

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 164

185e JAARGANG

VENDREDI 26 JUNI 2015

VRIJDAG 26 JUNI 2015

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 44/2015 du 23 avril 2015, p. 36952.

#### *Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 44/2015 vom 23. April 2015, S. 36972.

#### *Service public fédéral Finances*

17 JUIN 2015. — Arrêté du Président du comité de direction portant création de services à l'Administration Grandes Entreprises de l'Administration générale de la fiscalité et fixant le siège ainsi que la compétence matérielle et territoriale de ces services, p. 36994.

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

16 JUIN 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse, p. 36999.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, relative à l'effort spécifique pour l'emploi et la formation des travailleurs nouvellement embauchés et aux efforts de formation pour les années 2015-2016, p. 37004.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 44/2015 van 23 april 2015, bl. 36931.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

17 JUNI 2015. — Besluit van de Voorzitter van het directiecomité houdende de oprichting van de diensten van de Administratie Grote Ondernemingen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit en tot vaststelling van de zetel en de materiële en territoriale bevoegdheid van deze diensten, bl. 36994.

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

16 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2005 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem, bl. 36999.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de specifieke inspanning voor de tewerkstelling en de vorming van de nieuw aangeworvenen en vormingsinspanningen over de jaren 2015-2016, bl. 37004.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, relative à la fixation des délais de préavis, p. 37006.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, modifiant la convention collective de travail du 31 mars 1987 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, p. 37007.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 mai 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail et de rémunération des travailleurs du groupe cible économie de services locaux, p. 37008.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

11 JUNI 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 37015.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

5 MAI 2015. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe comme annexe 1 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, p. 37017.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

16 JUNI 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 2015 fixant, pour l'exercice 2015, le budget global du Royaume, visé à l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux, p. 37019.

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 60/2015 du 21 mai 2015, p. 37032.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot vaststelling van de opzeggings-termijnen, bl. 37006.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, bl. 37007.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van doelgroepwerknemers lokale diensteneconomie, bl. 37008.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

11 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 37015.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

5 MEI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, bl. 37017.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

16 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 2015 houdende vaststelling, voor het dienstjaar 2015, van het globaal budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen, bl. 37019.

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 60/2015 van 21 mei 2015, bl. 37020.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté germanophone**Duitstalige Gemeenschap**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

21. MAI 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Juli 2007 zur Festlegung der Bestimmungen zur behindertengerechten Gestaltung von bezuschussten Infrastrukturen, S. 37058.

*Ministère de la Communauté germanophone**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

21 MAI 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 12 juillet 2007 fixant les dispositions visant l'accessibilité d'infrastructures subsidiées aux personnes handicapées, p. 37059.

21 MEI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 12 juli 2007 tot vastlegging van de bepalingen inzake toegankelijkheid van gesubsidieerde infrastructuur voor de gehandicapten, bl. 37059.

*Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie**Waalse Overheidsdienst*

17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon pris en exécution de l'article L3341-2 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation relatif à la transmission électronique des pièces et dossiers relatifs aux subventions à certains investissements d'intérêt public, p. 37060.

17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering ter uitvoering van artikel L3341-2 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie betreffende de elektronische verzending van de stukken en dossiers voor de subsidies voor bepaalde investeringen van openbaar nut, bl. 37061.

*Service public de Wallonie**Waalse Overheidsdienst*

17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la date d'entrée en vigueur de l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, p. 37062.

17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de datum van inwerkingtreding van het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 37063.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre**Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

Ordres nationaux, p. 37064.

Nationale Orden, bl. 37064.

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande**Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

10 MAI 2015. — Ordres nationaux, p. 37064.

10 MEI 2015. — Nationale Orden, bl. 37064.

*Service public fédéral Personnel et Organisation**Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

Désignation, p. 37064.

Aanstelling, bl. 37064.

*Service public fédéral Justice**Federale Overheidsdienst Justitie*

Ordre judiciaire, p. 37065.

Rechterlijke Orde, bl. 37065.

*Service public fédéral Justice**Federale Overheidsdienst Justitie*

Notariat, p. 37065.

Notariaat, bl. 37065.

*Ministère de la Défense**Ministerie van Landsverdediging*

16 JUIN 2015. — Arrêté royal portant renouvellement partiel du conseil d'administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre, p. 37065.

16 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke hernieuwing van de Raad van Beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, bl. 37065.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Werk en Sociale Economie

10 JUNI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 juli 2011 tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten, bl. 37066.

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Service public de Wallonie

17 JUNI 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination d'un membre du Comité de gestion de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées, p. 37068.

Waalse Overheidsdienst

17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van een lid van het Beheerscomité van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen), bl. 37068.

Service public de Wallonie

17 JUNI 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination d'un membre du Conseil d'avis pour l'aide individuelle à l'intégration de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées, p. 37069.

Waalse Overheidsdienst

17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van een lid van de Adviesraad voor individuele integratiehulp van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen), bl. 37069.

Service public de Wallonie

17 JUNI 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination d'un membre du Conseil d'avis pour l'éducation, la formation et l'emploi de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées, p. 37070.

Waalse Overheidsdienst

17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van een lid van de Adviesraad voor opvoeding, onthaal en huisvesting van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen), bl. 37070.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350179165, p. 37071.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350179782, p. 37071.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015059021, p. 37072.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 009759, p. 37072.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 018726, p. 37073.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603743, p. 37073.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 619306, p. 37074.

**Avis officiels***Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 37074.

**Officiële berichten***Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 37074.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 37075.

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 37075.

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 37075.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 37075.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale**Recrutement. — Résultats*

Sélection comparative d'éducateurs, néerlandophones, p. 37075.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative d'experts en systèmes informatisés de contrôle, néerlandophones, p. 37076.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid**Werving. — Uitslagen*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige opvoeders, bl. 37075.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige experts geïnformateerde controlesystemen, bl. 37076.

*Service public fédéral Personnel et Organisation*

19 JUIN 2015. — Circulaire n° 646 Adaptation du montant de l'indemnité kilométrique 2015, p. 37076.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publication prescrite par l'article 770 du Code civil. — Succession en déshérence, p. 37077.

*Service public fédéral Justice*

Pouvoir judiciaire, p. 37077.

*Service public fédéral Justice*

Ordonnance établissant le règlement particulier du Tribunal du travail francophone de Bruxelles, p. 37078.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. — Agrément SPRL Crédit Populaire Européen, p. 37081.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande***Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 37086 à 37160.

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

19 JUNI 2015. — Omzendbrief nr. 646 Aanpassing van het bedrag van de kilometervergoeding 2015, bl. 37076.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. — Erfloze nalatenschap, bl. 37077.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Macht, bl. 37077.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. — Erkenning BVBA Crédit Populaire Européen, bl. 37081.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. — Pedagogische Begeleidingsdienst Derde oproep tot de kandidaten voor de functie van pedagogisch begeleider secundair onderwijs (1FT), bl. 37082.

*Vlaamse overheid**Karselarij en Bestuur*

5 JUNI 2015. — Omzendbrief BB 2015/1. — Doortrekkersterreinen en pleisterplaatsen voor woonwagenbewoners, bl. 37082.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 37086 tot 37160.

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## GRONDWETTELIJK HOF

[2015/202268]

### Uittreksel uit arrest nr. 44/2015 van 23 april 2015

Rolnummers : 5754, 5757, 5776 en 5799

*In zake* : de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, ingesteld door de vzw « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen », door de vzw « Liga voor Mensenrechten » en de vzw « Ligue des Droits de l'Homme », door Luc Lamine en door het Algemeen Christelijk Vakverbond en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

#### I. *Onderwerp van de beroepen en rechtspleging*

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 21 november 2013 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 november 2013, heeft de vzw « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen », vertegenwoordigd door Christine Melkebeek, beroep tot vernietiging ingesteld van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2013).

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 26 november 2013 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 27 november 2013, hebben de vzw « Liga voor Mensenrechten » en de vzw « Ligue des Droits de l'Homme », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. D. Pattyn, advocaat bij de balie te Brugge, beroep tot vernietiging ingesteld van de voormelde wet.

c. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 19 december 2013 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 20 december 2013, heeft Luc Lamine beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de voormelde wet.

d. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 2 januari 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 3 januari 2014, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de voormelde wet, door het Algemeen Christelijk Vakverbond (ACV), het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV), Marc Leemans, Claude Rolin, Rudy De Leeuw en Anne Demelenne, allen bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. J. Buelens, advocaat bij de balie te Antwerpen.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5754, 5757, 5776 en 5799 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

#### II. *In rechte*

(...)

#### *Ten aanzien van de bestreden wet*

B.1.1. De wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties voert een op zichzelf staande regeling in van de gemeentelijke administratieve sancties. Vóór de inwerkingtreding ervan, op 1 januari 2014, was die regeling vervat in artikel 119*bis* van de Nieuwe Gemeentewet.

Dat artikel, ingevoegd bij de wet van 13 mei 1999, had tot doel de gemeenten in staat te stellen de overtredingen van hun reglementen en verordeningen niet langer alleen strafrechtelijk, maar ook administratiefrechtelijk te bestraffen. Daardoor wilde de wetgever het bestraffen van ongewenst gedrag en van kleinere vormen van overlast vergemakkelijken en versnellen, waardoor de werklast van de strafgerichten zou worden verminderd (*Parl. St.*, Kamer, 1998-1999, nr. 2031/1, pp. 2-3).

Latere wijzigingen van artikel 119*bis* van de Nieuwe Gemeentewet stelden de gemeenten in staat om administratieve sancties op te leggen voor overtredingen en bepaalde wanbedrijven vermeld in het Strafwetboek, alsook om onder bepaalde voorwaarden minderjarige administratiefrechtelijk te bestraffen.

Artikel 119*bis* van de Nieuwe Gemeentewet, zoals vervangen bij artikel 46 van de bestreden wet, verwijst voortaan naar de nieuwe, op zichzelf staande regeling :

« De gemeenteraad kan gemeentelijke administratieve straffen en sancties opleggen overeenkomstig de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties ».

B.1.2. De politiebevoegdheid van de gemeenten omvat, krachtens artikel 135, § 2, tweede lid, 7<sup>o</sup>, van de Nieuwe Gemeentewet, « het nemen van de nodige maatregelen, inclusief politieverordeningen, voor het tegengaan van alle vormen van openbare overlast ».

De omzendbrief OOP 30*bis* « aangaande de uitvoering van de wetten van 13 mei 1999 tot invoering van gemeentelijke administratieve sancties, van 7 mei 2004 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming en de nieuwe gemeentewet en van 17 juni 2004 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet » en de omzendbrief van 22 juli 2014 « waarbij uitleg wordt verschaft bij de nieuwe regelgeving aangaande de gemeentelijke administratieve sancties » bepalen dat « de openbare overlast [...] betrekking [heeft] op, voornamelijk individuele, materiële gedragingen die het harmonieuze verloop van de menselijke activiteiten kunnen verstoren en de levenskwaliteit van de inwoners van een gemeente, een wijk, een straat, kunnen beperken op een manier die de normale druk van het sociale leven overschrijdt ».

Naar het voorbeeld van het vroegere artikel 119*bis*, § 1, van de Nieuwe Gemeentewet bepaalt de bestreden wet dat de gemeenteraad straffen of administratieve sancties kan bepalen voor de inbreuken op zijn reglementen en verordeningen, tenzij voor dezelfde inbreuken door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, straffen of administratieve sancties worden bepaald (artikel 2, § 1). Daarbij wordt mogelijk gemaakt dat de politiereglementen van meerdere gemeenten worden geharmoniseerd (artikel 2, §§ 2 en 4).

In afwijking van artikel 2, § 1, kan de gemeenteraad in zijn reglementen of verordeningen ook in een administratieve sanctie voorzien voor bepaalde inbreuken vermeld in het Strafwetboek en voor bepaalde inbreuken op de verkeerswetgeving (artikel 3). Zij vormen de zogenaamde « gemengde » inbreuken.

De parlementaire voorbereiding van de bestreden wet verduidelijkt dat de gemeenten vrij kunnen beslissen om « het systeem van de gemeentelijke administratieve sancties » al dan niet op hun grondgebied toe te passen (*Parl. St., Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 4*).

De wet bepaalt vervolgens de sancties en de alternatieve maatregelen voor die sancties (artikelen 4 tot 13), voorziet in een bijzondere regeling voor de minderjarigen van veertien jaar en ouder (artikelen 14 tot 19) en regelt de administratieve procedure (artikelen 20 tot 32), met inbegrip van de mogelijkheid om beroep in te stellen bij de politierechtbank of de jeugdrechtbank (artikel 31), alsook de wijze van inning (artikel 33) en onmiddellijke betaling van de administratieve geldboetes (artikel 34 tot 42) en de termijn van verjaring (artikel 43).

Artikel 44 van de wet regelt de wijze waarop elke gemeente een register van de gemeentelijke sancties dient bij te houden.

Artikel 45 bepaalt dat de administratieve sancties die de schorsing of intrekking van een door de gemeente verleende toestemming of vergunning of de sluiting van een inrichting inhouden, door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege dienen te worden opgelegd en dat zulks slechts mogelijk is nadat de overtreders een voorafgaande verwittiging heeft gekregen.

Artikel 134<sup>sexies</sup> van de Nieuwe Gemeentewet, zoals ingevoegd bij artikel 47 van de bestreden wet, voert de mogelijkheid in voor de burgemeester om een tijdelijk plaatsverbod op te leggen jegens de daders van bepaalde gedragingen.

Ten slotte voorziet de bestreden wet in een wijziging van artikel 601<sup>ter</sup> van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 49), in de opheffing van artikel 119<sup>ter</sup> van de Nieuwe Gemeentewet (artikel 50), in een overgangsregeling voor de lopende procedures (artikel 51) en in de verplichting voor de minister van Binnenlandse Zaken om tweejaarlijks aan het Parlement verslag uit te brengen over de toepassing van de wet (artikel 52).

B.1.3. De beroepen strekken tot de gehele of gedeeltelijke vernietiging van de bestreden wet. Het Hof beperkt zijn onderzoek evenwel tot de bepalingen waartegen daadwerkelijk grieven zijn aangevoerd.

*Ten aanzien van de ontvankelijkheid*

B.2.1. De Ministerraad betwist de ontvankelijkheid van het verzoekschrift in de zaak nr. 5754, meer bepaald omdat niet aan de vereiste van artikel 7 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof zou zijn voldaan.

B.2.2. De regels inzake de ontvankelijkheid van een verzoekschrift zijn gericht op een goede rechtsbedeling en het weren van de risico's van rechtsonzekerheid. Het Hof dient evenwel erover te waken dat het die regels niet op een overdreven formalistische wijze toepast.

B.2.3. Artikel 7, derde lid, van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof bepaalt :

« Indien een rechtspersoon het beroep instelt of in het geding tussenkomt, legt deze partij, op het eerste verzoek, het bewijs voor van de beslissing om het beroep in te stellen of voort te zetten of om tussen te komen en, wanneer haar statuten moeten worden bekendgemaakt in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*, een kopie van die bekendmaking ».

Wat betreft de beroepen ingesteld door een vereniging zonder winstoogmerk, zoals de verzoekende partij in de zaak nr. 5754, moet die bepaling in samenhang worden gelezen met artikel 13 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, op grond waarvan het door de vertegenwoordigingsbevoegde persoon ondertekende verzoekschrift moet worden geacht de vereniging te verbinden zoals een beslissing van het procesbevoegde orgaan.

B.2.4. Het verzoekschrift werd ondertekend door twee leden van de raad van bestuur, hetgeen krachtens artikel 15 van de statuten van de verzoekende vereniging volstaat om haar extern te vertegenwoordigen.

Derhalve is voldaan aan het doel van artikel 7, derde lid, van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof, dat ertoe strekt de deelnemers aan het rechtsverkeer de zekerheid te bieden dat de vordering op rechtsgeldige wijze is ingesteld.

B.3.1. De verzoekende partijen in de zaken nrs. 5754 en 5757 betwisten de ontvankelijkheid van de memories van tussenkomst, ingediend door de vzw « Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten » (VVSG). De excepties betreffen zowel de bevoegdheid en het belang om in het geding tussen te komen, als het tijdig indienen van de memorie van tussenkomst.

B.3.2. De memories van tussenkomst zijn ondertekend door een advocaat.

B.3.3. Artikel 7, derde lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof voorziet erin dat het bewijs van de beslissing van het bevoegde orgaan van de rechtspersoon om in rechte te treden « op het eerste verzoek » moet worden voorgelegd. Zoals het Hof heeft geoordeeld bij zijn arrest nr. 120/2014 van 17 september 2014 laat die formulering het Hof toe om af te zien van een dergelijk verzoek, met name wanneer de rechtspersoon door een advocaat wordt vertegenwoordigd.

Die interpretatie belet niet dat een partij gerechtigd is op te werpen dat de beslissing om in rechte op te treden niet is genomen door de bevoegde organen van de rechtspersoon, maar zij moet haar opwerping aannemelijk maken, wat kan met alle middelen van recht. Zulks is te dezen niet het geval.

B.3.4. Aangezien de VVSG tot doel heeft « de aangesloten lokale besturen te helpen bij het vervullen van hun beleidsdoelstellingen en opdrachten en tevens hun autonomie te bevorderen en te verdedigen », doet zij blijken van het vereiste belang om tussen te komen in het geding.

De memories van tussenkomst werden bovendien binnen de termijn bepaald in artikel 87, § 2, van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof ingediend.

B.3.5. Daaruit volgt dat de VVSG op rechtsgeldige wijze in het geding tussenkomt.

De tussenkomende partij verzoekt het Hof de beroepen tot vernietiging te verwerpen. Zij voert evenwel geen zelfstandig verweer, maar sluit zich integraal aan bij de argumentatie van de Ministerraad.

B.4.1. De Ministerraad betwist de ontvankelijkheid van de meeste middelen omdat zij niet voldoende zouden zijn uiteengezet. Bovendien werpt hij meermaals op dat een middel niet ontvankelijk zou zijn omdat het Hof niet bevoegd is om rechtstreeks te toetsen aan verdragsbepalingen, bepaalde grondwetsartikelen, wetsbepalingen en algemene beginselen.

B.4.2. Het Hof is bevoegd om wetskrachtige normen te toetsen aan de regels die de bevoegdheden verdelen tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten, alsook aan de artikelen van titel II (« De Belgen en hun rechten ») en de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet.

Alle middelen zijn afgeleid uit de schending van een of meer van die regels waarvan het Hof de naleving waarborgt. In zoverre de verzoekende partijen daarnaast verdragsbepalingen, andere grondwetsartikelen en algemene beginselen vermelden, zal het Hof die enkel in aanmerking nemen in zoverre een schending wordt aangevoerd van de voormelde regels, in samenhang gelezen met de bedoelde bepalingen en beginselen. In die mate zijn de middelen ontvankelijk.

In zoverre de verzoekende partij in de zaak nr. 5754 in haar eerste middel de schending aanvoert van de artikelen 119<sup>bis</sup> en 135 van de Nieuwe Gemeentewet, dient te worden vastgesteld dat het Hof niet bevoegd is om wettelijke normen aan andere wettelijke normen te toetsen.



B.4.3. Om te voldoen aan de vereisten van artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof moeten de middelen van het verzoekschrift niet alleen te kennen geven welke van de regels waarvan het Hof de naleving waarborgt, zouden zijn geschonden, maar ook welke de bepalingen zijn die deze regels zouden schenden, en uiteenzetten in welk overzicht die regels door de bedoelde bepalingen zouden zijn geschonden.

Het Hof onderzoekt de middelen in zoverre zij aan de voormelde vereisten voldoen.

B.5. De excepties worden verworpen.

*Ten gronde*

B.6. Bij het onderzoek van de middelen moet een onderscheid worden gemaakt tussen, enerzijds, de grieven die betrekking hebben op de administratieve sancties en straffen die de gemeenteraden kunnen bepalen, en, anderzijds, de grieven die betrekking hebben op het tijdelijk plaatsverbod dat de burgemeester kan opleggen.

*Wat betreft de administratieve sancties en straffen die de gemeenteraden kunnen bepalen*

*De bevoegdheidverdelende regels*

B.7. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5757 voeren in hun eerste middel aan dat de artikelen 2, 3, 3<sup>o</sup>, 4, § 1, 1<sup>o</sup>, 29 en 46 van de wet van 24 juni 2013 niet bestaanbaar zijn met de artikelen 35 en 39 van de Grondwet noch met de artikelen 6, § 1, VIII, eerste lid, 1<sup>o</sup>, en § 4, 3<sup>o</sup>, 10 en 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen doordat zij de gemeenten toelaten een gemeentelijke administratieve sanctie op te leggen voor inbreuken inzake het stilstaan en parkeren en voor overtredingen van de bepalingen betreffende verkeersbord C3.

B.8. In zoverre de verzoekende partijen betwisten dat de gemeenten worden gemachtigd om een gemeentelijke administratieve sanctie op te leggen voor inbreuken inzake het stilstaan en parkeren en voor overtredingen van de bepalingen betreffende verkeersbord C3, betreft het middel enkel artikel 3, 3<sup>o</sup>, van de wet van 24 juni 2013, dat in die machtiging voorziet, en artikel 29 van diezelfde wet, dat in een bijzondere procedure voorziet in geval van inbreuken betreffende het stilstaan en het parkeren bedoeld in het voormelde artikel 3, 3<sup>o</sup>.

B.9. De bestreden artikelen 3, 3<sup>o</sup>, en 29 van de wet van 24 juni 2013 bepalen :

« Art. 3. In afwijking van artikel 2, § 1, kan de gemeenteraad bovendien in zijn reglementen of verordeningen een administratieve sanctie voorzien zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1<sup>o</sup> :

[...]

3<sup>o</sup> voor de volgende inbreuken die worden bepaald door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op basis van de algemene reglementen bedoeld in artikel 1, eerste lid, van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer en met uitzondering van de overtredingen op autosnelwegen, meer in het bijzonder :

- de overtredingen betreffende het stilstaan en het parkeren;
- de overtredingen van de bepalingen betreffende verkeersbord C3, uitsluitend vastgesteld door automatisch werkende toestellen, bedoeld in artikel 62 van dezelfde wet ».

« Art. 29. § 1. De sanctionerend ambtenaar deelt binnen de vijftien dagen na ontvangst van de vaststelling van de inbreuk, bij gewone zending, aan de overtreder de gegevens mee met betrekking tot de vastgestelde feiten en de begane inbreuk, alsmede het bedrag van de administratieve geldboete.

De administratieve boete wordt betaald door de overtreder binnen dertig dagen na de kennisgeving ervan, tenzij de overtreder binnen deze termijn zijn verweermiddelen bij gewone zending laat geworden aan de sanctionerend ambtenaar. De overtreder kan binnen deze termijn op zijn verzoek worden gehoord wanneer het bedrag van de administratieve geldboete hoger ligt dan 70 euro.

§ 2. Verklaart de sanctionerend ambtenaar de verweermiddelen niet gegrond, dan brengt hij de overtreder hiervan op een met redenen omklede wijze op de hoogte met verwijzing naar de te betalen administratieve geldboete die binnen een nieuwe termijn van dertig dagen na deze kennisgeving moet worden betaald.

§ 3. Wordt de administratieve geldboete niet betaald binnen de eerste termijn van dertig dagen, dan wordt, behoudens in geval van verweermiddelen, een herinnering verstuurd met uitnodiging tot betaling binnen een nieuwe termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van die herinnering ».

B.10.1. Het bestreden artikel 3, 3<sup>o</sup>, van de wet van 24 juni 2013 werd gewijzigd bij artikel 132 van de wet van 21 december 2013 « houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken », dat bepaalt :

« In artikel 3, 3<sup>o</sup>, laatste streepje, van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties worden de woorden ' verkeersbord C3 ' vervangen door de woorden ' verkeersborden C3 en F103 ' ».

B.10.2. Het Hof houdt geen rekening met die wijziging.

B.11.1. Op het ogenblik van de afkondiging van de bestreden bepalingen bepaalde artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen :

« De aangelegenheden bedoeld in artikel [39] van de Grondwet zijn :

[...]

VIII. Wat de ondergeschikte besturen betreft :

1<sup>o</sup> de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de provinciale en gemeentelijke instellingen, met uitzondering van :

- de regelingen die krachtens de wet van 9 augustus 1988 tot wijziging van de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen opgenomen zijn in de gemeentewet, de gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen;

- de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 5, 5bis, 70, 3<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, 126, tweede en derde lid, en titel XI van de provinciewet;

- de regelingen die opgenomen zijn in de artikelen 125, 126, 127 en 132 van de nieuwe gemeentewet, voor zover zij de registers van de burgerlijke stand betreffen;

- de organisatie van en het beleid inzake de politie, met inbegrip van artikel 135, § 2, van de nieuwe gemeentewet, en de brandweer;

- de pensioenstelsels van het personeel en de mandatarissen.

De gewesten oefenen deze bevoegdheid uit, onverminderd de artikelen 279 en 280 van de nieuwe gemeentewet.

De gemeenteraden of de provincieraden regelen alles wat van gemeentelijk of provinciaal belang is; zij beraadslagen en besluiten over elk onderwerp dat hen door de federale overheid of door de gemeenschappen is voorgelegd.

De provinciegouverneurs, de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, de arrondissementscommissarissen en de adjunct-arrondissementscommissarissen worden benoemd en afgezet door de betrokken gewestregering, op eensluidend advies van de Ministerraad.

Wanneer een gemeenschaps- of gewestregering informatie opvraagt uit de registers van de burgerlijke stand, geeft de ambtenaar van de burgerlijke stand onmiddellijk gevolg aan dat verzoek ».

B.11.2. Artikel 6, § 4, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalde :

« De Regeringen worden betrokken bij :

[...]

3<sup>o</sup> het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, [...] ».

Volgens de parlementaire voorbereiding van die bepaling (*Parl. St.*, Kamer, B.Z. 1988, nr. 516/1, p. 21) betreft de « algemene politie » de politiereglementen van toepassing op de verschillende vervoerswijzen, zoals :

« - de politie over het wegverkeer;

- het algemeen reglement van de scheepvaartwegen;

- het politiereglement op de spoorwegen;

- de politie van het personenvervoer per tram, premetro, metro, autobus en autocar;

- de politie op de zeevaart en de luchtvaart ».

B.11.3. Artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de voormelde bijzondere wet voorziet uitdrukkelijk erin dat « de organisatie van en het beleid inzake de politie, met inbegrip van artikel 135, § 2, van de nieuwe gemeentewet » tot de bevoegdheid van de federale wetgever blijven behoren.

Aldus is de federale overheid niet alleen bevoegd voor de organisatie en de bevoegdheid van de geïntegreerde politiedienst op federaal en lokaal niveau zoals bedoeld in artikel 184 van de Grondwet, maar ook voor de algemene administratieve politie en de handhaving van de openbare orde op gemeentelijk vlak.

B.11.4. Inzake politie dient eveneens rekening te worden gehouden met het voormelde artikel 6, § 4, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Uit die bepaling vloeit voort dat het aannemen van « de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer » een federale bevoegdheid is gebleven, ook al moeten de Gewestregeringen bij het ontwerpen ervan worden betrokken.

B.11.5. Tot de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer behoren de algemene reglementen die de Koning op grond van artikel 1 van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968 (hierna : Wegverkeerswet), vermag vast te stellen. Dat artikel maakt deel uit van hoofdstuk I (« Algemene reglementen ») van de voormelde wet.

B.11.6. Naast de machtiging tot het vaststellen van algemene reglementen voorziet de Wegverkeerswet in de mogelijkheid tot het uitvaardigen van aanvullende reglementen. Zo belast artikel 2 bijvoorbeeld de gemeenteraden ermee reglementen vast te stellen die enkel gelden voor de op het grondgebied van hun gemeente gelegen openbare wegen. De artikelen 2, 2bis en 3 van de Wegverkeerswet maken deel uit van hoofdstuk II (« Aanvullende reglementen »).

De aanvullende reglementen hebben aldus een bijzonder toepassingsgebied en strekken ertoe de verkeersreglementering aan te passen aan de plaatselijke of bijzondere omstandigheden. Uit hun aard zelf kunnen aanvullende verkeersreglementen geen regels van algemene politie bevatten.

B.11.7. Zoals het Hof bij zijn arrest nr. 59/2010 van 27 mei 2010 heeft geoordeeld, behoren de aanvullende verkeersreglementen tot de bevoegdheid van de gewesten.

Zij moeten echter worden genomen met inachtneming van de bevoegdheden van de federale overheid.

B.12.1. Het bestreden artikel 3, 3<sup>o</sup>, van de wet van 24 juni 2013 machtigt de gemeenteraad om in zijn reglementen of verordeningen in een administratieve sanctie te voorzien voor onder meer de « overtredingen betreffende het stilstaan en het parkeren » en de « overtredingen van de bepalingen betreffende verkeersbord C3, uitsluitend vastgesteld door automatisch werkende toestellen, bedoeld in artikel 62 van dezelfde wet » die de Koning bepaalt op basis van de algemene reglementen bedoeld in artikel 1, eerste lid, van de Wegverkeerswet.

B.12.2. In de toelichting bij het wetsontwerp dat tot de wet van 24 juni 2013 heeft geleid, werd omtrent de bestreden bepaling het volgende gesteld :

« Dit wetsontwerp beoogt tevens om de overtredingen betreffende het stilstaan en parkeren in het GAS-systeem op te nemen. Het parkeerbeleid is immers een belangrijk onderdeel van het gemeentelijk en stedelijk mobiliteitsbeleid. In overtreding geparkeerde voertuigen zorgen niet alleen voor de aantasting van de mobiliteit, maar bedreigen de veiligheid en de leefbaarheid in de stedelijke en gemeentelijke centra.

Op dit ogenblik is het parkeren voor een beperkte tijd, hetzij door het betalend parkeren, hetzij door de blauwe zone, en het parkeren met een parkeerkaart reeds een gemeentelijke aangelegenheid met een retributiesysteem dat wordt georganiseerd door de gemeente zelf of door de inzet van parkeerwachters. Op die manier kunnen deze vormen van parkeren al op een efficiënte wijze worden gecontroleerd.

Nochtans hebben de steden en gemeenten geen greep op de voertuigen die geparkeerd worden op plaatsen waar dit verboden is. Zij kunnen wel optreden tegen voertuigen die het retributiesysteem niet naleven, maar niet tegen voertuigen die hinderlijk of gevaarlijk geparkeerd zijn. Dit betekent paradoxaal genoeg dat men minder risico loopt door te parkeren waar het verboden is dan door te parkeren aan een parkeerautomaat.

Door de invoering van het GAS-systeem voor het stilstaan en parkeren, zullen de steden en gemeenten een effectief en efficiënt parkeerbeleid kunnen invoeren dat de doorstroming van het verkeer en de veiligheid en de leefbaarheid van iedereen ten goede moet komen » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, pp. 5-6).

B.12.3. Uit het bestreden artikel 3, 3<sup>o</sup>, van de wet van 24 juni 2013, en inzonderheid de verwijzing naar de algemene reglementen bedoeld in artikel 1, eerste lid, van de Wegverkeerswet, vloeit voort dat de inbreuken die de Koning bepaalt en ten aanzien waarvan de gemeenten administratieve sancties kunnen opleggen, beperkt zijn tot overtredingen van de algemene reglementen. Dat werd uitdrukkelijk bevestigd in de parlementaire voorbereiding :

« De overtredingen betreffende het stilstaan en parkeren op algemene wijze worden toegevoegd in de nieuwe wet. *In concreto* gaat het over alle overtredingen betreffende het stilstaan en parkeren die in het Koninklijk Besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, zijn opgenomen en die expliciet in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit voorzien zullen worden.

Er wordt uitdrukkelijk een uitzondering gemaakt voor de parkeerovertradingen op autosnelwegen.

Het spreekt voor zich dat de bevoegdheid die aan de gemeenten gegeven wordt om een sanctie te kunnen opleggen voor de overtredingen inzake het stilstaan en parkeren enkel betrekking zal kunnen hebben op de overtredingen inzake het stilstaan en parkeren die onder de federale bevoegdheid blijven vallen » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 8).

B.12.4. Vermits de machtiging aan de Koning beperkt is tot overtredingen van de algemene reglementen, maakt het bestreden artikel 3, 3°, deel uit van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

B.12.5. Voor het overige komt het niet aan het Hof, maar aan de bevoegde rechtscolleges toe om na te gaan of de Koning de Hem verleende machtiging in overeenstemming met de bevoegdheidsverdelende regels heeft uitgeoefend.

B.12.6. Het middel is niet gegrond.

*Het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel*

B.13. Volgens de verzoekende partijen zouden meerdere bepalingen van de wet van 24 juni 2013 strijdig zijn met de artikelen 10, 11, 12 en 14 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, met artikel 15 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, met artikel 40, lid 2, a), van het Verdrag inzake de rechten van het kind en met het algemeen beginsel van de rechtszekerheid, doordat zij niet voldoen aan de vereisten van het wettigheidsbeginsel in strafzaken (eerste middel in de zaak nr. 5754, tweede middel in de zaak nr. 5757 en het eerste onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 5799).

B.14.1. De artikelen 12 en 14 van de Grondwet bepalen :

« Art. 12. De vrijheid van de persoon is gewaarborgd.

Niemand kan worden vervolgd dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft.

Behalve bij ontdekking op heterdaad kan niemand worden aangehouden dan krachtens een met redenen omkleed bevel van de rechter, dat moet worden betekend bij de aanhouding of uiterlijk binnen vierentwintig uren ».

« Art. 14. Geen straf kan worden ingevoerd of toegepast dan krachtens de wet ».

B.14.2. In zoverre zij het wettigheidsbeginsel in strafzaken waarborgen, hebben artikel 7.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, artikel 15, lid 1, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en artikel 40, lid 2, a), van het Verdrag inzake de rechten van het kind een draagwijdte die analoog is aan die van de artikelen 12, tweede lid, en 14 van de Grondwet.

B.14.3. Artikel 7.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Niemand kan worden veroordeeld wegens een handelen of nalaten, dat geen strafbaar feit naar nationaal of internationaal recht uitmaakte ten tijde dat het handelen of nalaten geschiedde. Evenmin zal een zwaardere straf worden opgelegd dan die welke ten tijde van het begaan van het strafbare feit van toepassing was ».

Artikel 15, lid 1, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten bepaalt :

« Niemand kan worden veroordeeld wegens een handelen of nalaten, dat geen strafbaar feit naar nationaal of internationaal recht uitmaakte ten tijde dat het handelen of nalaten geschiedde. Evenmin, mag een zwaardere straf worden opgelegd dan die welke ten tijde van het begaan van het strafbare feit van toepassing was. Indien, na het begaan van het strafbare feit de wet mocht voorzien in de oplegging van een lichtere straf, dient de overtreder daarvan te profiteren ».

Artikel 40, lid 2, a), van het Verdrag inzake de rechten van het kind bepaalt dat de Staten die partij zijn dienen te waarborgen dat :

« geen enkel kind wordt verdacht van, vervolgd wegens of veroordeeld omwille van het begaan van een strafbaar feit op grond van enig handelen of nalaten dat niet volgens het nationale of internationale recht verboden was op het tijdstip van het handelen of het nalaten ».

B.15. De kritiek van de verzoekende partijen met betrekking tot het wettigheidsbeginsel in strafzaken heeft in de eerste plaats betrekking op de delegatie die door artikel 2, § 1, van de bestreden wet wordt verleend aan de gemeenteraden om te bepalen welke gedragingen kunnen worden gesanctioneerd met straffen of administratieve sancties.

B.16.1. Luidens het bestreden artikel 2, § 1, van de wet van 24 juni 2013 kan de gemeenteraad straffen of administratieve sancties bepalen voor de inbreuken op zijn reglementen of verordeningen, tenzij voor dezelfde inbreuken door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, straffen of administratieve sancties worden bepaald.

B.16.2. Door aan de wetgevende macht de bevoegdheid te verlenen, enerzijds, om te bepalen in welke gevallen en in welke vorm strafvervolgning mogelijk is en, anderzijds, om een wet aan te nemen op grond waarvan een straf kan worden bepaald en toegepast, waarborgen de artikelen 12 en 14 van de Grondwet aan elke burger dat geen enkele gedraging strafbaar zal worden gesteld en geen enkele straf zal worden opgelegd, dan op grond van regels aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

B.17.1. De Ministerraad voert aan dat de artikelen 12 en 14 van de Grondwet niet van toepassing zouden zijn op de gemeentelijke administratieve sancties.

B.17.2. Hoewel de gemeentelijke administratieve sancties zoals bedoeld in artikel 4 van de bestreden wet een straf kunnen uitmaken in de zin van de artikelen 6 en 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, betekent dit niet dat het om straffen gaat in de zin van de artikelen 12 en 14 van de Grondwet.

Luidens het bestreden artikel 2, § 1, van de wet van 24 juni 2013 kan de gemeenteraad evenwel ook « straffen » bepalen voor de inbreuken op zijn reglementen en verordeningen. Uit artikel 4, § 3, van diezelfde wet blijkt dat hiermee politiestrafpen in de zin van hoofdstuk II van het eerste boek van het Strafwetboek worden bedoeld, waarop de artikelen 12 en 14 van de Grondwet van toepassing zijn.

Derhalve dient het Hof na te gaan of de machtiging die wordt verleend aan de gemeenteraden om straffen te bepalen voor inbreuken op hun reglementen en verordeningen bestaanbaar is met de in de artikelen 12, tweede lid, en 14 van de Grondwet vervatte waarborg dat geen enkele gedraging strafbaar zal worden gesteld en geen enkele straf zal worden opgelegd dan op grond van regels aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

B.18.1. Het wettigheidsbeginsel in strafzaken gaat niet zover dat het de wetgever ertoe verplicht elk aspect van de strafbaarstelling zelf te regelen. Een delegatie aan een ander orgaan is niet in strijd met dat beginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgesteld.

B.18.2. De artikelen 12 en 14 van de Grondwet verhinderen niet dat de wetgever de gemeenteraden machtigt om, in de in de wet bepaalde aangelegenheden, strafbare feiten en straffen vast te stellen, voor zover de wet bepaalt in welke aangelegenheden de gemeenteraden in de strafbaarstelling mogen voorzien en de minimum- en maximumstraf uitdrukkelijk bepaalt. In het Nationaal Congres werd een amendement volgens hetwelk een straf enkel bij wet kan worden ingevoerd, verworpen op grond van de overweging dat aldus de wet van 6 maart 1818 « betreffende de straffen uit te spreken tegen de overtreders van algemene verordeningen of te stellen bij provinciale of plaatselijke reglementen », die de provinciale en gemeentelijke overheden toelaat in straffen te voorzien in politieaangelegenheden, teniet zou worden gedaan (*Discussions du Congrès National de Belgique*, Brussel, 1844, I, p. 574).

B.18.3. De mogelijkheid waarin de artikelen 2, § 1, en 4, § 3, van de wet van 24 juni 2013 voorzien voor de gemeenteraad om de straffen te bepalen voor de inbreuken op zijn reglementen en verordeningen, die de politiestraffen niet te boven mogen gaan, gaat terug op artikel 78, vierde lid, van de Gemeentewet van 30 maart 1836. Die bepaling werd overgenomen in artikel 120, vierde lid, van de Nieuwe Gemeentewet, dat bij artikel 2, § 3, van de wet van 27 mei 1989 houdende wijziging van de Nieuwe Gemeentewet werd hernummerd tot artikel 119 van de Nieuwe Gemeentewet, en, vervolgens, in artikel 119bis van de Nieuwe Gemeentewet, zoals ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 13 mei 1999.

B.18.4. Bij de beoordeling van de bestaanbaarheid van die machtiging om straffen te bepalen met de artikelen 12 en 14 van de Grondwet, dient het Hof rekening te houden met het feit dat, zoals uit B.18.2 blijkt, de Grondwetgever uitdrukkelijk wenste de provinciale en gemeentelijke overheden toe te laten in straffen te voorzien in politieaangelegenheden en dat, vermits die bevoegdheid de gemeenteraad toekomt, de regels waarbij straffen worden bepaald voor inbreuken op gemeentelijke reglementen en verordeningen, worden aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

B.18.5. Uit het bestreden artikel 2, § 1, van de wet van 24 juni 2013 vloeit voort dat de gemeenteraad enkel straffen kan bepalen « voor de inbreuken op zijn reglementen of verordeningen ». Uit de combinatie van die bepaling met artikel 119 van de Nieuwe Gemeentewet blijkt dat met « zijn reglementen of verordeningen » de door de gemeenteraad aangenomen gemeentelijke reglementen van inwendig bestuur en de gemeentelijke politieverordeningen worden bedoeld. De door het college van burgemeester en schepenen of de door de burgemeester aangenomen politieverordeningen zijn hiervan uitgesloten.

B.18.6. De bevoegdheid van de gemeenteraden om gemeentelijke politieverordeningen aan te nemen is niet onbeperkt. Allereerst mogen die politieverordeningen niet in strijd zijn met de wetten, de decreten, de ordonnances, de reglementen en de besluiten van de Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de gemeenschapscommissies en de provincies (artikel 119, tweede lid, van de Nieuwe Gemeentewet). Vervolgens blijkt uit artikel 135, § 2, tweede lid, van de Nieuwe Gemeentewet dat zodra de aangelegenheid buiten de bevoegdheid van de gemeenten is gehouden, de gemeente niet langer over een verordenende politiebevoegdheid beschikt. Tevens vloeit uit het bestreden artikel 2, § 1, van de wet van 24 juni 2013 voort dat de mogelijkheid om straffen te bepalen niet geldt wanneer voor dezelfde inbreuken door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie, straffen of administratieve sancties worden bepaald.

B.18.7. Uit het bovenstaande blijkt derhalve dat de machtiging die aan de gemeenteraden wordt verleend om straffen te bepalen voor de inbreuken op hun reglementen of verordeningen, niet onbestaanbaar is met het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel.

B.19.1. De kritiek van de verzoekende partijen is eveneens gericht tegen het feit dat artikel 2, § 1, van de bestreden wet en artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet, zoals gewijzigd bij artikel 48 van de bestreden wet, de gemeenteraden voornamelijk willen toelaten om straffen of sancties te bepalen voor inbreuken op de politieverordeningen die beogen openbare overlast tegen te gaan. Doordat het begrip « openbare overlast » geen voldoende normatieve inhoud zou hebben, zouden de strafbare gedragingen niet voldoende nauwkeurig zijn omschreven.

B.19.2. Het wettigheidsbeginsel in strafzaken dat uit de voormelde grondwettelijke en verdragsbepalingen voortvloeit, gaat uit van de idee dat de strafwet moet worden geformuleerd in bewoordingen op grond waarvan eenieder, op het ogenblik waarop hij een gedrag aanneemt, kan uitmaken of dat gedrag al dan niet strafbaar is. Het eist dat de wetgever in voldoende nauwkeurige, duidelijke en rechtszekerheid biedende bewoordingen bepaalt welke feiten strafbaar worden gesteld, zodat, enerzijds, diegene die een gedrag aanneemt, vooraf op afdoende wijze kan inschatten wat het strafrechtelijke gevolg van dat gedrag zal zijn en, anderzijds, aan de rechter geen al te grote beoordelingsbevoegdheid wordt gelaten.

B.19.3. Artikel 135, § 2, eerste lid en tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet bepaalt :

« De gemeenten hebben ook tot taak het voorzien, ten behoeve van de inwoners, in een goede politie, met name over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen.

Meer bepaald, en voor zover de aangelegenheid niet buiten de bevoegdheid van de gemeenten is gehouden, worden de volgende zaken van politie aan de waakzaamheid en het gezag van de gemeenten toevertrouwd :

[...]

7° het nemen van de nodige maatregelen, inclusief politieverordeningen, voor het tegengaan van alle vormen van openbare overlast ».

B.19.4. Met betrekking tot artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet beperkt artikel 48 van de wet van 24 juni 2013 zich ertoe in de Franse tekst van die bepaling de woorden « de dérangement public » te vervangen door het woord « d'incivilités ». De Nederlandse tekst werd niet gewijzigd.

In de parlementaire voorbereiding werd die wijziging als volgt verantwoord :

« Dit artikel wijzigt artikel 135, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet teneinde de term ' dérangement public ' in het Frans te vervangen door de term ' incivilités ' dat de juiste term is in het Frans » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 28).

B.19.5. Hieruit blijkt dat artikel 48 van de wet van 24 juni 2013 een loutere terminologische verduidelijking inhoudt die beoogt de Franse versie van artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet te doen overeenstemmen met de Nederlandse versie ervan. In het verslag van de bevoegde commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers werd gepreciseerd dat het om een « technische correctie » in de Franse tekst van artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet ging (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 108).

B.19.6. Door die bepaling aan te nemen heeft de wetgever bijgevolg niet zijn wil tot uitdrukking gebracht om opnieuw wetgevend op te treden door in de oorspronkelijke tekst van artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet wijzigingen ten gronde aan te brengen.

B.19.7. In zoverre het eerste middel in de zaak nr. 5754 uitsluitend is gericht tegen artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet, is het niet ontvankelijk.

B.19.8. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5757 bekritisieren artikel 2, § 1, van de wet van 24 juni 2013, in samenhang gelezen met artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet.

B.19.9. Artikel 2, § 1, van de bestreden wet bepaalt op algemene wijze dat de gemeenteraad straffen of administratieve sancties kan bepalen voor de inbreuken op zijn reglementen of verordeningen. Uit de totstandkoming van de bestreden wet blijkt dat een van de belangrijkste motieven van de wetgever bij de invoering van het systeem van gemeentelijke administratieve sancties, het tegengaan is van openbare overlast. Hoewel het bestreden artikel 2 die vormen van openbare overlast niet zelf strafbaar stelt, volgt uit de combinatie ervan met artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet dat de gemeenteraad straffen kan bepalen voor de inbreuken op gemeentelijke politieverordeningen genomen voor het tegengaan van alle vormen van openbare overlast.

B.19.10. Het begrip « openbare overlast » verwijst naar gedragingen in de publieke ruimte die afwijken van wat in het normale maatschappelijk verkeer betaamt. Het gaat om lichtere vormen van verstoring van de openbare rust, de veiligheid, de gezondheid en de zindelijkheid die schadelijk zijn en die de normale druk van het sociale leven overschrijden (*Parl. St.*, Kamer, 1998-1999, nr. 2031/1, pp. 8-9).

B.20.1. Ter uitvoering van de aan hen verleende machtiging dienen de gemeenteraden concreet te bepalen welke vormen van openbare overlast zij wensen te bestraffen, zodat niet het veroorzaken van « openbare overlast » als zodanig, doch enkel gedragingen die beantwoorden aan die concrete omschrijvingen kunnen worden gesanctioneerd. Zij dienen tevens te bepalen, binnen de grenzen waarin artikel 4, §§ 1 tot 3, van de wet van 24 juni 2013 voorziet, welke straf, administratieve sanctie of alternatieve maatregel van toepassing is op de voormelde inbreuken.

B.20.2. Aan het vereiste dat een strafbaar feit duidelijk moet worden omschreven, is slechts voldaan wanneer de rechtzoekende, op basis van de bewoordingen van de relevante bepaling en, indien nodig, met behulp van de interpretatie daarvan door de rechtscolleges, kan weten welke handelingen en welke verzuimen zijn strafrechtelijke aansprakelijkheid meebrengen.

Enkel bij het onderzoek van een specifieke strafbepaling is het mogelijk om, rekening houdend met de elementen eigen aan de gedragingen die zij wil bestraffen, te bepalen of de door de gemeenteraad gehanteerde bewoordingen zo vaag zijn dat ze het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel zouden schenden. Die controle ressorteert onder de bevoegdheid van de administratieve en de justitiële rechter.

B.20.3. In zoverre zij gericht zijn tegen artikel 2, § 1, van de bestreden wet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 135, § 2, tweede lid, 7°, van de Nieuwe Gemeentewet, zijn de middelen niet gegrond.

B.21.1. De verzoekende partijen voeren nog aan dat het wettigheidsbeginsel in strafzaken zou worden geschonden doordat de bestreden wet niet bepaalt welke straffen en sancties kunnen worden opgelegd.

B.21.2. Luidens het bestreden artikel 2, § 1, van de wet van 24 juni 2013 kan de gemeenteraad straffen of administratieve sancties bepalen voor de inbreuken op zijn reglementen en verordeningen. Uit artikel 4, § 3, van diezelfde wet blijkt dat met « straffen » politiestraffen in de zin van hoofdstuk II van het eerste boek van het Strafwetboek worden bedoeld.

B.21.3. Artikel 4 van de bestreden wet bepaalt ook op limitatieve wijze welke administratieve sancties kunnen worden opgelegd. Luidens het bestreden artikel 4, §§ 1 en 2, van de wet van 24 juni 2013 kan de gemeenteraad in zijn reglementen en verordeningen voorzien in de volgende administratieve sancties en alternatieve maatregelen: een administratieve geldboete die maximaal 175 of 350 euro bedraagt, naargelang de overtreder minderjarig of meerderjarig is (artikel 4, § 1, 1°), de administratieve schorsing of de administratieve intrekking van een door de gemeente verleende toestemming of vergunning (artikel 4, § 1, 2° en 3°), de tijdelijke of definitieve administratieve sluiting van een inrichting (artikel 4, § 1, 4°), de gemeenschapsdienst, gedefinieerd als zijnde een prestatie van algemeen belang uitgevoerd door de overtreder ten gunste van de collectiviteit (artikel 4, § 2, 1°) en de lokale bemiddeling, gedefinieerd als zijnde een maatregel die het voor de overtreder mogelijk maakt om, door tussenkomst van een bemiddelaar, de veroorzaakte schade te herstellen of schadeloos te stellen of om het conflict te doen bedaren (artikel 4, § 2, 2°).

B.21.4. Uit het bovenstaande blijkt dat de wetgever op exhaustieve wijze heeft bepaald welke straffen of administratieve sancties kunnen worden opgelegd, zodat de middelen, wat deze grief betreft, niet gegrond zijn.

B.22.1. De verzoekende partijen voeren ten slotte nog aan dat de bestreden bepalingen het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel schenden, doordat de administratieve procedure niet op afdoende wijze de vorm en de voorwaarden van de vervolging vaststelt en doordat zij ten aanzien van de gemengde inbreuken aldus een onverantwoord onderscheid maken tussen de administratieve procedure en de strafprocedure. Aldus zouden zij een schending inhouden van de artikelen 10, 11, 12 en 14 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de in B.14.3 vermelde verdragsbepalingen en met het algemeen beginsel van de rechtszekerheid.

B.22.2. Met de invoering van een systeem van gemeentelijke administratieve sancties heeft de wetgever bewust een procedure ingevoerd die zich onderscheidt van de strafprocedure.

B.22.3. Het verschil in behandeling tussen bepaalde categorieën van personen dat voortvloeit uit de toepassing van verschillende procedureregels in verschillende omstandigheden houdt op zich geen discriminatie in. Van discriminatie zou slechts sprake zijn indien het verschil in behandeling dat voortvloeit uit de toepassing van die procedureregels een onevenredige beperking van de rechten van de daarbij betrokken personen met zich zou meebrengen.

B.22.4. In zoverre de artikelen 12 en 14 van de Grondwet niet van toepassing zijn op de administratieve sancties, geldt hetzelfde voor de administratieve procedure waarbij die sancties kunnen worden opgelegd.

Niettemin vereist het wettigheidsbeginsel in strafzaken gewaarborgd bij in artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van mens, in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet en met het algemeen beginsel van de rechtszekerheid, dat bij de regeling van die procedure, die erop gericht is sancties op te leggen, aan de vereisten van voorspelbaarheid en duidelijkheid is voldaan.

B.23.1. Wat de administratieve sancties betreft, bepaalt de wet van 24 juni 2013 wie de inbreuken die het voorwerp van administratieve sancties kunnen uitmaken, kunnen vaststellen (artikelen 20 en 21), wie de administratieve sancties oplegt (artikelen 6, § 1, en 45), welke procedure de sanctionerend ambtenaar dient te volgen (artikelen 25 tot 29), en welke de beroepsprocedure is (artikelen 30 tot 32).

B.23.2. De verzoekende partijen beklagen zich erover dat de bestreden bepalingen niets bepalen omtrent de onderzoeksbevoegdheden van de vaststellers bedoeld in artikel 21 van de wet van 24 juni 2013, noch omtrent de vorm waarin en de voorwaarden waaronder die vaststellers hun opdracht vervullen.

B.23.3. Artikel 21 van de wet van 24 juni 2013 somt de personen op, andere dan de politieambtenaren, de agenten van politie of de bijzondere veldwachters, die inbreuken die het voorwerp kunnen uitmaken van administratieve sancties, kunnen vaststellen. Die bepaling, zoals van toepassing vóór ze werd gewijzigd bij artikel 133 van de wet van 21 december 2013 « houdende diverse bepalingen Binnenlandse Zaken », luidde:

« § 1. De inbreuken die uitsluitend het voorwerp kunnen uitmaken van administratieve sancties kunnen eveneens worden vastgesteld door de volgende personen:

1° de gemeenteambtenaren die voldoen aan de door de Koning vastgelegde minimumvoorwaarden, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad inzake de selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid, en die daartoe door de gemeenteraad worden aangewezen. In geval van een meergemeentepolitie-zone, kunnen deze gemeenteambtenaren-vaststellers vaststellingen verrichten op het grondgebied van alle gemeenten die deel uitmaken van deze politiezone, en desgevallend, van de gemeenten van een of meer andere zones, op voorwaarde dat er een voorafgaande overeenkomst daartoe werd gesloten tussen de betrokken gemeenten van de politiezone van oorsprong van de ambtenaar en, in voorkomend geval, de gemeente die tot een andere politiezone behoort;

2° de provinciale of gewestelijke ambtenaren, de personeelsleden van de intergemeentelijke samenwerkingsverbanden en autonome gemeentebedrijven die hiertoe binnen het raam van hun bevoegdheden door de gemeenteraad worden aangewezen;

3° de personeelsleden van de openbare vervoersmaatschappijen die behoren tot één van de door de Koning bepaalde categorieën, binnen het raam van hun bevoegdheden.

Voor de in het eerste lid, 2°, bedoelde personeelsleden, somt de gemeenteraad in het aanstellingsbesluit limitatief op de artikelen uit de gemeentelijke politiereglementen waarvoor deze personen de bevoegdheid hebben om inbreuken vast te stellen.

De gemeenteraad kan alleen die artikelen opsommen die in rechtstreeks verband staan met de bevoegdheden van de in het eerste lid, 2°, bedoelde personeelsleden die voortvloeien uit de regelgeving die op hen van toepassing is. De betrokken overheid of entiteit gaat akkoord met deze bijkomende bevoegdheid.

De in het eerste lid, 2°, bedoelde personeelsleden moeten voldoen aan de door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, vastgelegde minimumvoorwaarden inzake selectie, aanwerving en opleiding.

§ 2. De personeelsleden van de bewakingsondernemingen, die daartoe door de gemeenteraad werden aangewezen, kunnen uitsluitend bij de ambtenaar bedoeld in artikel 20 melding maken van inbreuken die enkel bestraft kunnen worden met een administratieve sanctie, en dit enkel in het kader van de activiteiten, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 6°, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en de bijzondere veiligheid.

§ 3. In geval van vaststellingen van inbreuken die kunnen leiden tot een administratieve sanctie, waarvan ze rechtstreeks getuige zijn en binnen het strikte kader van de hun toegekende bevoegdheden, kunnen de personen bedoeld in § 1, de voorlegging vragen van een identiteitsbewijs om de juiste identiteit van de overtreder te bepalen. Zij geven het identiteitsbewijs nadien onmiddellijk terug aan de betrokkene.

§ 4. De overtredingen bedoeld in artikel 3, 3°, kunnen enkel worden vastgesteld door de in § 1, 1°, en in artikel 20 bedoelde personen ».

De minimale voorwaarden waaraan de in artikel 21, § 1 bedoelde personen moeten voldoen, worden bepaald in het koninklijk besluit van 21 december 2013 tot vaststelling van de minimumvoorwaarden inzake selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid van de ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van een gemeentelijke administratieve sanctie.

Derhalve wordt op voldoende nauwkeurige wijze bepaald welke personen welke inbreuken vermogen vast te stellen.

B.23.4. Uit het voormelde artikel 21, § 3, vloeit voort dat de in artikel 21, § 1, bedoelde personen die rechtstreeks getuige zijn van inbreuken die kunnen leiden tot een administratieve sanctie, binnen het strikte kader van de hun toegekende bevoegdheden de voorlegging kunnen vragen van een identiteitsbewijs.

Luidens artikel 133 van de wet van 21 december 2013 zijn de in artikel 21, § 4 bedoelde personen gemachtigd om de identiteit van de houder van de kentekenplaat op te vragen bij de overheid die belast is met de inschrijving van de voertuigen, op voorwaarde dat zij voorafgaandelijk een machtiging van het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid hebben verkregen.

Voor het overige beschikken de in artikel 21 bedoelde personen niet over bijzondere onderzoeksbevoegdheden. Zij mogen ook geen dwangmiddelen gebruiken.

B.23.5. De vaststellingen van de in artikel 21 bedoelde personen moeten aan dezelfde voorwaarden van klaarheid en precisie voldoen en even volledig zijn als een proces-verbaal (omzendbrief OOP 30bis van 3 januari 2005 « aangaande de uitvoering van de wetten van 13 mei 1999 tot invoering van gemeentelijke administratieve sancties, van 7 mei 2004 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming en de nieuwe gemeentewet en van 17 juni 2004 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet », punt 25). Vermits de wet van 24 juni 2013 geen bijzondere bewijskracht verleent aan deze vaststellingen, hebben ze enkel informatieve waarde.

B.23.6. Bijgevolg voldoet de procedure voor de vaststelling van de inbreuken, voor de beslissingen van de sanctionerend ambtenaar en voor het beroep tegen die beslissingen aan de in B.22.4 vermelde vereisten van voorspelbaarheid.

B.24. Gelet op het voorgaande zijn de bestreden bepalingen niet onbestaanbaar met het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel.

B.25. De middelen zijn niet gegrond.

*Het recht op persoonlijke vrijheid, de vrijheid van meningsuiting, de vrijheid van (vak)vereniging en van vergadering, het recht op collectief onderhandelen en de vrijheid van handel en nijverheid*

B.26. De verzoekende partijen voeren aan dat de bestreden bepalingen een onevenredige beperking zouden inhouden van het recht op persoonlijke vrijheid, de vrijheid van meningsuiting, de vrijheid van (vak)vereniging en van vergadering en de vrijheid van handel en nijverheid (het tweede en het vierde onderdeel van het tweede middel en het tweede onderdeel van het derde middel in de zaak nr. 5757 en het tweede onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 5799). Aldus zouden de bestreden bepalingen strijdig zijn met de artikelen 12, 19, 26 en 27 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met meerdere analoge verdragsbepalingen, en met artikel 7 van het decreet d' Allarde van 2 maart 1791.

B.27.1. Wat betreft de kritiek op de aan de gemeenten verleende machtiging om inbreuken te bepalen die een inmenging zouden vormen in de door de verzoekende partijen aangevoerde vrijheden, gaan de middelen uit van een verkeerde premisse. De bestreden wet van 24 juni 2013 machtigt immers de gemeenteraden ertoe straffen of administratieve sancties te bepalen voor de inbreuken op hun reglementen of verordeningen (artikelen 2 en 3) of voor bepaalde strafrechtelijke inbreuken (artikel 3), en bepaalt welke sancties of straffen kunnen worden opgelegd (artikel 4). Die bestreden artikelen voeren zelf geen strafbaarstelling in van bepaalde gedragingen.

Overigens volgt uit hetgeen in B.18 werd vermeld dat, door de machtiging aan de gemeenteraad om straffen te bepalen voor inbreuken op politieverordeningen genomen voor het tegengaan van openbare overlast, de essentiële elementen van de strafbare gedragingen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgesteld.

B.27.2. Het loutere feit dat de bestreden bepalingen de gemeenteraden machtigen om straffen of administratieve sancties te bepalen voor de inbreuken op hun reglementen of verordeningen houdt geen inmenging in in de door de verzoekende partijen aangevoerde grondrechten. Die inmenging kan enkel voortvloeien uit de bedoelde reglementen of verordeningen of uit de toepassing ervan in een concreet geval.

B.28.1. Artikel 31, § 1, derde lid, van de wet van 24 juni 2013 bepaalt dat de politierechtbank of de jeugdrechtbank, die in het kader van een contradictoair en openbaar debat beslissen over het beroep ingesteld tegen de administratieve sanctie zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, oordelen over « de wettelijkheid en de proportionaliteit van de opgelegde geldboete ». Die rechtbanken gaan in het kader van dat wettigheids- en evenredigheidstoezicht na of de administratieve sanctie bestaanbaar is met de in de onderdelen aangehaalde grondrechten en, inzonderheid, met de evenredigheidsvereiste. Hetzelfde geldt voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, waarbij beroep kan worden ingesteld tegen de door de gemeenteraden aangenomen reglementen en verordeningen.

B.28.2. De grief van de verzoekende partijen dat de schorsing, intrekking of sluiting, bedoeld in artikel 4, § 1, van de bestreden wet, strijdig zou zijn met de vrijheid van handel en nijverheid doordat zij niet met de nodige procedurele waarborgen zou zijn omringd, wordt in B.46 onderzocht.

B.29.1. De verzoekende partijen voeren nog aan dat de bestreden bepalingen, in zoverre zij een vrijheidsberoving door aanhouding of gevangenneming mogelijk maken, een schending zouden inhouden van artikel 12, derde lid, van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 9 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

B.29.2. De administratieve sancties en alternatieve maatregelen waarin de gemeenteraad luidens het bestreden artikel 4, §§ 1 en 2, van de wet van 24 juni 2013 kan voorzien, houden geen vrijheidsberoving door aanhouding of gevangenhouding in. Bijgevolg zijn artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en artikel 9 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten niet van toepassing op die straffen en maatregelen.

B.29.3. De door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 24 juni 2013 vastgestelde straffen mogen de politiestrafen niet te boven gaan (artikel 4, § 3, van diezelfde wet), en kunnen bijgevolg een gevangenisstraf van niet meer dan zeven dagen (artikel 28 van het Strafwetboek) inhouden. De bestreden bepalingen regelen evenwel geenszins de aanhouding of gevangenhouding van de personen die zich schuldig maken aan de inbreuken die het voorwerp uitmaken van die straffen. Die inbreuken worden vervolgd overeenkomstig de gemeenrechtelijke regels bepaald in het Wetboek van Strafvordering, die vreemd zijn aan de bestreden bepalingen.

B.30. De middelen zijn niet gegrond.

*Het recht op eerbiediging van het privéleven*

B.31.1. De verzoekende partij in de zaak nr. 5754 voert in haar vijfde middel aan dat de bestreden artikelen 25, § 1, en 44 van de wet van 24 juni 2013 afbreuk doen aan het recht op de bescherming van het privéleven en niet bestaanbaar zouden zijn met de artikelen 10, 11, 22, eerste lid, en 22bis van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 3, 12 en 40 van het Verdrag inzake de rechten van het kind, met de artikelen 8 en 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de algemene rechtsbeginselen van rechtszekerheid en evenredigheid.

De verzoekende partijen in de zaak nr. 5799 voeren in hun derde middel aan dat het bestreden artikel 44 van de wet van 24 juni 2013 niet bestaanbaar is met artikel 22 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre gedurende vijf jaar een register moet worden bijgehouden van de personen die het voorwerp uitmaken van een administratieve sanctie.

B.31.2. Uit de uiteenzetting van het middel blijkt dat de verzoekende partij in de zaak nr. 5754 de schending aanvoert van het in artikel 22 van de Grondwet en in artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens gewaarborgde recht op de eerbiediging van het privéleven. Die partij zet geenszins uiteen hoe de overige in het middel vermelde bepalingen en beginselen zouden zijn geschonden. Bijgevolg beperkt het Hof zijn toetsing tot het voormelde artikel 22 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.32.1. Het bestreden artikel 25, § 1, van de wet van 24 juni 2013 bepaalt :

« De sanctionerend ambtenaar heeft in het kader van de uitoefening van zijn bevoegdheden, toegang tot de hiervoor pertinente gegevens van het Rijksregister en van de Directie Inschrijvingen van Voertuigen, op voorwaarde dat hij voorafgaand een machtiging verkregen heeft, respectievelijk van het Sectoraal Comité van het Rijksregister en van het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid.

De Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten, de ' *Union des Villes et Communes de Wallonie* ' en de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen voor hun leden een algemene machtiging vragen tot toegang tot de gegevens van het Rijksregister en van de Directie Inschrijvingen van Voertuigen, respectievelijk aan het Sectoraal Comité van het Rijksregister en aan het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid ».

B.32.2. Het bestreden artikel 44 van de wet van 24 juni 2013 bepaalt :

« § 1. Elke gemeente houdt één enkel bestand bij van de natuurlijke personen of rechtspersonen die, op basis van het algemeen politiereglement, het voorwerp hebben uitgemaakt van een administratieve sanctie of een in artikel 4, § 2, bedoelde alternatieve maatregel. De gemeente is verantwoordelijk voor de verwerking van dit bestand.

Dit bestand is bedoeld om het beheer van de administratieve sancties en de in artikel 4, § 2, bedoelde alternatieve maatregelen te verzekeren.

Meerdere gemeenten kunnen beslissen om samen één enkel register bij te houden van de gemeentelijke administratieve sancties, op basis van hun algemene politiereglementen. In dat geval moeten zij, na overleg, de verantwoordelijke voor de verwerking bepalen.

§ 2. Dit bestand bevat de volgende persoonsgegevens en informatiegegevens :

1° de naam, voornamen, geboortedatum en verblijfplaats van de personen die het voorwerp uitmaken van gemeentelijke administratieve sancties of van de in artikel 4, § 2, bedoelde alternatieve maatregelen. In het geval van een minderjarige, de namen, voornamen, geboortedatum en de verblijfplaats van de ouders, voogden of personen die hem onder hun hoede hebben;

2° de aard van de gepleegde feiten;

3° de aard van de sanctie en de dag waarop deze werd opgelegd;

4° in voorkomend geval, de informatie overgezonden door de procureur des Konings in het kader van de in artikel 3 bedoelde inbreuken;

5° de sancties waartegen geen beroep meer ingesteld kan worden.

De in het eerste lid bedoelde gegevens worden gedurende vijf jaar bewaard, te rekenen vanaf de datum waarop de sanctie werd opgelegd of de alternatieve maatregel werd voorgesteld. Eens deze termijn verstreken is, worden zij hetzij vernietigd, hetzij geanonimiseerd.

§ 3. De sanctionerend ambtenaar heeft toegang tot de in § 2 bedoelde persoonsgegevens en informatiegegevens.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, de andere bijzondere voorwaarden met betrekking tot de verwerking van de persoonsgegevens die vermeld worden in het register van de gemeentelijke administratieve sancties ».

B.33.1. Artikel 22 van de Grondwet bepaalt :

« Ieder heeft recht op eerbiediging van zijn privéleven en zijn gezinsleven, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen de bescherming van dat recht ».

B.33.2. Artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« 1. Eenieder heeft recht op eerbiediging van zijn privéleven, zijn gezinsleven, zijn huis en zijn briefwisseling.

2. Geen inmenging van enig openbaar gezag is toegestaan met betrekking tot de uitoefening van dit recht dan voor zover bij de wet is voorzien en in een democratische samenleving nodig is in het belang van 's lands veiligheid, de openbare veiligheid, of het economisch welzijn van het land, de bescherming van de openbare orde en het voorkomen van strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden, of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen ».

B.33.3. De rechten die bij artikel 22 van de Grondwet en bij artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens worden gewaarborgd, zijn niet absoluut. Hoewel artikel 22 van de Grondwet aan eenieder het recht op eerbiediging van zijn privéleven en zijn gezinsleven toekent, voegt die bepaling daar immers aan toe : « behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald ».

De voormelde bepalingen vereisen dat elke overheidsinmenging in het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven wordt voorgeschreven door een voldoende precieze wettelijke bepaling en dat zij noodzakelijk is om een wettige doelstelling te bereiken, hetgeen met name inhoudt dat een redelijk verband van evenredigheid moet bestaan tussen de gevolgen van de maatregel voor de betrokken persoon en de belangen van de gemeenschap.

B.34.1. Luidens het bestreden artikel 25, § 1, heeft de sanctionerend ambtenaar in het kader van de uitoefening van zijn bevoegdheden, toegang tot de hiervoor pertinente gegevens van het Rijksregister en van de Directie Inschrijvingen van Voertuigen, op voorwaarde dat hij voorafgaandelijk een machtiging heeft verkregen, respectievelijk van het Sectoraal Comité van het Rijksregister en van het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid. Die machtiging wordt gevraagd, hetzij door de gemeente in kwestie, hetzij door de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten, de « Union des Villes et Communes de Wallonie » en de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest voor de sanctionerende ambtenaren van de gemeenten die lid zijn van die verenigingen.

B.34.2. Luidens artikel 6, § 1, van de wet van 24 juni 2013 wordt de in artikel 4, § 1, 1<sup>o</sup>, bedoelde administratieve geldboete opgelegd door de sanctionerend ambtenaar. Tot die administratieve geldboeten behoren ook de geldboeten voor de overtredingen bedoeld in artikel 3, 3<sup>o</sup>, betreffende het stilstaan en parkeren en de overtredingen van bepalingen betreffende verkeersbord C3.

B.34.3. Teneinde de sanctionerend ambtenaar in staat te stellen die bevoegdheden uit te oefenen, is het redelijk verantwoord dat hij toegang heeft tot de pertinente gegevens van het Rijksregister en van de Directie Inschrijvingen van Voertuigen. Die gegevens stellen hem immers in staat, wat de in artikel 3, 3<sup>o</sup>, bedoelde inbreuken betreft, na te gaan wie de eigenaar is van het voertuig waarmee de overtreding is begaan en, wat die en de overige overtredingen betreft, te bepalen waar de overtreder woonachtig is en wanneer het om een minderjarige overtreder gaat, wie zijn vader, moeder of voogd zijn of welke personen de minderjarige overtreder onder hun hoede hebben.

B.34.4. Uit de bestreden bepaling vloeit voort dat enkel de sanctionerend ambtenaar toegang heeft tot de gegevens van het Rijksregister en van de Directie Inschrijvingen van Voertuigen. Andere ambtenaren van de gemeente, met inbegrip van de in artikel 21, § 1, van de wet van 24 juni 2013 vermelde personen die inbreuken die uitsluitend het voorwerp kunnen uitmaken van administratieve sancties kunnen vaststellen, beschikken niet over die bevoegdheid. Bovendien is de toegang van de sanctionerend ambtenaar beperkt tot de gegevens die pertinent zijn voor de uitoefening van zijn functie. Hij heeft bijgevolg geen toegang tot alle gegevens van het Rijksregister en van de Directie Inschrijvingen van Voertuigen. De toegang vloeit ook niet van rechtswege voort uit de bestreden bepaling : het Sectoraal Comité van het Rijksregister en het Sectoraal Comité voor de Federale Overheid dienen de sanctionerend ambtenaar daartoe te machtigen.

B.34.5. Luidens het bestreden artikel 25, § 1, tweede lid, kunnen de in die bepaling bedoelde verenigingen voor hun leden « een algemene machtiging » tot toegang tot de gegevens van het Rijksregister en van de Directie Inschrijvingen van Voertuigen vragen. Uit de parlementaire voorbereiding van die bepaling blijkt evenwel dat ook in dat geval de toegang beperkt is tot de sanctionerende ambtenaren van de gemeenten die aan die verenigingen hebben gevraagd om namens hen een machtiging te vragen. De minister van Binnenlandse Zaken verklaarde dienaangaande :

« Er [komt] met deze bepaling geenszins een veralgemeend recht van toegang tot de gegevens van het Rijksregister [...]. Het spreekt voor zich dat die toegang wordt voorbehouden aan de sanctionerend ambtenaar van de gemeenten die een GAS-reglement hebben aangenomen, en die uitdrukkelijk een dergelijke toegang tot het Rijksregister hebben aangevraagd » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 94).

B.34.6. Onder voorbehoud van de interpretatie vermeld in B.34.5, is het bestreden artikel 25, § 1, bestaanbaar met artikel 22 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.35.1. Luidens het bestreden artikel 44 houdt elke gemeente, of meerdere gemeentes samen, een register van de gemeentelijke administratieve sancties bij.

B.35.2. In de memorie van toelichting werd die bepaling als volgt verantwoord :

« Dit artikel organiseert en omkadert het register van de gemeentelijke administratieve sancties dat thans al door heel wat gemeenten wordt bijgehouden.

De omkadering en de voorwaarden betreffende het register van de gemeentelijke administratieve sancties werden versterkt.

De regels betreffende dit register, dat niet bestond in de vroegere regelgeving, zijn noodzakelijk om het beheer van de administratieve sancties te verzekeren en de bescherming van de gegevens en het respect voor de persoonlijke levenssfeer te waarborgen. Zij stellen de sanctionerend ambtenaar in staat om na te gaan of de overtreder die hij wenst te sanctioneren zich al dan niet in een situatie van herhaling bevindt en om te beschikken over een beter algemeen overzicht van de gevallen waarin administratieve sancties werden opgelegd.

De gegevens worden in het register bewaard gedurende een termijn van 5 jaar te rekenen vanaf de dag die volgt op de dag waarop de administratieve sanctie werd opgelegd.

Vervolgens beslist de gemeente of zij de gegevens langer wenst te bewaren. Desgevallend moet zij deze evenwel anonimiseren, zoals bepaald in artikel 1, 5<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens depersonaliseren. Die informatie kan immers nog dienen voor de statistische verslagen.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de gemeente het bestand bewaart; dit betekent dan ook dat zij moet voldoen aan alle verplichtingen die gepaard gaan met de rol van verantwoordelijke voor de verwerking, overeenkomstig de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De modaliteiten van toegang tot het register zullen, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, bepaald worden. Bovendien zullen de gemeenten in de praktijk rekening moeten houden met de veiligheidsprincipes. Het gaat met name om artikel 16 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en artikel 25 van het koninklijk besluit van 13 februari 2001 ter uitvoering van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, evenals de veiligheidsnormen die door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer uitgevaardigd worden » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 26).



In de commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Binnenlandse Zaken gepreciseerd :

« De begeleiding van en de voorwaarden voor het bestand met de administratieve sancties worden versterkt. De regels in verband met dat bestand, die bij de vroegere regelgeving niet bestonden, zijn onontbeerlijk om de administratieve sancties te beheren, de gemeenten de mogelijkheid te bieden in een echt criminaliteitspreventiebeleid te voorzien alsook te zorgen voor de bescherming van de gegevens en van de persoonlijke levenssfeer » (*Parl. St., Kamer, 2012-2012, DOC 53-2712/006, p. 12*).

B.35.3. Uit het bestreden artikel 44, § 1, tweede lid, en de voormelde parlementaire voorbereiding vloeit voort dat de bestreden bepaling beoogt in een wettelijk kader te voorzien voor de registers van gemeentelijke administratieve sancties, om het beheer van de administratieve sancties en de in artikel 4, § 2, bedoelde alternatieve maatregelen te verzekeren, en de bescherming van de gegevens en het respect voor de persoonlijke levenssfeer te waarborgen. Bovendien stelt het register de sanctionerend ambtenaar in staat om na te gaan of de overtreder die hij wenst te sanctioneren zich al dan niet in een situatie van herhaling bevindt en om te beschikken over een beter algemeen overzicht van de gevallen waarin administratieve sancties werden opgelegd. Aldus streeft de bestreden bepaling een wettig doel na.

B.35.4. Het Hof dient nog na te gaan of de maatregel waarin de bestreden bepaling voorziet pertinent is om het nagestreefde doel te verwezenlijken en evenredig is aan dat doel.

B.35.5. De gegevens die het register van de gemeentelijke administratieve sancties bevat, zijn beperkt tot hetgeen uitdrukkelijk in het bestreden artikel 44, § 2, eerste lid, is vermeld. Luidens die bepaling bevat het bestand onder meer « de sancties waartegen geen beroep meer ingesteld kan worden » (artikel 44, § 2, eerste lid, 5°). Hieruit vloeit voort dat zolang een beroep tegen een administratieve sanctie hangende is, die sanctie niet in het bestand kan worden vermeld. Hetzelfde geldt voor administratieve sancties die in beroep zijn vernietigd en bijgevolg geacht worden nooit te hebben bestaan.

De in het bestreden artikel 44, § 2, vermelde gegevens maken het mogelijk om de in B.35.3 aangegeven doelstellingen te verwezenlijken.

B.35.6. Luidens het bestreden artikel 44, § 3, heeft de sanctionerend ambtenaar toegang tot het register. Die toegang stelt hem in staat na te gaan of er sprake is van herhaling in de zin van artikel 7, eerste lid, van de wet van 24 juni 2013. Bovendien kan hij, ongeacht of er al dan niet sprake is van herhaling, aan de hand van het register nagaan voor welke inbreuken welke administratieve sanctie werd opgelegd, en aldus de coherentie van de beslissingen verzekeren.

B.35.7. De in artikel 44, § 2, eerste lid, bedoelde gegevens worden gedurende vijf jaar bewaard. Zodra die termijn is verstreken, worden zij hetzij vernietigd, hetzij geanonimiseerd. De gegevens worden derhalve niet onbeperkt bewaard. In zoverre de verzoekende partijen in de zaak nr. 5799 aanvoeren dat die termijn van vijf jaar langer is dan de termijn van twee jaar gedurende welke er, overeenkomstig artikel 7, eerste lid, van de wet van 24 juni 2013, sprake is van herhaling, dient te worden vastgesteld dat de toegang van de sanctionerend ambtenaar tot het register van de gemeentelijke administratieve sancties hem niet alleen in staat stelt na te gaan of er sprake is van herhaling in de zin van het voormelde artikel 7, maar tevens te beschikken over een beter algemeen overzicht van de gevallen waarin administratieve sancties werden opgelegd. Te dien aanzien is het verantwoord de gegevens langer te bewaren dan twee jaar.

B.35.8. Zoals de Ministerraad opmerkt, houdt het register van de gemeentelijke administratieve sancties een verwerking van persoonsgegevens in de zin van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens in. Bijgevolg zijn de waarborgen van die wet van toepassing op het register van de gemeentelijke administratieve sancties.

B.35.9. De bestreden maatregel is pertinent en niet onevenredig met het nagestreefde doel.

B.36.1. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5799 beklagen zich ten slotte erover dat het bestreden artikel 44 de Koning machtigt om de andere bijzondere voorwaarden met betrekking tot de verwerking van de persoonsgegevens die vermeld worden in het register van de gemeentelijke administratieve sancties te bepalen.

B.36.2. Doordat artikel 22 van de Grondwet aan de bevoegde wetgever de bevoegdheid voorbehoudt om vast te stellen in welke gevallen en onder welke voorwaarden afbreuk kan worden gedaan aan het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven, waarborgt het aan elke burger dat geen enkele inmenging in dat recht kan plaatsvinden dan krachtens regels die zijn aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering.

Een delegatie aan een andere macht is niet in strijd met het wettigheidsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgesteld.

B.36.3. Het bestreden artikel 44 bepaalt de gegevens die het register van de gemeentelijke administratieve sancties bevat, de duur gedurende welke die gegevens worden bewaard en de personen die toegang hebben tot die gegevens. De machtiging aan de Koning is beperkt tot andere bijzondere voorwaarden die betrekking hebben op de verwerking van de persoonsgegevens die vermeld worden in het register van de gemeentelijke administratieve sancties. Bijgevolg is aan de in B.36.2 vermelde vereisten voldaan.

B.37. Onder voorbehoud van de interpretatie vermeld in B.34.5, zijn de middelen niet gegrond.

*Het recht op een behoorlijke rechtsbedeling*

B.38. Volgens de verzoekende partijen voldoet de procedure voor het opleggen van een administratieve geldboete niet aan alle vereisten van een behoorlijke rechtsbedeling, zoals met name vervat in artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en in artikel 14 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (derde middel in de zaak nr. 5757, enig middel in de zaak nr. 5776, tweede middel in de zaak nr. 5799). Aldus zouden de bestreden bepalingen strijdig zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de vermelde verdragsbepalingen.

B.39.1. De administratieve sanctie wordt opgelegd door de sanctionerend ambtenaar (artikel 6, § 1, van de bestreden wet). Hij moet de werkelijkheid bewijzen van de inbreuk, alsook de schuld van de persoon die ze heeft gepleegd. De sanctie moet proportioneel zijn aan de inbreuk (artikel 7, eerste lid).

De gemeenteraad kan voor dezelfde inbreuken op zijn reglementen en verordeningen niet tegelijkertijd in een strafsanctie en in een administratieve sanctie voorzien (artikel 5). Voor de « gemengde » inbreuken, bedoeld in artikel 3 van de bestreden wet, kan de administratieve sanctie slechts worden opgelegd wanneer het openbaar ministerie besluit om niet te vervolgen (artikel 23). De vaststelling van meerdere samenlopende inbreuken op dezelfde reglementen of verordeningen, geeft aanleiding tot één enkele administratieve sanctie, in verhouding tot de ernst van het geheel van de feiten (artikel 7, tweede lid). De administratieve sanctie kan ten slotte slechts worden opgelegd door de sanctionerend ambtenaar bevoegd voor het grondgebied van de gemeente waar de feiten zich hebben voorgedaan (artikel 22, § 4).

De wetgever heeft derhalve uitdrukkelijk de naleving van het evenredigheidsbeginsel en het beginsel *non bis in idem* gewaarborgd. Het komt de bevoegde rechter toe te waken over de correcte toepassing van die beginselen.

B.39.2. Volgens de verzoekende partijen zou de geldboete waarin als administratieve sanctie in de gemeentelijke reglementen en verordeningen kan worden voorzien, een straf uitmaken die alleen door een onafhankelijk en onpartijdig rechter kan worden opgelegd.

B.39.3. Ongeacht of de administratieve geldboete « burgerlijke rechten en verplichtingen » betreft dan wel van strafrechtelijke aard is in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, moeten de rechtzoekenden aan wie ze wordt opgelegd aanspraak kunnen maken op een daadwerkelijke jurisdictionele toetsing.

B.39.4. Wanneer de wetgever oordeelt dat sommige inbreuken op wettelijke of reglementaire bepalingen moeten worden bestraft, behoort het tot zijn beoordelingsbevoegdheid te beslissen of het opportuun is om voor strafsancities of voor administratieve sancties te opteren. De keuze voor de ene of de andere categorie van sancties kan op zich niet worden geacht discriminerend te zijn. Van discriminatie zou slechts sprake zijn indien het verschil in behandeling dat uit die keuze voortvloeit, een onevenredige beperking van de rechten van de daarbij betrokken personen met zich zou meebrengen.

B.39.5. Het recht op een behoorlijke rechtsbedeling, zoals gewaarborgd bij artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, sluit niet uit dat een administratieve sanctie door een ambtenaar wordt opgelegd, op voorwaarde dat een onafhankelijke en onpartijdige rechter een controle met volle rechtsmacht kan uitoefenen op die bestuurlijke beslissing (zie EHRM, 27 september 2011, *A. Menarini Diagnostics S.R.L.* t. Italië, §§ 58-59; 4 maart 2014, *Grande Stevens e.a.* t. Italië, §§ 138-139).

B.39.6. De beslissing waarbij de administratieve sanctie wordt opgelegd, moet een afdoende uiteenzetting bevatten van de redenen die de beslissing dragen, zodat de rechtzoekenden kunnen oordelen of er aanleiding bestaat om de rechtsmiddelen aan te wenden waarover zij beschikken.

Daarenboven wordt aan de overtreder meegedeeld voor welke feiten de administratieve procedure wordt opgestart en welke rechten hem worden toegekend gedurende die procedure, namelijk het recht om zijn verweermiddelen schriftelijk uiteen te zetten, het recht om zijn dossier te raadplegen, het recht om zich te laten bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman alsook, in beginsel, het recht om zijn zaak mondeling te verdedigen (artikel 25, § 2, van de bestreden wet).

B.39.7. Tegen de beslissing van de ambtenaar die een administratieve geldboete oplegt, kan de overtreder beroep aantekenen bij de politierechtbank of de jeugdrechtbank. Artikel 31 van de bestreden wet bepaalt :

« § 1. De gemeente of de overtreder, in geval van een administratieve geldboete, kan een beroep instellen bij geschreven verzoekschrift bij de politierechtbank, volgens de burgerlijke procedure, binnen een maand na kennisgeving van de beslissing.

Wanneer de beslissing van de sanctionerend ambtenaar betrekking heeft op minderjarigen, wordt het beroep ingediend via kosteloos verzoekschrift bij de jeugdrechtbank. In dat geval kan het beroep eveneens worden ingesteld door de vader en moeder, voogden of personen die er de hoede over hebben. De jeugdrechtbank blijft bevoegd indien de overtreder meerderjarig is geworden op het moment van de uitspraak.

De politierechtbank of de jeugdrechtbank beslissen in het kader van een tegensprekelijk en openbaar debat, over het beroep ingesteld tegen de administratieve sanctie zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1<sup>o</sup>. Zij oordelen over de wettelijkheid en de proportionaliteit van de opgelegde geldboete.

Zij kunnen de beslissing van de sanctionerend ambtenaar ofwel bevestigen ofwel herzien.

De jeugdrechtbank kan, wanneer hij gevat wordt door een beroep tegen de administratieve geldboete, in de plaats hiervan een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding opleggen, bepaald bij artikel 37 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade. In dit geval is artikel 60 van dezelfde wet van toepassing.

De beslissing van de politierechtbank of van de jeugdrechtbank is niet vatbaar voor hoger beroep.

Wanneer de jeugdrechtbank echter beslist om de administratieve sanctie te vervangen door een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding zoals bedoeld in artikel 37 van de voormelde wet, is zijn beslissing wel vatbaar voor hoger beroep. In dit geval zijn de procedures bedoeld in de voormelde wet van toepassing.

Onverminderd het eerste tot het zevende lid en de voormelde wet van 8 april 1965, zijn de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing op het beroep bij de politierechtbank en de jeugdrechtbank.

§ 2. Wanneer een beroep wordt ingesteld tegen de beslissing van de sanctionerend ambtenaar kan deze laatste of zijn afgevaardigde de gemeente vertegenwoordigen in het kader van de procedure voor de politierechtbank of de jeugdrechtbank ».

B.39.8. Aldus wordt het de bevoegde rechter mogelijk gemaakt na te gaan of de voor hem bestreden administratieve geldboete in feite en in rechte is verantwoord en of zij alle wetsbepalingen en algemene beginselen naleeft die de administratie in acht moet nemen, waaronder het evenredigheidsbeginsel.

De rechtzoekenden beschikken derhalve over een daadwerkelijke jurisdictionele waarborg, voor een onafhankelijk en onpartijdig rechtscollege tegen de administratieve geldboete die hun kan worden opgelegd.

B.39.9. Anders dan hetgeen de verzoekende partijen lijken te veronderstellen, bestaat dezelfde jurisdictionele waarborg wanneer het een administratieve geldboete betreft die is opgelegd wegens inbreuken gepleegd bij de uitoefening van de vrijheid van meningsuiting, de vrijheid van drukpers en de vrijheid van vergadering.

B.39.10. De grief klaagt in wezen aan dat de gemeentelijke reglementen de vrijheid van meningsuiting, de vrijheid van drukpers en de vrijheid van vergadering kunnen beperken. De controle van de bestaanbaarheid van gemeentelijke reglementen met de voormelde vrijheden komt aan de administratieve of justitiële rechter toe, en niet aan het Hof.

B.39.11. In zoverre de inbreuk die tot het opleggen van een administratieve geldboete kan leiden tevens een drukpersmisdrijf uitmaakt, kunnen de gemeentelijke reglementen geen afbreuk doen aan artikel 150 van de Grondwet, op grond waarvan voor drukpersmisdrijven een jury wordt ingesteld, behoudens voor drukpersmisdrijven die door racisme of xenofobie ingegeven zijn. De wetgever kan niet worden geacht die bepaling op discriminerende wijze te hebben geschonden.

B.40.1. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5799 vragen het Hof vervolgens zich uit te spreken over de bestaanbaarheid van artikel 31, § 1, zesde lid, van de wet van 24 juni 2013 met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 14, lid 5, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, in zoverre die wettelijke bepaling de persoon aan wie een administratieve geldboete wordt opgelegd het recht ontnemt om hoger beroep aan te tekenen tegen de beslissing van de politierechtbank waarbij uitspraak is gedaan over het beroep dat door de overtreder bij die rechtsinstantie is ingesteld.

B.40.2. Artikel 14, lid 5, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten bepaalt :

« Een ieder die wegens een strafbaar feit is veroordeeld heeft het recht zijn veroordeling en vonnis opnieuw te doen beoordelen door een hoger rechtscollege overeenkomstig de wet ».

Die tekst formuleert een van de procedurele waarborgen die worden toegekend aan eenieder die wordt beschuldigd van een strafbaar feit.

B.40.3. Als gevolg van artikel 31, § 1, zesde lid, van de wet van 24 juni 2013, zijn de enige beroepen die een overtreder aan wie een administratieve geldboete is opgelegd, kan instellen voor een hoger rechtscollege tegen de beslissing van de rechter van de politierechtbank waarbij uitspraak is gedaan over zijn schuld en zijn veroordeling, de voorziening in cassatie en het verhaal op de rechter.

Die twee types van beroepen behoren tot de exclusieve bevoegdheid van het Hof van Cassatie (artikel 609, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 613, 2°, van hetzelfde Wetboek).

B.40.4. Behalve in strafzaken bestaat er geen algemeen beginsel waarbij de dubbele aanleg wordt gewaarborgd.

Het recht op een dubbele aanleg in strafzaken wordt gewaarborgd door artikel 2 van het Zevende Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, dat op 1 juli 2012 ten opzichte van België in werking is getreden.

Krachtens het tweede lid van dat artikel zijn op dit recht uitzonderingen mogelijk met betrekking tot lichte overtredingen, zoals bepaald in de wet. De inbreuken die geen aanleiding kunnen geven tot een gevangenisstraf worden in de regel tot de lichte overtredingen gerekend (EHRM, 23 april 2009, *Kamburov* t. Bulgarije, § 25).

Artikel 14, lid 5, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten dient redelijkerwijze in dezelfde zin te worden begrepen.

B.40.5. In de veronderstelling dat de inbreuken op de gemeentelijke reglementen en verordeningen waarvoor gemeentelijke administratieve geldboeten kunnen worden opgelegd tot de strafzaken zouden behoren, vallen zij in ieder geval onder de « lichte overtredingen », waarvoor de wetgever in een uitzondering op de dubbele aanleg vermag te voorzien.

Bovendien mag de tweede aanleg tot rechtsvragen worden beperkt (EHRM, 13 februari 2001, *Krombach* t. Frankrijk, § 96), zodat de mogelijkheid om een cassatieberoep in te stellen reeds volstaat om te voldoen aan het recht op een dubbele aanleg.

B.41.1. De verzoekende partijen voeren voorts aan dat de onafhankelijkheid van de personen die de inbreuken vaststellen en van de sanctionerend ambtenaar niet zou zijn gewaarborgd.

B.41.2. De « gemengde » inbreuken die het voorwerp van administratieve sancties kunnen uitmaken, worden vastgesteld door een politieambtenaar, een agent van politie of een bijzondere veldwachter in het kader van zijn bevoegdheden (artikel 20 van de bestreden wet).

De « zuiver administratieve » inbreuken, die uitsluitend het voorwerp van administratieve sancties kunnen uitmaken, kunnen door dezelfde personen worden vastgesteld, maar ook door de gemeentebesturen, de provinciale of gewestelijke ambtenaren, de personeelsleden van de intergemeentelijke samenwerkingsverbanden en autonome gemeentebedrijven die daartoe door de gemeenteraad worden aangewezen en door de personeelsleden van de openbare vervoersmaatschappijen. De personeelsleden van bewakingsondernemingen hebben niet dezelfde bevoegdheid, maar kunnen bij de vaststellende ambtenaar van de gemeente melding maken van zuiver administratieve inbreuken indien zij daartoe door de gemeenteraad zijn aangewezen (artikel 21).

De sanctionerend ambtenaar wordt door de gemeenteraad aangewezen en kan niet tegelijkertijd de persoon zijn die, met toepassing van de artikelen 20 en 21, de inbreuken vaststelt noch de persoon die de bemiddelingsprocedure leidt (artikel 6, § 3).

B.41.3. De vaststellende ambtenaren, met uitzondering van de personeelsleden van de openbare vervoersmaatschappijen, moeten door de gemeenteraad zijn aangewezen en voldoen aan de door de Koning vastgelegde minimumvoorwaarden, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad inzake de selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid (artikel 21).

De personeelsleden van de openbare vervoersmaatschappijen moeten « behoren tot één van de door de Koning bepaalde categorieën, binnen het raam van hun bevoegdheden ». Hoewel dat niet uitdrukkelijk is bepaald, dienen bij de uitvoering van die bepaling eveneens de minimumvoorwaarden inzake de selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid te worden vastgesteld.

De sanctionerend ambtenaar dient te beantwoorden aan de kwalificatie- en onafhankelijkheidsvoorwaarden die door de Koning worden vastgesteld, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad (artikel 6, § 2).

B.41.4. In weerwil van wat de verzoekende partijen aanvoeren, heeft de wetgever het deskundig en onafhankelijk optreden van de betrokken ambtenaren en personeelsleden beogen te waarborgen. De verzoekende partijen voeren geen bepaling aan die de delegatie van de in B.41.3 vermelde bevoegdheden in de weg staat.

De minimumvoorwaarden inzake selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid van de ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van een gemeentelijke administratieve sanctie zijn bepaald bij een koninklijk besluit van 21 december 2013. De kwalificatie- en onafhankelijkheidsvoorwaarden van de sanctionerend ambtenaar zijn nader bepaald bij een ander koninklijk besluit van dezelfde datum.

De toetsing van die koninklijke besluiten komt niet aan het Hof toe.

B.42.1. De verzoekende partijen bekritisieren voorts artikel 23, § 1, van de wet van 24 juni 2013 in zoverre die bepaling erin voorziet dat voor de gemengde inbreuken bedoeld in artikel 3, de mogelijkheid bestaat tot het sluiten van een protocolakkoord tussen het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege en de bevoegde procureur des Konings. Aldus zou ten aanzien van de rechtsonderhorigen op wie die bepaling van toepassing is, op discriminerende wijze afbreuk worden gedaan aan de waarborg vervat in artikel 151 van de Grondwet.

B.42.2. Krachtens artikel 151, § 1, tweede zin, van de Grondwet is het openbaar ministerie onafhankelijk in de individuele opsporing en vervolging onverminderd het recht van de bevoegde minister om de vervolging te bevelen en om de bindende richtlijnen van het strafrechtelijk beleid, inclusief die van het opsporings- en vervolgingsbeleid, vast te leggen.

B.42.3. De administratieve sanctie die voor de gemengde inbreuken is voorzien, kan slechts worden opgelegd indien het openbaar ministerie besluit om niet te vervolgen.

Het protocolakkoord is een overeenkomst die wordt opgesteld tussen het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege en de voor de gemengde inbreuken bevoegde procureur des Konings. De nadere voorwaarden en het model van het protocolakkoord worden door de Koning bepaald, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. De gemeenteraad dient het protocolakkoord te bekrachtigen (artikel 23, § 1). De memorie van toelichting vermeldt daaromtrent :

« Het partnerschap met het parket is verstevigd door middel van een soepel protocolakkoord zodat duidelijk is in welke gevallen een administratieve boete opgelegd kan worden, eerder dan een strafrechtelijke. Dankzij dat akkoord kunnen eveneens praktische overeenkomsten gesloten worden, met name betreffende de termijnen waarbinnen één partner de andere moet informeren. Indien er geen overeenkomst is, voorziet de wet een specifieke regeling om te allen tijde een gebrek aan duidelijkheid te vermijden » (*Parl. St. Kamer*, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 4).

De memorie van toelichting preciseert ook wat in het protocolakkoord kan worden opgenomen :

« 1° het type gemengde inbreuken waarvoor de partijen van mening zijn dat het over het algemeen meer opportuun is om administratieve sancties op te leggen;

2° de procedure voor verzending van het proces-verbaal van vaststelling van elke gemengde inbreuk, evenals de minimumtermijn en de modaliteiten inzake informatie door de bevoegde procureur des Konings ten opzichte van de sanctionerend ambtenaar over zijn wil om een informatie of onderzoek al dan niet te openen of vervolgingen in te stellen of om elk dossier zonder gevolg te klasseren bij gebrek aan voldoende bewijzen;

3° de modaliteiten inzake samenwerking en informatie-uitwisseling » (*ibid.*, p. 18).

Het protocolakkoord is optioneel voor de lichte en zware gemengde inbreuken, bedoeld in artikel 3, 1° en 2°. De wetgever heeft in een wettelijke regeling voorzien voor de gevallen waarin geen protocolakkoord tot stand komt (artikel 23, §§ 2 en 3).

Het protocolakkoord is verplicht voor de inbreuken betreffende het stilstaan en parkeren, bedoeld in artikel 3, 3°.

B.42.4. Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat de wetgever de essentiële elementen van de bestreden regeling inzake het protocolakkoord heeft vastgesteld. De onafhankelijkheid van het openbaar ministerie wordt door die regeling niet in het gedrang gebracht. Teneinde de grondwettelijk gewaarborgde opsporingsbevoegdheid te vrijwaren, moet evenwel worden aangenomen dat het protocolakkoord te allen tijde op initiatief van het openbaar ministerie kan worden aangepast.

B.42.5. Het protocolakkoord leeft alle wettelijke bepalingen na die met name betrekking hebben op de procedures waarin is voorzien voor de overtreders en kan de rechten van de overtreders niet schenden (artikel 23, § 1, derde lid, van de bestreden wet). Het komt de bevoegde rechter toe de naleving van die wettelijke bepalingen, alsook van de hogere rechtsnormen, waaronder de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, te controleren en in voorkomend geval het door de gemeenteraad bekrachtigde protocolakkoord buiten toepassing te laten.

B.43.1. De verzoekende partijen betwisten voorts het ontbreken van een georganiseerd administratief beroep « of een andere laagdrempelige, kosteloze en vormvrije manier om de administratieve geldboete te betwisten ».

B.43.2. Er bestaat geen algemeen beginsel dat eenieder die het voorwerp is van een administratieve sanctie het recht verleent om een administratief beroep in te stellen tegen de bestuurlijke beslissing die de sanctie oplegt.

Het staat aan de bevoegde wetgever om, rekening houdend met de autonomie van de lokale besturen, te oordelen of een administratief beroep moet worden georganiseerd. Het blijkt niet dat dienaangaande een onverantwoorde keuze is gemaakt, des te meer niet omdat de wetgever een snelle en soepele afhandeling van de geschillen over de opgelegde sancties mogelijk wilde maken, zonder evenwel afbreuk te doen aan de rechten van verdediging van de betrokkenen.

B.43.3. Het recht op toegang tot de rechter, dat met inachtneming van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet aan eenieder moet worden gewaarborgd, kan het voorwerp uitmaken van beperkingen, ook van financiële aard, voor zover die beperkingen geen afbreuk doen aan de essentie zelf van het recht op toegang tot een rechter.

B.43.4. Uit artikel 31, § 1, van de bestreden wet blijkt dat met een eenvoudig verzoekschrift beroep kan worden ingesteld bij de politierechtbank of de jeugdrechtbank. Het verzoekschrift bij de jeugdrechtbank is kosteloos. Voor het indienen van een verzoekschrift bij de politierechtbank is een rolrecht verschuldigd. Daarnaast kan de verzoeker, indien het beroep wordt afgewezen, worden veroordeeld tot het betalen van een rechtsplegingsvergoeding en, in uitzonderlijke gevallen, tot het betalen van een vergoeding wegens tergend en roekeloos geding.

Een regeling die de kosten ten laste van een van de partijen legt, doet op zich geen afbreuk aan het recht op toegang tot de rechter. Bovendien kunnen rechtzoekenden in een procedure voor de rechtbank in voorkomend geval een beroep doen op de regeling van de rechtsbijstand, waarin het Gerechtelijk Wetboek voorziet.

Het blijkt niet dat de toegang tot een rechter op onevenredige wijze wordt belemmerd.

B.44.1. De verzoekende partijen bekritisieren voorts de regeling inzake de herhaling. Meer bepaald zou het niet duidelijk zijn dat een nieuwe administratieve geldboete al dan niet verhoogd kan worden terwijl een beroep hangende is tegen een eerste sanctie. Het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie zou zijn geschonden doordat zij die beroep hebben ingesteld en zij die dat niet hebben gedaan gelijk zouden worden behandeld.

B.44.2. Krachtens artikel 7 van de bestreden wet is er sprake van herhaling wanneer de overtreder reeds werd gesanctioneerd voor eenzelfde inbreuk vierentwintig maanden voorafgaand aan de nieuwe vaststelling van de inbreuk.

B.44.3. Zoals de Ministerraad doet opmerken, moet die bepaling aldus worden begrepen dat er voor de personen die tegen een administratieve geldboete een jurisdictioneel beroep hebben ingesteld, slechts na het te wijzen vonnis bij het opleggen van een nieuwe sanctie, rekening kan worden gehouden met eerder opgelegde sancties, zodat het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie niet is geschonden.

B.45.1. De verzoekende partijen betwisten ten slotte het ontbreken van procedurele waarborgen voor de bemiddelingsprocedure, met name wat de in acht te nemen procedureregels, de vertrouwelijkheid van de bemiddeling en de onpartijdigheid van de bemiddelaar betreft. Zij laken ook het feit dat de bemiddelingsprocedure niet verplicht is voor meerderjarigen.

B.45.2. Artikel 12, § 1, van de bestreden wet bepaalt :

« De sanctionerend ambtenaar kan een bemiddeling aan een meerderjarige overtreder voorstellen, wanneer aan de volgende voorwaarden wordt voldaan :

1° de gemeenteraad moet dit hebben voorzien in zijn reglement, evenals de procedure en de daarmee gepaard gaande nadere regels;

2° de instemming van de overtreder;

3° een slachtoffer werd geïdentificeerd ».

Wanneer de sanctionerend ambtenaar het welslagen van de bemiddeling vaststelt, kan hij geen administratieve geldboete meer opleggen. In geval van weigering van het aanbod of falen van de bemiddeling, kan de sanctionerend ambtenaar ofwel een gemeenschapsdienst voorstellen, ofwel een administratieve geldboete opleggen (artikel 13).

B.45.3. De verzoekende partijen voeren geen bepaling aan die de aldus aan de gemeenteraden verleende machtiging om de bemiddelingsprocedure nader uit te werken in de gemeentelijke reglementen in de weg staat.

B.45.4. De lokale bemiddeling is enkel verplicht voor een minderjarige overtreder (artikel 18, § 2). Er blijkt niet dat dienaangaande een onverantwoorde keuze is gemaakt, temeer daar de wetgever een snelle en soepele afhandeling van de geschillen over de opgelegde sancties mogelijk wilde maken, zonder evenwel de bijzondere situatie van minderjarige overtreders uit het oog te verliezen.

B.46.1. Ten slotte beklagen de verzoekende partijen zich erover dat de bestreden bepalingen in geen enkele vormvereiste en procedurele waarborg voorzien wanneer de schorsing, de intrekking of de sluiting, bedoeld in artikel 4, § 1, 2° tot 4°, als administratieve sanctie wordt opgelegd (vierde onderdeel van het tweede middel in de zaak

nr. 5757). Het bestreden artikel 45, eerste lid, van de wet van 24 juni 2013 bepaalt dat het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege de schorsing of de intrekking van een toestemming of vergunning en de sluiting van een inrichting, bedoeld in artikel 4, § 1, 2<sup>o</sup> tot 4<sup>o</sup>, kunnen opleggen. Bij die beslissing dienen die overheden zich ervan te vergewissen dat de schorsing, de intrekking of de sluiting evenredig is aan de zwaarte van de vastgestelde feiten (artikel 7, eerste lid, van de wet van 24 juni 2013).

B.46.2. Die sancties kunnen slechts worden opgelegd nadat de overtreder een voorafgaande verwittiging heeft gekregen. Die verwittiging bevat een uittreksel van het overtreden reglement of van de overtreden verordening (artikel 45, tweede lid, van de wet van 24 juni 2013).

B.46.3. Voor het overige dient het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, bij het nemen van de beslissing om een maatregel van schorsing, intrekking of sluiting op te leggen, de algemene beginselen van behoorlijk bestuur in acht te nemen.

B.46.4. In tegenstelling tot hetgeen het geval is voor de administratieve geldboeten bepaald in artikel 4, § 1, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juni 2013, waarvoor artikel 31 van dezelfde wet de beroepsprocedure regelt, regelen de bestreden bepalingen niet het beroep tegen de beslissing van het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege om een schorsing, intrekking of sluiting op te leggen. Tegen die beslissing kunnen evenwel een beroep tot nietigverklaring en een vordering tot schorsing worden ingesteld overeenkomstig de artikelen 14 en 17 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Bijgevolg is een daadwerkelijk rechterlijk toezicht verzekerd.

B.47. Voor het overige zetten de verzoekende partijen niet uiteen in welk opzicht afbreuk zou zijn gedaan aan de andere in hun middelen aangevoerde bepalingen en beginselen. De grieven, ten slotte, die voor het eerst in de memories van antwoord werden uiteengezet, zijn laattijdig en derhalve onontvankelijk.

B.48. Onder voorbehoud van de interpretaties vermeld in B.41.3, B.42.4 en B.44.3, zijn de middelen niet gegrond.

*De bescherming van minderjarigen*

B.49. Hoofdstuk 2 van de bestreden wet heeft als opschrift « Bijzondere bepalingen van toepassing op minderjarigen van veertien jaar en ouder ». Het bevat de artikelen 14 tot 19.

Artikel 14, § 1, bepaalt :

« De minderjarige die de volle leeftijd van veertien jaar heeft bereikt op het ogenblik van de feiten, kan het voorwerp uitmaken van een administratieve geldboete, zelfs wanneer deze persoon op het ogenblik van de beoordeling van de feiten meerderjarig is geworden ».

Vóór de inwerkingtreding van de bestreden wet kon een administratieve geldboete worden opgelegd aan de minderjarige die de volle leeftijd van zestien jaar heeft bereikt op het ogenblik van de feiten.

B.50. De verzoekende partijen betwisten de verlaging van de leeftijd vanaf welke een gemeentelijke administratieve sanctie kan worden opgelegd, van 16 naar 14 jaar (tweede en derde middel in de zaak nr. 5754 en vijfde middel, eerste onderdeel, in de zaak nr. 5757). Ze menen dat artikel 14, § 1, van de wet van 24 juni 2013 een schending inhoudt van de artikelen 10, 11 en 22bis van de Grondwet, in samenhang gelezen met meerdere bepalingen van het Verdrag inzake de rechten van het kind.

Zij zijn van oordeel dat die maatregel niet in verhouding staat tot de werkelijke overlast die minderjarigen veroorzaken en zij betwisten de opvoedkundige waarde van de geldboete die aan minderjarigen wordt opgelegd. Bovendien voeren zij aan dat de bestreden wet op substantiële wijze het niveau van bescherming van de minderjarigen vermindert en dat zij de minderjarigen die met toepassing van de bestreden wet worden gesanctioneerd anders behandelt dan de minderjarigen die voor dezelfde inbreuken onder het klassieke jeugdrechtssysteem vallen.

B.51.1. De verlaging van de leeftijdsgrens werd in de parlementaire voorbereiding als volgt verantwoord :

« Ter herinnering, in artikel 119bis van de Nieuwe Gemeentewet is de leeftijdsgrens van de minderjarigen vastgelegd op 16 jaar. Bij de dagelijkse toepassing van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet stellen sommige gemeenten evenwel vast dat de leeftijd waarop jongeren overlast plegen, daalt. Voor de gemeenten die het wensen, is daarom voorzien dat de minderjarige gesanctioneerd kan worden vanaf de leeftijd van 14 jaar » (*Parl. St., Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 5*).

« Dankzij die daling van de leeftijdsgrens kunnen de gemeenten een efficiënt beleid inzake overlastbestrijding voeren. Sommige gemeenten hebben immers vastgesteld dat de leeftijd waarop jongeren feiten plegen die aanleiding kunnen geven tot een gemeentelijke administratieve sanctie, daalt. Doordat de minderjarige gesanctioneerd kan worden vanaf de leeftijd van 14 jaar, geeft men aan de gemeenten die het wensen, de mogelijkheid om op te treden tegen de jongeren van die leeftijdscategorie die overlast zouden plegen » (*ibid.*, pp. 12-13).

Ter verantwoording van de bestreden maatregel heeft de bevoegde minister ook erop gewezen dat in het Belgische recht reeds eerder administratieve sancties konden worden opgelegd aan jongeren vanaf veertien jaar. Zo kan de minderjarige vanaf die leeftijd een stadionverbod worden opgelegd, op basis van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (*Parl. St., Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 76*).

Zij heeft evenwel gepreciseerd dat de bestreden wet ook beoogt voor de minderjarigen in sterke garanties en aangepaste maatregelen te voorzien en dat deze laatste veeleer pedagogisch dan repressief van aard dienen te zijn (*Parl. St., Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 5, en DOC 53-2712/006, p. 9*).

B.51.2. Wanneer de wetgever van oordeel is dat bepaalde gedragingen door de gemeenten moeten kunnen worden bestraft, vermog hij in de mogelijkheid te voorzien om niet voor strafsancities maar voor administratieve sancties te opteren. Het behoort in beginsel ook tot zijn beoordelingsvrijheid om te bepalen vanaf welke leeftijd die gedragingen mogen worden bestraft.

B.51.3. Zowel artikel 22bis, vierde lid, van de Grondwet als artikel 3, lid 1, van het Verdrag inzake de rechten van het kind verplichten de overheid om in de eerste plaats het belang van het kind in aanmerking te nemen in de procedures die op het kind betrekking hebben. Artikel 22bis, vijfde lid, van de Grondwet geeft de wetgever overigens de opdracht te waarborgen dat het belang van het kind de eerste overweging is.

Die bepalingen verhinderen de wetgever niet te bepalen vanaf welke leeftijd bepaalde gedragingen mogen worden gesanctioneerd, maar ze nopen hem wel ertoe bij de vaststelling van de strafbare gedragingen en bij de regeling van de procedure waarbij die sancties kunnen worden opgelegd, rekening te houden met de bijzondere situatie van de minderjarigen, onder meer op het vlak van hun persoonlijkheid en hun maturiteitsgraad.

B.51.4. Artikel 40 van het Verdrag inzake de rechten van het kind bepaalt :

« 1. De staten die partij zijn, erkennen het recht van ieder kind dat wordt verdacht van, vervolgd wegens of veroordeeld omwille van het begaan van een strafbaar feit, op een wijze van behandeling die geen afbreuk doet aan het gevoel van waardigheid en eigenwaarde van het kind, die de eerbied van het kind voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van anderen vergroot, en waarbij rekening wordt gehouden met de leeftijd van het kind en met de wenselijkheid van het bevorderen van de herintegratie van het kind en van de aanvaarding door het kind van een opbouwende rol in de samenleving.

[...]

3. De Staten die partij zijn, streven ernaar de totstandkoming te bevorderen van wetten, procedures, autoriteiten en instellingen die in het bijzonder bedoeld zijn voor kinderen die worden verdacht van, vervolgd wegens of veroordeeld omwille van het begaan van een strafbaar feit, en, in het bijzonder :

a) een minimumleeftijd vast te stellen onder welke kinderen niet in staat worden geacht een strafbaar feit te begaan;

b) wanneer passend en wenselijk, maatregelen in te voeren voor de handelwijze ten aanzien van deze kinderen zonder dat men zijn toevlucht neemt tot gerechtelijke stappen, mits de rechten van de mens en de wettelijke garanties volledig worden geëerbiedigd.

[...] ».

Die bepaling houdt weliswaar de verplichting in om een minimumleeftijd vast te stellen onder welke kinderen niet in staat worden geacht een misdrijf te begaan, zonder evenwel zelf die leeftijd te bepalen. Zij verhindert de verdragsstaten niet een bestaande minimumleeftijd te verlagen.

B.51.5. Zoals het Hof bij zijn arrest nr. 6/2006 van 18 januari 2006 over het vroegere artikel 119*bis* van de Nieuwe Gemeentewet heeft geoordeeld, kan de invoering van administratieve geldboeten ten aanzien van minderjarigen de door de wetgever nagestreefde doelstellingen van preventie en repressie helpen te verwezenlijken.

Het staat niet aan het Hof om de opportuniteit van de leeftijdsverlaging of de opvoedkundige waarde van de administratieve sancties te beoordelen. Het Hof dient evenwel na te gaan of de bestreden bepalingen de rechten van de minderjarigen niet op onevenredige wijze beperken.

B.51.6. Indien de gemeenteraad in de mogelijkheid voorziet om administratieve geldboeten op te leggen aan minderjarigen, dient hij voorafgaandelijk het advies in te winnen van het orgaan of de organen die een adviesbevoegdheid hebben in jeugdzaken, indien die in de gemeente aanwezig zijn (artikel 4, § 5). De parlementaire voorbereiding vermeldt dat dit advies onder meer betrekking kan hebben op de minimumleeftijd van de minderjarigen (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/002, p. 7). Aldus waarborgt de wet een verplicht overleg met de gespecialiseerde organen die met het oog op de bescherming van jongeren zijn opgericht.

B.51.7. Wanneer de gemeenteraad in zijn reglement erin voorziet dat minderjarigen het voorwerp kunnen uitmaken van een administratieve geldboete, rust op hem een informatieplicht. Hij dient meer bepaald alle in de gemeente wonende minderjarigen, ouders en voogden of andere personen die minderjarigen onder hun hoede hebben, via alle mogelijke communicatiemiddelen te informeren over de door minderjarigen gepleegde inbreuken die met administratieve sancties kunnen worden bestraft (artikel 15 van de bestreden wet).

De administratieve geldboeten die de gemeenten op grond van de bestreden wet voor de inbreuken op hun reglementen of verordeningen kunnen bepalen, mogen maximaal 175 of 350 euro bedragen, naargelang de overtreder minderjarig of meerderjarig is (artikel 4, § 1, 1<sup>o</sup>). De geldboete die aan een minderjarige kan worden opgelegd, bedraagt dus maximaal de helft van de geldboete die aan een meerderjarige kan worden opgelegd. De ouders, de voogd of de personen die de minderjarige onder hun hoede hebben, zijn burgerlijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve geldboete (artikel 14, § 2).

Wanneer de gemeenteraad in zijn reglement bepaalt dat de minderjarigen het voorwerp kunnen uitmaken van een administratieve geldboete, dient hij eveneens in een procedure van lokale bemiddeling te voorzien. De sanctionerend ambtenaar dient verplicht een aanbod van lokale bemiddeling voor te stellen aan minderjarigen die de volle leeftijd van veertien jaar op het ogenblik van de feiten hebben bereikt. De ouders, de voogd of de andere personen die minderjarigen onder hun hoede hebben, kunnen op hun verzoek de minderjarige begeleiden bij de bemiddeling. Wanneer de sanctionerend ambtenaar het welslagen van de bemiddeling vaststelt, kan hij geen administratieve geldboete meer opleggen. In geval van weigering van het aanbod of falen van de bemiddeling, kan de sanctionerend ambtenaar ofwel een gemeenschapsdienst voorstellen, ofwel een administratieve geldboete opleggen (artikel 18).

Een gemeenschapsdienst bestaat in een opleiding of een onbetaalde prestatie ten behoeve van de gemeenschap. Hij mag niet meer dan vijftien uur bedragen, hetgeen de helft is van de maximumduur voor volwassenen, en hij moet aangepast zijn aan de leeftijd en de capaciteiten van de minderjarige. De ouders, de voogd of de andere personen die minderjarigen onder hun hoede hebben, kunnen op hun verzoek de minderjarige begeleiden bij het uitvoeren van de gemeenschapsdienst. In geval van niet-uitvoering of weigering van de gemeenschapsdienst, kan de sanctionerend ambtenaar een administratieve geldboete opleggen (artikel 19).

Wanneer de administratieve procedure voor het opleggen van een administratieve geldboete in gang is gezet, brengt de voor het opleggen van de sanctie bevoegde overheid de stafhouder van de Orde van advocaten hiervan op de hoogte, zodat ervoor wordt gezorgd dat de betrokkene door een advocaat kan worden bijgestaan. De advocaat kan ook aanwezig zijn tijdens de bemiddelingsprocedure (artikel 16).

De minderjarige heeft, zoals de meerderjarige aan wie een administratieve sanctie wordt opgelegd, het recht om aan de sanctionerend ambtenaar te vragen zijn verweer mondeling uiteen te zetten. Indien die ambtenaar van oordeel is dat een administratieve geldboete moet worden opgelegd die niet hoger is dan 70 euro, « heeft de overtreder het recht niet om te vragen zijn verweer mondeling uiteen te zetten » (artikel 25, § 4). In de Franstalige versie van de bepaling is evenwel sprake van « contrevenant majeur », waaruit moet worden afgeleid dat een minderjarige in elk geval het recht heeft om te worden gehoord. Een andere interpretatie zou overigens niet te rijmen zijn met artikel 12 van het Verdrag inzake de rechten van het kind dat, voor het kind dat in staat is zijn eigen mening te vormen, voorziet in het recht om te worden gehoord in iedere gerechtelijke en bestuurlijke procedure die het kind betreft.

Tegen de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete kan de minderjarige via kosteloos verzoekschrift beroep indienen bij de jeugdrechtbank. Ook de ouders, de voogd of de andere personen die minderjarigen onder hun hoede hebben, kunnen beroep instellen. De jeugdrechtbank blijft bevoegd indien de overtreder meerderjarig is geworden op het ogenblik van de uitspraak. De jeugdrechtbank kan de beslissing bevestigen of herzien. Zij kan de administratieve geldboete ook vervangen door een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding, bepaald bij artikel 37 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade. De beslissing van de jeugdrechtbank is in beginsel niet vatbaar voor hoger beroep. Wanneer de jeugdrechtbank echter beslist om de administratieve sanctie te vervangen door een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding zoals bedoeld in artikel 37 van de voormelde wet, is haar beslissing wel vatbaar voor hoger beroep. In dat geval zijn de procedures bedoeld in de voormelde wet van toepassing (artikel 31).

De onmiddellijke betaling is ten slotte uitgesloten indien de overtreder « minder dan 18 jaar oud is of onder het statuut van verlengde minderjarigheid valt of onbekwaam is verklaard » (artikel 39, 1<sup>o</sup>).

B.51.8. In zoverre zij in de mogelijkheid voorziet voor de gemeente om bepaalde gedragingen te bestraffen met administratieve geldboeten, opgelegd aan de minderjarigen die op het ogenblik van de feiten de leeftijd van veertien jaar hebben bereikt, doet de bestreden wet, rekening houdend met de vermelde waarborgen, niet op onevenredige wijze afbreuk aan de rechten van die minderjarigen.

B.52.1. De verzoekende partijen betwisten voorts de deugdelijkheid van de procedure van ouderlijke betrokkenheid, van de lokale bemiddelingsprocedure en van de regeling van de gemeenschapsdienst zoals geregeld in de artikelen 17 tot 19 van de wet van 24 juni 2013 (vierde middel in de zaak nr. 5754 en tweede middel, vijfde onderdeel, en vijfde middel, tweede onderdeel, in de zaak nr. 5757). Ze voeren aan dat die bepalingen een schending inhouden van de artikelen 10, 11 en 22bis van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 3 en 40 van het Verdrag inzake de rechten van het kind en met de artikelen 6 en 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.52.2. In het kader van de procedure van ouderlijke betrokkenheid informeert de sanctionerend ambtenaar per aangetekende brief de ouders, de voogd of de personen die de hoede hebben over de minderjarige, over de vastgestelde feiten en verzoekt hen om hun mondelinge of schriftelijke opmerkingen mee te delen over die feiten en de eventueel te nemen opvoedkundige maatregelen. Hij kan hiertoe een ontmoeting vragen met de ouders, de voogd of de personen die de minderjarige onder hun hoede hebben en de minderjarige (artikel 17, § 2, van de bestreden wet).

Indien hij tevreden is over de voorgestelde opvoedkundige maatregelen, kan de sanctionerend ambtenaar hetzij de zaak in dat stadium van de procedure afsluiten, hetzij de administratieve procedure opstarten (artikel 17, § 3).

De sanctionerend ambtenaar dient na de procedure van ouderlijke betrokkenheid een aanbod van lokale bemiddeling voor te stellen en hij kan, in geval van weigering van het aanbod of falen van de bemiddeling, een gemeenschapsdienst voorstellen. Anders dan wat de verzoekende partijen aannemen, houdt die laatste bevoegdheid niet in dat de sanctionerend ambtenaar een gemeenschapsdienst vermag op te leggen. Het betreft bijgevolg slechts een voorstel, waarop de minderjarige niet verplicht is in te gaan.

B.52.3. In de parlementaire voorbereiding wordt de procedure van ouderlijke betrokkenheid verduidelijkt :

« *De minister* is van mening dat de procedure van ouderlijke betrokkenheid niet mag worden gelijkgesteld met een vorm van sanctie. Deze procedure werd in het wetsontwerp opgenomen op basis van de opmerkingen van de jeugdrechters, die deze procedure onontbeerlijk achten om normgevend te kunnen optreden en ouderlijke verantwoordelijkheid aan te moedigen. Dit artikel biedt de gemeenten daartoe de mogelijkheid, maar voorziet tegelijkertijd in een minimaal raamwerk waarbinnen de gemeenten tot een dergelijke procedure kunnen beslissen. De procedure van ouderlijke betrokkenheid vindt plaats in de voorafgaande fase; als zij tot een bevredigend resultaat leidt, hoeft niet verder te worden opgetreden. Dit toont aan dat het wetsontwerp wel degelijk een pedagogische strekking heeft » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 82).

B.52.4. De verzoekende partijen gaan verkeerdelijk uit van de veronderstelling dat de procedure van ouderlijke betrokkenheid onder het toepassingsgebied van de artikelen 12 en 14 van de Grondwet valt. Het gaat om een begeleidingsmaatregel die de rol van de ouders inzake de opvoeding van de minderjarige en hun verantwoordelijkheid ten aanzien van diens normoverschrijdend gedrag beoogt te benadrukken en die precies ertoe strekt de sanctiëring van overheidswege te vermijden. Aangezien de pedagogische maatregel door de ouders wordt opgelegd en niet door de rechter of het bestuur, valt het redelijkerwijze te verantwoorden dat de inhoud en de draagwijdte van de maatregel niet door de wetgever maar in de eerste plaats door de ouders wordt bepaald.

B.52.5. Door te voorzien in een procedure van ouderlijke betrokkenheid, in een lokale bemiddelingsprocedure en in de mogelijkheid van een gemeenschapsdienst, die achtereenvolgens aan de minderjarige kunnen of, in het geval van de bemiddeling, moeten worden voorgesteld vooraleer de sanctionerend ambtenaar de administratieve procedure opstart, is de wetgever tegemoetgekomen aan de bijzondere situatie van de minderjarigen die een inbreuk plegen op de gemeentelijke reglementen en verordeningen.

De voormelde maatregelen vormen instrumenten waarmee de minderjarige, trapsgewijze, op een alternatieve manier bewust wordt gemaakt van de overlast die hij of zij heeft veroorzaakt, « waarbij rekening wordt gehouden met de leeftijd van het kind en met de wenselijkheid van het bevorderen van de herintegratie van het kind en van de aanvaarding door het kind van een opbouwende rol in de samenleving » (artikel 40, lid 1, van het Verdrag inzake de rechten van de kind).

B.52.6. Doordat hij de nadere uitwerking en toepassing van die instrumenten aan de lokale overheden heeft toevertrouwd, heeft de wetgever voorts ervoor gekozen de lokale overlastbestrijding op het naar zijn oordeel meest geschikte niveau ten uitvoer te doen brengen.

Een verschil in behandeling in aangelegenheden waarin de gemeenten over een eigen bevoegdheid beschikken is het legitieme gevolg van een onderscheiden beleid en kan op zich niet strijdig worden geacht met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Bovendien zijn de lokale besturen onderworpen aan een democratische controle en ontsnappen hun handelingen niet aan de controle door de rechter. De toetsing daarvan behoort niet tot de bevoegdheid van het Hof.

De kwalificatie- en onafhankelijkheidsvoorwaarden van de sanctionerend ambtenaar zijn nader bepaald in een koninklijk besluit van 21 december 2013. De toetsing van die voorwaarden en van het optreden van de sanctionerend ambtenaar komt evenmin aan het Hof toe.

B.52.7. In zoverre een verschil in behandeling van minderjarigen wordt aangevoerd doordat de informatieplicht voor de gemeente enkel geldt ten aanzien van haar eigen inwoners, volstaat het te verwijzen naar in de gewesten toepasselijke bepalingen volgens welke de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad, van het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege en van de burgemeester worden bekendgemaakt.

De wetgever vermag overigens redelijkerwijze te oordelen dat de gemeentelijke overheden niet ertoe zouden kunnen worden verplicht voor hun reglementen en verordeningen eenzelfde bekendmaking te verzekeren als die waarin is voorzien voor de bepalingen die alle inwoners van het Rijk aanbelangen, vermits die reglementen en verordeningen normalerwijze slechts een lokaal belang hebben.

B.53. Voor het overige zetten de verzoekende partijen niet uiteen in welk opzicht afbreuk zou zijn gedaan aan de andere in hun middelen aangevoerde bepalingen en beginselen.

De grieven, ten slotte, die voor het eerst in de memories van antwoord werden uiteengezet, zijn laattijdig en derhalve onontvankelijk.

B.54. Onder voorbehoud van de interpretatie vermeld in B.51.7, zesde alinea, zijn de middelen niet gegrond.

*Wat het tijdelijk plaatsverbod betreft*

*Het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel*

B.55. De verzoekende partijen voeren aan dat de omschrijving van de gedragingen die aanleiding kunnen geven tot een tijdelijk plaatsverbod zoals bedoeld in artikel 134<sup>sexies</sup> van de Nieuwe Gemeentewet, ingevoegd bij artikel 47 van de bestreden wet, strijdig is met het strafrechtelijk wettigheidsbeginsel, zoals gewaarborgd door de in B.13 vermelde bepalingen (tweede onderdeel van het vierde middel in de zaak nr. 5757 en tweede onderdeel van het vierde middel in de zaak nr. 5799).

B.56.1. Artikel 134<sup>sexies</sup> van de Nieuwe Gemeentewet bepaalt :

« § 1. De burgemeester kan, in geval van verstoring van de openbare orde veroorzaakt door individuele of collectieve gedragingen, of in geval van herhaaldelijke inbreuken op de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad gepleegd op eenzelfde plaats of ter gelegenheid van gelijkaardige gebeurtenissen en die een verstoring van de openbare orde of een overlast met zich meebringen, beslissen over te gaan tot een tijdelijk plaatsverbod van een maand, tweemaal hernieuwbaar, jegens de dader of de daders van deze gedragingen.

§ 2. Onder ' tijdelijk plaatsverbod ' wordt verstaan het verbod binnen te treden in een of meerdere duidelijke perimeters van plaatsen die als toegankelijk voor het publiek worden bepaald, gelegen binnen een gemeente, zonder evenwel het geheel van het grondgebied te beslaan. Worden beschouwd als plaats die toegankelijk is voor het publiek elke plaats die gelegen is in de gemeente die niet enkel toegankelijk is voor de beheerder van de plaats, voor degene die er werkt of voor degenen die er individueel worden uitgenodigd, met uitzondering van de woonplaats, de plaats van het werk of de plaats van de onderwijs of opleidingsinstelling van de overtreder.

§ 3. De in § 1 bedoelde beslissing moet aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° met redenen omkleed zijn op basis van de hinder die verband houdt met de openbare orde;

2° bevestigd worden door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, bij de eerstvolgende vergadering, na de dader of de daders van die gedragingen of hun raadsman te hebben gehoord en nadat hij de mogelijkheid heeft gehad ter gelegenheid hiervan zijn verdedigingsmiddelen schriftelijk of mondeling te doen gelden, behalve indien hij, na te zijn uitgenodigd via een aangetekende brief, zich niet heeft gemeld en geen geldige motieven naar voren gebracht heeft voor zijn afwezigheid of zijn verhindering.

§ 4. De beslissing kan worden genomen, ofwel na een door de burgemeester betekende schriftelijke verwittiging die de dader of de daders van die gedragingen op de hoogte brengt van het feit dat een nieuwe inbreuk op een identieke plaats of ter gelegenheid van gelijkaardige gebeurtenissen aanleiding zal kunnen geven tot een plaatsverbod, ofwel, met het oog op de ordehandhaving, zonder verwittiging.

§ 5. In geval van niet-naleving van het tijdelijk plaatsverbod, kan de dader of kunnen de daders van die gedragingen gestraft worden met een administratieve geldboete zoals voorzien door de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties ».

B.56.2. Artikel 134<sup>sexies</sup> van de Nieuwe Gemeentewet, ingevoegd bij artikel 47 van de bestreden wet, voorziet in de mogelijkheid van een tijdelijk plaatsverbod. De burgemeester kan daartoe overgaan, enerzijds, « in geval van verstoring van de openbare orde veroorzaakt door individuele of collectieve gedragingen » en, anderzijds, « in geval van herhaaldelijke inbreuken op de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad gepleegd op eenzelfde plaats of ter gelegenheid van gelijkaardige gebeurtenissen en die een verstoring van de openbare orde of een overlast met zich meebringen ».

B.56.3. In de parlementaire voorbereiding werd die bepaling als volgt verantwoord :

« In de Nieuwe Gemeentewet wordt er een nieuw artikel 134<sup>sexies</sup> ingevoegd dat bepaalt dat de burgemeester, in geval van verstoring van de openbare orde veroorzaakt door individuele of collectieve gedragingen, of in geval van herhaaldelijke inbreuken op de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad gepleegd op eenzelfde plaats of ter gelegenheid van identieke gebeurtenissen en die een verstoring van de openbare orde met zich meebringen, kan beslissen over te gaan tot een tijdelijk plaatsverbod van 1 maand, tweemaal hernieuwbaar, jegens de dader(s) van deze gedragingen. Dit plaatsverbod mag de termijn van drie maanden niet overschrijden.

Het begrip ' plaatsverbod ' wordt overigens gedefinieerd. Het betreft het verbod binnen te treden in een of meerdere duidelijke perimeters van plaatsen die als toegankelijk voor het publiek worden bepaald, gelegen binnen een gemeente, zonder evenwel het geheel van het grondgebied te beslaan. Worden beschouwd als ' voor het publiek toegankelijke plaats ' elke plaats die gelegen is in de gemeente die niet enkel toegankelijk is voor de beheerder van de plaats, voor degene die er werkt of voor degenen die er individueel worden uitgenodigd, met uitzondering van de woonplaats, de plaats van het werk of de plaats van de onderwijs- of opleidingsinstelling van de overtreder.

De beheerder is niet noodzakelijkerwijs de eigenaar, maar kan bijvoorbeeld de huurder van een zaal zijn. Onder ' personen die er werken ', worden niet uitsluitend de bedienden van de desbetreffende onderneming bedoeld, maar de personen in dienst van een onderaannemer of de personen die er herstellingen doen, kunnen eveneens als dusdanig worden beschouwd. Een huwelijk is bijvoorbeeld geen voor het publiek toegankelijke plaats vermits het feest uitsluitend toegankelijk is voor de genodigden die persoonlijk op dit feest werden uitgenodigd. Men dient dus telkens na te gaan of er een rechtstreekse juridische band is tussen de beheerder en de aanwezige persoon.

De beslissing van de burgemeester moet aan een bepaald aantal voorwaarden voldoen.

In paragraaf 4 van dit artikel wordt de mogelijkheid voorzien om de dader of de daders van die gedragingen te verwittigen.

Paragraaf 5 bepaalt dat een administratieve geldboete door de sanctionerend ambtenaar kan worden opgelegd in het geval het plaatsverbod niet werd nageleefd. De niet-naleving van een op voorhand opgelegd plaatsverbod zal dus een nieuwe inbreuk vormen, die zal leiden tot de vervolging van een nieuwe administratieve procedure. Het betreft een louter administratieve inbreuk.

Overigens, in tegenstelling tot het advies van de Raad van State, gaat het wel degelijk om een maatregel van bestuurlijke politie, voorzien om te strijden tegen de verstoring der openbare orde. Deze maatregel zal een maand duren en tweemaal hernieuwbaar zijn wanneer de vastgestelde verstoringen aanhouden » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, pp. 27-28).

In de Kamercommissie verklaarde de minister van Binnenlandse Zaken :

« Een nieuwe bepaling van de gemeentewet zal de bestuurlijke politiebevoegdheden van de burgemeester uitbreiden; die zal een tijdelijk plaatsverbod kunnen opleggen bij een verstoring van de openbare orde die veroorzaakt wordt door individueel of collectief gedrag, of bij herhaalde overtredingen van de regelgeving en ordonnaties van de gemeenteraad, en zulks op eenzelfde plek in de gemeente of bij soortgelijke gebeurtenissen in de gemeente die een verstoring van de openbare orde met zich meebringen. De daders van deze gedragingen kunnen een plaatsverbod krijgen van 1 maand, een periode die tweemaal hernieuwbaar is.



De beslissing zal gemotiveerd moeten worden op basis van de vaststelling van een verstoring van de openbare orde en moet worden bevestigd tijdens het eerstvolgende college van burgemeester en schepenen, nadat de overtreder of diens raadgever is gehoord » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 9).

De minister voegde hier nog het volgende aan toe :

« [De] maatregel, zoals voorzien in het wetsontwerp, [is] duidelijk een maatregel [...] van bijzondere bestuurlijke politie, in die zin dat het gaat om een maatregel :

- die door de burgemeester wordt genomen,
- die getroffen wordt om ofwel de verstoring van de openbare orde te voorkomen of te doen stoppen,
- tegen een verstoring van de openbare orde die veroorzaakt wordt door individuele of collectieve gedragingen of door herhaaldelijke inbreuken op de reglementen en ordonnances van de gemeenteraad.

Er dient te worden aangestipt dat het tijdelijk plaatsverbod omwille van herhaaldelijke inbreuken slechts kan worden beschouwd als een maatregel van bestuurlijke politie en niet als een sanctie, aangezien de maatregel geen enkele beslissing met zich meebrengt met betrekking tot de gegrondheid van een betichting in strafzaken in de zin van artikel 6 EVRM.

Overigens voorziet artikel 47 van het wetsontwerp, tot invoeging van een artikel 134*sexies* in de Nieuwe Gemeentewet, dat de beslissing van de burgemeester gemotiveerd moet zijn op basis van de hinder die verband houdt met de openbare orde. Teneinde de preventieve aard van de maatregel van bijzondere bestuurlijke politie te benadrukken, wordt voorzien dat de daders van de maatregel het voorwerp dienen uit te maken van een voorafgaande verwittiging. De burgemeester dient er zich geval per geval van te vergewissen of het gedrag van de betrokkene zodanig is dat het opleggen van een tijdelijk plaatsverbod zich opdringt omwille van redenen van openbare ordehandhaving. Het nieuwe artikel 134*sexies*, § 3, van de Nieuwe Gemeentewet bindt zonder enige dubbelzinnigheid het tijdelijk plaatsverbod aan de openbare ordehandhaving. De beslissing wordt voor korte duur genomen en is tweemaal hernieuwbaar voor een duur van een maand. Zij dient bovendien te worden bevestigd door het College van Burgemeester en Schepenen. De criteria zijn derhalve aanwezig om de regering toe te staan de nieuwe maatregel te bestempelen als maatregel van bestuurlijke politie.

Dat heeft ook tot gevolg dat de maatregelen niet worden beschouwd als administratieve sancties, en ook niet als dusdanig worden opgenomen in het daartoe voorziene register » (*ibid.*, pp. 41-42).

De minister verklaarde eveneens :

« Het gaat echter wel degelijk om een maatregel van bestuurlijke politie. De maatregel wordt immers genomen door de burgemeester, en niet door de sanctionerend ambtenaar. Bovendien is er geen sprake van een logica van sanctionering, maar gaat het om een preventieve maatregel in het kader van de handhaving van de openbare orde. Er wordt immers voorzien in een voorafgaande waarschuwing.

In dit verband werden bovendien de burgemeesters geconsulteerd bij de opmaak van de regelgeving. De burgemeesters toonden zich een voorstander van de bepaling.

[De] modaliteiten van de maatregel [werden] strikt [...] geregeld. Aangezien het gaat om een maatregel van bestuurlijke politie, is tegen de beslissing een beroep mogelijk voor de Raad van State » (*ibid.*, p. 107).

B.57.1. Op grond van de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens zou een administratieve maatregel zoals het tijdelijk plaatsverbod enkel kunnen worden beschouwd als een strafsanctie in de zin van artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, indien hij volgens de internrechtelijke kwalificatie een strafrechtelijk karakter heeft, of indien uit de aard van de inbreuk, namelijk de algemene draagwijdte ervan en het preventieve en repressieve karakter van de sanctie, blijkt dat het om een strafsanctie gaat, of nog indien uit de aard en de ernst van de sanctie die de betrokkene ondergaat, blijkt dat zij een bestraffend en daardoor ontradend karakter heeft (zie EHRM, grote kamer, 23 november 2006, *Jussila* t. Finland, §§ 29-38).

B.57.2. Uit de in B.56.3 aangehaalde parlementaire voorbereiding blijkt dat de wetgever het tijdelijk plaatsverbod niet heeft opgevat als een straf maar als een « een maatregel van bestuurlijke politie » (*Parl. St.*, Kamer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, pp. 5 en 28).

B.57.3. De maatregel van het tijdelijk plaatsverbod werd door de wetgever ingeschreven in artikel 134*sexies* van de Nieuwe Gemeentewet en is duidelijk onderscheiden van de in de bestreden artikelen 2 tot 4 van de wet van 24 juni 2013 bedoelde straffen en administratieve sancties die de gemeenteraad kan bepalen voor de inbreuken op zijn reglementen of verordeningen. In tegenstelling tot de in die bepalingen bedoelde administratieve sancties, komt de beslissing om over te gaan tot een tijdelijk plaatsverbod aan de burgemeester, en niet aan de sanctionerend ambtenaar toe. Het tijdelijk plaatsverbod is niet onderworpen aan de procedure die geldt voor de gemeentelijke administratieve sancties en wordt niet opgenomen in het in artikel 44 van diezelfde wet bedoelde register van de administratieve sancties.

B.57.4. De burgemeester kan beslissen over te gaan tot een tijdelijk plaatsverbod in geval van verstoring van de openbare orde, veroorzaakt door individuele of collectieve gedragingen, of in geval van herhaalde inbreuken op de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad gepleegd op eenzelfde plaats of ter gelegenheid van gelijkaardige gebeurtenissen en die een verstoring van de openbare orde of een overlast met zich meebrengen.

Aldus veronderstelt de beslissing om tot een tijdelijk plaatsverbod over te gaan steeds dat er een verstoring van de openbare orde of het veroorzaken van overlast aan voorafgaat. Daarom dient die beslissing met redenen te zijn omkleed « op basis van de hinder die verband houdt met de openbare orde » (artikel 134*sexies*, § 3, 1<sup>o</sup>, van de Nieuwe Gemeentewet). In beginsel dient die beslissing te worden voorafgegaan door een door de burgemeester betekende schriftelijke verwittiging, tenzij wanneer de ordehandhaving het vereist (artikel 134*sexies*, § 4, van de Nieuwe Gemeentewet).

Het tijdelijk plaatsverbod beoogt de openbare orde te handhaven door een gedraging die de openbare orde verstoort te doen stoppen en door een herhaling van die verstoring in de toekomst te vermijden. Dat is ook het geval wanneer de beslissing om tot een tijdelijk plaatsverbod over te gaan wordt hernieuwd : uit de voormelde parlementaire voorbereiding blijkt dat die beslissing enkel kan worden genomen wanneer de vastgestelde verstoringen van de openbare orde aanhouden.

B.57.5. Zowel uit de tekst van artikel 134*sexies*, § 1, van de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald door het gebruik van de term « kan », als uit de parlementaire voorbereiding van die bepaling, blijkt dat de bevoegde overheden geval per geval, rekening houdend met alle omstandigheden van de zaak, moeten uitmaken of de openbare orde vereist dat een tijdelijk plaatsverbod wordt opgelegd. De bestreden bepaling dient dan ook zo te worden geïnterpreteerd dat herhaalde inbreuken op de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad op zich niet volstaan om over te gaan tot een tijdelijk plaatsverbod : de burgemeester dient vast te stellen dat die herhaalde inbreuken de openbare orde verstoren of overlast veroorzaken.

B.57.6. Het tijdelijk plaatsverbod is slechts geldig voor een termijn van één maand, tweemaal hernieuwbaar, en beperkt tot « een of meerdere duidelijke perimeters van plaatsen die als toegankelijk voor het publiek worden bepaald, gelegen binnen een gemeente, zonder evenwel het geheel van het grondgebied te beslaan » (artikel 134*sexies*, § 2, van

de Nieuwe Gemeentewet). De bestreden bepaling dient dan ook zo te worden geïnterpreteerd dat het plaatsverbod nooit langer mag duren en niet een perimeter mag bestrijken die groter is dan hetgeen noodzakelijk is om de verstoring van de openbare orde te verhinderen of te beëindigen. De termijn van één maand dient te worden opgevat als een, zij het hernieuwbaar, maximum. De bestreden bepaling verhindert de burgemeester derhalve niet om een tijdelijk plaatsverbod van minder dan een maand op te leggen.

Overigens kan het verbod slechts betrekking hebben op een duidelijke perimeter van bepaalde plaatsen zodat het niet algemeen en abstract kan gelden voor een wijk of een geheel van straten van de gemeente, maar daarentegen de betrokken plaatsen duidelijk moet aangeven.

B.57.7. Uit wat voorafgaat blijkt dat het tijdelijk plaatsverbod er niet op gericht is om de persoon te bestraffen die zich schuldig maakt aan gedragingen die de openbare orde verstoren of die overlast veroorzaken, maar wel beoogt voor de toekomst de problemen op te lossen die de inbreuken op een deel van het grondgebied van de gemeente deden ontstaan. Derhalve beoogt die maatregel niet, zoals in het geval van het opleggen van een gemeentelijke administratieve sanctie, de bestraffing van een overtreding, maar de beveiliging tegen een gevaarsdreiging of een risico op nieuwe verstoringen van de openbare orde of het veroorzaken van overlast in de toekomst.

Echter, wanneer de persoon aan wie het plaatsverbod werd opgelegd die maatregel negeert, kan hem een administratieve geldboete worden opgelegd zoals daarin is voorzien in de wet van 24 juni 2013 en zijn de procedures inzake de gemeentelijke administratieve sancties van toepassing.

B.57.8. Het tijdelijk plaatsverbod is derhalve een maatregel van bestuurlijke politie die past in het kader van de bevoegdheden van de burgemeester om de orde in zijn gemeente te handhaven. Het staat aan de bevoegde rechter bij wie beroep wordt ingesteld tegen zulk een maatregel, te controleren of die maatregel strikt beperkt is tot dat doel. Uit wat voorafgaat vloeit voort dat het tijdelijk plaatsverbod geen sanctie van strafrechtelijke aard is in de zin van de in B.13 vermelde bepalingen, die het wettigheidsbeginsel in strafzaken verankeren. Bijgevolg zijn die bepalingen niet van toepassing.

B.58. In zoverre de verzoekende partijen in de onder B.13 aangegeven middelen nog verwijzen naar andere referentienormen, zetten zij niet uiteen in welk opzicht die zouden kunnen zijn geschonden, zodat de middelen op dat punt niet ontvankelijk zijn.

B.59. Onder voorbehoud van de interpretaties vermeld in B.57.5 en B.57.6, zijn de middelen niet gegrond.

*Het recht op persoonlijke vrijheid, de vrijheid van meningsuiting, de vrijheid van (vak)vereniging en van vergadering en het recht op collectief onderhandelen*

B.60.1. De verzoekende partijen voeren aan dat het tijdelijk plaatsverbod, dat door de burgemeester kan worden beslist op grond van artikel 47 van de bestreden wet, een beperking van de persoonlijke vrijheid inhoudt die in strijd is met, onder meer, de artikelen 12 en 13 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 2.1 van het Vierde Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, doordat de uitvoerende macht « een vrijheidsberovende maatregel » zou kunnen nemen (tweede onderdeel van het vierde middel in de zaak nr. 5757 en het tweede onderdeel van het vierde middel in de zaak nr. 5799).

B.60.2. Artikel 13 van de Grondwet bepaalt :

« Niemand kan tegen zijn wil worden afgetrokken van de rechter die de wet hem toekent ».

B.60.3. Die grondwetsbepaling verhindert niet dat de wetgever de burgemeester de bevoegdheid verleent om een administratieve politiemaatregel te nemen. In tegenstelling tot wat de verzoekende partijen aanvoeren, kent de bestreden bepaling de burgemeester geen bevoegdheden toe die zijn voorbehouden aan de rechterlijke macht.

B.60.4. Bovendien staan, bij gebrek aan een afwijkende bepaling in de wet van 24 juni 2013, een beroep tot nietigverklaring en een vordering tot schorsing open tegen die beslissing bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, overeenkomstig de artikelen 14 en 17 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

B.60.5. Artikel 2 van het Vierde Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« 1. Een ieder die zich wettig op het grondgebied van een Staat bevindt, heeft het recht zich daar vrij te verplaatsen en er in vrijheid woonplaats te kiezen.

2. Een ieder is vrij welk land ook, met inbegrip van het zijne, te verlaten.

3. De uitoefening van deze rechten mag aan geen andere beperkingen worden gebonden dan die welke bij de wet zijn voorzien en in een democratische samenleving nodig zijn in het belang van 's lands veiligheid of van de openbare veiligheid, ter handhaving van de openbare orde, ter voorkoming van strafbare handelingen, ter bescherming van de gezondheid of van de goede zeden of ter bescherming van de rechten en vrijheden van anderen.

4. De in het eerste lid genoemde rechten kunnen ook, in bepaaldelijk omschreven gebieden, worden gebonden aan bij de wet voorziene beperkingen, welke gerechtvaardigd worden door het openbaar belang in een democratische samenleving ».

B.60.6. De door die bepaling gewaarborgde vrijheid van beweging is niet absoluut. Beperkingen zijn mogelijk voor zover ze bij wet zijn bepaald en nodig zijn in een democratische samenleving, onder meer, om de openbare orde te handhaven of om de rechten en vrijheden van anderen te beschermen.

B.60.7. Om een tijdelijk plaatsverbod te kunnen opleggen, dient de burgemeester te oordelen dat er sprake is van een verstoring van de openbare orde veroorzaakt door individuele of collectieve gedragingen, of van herhaalde inbreuken op de reglementen en verordeningen van de gemeenteraad gepleegd op eenzelfde plaats of ter gelegenheid van gelijkaardige gebeurtenissen en die een verstoring van de openbare orde of een overlast met zich meebrengen. Het tijdelijk plaatsverbod streeft derhalve een wettig doel na.

B.60.8. De burgemeester die het tijdelijk plaatsverbod oplegt, beslist over de duur ervan, binnen de grenzen bepaald in artikel 134sexies, § 1, van de Nieuwe Gemeentewet. Hij bepaalt tevens « een of meerdere duidelijke perimeters van plaatsen die als toegankelijk voor het publiek worden bepaald, gelegen binnen [de] gemeente », binnen welke het plaatsverbod geldt (artikel 134sexies, § 2, van de Nieuwe Gemeentewet). De beslissing om een tijdelijk plaatsverbod op te leggen, dient « met redenen omkleed [te] zijn op basis van de hinder die verband houdt met de openbare orde » (artikel 134sexies, § 3, 1<sup>o</sup>, van de Nieuwe Gemeentewet). Zoals is vermeld in B.57.6, mag het plaatsverbod niet langer duren en niet een perimeter bestrijken die groter is dan hetgeen noodzakelijk is om de verstoring van de openbare orde te verhinderen of te beëindigen. Die maatregel dient bijgevolg evenredig te zijn met het nagestreefde doel. Het komt aan de bevoegde rechter toe om hierop toezicht uit te oefenen.

B.60.9. In die omstandigheden is het tijdelijk plaatsverbod bestaanbaar met de vrijheid van beweging, gewaarborgd door artikel 2 van het Vierde Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.61.1. De verzoekende partijen voeren nog aan dat het plaatsverbod de uitoefening van andere grondrechten onmogelijk kan maken, en daarom onbestaanbaar is met de artikelen 19, 25, 26 en 27 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.61.2. Het loutere feit dat de burgemeester een tijdelijk plaatsverbod kan opleggen, houdt geen inmenging in de door de verzoekende partijen aangevoerde grondrechten in. Of er al dan niet sprake is van een dergelijke inmenging, is afhankelijk van de concrete omstandigheden waarin de burgemeester een dergelijk plaatsverbod oplegt. Het komt aan de bevoegde rechter toe om hierop toezicht uit te oefenen.

B.62. Het tijdelijk plaatsverbod dat de burgemeester luidens het bestreden artikel 47 kan opleggen, houdt geen vrijheidsberoving door aanhouding of gevangenhouding in. Bijgevolg is artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens niet van toepassing op die maatregel. Het tijdelijk plaatsverbod is evenmin een straf in de zin van artikel 7 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Bijgevolg is ook artikel 6 van dat Verdrag niet van toepassing op die maatregel.

B.63. Het tijdelijk plaatsverbod is derhalve niet onbestaanbaar met de door de verzoekende partijen aangevoerde bepalingen.

B.64. De middelen zijn niet gegrond.

*Het recht op een behoorlijke rechtsbedeling*

B.65.1. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5799 voeren de schending aan van de artikelen 10, 11 en 13 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 6, 13 en 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 14, lid 5, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, omdat de burgemeester tot een tijdelijk plaatsverbod kan beslissen, zonder voorafgaande verwittiging terwijl luidens artikel 45 van de wet van 24 juni 2013 de schorsing, de intrekking en de sluiting, bedoeld in artikel 4, § 1, 2<sup>o</sup> tot 4<sup>o</sup>, van die wet worden opgelegd door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, nadat de overtreder een voorafgaande verwittiging heeft gekregen. Zij voeren tevens aan dat het beroep bij de Raad van State niet kan worden beschouwd als een toetsing met volle rechtsmacht (derde onderdeel van het vierde middel).

B.65.2. Uit artikel 134sexies, § 1, van de Nieuwe Gemeentewet, vloeit voort dat de beslissing tot het opleggen van een tijdelijk plaatsverbod aan de burgemeester toekomt. Die beslissing dient te worden bevestigd door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, bij hun eerstvolgende vergadering, na de dader of de daders of hun raadsman te hebben gehoord en nadat zij de mogelijkheid hebben gehad ter gelegenheid hiervan hun middelen van verdediging schriftelijk of mondeling te doen gelden, behalve indien zij, na te zijn uitgenodigd via een aangetekende brief, zich niet hebben gemeld en geen geldige motieven naar voren hebben gebracht voor hun afwezigheid of hun verhindering (artikel 134sexies, § 3, 2<sup>o</sup>, van de Nieuwe Gemeentewet).

B.65.3. Het feit dat in eerste instantie de burgemeester tot het tijdelijk plaatsverbod kan beslissen is redelijk verantwoord gelet op het doel van die maatregel, namelijk verstoringen van de openbare orde of overlast te verhinderen of te beëindigen. Die doelstellingen zijn van die aard dat een snel optreden van de burgemeester is vereist zonder dat kan worden gewacht op de volgende vergadering van het college van burgemeester en schepenen of van het gemeentecollege om die maatregel te nemen.

B.65.4. Vermits die beslissing bij de eerstvolgende vergadering het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege dient te worden bevestigd, houdt ze bijgevolg op uitwerking te hebben indien die organen nalaten de beslissing van de burgemeester tijdig te bevestigen. Aldus is het bestreden verschil in behandeling evenredig met het nagestreefde doel.

B.65.5. Luidens het bestreden artikel 134sexies, § 4, van de Nieuwe Gemeentewet, kan de beslissing over te gaan tot een tijdelijk plaatsverbod worden genomen, ofwel na een door de burgemeester betekende schriftelijke verwittiging die de dader of de daders van die gedragingen op de hoogte brengt van het feit dat een nieuwe inbreuk op een identieke plaats of ter gelegenheid van gelijkaardige gebeurtenissen aanleiding zal kunnen geven tot een plaatsverbod, ofwel, met het oog op de ordehandhaving, zonder verwittiging.

Bijgevolg is, in beginsel, een verwittiging vereist vooraleer de burgemeester tot het tijdelijk plaatsverbod kan beslissen. In die mate bestaat het bestreden verschil in behandeling niet.

B.65.6. Het feit dat geen verwittiging is vereist « met het oog op de ordehandhaving » is niet zonder redelijke verantwoording, vermits de ordehandhaving kan vereisen dat de burgemeester onmiddellijk een beslissing neemt, zonder de gelegenheid te hebben de dader of daders van de litigieuze feiten voorafgaandelijk te verwittigen.

B.66.1. De wetgever vermocht redelijkerwijze te oordelen dat de beroepen tegen de in artikel 134sexies van de Nieuwe Gemeentewet bedoelde maatregel deel uitmaken van hetzelfde contentieus als datgene waarvan de Raad van State reeds kennis neemt en dat die het best geplaatst is om de wettigheid van die maatregelen te beoordelen.

B.66.2. De Raad van State oefent een volwaardige jurisdictionele toetsing uit, zowel aan de wet als aan de algemene rechtsbeginselen. De Raad van State gaat daarbij na of de aan zijn toezicht voorgelegde overheidsbeslissing de vereiste feitelijke grondslag heeft, of die beslissing uitgaat van correcte juridische kwalificaties en of de maatregel niet onevenredig is met de vastgestelde feiten. Wanneer hij die beslissing vernietigt, dient de overheid zich te schikken naar het arrest van de Raad van State : indien de overheid een nieuwe beslissing neemt, mag zij de motieven van het arrest dat de eerste beslissing heeft vernietigd niet negeren; indien zij in de vernietiging berust, wordt de aangevochten akte geacht nooit te hebben bestaan.

B.66.3. Bovendien kan de Raad van State, in de omstandigheden bedoeld in artikel 17 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gelasten dat de uitvoering van de beslissing wordt geschorst, in voorkomend geval door uitspraak te doen bij uiterst dringende noodzakelijkheid.

B.66.4. De rechtzoekenden beschikken derhalve over een daadwerkelijke jurisdictionele waarborg, voor een onafhankelijk en onpartijdig rechtscollege, tegen het tijdelijk plaatsverbod. De bestreden bepaling heeft niet tot gevolg dat ze op onevenredige wijze de rechten van de betrokken personen beperkt.

B.67. Het middel is niet gegrond.

*De bescherming van minderjarigen*

B.68.1. De verzoekende partij in de zaak nr. 5754 beklagt zich ten slotte erover dat de minderjarige op wie het tijdelijk plaatsverbod kan worden toegepast, wordt onttrokken aan de waarborgen die de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade hem toekent (zesde middel in de zaak nr. 5754).

B.68.2. Zoals is vermeld, is de mogelijkheid die aan de burgemeester wordt verleend, in de gevallen beoogd in artikel 134sexies van de Nieuwe Gemeentewet, om te beslissen een tijdelijk plaatsverbod op te leggen, een maatregel van bestuurlijke politie. Aldus onderscheidt die maatregel zich van de straffen en administratieve sancties bedoeld in de wet van 24 juni 2013 en van de maatregelen vervat in de Jeugdbeschermingswet. De doelstellingen van de maatregel zijn ook van die aard dat ze een snel optreden van de burgemeester vergen.

Tot het tijdelijk plaatsverbod kan slechts worden beslist mits naleving van de in artikel 134<sup>sexies</sup> van de Nieuwe Gemeentewet bepaalde voorwaarden. Dit betekent dat, tenzij de ordehandhaving een onmiddellijk optreden vereist, de betrokkene vooraf moet worden verwittigd. Verder dient de maatregel met redenen te zijn omkleed en moet hij vervolgens worden bevestigd door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, na de betrokkenen te hebben gehoord en nadat zij de mogelijkheid hebben gekregen hun verweermiddelen mondeling en schriftelijk uiteen te zetten. Bovendien staat tegen de oplegging van het tijdelijk plaatsverbod een volwaardig juridictioneel beroep open.

B.68.3. Wanneer de minderjarige het tijdelijk plaatsverbod niet naleeft, kan hem een administratieve geldboete worden opgelegd, zoals daarin is voorzien in de wet van 24 juni 2013 (artikel 134<sup>sexies</sup>, § 5, van de Nieuwe Gemeentewet) en gelden de bijzondere waarborgen voor minderjarigen zoals daarin is voorzien in hoofdstuk 2 van titel 2 van die wet, met inbegrip van een beroep bij de jeugdrechtbank tegen de beslissing van de sanctionerend ambtenaar.

B.68.4. Het verschil in behandeling is niet zonder redelijke verantwoording.

B.69. Het middel is niet gegrond.

Om die redenen,  
het Hof,

onder voorbehoud van de interpretaties vermeld in B.34.5, B.41.3, B.42.4, B.44.3, B.51.7, zesde alinea, B.57.5 en B.57.6, verwerpt de beroepen.

Aldus gewezen in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 23 april 2015.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,  
A. Alen

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/202268]

### Extrait de l'arrêt n° 44/2015 du 23 avril 2015

Numéros du rôle : 5754, 5757, 5776 et 5799

*En cause* : les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, introduits par l'ASBL « Kinderrechtcoalitie Vlaanderen », par l'ASBL « Liga voor Mensenrechten » et l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme », par Luc Lamine et par la Confédération des syndicats chrétiens et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des recours et procédure*

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 21 novembre 2013 et parvenue au greffe le 25 novembre 2013, l'ASBL « Kinderrechtcoalitie Vlaanderen », représentée par Christine Melkebeek, a introduit un recours en annulation de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales (publiée au *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juillet 2013).

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 26 novembre 2013 et parvenue au greffe le 27 novembre 2013, l'ASBL « Liga voor Mensenrechten » et l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme », assistées et représentées par Me D. Pattyn, avocat au barreau de Bruges, ont introduit un recours en annulation de la loi précitée.

c. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 19 décembre 2013 et parvenue au greffe le 20 décembre 2013, Luc Lamine a introduit un recours en annulation partielle de la loi précitée.

d. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 2 janvier 2014 et parvenue au greffe le 3 janvier 2014, un recours en annulation partielle de la loi précitée a été introduit par la Confédération des syndicats chrétiens (CSC), la Fédération Générale du Travail de Belgique (FGTB), Marc Leemans, Claude Rolin, Rudy De Leeuw et Anne Demelenne, tous assistés et représentés par Me J. Buelens, avocat au barreau d'Anvers.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5754, 5757, 5776 et 5799 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

II. *En droit*

(...)

*Quant à la loi attaquée*

B.1.1. La loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales instaure un régime autonome de sanctions administratives communales. Avant son entrée en vigueur, le 1<sup>er</sup> janvier 2014, ce régime était contenu dans l'article 119<sup>bis</sup> de la Nouvelle loi communale.

Cet article, inséré par la loi du 13 mai 1999, avait pour objectif de permettre aux communes de sanctionner, non plus seulement pénalement, mais aussi administrativement, les manquements constatés à leurs règlements et ordonnances. Le législateur entendait ainsi faciliter et accélérer la répression d'incivilités et de dérangements mineurs, tout en allégeant la charge des juridictions répressives (*Doc. parl.*, Chambre, 1998-1999, n° 2031/4, pp. 2 et 3).

Des modifications ultérieures apportées à l'article 119<sup>bis</sup> de la Nouvelle loi communale ont permis aux communes de sanctionner administrativement des contraventions et délits figurant au Code pénal, et de sanctionner administrativement des mineurs, sous certaines conditions.

L'article 119<sup>bis</sup> de la Nouvelle loi communale, tel qu'il a été remplacé par l'article 46 de la loi attaquée, renvoie désormais au nouveau régime autonome :

« Le conseil communal peut établir des peines et des sanctions administratives communales conformément à la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales ».

B.1.2. Aux termes de l'article 135, § 2, alinéa 2, 7°, de la Nouvelle loi communale, la compétence de police des communes comprend « la prise des mesures nécessaires, y compris les ordonnances de police, afin de combattre toute forme d'« incivilités » ».

La circulaire OOP 30<sup>bis</sup> « concernant la mise en œuvre des lois du 13 mai 1999 relative aux sanctions administratives dans les communes, du 7 mai 2004 modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse et la nouvelle loi communale et du 17 juin 2004 modifiant la nouvelle loi communale » et la circulaire du 22 juillet 2014

« explicative de la nouvelle réglementation relative aux sanctions administratives communales » prévoient que « le dérangement public vise des comportements matériels, essentiellement individuels, qui sont de nature à troubler le déroulement harmonieux des activités humaines et à réduire la qualité de la vie des habitants d'une commune, d'un quartier, d'une rue d'une manière qui dépasse les contraintes normales de la vie sociale ».

A l'instar de l'ancien article 119*bis*, § 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale, la loi attaquée prévoit que le conseil communal peut établir des peines ou des sanctions administratives contre les infractions à ses règlements ou ordonnances, à moins que des peines ou des sanctions administratives soient établies par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance pour les mêmes infractions (article 2, § 1<sup>er</sup>). Elle permet aussi d'harmoniser les règlements de police de plusieurs communes (article 2, §§ 2 à 4).

Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, le conseil communal peut en outre prévoir, dans ses règlements ou ordonnances, une sanction administrative pour certaines infractions inscrites dans le Code pénal et pour certaines infractions à la législation sur la circulation routière (article 3). Il s'agit des infractions dites « mixtes ».

Les travaux préparatoires de la loi attaquée précisent que les communes sont libres de mettre en œuvre ou non le système des sanctions administratives communales sur leur territoire (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 4).

La loi détermine ensuite les sanctions et mesures alternatives (articles 4 à 13), ainsi qu'un régime spécial pour les mineurs âgés de quatorze ans et plus (articles 14 à 19), et règle la procédure administrative (articles 20 à 32), y compris la possibilité d'introduire un recours auprès du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse (article 31), ainsi que le mode de perception (article 33), le paiement immédiat des amendes administratives (articles 34 à 42) et le délai de prescription (article 43).

L'article 44 de la loi règle les modalités selon lesquelles chaque commune doit tenir un registre des sanctions communales.

L'article 45 prévoit que les sanctions administratives qui impliquent la suspension ou le retrait d'une autorisation ou permission octroyées par la commune ou la fermeture d'un établissement doivent être imposées par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal et que ceci n'est possible qu'après que le contrevenant a reçu un avertissement préalable.

L'article 134*sexies* de la Nouvelle loi communale, tel qu'il a été inséré par l'article 47 de la loi attaquée, instaure la possibilité, pour le bourgmestre, d'imposer une interdiction temporaire de lieu à l'égard du ou des auteurs de certains comportements.

Enfin, la loi attaquée prévoit une modification de l'article 601*ter* du Code judiciaire (article 49), l'abrogation de l'article 119*ter* de la Nouvelle loi communale (article 50), un régime transitoire pour les procédures en cours (article 51) et l'obligation, pour le ministre de l'Intérieur, de faire rapport au Parlement, tous les deux ans, sur l'application de la loi (article 52).

B.1.3. Les recours tendent à l'annulation totale ou partielle de la loi attaquée. La Cour limite toutefois son examen aux dispositions contre lesquelles des griefs sont effectivement dirigés.

#### *Quant à la recevabilité*

B.2.1. Le Conseil des ministres conteste la recevabilité de la requête dans l'affaire n° 5754, plus précisément parce que celle-ci ne satisfait pas aux exigences de l'article 7 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle.

B.2.2. Les règles en matière de recevabilité d'une requête tendent à assurer une bonne administration de la justice et à contrer les risques d'insécurité juridique. La Cour doit toutefois veiller à ne pas appliquer ces règles de manière excessivement formaliste.

B.2.3. L'article 7, alinéa 3, de la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle dispose :

« Si le recours est introduit ou l'intervention est faite par une personne morale, cette partie produit, à la première demande, la preuve de la décision d'intenter ou de poursuivre le recours ou d'intervenir et, lorsque ses statuts doivent faire l'objet d'une publication aux annexes du *Moniteur belge*, une copie de cette publication ».

En ce qui concerne les recours introduits par une association sans but lucratif, comme la partie requérante dans l'affaire n° 5754, cette disposition doit être combinée avec l'article 13 de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, en vertu duquel la requête signée par la personne habilitée à représenter l'association est réputée engager l'association au même titre qu'une décision prise par l'organe ayant la capacité d'agir.

B.2.4. La requête a été signée par deux membres du conseil d'administration, ce qui, conformément à l'article 15 des statuts de l'association requérante, suffit à la représenter dans ses relations extérieures.

Le but visé par l'article 7, alinéa 3, de la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle, qui consiste à offrir aux acteurs juridiques la certitude que l'action a été introduite de manière régulière, est donc atteint.

B.3.1. Les parties requérantes dans les affaires n°s 5754 et 5757 contestent la recevabilité des mémoires en intervention introduits par l'ASBL « Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten » (VVSG). Les exceptions portent à la fois sur la compétence et l'intérêt pour intervenir à la cause et sur l'introduction du mémoire en intervention dans le délai imparti.

B.3.2. Les mémoires en intervention sont signés par un avocat.

B.3.3. L'article 7, alinéa 3, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle prévoit que la preuve de la décision d'agir en justice de l'organe compétent de la personne morale doit être produite « à la première demande ». Cette formulation permet à la Cour, comme elle l'a jugé par son arrêt n° 120/2014, du 17 septembre 2014, de renoncer à une telle demande, notamment lorsque la personne morale est représentée par un avocat.

Cette interprétation n'empêche pas qu'une partie ait le droit de soulever que la décision d'agir en justice n'a pas été prise par l'organe compétent de la personne morale, mais elle doit faire admettre son objection, ce qu'elle peut faire par toutes voies de droit. Tel n'est pas le cas en l'espèce.

B.3.4. Etant donné que la VVSG a pour objet d'« aider les pouvoirs locaux à remplir leurs objectifs et missions et aussi de promouvoir et défendre leur autonomie », elle justifie de l'intérêt requis pour intervenir à la cause.

Les mémoires en intervention ont en outre été introduits dans le délai imparti par l'article 87, § 2, de la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle.

B.3.5. L'intervention de la VVSG à la cause est dès lors régulière.

La partie intervenante demande à la Cour de rejeter les recours en annulation. Toutefois, elle ne mène pas une défense indépendante mais se rallie intégralement à l'argumentation du Conseil des ministres.

B.4.1. Le Conseil des ministres conteste la recevabilité de la plupart des moyens, en ce qu'ils ne seraient pas suffisamment développés. Il objecte en outre à plusieurs reprises qu'un moyen serait irrecevable parce que la Cour n'est pas compétente pour procéder à un contrôle direct au regard de dispositions conventionnelles, de certains articles de la Constitution, de dispositions législatives ou de principes généraux.

B.4.2. La Cour est compétente pour contrôler des normes législatives au regard des règles répartitrices de compétence entre l'autorité fédérale, les communautés et les régions, ainsi qu'au regard des articles du titre II (« Des Belges et de leurs droits ») et des articles 170, 172 et 191 de la Constitution.

Tous les moyens sont pris de la violation d'une ou plusieurs de ces règles dont la Cour garantit le respect. Dans la mesure où les parties requérantes invoquent en outre des dispositions conventionnelles, d'autres articles de la Constitution et des principes généraux, la Cour n'en tiendra compte qu'en tant qu'elles dénoncent une violation des règles précitées, combinées avec les dispositions et principes visés. Dans cette mesure, les moyens sont recevables.

Dans la mesure où la partie requérante dans l'affaire n° 5754 invoque, dans son premier moyen, la violation des articles 119bis et 135 de la Nouvelle loi communale, force est de constater que la Cour n'est pas compétente pour contrôler des normes législatives au regard d'autres normes législatives.

B.4.3. Pour satisfaire aux exigences de l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, les moyens de la requête doivent non seulement préciser, parmi les règles dont la Cour garantit le respect, celles qui seraient violées, mais aussi les dispositions qui violeraient ces règles, et exposer en quoi ces règles auraient été transgressées par les dispositions visées.

La Cour examinera les moyens pour autant qu'ils satisfassent aux exigences précitées.

B.5. Les exceptions sont rejetées.

*Quant au fond*

B.6. Pour examiner les moyens, il convient d'établir une distinction entre, d'une part, les griefs relatifs aux sanctions administratives et peines que les conseils communaux peuvent établir et, d'autre part, les griefs relatifs à l'interdiction temporaire de lieu que le bourgmestre peut imposer.

*En ce qui concerne les sanctions administratives et peines que les conseils communaux peuvent établir*

*Les règles répartitrices de compétence*

B.7. Dans leur premier moyen, les parties requérantes dans l'affaire n° 5757 font valoir que les articles 2, 3, 3°, 4, § 1<sup>er</sup>, 1°, 29 et 46 de la loi du 24 juin 2013 ne sont compatibles ni avec les articles 35 et 39 de la Constitution ni avec les articles 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et § 4, 3°, 10 et 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qu'ils permettent aux communes de sanctionner administrativement les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement et les infractions concernant le signal C3.

B.8. Dans la mesure où les parties requérantes contestent que les communes sont habilitées à imposer une sanction administrative communale pour les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement et pour les infractions concernant le signal C3, le moyen vise uniquement l'article 3, 3°, de la loi du 24 juin 2013, qui prévoit cette habilitation, et l'article 29 de cette même loi, qui prévoit une procédure particulière pour les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement visées à l'article 3, 3°, précité.

B.9. Les articles 3, 3°, et 29 de la loi du 24 juin 2013 disposent :

« Art. 3. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, le conseil communal peut, en outre, prévoir dans ses règlements ou ordonnances une sanction administrative telle que définie à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1° :

[...]

3° pour les infractions suivantes qui sont déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres sur la base des règlements généraux visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière et à l'exception des infractions qui ont lieu sur les autoroutes, en particulier :

- les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement;
- les infractions aux dispositions concernant le signal C3, constatées exclusivement au moyen d'appareils fonctionnant automatiquement, visés à l'article 62 de la même loi ».

« Art. 29, § 1<sup>er</sup>. Le fonctionnaire sanctionnateur fait part au contrevenant, dans les quinze jours à compter de la réception de la constatation de l'infraction, par envoi ordinaire, des données relatives aux faits constatés et à l'infraction commise ainsi que du montant de l'amende administrative.

L'amende administrative est payée par le contrevenant dans les trente jours de la notification de celle-ci, sauf si celui-ci fait connaître par envoi ordinaire, dans ce délai, ses moyens de défense au fonctionnaire sanctionnateur. Le contrevenant peut être entendu dans ce délai, à sa demande, lorsque le montant de l'amende administrative est supérieur à 70 euros.

§ 2. Si le fonctionnaire sanctionnateur déclare les moyens de défense non fondés, il en informe le contrevenant, de manière motivée, avec renvoi au paiement de l'amende administrative qui doit être payée dans un nouveau délai de trente jours à compter de cette notification.

§ 3. Si l'amende administrative n'est pas payée dans le premier délai de trente jours, excepté en cas de moyens de défense, un rappel est envoyé avec une invitation à payer dans un nouveau délai de trente jours à compter de la notification de ce rappel ».

B.10.1. L'article 3, 3°, attaqué, de la loi du 24 juin 2013 a été modifié par l'article 132 de la loi du 21 décembre 2013 « portant des dispositions diverses Intérieur », qui dispose :

« Dans l'article 3, 3°, dernier tiret, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, les mots ' le signal C3 ' sont remplacés par les mots ' les signaux C3 et F103 ' ».

B.10.2. La Cour ne tient pas compte de cette modification.

B.11.1. Au moment de la promulgation des dispositions attaquées, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles disposait :

« Les matières visées à l'article [39] de la Constitution sont :

[...]

VIII. En ce qui concerne les pouvoirs subordonnés :

1° La composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions provinciales et communales, à l'exception :

- des règles inscrites dans la loi communale, la loi électorale communale, la loi organique des centres publics d'aide sociale, la loi provinciale, le Code électoral, la loi organique des élections provinciales et la loi organisant l'élection simultanée pour les chambres législatives et les conseils provinciaux en vertu de la loi du 9 août 1988 portant modification de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les chambres législatives et les conseils provinciaux;

- des règles inscrites dans les articles 5, 5bis, 70, 3° et 8°, 126, deuxième et troisième alinéas, et le titre XI de la loi provinciale;

- des règles inscrites dans les articles 125, 126, 127 et 132 de la nouvelle loi communale, dans la mesure où elles concernent les registres de l'état civil;

- de l'organisation de et de la politique relative à la police, en ce compris l'article 135, § 2, de la nouvelle loi communale, et aux services d'incendie;
- des régimes de pension du personnel et des mandataires.

Les régions exercent cette compétence, sans préjudice des articles 279 et 280 de la nouvelle loi communale.

Les conseils communaux ou provinciaux règlent tout ce qui est d'intérêt communal ou provincial; ils délibèrent et statuent sur tout objet qui leur est soumis par l'autorité fédérale ou par les communautés.

Les gouverneurs des provinces, le gouverneur et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, l'adjoint du gouverneur de la province de Brabant flamand, les commissaires d'arrondissement et les commissaires d'arrondissement adjoints sont nommés et révoqués par le gouvernement de région concerné, sur l'avis conforme du Conseil des Ministres.

Lorsqu'un gouvernement de région ou de communauté demande des informations contenues dans les registres de l'état civil, l'officier de l'état civil donne immédiatement suite à cette demande ».

B.11.2. L'article 6, § 4, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles disposait :

« Les Gouvernements seront associés :

[...]

3<sup>o</sup> à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, [...] ».

Selon les travaux préparatoires de cette disposition (*Doc. parl.*, Chambre, S.E. 1988, n<sup>o</sup> 516/1, p. 21), la « police générale » concerne les réglementations de police applicables aux divers modes de transports, telles que :

- « - la police de la circulation routière;
- le règlement général des voies navigables;
- le règlement de police sur les chemins de fer;
- la police sur le transport de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar;
- la police de la navigation maritime et de la navigation aérienne ».

B.11.3. L'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale précitée prévoit expressément que « l'organisation de et la politique relative à la police, en ce compris l'article 135, § 2, de la nouvelle loi communale » demeurent de la compétence du législateur fédéral.

L'autorité fédérale est donc compétente non seulement pour l'organisation et les attributions du service de police intégrée au niveau fédéral et local, conformément à l'article 184 de la Constitution, mais également pour la police administrative générale et le maintien de l'ordre public au niveau communal.

B.11.4. En matière de police, il convient de tenir compte également de l'article 6, § 4, 3<sup>o</sup>, précité, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Il découle de cette disposition que l'adoption de « règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports » est demeurée une compétence fédérale, même si les Gouvernements de région doivent être associés à leur élaboration.

B.11.5. Les règlements généraux que le Roi peut arrêter sur la base de l'article 1<sup>er</sup> des lois relatives à la police de la circulation routière coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968 (ci-après : la loi relative à la police de la circulation routière) relèvent des règles de police générale et de la réglementation relative aux communications et aux transports. L'article susdit fait partie du chapitre 1<sup>er</sup> (« Règlements généraux ») de la loi précitée.

B.11.6. En plus de l'habilitation pour arrêter des règlements généraux, la loi relative à la circulation routière prévoit la possibilité d'édicter des règlements complémentaires. C'est ainsi, par exemple, que l'article 2 charge les conseils communaux d'arrêter les règlements applicables uniquement aux voies publiques situées sur le territoire de leur commune. Les articles 2, 2*bis* et 3 de la loi relative à la circulation routière font partie du chapitre II (« Règlements complémentaires »).

Les règlements complémentaires ont donc un champ d'application particulier et visent à adapter la réglementation sur la circulation aux circonstances locales ou particulières. De par leur nature même, les règlements complémentaires de circulation ne peuvent contenir des règles de police générale.

B.11.7. Comme la Cour l'a jugé par son arrêt n<sup>o</sup> 59/2010, du 27 mai 2010, les règlements complémentaires de circulation routière relèvent de la compétence des régions.

Ils doivent toutefois être pris dans le respect des compétences de l'autorité fédérale.

B.12.1. L'article 3, 3<sup>o</sup>, attaqué, de la loi du 24 juin 2013 habilite le conseil communal à prévoir, dans ses règlements ou ordonnances, une sanction administrative, notamment pour « les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement » et « les infractions aux dispositions concernant le signal C3, constatées exclusivement au moyen d'appareils fonctionnant automatiquement, visés à l'article 62 de la même loi », que le Roi détermine sur la base des règlements généraux visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi relative à la police de la circulation routière.

B.12.2. Dans l'exposé des motifs du projet de loi qui a conduit à la loi du 24 juin 2013, il est dit au sujet de la disposition attaquée :

« Ce projet de loi vise également à inclure les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement dans le système SAC. La politique de stationnement est en effet une composante importante de la politique de mobilité communale et urbaine. Les véhicules en infraction de stationnement ne constituent pas seulement une entrave à la mobilité mais menacent également la sécurité et la qualité de vie dans les centres urbains et des communes.

Pour l'instant, le stationnement à durée limitée, que ce soit via le stationnement payant ou via la zone bleue, et le stationnement avec une carte de stationnement sont déjà des questions communales avec un système de redevance qui est organisé par la commune même ou par l'entremise de gardiens de parking. Ces types de stationnement peuvent déjà, de cette manière, être contrôlés de manière efficiente.

Les villes et communes n'ont néanmoins aucune prise sur les véhicules qui sont stationnés sur des emplacements où cela est interdit. Ils peuvent intervenir contre les véhicules qui ne respectent pas le système de redevance, mais pas contre les véhicules qui sont parqués de manière gênante ou dangereuse. Cela signifie paradoxalement que l'on court moins de risque à se stationner à un endroit où cela est interdit qu'à se stationner à côté d'un horodateur.

Par l'introduction du système SAC pour l'arrêt et le stationnement, les villes et communes pourront établir une politique de stationnement effective et efficiente qui doit bénéficier à la fluidité de la circulation et à la sécurité et la qualité de vie de chacun » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, pp. 5-6).

B.12.3. Il découle de l'article 3, 3<sup>o</sup>, attaqué, de la loi du 24 juin 2013, et en particulier de la référence aux règlements généraux visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi relative à la police de la circulation routière, que les infractions déterminées par le Roi et pour lesquelles les communes peuvent imposer des sanctions administratives se limitent aux infractions aux règlements généraux. Ceci a été explicitement confirmé dans les travaux préparatoires :

« Les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement au sens général sont ajoutées à la nouvelle loi. Cela concerne concrètement les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement reprises dans l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général de la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, qui seront prévues expressément dans un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Une exception est expressément faite pour les infractions de stationnement sur autoroutes.

Il va de soi que la compétence qui est donnée aux communes de pouvoir établir une sanction dans le domaine des infractions en matière d'arrêt et de stationnement ne pourra concerner que les infractions en matière d'arrêt et de stationnement qui restent de compétence fédérale » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 8).

B.12.4. L'habilitation conférée au Roi étant limitée à des infractions aux règlements généraux, l'article 3, 3<sup>o</sup>, attaqué, fait partie des règles de police générale et de la réglementation relative à la circulation et aux transports, qui sont du ressort de l'autorité fédérale.

B.12.5. Pour le surplus, il n'appartient pas à la Cour mais aux juridictions compétentes de contrôler si le Roi a exercé l'habilitation qui Lui a été conférée conformément aux règles répartitrices de compétence.

B.12.6. Le moyen n'est pas fondé.

*Le principe de légalité en matière pénale*

B.13. Selon les parties requérantes, plusieurs dispositions de la loi du 24 juin 2013 seraient contraires aux articles 10, 11, 12 et 14 de la Constitution, combinés avec l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme, avec l'article 15 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, avec l'article 40, paragraphe 2, a), de la Convention relative aux droits de l'enfant et avec le principe général de la sécurité juridique, en ce qu'elles ne satisfont pas aux exigences du principe de légalité en matière pénale (premier moyen dans l'affaire n<sup>o</sup> 5754, deuxième moyen dans l'affaire n<sup>o</sup> 5757 et première branche du premier moyen dans l'affaire n<sup>o</sup> 5799).

B.14.1. Les articles 12 et 14 de la Constitution disposent :

« Art. 12. La liberté individuelle est garantie.

Nul ne peut être poursuivi que dans les cas prévus par la loi, et dans la forme qu'elle prescrit.

Hors le cas de flagrant délit, nul ne peut être arrêté qu'en vertu de l'ordonnance motivée du juge, qui doit être signifiée au moment de l'arrestation, ou au plus tard dans les vingt-quatre heures ».

« Art. 14. Nulle peine ne peut être établie ni appliquée qu'en vertu de la loi ».

B.14.2. En ce qu'ils garantissent le principe de légalité en matière pénale, l'article 7.1 de la Convention européenne des droits de l'homme, l'article 15, paragraphe 1, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et l'article 40, paragraphe 2, a), de la Convention relative aux droits de l'enfant ont une portée analogue à celle des articles 12, alinéa 2, et 14 de la Constitution.

B.14.3. L'article 7.1 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Nul ne peut être condamné pour une action ou une omission qui, au moment où elle a été commise, ne constituait pas une infraction d'après le droit national ou international. De même il n'est infligé aucune peine plus forte que celle qui était applicable au moment où l'infraction a été commise ».

L'article 15, paragraphe 1, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques dispose :

« Nul ne sera condamné pour des actions ou omissions qui ne constituaient pas un acte délictueux d'après le droit national ou international au moment où elles ont été commises. De même, il ne sera infligé aucune peine plus forte que celle qui était applicable au moment où l'infraction a été commise. Si, postérieurement à cette infraction, la loi prévoit l'application d'une peine plus légère, le délinquant doit en bénéficier ».

L'article 40, paragraphe 2, a), de la Convention relative aux droits de l'enfant prévoit que les Etats parties à cette Convention doivent veiller :

« à ce qu'aucun enfant ne soit suspecté, accusé ou convaincu d'infraction à la loi pénale en raison d'actions ou d'omissions qui n'étaient pas interdites par le droit national ou international au moment où elles ont été commises ».

B.15. La critique formulée par les parties requérantes au sujet du principe de légalité en matière pénale concerne tout d'abord la délégation conférée aux conseils communaux par l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée pour déterminer les comportements passibles de peines ou de sanctions administratives.

B.16.1. Aux termes de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, attaqué, de la loi du 24 juin 2013, le conseil communal peut établir des peines ou des sanctions administratives pour les infractions à ses règlements ou ordonnances, à moins que des peines ou des sanctions administratives soient établies par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance pour les mêmes infractions.

B.16.2. En attribuant au pouvoir législatif la compétence, d'une part, de déterminer dans quels cas et sous quelle forme des poursuites pénales sont possibles et, d'autre part, d'adopter une loi en vertu de laquelle une peine peut être établie et appliquée, les articles 12 et 14 de la Constitution garantissent à tout citoyen qu'aucun comportement ne sera punissable qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue.

B.17.1. Le Conseil des ministres fait valoir que les articles 12 et 14 de la Constitution ne seraient pas applicables aux sanctions administratives communales.

B.17.2. Bien que les sanctions administratives communales visées à l'article 4 de la loi attaquée puissent constituer des peines au sens des articles 6 et 7 de la Convention européenne des droits de l'homme, il ne s'agit pas pour autant de peines au sens des articles 12 et 14 de la Constitution.

En vertu de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, attaqué, de la loi du 24 juin 2013, le conseil communal peut toutefois aussi établir des « peines » pour les infractions à ses règlements et ordonnances. Il ressort de l'article 4, § 3, de cette même loi que sont visées par cette notion des peines de police au sens du livre Ier, chapitre II, du Code pénal, auxquelles s'appliquent les articles 12 et 14 de la Constitution.

Par conséquent, la Cour doit vérifier si la délégation conférée aux conseils communaux pour établir des peines contre les infractions à leurs règlements et ordonnances est compatible avec la garantie, contenue dans les articles 12, alinéa 2, et 14 de la Constitution, qu'aucun comportement ne sera punissable et qu'aucune peine ne sera infligée qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue.



B.18.1. Le principe de légalité en matière pénale ne va pas jusqu'à obliger le législateur à régler lui-même chaque aspect de l'incrimination. Une délégation à un autre organe n'est pas contraire à ce principe, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels ont été fixés préalablement par le législateur.

B.18.2. Les articles 12 et 14 de la Constitution n'empêchent pas le législateur d'habiliter les conseils communaux à définir des faits punissables et des peines dans les matières prévues par la loi, pour autant que la loi précise dans quelles matières les conseils communaux peuvent prévoir l'incrimination et fixe expressément les peines minimale et maximale. Un amendement, déposé au Congrès national, en vue de n'autoriser que les peines prévues par la loi a été rejeté, au motif que la loi du 6 mars 1818 « concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales », qui permet aux autorités provinciales et communales d'établir des peines dans les matières de police, serait anéantie (*Discussions du Congrès National de Belgique, Bruxelles, 1844, I, p. 574*).

B.18.3. La possibilité pour le conseil communal, prévue par les articles 2, § 1<sup>er</sup>, et 4, § 3, de la loi du 24 juin 2013, d'établir, pour les infractions à ses règlements et ordonnances, des peines qui ne peuvent excéder les peines de police trouve son origine dans l'article 78, alinéa 4, de la Loi communale du 30 mars 1836. Cette disposition a été reprise dans l'article 120, alinéa 4, de la Nouvelle loi communale, lequel a été renuméroté par l'article 2, § 3, de la loi du 27 mai 1989 modifiant la Nouvelle loi communale pour devenir l'article 119 de la Nouvelle loi communale et, ensuite, l'article 119bis de la Nouvelle loi communale, tel qu'il a été inséré par l'article 3 de la loi du 13 mai 1999.

B.18.4. Lorsqu'elle examine si cette habilitation à établir des peines est compatible avec les articles 12 et 14 de la Constitution, la Cour doit tenir compte du fait que, comme cela ressort du B.18.2, le Constituant souhaitait expressément permettre aux autorités provinciales et communales d'établir des peines dans des matières de police et que, vu que cette compétence relève du conseil communal, les règles fixant des peines contre les infractions aux règlements et ordonnances communaux sont adoptées par une assemblée délibérante démocratiquement élue.

B.18.5. Il découle de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, attaqué, de la loi du 24 juin 2013 que les conseils communaux peuvent uniquement prévoir des peines « contre les infractions à [leurs] règlements ou ordonnances ». La lecture combinée de cette disposition et de l'article 119 de la Nouvelle loi communale fait apparaître que par « règlements ou ordonnances » sont visés les règlements communaux d'administration intérieure adoptés par le conseil communal et les ordonnances de police communale. Les règlements de police adoptés par le collège des bourgmestre et échevins ou par le bourgmestre en sont exclus.

B.18.6. Le pouvoir dont disposent les conseils communaux pour adopter des ordonnances de police communale n'est pas illimité. Premièrement, ces ordonnances de police ne peuvent être contraires aux lois, décrets, ordonnances, règlements et décisions de l'autorité fédérale, des régions, des communautés et des provinces (article 119, alinéa 2, de la Nouvelle loi communale). Deuxièmement, il ressort de l'article 135, § 2, alinéa 2, de la Nouvelle loi communale que dès lors que la matière ne relève plus de la compétence des communes, la commune n'est plus compétente pour édicter des ordonnances de police. Il découle aussi de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013 que la possibilité d'établir des peines disparaît lorsqu'une loi, un décret ou une ordonnance établissent des peines ou des sanctions administratives pour les mêmes infractions.

B.18.7. Il découle dès lors de ce qui précède que la délégation conférée aux conseils communaux pour établir des peines contre les infractions à leurs règlements ou ordonnances n'est pas incompatible avec le principe de légalité en matière pénale.

B.19.1. La critique formulée par les parties requérantes est en outre dirigée contre le fait que l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée et l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale, tel qu'il a été modifié par l'article 48 de la loi attaquée, tendent principalement à permettre aux conseils communaux d'établir des peines ou des sanctions pour les infractions aux règlements de police visant à lutter contre les incivilités. Le contenu normatif de la notion d'« incivilités » étant insuffisant, les comportements passibles de sanctions ne seraient pas définis en des termes suffisamment précis.

B.19.2. Le principe de légalité en matière pénale qui découle des dispositions constitutionnelles et conventionnelles précitées procède de l'idée que la loi pénale doit être formulée en des termes qui permettent à chacun de savoir, au moment où il adopte un comportement, si celui-ci est ou non punissable. Il exige que le législateur indique, en des termes suffisamment précis, clairs et offrant la sécurité juridique, quels faits sont sanctionnés, afin, d'une part, que celui qui adopte un comportement puisse évaluer préalablement, de manière satisfaisante, quelle sera la conséquence pénale de ce comportement et afin, d'autre part, que ne soit pas laissée au juge un trop grand pouvoir d'appréciation.

B.19.3. L'article 135, § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale dispose :

« De même, les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics.

Plus particulièrement, et dans la mesure où la matière n'est pas exclue de la compétence des communes, les objets de police confiés à la vigilance et à l'autorité des communes sont :

[...]

7<sup>o</sup> La prise des mesures nécessaires, y compris les ordonnances de police, afin de combattre toute forme d'incivilités ».

B.19.4. En ce qui concerne l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale, l'article 48 de la loi du 24 juin 2013 n'a fait que remplacer, dans le texte français, les termes « de dérangement public » par les termes « d'incivilités ». Le texte néerlandais n'a pas été modifié.

Dans les travaux préparatoires, cette modification a été justifiée comme suit :

« Cet article modifie l'article 135, § 2, de la Nouvelle loi communale afin de remplacer le terme ' dérangement public ' en français par le terme ' incivilités ' qui est le terme exact en français » (*Doc. parl., Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 28*).

B.19.5. Il en ressort que l'article 48 de la loi du 24 juin 2013 contient une précision purement terminologique visant à faire correspondre la version française de l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale à la version néerlandaise de ce même article. Dans son rapport, la commission compétente de la Chambre des représentants a précisé qu'il s'agissait d'apporter une « correction technique » au texte français de l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale (*Doc. parl., Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 108*).

B.19.6. En adoptant cette disposition, le législateur n'a donc pas exprimé sa volonté de légiférer à nouveau en apportant des modifications de fond au texte initial de l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale.

B.19.7. Dans la mesure où il est exclusivement dirigé contre l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale, le premier moyen dans l'affaire n° 5754 est irrecevable.

B.19.8. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5757 critiquent l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013, combiné avec l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale.

B.19.9. L'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée prévoit de manière générale que le conseil communal peut établir des peines ou sanctions administratives pour les infractions à ses règlements ou ordonnances. Il ressort de l'élaboration de la loi attaquée qu'une des motivations principales du législateur lors de l'instauration du système des sanctions administratives communales était de combattre les incivilités. Bien que l'article 2 attaqué n'érige pas lui-même ces formes d'incivilités en infraction, il découle de la lecture combinée de cet article avec l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale que le conseil communal peut établir des peines pour les infractions aux règlements de police communaux pris en vue de lutter contre toutes les formes d'incivilités.

B.19.10. La notion de « dérangement » (actuellement « incivilité ») vise des comportements dans l'espace public qui s'écartent de ce qui est convenable dans la vie en société. Il s'agit de formes plus légères de trouble de l'ordre public, de la sécurité, de la santé et de la propreté, qui sont dégradants ou incommodants et qui dépassent les contraintes normales de la vie sociale (*Doc. parl.*, Chambre, 1998-1999, n<sup>o</sup> 2031/1, pp. 8-9).

B.20.1. En exécution de l'habilitation qui leur est conférée, les conseils communaux doivent déterminer concrètement les formes d'incivilités qu'ils entendent réprimer, de sorte que ce n'est pas le fait de commettre une « incivilité » en tant que tel qui peut être sanctionné, mais uniquement les comportements visés par ces définitions concrètes. Les conseils communaux doivent également prévoir, dans les limites prévues par l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> à 3, de la loi du 24 juin 2013, les peines, sanctions administratives ou mesures alternatives applicables aux infractions précitées.

B.20.2. La condition qu'un fait punissable doit être défini en des termes clairs ne se trouve remplie que lorsque le justiciable peut savoir, à partir du libellé de la disposition pertinente et, au besoin, à l'aide de son interprétation par les juridictions, quels actes et omissions engagent sa responsabilité pénale.

Seul le contrôle d'une disposition pénale spécifique permet de déterminer, compte tenu des éléments propres aux comportements qu'elle vise à réprimer, si la formulation choisie par le conseil communal est à ce point vague qu'elle violerait le principe de légalité en matière pénale. Ce contrôle ressortit à la compétence des juridictions administratives et judiciaires.

B.20.3. Dans la mesure où ils sont dirigés contre l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée, combiné ou non avec l'article 135, § 2, alinéa 2, 7<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale, les moyens ne sont pas fondés.

B.21.1. Les parties requérantes font encore valoir que le principe de légalité en matière pénale serait violé en ce que la loi attaquée ne détermine pas les peines et sanctions pouvant être imposées.

B.21.2. En vertu de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013, le conseil communal peut établir des peines ou des sanctions administratives contre les infractions à ses règlements et ordonnances. Il ressort de l'article 4, § 3, de cette même loi que par « peines », sont visées les peines de police au sens du livre Ier, chapitre II, du Code pénal.

B.21.3. L'article 4 de la loi attaquée prévoit aussi, de manière limitative, les sanctions administratives qui peuvent être imposées. Aux termes de l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 24 juin 2013, le conseil communal peut prévoir, dans ses règlements ou ordonnances, les sanctions administratives ou mesures alternatives suivantes : une amende administrative qui s'élève au maximum à 175 ou 350 euros, selon que le contrevenant est mineur ou majeur (article 4, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>), la suspension administrative ou le retrait administratif d'une autorisation ou permission délivrée par la commune (article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>), la fermeture administrative d'un établissement à titre temporaire ou définitif (article 4, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>), la prestation citoyenne définie comme étant une prestation d'intérêt général effectuée par le contrevenant au profit de la collectivité (article 4, § 2, 1<sup>o</sup>) et la médiation locale définie comme une mesure permettant au contrevenant, grâce à l'intervention d'un médiateur, de réparer ou d'indemniser le dommage causé ou d'apaiser le conflit (article 4, § 2, 2<sup>o</sup>).

B.21.4. Il ressort de ce qui précède que le législateur a établi de manière exhaustive les peines ou sanctions administratives pouvant être infligées, de sorte que les moyens, en ce qui concerne ce grief ne sont pas fondés.

B.22.1. Enfin, les parties requérantes font encore valoir que les dispositions attaquées violent le principe de légalité en matière pénale en ce que la procédure administrative ne détermine pas de manière suffisante la forme et les conditions des poursuites et en ce qu'elles établissent ainsi, en ce qui concerne les infractions mixtes, une distinction injustifiée entre la procédure administrative et la procédure pénale. Elles violeraient ainsi les articles 10, 11, 12 et 14 de la Constitution, combinés avec les dispositions conventionnelles mentionnées en B.14 et avec le principe général de la sécurité juridique.

B.22.2. En instaurant un système de sanctions administratives communales, le législateur a délibérément instauré une procédure distincte de la procédure pénale.

B.22.3. La différence de traitement entre certaines catégories de personnes qui découle de l'application de règles de procédure différentes dans des circonstances différentes n'est pas discriminatoire en soi. Elle ne le serait que si la différence de traitement qui découle de l'application de ces règles de procédure limitait de manière disproportionnée les droits des personnes concernées.

B.22.4. Dans la mesure où les articles 12 et 14 de la Constitution ne s'appliquent pas aux sanctions administratives, ceci vaut aussi pour la procédure administrative permettant d'infliger ces sanctions.

Le principe de légalité en matière pénale garanti par l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme, combiné avec les articles 10 et 11 de la Constitution et avec le principe général de la sécurité juridique, requiert néanmoins que lors du règlement de cette procédure, qui vise à infliger des sanctions, il ait été satisfait aux conditions de prévisibilité et de clarté.

B.23.1. En ce qui concerne les sanctions administratives, la loi du 24 juin 2013 détermine les personnes qui sont habilitées à constater les infractions pouvant faire l'objet des sanctions administratives (articles 20 et 21), les personnes qui infligent les sanctions administratives (articles 6, § 1<sup>er</sup>, et 45), la procédure que le fonctionnaire sanctionnaire doit suivre (articles 25 à 29) et la procédure de recours (articles 30 à 32).

B.23.2. Les parties requérantes critiquent le fait que les dispositions attaquées ne disent rien des pouvoirs d'instruction des personnes habilitées à faire les constats, visées à l'article 21 de la loi du 24 juin 2013, ni de la forme et des conditions à respecter par ces personnes dans l'accomplissement de leur mission.

B.23.3. L'article 21 de la loi du 24 juin 2013 énumère les personnes, autres que les fonctionnaires de police, les agents de police ou les gardes champêtres particuliers, qui peuvent constater des infractions susceptibles de faire l'objet de sanctions administratives. Cette disposition, telle qu'elle s'appliquait avant sa modification par l'article 133 de la loi du 21 décembre 2013 « portant des dispositions diverses Intérieur » était libellée comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Les infractions qui peuvent uniquement faire l'objet de sanctions administratives peuvent également faire l'objet d'un constat par les personnes suivantes :

1<sup>o</sup> les agents communaux qui répondent aux conditions minimales fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, en matière de sélection, de recrutement, de formation et de compétence, et désignés à cette fin par le conseil communal. Dans le cas d'une zone de police pluricommunale, ces agents communaux-constatateurs peuvent procéder à des constatations sur le territoire de toutes les communes qui font partie de cette zone de police, et le cas échéant des communes d'une ou de plusieurs autres zones à condition qu'un accord préalable ait été conclu à cette fin entre les communes concernées de la zone de police d'origine de l'agent et, le cas échéant, la commune relevant d'une autre zone de police;

2° les fonctionnaires provinciaux ou régionaux, les membres du personnel des coopérations intercommunales et régies communales autonomes qui dans le cadre de leurs compétences sont désignés à cette fin par le conseil communal;

3° les agents des sociétés de transport en commun, appartenant à une des catégories déterminées par le Roi, dans le cadre de leurs compétences.

Pour le personnel visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, le conseil communal énumère limitativement dans l'acte de désignation les articles des règlements de police communaux pour lesquels ces personnes ont le pouvoir de constater des infractions.

Le conseil communal ne peut énumérer que les articles qui sont directement en lien avec les compétences du personnel visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° qui ressortent de la réglementation qui leur est applicable. L'autorité ou entité concernée donne son accord quant à cette compétence supplémentaire.

Le personnel visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2° devra répondre aux conditions minimales de sélection, de recrutement et de formation déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 2. Les agents des entreprises de gardiennage, désignés à cette fin par le conseil communal peuvent déclarer les infractions pouvant uniquement être sanctionnées par une sanction administrative, exclusivement auprès de l'agent visé à l'article 20, et ceci uniquement dans le cadre des activités, visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière.

§ 3. En cas de constatations d'infractions pouvant donner lieu à une sanction administrative, dont ils sont les témoins directs et dans le cadre strict des compétences qui leur sont accordées, les personnes visées au § 1<sup>er</sup>, peuvent demander la présentation d'une pièce d'identité afin de déterminer l'identité exacte du contrevenant. Elles restituent ensuite immédiatement cette pièce d'identité à l'intéressé.

§ 4. Les infractions visées à l'article 3, 3°, ne peuvent être constatées que par les personnes visées au § 1<sup>er</sup>, 1°, et à l'article 20 ».

Les conditions minimales auxquelles doivent satisfaire les personnes visées à l'article 21, § 1<sup>er</sup>, figurent dans l'arrêté royal du 21 décembre 2013 fixant les conditions minimales en matière de sélection, de recrutement, de formation et de compétence des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales.

Par conséquent, les personnes qui peuvent constater de telles infractions sont déterminées de manière suffisamment précise.

B.23.4. Il découle de l'article 21, § 3, précité, que les personnes visées à l'article 21, § 1<sup>er</sup>, qui sont les témoins directs d'infractions susceptibles de donner lieu à une sanction administrative peuvent demander, dans le cadre strict des compétences qui leur sont accordées, la présentation d'une pièce d'identité.

Selon l'article 133 de la loi du 21 décembre 2013, les personnes visées à l'article 21, § 4, sont habilitées à demander l'identité du titulaire de la plaque d'immatriculation à l'autorité responsable de l'immatriculation des véhicules, à condition d'avoir obtenu préalablement une autorisation du Comité sectoriel pour l'Autorité fédérale.

Pour le reste, les personnes visées à l'article 21 ne disposent pas de pouvoirs d'instruction particuliers. Elles ne peuvent pas non plus recourir à des moyens de coercition.

B.23.5. Les constatations réalisées par les personnes visées à l'article 21 doivent remplir les mêmes conditions de clarté et de précision et être aussi complètes qu'un procès-verbal (circulaire OOP 30bis du 3 janvier 2005 « concernant la mise en œuvre des lois du 13 mai 1999 relative aux sanctions administratives dans les communes, du 7 mai 2004 modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse et la nouvelle loi communale et du 17 juin 2004 modifiant la nouvelle loi communale », point 25). Etant donné que la loi du 24 juin 2013 ne confère pas de force probante particulière à ces constatations, elles revêtent seulement une valeur informative.

B.23.6. Par conséquent, la procédure régissant la constatation des infractions, les décisions du fonctionnaire sanctionnateur et le recours dirigé contre ces décisions remplit les conditions de prévisibilité mentionnées en B.22.4.

B.24. Eu égard à ce qui précède, les dispositions attaquées ne sont pas incompatibles avec le principe de légalité en matière pénale.

B.25. Les moyens ne sont pas fondés.

*Le droit à la liberté individuelle, à la liberté d'expression, à la liberté d'association (syndicale) et de réunion, le droit à la négociation collective et la liberté de commerce et d'industrie*

B.26. Les parties requérantes font valoir que les dispositions attaquées impliqueraient une limitation disproportionnée du droit à la liberté individuelle, de la liberté d'expression, de la liberté d'association (syndicale) et de réunion, du droit à la négociation collective et de la liberté de commerce et d'industrie (deuxième et quatrième branches du deuxième moyen et deuxième branche du troisième moyen dans l'affaire n° 5757 et seconde branche du premier moyen dans l'affaire n° 5799). Les dispositions attaquées seraient ainsi contraires aux articles 12, 19, 26 et 27 de la Constitution, combinés ou non avec plusieurs dispositions conventionnelles analogues, et à l'article 7 du décret d'Allarde du 2 mars 1791.

B.27.1. En ce qui concerne la critique relative à l'habilitation conférée aux communes d'établir des infractions qui constitueraient des ingérences dans les libertés invoquées par les parties requérantes, les moyens procèdent d'une prémisse erronée. En effet, la loi attaquée du 24 juin 2013 habilite les conseils communaux à prévoir des peines ou des sanctions administratives pour les infractions à leurs règlements ou ordonnances (articles 2 et 3) ou pour certaines infractions pénales (article 3) et détermine les sanctions ou peines qui peuvent être infligées (article 4). Ces articles attaqués n'instantent eux-mêmes aucune incrimination de comportements déterminés.

Par ailleurs, il résulte de ce qui est dit en B.18 qu'en habilitant le conseil communal à établir des peines pour les infractions aux règlements de police pris en vue de lutter contre les incivilités, le législateur a défini au préalable les éléments essentiels de l'incrimination.

B.27.2. Le simple fait que les dispositions attaquées habilitent les conseils communaux à établir des peines ou des sanctions administratives pour les infractions à leurs règlements ou ordonnances n'implique pas une ingérence dans les droits fondamentaux invoqués par les parties requérantes. Cette ingérence ne peut résulter que des règlements ou ordonnances en cause ou de leur application à un cas concret.

B.28.1. L'article 31, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi du 24 juin 2013 dispose que le tribunal de police ou tribunal de la jeunesse qui statuent, dans le cadre d'un débat contradictoire et public, sur le recours introduit contre la sanction administrative visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1°, « jugent de la légalité et de la proportionnalité de l'amende imposée ». Dans le cadre de ce contrôle de légalité et de proportionnalité, ces tribunaux vérifient si la sanction administrative est compatible avec les droits fondamentaux cités dans les branches des moyens et, en particulier, avec l'exigence de proportionnalité. Il en va de même pour la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, devant laquelle un recours peut être porté contre les règlements et ordonnances adoptés par les conseils communaux.

B.28.2. La Cour examine en B.46 le grief des parties requérantes selon lequel la suspension, le retrait ou la fermeture visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée seraient contraires à la liberté de commerce et d'industrie en ce qu'ils ne seraient pas entourés des garanties procédurales nécessaires.

B.29.1. Les parties requérantes font encore valoir que dans la mesure où les dispositions attaquées permettent une privation de liberté par arrestation ou par détention, elles violeraient l'article 12, alinéa 3, de la Constitution, combiné avec l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

B.29.2. Les sanctions administratives et les mesures alternatives que le conseil communal peut prévoir aux termes de l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 2, attaqués, de la loi du 24 juin 2013 n'entraînent pas de privation de liberté par arrestation ou détention. Par conséquent, l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme et l'article 9 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques ne sont pas applicables à ces peines et à ces mesures.

B.29.3. Les peines établies par le conseil communal conformément à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013 ne peuvent excéder les peines de police (article 4, § 3, de la même loi) et peuvent dès lors impliquer une peine d'emprisonnement de sept jours maximum (article 28 du Code pénal). Les dispositions attaquées ne règlent toutefois nullement l'arrestation ou la détention des personnes qui se rendent coupables des infractions faisant l'objet de ces peines. Ces infractions sont poursuivies conformément aux règles de droit commun établies dans le Code d'instruction criminelle, lesquelles sont étrangères aux dispositions attaquées.

B.30. Les moyens ne sont pas fondés.

*Le droit au respect de la vie privée*

B.31.1. La partie requérante dans l'affaire n° 5754 fait valoir, dans son cinquième moyen, que les articles 25, § 1<sup>er</sup>, et 44, attaqués, de la loi du 24 juin 2013 violent le droit à la protection de la vie privée et ne seraient pas compatibles avec les articles 10, 11, 22, alinéa 1<sup>er</sup>, et 22bis de la Constitution, combinés ou non avec les articles 3, 12 et 40 de la Convention relative aux droits de l'enfant, avec les articles 8 et 14 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les principes généraux de la sécurité juridique et de la proportionnalité.

Les parties requérantes dans l'affaire n° 5799 font valoir, dans leur troisième moyen, que l'article 44 attaqué de la loi du 24 juin 2013 n'est pas compatible avec l'article 22 de la Constitution, combiné ou non avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme, dans la mesure où les communes doivent tenir pendant cinq ans un registre des personnes qui font l'objet d'une sanction administrative.

B.31.2. Il ressort de l'exposé du moyen que la partie requérante dans l'affaire n° 5754 allègue la violation du droit au respect de la vie privée, garanti par l'article 22 de la Constitution et par l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme. Cette partie n'expose nullement comment les autres dispositions et principes mentionnés dans le moyen seraient violés. Par conséquent, la Cour limite son examen à l'article 22 de la Constitution, lu en combinaison avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.32.1. L'article 25, § 1<sup>er</sup>, attaqué, de la loi du 24 juin 2013 dispose :

« Dans le cadre de l'exercice de ses compétences, le fonctionnaire sanctionneur a accès aux données pertinentes à cette fin du Registre national et de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules, moyennant l'obtention préalable d'une autorisation, respectivement du Comité sectoriel du Registre national et du Comité sectoriel pour l'Autorité fédérale.

La ' *Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten* ', l'Union des Villes et Communes de Wallonie et l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale peuvent demander une autorisation générale d'accès aux données du Registre national et de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules, pour leurs membres, respectivement au Comité sectoriel du Registre national et au Comité sectoriel pour l'Autorité fédérale ».

B.32.2. L'article 44, attaqué, de la loi du 24 juin 2013 dispose :

« § 1<sup>er</sup>. Chaque commune tient un seul fichier des personnes physiques ou morales qui ont fait l'objet d'une sanction administrative ou d'une mesure alternative visée à l'article 4, § 2, sur la base du règlement général de police. La commune est responsable du traitement de ce fichier.

Ce fichier vise à assurer la gestion des sanctions administratives et des mesures alternatives visées à l'article 4, § 2.

Plusieurs communes peuvent décider de tenir ensemble un seul registre des sanctions administratives communales, sur la base de leurs règlements généraux de police. Dans ce cas, elles doivent déterminer, après concertation, le responsable de traitement.

§ 2. Ce fichier contient les données à caractère personnel et les informations suivantes :

1° les nom, prénoms, date de naissance, et la résidence des personnes qui font l'objet de sanctions administratives communales ou des mesures alternatives visées à l'article 4, § 2. S'il s'agit d'un mineur, les noms, prénoms, date de naissance, et la résidence des parents, tuteurs ou personnes qui ont la garde;

2° la nature des faits commis;

3° la nature de la sanction, ainsi que le jour où elle a été infligée;

4° le cas échéant, les informations transmises par le procureur du Roi compétent dans le cadre des infractions visées à l'article 3;

5° les sanctions qui ne sont plus susceptibles de recours.

Les données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont conservées pendant cinq ans, à compter du jour où la sanction a été infligée ou la mesure alternative a été proposée. Passé ce délai, elles sont soit détruites, soit anonymisées.

§ 3. Le fonctionnaire sanctionneur a accès aux données à caractère personnel et aux informations visées au § 2.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis de la Commission de la protection de la vie privée, les autres conditions particulières relatives au traitement des données à caractère personnel figurant dans le registre des sanctions administratives communales ».

B.33.1. L'article 22 de la Constitution dispose :

« Chacun a droit au respect de sa vie privée et familiale, sauf dans les cas et conditions fixés par la loi.

La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent la protection de ce droit ».

B.33.2. L'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« 1. Toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance.

2. Il ne peut y avoir ingérence d'une autorité publique dans l'exercice de ce droit que pour autant que cette ingérence est prévue par la loi et qu'elle constitue une mesure qui, dans une société démocratique, est nécessaire à la sécurité nationale, à la sûreté publique, au bien-être économique du pays, à la défense de l'ordre et à la prévention des infractions pénales, à la protection de la santé ou de la morale, ou à la protection des droits et libertés d'autrui ».

B.33.3. Les droits que garantissent l'article 22 de la Constitution et l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme ne sont pas absolus. Bien que l'article 22 de la Constitution reconnaisse à chacun le droit au respect de sa vie privée et familiale, cette disposition ajoute en effet immédiatement : « sauf dans les cas et conditions fixés par la loi ».

Les dispositions précitées exigent que toute ingérence des autorités dans le droit au respect de la vie privée et familiale soit prévue par une disposition législative suffisamment précise et qu'elle soit nécessaire pour atteindre un objectif légitime, ce qui implique notamment qu'un lien raisonnable de proportionnalité doit exister entre les effets de la mesure pour la personne concernée et les intérêts de la société.

B.34.1. En vertu de l'article 25, § 1<sup>er</sup>, attaqué, le fonctionnaire sanctionnateur a accès, dans le cadre de l'exercice de ses compétences, aux données pertinentes à cette fin du Registre national et de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules, pour autant qu'il ait reçu préalablement une autorisation du Comité sectoriel du Registre national dans le premier cas et du Comité sectoriel pour l'Autorité Fédérale dans le second. Cette autorisation est demandée soit par la commune en question, soit par la « Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten », l'Union des Villes et des Communes de Wallonie et l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale, pour les fonctionnaires sanctionneurs des communes qui sont membres de ces associations.

B.34.2. En vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013, l'amende administrative visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, est infligée par le fonctionnaire sanctionnateur. Sont également comprises dans ces amendes administratives, les amendes infligées pour les infractions visées à l'article 3, 3<sup>o</sup>, relatives à l'arrêt et au stationnement de véhicules et des infractions aux dispositions concernant le signal C3.

B.34.3. Afin de permettre au fonctionnaire sanctionnateur d'exercer ces compétences, il est raisonnablement justifié qu'il ait accès aux données pertinentes du Registre national et de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules. En effet, ces informations lui permettent, en ce qui concerne les infractions visées à l'article 3, 3<sup>o</sup>, de vérifier qui est le propriétaire du véhicule en infraction et, en ce qui concerne cette infraction et les autres infractions, de déterminer le domicile du contrevenant et, s'il s'agit d'un contrevenant mineur, qui sont ses père, mère ou tuteur ou quelles sont les personnes qui ont la garde du contrevenant mineur.

B.34.4. Il ressort de la disposition attaquée que seul le fonctionnaire sanctionnateur a accès aux données du Registre national et de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules. D'autres fonctionnaires de la commune, y compris les personnes mentionnées à l'article 21, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013 qui peuvent constater les infractions susceptibles exclusivement de faire l'objet de sanctions administratives, ne disposent pas de cette compétence. En outre, l'accès du fonctionnaire sanctionnateur est limité aux données pertinentes pour l'exercice de sa fonction. Il n'a dès lors pas accès à toutes les données du Registre national et de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules. L'accès ne découle pas non plus de plein droit de la disposition attaquée : le Comité sectoriel du Registre national et le Comité sectoriel pour l'Autorité Fédérale doivent habiliter le fonctionnaire sanctionnateur à cette fin.

B.34.5. En vertu de l'article 25, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, attaqué, les associations visées par cette disposition peuvent demander, pour leurs membres, « une autorisation générale » d'accès aux données du Registre national et à celles de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules. Il ressort toutefois des travaux préparatoires de cette disposition que l'accès est limité dans ce cas également aux fonctionnaires sanctionneurs des communes qui ont demandé à ces associations de solliciter en leur nom une autorisation. La ministre de l'Intérieur a déclaré à ce sujet :

« Cette disposition n'ouvre nullement un droit d'accès généralisé au registre national. Il est évident que cet accès sera réservé au fonctionnaire sanctionnateur des communes disposant d'un règlement en matière de sanctions administratives qui en font expressément la demande » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 94).

B.34.6. Sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.34.5, l'article 25, § 1<sup>er</sup>, attaqué, est compatible avec l'article 22 de la Constitution, combiné ou non avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.35.1. Aux termes de l'article 44 attaqué, chaque commune, ou plusieurs communes conjointement, tiennent un registre des sanctions administratives communales.

B.35.2. L'exposé des motifs a justifié cette disposition de la manière suivante :

« Cet article organise et encadre le registre des sanctions administratives communales qui est actuellement déjà tenu par bon nombre de communes.

L'encadrement et les conditions relatives au registre des sanctions administratives communales ont été renforcés.

Les règles concernant ce registre, qui n'existaient pas dans l'ancienne réglementation, sont nécessaires afin d'assurer la gestion des sanctions administratives et de garantir la protection des données et le respect de la vie privée. Elles permettront au fonctionnaire sanctionnateur de vérifier si le contrevenant qu'il souhaite sanctionner se trouve ou non en situation de récidive, ainsi que de disposer d'une meilleure vue globale des cas dans lesquels des sanctions administratives ont été infligées.

Les données sont conservées dans le registre pendant un délai de 5 ans à compter du jour qui suit celui où la sanction administrative a été infligée.

Ensuite, la commune décide si elle souhaite conserver plus longtemps les données. Le cas échéant, elle doit néanmoins les anonymiser tel que défini par l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 13 février 2001 portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Ces informations peuvent en effet encore servir à des rapports statistiques.

Il est explicitement prévu que la commune conserve le fichier; cela signifie dès lors que la commune doit satisfaire à toutes les obligations liées au rôle de responsable du traitement, conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Les modalités d'accès au registre seront précisées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres. Par ailleurs, les communes devront tenir compte des principes de sécurité dans la pratique. Il s'agit notamment de l'article 16 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, de l'article 25 de l'arrêté royal portant exécution de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ainsi que des normes de sécurité édictées par la Commission vie privée » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 26).

En commission de la Chambre des représentants, la ministre de l'Intérieur a précisé :

« L'encadrement et les conditions relatives au fichier des sanctions administratives sont renforcés. Les règles relatives à ce fichier qui n'existaient pas dans l'ancienne réglementation sont indispensables afin d'assurer la gestion des sanctions administratives, de donner la possibilité aux communes de prévoir une véritable politique de prévention de la criminalité, et d'assurer la protection des données et de la vie privée » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2012, DOC 53-2712/006, p. 12).

B.35.3. Il découle de l'article 44, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, attaqué, et des travaux préparatoires précités que la disposition attaquée vise à prévoir un cadre légal pour les registres des sanctions administratives communales, en vue d'assurer la gestion des sanctions administratives et des mesures alternatives visées à l'article 4, § 2 et de garantir la protection des données et le respect de la vie privée. En outre, le registre permet au fonctionnaire sanctionnateur de vérifier si le contrevenant qu'il veut sanctionner se trouve en état de récidive et de disposer d'une meilleure vue d'ensemble des cas dans lesquels des sanctions administratives ont été infligées. La disposition poursuit ainsi un objectif légitime.

B.35.4. La Cour doit encore vérifier si la mesure prévue par la disposition attaquée est pertinente pour réaliser l'objectif poursuivi et est proportionnée à cet objectif.

B.35.5. Les données contenues dans le registre des sanctions administratives communales sont limitées à ce qui est expressément mentionné dans l'article 44, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, attaqué. Conformément à cette disposition, le fichier contient notamment « les sanctions qui ne sont plus susceptibles de recours » (article 44, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>). Il en découle que tant qu'un recours contre une sanction administrative est pendante, cette sanction ne peut être inscrite dans le fichier. Il en va de même pour les sanctions administratives qui ont été annulées en appel et qui sont, partant, réputées n'avoir jamais existé.

Les données mentionnées dans l'article 44, § 2, attaqué permettent de réaliser les objectifs exposés en B.35.3.

B.35.6. En vertu de l'article 44, § 3, attaqué, le fonctionnaire sanctionnateur a accès au registre. Cet accès lui permet de vérifier s'il y a récidive au sens de l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013. En outre, qu'il y ait ou non récidive, il peut vérifier à l'aide du registre quelle sanction administrative a été infligée pour telle infraction et ainsi assurer la cohérence des décisions.

B.35.7. Les données visées à l'article 44, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, sont conservées pendant cinq ans. Ce délai expiré, elles sont soit détruites, soit anonymisées. Les données ne sont dès lors pas conservées de manière illimitée. Dans la mesure où les parties requérantes dans l'affaire n° 5799 arguent que ce délai de cinq ans est supérieur au délai de deux ans durant lequel, conformément à l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013, il est question de récidive, il y a lieu de constater que l'accès du fonctionnaire sanctionnateur au registre des sanctions administratives communales lui permet non seulement de vérifier s'il y a récidive au sens de l'article 7, mais également de disposer d'un meilleur aperçu des cas dans lesquels des sanctions administratives ont été infligées. A cet égard, il est justifié de conserver les données plus de deux ans.

B.35.8. Comme l'observe le Conseil des ministres, le registre des sanctions administratives communales implique un traitement de données à caractère personnel au sens de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Par conséquent, les garanties de cette loi s'appliquent au registre des sanctions administratives communales.

B.35.9. La mesure attaquée est pertinente et n'est pas disproportionnée par rapport au but poursuivi.

B.36.1. Enfin, les parties requérantes dans l'affaire n° 5799 critiquent le fait que l'article 44 attaqué habilite le Roi à fixer les autres conditions particulières relatives au traitement des données à caractère personnel figurant dans le registre des sanctions administratives communales.

B.36.2. En réservant au législateur compétent le pouvoir de fixer dans quels cas et à quelles conditions il peut être porté atteinte au droit au respect de la vie privée et familiale, l'article 22 de la Constitution garantit à tout citoyen qu'aucune ingérence dans ce droit ne peut avoir lieu qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue.

Une délégation à un autre pouvoir n'est pas contraire au principe de légalité, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels sont fixés préalablement par le législateur.

B.36.3. L'article 44, attaqué, détermine les données que contient le registre des sanctions administratives communales, la durée pendant laquelle ces données sont conservées et les personnes ayant accès à ces données. L'habilitation conférée au Roi se limite à d'autres conditions particulières relatives au traitement des données à caractère personnel figurant dans le registre des sanctions administratives communales. Partant, les conditions mentionnées en B.36.2 sont remplies.

B.37. Sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.34.5, les moyens ne sont pas fondés.

*Le droit à une bonne administration de la justice*

B.38. Selon les parties requérantes, la procédure relative aux amendes administratives ne satisfait pas à toutes les exigences en matière de bonne administration de la justice, telles qu'elles sont notamment contenues dans l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et dans l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (troisième moyen dans l'affaire n° 5757, moyen unique dans l'affaire n° 5776, deuxième moyen dans l'affaire n° 5799). Les dispositions attaquées seraient donc contraires aux articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les dispositions conventionnelles précitées.

B.39.1. La sanction administrative est infligée par le fonctionnaire sanctionnateur (article 6, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée). Il doit prouver la réalité de l'infraction et démontrer la culpabilité de la personne qui a commis l'infraction. La sanction doit être proportionnée à l'infraction (article 7, alinéa 1<sup>er</sup>).

Le conseil communal ne peut prévoir simultanément une sanction pénale et une sanction administrative pour les mêmes infractions à ses règlements et ordonnances (article 5). Pour les infractions « mixtes », visées à l'article 3 de la loi attaquée, la sanction administrative ne peut être infligée que lorsque le ministre public décide de ne pas poursuivre (article 23). La constatation de plusieurs infractions concomitantes aux mêmes règlements ou ordonnances donne lieu à une sanction administrative unique, proportionnelle à la gravité de l'ensemble des faits (article 7, alinéa 2). Enfin, la sanction administrative ne peut être infligée que par le fonctionnaire sanctionnateur compétent pour le territoire de la commune où les faits se sont produits (article 22, § 4).

Le législateur a dès lors expressément garanti le respect du principe de proportionnalité et du principe *non bis in idem*. Il appartient au juge compétent de veiller à l'application correcte de ces principes.

B.39.2. Selon les parties requérantes, l'amende qui peut être prévue en tant que sanction administrative dans les règlements et ordonnances communaux constituerait une peine qui peut uniquement être infligée par un juge indépendant et impartial.

B.39.3. Que l'amende administrative concerne des « droits et obligations de caractère civil » ou soit de nature pénale au sens de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, les justiciables auxquels elle est infligée doivent pouvoir prétendre à un contrôle juridictionnel effectif.

B.39.4. Lorsque le législateur estime que certains manquements à des dispositions législatives ou réglementaires doivent être réprimés, il relève de son pouvoir d'appréciation de décider s'il est opportun d'opter pour des sanctions pénales ou pour des sanctions administratives. Le choix d'une de ces catégories de sanctions ne peut être considéré comme établissant en soi une discrimination. Il n'y aurait discrimination que si la différence de traitement qui découle de ce choix impliquait une limitation disproportionnée des droits des personnes concernées.

B.39.5. Le droit à une bonne administration de la justice, tel qu'il est garanti par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, n'exclut pas qu'une sanction administrative soit infligée par un fonctionnaire, à condition qu'un juge indépendant et impartial puisse exercer un contrôle de pleine juridiction sur cette décision administrative (voy. CEDH, 27 septembre 2011, *A. Menarini Diagnostics S.R.L. c. Italie*, §§ 58 et 59; 4 mars 2014, *Grande Stevens et autres c. Italie*, §§ 138-139).

B.39.6. La décision infligeant la sanction administrative doit contenir un exposé suffisant des motifs qui la fondent, de façon à ce que les justiciables puissent apprécier s'il y a lieu d'exercer les voies de recours dont ils disposent.

De plus, le contrevenant est informé des faits pour lesquels la procédure administrative est entamée et des droits qui lui sont reconnus au cours de celle-ci, à savoir le droit d'exposer par écrit ses moyens de défense, le droit de consulter son dossier, le droit de se faire assister ou représenter par un conseil ainsi qu'en principe, le droit de présenter sa défense oralement (article 25, § 2, de la loi attaquée).

B.39.7. Le contrevenant peut contester la décision du fonctionnaire qui inflige une amende administrative auprès du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse. L'article 31 de la loi attaquée dispose :

« § 1<sup>er</sup>. La commune ou le contrevenant, en cas d'amende administrative peut introduire un recours par requête écrite auprès du tribunal de police, selon la procédure civile, dans le mois de la notification de la décision.

Lorsque la décision du fonctionnaire sanctionnateur se rapporte aux mineurs, le recours est introduit par requête gratuite auprès du tribunal de la jeunesse. Dans ce cas, le recours peut également être introduit par les père et mère, les tuteurs ou les personnes qui en ont la garde. Le tribunal de la jeunesse demeure compétent si le contrevenant est devenu majeur au moment où il se prononce.

Le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse, statuent dans le cadre d'un débat contradictoire et public, sur le recours introduit contre la sanction administrative visée [a] l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>. Ils jugent de la légalité et de la proportionnalité de l'amende imposée.

Ils peuvent soit confirmer, soit réformer la décision prise par le fonctionnaire sanctionnateur.

Le tribunal de la jeunesse peut, lorsqu'il est saisi d'un recours contre l'amende administrative, substituer à celle-ci une mesure de garde, de préservation ou d'éducation prévue par l'article 37 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait. Dans ce cas, l'article 60 de la même loi est d'application.

La décision du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse n'est pas susceptible d'appel.

Toutefois, lorsque le tribunal de la jeunesse décide de remplacer la sanction administrative par une mesure de garde, de préservation ou d'éducation visée à l'article 37 de la loi précitée, sa décision est susceptible d'appel. Dans ce cas, les procédures prévues par la loi précitée sont d'application.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 7 et de la loi précitée du 8 avril 1965, les dispositions du Code judiciaire s'appliquent au recours auprès du tribunal de police et du tribunal de la jeunesse.

§ 2. Lorsqu'un recours est introduit contre la décision du fonctionnaire sanctionnateur, ce dernier ou son délégué peut représenter la commune dans le cadre de la procédure devant le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse ».

B.39.8. Le juge compétent a dès lors la possibilité d'examiner si l'amende administrative contestée devant lui est justifiée en fait et en droit et si elle respecte toutes les dispositions législatives et tous les principes généraux que l'administration doit respecter, dont le principe de proportionnalité.

Les justiciables disposent par conséquent d'une garantie juridictionnelle effective devant une juridiction indépendante et impartiale contre l'amende administrative qui peut leur être infligée.

B.39.9. Contrairement à ce que semblent supposer les parties requérantes, la même garantie juridictionnelle est offerte lorsqu'il s'agit d'une amende administrative infligée en raison d'infractions commises dans l'exercice de la liberté d'expression, de la liberté de la presse et de la liberté de réunion.

B.39.10. Le grief dénonce en substance le fait que les règlements communaux peuvent limiter la liberté d'expression, la liberté de la presse et la liberté de réunion. Le contrôle de la compatibilité des règlements communaux avec les libertés précitées relève de la compétence du juge administratif ou judiciaire et non de celle de la Cour.

B.39.11. Dans la mesure où l'infraction qui peut aboutir à l'infliction d'une amende administrative constitue également un délit de presse, les règlements communaux ne peuvent porter atteinte à l'article 150 de la Constitution, en vertu duquel un jury est établi pour les délits de presse, sauf pour les délits de presse dictés par le racisme ou la xénophobie. Le législateur ne peut être réputé avoir violé cette disposition de manière discriminatoire.

B.40.1. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5799 invitent ensuite la Cour à statuer sur la compatibilité de l'article 31, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, de la loi du 24 juin 2013 avec les articles 10 et 11 de la Constitution combinés avec l'article 14, paragraphe 5, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en ce que cette disposition législative prive la personne à qui est infligée une amende administrative du droit de faire appel de la décision du tribunal de police statuant sur le recours introduit par le contrevenant auprès de cette juridiction.

B.40.2. L'article 14, paragraphe 5, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques dispose :

« Toute personne déclarée coupable d'une infraction a le droit de faire examiner par une juridiction supérieure la déclaration de culpabilité et la condamnation, conformément à la loi ».

Ce texte énonce l'une des garanties procédurales reconnues à toute personne accusée d'une infraction pénale.

B.40.3. Par l'effet de l'article 31, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, de la loi du 24 juin 2013, les seuls recours que le contrevenant à qui est infligée une amende administrative peut introduire devant une juridiction supérieure contre la décision du juge du tribunal de police statuant sur sa culpabilité et sa condamnation sont la demande en cassation et la prise à partie.

Ces deux types de recours sont de la compétence exclusive de la Cour de cassation (article 609, 1<sup>o</sup>, du Code judiciaire et article 613, 2<sup>o</sup>, du même Code).

B.40.4. Hormis en matière pénale, il n'existe pas de principe général garantissant un double degré de juridiction.

Le droit à un double degré de juridiction en matière pénale est garanti par l'article 2 du Septième Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, qui est entré en vigueur à l'égard de la Belgique le 1<sup>er</sup> juillet 2012.

En vertu du paragraphe 2 de cet article, ce droit peut faire l'objet d'exceptions pour des infractions mineures telles qu'elles sont définies par la loi. Les infractions qui ne peuvent donner lieu à une peine d'emprisonnement sont en règle générale comptées parmi les infractions mineures (CEDH, 23 avril 2009, *Kamburov* c. Bulgarie, § 25).

L'article 14, paragraphe 5, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques doit raisonnablement être interprété dans le même sens.

B.40.5. A supposer que les infractions aux règlements et ordonnances communaux pour lesquelles des amendes administratives communales peuvent être imposées aient un caractère pénal, ces infractions relèvent en tout état de cause des « infractions mineures », pour lesquelles le législateur peut prévoir une exception au double degré de juridiction.

Par ailleurs, le double degré de juridiction peut être limité aux questions de droit (CEDH, 13 février 2001, *Krombach* c. France, § 96), de sorte que la possibilité de former un pourvoi en cassation suffit déjà pour satisfaire au droit à un double degré de juridiction.

B.41.1. Les parties requérantes font ensuite valoir que l'indépendance des personnes qui constatent les infractions et du fonctionnaire sanctionnateur ne serait pas garantie.

B.41.2. Les infractions « mixtes » qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives sont constatées par un fonctionnaire de police, un agent de police ou un garde champêtre particulier dans le cadre de ses compétences (article 20 de la loi attaquée).

Les infractions « purement administratives », qui peuvent exclusivement faire l'objet de sanctions administratives, peuvent être constatées par les mêmes personnes, mais également par les agents communaux, les fonctionnaires provinciaux ou régionaux, les membres du personnel des coopérations intercommunales et régies communales autonomes qui, dans le cadre de leurs compétences, sont désignés à cette fin par le conseil communal, et par les membres du personnel des sociétés de transport en commun. Les agents des entreprises de gardiennage n'ont pas la même compétence, mais peuvent déclarer les infractions purement administratives à l'agent constatateur s'ils ont été désignés à cet effet par le conseil communal (article 21).

Le fonctionnaire sanctionnateur est désigné par le conseil communal et ne peut être en même temps la personne qui, en application des articles 20 et 21, constate les infractions, ou celle qui mène la procédure de médiation (article 6, § 3).

B.41.3. Les fonctionnaires constatateurs, à l'exception des membres du personnel des sociétés de transport en commun, doivent être désignés par le conseil communal et doivent répondre aux conditions minimales de sélection, de recrutement, de formation et de compétence déterminées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres (article 21).

Les membres du personnel des sociétés de transport en commun doivent appartenir « à une des catégories déterminées par le Roi, dans le cadre de leurs compétences ». Bien que cela ne soit pas prévu expressément, en vue de l'exécution de cette disposition, les conditions minimales de sélection, de recrutement, de formation et de compétence doivent également être fixées.

Le fonctionnaire sanctionnateur doit répondre aux conditions de qualification et d'indépendance déterminées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres (article 6, § 2).

B.41.4. Contrairement à ce que soutiennent les parties requérantes, le législateur a entendu garantir l'intervention experte et indépendante des fonctionnaires et membres du personnel concernés. Les parties requérantes n'invoquent pas de disposition faisant obstacle à la délégation des compétences mentionnées en B.41.3.

Les conditions minimales de sélection, de recrutement, de formation et de compétence des fonctionnaires et des membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent donner lieu à l'infliction d'une sanction administrative communale sont déterminées par un arrêté royal du 21 décembre 2013. Les conditions en matière de qualification et d'indépendance du fonctionnaire sanctionnateur sont précisées par un autre arrêté royal de la même date.

Le contrôle de ces arrêtés royaux ne relève pas de la compétence de la Cour.

B.42.1. Les parties requérantes critiquent ensuite l'article 23, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013 en ce que cette disposition prévoit que, pour les infractions mixtes visées à l'article 3, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal et le procureur du Roi compétent peuvent établir un protocole d'accord. Il serait ainsi porté, à l'égard des justiciables auxquels cette disposition est applicable, une atteinte discriminatoire à la garantie contenue dans l'article 151 de la Constitution.

B.42.2. En vertu de l'article 151, § 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, de la Constitution, le ministère public est indépendant dans l'exercice des recherches et poursuites individuelles, sans préjudice du droit du ministre compétent d'ordonner des poursuites et d'arrêter des directives contraignantes de politique criminelle, y compris en matière de politique de recherche et de poursuite.

B.42.3. La sanction administrative prévue pour les infractions mixtes peut uniquement être infligée si le ministère public décide de ne pas poursuivre.

Le protocole d'accord est une convention établie entre le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal et le procureur du Roi compétent pour les infractions mixtes. Les modalités et le modèle du protocole d'accord sont fixés par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres. Le conseil communal doit ratifier le protocole d'accord (article 23, § 1<sup>er</sup>). L'exposé des motifs mentionne à ce sujet :

« Le partenariat avec le parquet est renforcé au moyen d'un protocole d'accord souple de sorte qu'il apparaisse clairement dans quels cas une amende administrative plutôt que pénale peut être infligée. Dans cet accord, des accords pratiques peuvent également être conclus, notamment en ce qui concerne les délais dans lesquels un partenaire doit informer l'autre. En l'absence d'accord, la loi prévoit un règlement spécifique pour éviter à tout moment un manque de clarté » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 4).

L'exposé des motifs précise également ce qui peut être prévu dans le protocole d'accord :

« 1° Le type d'infractions mixtes à l'égard desquelles les parties estiment qu'il est plus opportun en général de prendre des sanctions administratives;

2° La procédure de transmission du procès-verbal de constatation de chaque infraction mixte ainsi que le délai minimal et les modalités d'information par le procureur du Roi compétent à l'égard du fonctionnaire sanctionnateur sur sa volonté d'ouvrir ou non une information ou une instruction ou d'entamer des poursuites ou de classer sans suite chaque dossier à défaut de charges suffisantes;

3° les modalités de collaboration et d'échanges d'informations » (*ibid.*, p. 18).

Le protocole d'accord est facultatif pour les infractions mixtes mineures et graves visées à l'article 3, 1° et 2°. Le législateur a prévu un régime légal pour les cas où il n'y a pas de protocole d'accord (article 23, §§ 2 et 3).

Le protocole d'accord est obligatoire pour les infractions relatives à l'arrêt et au stationnement, visées à l'article 3, 3°.

B.42.4. Il ressort de ce qui précède que le législateur a déterminé les éléments essentiels du régime attaqué relatif au protocole d'accord. Ce régime ne compromet pas l'indépendance du ministère public. Afin de préserver le pouvoir de recherche garanti par la Constitution, il faut toutefois considérer que le protocole d'accord peut à tout moment être adapté, à l'initiative du ministère public.

B.42.5. Le protocole d'accord respecte l'ensemble des dispositions légales concernant notamment les procédures prévues pour les contrevenants et ne peut déroger aux droits de ceux-ci (article 23, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi attaquée). Il appartient au juge compétent de contrôler le respect de ces dispositions légales, ainsi que celui des normes juridiques supérieures, dont les articles 10 et 11 de la Constitution, et, le cas échéant, de ne pas appliquer le protocole d'accord ratifié par le conseil communal.

B.43.1. Les parties requérantes critiquent ensuite l'absence de recours administratif organisé « ou une autre manière simple, gratuite et informelle de contester l'amende administrative ».

B.43.2. Il n'existe pas de principe général qui conférerait à toute personne faisant l'objet d'une sanction administrative le droit d'introduire un recours administratif contre la décision administrative qui inflige la sanction.

Il appartient au législateur compétent de déterminer, compte tenu de l'autonomie accordée aux pouvoirs locaux, si un recours administratif doit être organisé. Il n'apparaît pas qu'un choix déraisonnable ait été fait en la matière, *a fortiori* dès lors que le législateur a voulu permettre un traitement rapide et souple des litiges concernant les sanctions infligées, sans toutefois porter atteinte aux droits de défense des intéressés.



B.43.3. Le droit d'accès à un juge, qui doit être garanti à chacun dans le respect des articles 10 et 11 de la Constitution, peut faire l'objet de limitations, y compris de nature financière, pour autant que ces limitations ne portent pas atteinte à l'essence même du droit d'accès à un juge.

B.43.4. Il ressort de l'article 31, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée qu'un recours peut être introduit auprès du tribunal de police ou de la jeunesse par simple requête. Le recours auprès du tribunal de la jeunesse est gratuit. L'introduction d'une requête au tribunal de police est soumise à un droit de mise au rôle. En outre, si le recours est rejeté, le requérant peut être condamné au paiement d'une indemnité de procédure et, exceptionnellement, au paiement d'une indemnité pour procédure téméraire et vexatoire.

Une réglementation qui met les frais de la procédure à charge d'une des parties ne porte pas, en soi, atteinte au droit d'accès au juge. En outre, les justiciables peuvent, le cas échéant, dans le cadre d'une procédure devant le tribunal, recourir à l'assistance judiciaire prévue par le Code judiciaire.

Il n'apparaît pas que l'accès au juge soit entravé de manière disproportionnée.

B.44.1. Les parties requérantes critiquent ensuite la réglementation relative à la récidive. Plus précisément, il ne serait pas clair qu'une nouvelle amende administrative puisse ou non être majorée alors qu'un recours est pendant contre une première sanction. Le principe d'égalité et de non-discrimination serait violé en ce que ceux qui ont introduit un recours et ceux qui ne l'ont pas fait seraient traités de la même manière.

B.44.2. En vertu de l'article 7 de la loi attaquée, il y a récidive lorsque le contrevenant a déjà été sanctionné pour une même infraction dans les vingt-quatre mois qui précèdent la nouvelle constatation de l'infraction.

B.44.3. Ainsi que l'observe le Conseil des ministres, cette disposition doit être interprétée en ce sens que, pour les personnes qui ont introduit un recours juridictionnel contre une amende administrative, il ne peut être tenu compte de sanctions antérieures, lors de l'infliction d'une nouvelle sanction, qu'après le jugement qui doit être rendu, de sorte que le principe d'égalité et de non-discrimination n'est pas violé.

B.45.1. Enfin, les parties requérantes dénoncent l'absence de garanties procédurales pour la procédure de médiation, notamment en ce qui concerne les règles procédurales à respecter, la confidentialité de la médiation et l'impartialité du médiateur. Elles critiquent également le fait que la procédure de médiation ne soit pas obligatoire pour les personnes majeures.

B.45.2. L'article 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi attaquée dispose :

« Le fonctionnaire sanctionnateur peut proposer une médiation au contrevenant majeur lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- 1° le conseil communal doit l'avoir prévu dans son règlement ainsi que la procédure et les modalités y afférentes;
- 2° l'accord du contrevenant;
- 3° une victime a été identifiée ».

Lorsque le fonctionnaire sanctionnateur constate la réussite de la médiation, il ne peut plus infliger une amende administrative. En cas de refus de l'offre ou d'échec de la médiation, le fonctionnaire sanctionnateur peut soit proposer une prestation citoyenne, soit infliger une amende administrative (article 13).

B.45.3. Les parties requérantes n'invoquent pas de disposition faisant obstacle à l'habilitation ainsi conférée aux conseils communaux de fixer les modalités de la procédure de médiation dans les règlements communaux.

B.45.4. La médiation locale est uniquement obligatoire pour un contrevenant mineur (article 18, § 2). Il n'apparaît pas qu'un choix injustifié ait été fait à cet égard, d'autant que le législateur a voulu permettre un examen rapide et souple des litiges relatifs aux sanctions infligées, sans toutefois perdre de vue la situation particulière des contrevenants mineurs.

B.46.1. Enfin, les parties requérantes critiquent le fait que les dispositions attaquées ne prévoient aucune formalité ou garantie procédurale lorsque la suspension, le retrait ou la fermeture, visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2° à 4°, sont imposés en tant que sanction administrative (quatrième branche du deuxième moyen dans l'affaire n° 5757). L'article 45, alinéa 1<sup>er</sup>, attaqué de la loi du 24 juin 2013 dispose que le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peuvent imposer la suspension ou le retrait d'une autorisation ou permission et la fermeture d'un établissement, visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2° à 4°. Lorsqu'elles prennent une telle décision, ces autorités doivent veiller à ce que la suspension, le retrait ou la fermeture soient proportionnés à la gravité des faits constatés (article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013).

B.46.2. Ces sanctions ne peuvent être imposées qu'après que le contrevenant a reçu un avertissement préalable. Cet avertissement comprend un extrait du règlement ou de l'ordonnance transgressés (article 45, alinéa 2, de la loi du 24 juin 2013).

B.46.3. Pour le surplus, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal doit, lorsqu'il prend la décision d'infliger une mesure de suspension, de retrait ou de fermeture, respecter les principes généraux de bonne administration.

B.46.4. Contrairement à ce qui est le cas pour les amendes administratives visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1°, du 24 juin 2013, pour lesquelles l'article 31 de la même loi règle la procédure de recours, les dispositions attaquées ne règlent pas le recours contre la décision du collège des bourgmestre et échevins ou du collège communal d'imposer une suspension, un retrait ou une fermeture. Cette décision peut toutefois faire l'objet d'un recours en annulation et d'une demande de suspension conformément aux articles 14 et 17 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Par conséquent, un contrôle juridictionnel effectif est assuré.

B.47. Pour le surplus, les parties requérantes n'exposent pas en quoi il serait porté atteinte aux autres dispositions et principes invoqués dans leurs moyens. Enfin, les griefs, qui ont été exposés pour la première fois dans les mémoires en réponse, sont tardifs et dès lors irrecevables.

B.48. Sous réserve des interprétations mentionnées en B.41.3, B.42.4 et B.44.3, les moyens ne sont pas fondés.

*La protection des mineurs*

B.49. Le chapitre 2 de la loi attaquée est intitulé « Dispositions particulières applicables aux mineurs de quatorze ans et plus ». Il contient les articles 14 à 19.

L'article 14, § 1<sup>er</sup>, dispose :

« Le mineur ayant atteint l'âge de quatorze ans accomplis au moment des faits, peut faire l'objet d'une amende administrative, même si cette personne est devenue majeure au moment du jugement des faits ».

Avant l'entrée en vigueur de la loi attaquée, une amende administrative pouvait être imposée aux mineurs ayant atteint l'âge de seize ans accomplis au moment des faits.

B.50. Les parties requérantes contestent l'abaissement, de seize à quatorze ans, de l'âge à partir duquel une sanction administrative communale peut être infligée (deuxième et troisième moyens dans l'affaire n° 5754 et cinquième moyen, première branche, dans l'affaire n° 5757). Elles font valoir que l'article 14, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 juin 2013 violé les articles 10, 11 et 22bis de la Constitution, combinés avec plusieurs dispositions de la Convention relative aux droits de l'enfant.

Elles estiment que cette mesure n'est pas proportionnée aux incivilités réellement commises par les mineurs et elles contestent la valeur pédagogique de l'amende imposée aux mineurs. Elles font en outre valoir que la loi attaquée diminue substantiellement le niveau de protection des mineurs et qu'elle traite les mineurs qui sont sanctionnés par application de la loi attaquée autrement que les mineurs qui relèvent du droit de la jeunesse classique, pour les mêmes infractions.

B.51.1. L'abaissement de la limite d'âge a été justifié comme suit dans les travaux préparatoires :

« Pour rappel, dans l'article 119bis de la Nouvelle Loi communale, la limite d'âge des mineurs est fixée à 16 ans. Lors de l'application journalière de l'article 119bis de la nouvelle loi communale, certaines communes constatent toutefois que l'âge auquel les jeunes commettent des incivilités diminue. Dès lors, il est prévu que pour les communes qui le souhaitent, le mineur pourra être sanctionné dès l'âge de 14 ans » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 5).

« Cet abaissement de la limite d'âge permet aux communes de mener une politique efficace de lutte contre les incivilités. En effet, certaines communes ont constaté une diminution de l'âge auquel les jeunes commettent des faits qui peuvent donner lieu à une sanction administrative communale. En permettant que le mineur puisse être sanctionné dès l'âge de 14 ans, on accorde à ces communes, qui le souhaitent, la possibilité d'intervenir à l'encontre des jeunes de cette tranche qui commettraient des incivilités » (*ibid.*, pp. 12 et 13).

Pour justifier la mesure attaquée, la ministre compétente a également souligné que, dans le droit belge, des sanctions administratives pouvaient, antérieurement déjà, être imposées aux jeunes à partir de quatorze ans. Ainsi, un mineur de cet âge peut se voir infliger une interdiction de stade, et ce, sur la base de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 76).

Elle a toutefois précisé que la loi attaquée tend aussi à prévoir de fortes garanties et des mesures adaptées pour les mineurs et que ces dernières doivent plutôt être de nature pédagogique que répressives (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, p. 5, et DOC 53-2712/006, p. 9).

B.51.2. Lorsque le législateur estime que certains comportements doivent pouvoir être réprimés par les communes, il peut prévoir la possibilité de ne pas opter pour des sanctions pénales mais pour des sanctions administratives. Il relève en principe également de son pouvoir d'appréciation de déterminer à partir de quel âge ces comportements peuvent être sanctionnés.

B.51.3. Tant l'article 22bis, alinéa 4, de la Constitution que l'article 3, paragraphe 1, de la Convention relative aux droits de l'enfant imposent aux autorités de prendre en compte, de manière primordiale, l'intérêt de l'enfant dans les procédures le concernant. L'article 22bis, alinéa 5, de la Constitution donne par ailleurs au législateur la mission de garantir que l'intérêt de l'enfant soit pris en considération de manière primordiale.

Ces dispositions n'empêchent pas le législateur de déterminer à partir de quel âge certains comportements peuvent être sanctionnés, mais elles l'obligent en revanche, lorsqu'il établit les comportements passibles de sanctions et lorsqu'il règle la procédure permettant d'infliger des sanctions, à tenir compte de la situation particulière des mineurs, notamment en ce qui concerne leur personnalité et leur degré de maturité.

B.51.4. L'article 40 de la Convention relative aux droits de l'enfant dispose :

« 1. Les Etats parties reconnaissent à tout enfant suspecté, accusé ou convaincu d'infraction à la loi pénale le droit à un traitement qui soit de nature à favoriser son sens de la dignité et de la valeur personnelle, qui renforce son respect pour les droits de l'homme et les libertés fondamentales d'autrui, et qui tient compte de son âge ainsi que de la nécessité de faciliter sa réintégration dans la société et de lui faire assumer un rôle constructif au sein de celle-ci.

[...]

3. Les Etats parties s'efforcent de promouvoir l'adoption de lois, de procédures, la mise en place d'autorités et d'institutions spécialement conçues pour les enfants suspectés, accusés ou convaincus d'infraction à la loi pénale, et en particulier :

a) d'établir un âge minimum au-dessous duquel les enfants seront présumés n'avoir pas la capacité d'enfreindre la loi pénale;

b) de prendre des mesures, chaque fois que cela est possible et souhaitable, pour traiter ces enfants sans recourir à la procédure judiciaire, étant cependant entendu que les droits de l'homme et les garanties légales doivent être pleinement respectés

[...] ».

Cette disposition implique certes l'obligation d'établir un âge minimal au-dessous duquel les enfants sont présumés n'avoir pas la capacité d'enfreindre la loi pénale, mais sans fixer elle-même cet âge. Elle n'empêche pas les Etats contractants d'abaisser un âge minimum existant.

B.51.5. Ainsi que la Cour l'a jugé par son arrêt n° 6/2006, du 18 janvier 2006, concernant l'ancien article 119bis de la Nouvelle loi communale, l'instauration d'amendes administratives à l'égard de mineurs permet de réaliser les objectifs de prévention et de répression poursuivis par le législateur.

Il n'appartient pas à la Cour d'apprécier l'opportunité de l'abaissement de l'âge ou la valeur pédagogique des sanctions administratives. La Cour doit toutefois vérifier si les dispositions attaquées ne limitent pas les droits des mineurs de manière disproportionnée.

B.51.6. Si le conseil communal prévoit la possibilité d'infliger des amendes administratives à des mineurs, il doit préalablement recueillir l'avis de l'organe ou des organes ayant une compétence consultative en matière de jeunesse, s'il en existe dans la commune (article 4, § 5). Les travaux préparatoires exposent que cet avis doit porter, entre autres, sur l'âge minimum des mineurs (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/002, p. 7). La loi garantit ainsi une concertation obligatoire avec les organes spécialisés, créés en vue de la protection de la jeunesse.

B.51.7. Lorsque le conseil communal prévoit dans son règlement que les mineurs peuvent faire l'objet d'une amende administrative, il est soumis à une obligation d'information. Il doit plus précisément informer, par tous les moyens de communication possibles, tous les mineurs et les parents, tuteurs ou autres personnes qui ont la garde de mineurs, habitant la commune, des infractions commises par des mineurs qui sont punissables de sanctions administratives (article 15 de la loi attaquée).

Les amendes administratives que les communes peuvent prévoir sur la base de la loi attaquée pour les infractions à leurs règlements ou ordonnances peuvent s'élever au maximum à 175 ou 350 euros selon que le contrevenant est mineur ou majeur (article 4, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>). L'amende qui peut être imposée à un mineur s'élève donc au maximum à la moitié de l'amende qui peut être imposée à un contrevenant majeur. Les parents, le tuteur, ou les personnes qui ont la garde du mineur sont civilement responsables du paiement de l'amende (article 14, § 2).

Lorsque le conseil communal prévoit dans son règlement que les mineurs peuvent faire l'objet d'une amende administrative, il doit également prévoir une procédure de médiation locale. L'offre de médiation locale effectuée par le fonctionnaire sanctionnateur est obligatoire lorsqu'elle se rapporte aux mineurs ayant atteint l'âge de quatorze ans

accomplis au moment des faits. Les parents, le tuteur ou les autres personnes qui ont la garde du mineur peuvent, à leur demande, accompagner le mineur lors de la médiation. Lorsque le fonctionnaire sanctionnateur constate la réussite de la médiation, il ne peut plus infliger une amende administrative. En cas de refus de l'offre ou d'échec de la médiation, le fonctionnaire sanctionnateur peut soit proposer une prestation citoyenne, soit infliger une amende administrative (article 18).

La prestation citoyenne consiste en une formation ou une prestation non rémunérée au bénéfice de la collectivité. Elle ne peut excéder quinze heures, la moitié de la durée maximale pour les adultes, et elle doit être adaptée à l'âge et aux capacités du mineur. Les parents, le tuteur, ou les autres personnes qui ont la garde du mineur peuvent, à leur demande, accompagner le mineur lors de l'exécution de la prestation citoyenne. En cas de non-exécution ou de refus de la prestation citoyenne, le fonctionnaire sanctionnateur peut infliger une amende administrative (article 19).

Lorsque la procédure administrative tendant à infliger une amende administrative est entamée, l'autorité compétente pour infliger la sanction en avise le bâtonnier de l'Ordre des avocats, afin qu'il soit veillé à ce que l'intéressé puisse être assisté d'un avocat. L'avocat peut également être présent lors de la procédure de médiation (article 16).

Tout comme le contrevenant majeur à qui une sanction administrative est imposée, le mineur a le droit de demander au fonctionnaire sanctionnateur d'exposer oralement sa défense. Si ce fonctionnaire estime qu'il convient d'imposer une amende administrative qui ne dépasse pas 70 euros, « le contrevenant majeur n'a pas le droit de demander de présenter oralement sa défense » (article 25, § 4). Contrairement à la version néerlandaise, où il est question de « overtreden », il est question, dans la version française de cette disposition, de « contrevenant majeur », ce dont il faut déduire qu'un mineur a en tout cas le droit d'être entendu. Toute autre interprétation serait par ailleurs inconciliable avec l'article 12 de la Convention relative aux droits de l'enfant, qui garantit à l'enfant capable de discernement le droit d'être entendu dans toute procédure judiciaire ou administrative l'intéressant.

Le mineur peut, par une requête gratuite, introduire un recours auprès du tribunal de la jeunesse contre la décision d'infliger une amende administrative. Les parents, le tuteur ou toute autre personne qui a la garde de mineurs peuvent également introduire le recours. Le tribunal de la jeunesse demeure compétent si le contrevenant est devenu majeur au moment où le juge se prononce. Le tribunal de la jeunesse peut confirmer ou réformer la décision. Il peut également remplacer l'amende administrative par une mesure de garde, de préservation ou d'éducation visée à l'article 37 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait. La décision du tribunal de la jeunesse n'est en principe pas susceptible d'appel. Toutefois, lorsque le tribunal de la jeunesse décide de remplacer la sanction administrative par une mesure de garde, de préservation ou d'éducation visée à l'article 37 de la loi précitée, sa décision est susceptible d'appel. Dans ce cas, les procédures visées dans la loi précitée sont applicables (article 31).

Enfin, le paiement immédiat est exclu si le contrevenant « est âgé de moins de 18 ans ou est déclaré en état de minorité prolongée ou incapable » (article 39, 1°).

B.51.8. En ce qu'elle prévoit la possibilité pour la commune de réprimer certains comportements au moyen d'amendes administratives, infligées aux mineurs ayant atteint l'âge de quatorze ans au moment des faits, la loi attaquée, compte tenu des garanties précitées, ne porte pas une atteinte disproportionnée aux droits de ces mineurs.

B.52.1. Les parties requérantes contestent ensuite l'efficacité de la procédure d'implication parentale, de la procédure de médiation locale et du système de la prestation citoyenne, réglés par les articles 17 à 19 de la loi du 24 juin 2013 (quatrième moyen dans l'affaire n° 5754 et deuxième moyen, cinquième branche, et cinquième moyen, deuxième branche, dans l'affaire n° 5757). Elles font valoir que ces dispositions violent les articles 10, 11 et 22bis de la Constitution, combinés avec les articles 3 et 40 de la Convention relative aux droits de l'enfant et avec les articles 6 et 14 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.52.2. Dans le cadre de la procédure d'implication parentale, le fonctionnaire sanctionnateur porte, par lettre recommandée, à la connaissance des parents, du tuteur, ou des autres personnes qui ont la garde du mineur, les faits constatés et sollicite leurs observations orales ou écrites vis-à-vis de ces faits et des éventuelles mesures éducatives à prendre. A cet effet, il peut demander une rencontre avec les parents, le tuteur, ou les personnes qui ont la garde du mineur et ce dernier (article 17, § 2, de la loi attaquée).

S'il est satisfait des mesures éducatives présentées, le fonctionnaire sanctionnateur peut soit clore le dossier à ce stade de la procédure, soit entamer la procédure administrative (article 17, § 3).

Après la procédure d'implication parentale, le fonctionnaire sanctionnateur doit proposer une médiation locale et il peut, en cas de refus ou d'échec de la médiation, proposer une prestation citoyenne. A l'inverse de ce que font valoir les parties requérantes, cette dernière compétence n'implique pas que le fonctionnaire sanctionnateur puisse imposer une prestation citoyenne. Il s'agit dès lors uniquement d'une proposition, que le mineur n'est pas tenu d'accepter.

B.52.3. Au cours des travaux préparatoires, la procédure d'implication parentale a été précisée :

« La ministre estime que l'on ne doit pas assimiler la procédure d'implication parentale à une forme de sanction. Cette procédure a été inscrite dans le projet de loi sur la base des observations des juges de la jeunesse qui la jugeaient nécessaire afin de permettre un rappel à la norme et de favoriser la responsabilité parentale. L'article 17 offre en effet une faculté aux communes mais définit toutefois un cadre minimal pour les communes qui décideront d'y recourir. La procédure d'implication parentale constitue une phase préalable qui si elle conduit à un résultat satisfaisant permettra de ne pas aller plus loin. Ceci prouve que le projet de loi poursuit bel et bien un objectif pédagogique » (*Doc. parl., Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 82*).

B.52.4. Les parties requérantes partent du postulat erroné que la procédure d'implication parentale relève du champ d'application des articles 12 et 14 de la Constitution. Il s'agit d'une mesure d'accompagnement qui vise à accentuer le rôle des parents dans le cadre de l'éducation du mineur et leur responsabilité à l'égard de son comportement problématique et qui vise précisément à éviter une sanction des pouvoirs publics. Etant donné que la mesure pédagogique est imposée par les parents et non par le juge ou l'administration, il est raisonnablement justifié que le contenu et la portée de la mesure ne soient pas déterminés par le législateur mais en premier lieu par les parents.

B.52.5. En prévoyant une procédure d'implication parentale, une procédure de médiation locale et la possibilité d'une prestation citoyenne, qui peuvent ou, en cas de médiation, doivent être proposées successivement au mineur avant que le fonctionnaire sanctionnateur enclenche la procédure administrative, le législateur a tenu compte de la situation particulière des mineurs qui commettent une infraction aux règlements et ordonnances communales.

Les mesures précitées sont des instruments grâce auxquels le mineur est graduellement rendu conscient, d'une manière alternative, des incivilités qu'il a commises, compte tenu « de son âge ainsi que de la nécessité de faciliter sa réintégration dans la société et de lui faire assumer un rôle constructif au sein de celle-ci » (article 40, paragraphe 1, de la Convention relative aux droits de l'enfant).

B.52.6. Du fait qu'il a confié aux autorités locales les modalités et l'application de ces instruments, le législateur a par ailleurs choisi de mener la lutte contre les incivilités locales au niveau qu'il estime le plus approprié.

Une différence de traitement dans des matières pour lesquelles les communes disposent d'une compétence propre est la conséquence légitime de politiques distinctes et ne peut, en soi, être jugée contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution.

En outre, les pouvoirs locaux sont soumis à un contrôle démocratique et leurs actes n'échappent pas au contrôle du juge. Ce contrôle n'est pas de la compétence de la Cour.

Les conditions de qualification et d'indépendance du fonctionnaire sanctionnateur sont précisées dans un arrêté royal du 21 décembre 2013. Le contrôle de ces conditions et de l'intervention du fonctionnaire sanctionnateur n'appartient pas davantage à la compétence de la Cour.

B.52.7. En ce qu'il est invoqué une différence de traitement des mineurs, du fait que l'obligation d'information pour la commune s'applique uniquement à l'égard de ses propres habitants, il suffit de se référer aux dispositions applicables dans les régions, selon lesquelles les règlements et ordonnances du conseil communal, du collège des bourgmestre et échevins ou du collège communal et du bourgmestre sont publiés.

Le législateur peut par ailleurs raisonnablement estimer que les autorités communales ne sauraient être tenues d'assurer à leurs règlements et à leurs ordonnances une publicité équivalente à celle prévue pour les dispositions intéressant l'ensemble des habitants du Royaume, ces ordonnances et règlements ne présentant normalement qu'un intérêt local.

B.53. Pour le surplus, les parties requérantes n'exposent pas en quoi il serait porté atteinte aux autres dispositions et principes invoqués dans leurs moyens.

Enfin, les griefs qui ont été exposés pour la première fois dans les mémoires en réponse sont tardifs et dès lors irrecevables.

B.54. Sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.51.7, alinéa 6, les moyens ne sont pas fondés.

*En ce qui concerne l'interdiction temporaire de lieu*

*Le principe de légalité en matière pénale*

B.55. Les parties requérantes soutiennent que la définition des comportements qui sont susceptibles de donner lieu à l'interdiction temporaire de lieu visée à l'article 134<sup>sexies</sup> de la Nouvelle loi communale, inséré par l'article 47 de la loi attaquée, est contraire au principe de légalité en matière pénale, tel qu'il est garanti par les dispositions mentionnées en B.13 (deuxième branche du quatrième moyen dans l'affaire n° 5757 et deuxième branche du quatrième moyen dans l'affaire n° 5799).

B.56.1. L'article 134<sup>sexies</sup> de la Nouvelle loi communale dispose :

« § 1<sup>er</sup>. Le bourgmestre peut, en cas de trouble à l'ordre public causé par des comportements individuels ou collectifs, ou en cas d'infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal commises dans un même lieu ou à l'occasion d'événements semblables, et impliquant un trouble de l'ordre public ou une incivilité, décider d'une interdiction temporaire de lieu d'un mois, renouvelable deux fois, à l'égard du ou des auteurs de ces comportements.

§ 2. Par ' interdiction temporaire de lieu ', on entend l'interdiction de pénétrer dans un ou plusieurs périmètres précis de lieux déterminés accessibles au public, situés au sein d'une commune, sans jamais pouvoir en couvrir l'ensemble du territoire. Est considéré comme lieu accessible au public tout lieu situé dans la commune qui n'est pas uniquement accessible au gestionnaire du lieu, à celui qui y travaille ou à ceux qui y sont invités à titre individuel, à l'exception du domicile, du lieu de travail ou de l'établissement scolaire ou de formation du contrevenant.

§ 3. La décision visée au § 1<sup>er</sup> doit remplir les conditions suivantes :

1° être motivée sur la base des nuisances liées à l'ordre public;

2° être confirmée par le collège des bourgmestres et échevins ou le collège communal, à sa plus prochaine réunion, après avoir entendu l'auteur ou les auteurs de ces comportements ou leur conseil et après qu'il ait eu la possibilité à cette occasion de faire valoir ses moyens de défense par écrit ou oralement, sauf si après avoir été invité par lettre recommandée, il ne s'est pas présenté et n'a pas présenté de motifs valables d'absence ou d'empêchement.

§ 4. La décision peut être prise, soit après un avertissement écrit notifié par le bourgmestre informant l'auteur ou les auteurs de ces comportements du fait qu'une nouvelle infraction dans un lieu ou lors d'événements identiques pourra donner lieu à une interdiction de lieu, soit, à des fins de maintien de l'ordre, sans avertissement.

§ 5. En cas de non-respect de l'interdiction temporaire de lieu, l'auteur ou les auteurs de ces comportements sont passibles d'une amende administrative telle que prévue par la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales ».

B.56.2. L'article 134<sup>sexies</sup> de la Nouvelle loi communale, inséré par l'article 47 de la loi attaquée, prévoit la possibilité d'une interdiction temporaire de lieu. Le bourgmestre peut y recourir, d'une part, « en cas de trouble à l'ordre public causé par des comportements individuels ou collectifs » et, d'autre part, « en cas d'infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal commises dans un même lieu ou à l'occasion d'événements semblables, et impliquant un trouble de l'ordre public ou une incivilité ».

B.56.3. Dans les travaux préparatoires, cette disposition est justifiée de la manière suivante :

« Dans la Nouvelle loi communale est inséré un nouvel article 134<sup>sexies</sup> qui stipule que le bourgmestre peut, en cas de trouble à l'ordre public causé par des comportements individuels ou collectifs, ou en cas d'infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal commises dans un lieu semblable ou à l'occasion d'événements identiques, et impliquant un trouble de l'ordre public ou une incivilité, décider d'une interdiction temporaire de lieu de 1 mois renouvelable deux fois à l'égard du ou des auteurs de ces comportements. Cette interdiction de lieu ne peut donc excéder la durée de trois mois.

La notion d'interdiction de lieu est par ailleurs définie. Il s'agit de l'interdiction de pénétrer dans un ou plusieurs périmètres précis de lieux déterminés accessibles au public, situés au sein d'une commune, sans jamais pouvoir en couvrir l'ensemble du territoire. Sont considérés comme ' lieu accessible au public ' tout lieu situé dans la commune qui n'est pas uniquement accessible au gestionnaire du lieu, à celui qui y travaille ou à ceux qui y sont invités à titre individuel, à l'exception du domicile, du lieu de travail ou de l'établissement scolaire ou de formation du contrevenant.

Le gestionnaire n'est pas forcément le propriétaire, mais peut être par exemple le locataire d'une salle. Par ' personnes qui y travaillent ', on ne vise pas exclusivement les employés de l'entreprise concernée, mais les personnes au service d'un sous-traitant ou les personnes qui y font des réparations sont également considérées comme telles. Un mariage n'est par exemple pas un lieu accessible au public étant donné que la fête est exclusivement accessible aux convives qui sont individuellement invités à cette fête. Il faudra donc à chaque fois vérifier s'il y a un lien juridique direct entre le gestionnaire et la personne présente.

La décision du bourgmestre doit remplir un certain nombre de conditions.

Dans le paragraphe 4 de cet article, est prévue la possibilité d'avertir l'auteur ou les auteurs de ces comportements.

Le paragraphe 5 prévoit qu'une amende administrative pourra être infligée par le fonctionnaire sanctionnateur dans le cas où l'interdiction de lieu n'est pas respectée. Le non-respect d'une interdiction de lieu infligée au préalable constituera donc une nouvelle infraction qui mènera à la poursuite d'une nouvelle procédure administrative. Il s'agit d'une infraction purement administrative.

Par ailleurs, contrairement à l'avis du Conseil d'Etat, il s'agit bien d'une mesure de police administrative prévue à fin de lutter contre les troubles de l'ordre public. Cette mesure durera un mois renouvelable deux fois lorsque les troubles constatés persistent » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, pp. 27-28).

En commission de la Chambre, la ministre de l'Intérieur a déclaré :

« Une nouvelle disposition de la loi communale renforcera les compétences de police administrative du bourgmestre qui pourra, en cas de trouble à l'ordre public causé par des comportements individuels ou collectifs ou en cas d'infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal commises dans un même lieu de la commune ou à l'occasion d'événements semblables se déroulant dans la commune et impliquant un trouble de l'ordre public décider d'une interdiction temporaire de lieu(x) clairement délimité(s) de 1 mois, renouvelable deux fois à l'égard du ou des auteurs de ces comportements.

La décision devra être motivée sur la base des nuisances liées à l'ordre public et être confirmée par le collège des bourgmestres et échevins lors de sa plus proche réunion, après avoir entendu le contrevenant ou son conseil » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/006, p. 9).

La ministre a encore précisé :

« La mesure, telle qu'elle est prévue dans le projet de loi, est clairement une mesure de police administrative spéciale, dans la mesure où :

- elle est prise par le bourgmestre;
- elle vise soit à prévenir, soit à faire cesser une perturbation de l'ordre public;
- elle vise un trouble à l'ordre public causé par des comportements individuels ou collectifs ou par des infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal.

Il faut souligner que l'interdiction temporaire de lieu motivée par des infractions répétées peut uniquement être considérée comme une mesure de police administrative et non comme une sanction, étant donné que la mesure n'est liée à aucune décision sur le bien-fondé d'une accusation en matière pénale au sens de l'article 6 de la CEDH.

D'ailleurs, l'article 47 du projet de loi insérant un article 134<sup>sexies</sup> dans la Nouvelle loi communale prévoit que la décision du bourgmestre doit être motivée sur la base des nuisances liées à l'ordre public. Afin de souligner le caractère préventif de la mesure de police administrative spéciale, il est prévu que les contrevenants doivent avoir fait l'objet d'un avertissement préalable. Le bourgmestre doit s'assurer cas par cas que le comportement des intéressés est tel qu'il s'impose, pour garantir le maintien de l'ordre public, de leur appliquer une interdiction temporaire de lieu. Le nouvel article 134<sup>sexies</sup>, § 3, de la Nouvelle loi communale lie sans aucune ambiguïté l'interdiction temporaire de lieu au maintien de l'ordre public. La décision est prise pour une courte durée et peut être renouvelée deux fois pour une durée d'un mois. Elle doit en outre être confirmée par le collège des bourgmestres et échevins. Les critères sont donc réunis pour permettre au gouvernement de qualifier cette nouvelle mesure de mesure de police administrative.

Il en résulte également que les mesures ne sont pas considérées comme des sanctions administratives et ne sont pas non plus reprises en tant que telles dans le registre prévu à cet effet » (*ibid.*, pp. 41-42).

La ministre a déclaré de même :

« Il s'agit toutefois bel et bien d'une mesure de police administrative. En effet, la mesure est prise par le bourgmestre, et pas par le fonctionnaire sanctionnateur. Par ailleurs, il n'est pas question de logique de la sanction, mais il s'agit d'une mesure préventive dans le cadre du maintien de l'ordre public. Un avertissement préalable est effectivement prévu.

A cet égard, les bourgmestres ont d'ailleurs été consultés lors de l'élaboration de la réglementation. Ces derniers se sont montrés favorables à la disposition.

[Les] modalités de la mesure ont été rigoureusement encadrées. Dès lors qu'il s'agit d'une mesure de police administrative, un recours peut être introduit contre la décision auprès du Conseil d'Etat » (*ibid.*, p. 107).

B.57.1. En vertu de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, une mesure administrative telle que l'interdiction temporaire de lieu ne pourrait être considérée comme une sanction pénale au sens de l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme que si elle avait un caractère pénal selon la qualification en droit interne ou s'il ressortait de la nature de l'infraction, à savoir sa portée générale et le caractère préventif et répressif de la sanction, qu'il s'agit d'une sanction pénale ou encore s'il ressortait de la nature et de la sévérité de la sanction subie par l'intéressé qu'elle a un caractère punitif et donc dissuasif (voir CEDH, grande chambre, 23 novembre 2006, *Jussila* c. Finlande, §§ 29-38).

B.57.2. Les travaux préparatoires cités en B.56.3 font apparaître que le législateur n'a pas conçu l'interdiction temporaire de lieu comme une sanction mais comme une « mesure de police administrative » (*Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, DOC 53-2712/001, pp. 5 et 28).

B.57.3. Le législateur a inscrit la mesure de l'interdiction temporaire de lieu dans l'article 134<sup>sexies</sup> de la Nouvelle loi communale et cette mesure se distingue clairement des peines et sanctions administratives visées par les articles 2 à 4, attaqués, de la loi du 24 juin 2013, que le conseil communal peut établir pour sanctionner les infractions à ses règlements ou ordonnances. Contrairement aux sanctions administratives visées dans ces dispositions, la décision de recourir à une interdiction temporaire de lieu appartient au bourgmestre et non au fonctionnaire sanctionnateur. L'interdiction temporaire de lieu n'est pas soumise à la procédure applicable aux sanctions administratives communales et n'est pas inscrite dans le registre des sanctions administratives visé par l'article 44 de la même loi.

B.57.4. Le bourgmestre peut décider d'une interdiction temporaire de lieu en cas de trouble de l'ordre public causé par des comportements individuels ou collectifs ou en cas d'infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal, commises dans un même lieu ou à l'occasion d'événements semblables et impliquant un trouble de l'ordre public ou une incivilité.

La décision de procéder à une interdiction temporaire de lieu implique dès lors toujours qu'un trouble de l'ordre public ait été causé ou qu'une incivilité ait été commise. Par conséquent, cette décision doit être motivée « sur la base des nuisances liées à l'ordre public » (article 134<sup>sexies</sup>, § 3, 1<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale). En principe, cette décision doit être précédée d'un avertissement écrit, notifié par le bourgmestre, sauf lorsque le maintien de l'ordre l'exige (article 134<sup>sexies</sup>, § 4, de la Nouvelle loi communale).

L'interdiction temporaire de lieu tend au maintien de l'ordre public en faisant cesser un comportement attentatoire à celui-ci et en évitant la répétition de ce trouble à l'avenir. Tel est également le cas lorsque la décision de recourir à une interdiction temporaire de lieu est renouvelée : les travaux préparatoires précités font apparaître que cette décision ne peut être prise que si les troubles de l'ordre public qui ont été constatés perdurent.

B.57.5. Tant le texte de l'article 134<sup>sexies</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale, plus précisément par l'emploi du terme « peut », que les travaux préparatoires de cette disposition font apparaître que les autorités compétentes doivent déterminer, cas par cas, compte tenu de toutes les circonstances, si l'ordre public exige d'imposer une interdiction temporaire de lieu. La disposition attaquée doit donc être interprétée en ce sens que des infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal ne sont pas suffisantes en soi pour recourir à une interdiction temporaire de lieu : le bourgmestre doit constater que ces infractions répétées troublent l'ordre public ou sont la cause d'incivilités.

B.57.6. L'interdiction temporaire de lieu n'est valable que pendant un délai d'un mois, renouvelable deux fois, et est limitée à « un ou plusieurs périmètres précis de lieux déterminés accessibles au public, situés au sein d'une commune, sans jamais pouvoir en couvrir l'ensemble du territoire » (article 134<sup>sexies</sup>, § 2, de la Nouvelle loi communale). La disposition attaquée doit dès lors être interprétée en ce sens que l'interdiction de lieu ne peut jamais durer plus longtemps ni porter sur un périmètre plus vaste que nécessaire pour empêcher ou mettre un terme aux troubles de l'ordre public. Le délai d'un mois doit être interprété comme un maximum, fût-il renouvelable. La disposition attaquée n'empêche dès lors pas le bourgmestre d'infliger une interdiction temporaire de lieu de moins d'un mois.

Par ailleurs, l'interdiction ne peut concerner qu'un périmètre précis de lieux déterminés, de sorte qu'elle ne peut viser de manière générale et abstraite un quartier ou un ensemble de rues de la commune mais doit au contraire préciser clairement les lieux concernés.

B.57.7. Il ressort de ce qui précède que l'interdiction temporaire de lieu ne tend pas à punir la personne dont le comportement trouble l'ordre public ou constitue une incivilité mais vise à résoudre, pour l'avenir, les problèmes qui ont résulté, sur une partie du territoire de la commune, de l'infraction commise. Par conséquent, cette mesure ne vise pas à réprimer une infraction, comme c'est le cas de l'infliction d'une sanction administrative, mais à remédier à une menace de danger ou à un risque de nouveaux troubles de l'ordre public ou de nouvelles incivilités à l'avenir.

Toutefois, lorsque la personne à laquelle l'interdiction de lieu a été imposée ne respecte pas cette mesure, il peut lui être infligé une amende administrative prévue par la loi du 24 juin 2013 et les procédures relatives aux sanctions administratives communales sont applicables.

B.57.8. L'interdiction temporaire de lieu est donc une mesure de police administrative qui s'inscrit dans le cadre des compétences du bourgmestre en vue du maintien de l'ordre dans sa commune. Il appartient au juge compétent saisi d'un recours contre une telle mesure de contrôler si celle-ci est strictement limitée à cet objectif. Il résulte de ce qui précède que l'interdiction temporaire de lieu ne constitue pas une sanction de nature pénale au sens des dispositions mentionnées en B.13, consacrant le principe de légalité en matière pénale. Par conséquent, ces dispositions ne sont pas applicables.

B.58. Dans les moyens cités en B.13, les parties requérantes renvoient encore à d'autres normes de référence mais n'exposent pas en quoi celles-ci pourraient être violées, de sorte que les moyens ne sont pas recevables sur ce point.

B.59. Sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.57.5 et B.57.6, les moyens ne sont pas fondés.

*Le droit à la liberté individuelle, à la liberté d'expression, à la liberté d'association (syndicale) et de réunion, et le droit à la négociation collective*

B.60.1. Les parties requérantes font valoir que l'interdiction temporaire de lieu, qui peut être décidée par le bourgmestre sur la base de l'article 47 de la loi attaquée, implique une restriction de la liberté individuelle qui est contraire, notamment, aux articles 12 et 13 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 2.1 du Quatrième Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que le pouvoir exécutif pourrait prendre une « mesure privative de liberté » (deuxième branche du quatrième moyen dans l'affaire n° 5757 et deuxième branche du quatrième moyen dans l'affaire n° 5799).

B.60.2. L'article 13 de la Constitution dispose :

« Nul ne peut être distrait, contre son gré, du juge que la loi lui assigne ».

B.60.3. Cette disposition constitutionnelle n'empêche pas le législateur d'habiliter le bourgmestre à prendre une mesure de police administrative. Contrairement à ce que soutiennent les parties requérantes, la disposition attaquée ne confère pas au bourgmestre des compétences qui sont réservées au pouvoir judiciaire.

B.60.4. En outre, en l'absence d'une disposition dérogatoire dans la loi du 24 juin 2013, un recours en annulation et une demande de suspension peuvent être introduits contre cette décision devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, conformément aux articles 14 et 17 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

B.60.5. L'article 2 du Quatrième Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« 1. Quiconque se trouve régulièrement sur le territoire d'un Etat a le droit d'y circuler librement et d'y choisir librement sa résidence.

2. Toute personne est libre de quitter n'importe quel pays, y compris le sien.

3. L'exercice de ces droits ne peut faire l'objet d'autres restrictions que celles qui, prévues par la loi, constituent des mesures nécessaires, dans une société démocratique, à la sécurité nationale, à la sûreté publique, au maintien de l'ordre public, à la prévention des infractions pénales, à la protection de la santé ou de la morale, ou à la protection des droits et libertés d'autrui.

4. Les droits reconnus au paragraphe 1 peuvent également, dans certaines zones déterminées, faire l'objet de restrictions qui, prévues par la loi, sont justifiées par l'intérêt public dans une société démocratique ».

B.60.6. La liberté de circulation garantie par cette disposition n'est pas absolue. Des restrictions sont possibles dans la mesure où elles sont prévues par la « loi » et sont nécessaires, dans une société démocratique notamment, pour maintenir l'ordre public ou pour protéger les droits et libertés d'autrui.

B.60.7. Afin de pouvoir décider d'une interdiction temporaire de lieu, le bourgmestre doit apprécier s'il est question d'un trouble de l'ordre public causé par des comportements individuels ou collectifs, ou d'infractions répétées aux règlements et ordonnances du conseil communal commises dans un même lieu ou à l'occasion d'événements semblables et impliquant un trouble de l'ordre public ou une incivilité. L'interdiction temporaire de lieu poursuit dès lors un objectif légitime.

B.60.8. Le bourgmestre qui décide d'une interdiction temporaire de lieu précise la durée de cette interdiction, dans les limites fixées par l'article 134<sup>sexies</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale. Il détermine également « un ou plusieurs périmètres précis de lieux déterminés accessibles au public, situés au sein [de la] commune », dans lesquels l'interdiction de lieu s'applique (article 134<sup>sexies</sup>, § 2, de la Nouvelle loi communale). La décision d'imposer une interdiction temporaire de lieu doit « être motivée sur la base des nuisances liées à l'ordre public » (article 134<sup>sexies</sup>, § 3, 1<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale). Ainsi qu'il a été mentionné en B.57.6, l'interdiction de lieu ne peut durer plus longtemps, ni porter sur un périmètre plus vaste que ce qui est nécessaire pour empêcher ou mettre fin au trouble de l'ordre public. Cette mesure doit dès lors être proportionnée au but poursuivi. Il appartient au juge compétent de contrôler l'application de cette mesure.

B.60.9. Dans ces circonstances, l'interdiction temporaire de lieu est compatible avec la liberté de circulation consacrée par l'article 2 du Quatrième Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

B.61.1. Les parties requérantes font également valoir que l'interdiction temporaire de lieu peut rendre impossible l'exercice d'autres droits fondamentaux et qu'elle est, pour cette raison, incompatible avec les articles 19, 25, 26 et 27 de la Constitution, combinés ou non avec les articles 10 et 11 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.61.2. La simple circonstance que le bourgmestre puisse décider d'une interdiction temporaire de lieu n'implique pas une ingérence dans les droits fondamentaux invoqués par les parties requérantes. Le point de savoir s'il est question ou non d'une telle ingérence dépend des circonstances concrètes dans lesquelles le bourgmestre décide de cette interdiction de lieu. Il appartient au juge compétent d'exercer un contrôle à cet égard.

B.62. L'interdiction temporaire de lieu que le bourgmestre peut imposer aux termes de l'article 47 attaqué n'implique pas une privation de liberté par arrestation ou détention. Partant, l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme ne s'applique pas à cette mesure. L'interdiction temporaire de lieu ne constitue pas davantage une peine au sens de l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme. Dès lors, l'article 6 de cette Convention ne s'applique pas non plus à cette mesure.

B.63. L'interdiction temporaire de lieu n'est dès lors pas incompatible avec les dispositions invoquées par les parties requérantes.

B.64. Les moyens ne sont pas fondés.

*Le droit à une bonne administration de la justice*

B.65.1. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5799 invoquent la violation des articles 10, 11 et 13 de la Constitution, combinés ou non avec les articles 6, 13 et 14 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 14, paragraphe 5, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en ce que le bourgmestre peut décider d'une interdiction temporaire de lieu sans avertissement préalable, alors qu'aux termes de l'article 45 de la loi du 24 juin 2013, la suspension, le retrait et la fermeture visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> à 4<sup>o</sup>, de cette loi sont imposés par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal après que le contrevenant a reçu un avertissement préalable. Elles font également valoir que le recours auprès du Conseil d'Etat ne peut être considéré comme un contrôle de pleine juridiction (troisième branche du quatrième moyen).

B.65.2. Il découle de l'article 134<sup>sexies</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la Nouvelle loi communale que la décision d'imposer une interdiction temporaire de lieu incombe au bourgmestre. Cette décision doit être confirmée par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal, à sa plus prochaine réunion, après avoir entendu l'auteur ou les auteurs de ces comportements ou leur conseil et après qu'ils aient eu la possibilité à cette occasion de faire valoir leurs moyens de défense par écrit ou oralement, sauf si après avoir été invités par lettre recommandée, ils ne se sont pas présentés et n'ont pas présenté de motifs valables d'absence ou d'empêchement (article 134<sup>sexies</sup>, § 3, 2<sup>o</sup>, de la Nouvelle loi communale).

B.65.3. Le fait que ce soit en première instance le bourgmestre qui peut décider d'une interdiction temporaire de lieu est raisonnablement justifié, eu égard au but de cette mesure, qui consiste à empêcher ou à faire cesser des troubles de l'ordre public ou une incivilité. Par leur nature, ces objectifs exigent une intervention rapide du bourgmestre, sans que l'on puisse attendre la prochaine réunion du collège des bourgmestre et échevins ou du collège communal avant de prendre cette mesure.

B.65.4. Etant donné que cette décision doit être confirmée lors de la prochaine réunion du collège des bourgmestre et échevins ou du collège communal, elle cesse dès lors de produire ses effets si ces organes s'abstiennent de confirmer la décision du bourgmestre dans les délais. La différence de traitement attaquée est donc proportionnée au but poursuivi.

B.65.5. Aux termes de l'article 134<sup>sexies</sup>, § 4, attaqué, de la Nouvelle loi communale, la décision d'imposer une interdiction temporaire de lieu peut être prise soit après un avertissement écrit, notifié par le bourgmestre, informant l'auteur ou les auteurs de ces comportements du fait qu'une nouvelle infraction dans un lieu ou lors d'événements identiques pourra donner lieu à une interdiction de lieu, soit à des fins de maintien de l'ordre, sans avertissement.

Par conséquent, un avertissement est en principe requis avant que le bourgmestre puisse imposer une interdiction temporaire de lieu. Dans cette mesure, la différence de traitement attaquée est inexistante.

B.65.6. Le fait qu'un avertissement ne soit pas requis, « à des fins de maintien de l'ordre », n'est pas sans justification raisonnable, étant donné que le maintien de l'ordre peut exiger que le bourgmestre prenne immédiatement une décision sans avoir l'occasion d'avertir l'auteur ou les auteurs des faits litigieux.

B.66.1. Le législateur a pu raisonnablement considérer que les recours contre les mesures prévues à l'article 134<sup>sexies</sup> de la Nouvelle loi communale participaient du même contentieux que celui que connaît déjà le Conseil d'Etat et que celui-ci était le mieux à même d'apprécier la légalité de ces mesures.

B.66.2. Le Conseil d'Etat procède à un contrôle juridictionnel approfondi, tant au regard de la loi qu'au regard des principes généraux du droit. Le Conseil d'Etat examine à cet égard si la décision de l'autorité soumise à son contrôle est fondée en fait, si elle procède de qualifications juridiques correctes et si la mesure n'est pas disproportionnée au fait établi. Lorsqu'il annule cette dernière, l'autorité est tenue de se conformer à l'arrêt du Conseil d'Etat : si l'autorité prend une nouvelle décision, elle ne peut méconnaître les motifs de l'arrêt annulant la première décision; si elle s'en tient à l'annulation, l'acte attaqué est réputé ne pas avoir existé.

B.66.3. En outre, le Conseil d'Etat peut, dans les conditions prévues par l'article 17 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, ordonner la suspension de l'exécution de la décision, le cas échéant en statuant en extrême urgence.

B.66.4. Les justiciables disposent donc d'un recours effectif, devant une juridiction indépendante et impartiale, contre l'interdiction temporaire de lieu. La disposition attaquée n'a pas pour effet de limiter de manière disproportionnée les droits des personnes concernées.

B.67. Le moyen n'est pas fondé.

*La protection des mineurs*

B.68.1. Enfin, la partie requérante dans l'affaire n° 5754 critique le fait que le mineur qui peut se voir infliger une interdiction temporaire de lieu est privé des garanties que lui offre la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait (sixième moyen dans l'affaire n° 5754).

B.68.2. Ainsi qu'il a été indiqué plus haut, la possibilité donnée au bourgmestre de décider d'une interdiction temporaire de lieu dans les cas visés à l'article 134<sup>sexies</sup> de la Nouvelle loi communale, est une mesure de police administrative. Cette mesure se distingue donc des peines et sanctions administratives au sens de la loi du 24 juin 2013 et des mesures contenues dans la loi sur la protection de la jeunesse. Les objectifs de la mesure sont aussi de nature à nécessiter une intervention rapide du bourgmestre.

L'interdiction temporaire de lieu ne peut être décidée que dans le respect des conditions visées à l'article 134<sup>sexies</sup> de la Nouvelle loi communale. Ceci signifie qu'à moins que le maintien de l'ordre exige une intervention immédiate, la personne concernée doit être avertie au préalable. La mesure doit en outre être motivée, puis confirmée par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal, après audition des personnes concernées et après que celles-ci ont eu la possibilité d'exposer leurs moyens de défense oralement ou par écrit. En outre, un recours juridictionnel effectif est ouvert contre l'interdiction temporaire de lieu.

B.68.3. Lorsque le mineur ne respecte pas l'interdiction temporaire de lieu, il peut se voir infliger une amende administrative, telle qu'elle est prévue par la loi du 24 juin 2013 (article 134<sup>sexies</sup>, § 5, de la Nouvelle loi communale) et les garanties spécifiques aux mineurs, telles qu'elles sont prévues par le Titre II, Chapitre 2, de cette loi, sont applicables, y compris le recours auprès du tribunal de la jeunesse contre la décision du fonctionnaire sanctionnateur.

B.68.4. La différence de traitement n'est pas dénuée de justification raisonnable.

B.69. Le moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour,

sous réserve des interprétations mentionnées en B.34.5, B.41.3, B.42.4, B.44.3, B.51.7, alinéa 6, B.57.5 et B.57.6, rejette les recours.

Ainsi rendu en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 23 avril 2015.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

A. Alen

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/202268]

### Auszug aus dem Entscheid Nr. 44/2015 vom 23. April 2015

Geschäftsverzeichnisnummern. 5754, 5757, 5776 und 5799

*In Sachen:* Klagen auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung des Gesetzes vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungssanktionen, erhoben von der VoG «Kinderrechtencoalitie Vlaanderen», von der VoG «Liga voor Mensenrechten» und der VoG «Ligue des Droits de l'Homme», von Luc Lamine und von den Christlichen Gewerkschaften und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klagen und Verfahren*

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 21. November 2013 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. November 2013 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoG «Kinderrechtencoalitie Vlaanderen», vertreten durch Christine Melkebeek, Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungssanktionen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 1. Juli 2013).

b. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 26. November 2013 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 27. November 2013 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben die VoG «Liga voor Mensenrechten» und die VoG «Ligue des Droits de l'Homme», unterstützt und vertreten durch RA D. Pattyn, in Brügge zugelassen, Klage auf Nichtigerklärung des vorerwähnten Gesetzes.

c. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 19. Dezember 2013 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 20. Dezember 2013 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Luc Lamine Klage auf teilweise Nichtigerklärung des vorerwähnten Gesetzes.

d. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 2. Januar 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 3. Januar 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf teilweise Nichtigerklärung des vorerwähnten Gesetzes: die Christlichen Gewerkschaften, die Sozialistischen Gewerkschaften, Marc Leemans, Claude Rolin, Rudy De Leeuw und Anne Demelenne, alle unterstützt und vertreten durch RA J. Buelens, in Antwerpen zugelassen.

Diese unter den Nummern 5754, 5757, 5776 und 5799 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

*In Bezug auf das angefochtene Gesetz*

B.1.1. Durch das Gesetz vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungssanktionen wird eine eigenständige Regelung der kommunalen Verwaltungssanktionen eingeführt. Vor dessen Inkrafttreten, am 1. Januar 2014, war diese Regelung in Artikel 119<sup>bis</sup> des Neuen Gemeindegesetzes enthalten.

Dieser durch das Gesetz vom 13. Mai 1999 eingefügte Artikel bezweckte, den Gemeinden die Möglichkeit zu bieten, Übertretungen ihrer Verfügungen und Verordnungen nicht mehr nur strafrechtlich, sondern auch verwaltungsrechtlich zu bestrafen. Dadurch wollte der Gesetzgeber die Ahndung von unerwünschtem Verhalten und geringfügigen Formen der Belästigung erleichtern und beschleunigen, wodurch die Arbeitsbelastung der Strafgerichte verringert würde (*Parl. Dok.*, Kammer, 1998-1999, Nr. 2031/1, SS. 2-3).

Spätere Abänderungen von Artikel 119<sup>bis</sup> des Neuen Gemeindegesetzes ermöglichten es den Gemeinden, Verwaltungssanktionen für Übertretungen und bestimmte Vergehen, die im Strafgesetzbuch angeführt sind, aufzuerlegen sowie unter bestimmten Bedingungen Minderjährige verwaltungsrechtlich zu bestrafen.

In Artikel 119<sup>bis</sup> des Neuen Gemeindegesetzes, ersetzt durch Artikel 46 des angefochtenen Gesetzes, wird nunmehr auf die neue eigenständige Regelung verwiesen:

«Der Gemeinderat kann Strafen und kommunale Verwaltungssanktionen gemäß dem Gesetz vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungssanktionen festlegen».

B.1.2. Die Polizeibefugnis der Gemeinden umfasst aufgrund des Artikels 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes «das Treffen der notwendigen Maßnahmen, einschließlich Polizeiverfügungen, zur Bekämpfung jeder Art von ungesellschaftlichem Verhalten».

Das Rundschreiben OOP 30<sup>bis</sup> «über die Ausführung des Gesetzes vom 13. Mai 1999 zur Einführung kommunaler Verwaltungssanktionen, des Gesetzes vom 7. Mai 2004 zur Abänderung des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz und des neuen Gemeindegesetzes und des Gesetzes vom 17. Juni 2004 zur Abänderung des neuen



Gemeindegengesetzes» und das Rundschreiben vom 22. Juli 2014 «zur Erläuterung der neuen Regelung bezüglich der kommunalen Verwaltungssanktionen» bestimmen, dass «mit der öffentlichen Störung [¼] das materielle, hauptsächlich individuelle Verhalten gemeint [ist], das den harmonischen Verlauf menschlicher Aktivitäten beeinträchtigen und die Lebensqualität der Einwohner einer Gemeinde, eines Stadtteils, einer Straße einschränken kann auf eine Art und Weise, die die normalen Zwänge des gesellschaftlichen Lebens überschreitet».

Ebenso wie der frühere Artikel 119bis § 1 des Neuen Gemeindegengesetzes bestimmt das angefochtene Gesetz, dass der Gemeinderat für Verstöße gegen seine Verordnungen Strafen oder Verwaltungssanktionen festlegen kann, es sei denn, dass für die gleichen Verstöße durch oder aufgrund eines Gesetzes, eines Dekrets oder einer Ordonnanz Strafen oder Verwaltungssanktionen festgelegt werden (Artikel 2 § 1). Dabei wird es ermöglicht, dass die Polizeiverordnungen mehrerer Gemeinden vereinheitlicht werden (Artikel 2 §§ 2 und 4).

In Abweichung von Artikel 2 § 1 kann der Gemeinderat in seinen Verordnungen außerdem eine Verwaltungssanktion vorsehen für bestimmte im Strafgesetzbuch erwähnte Verstöße und für bestimmte Verstöße gegen die Rechtsvorschriften über den Straßenverkehr (Artikel 3). Dies sind die so genannten «gemischten» Verstöße.

In den Vorarbeiten zum angefochtenen Gesetz wurde verdeutlicht, dass die Gemeinden frei entscheiden können, «das System der kommunalen Verwaltungssanktionen» auf ihrem Gebiet anzuwenden oder nicht (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, S. 4).

Im Gesetz sind anschließend die Sanktionen und die Alternativmaßnahmen zu diesen Sanktionen festgelegt (Artikel 4 bis 13), eine besondere Regelung für Minderjährige ab vierzehn Jahre vorgesehen (Artikel 14 bis 19) und das Verwaltungsverfahren geregelt (Artikel 20 bis 32), einschließlich der Möglichkeit, Beschwerde bei dem Polizeigericht oder dem Jugendgericht einzureichen (Artikel 31), sowie die Weise der Einziehung (Artikel 33) und sofortigen Zahlung der administrativen Geldbußen (Artikel 34 bis 42) und die Verjährungsfrist (Artikel 43).

In Artikel 44 des Gesetzes ist die Weise geregelt, auf die jede Gemeinde ein Register der kommunalen Sanktionen führen muss.

Artikel 45 bestimmt, dass die Verwaltungssanktionen, die die einstweilige Aufhebung oder den Entzug einer von der Gemeinde ausgestellten Zulassung oder Genehmigung oder die Schließung einer Einrichtung beinhalten, vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder vom Gemeindegkollegium auferlegt werden müssen und dass dies nur möglich ist, nachdem der Zuwiderhandelnde eine vorherige Verwarnung erhalten hat.

Durch Artikel 134sexies des Neuen Gemeindegengesetzes, eingefügt durch Artikel 47 des angefochtenen Gesetzes, wird die Möglichkeit für den Bürgermeister eingeführt, Personen, die bestimmte Verhaltensweisen an den Tag legen, ein zeitweiliges Ortsverbot aufzuerlegen.

Schließlich sind im angefochtenen Gesetz eine Abänderung von Artikel 601ter des Gerichtsgesetzbuches (Artikel 49), die Aufhebung von Artikel 119ter des Neuen Gemeindegengesetzes (Artikel 50), eine Übergangsregelung für laufende Verfahren (Artikel 51) und die Verpflichtung für den Minister des Innern, dem Parlament alle zwei Jahre Bericht über die Anwendung des Gesetzes zu erstatten (Artikel 52), vorgesehen.

B.1.3. Die Klagen sind auf die völlige oder teilweise Nichtigerklärung des angefochtenen Gesetzes ausgerichtet. Der Gerichtshof begrenzt seine Prüfung jedoch auf die Bestimmungen, gegen die tatsächlich Beschwerdegründe angeführt werden.

#### *In Bezug auf die Zulässigkeit*

B.2.1. Der Ministerrat stellt die Zulässigkeit der Klageschrift in der Rechtssache Nr. 5754 in Abrede, insbesondere weil das Erfordernis von Artikel 7 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof nicht erfüllt sei.

B.2.2. Die Regeln über die Zulässigkeit einer Klageschrift sind auf eine geordnete Rechtspflege und die Vermeidung der Gefahr von Rechtsunsicherheit ausgerichtet. Der Gerichtshof muss jedoch darauf achten, dass diese Regeln nicht auf übertrieben formalistische Weise angewandt werden.

B.2.3. Artikel 7 Absatz 3 des Sondergesetzes über den Verfassungsgerichtshof bestimmt:

«Reicht eine juristische Person die Klage ein oder tritt sie dem Verfahren bei, hat diese Partei auf erstes Verlangen den Nachweis für den Beschluss über das Einreichen oder das Fortsetzen der Klage oder den Beitritt zum Verfahren, und, wenn ihre Satzung in den Anlagen des *Belgischen Staatsblatts* veröffentlicht werden muss, eine Abschrift dieser Veröffentlichung beizubringen».

Bezüglich der Klagen, die durch eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht, wie die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5754, eingereicht werden, ist diese Bestimmung in Verbindung mit Artikel 13 des Gesetzes vom 27. Juni 1921 über die Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht zu betrachten, aufgrund dessen davon ausgegangen wird, dass die durch die vertretungsbefugte Person unterschriebene Klageschrift für die Vereinigung ebenso verbindlich ist wie ein Beschluss des verfahrensbefugten Organs.

B.2.4. Die Klageschrift wurde unterschrieben durch zwei Mitglieder des Verwaltungsrates, was aufgrund von Artikel 15 der Satzung der klagenden Vereinigung ausreicht, um sie nach außen zu vertreten.

Daher ist das Erfordernis von Artikel 7 Absatz 3 des Sondergesetzes über den Verfassungsgerichtshof erfüllt, das dazu dient, den Beteiligten des Rechtsverkehrs die Sicherheit zu bieten, dass die Klage auf rechtsgültige Weise eingereicht wurde.

B.3.1. Die klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 5754 und 5757 stellen die Zulässigkeit der Interventionsschriftsätze in Abrede, die durch die VoG «Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten» (VVSG) eingereicht wurden. Die Einreden betreffen sowohl die Befugnis und das Interesse, dem Verfahren beizutreten, als auch das rechtzeitige Einreichen des Interventionsschriftsatzes.

B.3.2. Die Interventionsschriftsätze sind durch einen Rechtsanwalt unterschrieben.

B.3.3. In Artikel 7 Absatz 3 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof ist vorgesehen, dass der Nachweis für den vom zuständigen Organ der juristischen Person gefassten Beschluss, gerichtlich vorzugehen, «auf erstes Verlangen» beigebracht werden muss. Diese Formulierung erlaubt es dem Gerichtshof, so wie er in seinem Entscheid Nr. 120/2014 vom 17. September 2014 geurteilt hat, von einem solchen Verlangen abzusehen, insbesondere, wenn die juristische Person durch einen Rechtsanwalt vertreten wird.

Diese Auslegung verhindert nicht, dass eine Partei berechtigt ist, geltend zu machen, dass der Beschluss, gerichtlich vorzugehen, nicht durch die zuständigen Organe der juristischen Person gefasst wurde, aber sie muss ihren Einwand plausibel machen, was mit allen rechtlichen Mitteln geschehen kann. Dies ist hier nicht der Fall.

B.3.4. Da die VVSG das Ziel verfolgt, «den angeschlossenen lokalen Behörden bei der Verwirklichung ihrer politischen Ziele und Aufgaben zu helfen und gleichzeitig ihre Autonomie zu fördern und zu verteidigen», weist sie das erforderliche Interesse nach, um dem Verfahren beizutreten.

Die Interventionsschriftsätze wurden außerdem innerhalb der in Artikel 87 § 2 des Sondergesetzes über den Verfassungsgerichtshof festgelegten Frist eingereicht.

B.3.5. Daraus ergibt sich, dass die VVSG auf rechtsgültige Weise dem Verfahren beitrifft.

Die intervenierende Partei bittet den Gerichtshof, die Nichtigkeitsklagen zurückzuweisen. Sie führt jedoch keine unabhängige Verteidigung, sondern schließt sich vollständig der Argumentation des Ministerrates an.

B.4.1. Der Ministerrat stellt die Zulässigkeit der meisten Klagegründe in Abrede, weil sie nicht ausreichend dargelegt würden. Darüber hinaus führt er mehrfach an, dass ein Klagegrund unzulässig sei, weil der Gerichtshof nicht befugt sei, direkt anhand von Vertragsbestimmungen, bestimmten Verfassungsartikeln, Gesetzesbestimmungen und allgemeinen Grundsätzen zu prüfen.

B.4.2. Der Gerichtshof ist befugt, Gesetznormen anhand der Regeln über die Verteilung der Zuständigkeiten zwischen dem Föderalstaat, den Gemeinschaften und den Regionen sowie anhand der Artikel von Titel II («Die Belgier und ihre Rechte») und der Artikel 170, 172 und 191 der Verfassung zu prüfen.

Alle Klagegründe sind abgeleitet aus dem Verstoß gegen eine oder mehrere dieser Regeln, deren Einhaltung der Gerichtshof gewährleistet. Insofern die klagenden Parteien außerdem Vertragsbestimmungen, andere Verfassungsartikel und allgemeine Grundsätze anführen, wird der Gerichtshof diese nur berücksichtigen, insofern ein Verstoß gegen die vorerwähnten Regeln in Verbindung mit den betreffenden Bestimmungen und Grundsätzen angeführt wird. In diesem Maße sind die Klagegründe zulässig.

Insofern die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5754 in ihrem ersten Klagegrund einen Verstoß gegen die Artikel 119bis und 135 des Neuen Gemeindegesetzes anführt, ist festzustellen, dass der Gerichtshof nicht befugt ist, Gesetznormen anhand anderer Gesetznormen zu prüfen.

B.4.3. Um den Erfordernissen nach Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof zu entsprechen, müssen die in der Klageschrift vorgebrachten Klagegründe nicht nur angeben, welche Vorschriften, deren Einhaltung der Gerichtshof gewährleistet, verletzt wären, sondern auch, welche Bestimmungen gegen diese Vorschriften verstoßen würden, und darlegen, in welcher Hinsicht diese Vorschriften durch die fraglichen Bestimmungen verletzt würden.

Der Gerichtshof prüft die Klagegründe, insofern sie die vorerwähnten Erfordernisse erfüllen.

B.5. Die Einreden werden abgewiesen.

*Zur Hauptsache*

B.6. Bei der Prüfung der Klagegründe ist zu unterscheiden zwischen einerseits den Beschwerdegründen, die sich auf die Verwaltungssanktionen und Strafen beziehen, die die Gemeinderäte festlegen können, und andererseits den Beschwerdegründen, die sich auf das zeitweilige Ortsverbot, das der Bürgermeister auferlegen kann, beziehen.

*In Bezug auf die Verwaltungssanktionen und Strafen, die die Gemeinderäte festlegen können*

*Die Regeln der Zuständigkeitsverteilung*

B.7. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5757 führen in ihrem ersten Klagegrund an, dass die Artikel 2, 3 Nr. 3, 4 § 1 Nr. 1, 29 und 46 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 weder vereinbar seien mit den Artikeln 35 und 39 der Verfassung, noch mit den Artikeln 6 § 1 VIII Absatz 1 Nr. 1 und § 4 Nr. 3, 10 und 11 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, weil sie es den Gemeinden erlaubten, eine kommunale Verwaltungssanktion aufzuerlegen für Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen und für Verstöße gegen Bestimmungen über das Verkehrsschild C3.

B.8. Insofern die klagenden Parteien anfechten, dass die Gemeinden ermächtigt werden, eine kommunale Verwaltungssanktion aufzuerlegen für Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen und für Verstöße gegen Bestimmungen über das Verkehrsschild C3, betrifft der Klagegrund nur Artikel 3 Nr. 3 des Gesetzes vom 24. Juni 2013, in dem diese Ermächtigung vorgesehen ist, und Artikel 29 desselben Gesetzes, in dem ein besonderes Verfahren vorgesehen ist im Falle von Verstößen gegen Halte- und Parkbestimmungen im Sinne des vorerwähnten Artikels 3 Nr. 3.

B.9. Die angefochtenen Artikel 3 Nr. 3 und 29 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 bestimmen:

«Art. 3. In Abweichung von Artikel 2 § 1 kann der Gemeinderat in seinen Verordnungen außerdem eine Verwaltungssanktion, wie in Artikel 4 § 1 Nr. 1 bestimmt, vorsehen:

[...]

3. für folgende Verstöße, die vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass auf der Grundlage der in Artikel 1 Absatz 1 des Gesetzes vom 16. März 1968 über die Straßenverkehrspolizei erwähnten allgemeinen Verordnungen bestimmt werden, - mit Ausnahme der Verstöße auf Autobahnen -, insbesondere:

- Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen,

- Verstöße gegen die Bestimmungen in Bezug auf das Verkehrsschild C3, die ausschließlich mittels der in Artikel 62 desselben Gesetzes erwähnten automatisch betriebenen Geräte festgestellt werden».

«Art. 29. § 1. Der sanktionierende Beamte teilt dem Zuwiderhandelnden binnen fünfzehn Tagen ab Empfang des Protokolls über die Feststellung des Verstoßes per gewöhnliche Post die Daten über die festgestellten Taten und den begangenen Verstoß sowie den Betrag der administrativen Geldbuße mit.

Der Zuwiderhandelnde zahlt die administrative Geldbuße binnen dreißig Tagen nach ihrer Notifizierung, es sei denn, er teilt dem sanktionierenden Beamten binnen dieser Frist seine Verteidigungsmittel per gewöhnliche Post mit. Der Zuwiderhandelnde kann binnen dieser Frist auf sein Ersuchen hin angehört werden, wenn der Betrag der administrativen Geldbuße 70 EUR übersteigt.

§ 2. Erklärt der sanktionierende Beamte die Verteidigungsmittel für unbegründet, setzt er den Zuwiderhandelnden auf mit Gründen versehene Weise davon in Kenntnis, wobei er auf die administrative Geldbuße verweist, die binnen einer neuen Frist von dreißig Tagen ab dieser Notifizierung zu zahlen ist.

§ 3. Wird die administrative Geldbuße nicht binnen der ersten Frist von dreißig Tagen gezahlt, dann wird, außer im Fall von Verteidigungsmitteln, ein Erinnerungsschreiben übermittelt mit der Aufforderung, diese Geldbuße binnen einer neuen Frist von dreißig Tagen ab der Notifizierung dieses Erinnerungsschreibens zu zahlen».

B.10.1. Der angefochtene Artikel 3 Nr. 3 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 wurde durch Artikel 132 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Inneres abgeändert, der bestimmt:

«In Artikel 3 Nr. 3 letzter Gedankenstrich des Gesetzes vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungssanktionen werden die Wörter ' das Verkehrsschild C3 ' durch die Wörter ' die Verkehrsschilder C3 und F103 ' ersetzt».

B.10.2. Diese Abänderung wird vom Gerichtshof nicht berücksichtigt.

B.11.1. Zum Zeitpunkt der Ausfertigung der angefochtenen Bestimmungen lautete Artikel 6 § 1 VIII Absatz 1 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen wie folgt:

«Die Angelegenheiten, auf die sich Artikel [39] der Verfassung bezieht, sind:

[...]

VIII. was die untergeordneten Zuständigkeiten betrifft:

1. die Zusammensetzung, Organisation, Befugnis und Arbeitsweise der provinziellen und kommunalen Einrichtungen mit Ausnahme:

- der Regeln, die aufgrund des Gesetzes vom 9. August 1988 zur Abänderung des Gemeindegesetzes, des Gemeindewahlgesetzes, des Grundlagengesetzes über die öffentlichen Sozialhilfzentren, des Provinzialgesetzes, des Wahlgesetzbuches, des Grundlagengesetzes über die Provinzialwahlen und des Gesetzes zur Organisation von gleichzeitigen Wahlen für die gesetzgebenden Kammern und die Provinzialräte im Gemeindegesetz, Gemeindewahlgesetz, Grundlagengesetz über die öffentlichen Sozialhilfzentren, Provinzialgesetz, Wahlgesetzbuch, Grundlagengesetz über die Provinzialwahlen und im Gesetz zur Organisation von gleichzeitigen Wahlen für die gesetzgebenden Kammern und die Provinzialräte aufgenommen sind,

- der in den Artikeln 5, 5bis, 70 Nr. 3 und 8, 126 Absatz 2 und 3 und Titel XI des Provinzialgesetzes aufgenommenen Regeln,

- der in den Artikeln 125, 126, 127 und 132 des neuen Gemeindegesetzes aufgenommenen Regeln, insofern sie die Personenstandsregister betreffen,

- der Organisation der Polizei und der Politik mit Bezug auf die Polizei, einschließlich des Artikels 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes, und mit Bezug auf die Feuerwehrdienste,

- der Pensionsregelung für Personal und Mandatsinhaber.

Die Regionen üben diese Befugnis unbeschadet der Artikel 279 und 280 des neuen Gemeindegesetzes aus.

Die Gemeinde- oder Provinzialräte regeln alles, was von kommunalem oder provinzialem Interesse ist; sie beraten und entscheiden über jeden Gegenstand, der ihnen von der Föderalbehörde oder von den Gemeinschaften unterbreitet wird.

Die Provinzgouverneure, der Gouverneur und der Vizegouverneur des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt, der Beigeordnete des Gouverneurs der Provinz Flämisch-Brabant, die Bezirkskommissare und die beigeordneten Bezirkskommissare werden aufgrund einer gleichlautenden Stellungnahme des Ministerrats von der betreffenden Regionalregierung ernannt und entlassen.

Wenn eine Regional- oder Gemeinschaftsregierung Informationen aus den Personenstandsregistern anfragt, leistet der Standesbeamte dieser Anfrage unmittelbar Folge».

B.11.2. Artikel 6 § 4 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen bestimmte:

«Die Regierungen werden beteiligt an:

[...]

3. der Ausarbeitung der allgemeinpolizeilichen Regeln und der Regelungen im Bereich Verkehrs- und Transportwesen [...]».

Gemäß den Vorarbeiten zu dieser Bestimmung (*Parl. Dok.*, Kammer, Sondersitzungsperiode 1988, Nr. 516/1, S. 21) betrifft die «allgemeine Polizei» die Polizeiverordnungen, die auf die verschiedenen Beförderungsarten Anwendung finden, wie:

«- die Straßenverkehrspolizei;

- die allgemeine Schifffahrtsordnung;

- die Eisenbahn-Polizeiordnung;

- die Aufsicht über den Personenverkehr per Straßenbahn, Stadtbahn, U-Bahn, Linienomnibus und Reiseomnibus;

- die Aufsicht über Seefahrt und Luftfahrt».

B.11.3. Artikel 6 § 1 VIII Absatz 1 Nr. 1 des vorerwähnten Sondergesetzes sieht ausdrücklich vor, dass «die Organisation der Polizei und die Politik mit Bezug auf die Polizei, einschließlich des Artikels 135 § 2 des neuen Gemeindegesetzes» weiterhin zur Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers gehören.

Folglich ist die Föderalbehörde nicht nur zuständig für die Organisation und die Befugnisse des integrierten Polizeidienstes auf föderaler und lokaler Ebene im Sinne von Artikel 184 der Verfassung, sondern auch für die allgemeine Verwaltungspolizei und die Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung auf Gemeindeebene.

B.11.4. Hinsichtlich der Polizei ist ebenfalls dem vorerwähnten Artikel 6 § 4 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen Rechnung zu tragen. Aus dieser Bestimmung geht hervor, dass die Annahme «der allgemeinpolizeilichen Regeln und der Regelungen im Bereich Verkehrs- und Transportwesen» eine föderale Zuständigkeit geblieben ist, selbst wenn die Regionalregierungen an deren Ausarbeitung beteiligt werden.

B.11.5. Zu den allgemeinpolizeilichen Regeln und den Regelungen im Bereich Verkehrs- und Transportwesen gehören die allgemeinen Verordnungen, die der König auf der Grundlage von Artikel 1 der durch den königlichen Erlass vom 16. März 1968 koordinierten Gesetze über die Straßenverkehrspolizei (nachstehend: Straßenverkehrsgesetz) festlegen darf. Dieser Artikel ist Bestandteil von Kapitel 1 («Allgemeine Verordnungen») des vorerwähnten Gesetzes.

B.11.6. Neben der Ermächtigung zur Festlegung der allgemeinen Verordnungen sieht das Straßenverkehrsgesetz die Möglichkeit vor, zusätzliche Verordnungen zu erlassen. So beauftragt Artikel 2 beispielsweise die Gemeinderäte, Verordnungen festzulegen, die nur für die öffentlichen Straßen gelten, die sich auf dem Gebiet ihrer Gemeinde befinden. Die Artikel 2, 2bis und 3 des Straßenverkehrsgesetzes sind Bestandteil von Kapitel 2 («Zusätzliche Verordnungen»).

Die zusätzlichen Verordnungen haben folglich einen besonderen Anwendungsbereich und dienen dazu, die Verkehrsbestimmungen den örtlichen oder besonderen Umständen anzupassen. Wegen ihrer eigenen Beschaffenheit können zusätzliche Verkehrsverordnungen keine allgemeinpolizeilichen Regeln enthalten.

B.11.7. Wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 59/2010 vom 27. Mai 2010 geurteilt hat, gehören die zusätzlichen Verkehrsverordnungen zum Zuständigkeitsbereich der Regionen.

Sie müssen jedoch unter Beachtung der Zuständigkeiten der Föderalbehörde angenommen werden.

B.12.1. Durch den angefochtenen Artikel 3 Nr. 3 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 wird der Gemeinderat ermächtigt, in seinen Verordnungen eine Verwaltungssanktion vorzusehen für unter anderem «Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen» und «Verstöße gegen die Bestimmungen in Bezug auf das Verkehrsschild C3, die ausschließlich mittels der in Artikel 62 desselben Gesetzes erwähnten automatisch betriebenen Geräte festgestellt werden», die der König festlegt auf der Grundlage der allgemeinen Verordnungen im Sinne von Artikel 1 Absatz 1 des Straßenverkehrsgesetzes.

B.12.2. In der Begründung dieses Gesetzentwurfs, der zum Gesetz vom 24. Juni 2013 geführt hat, wurde bezüglich der angefochtenen Bestimmung Folgendes erklärt:

«Dieser Gesetzentwurf bezweckt gleichzeitig, die Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen in das KVS-System aufzunehmen. Die Parkpolitik ist nämlich ein wichtiger Bestandteil der kommunalen und städtischen Mobilitätspolitik. Unter Verstoß geparkte Fahrzeuge führen nicht nur zu einer Beeinträchtigung der Mobilität, sondern bedrohen die Sicherheit und die Lebensqualität in städtischen und kommunalen Zentren.

Derzeit ist das Parken während einer begrenzten Zeit, sei es durch gebührenpflichtiges Parken, sei es durch die blaue Zone, und das Parken mit einem Parkausweis bereits eine kommunale Angelegenheit mit einem Vergütungssystem, das durch die Gemeinde selbst oder durch den Einsatz von Parkwächtern organisiert wird. Auf diese Weise können diese Formen des Parkens bereits auf effiziente Weise kontrolliert werden.

Dennoch haben die Städte und Gemeinden keinen Einfluss auf die Fahrzeuge, die an Orten geparkt werden, wo dies verboten ist. Sie können zwar auftreten gegen Fahrzeuge, die das Vergütungssystem nicht einhalten, jedoch nicht gegen Fahrzeuge, die behindernd oder gefährlich geparkt sind. Dies bedeutet paradoxerweise, dass man ein geringeres Risiko auf sich nimmt, indem man dort parkt, wo es verboten ist, als dort, wo ein Parkautomat steht.

Durch die Einführung des KVS-Systems für das Halten und Parken werden die Städte und Gemeinden eine wirksame und effiziente Parkpolitik einführen können, die der Flüssigkeit des Verkehrs sowie der Sicherheit und Lebensqualität eines jeden zugute kommen soll» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, SS. 5-6).

B.12.3. Aus dem angefochtenen Artikel 3 Nr. 3 des Gesetzes vom 24. Juni 2013, und insbesondere der Bezugnahme auf die allgemeinen Verordnungen im Sinne von Artikel 1 Absatz 1 des Straßenverkehrsgesetzes, geht hervor, dass die Verstöße, die der König festlegt und bezüglich deren die Gemeinden Verwaltungssanktionen auferlegen können, auf Verstöße gegen die allgemeinen Verordnungen begrenzt sind. Dies wurde ausdrücklich in den Vorarbeiten bestätigt:

«Die Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen im allgemeinen Sinne werden in das neue Gesetz hinzugefügt. *In concreto* handelt es sich um alle Verstöße bezüglich des Haltens und Parkens, die im königlichen Erlass vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße aufgenommen wurden und die ausdrücklich in einem im Ministerrat beratenen königlichen Erlass vorgesehen werden.

Es wird ausdrücklich eine Ausnahme gemacht für die Parkverstöße auf Autobahnen.

Selbstverständlich kann sich die Zuständigkeit, die den Gemeinden übertragen wird, eine Sanktion für Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen auferlegen zu können, nur auf die Verstöße bezüglich des Haltens und Parkens, die weiterhin zum Zuständigkeitsbereich der Föderalbehörde gehören, beziehen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, S. 8).

B.12.4. Da die Ermächtigung des Königs auf Verstöße der allgemeinen Verordnungen begrenzt ist, ist der angefochtene Artikel 3 Nr. 3 Bestandteil der allgemeinpolizeilichen Regeln und der Regelungen im Bereich Verkehrs- und Transportwesen, die zum Zuständigkeitsbereich der Föderalbehörde gehören.

B.12.5. Im Übrigen obliegt es nicht dem Gerichtshof, sondern den zuständigen Gerichten, zu prüfen, ob der König die ihm erteilte Ermächtigung in Übereinstimmung mit den Regeln der Zuständigkeitsverteilung ausgeübt hat.

B.12.6. Der Klagegrund ist unbegründet.

#### *Das Legalitätsprinzip in Strafsachen*

B.13. Nach Darlegung der klagenden Parteien stünden mehrere Bestimmungen des Gesetzes vom 24. Juni 2013 im Widerspruch zu den Artikeln 10, 11, 12 und 14 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention, mit Artikel 15 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte, mit Artikel 40 Absatz 2 Buchstabe a) des Übereinkommens über die Rechte des Kindes und mit dem allgemeinen Grundsatz der Rechtssicherheit, indem sie nicht die Erfordernisse des Legalitätsprinzips in Strafsachen erfüllten (erster Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5754, zweiter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5757 und erster Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5799).

B.14.1. Die Artikel 12 und 14 der Verfassung bestimmen:

«Art. 12. Die Freiheit der Person ist gewährleistet.

Niemand darf verfolgt werden, es sei denn in den durch Gesetz bestimmten Fällen und in der dort vorgeschriebenen Form.

Außer bei Entdeckung auf frischer Tat darf jemand nur festgenommen werden aufgrund einer mit Gründen versehenen richterlichen Anordnung, die bei der Festnahme oder spätestens binnen vierundzwanzig Stunden zugestellt werden muss».

«Art. 14. Eine Strafe darf nur aufgrund des Gesetzes eingeführt oder angewandt werden».

B.14.2. Insofern sie das Legalitätsprinzip in Strafsachen gewährleisten, haben Artikel 7 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention, Artikel 15 Absatz 1 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und Artikel 40 Absatz 2 Buchstabe a) des Übereinkommens über die Rechte des Kindes eine Tragweite, die derjenigen der Artikel 12 Absatz 2 und 14 der Verfassung gleicht.

B.14.3. Artikel 7 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«Niemand kann wegen einer Handlung oder Unterlassung verurteilt werden, die zur Zeit ihrer Begehung nach inländischem oder internationalem Recht nicht strafbar war. Ebenso darf keine höhere Strafe als die im Zeitpunkt der Begehung der strafbaren Handlung angedrohte Strafe verhängt werden».

Artikel 15 Absatz 1 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte bestimmt:

«Niemand darf wegen einer Handlung oder Unterlassung verurteilt werden, die zur Zeit ihrer Begehung nach inländischem oder nach internationalem Recht nicht strafbar war. Ebenso darf keine schwerere Strafe als die im Zeitpunkt der Begehung der strafbaren Handlung angedrohte Strafe verhängt werden. Wird nach Begehung einer strafbaren Handlung durch Gesetz eine mildere Strafe eingeführt, so ist das mildere Gesetz anzuwenden».

Artikel 40 Absatz 2 Buchstabe a) des Übereinkommens über die Rechte des Kindes bestimmt, dass die Vertragsstaaten sicherstellen, dass

«kein Kind wegen Handlungen oder Unterlassungen, die zur Zeit ihrer Begehung nach innerstaatlichem Recht oder Völkerrecht nicht verboten waren, der Verletzung der Strafgesetze verdächtigt, beschuldigt oder überführt wird».

B.15. Die Kritik der klagenden Parteien in Bezug auf das Legalitätsprinzip in Strafsachen betrifft in erster Linie die durch Artikel 2 § 1 des angefochtenen Gesetzes den Gemeinderäten erteilte Ermächtigung, die Verhaltensweisen zu bestimmen, die mit Strafen oder Verwaltungssanktionen geahndet werden können.

B.16.1. Gemäß dem angefochtenen Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 kann der Gemeinderat Strafen oder Verwaltungssanktionen festlegen für Verstöße gegen seine Verordnungen, außer wenn für die gleichen Verstöße durch oder aufgrund eines Gesetzes, eines Dekrets oder einer Ordonnanz Strafen oder Verwaltungssanktionen festgelegt werden.

B.16.2. Indem der gesetzgebenden Gewalt die Befugnis erteilt wird, einerseits festzulegen, in welchen Fällen und in welcher Form eine Strafverfolgung möglich ist, und andererseits ein Gesetz anzunehmen, aufgrund dessen eine Strafe eingeführt und angewandt werden kann, gewährleisten die Artikel 12 und 14 der Verfassung einem jeden Bürger, dass keine Verhaltensweise unter Strafe gestellt wird und keine Strafe auferlegt wird, außer aufgrund von Regeln, die durch eine demokratisch gewählte beratende Versammlung angenommen wurden.

B.17.1. Der Ministerrat führt an, dass die Artikel 12 und 14 der Verfassung nicht anwendbar seien auf die kommunalen Verwaltungssanktionen.

B.17.2. Obwohl die kommunalen Verwaltungssanktionen im Sinne von Artikel 4 des angefochtenen Gesetzes eine Strafe im Sinne der Artikel 6 und 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention darstellen können, bedeutet dies nicht, dass es sich um Strafen im Sinne der Artikel 12 und 14 der Verfassung handelt.

Gemäß dem angefochtenen Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 kann der Gemeinderat jedoch auch «Strafen» festlegen für Verstöße gegen seine Verordnungen. Aus Artikel 4 § 3 desselben Gesetzes geht hervor, dass hiermit Polizeistrafen im Sinne von Kapitel II von Buch I des Strafgesetzbuches gemeint sind, auf die die Artikel 12 und 14 der Verfassung Anwendung finden.

Daher muss der Gerichtshof prüfen, ob die Ermächtigung, die den Gemeinderäten erteilt wird, um Strafen für Verstöße gegen ihre Verordnungen festzulegen, mit der in den Artikeln 12 Absatz 2 und 14 der Verfassung enthaltenen Garantie vereinbar ist, dass keinerlei Verhaltensweise unter Strafe gestellt wird und keinerlei Strafe auferlegt wird, wenn dies nicht aufgrund von Regeln geschieht, die durch eine demokratisch gewählte beratende Versammlung angenommen wurden.

B.18.1. Das Legalitätsprinzip in Strafsachen geht nicht soweit, dass es den Gesetzgeber verpflichtet, jeden Aspekt der Unterstrafstellung selbst zu regeln. Eine Ermächtigung eines anderen Organs steht nicht im Widerspruch zu diesem Prinzip, sofern die Ermächtigung ausreichend präzise umschrieben ist und sich auf die Ausführung von Maßnahmen bezieht, deren wesentliche Elemente vorher durch den Gesetzgeber festgelegt worden sind.

B.18.2. Die Artikel 12 und 14 der Verfassung verhindern nicht, dass der Gesetzgeber die Gemeinderäte ermächtigt, in den im Gesetz bestimmten Angelegenheiten strafbare Handlungen und Strafen festzulegen, sofern im Gesetz festgelegt ist, in welchen Angelegenheiten die Gemeinderäte die Unterstrafstellung vorsehen können, und die Mindest- und Höchststrafe ausdrücklich festgelegt ist. Im Nationalkongress wurde ein Abänderungsantrag, wonach eine Strafe nur durch Gesetz eingeführt werden kann, abgelehnt aufgrund der Überlegung, dass somit das Gesetz vom 6. März 1818 «in Bezug auf die Strafen, die bei Übertretungen der allgemeinen Maßnahmen in Bezug auf die interne Verwaltung aufzuerlegen sind, und auf die Strafen, die durch Verordnungen der Provinzial- oder Gemeindebehörden festgelegt werden können», das es den Provinzial- oder Gemeindebehörden erlaubt, Strafen in Polizeianglegenheiten vorzusehen, zunichte gemacht würde (*Discussions du Congrès National de Belgique*, Brüssel, 1844, I, S. 574).

B.18.3. Die in den Artikeln 2 § 1 und 4 § 3 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 vorgesehene Möglichkeit für den Gemeinderat, Strafen für Verstöße gegen seine Verordnungen festzulegen, die nicht über Polizeistrafen hinausgehen dürfen, ist auf Artikel 78 Absatz 4 des Gemeindegesetzes vom 30. März 1836 zurückzuführen. Diese Bestimmung wurde in Artikel 120 Absatz 4 des Neuen Gemeindegesetzes übernommen, der durch Artikel 2 § 3 des Gesetzes vom 27. Mai 1989 zur Abänderung des Neuen Gemeindegesetzes unnummeriert wurde in Artikel 119 des Neuen Gemeindegesetzes, und anschließend in Artikel 119*bis* des Neuen Gemeindegesetzes, eingefügt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 13. Mai 1999.

B.18.4. Bei der Beurteilung der Vereinbarkeit dieser Ermächtigung zur Festlegung von Strafen mit den Artikeln 12 und 14 der Verfassung muss der Gerichtshof den Umstand berücksichtigen, dass der Verfassungsgeber, wie aus B.18.2 hervorgeht, ausdrücklich wünschte, es den Provinzial- oder Gemeindebehörden zu erlauben, Strafen in Polizeianglegenheiten vorzusehen, und dass, da diese Befugnis dem Gemeinderat obliegt, die Regeln, mit denen Strafen für Verstöße gegen Gemeindeverordnungen festgelegt werden, durch eine demokratisch gewählte beratende Versammlung angenommen werden.

B.18.5. Aus dem angefochtenen Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 ergibt sich, dass der Gemeinderat nur Strafen festlegen kann «für Verstöße gegen seine Verordnungen». Aus der Verbindung dieser Bestimmung mit Artikel 119 des Neuen Gemeindegesetzes ergibt sich, dass mit «seinen Verordnungen» die durch den Gemeinderat erlassenen Gemeindeverordnungen in Bezug auf die interne Verwaltung und die Gemeindepolizeiverordnungen gemeint sind. Die durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder durch den Bürgermeister angenommenen Polizeiverordnungen sind hiervon ausgeschlossen.

B.18.6. Die Befugnis der Gemeinderäte, Gemeindepolizeiverordnungen anzunehmen, ist nicht unbegrenzt. Zunächst dürfen diese Polizeiverordnungen nicht im Widerspruch zu den Gesetzen, Dekreten, Ordonanzen, Verordnungen, Erlassen und Beschlüssen des Staates, der Regionen, der Gemeinschaften, der Gemeinschaftskommissionen und der Provinzen stehen (Artikel 119 Absatz 2 des Neuen Gemeindegesetzes). Anschließend geht aus Artikel 135 § 2 Absatz 2 des Neuen Gemeindegesetzes hervor, dass die Gemeinde, sobald die Angelegenheit außerhalb des Zuständigkeitsbereichs der Gemeinden fällt, nicht mehr über die verordnende Polizeibefugnis verfügt. Ebenso ergibt sich aus dem angefochtenen Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013, dass die Möglichkeit zur Festlegung von Strafen nicht gilt, wenn für dieselben Verstöße durch oder aufgrund eines Gesetzes, eines Dekrets oder einer Ordonnanz Strafen oder Verwaltungssanktionen festgelegt werden.

B.18.7. Aus dem Vorstehenden ergibt sich somit, dass die den Gemeinderäten erteilte Ermächtigung, Strafen für die Verstöße gegen ihre Verordnungen festzulegen, nicht unvereinbar mit dem Legalitätsprinzip in Strafsachen ist.

B.19.1. Die Kritik der klagenden Parteien richtet sich ebenfalls dagegen, dass Artikel 2 § 1 des angefochtenen Gesetzes und Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes in der durch Artikel 48 des angefochtenen Gesetzes abgeänderten Fassung es den Gemeinderäten hauptsächlich erlauben sollen, Strafen oder Sanktionen festzulegen für Verstöße gegen die Polizeiverordnungen, die bezwecken, ungesellschaftliches Verhalten zu bekämpfen. Indem der Begriff «ungesellschaftliches Verhalten» keinen ausreichend normgebenden Inhalt habe, seien die strafbaren Verhaltensweisen nicht ausreichend deutlich definiert.

B.19.2. Das Legalitätsprinzip in Strafsachen, das sich aus den vorerwähnten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen ergibt, beruht auf der Überlegung, dass das Strafgesetz so formuliert werden muss, dass jeder zu dem Zeitpunkt, zu dem er eine Verhaltensweise annimmt, wissen kann, ob diese Verhaltensweise strafbar ist oder nicht. Er erfordert es, dass der Gesetzgeber in einem ausreichend präzisen, deutlichen und Rechtssicherheit bietenden Wortlaut festlegt, welche Handlungen strafbar sind, sodass einerseits derjenige, der eine Verhaltensweise annimmt, vorher ausreichend einschätzen kann, welche strafrechtlichen Folgen mit dieser Verhaltensweise verbunden sind, und andererseits dem Richter keine allzu große Ermessensbefugnis überlassen wird.

B.19.3. Artikel 135 § 2 Absätze 1 und 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes bestimmt:

«Die Gemeinden haben auch als Aufgabe, den Einwohnern eine gute Polizei bereitzustellen, insbesondere was Sauberkeit, Gesundheit, Sicherheit und Ruhe auf öffentlichen Straßen, an öffentlichen Orten und in öffentlichen Gebäuden betrifft.

Im Einzelnen und insofern die Angelegenheit nicht außerhalb des Zuständigkeitsbereiches der Gemeinden fällt, werden folgende Polizeisachen unter die Wachsamkeit und die Gewalt der Gemeinden gestellt:

[...]

7. das Treffen der notwendigen Maßnahmen, einschließlich Polizeiverfügungen, zur Bekämpfung jeder Art von ungesellschaftlichem Verhalten».

B.19.4. In Bezug auf Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes ist Artikel 48 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 darauf begrenzt, im französischen Text dieser Bestimmung die Wörter «de dérangement public» («öffentlicher Störung») durch das Wort «d'incivilités» («ungesellschaftlichem Verhalten») zu ersetzen. Der niederländische Text wurde nicht geändert.

In den Vorarbeiten wurde diese Abänderung wie folgt begründet:

«Durch diesen Artikel wird Artikel 135 § 2 des Neuen Gemeindegesetzes abgeändert, um den Begriff 'dérangement public' im Französischen zu ersetzen durch den Begriff 'incivilités', der die richtige Bezeichnung in Französisch ist» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, S. 28).

B.19.5. Daraus geht hervor, dass Artikel 48 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 eine bloße terminologische Verdeutlichung enthält, die dazu dient, die französische Fassung von Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes mit dessen niederländischer Fassung in Einklang zu bringen. In dem Bericht des zuständigen Ausschusses der Abgeordnetenversammlung wurde präzisiert, dass es sich um eine «technische Korrektur» in dem französischen Text von Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes handelte (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, S. 108).

B.19.6. Durch die Annahme dieser Bestimmung hat der Gesetzgeber folglich nicht seinen Willen ausgedrückt, erneut gesetzgeberisch aufzutreten, indem er am ursprünglichen Text von Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes inhaltliche Abänderungen vorgenommen hätte.

B.19.7. Insofern der erste Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5754 ausschließlich gegen Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes gerichtet ist, ist er unzulässig.

B.19.8. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5757 bemängeln Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 in Verbindung mit Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes.

B.19.9. Artikel 2 § 1 des angefochtenen Gesetzes bestimmt auf allgemeine Weise, dass der Gemeinderat für Verstöße gegen seine Verordnungen Strafen oder Verwaltungsanktionen festlegen kann. Aus dem Werdegang des angefochtenen Gesetzes geht hervor, dass einer der wichtigsten Beweggründe des Gesetzgebers bei der Einführung des Systems der kommunalen Verwaltungsanktionen in der Bekämpfung von ungesellschaftlichem Verhalten bestand. Obwohl nicht mit dem angefochtenen Artikel 2 selbst diese Formen von ungesellschaftlichem Verhalten unter Strafe gestellt werden, ergibt sich aus der Verbindung mit Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes, dass der Gemeinderat Strafen festlegen kann für die Verstöße gegen Gemeindepolizeiverordnungen, die zur Bekämpfung aller Formen von ungesellschaftlichem Verhalten angenommen werden.

B.19.10. Der Begriff «ungesellschaftliches Verhalten» beinhaltet Verhaltensweisen in der Öffentlichkeit, die von dem abweichen, was sich im normalen gesellschaftlichen Verkehr ziemt. Es handelt sich um leichtere Formen der Störung der öffentlichen Ruhe, der Sicherheit, der Gesundheit und der Sauberkeit, die schädlich oder störend sind und die über den normalen Druck des sozialen Lebens hinausgehen (*Parl. Dok.*, Kammer, 1998-1999, Nr. 2031/1, SS. 8-9).

B.20.1. Zur Ausführung der ihnen erteilten Ermächtigung müssen die Gemeinderäte konkret festlegen, welche Formen des ungesellschaftlichen Verhaltens sie bekämpfen möchten, sodass nicht das «ungesellschaftliche Verhalten» als solches, sondern nur Verhaltensweisen, die diesen konkreten Beschreibungen entsprechen, sanktioniert werden können. Sie müssen gleichzeitig innerhalb der Grenzen, die in Artikel 4 §§ 1 bis 3 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 vorgesehen sind, festlegen, welche Strafe, Verwaltungsanktion oder alternative Maßnahme auf die vorerwähnten Verstöße Anwendung findet.

B.20.2. Das Erfordernis, dass eine strafbare Handlung deutlich definiert werden muss, wird nur erfüllt, wenn der Rechtsuchende anhand des Wortlauts der relevanten Bestimmung und notwendigenfalls mit Hilfe ihrer Auslegung durch die Gerichte wissen kann, welche Handlungen und welche Versäumnisse seine strafrechtliche Haftung zur Folge haben.

Nur bei der Prüfung einer spezifischen Strafbestimmung ist es möglich, unter Berücksichtigung der kennzeichnenden Elemente der zu bestrafenden Verhaltensweisen zu bestimmen, ob der durch den Gemeinderat verwendete Wortlaut so vage ist, dass er gegen das Legalitätsprinzip in Strafsachen verstößt. Diese Kontrolle gehört zum Zuständigkeitsbereich der Verwaltungsrichter und der ordentlichen Richter.

B.20.3. Insofern die Klagegründe gegen Artikel 2 § 1 des angefochtenen Gesetzes, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 135 § 2 Absatz 2 Nr. 7 des Neuen Gemeindegesetzes, gerichtet sind, sind sie unbegründet.

B.21.1. Die klagenden Parteien führen ferner an, dass gegen das Legalitätsprinzip in Strafsachen verstoßen werde, weil im angefochtenen Gesetz nicht festgelegt sei, welche Strafen und Sanktionen auferlegt werden könnten.

B.21.2. Gemäß dem angefochtenen Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 kann der Gemeinderat Strafen oder Verwaltungsanktionen für Verstöße gegen seine Verordnungen festlegen. Aus Artikel 4 § 3 desselben Gesetzes geht hervor, dass mit «Strafen» Polizeistrafen im Sinne von Kapitel II von Buch I des Strafgesetzbuches gemeint sind.

B.21.3. In Artikel 4 des angefochtenen Gesetzes ist auch einschränkend festgelegt, welche Verwaltungsanktionen auferlegt werden können. Gemäß dem angefochtenen Artikel 4 §§ 1 und 2 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 kann der Gemeinderat in seinen Verordnungen folgende Verwaltungsanktionen und alternative Maßnahmen vorsehen: eine administrative Geldbuße von höchstens 175 oder 350 Euro, je nachdem, ob der Zuwiderhandelnde minderjährig oder volljährig ist (Artikel 4 § 1 Nr. 1), die verwaltungsrechtliche einstweilige Aufhebung oder der verwaltungsrechtliche Entzug einer von der Gemeinde ausgestellten Zulassung oder Genehmigung (Artikel 4 § 1 Nrn. 2 und 3), die zeitweilige oder endgültige verwaltungsrechtliche Schließung einer Einrichtung (Artikel 4 § 1 Nr. 4), der Dienst an der Gemeinschaft, der als gemeinnützige Leistung definiert ist, die vom Zuwiderhandelnden zugunsten der Kollektivität erbracht wird (Artikel 4 § 2 Nr. 1), und die lokale Vermittlung, die als eine Maßnahme definiert ist, die es dem Zuwiderhandelnden ermöglicht, durch das Eingreifen eines Vermittlers den verursachten Schaden wiedergutzumachen oder zu ersetzen oder den Konflikt zu schlichten (Artikel 4 § 2 Nr. 2).

B.21.4. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der Gesetzgeber erschöpfend festgelegt hat, welche Strafen oder Verwaltungsanktionen auferlegt werden können, sodass die Klagegründe in Bezug auf diesen Beschwerdegrund unbegründet sind.

B.22.1. Die klagenden Parteien führen schließlich noch an, dass die angefochtenen Bestimmungen gegen das Legalitätsprinzip in Strafsachen verstießen, indem im Verwaltungsverfahren die Form und die Bedingungen der Verfolgung nicht ausreichend festgelegt seien und indem hinsichtlich der gemischten Verstöße somit ein ungerechtfertigter Unterschied zwischen den Verwaltungsverfahren und den Strafverfahren gemacht werde. Somit beinhalteten sie einen Verstoß gegen die Artikel 10, 11, 12 und 14 der Verfassung in Verbindung mit den in B.14.3 angeführten Vertragsbestimmungen und mit dem allgemeinen Grundsatz der Rechtssicherheit.

B.22.2. Mit der Einführung eines Systems von kommunalen Verwaltungsanktionen hat der Gesetzgeber bewusst ein Verfahren eingeführt, das sich vom Strafverfahren unterscheidet.

B.22.3. Der Behandlungsunterschied zwischen bestimmten Kategorien von Personen, der sich aus der Anwendung unterschiedlicher Verfahrensregeln unter unterschiedlichen Umständen ergibt, beinhaltet an sich keine Diskriminierung. Eine Diskriminierung würde nur vorliegen, wenn der Behandlungsunterschied, der sich aus der Anwendung dieser Verfahrensregeln ergibt, eine unverhältnismäßige Einschränkung der Rechte der davon betroffenen Personen mit sich bringen würde.

B.22.4. Insofern die Artikel 12 und 14 der Verfassung nicht auf die Verwaltungsanktionen anwendbar sind, gilt das Gleiche für das Verwaltungsverfahren, mit dem diese Sanktionen auferlegt werden können.

Dennoch erfordert es das Legalitätsprinzip in Strafsachen, das durch Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung und mit dem allgemeinen Grundsatz der Rechtssicherheit gewährleistet wird, dass eine Regelung dieses Verfahrens, das darauf ausgerichtet ist, Sanktionen aufzuerlegen, das Erfordernis der Vorhersehbarkeit und Deutlichkeit erfüllen muss.

B.23.1. In Bezug auf die Verwaltungssanktionen ist im Gesetz vom 24. Juni 2013 festgelegt, wer die Verstöße, die Gegenstand von Verwaltungssanktionen sein können, feststellen kann (Artikel 20 und 21), wer die Verwaltungssanktionen auferlegt (Artikel 6 § 1 und 45), welche Verfahren der sanktionierende Beamte einhalten muss (Artikel 25 bis 29) und welches das Berufungsverfahren ist (Artikel 30 bis 32).

B.23.2. Die klagenden Parteien beschwerten sich darüber, dass in den angefochtenen Bestimmungen nichts festgelegt sei bezüglich der Untersuchungsbefugnisse der Feststellenden im Sinne von Artikel 21 des Gesetzes vom 24. Juni 2013, und ebenfalls nicht die Form, in der, und die Bedingungen, unter denen diese Feststellenden ihren Auftrag erfüllten.

B.23.3. In Artikel 21 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 sind die anderen Personen als die Polizeibeamten, die Polizeibediensteten oder die Privatfeldhüter aufgelistet, die Verstöße feststellen können, die Gegenstand von Verwaltungssanktionen sein können. Diese Bestimmung bestimmte in der Fassung vor ihrer Abänderung durch Artikel 133 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 «zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Inneres»:

«§ 1. Verstöße, die ausschließlich mit Verwaltungssanktionen geahndet werden können, können ebenfalls von folgenden Personen festgestellt werden:

1. Gemeindebediensteten, die die vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegten Mindestbedingungen in Sachen Auswahl, Anwerbung, Ausbildung und Zuständigkeit erfüllen und zu diesem Zweck vom Gemeinderat bestimmt worden sind. In Mehrgemeindepolizeizonen können diese feststellenden Gemeindebediensteten Feststellungen auf dem Gebiet aller zu der jeweiligen Polizeizone gehörenden Gemeinden und gegebenenfalls der Gemeinden einer oder mehrerer anderer Zonen machen, sofern zu diesem Zweck im Voraus eine Vereinbarung zwischen den betreffenden Gemeinden der ursprünglichen Polizeizone des Bediensteten und gegebenenfalls der Gemeinde einer anderen Polizeizone geschlossen worden ist,

2. Provinzial- oder Regionalbeamten, Personalmitgliedern der interkommunalen Zusammenarbeitsverbände und autonomen Gemeinderegionen, die im Rahmen ihrer Befugnisse zu diesem Zweck vom Gemeinderat bestimmt werden,

3. Bediensteten der Gesellschaften für öffentlichen Verkehr, die einer der vom König bestimmten Kategorien angehören, im Rahmen ihrer Befugnisse.

Für das in Absatz 1 Nr. 2 erwähnte Personal zählt der Gemeinderat in der Einsetzungsurkunde die Artikel der Gemeindepolizeiverordnungen, für die diese Personen befugt sind, Verstöße festzustellen, erschöpfend auf.

Der Gemeinderat kann nur die Artikel aufzählen, die in direktem Zusammenhang stehen mit den Befugnissen der in Absatz 1 Nr. 2 erwähnten Personalmitglieder, die aus den für sie geltenden Vorschriften hervorgehen. Die betreffende Behörde oder Körperschaft gibt ihr Einverständnis zu dieser zusätzlichen Befugnis.

Die in Absatz 1 Nr. 2 erwähnten Personalmitglieder müssen die vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegten Mindestbedingungen in Sachen Auswahl, Anwerbung und Ausbildung erfüllen.

§ 2. Personalmitglieder der Wachunternehmen, die zu diesem Zweck vom Gemeinderat bestimmt worden sind, können die Verstöße, die nur mit Verwaltungssanktionen geahndet werden können, ausschließlich bei dem in Artikel 20 erwähnten Bediensteten melden, und zwar nur im Rahmen der in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 6 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit erwähnten Tätigkeiten.

§ 3. Bei der Feststellung von Verstößen, die zu Verwaltungssanktionen führen können, können die in § 1 erwähnten Personen, die direkte Zeugen dieser Verstöße sind, im strikten Rahmen der ihnen zuerkannten Befugnisse um Vorlage eines Ausweispapiers ersuchen, um die genaue Identität des Zuwiderhandelnden zu bestimmen. Danach geben sie dem Betreffenden dieses Ausweispapier unverzüglich zurück.

§ 4. Die in Artikel 3 Nr. 3 erwähnten Verstöße können nur von den in § 1 Nr. 1 und in Artikel 20 erwähnten Personen festgestellt werden».

Die Mindestbedingungen, die die Personen im Sinne von Artikel 21 § 1 erfüllen müssen, sind im königlichen Erlass vom 21. Dezember 2013 «zur Festlegung der Mindestbedingungen in Sachen Auswahl, Anwerbung, Ausbildung und Zuständigkeit der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungssanktionen geahndet werden können, zuständig sind» festgelegt.

Daher wird auf ausreichend präzise Weise festgelegt, welche Personen welche Verstöße feststellen dürfen.

B.23.4. Aus dem vorerwähnten Artikel 21 § 3 geht hervor, dass die in Artikel 21 § 1 erwähnten Personen, die direkte Zeugen von Verstößen sind, die zu einer Verwaltungssanktion führen können, im strikten Rahmen der ihnen zuerkannten Befugnisse um Vorlage eines Ausweispapiers ersuchen können.

Gemäß Artikel 133 des Gesetzes vom 21. Dezember 2013 sind die Personen im Sinne von Artikel 21 § 4 befugt, die Identität des Inhabers des Nummernschildes bei der für Fahrzeugzulassungen zuständigen Behörde zu beantragen, sofern sie vorher eine Erlaubnis des Sektoriellen Ausschusses für die Föderalbehörde erhalten haben.

Im Übrigen besitzen die Personen im Sinne von Artikel 21 keine besonderen Untersuchungsbefugnisse. Sie dürfen auch keine Zwangsmittel anwenden.

B.23.5. Die Feststellungen der in Artikel 21 erwähnten Personen müssen ebenso klar, genau und vollständig sein wie das Ahndungsprotokoll (Rundschreiben OOP 30bis vom 3. Januar 2005 «über die Ausführung des Gesetzes vom 13. Mai 1999 zur Einführung kommunaler Verwaltungssanktionen, des Gesetzes vom 7. Mai 2004 zur Abänderung des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz und des neuen Gemeindegesetzes und des Gesetzes vom 17. Juni 2004 zur Abänderung des neuen Gemeindegesetzes», Punkt 25). Da das Gesetz vom 24. Juni 2013 diesen Feststellungen keine besondere Beweiskraft verleiht, haben sie lediglich einen Informationswert.

B.23.6. Folglich erfüllt das Verfahren für die Feststellung der Verstöße, für die Beschlüsse des sanktionierenden Beamten und für die Beschwerde gegen diese Beschlüsse das in B.22.4 erwähnte Erfordernis der Vorhersehbarkeit.

B.24. Angesichts des Vorstehenden sind die angefochtenen Bestimmungen nicht unvereinbar mit dem Legalitätsprinzip in Strafsachen.

B.25. Die Klagegründe sind unbegründet.

*Das Recht auf persönliche Freiheit, die Freiheit der Meinungsäußerung, die Vereinigungs- bzw. Gewerkschaftsfreiheit und die Versammlungsfreiheit, das Recht auf kollektive Verhandlungen und die Handels- und Gewerbefreiheit*

B.26. Die klagenden Parteien führen an, die angefochtenen Bestimmungen beinhalten eine unverhältnismäßige Einschränkung des Rechts auf persönliche Freiheit, der Freiheit der Meinungsäußerung, der Vereinigungs- bzw. Gewerkschaftsfreiheit und der Versammlungsfreiheit, des Rechts auf kollektive Verhandlungen und der Handels- und Gewerbefreiheit (zweiter und vierter Teil des zweiten Klagegrunds und zweiter Teil des dritten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5757 und zweiter Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5799). Somit stünden die angefochtenen Bestimmungen im Widerspruch zu den Artikeln 12, 19, 26 und 27 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit mehreren analogen Vertragsbestimmungen, und mit Artikel 7 des d'Allarde-Dekrets vom 2. März 1791.

B.27.1. Bezüglich der Kritik an der den Gemeinden erteilten Ermächtigung, Verstöße festzulegen, wobei es sich um eine Einmischung in die durch die klagenden Parteien angeführten Freiheiten handeln würde, beruhen die Klagegründe auf einer falschen Prämisse. Durch das angefochtene Gesetz vom 24. Juni 2013 werden nämlich die Gemeinderäte ermächtigt, Strafen oder Verwaltungsanktionen für die Verstöße gegen ihre Verordnungen festzulegen (Artikel 2 und 3) oder für bestimmte strafrechtliche Verstöße (Artikel 3), und wird festgelegt, welche Sanktionen oder Strafen auferlegt werden können (Artikel 4). Mit den angefochtenen Artikeln an sich wird keine Unterstrafstellung bestimmter Verhaltensweisen eingeführt.

Im Übrigen ergibt sich aus dem in B.18 Erwähnten, dass durch die Ermächtigung des Gemeinderates, Strafen festzulegen für die Verstöße gegen Polizeiverordnungen, die angenommen werden zur Bekämpfung ungesellschaftlichen Verhaltens, die wesentlichen Elemente der strafbaren Verhaltensweisen im Voraus durch den Gesetzgeber festgelegt wurden.

B.27.2. Der bloße Umstand, dass die angefochtenen Bestimmungen die Gemeinderäte ermächtigen, Strafen oder Verwaltungsanktionen für die Verstöße gegen ihre Verordnungen festzulegen, beinhaltet keine Einmischung in die durch die klagenden Parteien angeführten Grundrechte. Diese Einmischung kann sich nur aus den erwähnten Verordnungen oder aus deren Anwendung in einem konkreten Fall ergeben.

B.28.1. In Artikel 31 § 1 Absatz 3 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 ist festgelegt, dass das Polizeigericht oder das Jugendgericht, das im Rahmen einer kontradiktorischen und öffentlichen Verhandlung über die gegen die in Artikel 4 § 1 Nr. 1 erwähnte Verwaltungsanktion eingelegte Beschwerde entscheidet, über «die Rechtmäßigkeit und die Verhältnismäßigkeit der auferlegten Geldbuße» entscheidet. Diese Gerichte prüfen im Rahmen dieser Rechtmäßigkeits- und Verhältnismäßigkeitskontrolle, ob die Verwaltungsanktion mit den in den Teilen angeführten Grundrechten und insbesondere mit dem Erfordernis der Verhältnismäßigkeit vereinbar ist. Das Gleiche gilt für die Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, bei der Beschwerden gegen die durch die Gemeinderäte angenommenen Verordnungen eingereicht werden können.

B.28.2. Der Beschwerdegrund der klagenden Parteien, dass die einstweilige Aufhebung, der Entzug oder die Schließung im Sinne von Artikel 4 § 1 des angefochtenen Gesetzes im Widerspruch zur Handels- und Gewerbefreiheit stehe, indem sie nicht von den erforderlichen Verfahrensgarantien umgeben seien, wird in B.46 geprüft.

B.29.1. Die klagenden Parteien führen ferner an, dass die angefochtenen Bestimmungen, insofern sie einen Freiheitsentzug durch Festnahme oder Inhaftaltung ermöglichten, einen Verstoß gegen Artikel 12 Absatz 3 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 9 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte darstellten.

B.29.2. Die Verwaltungsanktionen und alternativen Maßnahmen, die der Gemeinderat gemäß dem angefochtenen Artikel 4 §§ 1 und 2 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 vorsehen kann, beinhalten keinen Freiheitsentzug durch Festnahme oder Inhaftaltung. Folglich finden Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention und Artikel 9 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte nicht Anwendung auf diese Strafen und Maßnahmen.

B.29.3. Die durch den Gemeinderat gemäß Artikel 2 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 festgelegten Strafen dürfen nicht über Polizeistrafen hinausgehen (Artikel 4 § 3 desselben Gesetzes) und können folglich eine Gefängnisstrafe von höchstens sieben Tagen beinhalten (Artikel 28 des Strafgesetzbuches). In den angefochtenen Bestimmungen wird jedoch keinesfalls die Festnahme oder Inhaftaltung der Personen geregelt, die sich der Verstöße schuldig machen, die Gegenstand dieser Strafen sind. Diese Verstöße werden somit gemäß den gemeinrechtlichen Regeln des Strafprozessgesetzbuches geahndet, die den angefochtenen Bestimmungen fremd sind.

B.30. Die Klagegründe sind unbegründet.

#### *Das Recht auf Achtung des Privatlebens*

B.31.1. Die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5754 führt in ihrem fünften Klagegrund an, dass die angefochtenen Artikel 25 § 1 und 44 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 das Recht auf den Schutz des Privatlebens verletzt und nicht mit den Artikeln 10, 11, 22 Absatz 1 und 22bis der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 3, 12 und 40 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, mit den Artikeln 8 und 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit den allgemeinen Rechtsgrundsätzen der Rechtssicherheit und Verhältnismäßigkeit, vereinbar seien.

Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5799 führen in ihrem dritten Klagegrund an, dass der angefochtene Artikel 44 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 nicht mit Artikel 22 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention, vereinbar sei, insofern während fünf Jahren ein Register der Personen, die Gegenstand einer Verwaltungsanktion seien, geführt werden müsse.

B.31.2. Aus der Darlegung des Klagegrunds geht hervor, dass die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5754 einen Verstoß gegen das in Artikel 22 der Verfassung und in Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistete Recht auf Achtung des Privatlebens anführt. Diese Partei erläutert keineswegs, wie gegen die anderen im Klagegrund angeführten Bestimmungen und Grundsätze verstoßen würde. Daher beschränkt der Gerichtshof seine Prüfung auf den vorerwähnten Artikel 22 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.32.1. Der angefochtene Artikel 25 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 bestimmt:

«Der sanktionierende Beamte hat im Rahmen der Ausübung seiner Befugnisse Zugriff auf die hierfür relevanten Daten des Nationalregisters und der Direktion für Fahrzeugzulassungen, sofern er vorher eine Erlaubnis des Sektoriellen Ausschusses des Nationalregisters beziehungsweise des Sektoriellen Ausschusses für die Föderalbehörde erhalten hat.

Die ' Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten ', die ' Union des Villes et Communes de Wallonie ' und die ' Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale/Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ' können beim Sektoriellen Ausschuss des Nationalregisters beziehungsweise beim Sektoriellen Ausschuss für die Föderalbehörde für ihre Mitglieder eine allgemeine Erlaubnis für den Zugriff auf die Daten des Nationalregisters und der Direktion für Fahrzeugzulassungen beantragen».

B.32.2. Der angefochtene Artikel 44 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 bestimmt:

«§ 1. Jede Gemeinde führt eine einzige Datei der natürlichen oder juristischen Personen, denen auf der Grundlage der allgemeinen Polizeiverordnung eine Verwaltungsanktion oder eine in Artikel 4 § 2 erwähnte Alternativmaßnahme auferlegt wurde. Die Gemeinde ist für die Fortschreibung dieser Datei verantwortlich.

Ziel dieser Datei ist es, die Verwaltung der Verwaltungsanktionen und der in Artikel 4 § 2 erwähnten Alternativmaßnahmen zu gewährleisten.

Mehrere Gemeinden können beschließen, auf der Grundlage ihrer allgemeinen Polizeiverordnungen zusammen ein einziges Register der kommunalen Verwaltungsanktionen zu führen. In diesem Fall müssen sie nach erfolgter Konzertierung die Person bestimmen, die für die Fortschreibung verantwortlich ist.



§ 2. Die Datei umfasst folgende personenbezogene Daten und Informationen:

1. Name, Vornamen, Geburtsdatum und Wohnort der Personen, denen kommunale Verwaltungsanktionen oder die in Artikel 4 § 2 erwähnten Alternativmaßnahmen auferlegt wurden. Handelt es sich um einen Minderjährigen: Name, Vornamen, Geburtsdatum und Wohnort der Eltern, Vormunde oder Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben,
2. Art der begangenen Taten,
3. Art der Sanktion sowie Tag, an dem diese auferlegt wurde,
4. gegebenenfalls die Informationen, die vom zuständigen Prokurator des Königs im Rahmen der in Artikel 3 erwähnten Verstöße übermittelt wurden,
5. Sanktionen, gegen die keine Beschwerde mehr eingelegt werden kann.

Die in Absatz 1 erwähnten Daten werden während fünf Jahren ab dem Tag, an dem die Sanktion auferlegt oder die Alternativmaßnahme vorgeschlagen wurde, aufbewahrt. Nach Ablauf dieser Frist werden sie entweder vernichtet oder anonymisiert.

§ 3. Der sanktionierende Beamte hat Zugriff auf die in § 2 erwähnten personenbezogenen Daten und Informationen.

Der König legt nach Stellungnahme des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die anderen Sonderbedingungen für die Verarbeitung der im Register der kommunalen Verwaltungsanktionen enthaltenen personenbezogenen Daten fest».

B.33.1. Artikel 22 der Verfassung bestimmt:

«Jeder hat ein Recht auf Achtung vor seinem Privat- und Familienleben, außer in den Fällen und unter den Bedingungen, die durch Gesetz festgelegt sind.

Das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel gewährleistet den Schutz dieses Rechtes».

B.33.2. Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«(1) Jedermann hat Anspruch auf Achtung seines Privat- und Familienlebens, seiner Wohnung und seines Briefverkehrs.

(2) Der Eingriff einer öffentlichen Behörde in die Ausübung dieses Rechts ist nur statthaft, insoweit dieser Eingriff gesetzlich vorgesehen ist und eine Maßnahme darstellt, die in einer demokratischen Gesellschaft für die nationale Sicherheit, die öffentliche Ruhe und Ordnung, das wirtschaftliche Wohl des Landes, die Verteidigung der Ordnung und zur Verhinderung von strafbaren Handlungen, zum Schutz der Gesundheit und der Moral oder zum Schutz der Rechte und Freiheiten anderer notwendig ist».

B.33.3. Die Rechte, die durch Artikel 22 der Verfassung und durch Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet werden, gelten nicht absolut. Obwohl Artikel 22 der Verfassung jedem das Recht auf Achtung seines Privat- und Familienlebens zugesteht, wird in dieser Bestimmung nämlich sofort hinzugefügt: «außer in den Fällen und unter den Bedingungen, die durch Gesetz festgelegt sind».

Die vorerwähnten Bestimmungen erfordern, dass gleich welche Einmischung der Obrigkeit in das Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens durch eine ausreichend präzise Gesetzesbestimmung vorgesehen ist und notwendig ist, um ein rechtmäßiges Ziel zu erreichen, was insbesondere voraussetzt, dass ein angemessener Zusammenhang der Verhältnismäßigkeit zwischen den Folgen der Maßnahme für die betroffene Person und den Interessen der Gesellschaft besteht.

B.34.1. Gemäß dem angefochtenen Artikel 25 § 1 hat der sanktionierende Beamte im Rahmen der Ausübung seiner Befugnisse Zugriff auf die hierfür relevanten Daten des Nationalregisters und der Direktion für Fahrzeugzulassungen, sofern er vorher eine Erlaubnis des Sektoriellen Ausschusses des Nationalregisters beziehungsweise des Sektoriellen Ausschusses für die Föderalbehörde erhalten hat. Diese Erlaubnis wird entweder durch die betreffende Gemeinde oder durch die «Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten», die «Union des Villes et Communes de Wallonie» und die «Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale/Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest» für die sanktionierenden Beamten der Gemeinden, die Mitglied dieser Vereinigungen sind, beantragt.

B.34.2. Gemäß Artikel 6 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 wird die in Artikel 4 § 1 Nr. 1 erwähnte administrative Geldbuße durch den sanktionierenden Beamten auferlegt. Zu diesen administrativen Geldbußen gehören auch die Geldbußen für die in Artikel 3 Nr. 3 angeführten Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen und für Verstöße gegen Bestimmungen über das Verkehrsschild C3.

B.34.3. Um es dem sanktionierenden Beamten zu ermöglichen, diese Befugnisse auszuüben, ist es vernünftig gerechtfertigt, dass er Zugriff auf die relevanten Daten des Nationalregisters und der Direktion für Fahrzeugzulassungen hat. Diese Daten erlauben es ihm nämlich, hinsichtlich der Verstöße im Sinne von Artikel 3 Nr. 3 zu prüfen, wer der Eigentümer des Fahrzeugs ist, mit dem der Verstoß begangen wird, und hinsichtlich dieser und der anderen Verstöße zu bestimmen, wo der Zuwiderhandelnde wohnhaft ist, und wenn es sich um einen minderjährigen Zuwiderhandelnden handelt, wer sein Vater, seine Mutter oder sein Vormund ist oder welche Personen die Aufsicht über den minderjährigen Zuwiderhandelnden ausüben.

B.34.4. Aus der angefochtenen Bestimmung ergibt sich, dass nur der sanktionierende Beamte Zugriff auf die Daten des Nationalregisters und der Direktion für Fahrzeugzulassungen hat. Andere Beamte der Gemeinde, einschließlich der in Artikel 21 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 erwähnten Personen, die Verstöße feststellen können, die ausschließlich Gegenstand von Verwaltungsanktionen sein können, verfügen nicht über diese Befugnis. Außerdem ist der Zugriff des sanktionierenden Beamten auf die Daten begrenzt, die relevant sind für die Ausübung seiner Funktion. Er hat somit keinen Zugriff auf alle Daten des Nationalregisters und der Direktion für Fahrzeugzulassungen. Der Zugriff ergibt sich auch nicht von Rechts wegen aus der angefochtenen Bestimmung; der Sektorielle Ausschuss des Nationalregisters und der Sektorielle Ausschuss für die Föderalbehörde müssen den sanktionierende Beamten dazu ermächtigen.

B.34.5. Gemäß dem angefochtenen Artikel 25 § 1 Absatz 2 können die in dieser Bestimmung erwähnten Vereinigungen für ihre Mitglieder «eine allgemeine Erlaubnis» für den Zugriff auf die Daten des Nationalregisters und der Direktion für Fahrzeugzulassungen beantragen. Aus den Vorarbeiten zu dieser Bestimmung geht jedoch hervor, dass auch in diesem Fall der Zugriff auf die sanktionierenden Beamten der Gemeinden begrenzt ist, die diese Vereinigungen gebeten haben, in ihrem Namen eine Erlaubnis zu beantragen. Die Ministerin des Innern erklärte diesbezüglich:

«Mit dieser Bestimmung entsteht keinesfalls ein verallgemeinertes Recht auf Zugriff auf die Daten des Nationalregisters. Selbstverständlich ist dieser Zugriff dem sanktionierenden Beamten der Gemeinden vorbehalten, die eine KVS-Regelung angenommen haben und die ausdrücklich einen solchen Zugriff auf das Nationalregister beantragt haben» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, S. 94).

B.34.6. Vorbehaltlich der Auslegung in B.34.5 ist der angefochtene Artikel 25 § 1 vereinbar mit Artikel 22 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.35.1. Gemäß dem angefochtenen Artikel 44 führt jede Gemeinde oder führen mehrere Gemeinden zusammen ein Register der kommunalen Verwaltungssanktionen.

B.35.2. In der Begründung wurde diese Bestimmung wie folgt gerechtfertigt:

«Mit diesem Artikel wird das Register der kommunalen Verwaltungssanktionen, das bereits jetzt durch zahlreiche Gemeinden geführt wird, organisiert und dafür ein Rechtsrahmen festgelegt.

Der Rechtsrahmen und die Bedingungen in Bezug auf das Register der kommunalen Verwaltungssanktionen werden verstärkt.

Die Regeln bezüglich dieses Registers, das in der früheren Regelung nicht bestand, sind notwendig, um die Verwaltung der Verwaltungssanktionen zu gewährleisten und den Schutz der Daten und die Achtung des Privatlebens zu sichern. Sie ermöglichen es dem sanktionierenden Beamten zu prüfen, ob der Zuwiderhandelnde, den er sanktionieren möchte, sich in einer Situation der Rückfälligkeit befindet oder nicht, und einen besseren allgemeinen Überblick über die Fälle zu haben, in denen Verwaltungssanktionen auferlegt wurden.

Die Daten werden im Register aufbewahrt während einer Frist von 5 Jahren ab dem Tag nach demjenigen, an dem die Verwaltungssanktion auferlegt wurde.

Anschließend entscheidet die Gemeinde darüber, ob sie die Daten länger aufbewahren möchte. In diesem Fall muss sie diese jedoch anonymisieren, so wie es in Artikel 1 Nr. 5 des königlichen Erlasses vom 13. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten festgelegt ist. Diese Information kann nämlich noch für statistische Berichte dienen.

Es wird ausdrücklich festgelegt, dass die Gemeinde die Datei aufbewahrt; dies bedeutet dann auch, dass sie alle Verpflichtungen erfüllen muss, die mit der Rolle als Verantwortlicher der Verarbeitung einhergehen, gemäß dem Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Die Modalitäten des Zugangs zum Register werden durch einen im Ministerrat beratenen königlichen Erlass festgelegt. Außerdem werden die Gemeinden in der Praxis die Sicherheitsgrundsätze berücksichtigen müssen. Es handelt sich im Einzelnen um Artikel 16 des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten und Artikel 25 des königlichen Erlasses vom 13. Februar 2001 zur Ausführung des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten, sowie die Sicherheitsnormen, die durch den Ausschuss für den Schutz des Privatlebens herausgegeben werden» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, S. 26).

Im Ausschuss der Abgeordneten kammer hat die Ministerin des Innern präzisiert:

«Die Betreuung der Datei der Verwaltungssanktionen und die Bedingungen dafür werden verstärkt. Die Regeln im Zusammenhang mit dieser Datei, die in der früheren Regelung nicht bestanden, sind unentbehrlich, um die Verwaltungssanktionen zu verwalten, den Gemeinden die Möglichkeit zu bieten, eine echte Politik der Kriminalitätsvermeidung vorzusehen sowie für den Schutz der Daten und des Privatlebens zu sorgen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2012, DOC 53-2712/006, S. 12).

B.35.3. Aus dem angefochtenen Artikel 44 § 1 Absatz 2 und den vorerwähnten Vorarbeiten geht hervor, dass die angefochtene Bestimmung bezweckt, einen Rechtsrahmen vorzusehen für die Register der kommunalen Verwaltungssanktionen, um die Verwaltung der Verwaltungssanktionen und der in Artikel 4 § 2 erwähnten alternativen Maßnahmen zu gewährleisten sowie den Schutz der Daten und die Achtung des Privatlebens zu sichern. Außerdem ermöglicht das Register es dem sanktionierenden Beamten zu prüfen, ob der Zuwiderhandelnde, den er sanktionieren möchte, sich in einer Situation der Rückfälligkeit befindet oder nicht, und einen besseren allgemeinen Überblick über die Fälle zu haben, in denen Verwaltungssanktionen auferlegt wurden. Folglich wird mit der angefochtenen Bestimmung ein rechtmäßiges Ziel angestrebt.

B.35.4. Der Gerichtshof muss noch prüfen, ob die in der angefochtenen Bestimmung vorgesehene Maßnahme sachdienlich ist, um das angestrebte Ziel zu verwirklichen, und ob sie im Verhältnis zu diesem Ziel steht.

B.35.5. Die Daten, die im Register der kommunalen Verwaltungssanktionen enthalten sind, sind auf das begrenzt, was ausdrücklich in dem angefochtenen Artikel 44 § 2 Absatz 1 angegeben ist. Gemäß dieser Bestimmung enthält die Datei unter anderem die «Sanktionen, gegen die keine Beschwerde mehr eingelegt werden kann» (Artikel 44 § 2 Absatz 1 Nr. 5). Daraus ergibt sich, dass eine Verwaltungssanktion, solange eine Beschwerde gegen diese Sanktion anhängig ist, nicht in der Datei angeführt werden kann. Dasselbe gilt für Verwaltungssanktionen, die in der Berufungsinstanz für nichtig erklärt wurden, weshalb davon auszugehen ist, dass sie nie existiert haben.

Die in dem angefochtenen Artikel 44 § 2 erwähnten Daten ermöglichen es, die in B.35.3 angeführten Ziele zu verwirklichen.

B.35.6. Gemäß dem angefochtenen Artikel 44 § 3 hat der sanktionierende Beamte Zugriff auf das Register. Dieser Zugriff ermöglicht es ihm zu prüfen, ob eine Rückfälligkeit im Sinne von Artikel 7 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 vorliegt. Außerdem kann er ungeachtet dessen, ob eine Rückfälligkeit vorliegt oder nicht, anhand des Registers prüfen, für welche Verstöße welche Verwaltungssanktion auferlegt wurden, und somit die Kohärenz der Entscheidungen gewährleisten.

B.35.7. Die in Artikel 44 § 2 Absatz 1 vorgesehenen Daten werden während fünf Jahren aufbewahrt. Sobald diese Frist abgelaufen ist, werden sie entweder vernichtet oder anonymisiert. Die Daten werden also nicht unbegrenzt aufbewahrt. Insofern die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5799 anführen, dass diese Frist von fünf Jahren länger sei als die Frist von zwei Jahren, während deren gemäß Artikel 7 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 eine Rückfälligkeit geltend gemacht werden könne, ist festzustellen, dass der Zugang des sanktionierenden Beamten zum Register der kommunalen Verwaltungssanktionen es ihm nicht nur ermöglicht zu prüfen, ob von einer Rückfälligkeit im Sinne des vorerwähnten Artikels 7 die Rede sein kann, sondern auch einen besseren allgemeinen Überblick über die Fälle zu haben, in denen Verwaltungssanktionen auferlegt wurden. Diesbezüglich ist es gerechtfertigt, die Daten länger als zwei Jahre aufzubewahren.

B.35.8. Wie der Ministerrat bemerkt, beinhaltet das Register der kommunalen Verwaltungssanktionen eine Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Sinne des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten. Folglich finden die Garantien dieses Gesetzes Anwendung auf das Register der kommunalen Verwaltungssanktionen.

B.35.9. Die angefochtene Maßnahme ist sachdienlich und nicht unverhältnismäßig zum angestrebten Ziel.

B.36.1. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5799 beschwerten sich schließlich darüber, dass durch den angefochtenen Artikel 44 der König ermächtigt werde, die anderen besonderen Bedingungen bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten, die im Register der kommunalen Verwaltungssanktionen angeführt sind, festzulegen.

B.36.2. Indem Artikel 22 der Verfassung dem zuständigen Gesetzgeber die Befugnis vorbehält, festzulegen, in welchen Fällen und unter welchen Bedingungen von dem Recht auf Achtung des Privat- und Familienlebens abgewichen werden kann, garantiert er jedem Bürger, dass keinerlei Einmischung in dieses Recht geschehen kann, außer aufgrund von Regeln, die durch eine demokratisch gewählte beratende Versammlung angenommen wurden.

Eine Ermächtigung einer anderen Gewalt steht nicht im Widerspruch zum Legalitätsprinzip, sofern die Ermächtigung ausreichend präzise umschrieben ist und sich auf die Ausführung von Maßnahmen bezieht, deren wesentliche Elemente vorher durch den Gesetzgeber festgelegt worden sind.

B.36.3. In dem angefochtenen Artikel 44 sind die Daten festgelegt, die das Register der kommunalen Verwaltungssanktionen enthält, die Dauer, in der diese Daten aufbewahrt werden, und die Personen, die Zugriff auf diese Daten haben. Die Ermächtigung des Königs ist auf andere besondere Bedingungen begrenzt, die sich auf die Verarbeitung der im Register der kommunalen Verwaltungssanktionen angeführten personenbezogenen Daten beziehen. Folglich sind die in B.36.2 angeführten Erfordernisse erfüllt.

B.37. Vorbehaltlich der Auslegung in B.34.5 sind die Klagegründe unbegründet.

*Das Recht auf eine geordnete Rechtspflege*

B.38. Nach Darlegung der klagenden Parteien erfülle das Verfahren für die Auferlegung einer administrativen Geldbuße nicht alle Erfordernisse einer geordneten Rechtspflege, wie sie insbesondere in Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und in Artikel 14 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte enthalten seien (dritter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5757, einziger Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5776, zweiter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5799). Daher stünden die angefochtenen Bestimmungen im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den vorerwähnten Vertragsbestimmungen.

B.39.1. Die Verwaltungssanktion wird durch den sanktionierenden Beamten auferlegt (Artikel 6 § 1 des angefochtenen Gesetzes). Er muss die Realität des Verstoßes sowie die Schuld der Person, die ihn begangen hat, beweisen. Die Sanktion muss im Verhältnis zum Verstoß stehen (Artikel 7 Absatz 1).

Der Gemeinderat kann für dieselben Verstöße gegen seine Verordnungen nicht gleichzeitig eine strafrechtliche Sanktion und eine Verwaltungssanktion vorsehen (Artikel 5). Für die «gemischten» Verstöße im Sinne von Artikel 3 des angefochtenen Gesetzes kann die Verwaltungssanktion nur auferlegt werden, wenn die Staatsanwaltschaft beschließt, nicht zu verfolgen (Artikel 23). Die Feststellung mehrerer gleichzeitig auftretender Verstöße gegen dieselben Verordnungen führt zu einer einzigen Verwaltungssanktion im Verhältnis zur Schwere der Gesamtheit der Taten (Artikel 7 Absatz 2). Die Verwaltungssanktion kann schließlich nur durch den sanktionierenden Beamten auferlegt werden, der für das Gebiet der Gemeinde zuständig ist, in der die Taten begangen worden sind (Artikel 22 § 4).

Der Gesetzgeber hat daher ausdrücklich die Einhaltung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit und des Grundsatzes *non bis in idem* gewährleistet. Es obliegt dem zuständigen Richter, die korrekte Anwendung dieser Grundsätze zu überwachen.

B.39.2. Nach Darlegung der klagenden Parteien stelle die Geldbuße, die als Verwaltungssanktion in den Gemeindeverordnungen vorgesehen werden könne, eine Strafe dar, die nur durch einen unabhängigen und unparteiischen Richter auferlegt werden könne.

B.39.3. Ungeachtet dessen, ob die administrative Geldbuße «zivilrechtliche Ansprüche und Verpflichtungen» betrifft oder aber strafrechtlicher Art ist im Sinne von Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, müssen die Rechtsuchenden, denen sie auferlegt wird, Anspruch auf eine wirksame gerichtliche Prüfung haben können.

B.39.4. Wenn der Gesetzgeber den Standpunkt vertritt, dass gewisse Verstöße gegen Gesetzes- oder Verordnungsbestimmungen bestraft werden müssen, gehört es zu seiner Ermessensbefugnis, zu entscheiden, ob es sachdienlich ist, sich für strafrechtliche Sanktionen oder für Verwaltungssanktionen zu entscheiden. Die Entscheidung für die eine oder andere Kategorie von Sanktionen kann an sich nicht als diskriminierend betrachtet werden. Eine Diskriminierung würde nur vorliegen, wenn der Behandlungsunterschied, der sich aus dieser Entscheidung ergeben würde, eine unverhältnismäßige Einschränkung der Rechte der davon betroffenen Personen mit sich bringen würde.

B.39.5. Das Recht auf eine geordnete Rechtspflege, so wie es durch Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet wird, schließt nicht aus, dass eine Verwaltungssanktion durch einen Beamten auferlegt wird, unter der Bedingung, dass ein unabhängiger und unparteiischer Richter eine Kontrolle mit voller Rechtsprechungsbefugnis über diesen Verwaltungsbeschluss ausüben kann (siehe EuGHMR, 27. September 2011, *A. Menarini Diagnostics S.R.L.* gegen Italien, §§ 58-59; 4. März 2014, *Grande Stevens u.a.* gegen Italien, §§ 138-139).

B.39.6. Die Entscheidung zur Auferlegung der Verwaltungssanktion muss eine ausreichende Darlegung der Gründe, auf denen sie beruht, enthalten, damit die Rechtsunterworfenen beurteilen können, ob die ihnen zur Verfügung stehenden Rechtsmittel angewandt werden sollen.

Außerdem wird der Zuwiderhandelnde über die Taten informiert, wegen deren das Verwaltungsverfahren eingeleitet wurde, und über die Rechte, die ihm im Laufe dieses Verfahrens gewährt werden, nämlich das Recht, seine Verteidigungsmittel schriftlich darzulegen, das Recht auf Akteneinsicht, das Recht, sich von einem Beistand beistehen oder vertreten zu lassen, sowie grundsätzlich das Recht, sich mündlich zu verteidigen (Artikel 25 § 2 des angefochtenen Gesetzes).

B.39.7. Gegen den Beschluss des Beamten, der eine administrative Geldbuße auferlegt, kann der Zuwiderhandelnde Beschwerde beim dem Polizeigericht oder dem Jugendgericht einreichen. Artikel 31 des angefochtenen Gesetzes bestimmt:

«§ 1. Die Gemeinde oder der Zuwiderhandelnde, im Fall einer administrativen Geldbuße, kann durch einen beim Polizeigericht schriftlich eingereichten Antrag gemäß dem Zivilverfahren binnen einem Monat nach Notifizierung des Beschlusses Beschwerde einlegen.

Wenn der Beschluss des sanktionierenden Beamten sich auf Minderjährige bezieht, wird die Beschwerde per unentgeltlichen Antrag beim Jugendgericht eingereicht. In diesem Fall kann die Beschwerde auch von den Eltern, den Vormündern oder den Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben, eingelegt werden. Das Jugendgericht bleibt zuständig, wenn der Zuwiderhandelnde zum Zeitpunkt der Urteilsverkündung volljährig geworden ist.

Das Polizeigericht oder das Jugendgericht entscheidet im Rahmen einer kontradiktorischen und öffentlichen Verhandlung über die gegen die in Artikel 4 § 1 Nr. 1 erwähnte Verwaltungssanktion eingelegte Beschwerde. Es entscheidet über die Rechtmäßigkeit und die Verhältnismäßigkeit der auferlegten Geldbuße.

Es kann den Beschluss des sanktionierenden Beamten entweder bestätigen oder abändern.

Wenn eine Beschwerde gegen die administrative Geldbuße beim Jugendgericht anhängig gemacht wird, kann dieses Gericht diese Geldbuße durch eine Betreuungs-, Schutz- oder Erziehungsmaßnahme ersetzen, so wie sie in Artikel 37 des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz, die Betreuung Minderjähriger, die eine als Straftat qualifizierte Tat begangen haben, und die Wiedergutmachung des durch diese Tat verursachten Schadens vorgesehen ist. In diesem Fall kommt Artikel 60 desselben Gesetzes zur Anwendung.

Gegen die Entscheidung des Polizeigerichts oder des Jugendgerichts kann keine Berufung eingelegt werden.

Wenn das Jugendgericht jedoch beschließt, die Verwaltungssanktion durch eine in Artikel 37 des vorerwähnten Gesetzes erwähnte Betreuungs-, Schutz- oder Erziehungsmaßnahme zu ersetzen, kann gegen seine Entscheidung Berufung eingelegt werden. In diesem Fall kommen die in vorerwähntem Gesetz vorgesehenen Verfahren zur Anwendung.

Unbeschadet der Absätze 1 bis 7 und des vorerwähnten Gesetzes vom 8. April 1965 finden die Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches Anwendung auf die Beschwerde beim Polizeigericht und beim Jugendgericht.

§ 2. Wird gegen den Beschluss des sanktionierenden Beamten Beschwerde eingelegt, kann dieser Beamte oder sein Beauftragter die Gemeinde im Rahmen des Verfahrens vor dem Polizeigericht oder dem Jugendgericht vertreten».

B.39.8. Somit wird es dem zuständigen Richter ermöglicht zu prüfen, ob die bei ihm angefochtene administrative Geldbuße faktisch und rechtlich gerechtfertigt ist und ob sie allen Gesetzesbestimmungen und allgemeinen Grundsätzen entspricht, die die Verwaltung einhalten muss, darunter der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit.

Die Rechtsuchenden verfügen daher über eine tatsächliche gerichtliche Garantie vor einem unabhängigen und unparteiischen Gericht gegen die administrative Geldbuße, die ihnen auferlegt werden kann.

B.39.9. Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anzunehmen scheinen, besteht die gleiche gerichtliche Garantie, wenn es sich um eine administrative Geldbuße handelt, die auferlegt wurde wegen Verstößen, die bei der Ausübung der Freiheit der Meinungsäußerung, der Pressefreiheit und der Versammlungsfreiheit begangen wurden.

B.39.10. Mit dem Beschwerdegrund wird im Wesentlichen bemängelt, dass die Gemeindeverordnungen die Freiheit der Meinungsäußerung, die Pressefreiheit und die Versammlungsfreiheit einschränken könnten. Die Kontrolle der Vereinbarkeit von Gemeindeverordnungen mit den vorerwähnten Freiheiten obliegt dem Verwaltungs- oder ordentlichen Richter und nicht dem Gerichtshof.

B.39.11. Insofern ein Verstoß, der zur Auferlegung einer administrativen Geldbuße führen kann, ebenfalls ein Pressedelikt darstellt, kann mit den Gemeindeverordnungen nicht Artikel 150 der Verfassung verletzt werden, aufgrund dessen für Pressedelikte ein Geschworenengericht eingesetzt wird, außer für Pressedelikte, denen Rassismus oder Xenophobie zugrunde liegt. Es kann nicht davon ausgegangen werden, dass der Gesetzgeber auf diskriminierende Weise gegen diese Bestimmung verstoßen hätte.

B.40.1. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5799 bitten den Gerichtshof anschließend, über die Vereinbarkeit von Artikel 31 § 1 Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 14 Absatz 5 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte zu befinden, insofern diese Gesetzesbestimmung der Person, der eine administrative Geldbuße auferlegt wurde, das Recht entziehe, Berufung gegen die Entscheidung des Polizeigerichts einzulegen, mit der über die Beschwerde geurteilt worden sei, die durch den Zuwiderhandelnden bei diesem Rechtsprechungsorgan eingereicht worden sei.

B.40.2. Artikel 14 Absatz 5 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte bestimmt:

«Jeder, der wegen einer strafbaren Handlung verurteilt worden ist, hat das Recht, das Urteil entsprechend dem Gesetz durch ein höheres Gericht nachprüfen zu lassen».

Dieser Text enthält eine der Verfahrensgarantien, die einem jeden geboten werden, der einer strafbaren Handlung beschuldigt wird.

B.40.3. Infolge von Artikel 31 § 1 Absatz 6 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 sind die einzige Beschwerden, die ein Zuwiderhandelnder, dem eine administrative Geldbuße auferlegt wurde, vor einem Berufungsgericht gegen die Entscheidung des Richters am Polizeigericht einreichen kann, mit der über seine Schuld und seine Verurteilung befunden wurde, die Kassationsbeschwerde und die Haftungsklage.

Diese beiden Arten von Beschwerden gehören zur ausschließlichen Befugnis des Kassationshofes (Artikel 609 Nr. 1 des Gerichtsgesetzbuches und Artikel 613 Nr. 2 desselben Gesetzbuches).

B.40.4. Außer in Strafsachen besteht kein allgemeiner Grundsatz, durch den der doppelte Rechtszug gewährleistet wird.

Das Recht auf einen doppelten Rechtszug in Strafsachen wird durch Artikel 2 des siebten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet, das am 1. Juli 2012 in Bezug auf Belgien in Kraft getreten ist.

Aufgrund von Absatz 2 dieses Artikels sind Ausnahmen von diesem Recht für strafbare Handlungen geringfügiger Art, wie sie durch Gesetz näher bestimmt sind, möglich. Die Verstöße, die nicht Anlass zu einer Gefängnisstrafe geben können, werden in der Regel zu den strafbaren Handlungen geringfügiger Art gezählt (EuGHMR, 23. April 2009, *Kamburov* gegen Bulgarien, § 25).

Artikel 14 Absatz 5 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte ist vernünftigerweise im gleichen Sinne zu verstehen.

B.40.5. In der Annahme, dass die Verstöße gegen die Gemeindeverordnungen, für die kommunale administrative Geldbußen auferlegt werden können, zu den Strafsachen gehören würden, zählen sie in jedem Fall zu den «strafbaren Handlungen geringfügiger Art», für die der Gesetzgeber eine Ausnahme vom doppelten Rechtszug vorsehen darf.

Außerdem darf die zweite Instanz auf Rechtsfragen begrenzt werden (EuGHMR, 13. Februar 2001, *Krombach* gegen Frankreich, § 96), sodass die Möglichkeit, eine Kassationsbeschwerde einzureichen, bereits ausreicht, damit dem Recht auf einen doppelten Rechtszug entsprochen wird.

B.41.1. Die klagenden Parteien führen ferner an, dass die Unabhängigkeit der Personen, die die Verstöße feststellten, und des sanktionierenden Beamten nicht gewährleistet sei.

B.41.2. Die «gemischten» Verstöße, die mit Verwaltungssanktionen geahndet werden können, werden von einem Polizeibeamten, einem Polizeibediensteten oder einem Privatfeldhüter im Rahmen seiner Befugnisse festgestellt (Artikel 20 des angefochtenen Gesetzes).

Die «rein administrativen» Verstöße, die ausschließlich mit Verwaltungssanktionen geahndet werden können, können von denselben Personen festgestellt werden, aber auch von Gemeindebediensteten, Provinzial- oder Regionalbeamten, Personalmitgliedern der interkommunalen Zusammenarbeitsverbände und autonomen Gemeindefunktionen, die zu diesem Zweck vom Gemeinderat bestimmt werden, und Bediensteten der Gesellschaften für öffentlichen Verkehr. Personalmitglieder der Wachunternehmen haben nicht die gleiche Befugnis, können jedoch bei dem feststellenden Beamten der Gemeinde rein administrative Verstöße melden, wenn sie zu diesem Zweck vom Gemeinderat bestimmt worden sind (Artikel 21).

Der sanktionierende Beamte wird vom Gemeinderat bestimmt und kann nicht gleichzeitig die Person sein, die in Anwendung der Artikel 20 und 21 die Verstöße feststellt, und die, die das Vermittlungsverfahren leitet (Artikel 6 § 3).

B.41.3. Der feststellende Beamte, mit Ausnahme der Personalmitglieder der Gesellschaften für öffentlichen Verkehr, müssen vom Gemeinderat bestimmt worden sein und die vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegten Mindestbedingungen in Sachen Auswahl, Anwerbung, Ausbildung und Kompetenz erfüllen (Artikel 21).

Die Personalmitglieder der Gesellschaften für öffentlichen Verkehr müssen «einer der vom König bestimmten Kategorien angehören, im Rahmen ihrer Befugnisse». Obwohl dies nicht ausdrücklich festgelegt ist, müssen bei der Ausführung dieser Bestimmung ebenfalls die Mindestbedingungen in Sachen Auswahl, Anwerbung, Ausbildung und Kompetenz festgelegt werden.

Der sanktionierende Beamte muss die vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegten Befähigungs- und Unabhängigkeitsbedingungen erfüllen (Artikel 6 § 2).

B.41.4. Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, hat der Gesetzgeber beabsichtigt, das sachkundige und unabhängige Auftreten der betreffenden Beamten und Personalmitglieder zu gewährleisten. Die klagenden Parteien führen keine Bestimmung an, die der Übertragung der in B.41.3 angeführten Befugnisse im Wege steht.

Die Mindestbedingungen in Sachen Auswahl, Anwerbung, Ausbildung und Kompetenz der Beamten und Personalmitglieder, die für die Feststellung der Verstöße, die mit kommunalen Verwaltungssanktionen geahndet werden können, zuständig sind, sind in einem königlichen Erlass vom 21. Dezember 2013 festgelegt. Die Bedingungen bezüglich der Befähigung und Unabhängigkeit des sanktionierenden Beamten sind im Einzelnen in einem anderen königlichen Erlass vom selben Datum festgelegt.

Die Prüfung dieser königlichen Erlasse obliegt nicht dem Gerichtshof.

B.42.1. Die klagenden Parteien üben ferner Kritik an Artikel 23 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013, insofern in dieser Bestimmung vorgesehen sei, dass für die gemischten Verstöße im Sinne von Artikel 3 die Möglichkeit bestehe, ein Vereinbarungsprotokoll zwischen dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder dem Gemeinderat und dem zuständigen Prokurator des Königs zu schließen. Somit werde in Bezug auf die Rechtsunterworfenen, auf die diese Bestimmung Anwendung finde, auf diskriminierende Weise die in Artikel 151 der Verfassung enthaltene Garantie verletzt.

B.42.2. Aufgrund von Artikel 151 § 1 zweiter Satz der Verfassung ist die Staatsanwaltschaft unabhängig in der Durchführung individueller Ermittlungen und Verfolgungen, unbeschadet des Rechts des zuständigen Ministers, Verfolgungen anzuordnen und zwingende Richtlinien für die Kriminalpolitik, einschließlich im Bereich der Ermittlungs- und Verfolgungspolitik, festzulegen.

B.42.3. Die Verwaltungssanktion, die für die gemischten Verstöße vorgesehen ist, kann nur auferlegt werden, wenn die Staatsanwaltschaft beschließt, nicht zu verfolgen.

Das Vereinbarungsprotokoll ist eine Vereinbarung zwischen dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder dem Gemeinderat und dem für die gemischten Verstöße zuständigen Prokurator des Königs. Die Modalitäten und das Muster des Vereinbarungsprotokolls werden vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegt. Der Gemeinderat muss das Vereinbarungsprotokoll ratifizieren (Artikel 23 § 1). In der Begründung heißt es diesbezüglich:

«Die Partnerschaft mit der Staatsanwaltschaft wird gefestigt durch ein flexibles Vereinbarungsprotokoll, damit deutlich ist, in welchen Fällen eine administrative Geldbuße auferlegt werden kann statt einer strafrechtlichen. Dank dieses Protokolls können ebenfalls praktische Vereinbarungen getroffen werden, insbesondere bezüglich der Fristen, innerhalb deren ein Partner den anderen informieren muss. Wenn keine Vereinbarung besteht, ist im Gesetz eine spezifische Regelung vorgesehen, um jederzeit einen Mangel an Genauigkeit zu vermeiden» (*Parl. Dok. Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, S. 4*).

In der Begründung ist auch präzisiert, was in das Vereinbarungsprotokoll aufgenommen werden kann:

«1. die Art von gemischten Verstößen, bezüglich deren die Parteien der Auffassung sind, dass es im Allgemeinen eher sachdienlich ist, Verwaltungssanktionen aufzuerlegen;

2. das Verfahren zum Versand des Protokolls über die Feststellung gleich welchen gemischten Verstoßes, sowie die Mindestfrist und die Modalitäten bezüglich der Information durch den zuständigen Prokurator des Königs für den sanktionierenden Beamten bezüglich seiner Absicht, eine Voruntersuchung oder Untersuchung einzuleiten oder nicht oder Verfolgungen einzuleiten oder gleich welche Sache wegen Mangels an ausreichenden Beweisen zu den Akten zu legen;

3. die Modalitäten bezüglich der Zusammenarbeit und des Informationsaustauschs» (ebenda, S. 18).

Das Vereinbarungsprotokoll ist eine Option für leichte und schwere gemischte Verstöße im Sinne von Artikel 3 Nrn. 1 und 2. Der Gesetzgeber hat eine gesetzliche Regelung vorgesehen für die Fälle, in denen kein Vereinbarungsprotokoll zustande kommt (Artikel 23 §§ 2 und 3).

Das Vereinbarungsprotokoll ist zwingend für die Verstöße gegen Halte- und Parkbestimmungen im Sinne von Artikel 3 Nr. 3.

B.42.4. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass der Gesetzgeber die wesentlichen Elemente der angefochtenen Regelung bezüglich des Vereinbarungsprotokolls festgelegt hat. Die Unabhängigkeit der Staatsanwaltschaft wird durch diese Regelung nicht gefährdet. Damit die verfassungsmäßig gewährleistete Ermittlungsbefugnis gesichert wird, ist jedoch davon auszugehen, dass das Vereinbarungsprotokoll jederzeit auf Initiative der Staatsanwaltschaft angepasst werden kann.

B.42.5. Das Vereinbarungsprotokoll genügt allen Gesetzesbestimmungen insbesondere in Bezug auf die Verfahren, die für die Zuwiderhandelnden vorgesehen sind, und kann von den Rechten der Zuwiderhandelnden nicht abweichen (Artikel 23 § 1 Absatz 3 des angefochtenen Gesetzes). Es obliegt dem zuständigen Richter, die Einhaltung dieser Gesetzesbestimmungen sowie der übergeordneten Rechtsnormen, darunter die Artikel 10 und 11 der Verfassung, zu kontrollieren und gegebenenfalls das vom Gemeinderat ratifizierte Vereinbarungsprotokoll außer Anwendung zu lassen.

B.43.1. Die klagenden Parteien bemängeln ferner das Fehlen einer organisierten Verwaltungsbeschwerde «oder einer anderen niedrigstufigen, unentgeltlichen und formfreien Weise zur Anfechtung der administrativen Geldbuße».

B.43.2. Es besteht kein allgemeiner Grundsatz, der jedem, der Gegenstand einer Verwaltungssanktion ist, das Recht verleiht, eine Verwaltungsbeschwerde gegen den Verwaltungsbeschluss, mit dem die Sanktion auferlegt wird, einzureichen.

Es obliegt dem zuständigen Gesetzgeber, unter Berücksichtigung der Autonomie der lokalen Behörden darüber zu entscheiden, ob eine Verwaltungsbeschwerde organisiert werden muss. Es ist nicht ersichtlich, dass diesbezüglich eine ungerechtfertigte Entscheidung getroffen worden wäre, zumal der Gesetzgeber eine schnelle und flexible Bearbeitung der Streitfälle bezüglich der auferlegten Sanktionen ermöglichen wollte, ohne jedoch die Rechte der Verteidigung der Betroffenen zu beeinträchtigen.

B.43.3. Das Recht auf Zugang zum Gericht, das unter Einhaltung der Artikel 10 und 11 der Verfassung einem jeden gewährleistet werden muss, kann Gegenstand von Einschränkungen - auch finanzieller Art - sein, sofern diese Einschränkungen nicht im Wesentlichen das Recht auf Zugang zum Gericht beeinträchtigen.

B.43.4. Aus Artikel 31 § 1 des angefochtenen Gesetzes geht hervor, dass mit einer einfachen Antragschrift Beschwerde bei den Polizeigerichten oder den Jugendgerichten eingereicht werden kann. Die Beschwerde bei dem Jugendgericht ist unentgeltlich. Für das Einreichen einer Beschwerde bei dem Polizeigericht ist eine Eintragungsgebühr zu entrichten. Außerdem kann der Beschwerdeführer, wenn die Beschwerde abgewiesen wird, zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung und in Ausnahmefällen zur Zahlung einer Entschädigung wegen leichtfertiger und schikanöser Klage verurteilt werden.

Eine Regelung, mit der die Kosten einer der Parteien auferlegt werden, beeinträchtigt an sich nicht das Recht auf Zugang zum Gericht. Außerdem können Rechtsuchende in einem Verfahren vor einem Gericht gegebenenfalls die Regelung der Gerichtskostenhilfe in Anspruch nehmen, die im Gerichtsgesetzbuch vorgesehen ist.

Es ist nicht ersichtlich, dass der Zugang zum Gericht auf unverhältnismäßige Weise behindert wird.

B.44.1. Die klagenden Parteien bemängeln ferner die Regelung bezüglich der Rückfälligkeit. Es sei insbesondere nicht deutlich, dass eine erneute administrative Geldbuße gegebenenfalls erhöht werden könne, während eine Beschwerde gegen eine erste Sanktion anhängig sei. Es werde gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen, indem diejenigen, die Beschwerde eingelegt hätten, und diejenigen, die dies nicht getan hätten, gleich behandelt würden.

B.44.2. Aufgrund von Artikel 7 des angefochtenen Gesetzes liegt Rückfall vor, wenn der Zuwiderhandelnde bereits für den gleichen Verstoß binnen vierundzwanzig Monaten vor der erneuten Feststellung des Verstoßes bestraft worden ist.

B.44.3. Wie der Ministerrat bemerkt, ist diese Bestimmung so zu verstehen, dass für die Personen, die gegen eine administrative Geldbuße eine gerichtliche Beschwerde eingereicht haben, erst nach dem zu fällenden Urteil bei der Auferlegung einer neuen Sanktion den zuvor auferlegten Sanktionen Rechnung getragen werden kann, sodass nicht gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung verstoßen wird.

B.45.1. Die klagenden Parteien bemängeln schließlich das Fehlen von Verfahrensgarantien für das Vermittlungsverfahren, insbesondere bezüglich der einzuhaltenden Verfahrensregeln, der Vertraulichkeit der Vermittlung und der Unparteilichkeit des Vermittlers. Sie missbilligen auch, dass das Vermittlungsverfahren nicht für Volljährige verpflichtend sei.

B.45.2. Artikel 12 § 1 des angefochtenen Gesetzes bestimmt:

«Der sanktionierende Beamte kann einem volljährigen Zuwiderhandelnden eine Vermittlung vorschlagen, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Der Gemeinderat muss dies ebenso wie das Verfahren und die diesbezüglichen Modalitäten in seiner Verordnung vorgesehen haben.

2. Der Zuwiderhandelnde hat sein Einverständnis gegeben.

3. Es wurde ein Opfer identifiziert».

Wenn der sanktionierende Beamte feststellt, dass die Vermittlung erfolgreich war, kann er keine administrative Geldbuße mehr auferlegen. Wird die angebotene Vermittlung abgelehnt oder scheitert sie, kann der sanktionierende Beamte entweder einen Dienst an der Gemeinschaft vorschlagen oder eine administrative Geldbuße auferlegen (Artikel 13).

B.45.3. Die klagenden Parteien führen keine Bestimmung an, die der somit den Gemeinderäten erteilten Ermächtigung, das Vermittlungsverfahren im Einzelnen in den Gemeindeverordnungen auszuarbeiten, im Wege steht.

B.45.4. Die lokale Vermittlung ist nur obligatorisch für einen minderjährigen Zuwiderhandelnden (Artikel 18 § 2). Es ist nicht ersichtlich, dass diesbezüglich eine ungerechtfertigte Entscheidung getroffen wurde, zumal der Gesetzgeber eine schnelle und flexible Behandlung der Streitfälle über die auferlegten Sanktionen ermöglichen wollte, ohne jedoch die besondere Situation von minderjährigen Zuwiderhandelnden aus den Augen zu verlieren.

B.46.1. Schließlich beschwerten die klagenden Parteien sich darüber, dass in den angefochtenen Bestimmungen keinerlei Formbedingung und Verfahrensgarantie vorgesehen sei, wenn die einstweilige Aufhebung, der Entzug oder die Schließung im Sinne von Artikel 4 § 1 Nrn. 2 bis 4 als Verwaltungsstrafmaßnahme auferlegt werde (vierter Teil des zweiten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5757). Der angefochtene Artikel 45 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 bestimmt, dass das Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder das Gemeindegremium die einstweilige Aufhebung oder den Entzug einer Zulassung oder Genehmigung und die Schließung einer Einrichtung im Sinne von Artikel 4 § 1 Nrn. 2 auf 4 auferlegen kann. Bei dieser Entscheidung müssen diese Behörden sich vergewissern, dass die einstweilige Aufhebung, der Entzug oder die Schließung im Verhältnis zur Schwere der festgestellten Taten steht (Artikel 7 Absatz 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013).

B.46.2. Diese Sanktionen können erst auferlegt werden, nachdem der Zuwiderhandelnde eine vorherige Verwarnung erhalten hat. Diese Verwarnung enthält einen Auszug aus der Verordnung, gegen die verstoßen wurde (Artikel 45 Absatz 2 des Gesetzes vom 24. Juni 2013).

B.46.3. Im Übrigen muss das Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder das Gemeindegremium bei der Annahme der Entscheidung, eine Maßnahme der einstweiligen Aufhebung, des Entzugs oder der Schließung aufzuerlegen, die allgemeinen Grundsätze der guten Verwaltung einhalten.

B.46.4. Im Gegensatz zu dem, was für die administrativen Geldbußen gilt, die in Artikel 4 § 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 festgelegt sind und für die Artikel 31 desselben Gesetzes die Beschwerdeverfahren regelt, regeln die angefochtenen Bestimmungen nicht die Beschwerde gegen die Entscheidung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums oder des Gemeindegremiums, eine einstweilige Aufhebung, einen Entzug oder eine Schließung aufzuerlegen. Gegen diese Entscheidung können jedoch eine Klage auf Nichtigkeitsklärung und ein Aussetzungsantrag gemäß den Artikeln 14 und 17 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat eingereicht werden. Folglich ist eine wirksame gerichtliche Prüfung gewährleistet.

B.47. Im Übrigen legen die klagenden Parteien nicht dar, in welcher Hinsicht die anderen, in ihren Klagegründen angeführten Bestimmungen und Grundsätze verletzt würden. Die Beschwerdegründe schließlich, die zum ersten Mal in den Erwidierungsschriftsätzen angeführt werden, sind verspätet und daher unzulässig.

B.48. Vorbehaltlich der Auslegungen in B.41.3, B.42.4 und B.44.3 sind die Klagegründe unbegründet.

#### *Der Schutz der Minderjährigen*

B.49. Kapitel 2 des angefochtenen Gesetzes trägt die Überschrift «Sonderbestimmungen für vierzehnjährige und ältere Minderjährige». Es enthält die Artikel 14 bis 19.

Artikel 14 § 1 bestimmt:

«Minderjährigen, die zum Zeitpunkt der Taten das vierzehnte Lebensjahr vollendet haben, kann eine administrative Geldbuße auferlegt werden, auch wenn diese Personen zum Zeitpunkt des Urteils über die Taten volljährig geworden sind».

Vor dem Inkrafttreten des angefochtenen Gesetzes konnte eine administrative Geldbuße den Minderjährigen auferlegt werden, die zum Zeitpunkt der Taten das sechzehnte Lebensjahr vollendet hatten.

B.50. Die klagenden Parteien bemängeln die Herabsetzung des Alters, ab dem eine kommunale Verwaltungsstrafmaßnahme auferlegt werden könne, von 16 auf 14 Jahre (zweiter und dritter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5754 und erster Teil des fünften Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5757). Sie sind der Auffassung, dass Artikel 14 § 1 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 einen Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 22bis der Verfassung in Verbindung mit mehreren Bestimmungen des Übereinkommens über die Rechte des Kindes beinhalte.

Sie vertreten den Standpunkt, dass diese Maßnahme nicht in Verhältnis zur tatsächlichen Störung stehe, die Minderjährige verursachen, und sie stellen den erzieherischen Wert der Geldbuße, die Minderjährigen auferlegt werde, in Frage. Außerdem führen sie an, dass durch das angefochtene Gesetz auf substantielle Weise das Schutzniveau der Minderjährigen verringert werde und dass dadurch die Minderjährigen, die in Anwendung des angefochtenen Gesetzes sanktioniert würden, anders behandelt würden als die Minderjährigen, auf die für die gleichen Verstöße das herkömmliche Jugendrechtssystem Anwendung finde.

B.51.1. Die Herabsetzung der Altersgrenze wurde in den Vorarbeiten wie folgt gerechtfertigt:

«Es sei daran erinnert, dass in Artikel 119*bis* des Neuen Gemeindegesetzes die Altersgrenze der Minderjährigen auf 16 Jahre festgelegt wurde. Bei der Anwendung von Artikel 119*bis* des Neuen Gemeindegesetzes im Alltag stellen einige Gemeinden jedoch fest, dass das Alter, in dem Jugendliche Störungen verursachen, sinkt. Für die Gemeinden, die es wünschen, ist daher vorgesehen, dass Minderjährige ab dem Alter von 14 Jahren sanktioniert werden können» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, S. 5).

«Dank dieser Herabsetzung der Altersgrenze können die Gemeinden eine wirksame Politik zur Bekämpfung von ungesellschaftlichem Verhalten führen. Einige Gemeinden haben nämlich festgestellt, dass das Alter, in dem Jugendliche Taten begehen, die Anlass zu einer kommunalen Verwaltungssanktion geben können, sinkt. Indem Minderjährige ab dem Alter von 14 Jahren sanktioniert werden können, gibt man den Gemeinden, die es wünschen, die Möglichkeit, gegen die Jugendlichen dieser Alterskategorie vorzugehen, die Störungen verursachen» (ebenda, SS. 12-13).

Zur Begründung der angefochtenen Maßnahme hat die zuständige Ministerin auch darauf hingewiesen, dass im belgischen Recht bereits früher Jugendlichen ab vierzehn Jahren Verwaltungssanktionen auferlegt werden konnten. So kann Minderjährigen ab diesem Alter ein Stadionverbot auferlegt werden auf der Grundlage des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, S. 76).

Sie hat jedoch präzisiert, dass mit dem angefochtenen Gesetz auch bezweckt werde, für die Minderjährigen starke Garantien und angepasste Maßnahmen vorzusehen und dass die Letzteren eher pädagogischer als repressiver Art sein müssten (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, S. 5, und DOC 53-2712/006, S. 9).

B.51.2. Wenn der Gesetzgeber der Auffassung ist, dass bestimmte Verhaltensweisen durch die Gemeinden geahndet werden können müssen, kann er die Möglichkeit vorsehen, sich statt für strafrechtliche Sanktionen für Verwaltungssanktionen zu entscheiden. Es gehört grundsätzlich zu seiner Ermessensbefugnis festzulegen, ab welchem Alter diese Verhaltensweisen bestraft werden dürfen.

B.51.3. Sowohl aufgrund von Artikel 22*bis* Absatz 4 der Verfassung als auch aufgrund von Artikel 3 Absatz 1 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes ist die Obrigkeit verpflichtet, an erster Stelle das Wohl des Kindes zu berücksichtigen in den Verfahren, die sich auf das Kind beziehen. Mit Artikel 22*bis* Absatz 5 der Verfassung wird der Gesetzgeber im Übrigen beauftragt zu gewährleisten, dass das Wohl des Kindes vorrangig berücksichtigt wird.

Diese Bestimmungen hindern den Gesetzgeber nicht daran, festzulegen, ab welchem Alter bestimmte Verhaltensweisen sanktioniert werden dürfen, doch sie zwingen ihn, bei der Festlegung der strafbaren Verhaltensweisen und bei der Regelung des Verfahrens, nach dem diese Sanktionen auferlegt werden können, die besondere Situation der Minderjährigen zu berücksichtigen, insbesondere hinsichtlich ihrer Persönlichkeit und ihres Reifegrades.

B.51.4. Artikel 40 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes bestimmt:

«(1) Die Vertragsstaaten erkennen das Recht jedes Kindes an, das der Verletzung der Strafgesetze verdächtigt, beschuldigt oder überführt wird, in einer Weise behandelt zu werden, die das Gefühl des Kindes für die eigene Würde und den eigenen Wert fördert, seine Achtung vor den Menschenrechten und Grundfreiheiten anderer stärkt und das Alter des Kindes sowie die Notwendigkeit berücksichtigt, seine soziale Wiedereingliederung sowie die Übernahme einer konstruktiven Rolle in der Gesellschaft durch das Kind zu fördern.

[...]

(3) Die Vertragsstaaten bemühen sich, den Erlass von Gesetzen sowie die Schaffung von Verfahren, Behörden und Einrichtungen zu fördern, die besonders für Kinder, die einer Verletzung der Strafgesetze verdächtigt, beschuldigt oder überführt werden, gelten oder zuständig sind; insbesondere

a) legen sie ein Mindestalter fest, das ein Kind erreicht haben muss, um als strafmündig angesehen zu werden,

b) treffen sie, soweit dies angemessen und wünschenswert ist, Maßnahmen, um den Fall ohne ein gerichtliches Verfahren zu regeln, wobei jedoch die Menschenrechte und die Rechtsgarantien uneingeschränkt beachtet werden müssen.

[...]».

Diese Bestimmung beinhaltet zwar die Verpflichtung, ein Mindestalter festzulegen, unter dem nicht davon ausgegangen werden kann, dass Kinder eine Straftat begehen, ohne jedoch selbst dieses Alter festzulegen. Sie hindert die Vertragsstaaten jedoch nicht daran, ein bestehendes Mindestalter herabzusetzen.

B.51.5. Wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 6/2006 vom 18. Januar 2006 über den früheren Artikel 119*bis* des Neuen Gemeindegesetzes geurteilt hat, kann die Einführung von administrativen Geldbußen in Bezug auf Minderjährige dazu beitragen, die durch den Gesetzgeber angestrebten Ziele der Vorbeugung und Ahndung zu verwirklichen.

Es obliegt dem Gerichtshof nicht, die Opportunität der Herabsetzung des Alters oder den erzieherischen Wert der Verwaltungssanktionen zu beurteilen. Der Gerichtshof muss jedoch prüfen, ob die angefochtenen Bestimmungen die Rechte der Minderjährigen nicht auf unverhältnismäßige Weise einschränken.

B.51.6. Wenn der Gemeinderat die Möglichkeit vorsieht, Minderjährigen administrative Geldbußen aufzuerlegen, muss er vorher die Stellungnahme des Organs oder der Organe einholen, die eine Begutachtungsbefugnis in Jugendsachen besitzen, sofern es in der Gemeinde solche Organe gibt (Artikel 4 § 5). In den Vorarbeiten heißt es, dass diese Stellungnahme sich unter anderem auf das Mindestalter der Minderjährigen beziehen kann (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/002, S. 7). Somit gewährleistet das Gesetz eine zwingende Konzertierung mit den spezialisierten Organen, die im Hinblick auf den Schutz der Jugendlichen eingesetzt worden sind.

B.51.7. Wenn der Gemeinderat in seiner Verordnung vorsieht, dass Minderjährigen eine administrative Geldbuße auferlegt werden kann, obliegt ihm eine Informationspflicht. Er muss insbesondere alle in der Gemeinde wohnenden Minderjährigen und Eltern, Vormunde oder anderen Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben, durch irgendein Kommunikationsmittel über die von Minderjährigen begangenen Verstöße, die mit Verwaltungssanktionen geahndet werden können, informieren (Artikel 15 des angefochtenen Gesetzes).

Die administrativen Geldbußen, die die Gemeinden aufgrund des angefochtenen Gesetzes für Verstöße gegen ihre Verordnungen festlegen können, dürfen höchstens 175 oder 350 Euro betragen, je nachdem, ob der Zuwiderhandelnde minderjährig oder volljährig ist (Artikel 4 § 1 Nr. 1). Die Geldbuße, die einem Minderjährigen auferlegt werden kann, beträgt also höchstens die Hälfte der Geldbuße, die einem Volljährigen auferlegt werden kann. Die Eltern, Vormunde oder Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben, haften zivilrechtlich für die Zahlung der administrativen Geldbuße (Artikel 14 § 2).

Wenn der Gemeinderat in seiner Verordnung vorsieht, dass Minderjährigen eine administrative Geldbuße auferlegt werden kann, muss er ebenfalls ein Verfahren der lokalen Vermittlung vorsehen. Der sanktionierende Beamte muss zwingend Minderjährigen, die zum Zeitpunkt der Taten das vierzehnte Lebensjahr vollendet haben, ein Angebot der lokalen Vermittlung vorschlagen. Die Eltern, Vormunde oder Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen

haben, können auf ihr Ersuchen hin den Minderjährigen bei der Vermittlung begleiten. Wenn der sanktionierende Beamte feststellt, dass die Vermittlung erfolgreich war, kann er keine administrative Geldbuße mehr auferlegen. Wird die angebotene Vermittlung abgelehnt oder scheitert sie, kann der sanktionierende Beamte entweder einen Dienst an der Gemeinschaft vorschlagen oder eine administrative Geldbuße auferlegen (Artikel 18).

Ein Dienst an der Gemeinschaft besteht aus einer Ausbildung oder einer unbezahlten Leistung zugunsten der Gemeinschaft. Er darf nicht über fünfzehn Stunden hinausgehen, was die Hälfte der Höchstdauer für Erwachsene ist, und er muss dem Alter und den Fähigkeiten des Minderjährigen angepasst sein. Die Eltern, Vormunde oder Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben, können ihn auf ihr Ersuchen hin bei der Verrichtung des Dienstes an der Gemeinschaft begleiten. Wird der Dienst an der Gemeinschaft nicht verrichtet oder wird er verweigert, kann der sanktionierende Beamte eine administrative Geldbuße auferlegen (Artikel 19).

Ist das Verwaltungsverfahren für die Auferlegung einer administrativen Geldbuße eingeleitet worden, setzt die für die Auferlegung der Sanktion zuständige Behörde den Präsidenten der Rechtsanwaltskammer davon in Kenntnis, sodass dafür gesorgt ist, dass dem Betroffenen ein Rechtsanwalt beistehen kann. Der Rechtsanwalt kann auch während des Vermittlungsverfahrens anwesend sein (Artikel 16).

Minderjährige haben ebenso wie Volljährige, denen eine Verwaltungssanktion auferlegt wird, das Recht, den sanktionierenden Beamten zu bitten, es ihnen zu erlauben, sich mündlich zu verteidigen. Ist dieser Beamte der Meinung, dass eine administrative Geldbuße von höchstens 70 Euro aufzuerlegen ist, hat ein «Zuwiderhandelnder nicht das Recht, darum zu bitten, sich mündlich zu verteidigen» (Artikel 25 § 4). In der französischen Fassung der Bestimmung heißt es jedoch «contrevenant majeur», woraus abzuleiten ist, dass ein Minderjähriger in jedem Fall das Recht hat, angehört zu werden. Eine andere Auslegung wäre übrigens nicht mit Artikel 12 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes vereinbar, der für ein Kind, das fähig ist, sich eine eigene Meinung zu bilden, das Recht vorsieht, in allen das Kind berührenden Gerichts- und Verwaltungsverfahren gehört zu werden.

Gegen den Beschluss zur Auferlegung einer administrativen Geldbuße können Minderjährige per unentgeltlichen Antrag Beschwerde beim Jugendgericht einreichen. Auch die Eltern, die Vormunde oder die anderen Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben, können Beschwerde einlegen. Das Jugendgericht bleibt zuständig, wenn der Zuwiderhandelnde zum Zeitpunkt der Urteilsverkündung volljährig geworden ist. Das Jugendgericht kann den Beschluss bestätigen oder abändern. Es kann die administrative Geldbuße auch durch eine Betreuungs-, Schutz- oder Erziehungsmaßnahme ersetzen, so wie sie in Artikel 37 des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz, die Betreuung Minderjähriger, die eine als Straftat qualifizierte Tat begangen haben, und die Wiedergutmachung des durch diese Tat verursachten Schadens vorgesehen ist. Gegen die Entscheidung des Jugendgerichts ist grundsätzlich keine Berufung möglich. Wenn das Jugendgericht jedoch beschließt, die Verwaltungssanktion durch eine in Artikel 37 des vorerwähnten Gesetzes erwähnte Betreuungs-, Schutz- oder Erziehungsmaßnahme zu ersetzen, kann gegen seine Entscheidung Berufung eingelegt werden. In diesem Fall kommen die im vorerwähnten Gesetz vorgesehenen Verfahren zur Anwendung (Artikel 31).

Die sofortige Zahlung ist schließlich ausgeschlossen, wenn der Zuwiderhandelnde «jünger als achtzehn Jahre ist oder unter dem Statut der verlängerten Minderjährigkeit steht oder für handlungsunfähig erklärt ist» (Artikel 39 Nr. 1).

B.51.8. Insofern es die Möglichkeit für die Gemeinde vorsieht, gewisse Verhaltensweisen durch administrative Geldbußen zu ahnden, die Minderjährigen auferlegt werden, die zum Zeitpunkt der Taten das vierzehnte Lebensjahr vollendet haben, verletzt das angefochtene Gesetz unter Berücksichtigung der vorerwähnten Garantien nicht auf unverhältnismäßige Weise die Rechte dieser Minderjährigen.

B.52.1. Die klagenden Parteien bemängeln anschließend die Ordnungsmäßigkeit des Verfahrens zur Einbeziehung der Eltern, des lokalen Vermittlungsverfahrens und der Regelung des Dienstes an der Gemeinschaft gemäß den Artikeln 17 bis 19 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 (vierter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5754 und fünfter Teil des zweiten Klagegrunds und zweiter Teil des fünften Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5757). Sie führen an, dass diese Bestimmungen gegen die Artikel 10, 11 und 22bis der Verfassung in Verbindung mit den Artikeln 3 und 40 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes und mit den Artikeln 6 und 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention verstießen.

B.52.2. Im Rahmen des Verfahrens zur Einbeziehung der Eltern setzt der sanktionierende Beamte die Eltern, den Vormund oder die Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben, per Einschreiben von den festgestellten Taten in Kenntnis und ersucht sie, ihre mündlichen oder schriftlichen Bemerkungen zu diesen Taten und den eventuell zu ergreifenden Erziehungsmaßnahmen abzugeben. Zu diesem Zweck kann er um ein Treffen mit den Eltern, dem Vormund oder den Personen, die das Sorgerecht für den Minderjährigen haben, und dem Minderjährigen ersuchen (Artikel 17 § 2 des angefochtenen Gesetzes).

Wenn er mit den vorgeschlagenen Erziehungsmaßnahmen zufrieden ist, kann der sanktionierende Beamte entweder die Akte in diesem Stadium des Verfahrens abschließen oder das Verwaltungsverfahren einleiten (Artikel 17 § 3).

Der sanktionierende Beamte muss nach dem Verfahren zur Einbeziehung der Eltern ein Angebot der lokalen Vermittlung vorschlagen und kann, falls das Angebot abgelehnt wird oder die Vermittlung scheitert, einen Dienst an der Gemeinschaft vorschlagen. Im Unterschied zu dem, was die klagenden Parteien annehmen, beinhaltet die letztgenannte Befugnis nicht, dass der sanktionierende Beamte einen Dienst an der Gemeinschaft auferlegen darf. Es handelt sich also nur um einen Vorschlag, auf den der Minderjährige nicht verpflichtend eingehen muss.

B.52.3. In den Vorarbeiten wird das Verfahren zur Einbeziehung der Eltern verdeutlicht:

«Die Ministerin ist der Auffassung, dass das Verfahren zur Einbeziehung der Eltern nicht einer Sanktionsform gleichgestellt werden darf. Dieses Verfahren wurde in den Gesetzentwurf aufgenommen auf der Grundlage der Anmerkungen der Jugendrichter, die dieses Verfahren als unerlässlich erachten, um normgebend auftreten zu können und die Verantwortlichkeit der Eltern zu fördern. Dieser Artikel bietet den Gemeinden die Möglichkeit dazu, beinhaltet aber gleichzeitig einen Mindestrahmen, in dem die Gemeinden ein solches Verfahren beschließen können. Das Verfahren zur Einbeziehung der Eltern findet in der Vorphase statt; wenn es zu einem befriedigenden Ergebnis führt, braucht nicht weiter gehandelt zu werden. Dies zeigt, dass der Gesetzentwurf tatsächlich pädagogisch ausgerichtet ist » (Parl. Dok., Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, S. 82).

B.52.4. Die klagenden Parteien gehen zu Unrecht von der Annahme aus, dass auf das Verfahren zur Einbeziehung der Eltern die Artikel 12 und 14 der Verfassung Anwendung fänden. Es handelt sich um eine Begleitmaßnahme, die bezweckt, die Rolle der Eltern in Bezug auf die Erziehung des Minderjährigen und ihre Verantwortlichkeit in Bezug auf dessen normverletzendes Verhalten zu unterstreichen und die gerade darauf abzielt, die Sanktionierung von Amts wegen zu vermeiden. Da die pädagogische Maßnahme durch die Eltern auferlegt wird und nicht durch den Richter oder die Verwaltung, ist es vernünftigerweise zu rechtfertigen, dass der Inhalt und die Tragweite der Maßnahme nicht durch den Gesetzgeber, sondern an erster Stelle durch die Eltern bestimmt werden.



B.52.5. Indem er ein Verfahren zur Einbeziehung der Eltern, ein lokales Vermittlungsverfahren und die Möglichkeit eines Dienstes an der Gemeinschaft vorgesehen hat, die nacheinander dem Minderjährigen vorgeschlagen werden können, oder im Fall der Vermittlung vorgeschlagen werden müssen, bevor der sanktionierende Beamte das Verwaltungsverfahren einleitet, hat der Gesetzgeber der besonderen Situation der Minderjährigen Rechnung getragen, die einen Verstoß gegen die Gemeindeverordnungen begehen.

Die vorerwähnten Maßnahmen sind Instrumente, mit denen den Minderjährigen schrittweise auf alternative Art bewusst gemacht wird, dass sie eine Störung verursacht haben, wobei «das Alter des Kindes sowie die Notwendigkeit berücksichtigt [werden], seine soziale Wiedereingliederung sowie die Übernahme einer konstruktiven Rolle in der Gesellschaft durch das Kind zu fördern» (Artikel 40 Absatz 1 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes).

B.52.6. Indem er die nähere Ausarbeitung und Anwendung dieser Instrumente den lokalen Behörden anvertraut hat, hat der Gesetzgeber sich ferner dafür entschieden, die lokale Bekämpfung von ungesellschaftlichem Verhalten auf der seines Erachtens am besten geeigneten Ebene zur Ausführung zu bringen.

Ein Behandlungsunterschied in Angelegenheiten, in denen die Gemeinden über eine eigene Befugnis verfügen, ist die legitime Folge einer unterschiedlichen Politik, und es kann an sich nicht davon ausgegangen werden, dass er im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der Verfassung steht.

Außerdem unterliegen die lokalen Behörden einer demokratischen Kontrolle und entgehen ihre Handlungen nicht der Kontrolle durch die Richter. Deren Prüfung gehört nicht zum Zuständigkeitsbereich des Gerichtshofes.

Die Bedingungen der Befähigung und der Unabhängigkeit des sanktionierenden Beamten sind in einem königlichen Erlass vom 21. Dezember 2013 im Einzelnen festgelegt. Die Prüfung dieser Bedingungen sowie des Auftretens des sanktionierenden Beamten obliegt ebenfalls nicht dem Gerichtshof.

B.52.7. Insofern ein Behandlungsunterschied von Minderjährigen angeführt wird, indem die Informationspflicht für die Gemeinde nur in Bezug auf ihre eigenen Einwohner gelte, genügt es, auf die in den Regionen geltenden Bestimmungen zu verweisen, nach denen die Verordnungen des Gemeinderates, des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums oder des Gemeindekollegiums und des Bürgermeisters bekannt gemacht werden.

Der Gesetzgeber darf im Übrigen vernünftigerweise davon ausgehen, dass die kommunalen Behörden nicht dazu verpflichtet werden können, für ihre Verordnungen die gleiche Bekanntmachung zu garantieren wie diejenige, die für die Bestimmungen gelten, die für alle Einwohner des Landes gelten, da diese Verordnungen normalerweise nur eine lokale Bedeutung haben.

B.53. Im Übrigen legen die klagenden Parteien nicht dar, inwiefern die anderen, in ihren Klagegründen angeführten Bestimmungen und Grundsätze verletzt worden seien.

Die Beschwerdegründe schließlich, die zum ersten Mal in den Erwidierungsschriftsätzen angeführt wurden, sind verspätet und daher unzulässig.

B.54. Vorbehaltlich der Auslegung in B.51.7 sechster Absatz sind die Klagegründe unbegründet.

*In Bezug auf das zeitweilige Ortsverbot*

*Das Legalitätsprinzip in Strafsachen*

B.55. Die klagenden Parteien führen an, dass die Beschreibung der Verhaltensweisen, die zu einem zeitweiligen Ortsverbot im Sinne von Artikel 134<sup>sexies</sup> des Neuen Gemeindegesetzes, eingefügt durch Artikel 47 des angefochtenen Gesetzes, Anlass geben könnten, im Widerspruch zum Legalitätsprinzip in Strafsachen stehe, so wie es durch die in B.13 angeführten Bestimmungen gewährleistet sei (zweiter Teil des vierten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5757 und zweiter Teil des vierten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5799).

B.56.1. Artikel 134<sup>sexies</sup> des Neuen Gemeindegesetzes bestimmt:

«§ 1. Der Bürgermeister kann bei Störung der öffentlichen Ordnung durch individuelle oder kollektive Verhaltensweisen oder bei wiederholten Verstößen gegen die Verordnungen des Gemeinderates, die an ein und demselben Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse begangen werden und eine Störung der öffentlichen Ordnung oder ungesellschaftliches Verhalten zur Folge haben, ein zeitweiliges Ortsverbot von einem Monat, das zwei Mal erneuert werden kann, Personen gegenüber beschließen, die solche Verhaltensweisen an den Tag legen.

§ 2. Unter ' zeitweiligem Ortsverbot ' versteht man das Verbot, einen oder mehrere bestimmte Bereiche im Umfeld von Orten zu betreten, die der Öffentlichkeit zugänglich und innerhalb einer Gemeinde gelegen sind, wobei dieses Verbot niemals für das gesamte Gebiet gelten darf. Als der Öffentlichkeit zugänglicher Ort gilt jeder Ort, der in der Gemeinde gelegen ist und der nicht nur zugänglich ist für den Verwalter des Ortes, für diejenigen, der dort arbeitet, oder für diejenigen, die individuell dorthin geladen werden, mit Ausnahme des Wohnsitzes, des Arbeitsplatzes oder der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung des Zuwiderhandelnden.

§ 3. Der in § 1 erwähnte Beschluss muss folgenden Bedingungen genügen:

1. Er muss mit Gründen versehen sein auf der Grundlage der Belästigungen, die mit der öffentlichen Ordnung in Zusammenhang stehen.

2. Er muss vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder vom Gemeindekollegium in seiner nächstfolgenden Versammlung bestätigt werden, nachdem diejenigen, die solche Verhaltensweisen an den Tag gelegt haben, oder ihr Beistand angehört worden sind oder nachdem sie die Möglichkeit hatten, bei dieser Gelegenheit ihre Verteidigungsmittel schriftlich oder mündlich geltend zu machen, außer wenn sie, nachdem sie per Einschreiben aufgefordert worden sind, nicht erschienen sind und keine triftigen Gründe für ihre Abwesenheit oder Verhinderung vorgebracht haben.

§ 4. Der Beschluss kann gefasst werden entweder nach einer vom Bürgermeister notifizierten schriftlichen Verwarnung, durch die die Personen, die solche Verhaltensweisen an den Tag legen, davon in Kenntnis gesetzt werden, dass ein neuer Verstoß an gleichem Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse zu einem Ortsverbot führen kann, oder zwecks Aufrechterhaltung der Ordnung, ohne Verwarnung.

§ 5. Wird das zeitweilige Ortsverbot nicht eingehalten, können die Personen, die solche Verhaltensweisen an den Tag legen, mit einer administrativen Geldbuße bestraft werden, so wie sie im Gesetz vom 24. Juni 2013 über die kommunalen Verwaltungsanktionen vorgesehen ist».

B.56.2. Artikel 134<sup>sexies</sup> des Neuen Gemeindegesetzes, eingefügt durch Artikel 47 des angefochtenen Gesetzes, sieht die Möglichkeit eines zeitweiligen Ortsverbots vor. Der Bürgermeister kann einerseits «bei Störung der öffentlichen Ordnung durch individuelle oder kollektive Verhaltensweisen» und andererseits «bei wiederholten Verstößen gegen die Verordnungen des Gemeinderates, die an ein und demselben Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse begangen werden und eine Störung der öffentlichen Ordnung oder ungesellschaftliches Verhalten zur Folge haben» dieses Verbot beschließen.

B.56.3. In den Vorarbeiten wurde diese Bestimmung wie folgt gerechtfertigt:

«Im Neuen Gemeindegesetz wird ein neuer Artikel 134<sup>sexies</sup> eingefügt, der bestimmt, dass der Bürgermeister bei einer Störung der öffentlichen Ordnung durch individuelle oder kollektive Verhaltensweisen oder bei wiederholten Verstößen gegen die Verordnungen des Gemeinderates, die an ein und demselben Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse begangen werden und eine Störung der öffentlichen Ordnung zur Folge haben, ein zeitweiliges Ortsverbot von einem Monat, das zwei Mal erneuert werden kann, Personen gegenüber beschließen kann, die solche Verhaltensweisen an den Tag legen. Dieses Ortsverbot darf eine Dauer von drei Monaten nicht überschreiten.

Der Begriff 'Ortsverbot' wird im Übrigen definiert. Es handelt sich um das Verbot, einen oder mehrere bestimmte Bereiche im Umfeld von Orten zu betreten, die der Öffentlichkeit zugänglich und innerhalb einer Gemeinde gelegen sind, wobei dieses Verbot niemals für das gesamte Gebiet gelten darf. Als 'der Öffentlichkeit zugänglicher Ort' gilt jeder Ort, der in der Gemeinde gelegen ist und der nicht nur zugänglich ist für den Verwalter des Ortes, für denjenigen, der dort arbeitet, oder für diejenigen, die individuell dorthin geladen werden, mit Ausnahme des Wohnsitzes, des Arbeitsplatzes oder der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung des Zuwiderhandelnden.

Der Verwalter ist nicht notwendigerweise der Eigentümer, sondern kann beispielsweise der Mieter eines Saals sein. Mit 'Personen, die dort arbeiten' sind nicht nur die Angestellten des betreffenden Unternehmens gemeint, sondern die Personen, die im Dienst eines Subunternehmers stehen, oder die Personen, die dort Reparaturen ausführen, können ebenfalls als solche gelten. Eine Hochzeit ist beispielsweise keine der Öffentlichkeit zugänglicher Ort, da das Fest ausschließlich für die Gäste zugänglich ist, die persönlich zu diesem Fest eingeladen wurden. Es ist also jeweils zu prüfen, ob eine direkte rechtliche Verbindung zwischen dem Verwalter und der anwesenden Person besteht.

Die Entscheidung des Bürgermeisters muss einer gewissen Anzahl von Bedingungen entsprechen.

In Paragraph 4 dieses Artikels ist die Möglichkeit vorgesehen, den Täter oder die Täter dieser Verhaltensweisen in Kenntnis zu setzen.

Paragraph 5 bestimmt, dass eine administrative Geldbuße durch den sanktionierenden Beamten auferlegt werden kann, falls das Ortsverbot nicht eingehalten wurde. Die Nichteinhaltung eines im Voraus auferlegten Ortsverbots stellt einen neuen Verstoß dar, der zur Verfolgung eines neuen Verwaltungsverfahrens führen wird. Es handelt sich um einen bloßen Verwaltungsverstoß.

Im Übrigen handelt es sich im Gegensatz zum Gutachten des Staatsrates tatsächlich um eine verwaltungspolizeiliche Maßnahme, die vorgesehen ist, um die Störung der öffentlichen Ordnung zu bekämpfen. Diese Maßnahme dauert einen Monat und kann zwei Mal verlängert werden, wenn die festgestellten Störungen andauern» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, SS. 27-28).

Im Kammerausschuss erklärte die Ministerin des Innern:

«Durch eine neue Bestimmung des Gemeindegesetzes werden die verwaltungspolizeilichen Befugnisse des Bürgermeisters erweitert; dieser wird ein zeitweiliges Ortsverbot auferlegen können im Falle einer Störung der öffentlichen Ordnung, die durch individuelle oder kollektive Verhaltensweisen verursacht wird, oder bei wiederholten Verstößen gegen die Verordnungen des Gemeinderates, die an ein und demselben Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse begangen werden und eine Störung der öffentlichen Ordnung zur Folge haben. Er kann ein Ortsverbot von einem Monat, das zwei Mal erneuert werden kann, Personen gegenüber beschließen, die solche Verhaltensweisen an den Tag legen.

Die Entscheidung muss begründet werden auf der Grundlage der Feststellung einer Störung der öffentlichen Ordnung und muss bestätigt werden auf der nächsten Sitzung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums, nachdem der Zuwiderhandelnde oder dessen Beistand angehört wurde» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/006, S. 9).

Die Ministerin fügte dem noch Folgendes hinzu:

«[Die] Maßnahme ist, so wie sie im Gesetzentwurf vorgesehen ist, eindeutig eine besondere verwaltungspolizeiliche Maßnahme in dem Sinne, dass es sich um eine Maßnahme handelt,

- die durch den Bürgermeister ergriffen wird,
- die getroffen wird, um entweder die Störung der öffentlichen Ordnung zu vermeiden oder beenden zu lassen,
- gegen eine Störung der öffentlichen Ordnung, die durch individuelle oder kollektive Verhaltensweisen verursacht wird oder durch wiederholte Verstöße gegen die Verordnungen des Gemeinderates.

Es ist darauf hinzuweisen, dass das zeitweilige Ortsverbot wegen wiederholter Verstöße nur als eine verwaltungspolizeiliche Maßnahme betrachtet werden kann und nicht als eine Sanktion, da die Maßnahme keinerlei Entscheidung bezüglich der Stichhaltigkeit einer strafrechtlichen Anklage in Strafsachen im Sinne von Artikel 6 EMRK mit sich bringt.

Im Übrigen ist in Artikel 47 des Gesetzentwurfs zur Einfügung eines Artikels 134<sup>sexies</sup> in das Neue Gemeindegesetz vorgesehen, dass der Beschluss des Bürgermeisters mit Gründen versehen sein muss auf der Grundlage der Belästigungen, die mit der öffentlichen Ordnung in Zusammenhang stehen. Um die vorbeugende Beschaffenheit der besonderen verwaltungspolizeilichen Maßnahme zu unterstreichen, wird vorgesehen, dass die Täter über die Maßnahme vorher informiert werden müssen. Der Bürgermeister muss sich von Fall zu Fall vergewissern, ob die Verhaltensweise der betreffenden Person dergestalt ist, dass die Auferlegung eines zeitweiligen Ortsverbots sich aus Gründen der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung aufdrängt. Der neue Artikel 134<sup>sexies</sup> § 3 des Neuen Gemeindegesetzes verbindet ohne irgendeine Zweideutigkeit das zeitweilige Ortsverbot mit der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung. Die Entscheidung wird für eine kurze Dauer getroffen und kann zwei Mal um eine Dauer von einem Monat verlängert werden. Sie muss außerdem durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium bestätigt werden. Es bestehen also Kriterien, um es der Regierung zu erlauben, die neue Maßnahme als verwaltungspolizeiliche Maßnahme zu bezeichnen.

Dies hat auch zur Folge, dass die Maßnahmen nicht als Verwaltungssanktionen gelten, und auch nicht als solche in das hierzu vorgesehene Register aufgenommen werden» (ebenda, SS. 41-42).

Die Ministerin erklärte ferner:

«Es handelt sich jedoch tatsächlich um eine verwaltungspolizeiliche Maßnahme. Die Maßnahme wird nämlich ergriffen durch den Bürgermeister, und nicht durch den sanktionierenden Beamten. Außerdem ist nicht die Rede von einer Logik der Sanktionierung, sondern es handelt sich um eine vorbeugende Maßnahme im Rahmen der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung. Es wird nämlich eine vorherige Verwarnung vorgesehen.

In diesem Zusammenhang wurden außerdem die Bürgermeister bei der Ausarbeitung der Regelung befragt. Die Bürgermeister erwiesen sich als Befürworter der Bestimmung.

[Die] Modalitäten der Maßnahme wurden strikt geregelt. Da es sich um eine verwaltungspolizeiliche Maßnahme handelt, ist gegen die Entscheidung eine Klage beim Staatsrat möglich» (ebenda, S. 107).

B.57.1. Aufgrund der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte könnte eine Verwaltungsmaßnahme wie das zeitweilige Ortsverbot nur als eine strafrechtliche Sanktion im Sinne von Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention betrachtet werden, wenn sie gemäß der Einstufung des innerstaatlichen Rechts eine strafrechtliche Beschaffenheit aufweisen würde, oder wenn aus der Beschaffenheit des Verstoßes, nämlich deren allgemeine Tragweite und der vorbeugenden und repressiven Beschaffenheit der Sanktion, hervorgehen würde, dass es sich um eine strafrechtliche Sanktion handelt, oder aber wenn aus der Art und der Schwere der Sanktion, die der betreffenden Person auferlegt wird, hervorgeht, dass sie eine bestrafende und somit abschreckende Beschaffenheit aufweist (siehe EuGHMR, Große Kammer, 23. November 2006, *Jussila* gegen Finnland, §§ 29-38).

B.57.2. Aus den in B.56.3 angeführten Vorarbeiten ergibt sich, dass der Gesetzgeber das zeitweilige Ortsverbot nicht als eine Strafe verstanden hat, sondern als eine «verwaltungspolizeiliche Maßnahme» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2012-2013, DOC 53-2712/001, SS. 5 und 28).

B.57.3. Die Maßnahme des zeitweiligen Ortsverbots wurde durch den Gesetzgeber in Artikel 134sexies des Neuen Gemeindegesetzes eingetragen, und sie unterscheidet sich deutlich von den in den angefochtenen Artikeln 2 bis 4 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 vorgesehenen Strafen und Verwaltungssanktionen, die der Gemeinderat für Verstöße gegen seine Verordnungen festlegen kann. In Gegensatz zu den in diesen Bestimmungen angeführten Verwaltungssanktionen obliegt die Entscheidung, ein zeitweiliges Ortsverbot vorzunehmen, dem Bürgermeister, und nicht dem sanktionierenden Beamten. Das zeitweilige Ortsverbot unterliegt nicht dem Verfahren, das für die kommunalen Verwaltungssanktionen gilt, und wird nicht in das in Artikel 44 desselben Gesetzes vorgesehene Register der Verwaltungssanktionen aufgenommen.

B.57.4. Der Bürgermeister kann beschließen, zu einem zeitweiligen Ortsverbot überzugehen im Falle der Störung der öffentlichen Ordnung, die durch individuelle oder kollektive Verhaltensweisen verursacht wird, oder bei wiederholten Verstößen gegen die Verordnungen des Gemeinderates, die an ein und demselben Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse begangen werden und eine Störung der öffentlichen Ordnung oder eine Belästigung zur Folge haben.

Somit setzt der Beschluss, zu einem zeitweiligen Ortsverbot überzugehen, immer voraus, dass eine Störung der öffentlichen Ordnung oder ein ungesellschaftliches Verhalten vorangegangen ist. Daher muss dieser Beschluss mit Gründen versehen sein «auf der Grundlage der Belästigungen, die mit der öffentlichen Ordnung in Zusammenhang stehen» (Artikel 134sexies § 3 Nr. 1 des Neuen Gemeindegesetzes). Grundsätzlich muss diesem Beschluss eine vom Bürgermeister notifizierte schriftliche Verwarnung vorangegangen sein, außer wenn die Aufrechterhaltung des Ordnung es erfordert (Artikel 134sexies § 4 des Neuen Gemeindegesetzes).

Das zeitweilige Ortsverbot bezweckt, die öffentliche Ordnung aufrechtzuerhalten, indem eine Verhaltensweise, die die öffentliche Ordnung stört, beendet wird und indem eine Wiederholung dieser Störung in Zukunft vermieden wird. Dies ist auch der Fall, wenn der Beschluss, zu einem zeitweiligen Ortsverbot überzugehen, erneuert wird; aus den vorerwähnten Vorarbeiten geht hervor, dass dieser Beschluss nur gefasst werden kann, wenn die festgestellten Störungen der öffentlichen Ordnung andauern.

B.57.5. Sowohl aus dem Text von Artikel 134sexies § 1 des Neuen Gemeindegesetzes, insbesondere durch die Verwendung des Wortes «kann», als auch aus den Vorarbeiten zu dieser Bestimmung geht hervor, dass die zuständigen Behörden von Fall zu Fall unter Berücksichtigung aller Umstände der Sache bestimmen müssen, ob die öffentliche Ordnung es erfordert, dass ein zeitweiliges Ortsverbot auferlegt wird. Die angefochtene Bestimmung ist folglich so auszulegen, dass wiederholte Verstöße gegen die Verordnungen der Gemeinderates an sich nicht ausreichen, um zu einem zeitweiligen Ortsverbot überzugehen; der Bürgermeister muss feststellen, dass diese wiederholten Verstöße die öffentliche Ordnung stören oder eine Belästigung verursachen.

B.57.6. Das zeitweilige Ortsverbot gilt nur für eine Frist von einem Monat, die zwei Mal erneuert werden kann, und ist begrenzt auf «einen oder mehrere bestimmte Bereiche im Umfeld von Orten [...], die der Öffentlichkeit zugänglich und innerhalb einer Gemeinde gelegen sind, wobei dieses Verbot niemals für das gesamte Gebiet gelten darf» (Artikel 134sexies § 2 des Neuen Gemeindegesetzes). Die angefochtene Bestimmung ist folglich so auszulegen, dass das Ortsverbot nie länger dauern darf und sich nicht auf einen Bereich erstrecken darf, der größer ist als das, was notwendig ist, um die Störung der öffentlichen Ordnung zu verhindern oder zu beenden. Die Frist von einem Monat ist als ein gegebenenfalls verlängerbares Maximum zu betrachten. Die angefochtene Bestimmung hindert den Bürgermeister folglich nicht daran, ein zeitweiliges Ortsverbot von weniger als einem Monat aufzuerlegen.

Im Übrigen kann das Verbot sich nur auf einen deutlichen Bereich im Umfeld von bestimmten Orten beziehen, sodass es nicht allgemein und abstrakt für ein Viertel oder eine Reihe von Straßen der Gemeinde gelten kann, sondern es müssen hingegen die betreffenden Orte deutlich angegeben werden.

B.57.7. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass das zeitweilige Ortsverbot nicht darauf ausgerichtet ist, die Person zu bestrafen, die sich einer Verhaltensweise schuldig macht, die die öffentliche Ordnung stört oder eine Belästigung verursacht, sondern vielmehr bezweckt, künftig die Probleme zu lösen, die durch die Verstöße auf einem Teil des Gebiets der Gemeinde verursacht wurden. Daher bezweckt die Maßnahme nicht, wie im Falle der Auferlegung einer kommunalen Verwaltungssanktion, die Ahndung eines Verstoßes, sondern die Absicherung gegen eine drohende Gefahr oder eine Gefahr erneuter Störungen der öffentlichen Ordnung oder der Verursachung einer Belästigung in Zukunft.

Wenn jedoch die Person, der das Ortsverbot auferlegt wurde, diese Maßnahme außer Acht lässt, kann ihr eine administrative Geldbuße im Sinne des Gesetzes vom 24. Juni 2013 auferlegt werden und finden die Verfahren in Bezug auf die kommunalen Verwaltungssanktionen Anwendung.

B.57.8. Das zeitweilige Ortsverbot ist daher eine verwaltungspolizeiliche Maßnahme, die im Rahmen der Befugnisse des Bürgermeisters zur Wahrung der Ordnung in seiner Gemeinde erfolgt. Es obliegt dem zuständigen Richter, bei dem Beschwerde gegen eine solche Maßnahme eingereicht wird, zu kontrollieren, ob diese Maßnahme strikt auf dieses Ziel begrenzt ist. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass das zeitweilige Ortsverbot keine Sanktion strafrechtlicher Art im Sinne der in B.13 angeführten Bestimmungen ist, in denen das Legalitätsprinzip in Strafsachen verankert ist. Folglich sind diese Bestimmungen nicht anwendbar.

B.58. Insofern die klagenden Parteien in den in B.13 angeführten Klagegründen noch auf andere Referenznormen verweisen, legen sie nicht dar, inwiefern gegen diese verstoßen werden könnte, sodass die Klagegründe in diesem Punkt nicht zulässig sind.

B.59. Vorbehaltlich der Auslegungen in B.57.5 und B.57.6 sind die Klagegründe unbegründet.

*Das Recht auf persönliche Freiheit, die Freiheit der Meinungsäußerung, die Vereinigungs- bzw. Gewerkschaftsfreiheit und die Versammlungsfreiheit sowie das Recht auf kollektive Verhandlungen*

B.60.1. Die klagenden Parteien führen an, dass das zeitweilige Ortsverbot, das durch den Bürgermeister aufgrund von Artikel 47 des angefochtenen Gesetzes beschlossen werden könne, eine Einschränkung der persönlichen Freiheit beinhalte, die im Widerspruch zu unter anderem den Artikeln 12 und 13 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 2 Absatz 1 des vierten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention, stehe, indem die ausführende Gewalt «eine Maßnahme des Freiheitsentzugs» ergreifen könne (zweiter Teil des vierten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5757 und zweiter Teil des vierten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5799).

B.60.2. Artikel 13 der Verfassung bestimmt:

«Niemand darf gegen seinen Willen seinem gesetzlichen Richter entzogen werden».

B.60.3. Diese Verfassungsbestimmung verhindert nicht, dass der Gesetzgeber dem Bürgermeister die Befugnis verleiht, eine verwaltungspolizeiliche Maßnahme zu ergreifen. Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, überträgt die angefochtene Bestimmung dem Bürgermeister keine Befugnisse, die der rechtsprechenden Gewalt vorbehalten sind.

B.60.4. Außerdem sind, in Ermangelung einer abweichenden Bestimmung im Gesetz vom 24. Juni 2013, eine Klage auf Nichtigerklärung und ein Aussetzungsantrag gegen diese Entscheidung bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates aufgrund der Artikel 14 und 17 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat möglich.

B.60.5. Artikel 2 des vierten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«(1) Jedermann, der sich rechtmäßig im Hoheitsgebiet eines Staates aufhält, hat das Recht, sich dort frei zu bewegen und seinen Wohnsitz frei zu wählen.

(2) Jedermann steht es frei, jedes Land, einschließlich seines eigenen, zu verlassen.

(3) Die Ausübung dieser Rechte darf keinen anderen Einschränkungen unterworfen werden als denen, die gesetzlich vorgesehen und in einer demokratischen Gesellschaft im Interesse der nationalen oder der öffentlichen Sicherheit, der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung, der Verhütung von Straftaten, des Schutzes der Gesundheit oder der Moral oder des Schutzes der Rechte und Freiheiten anderer notwendig sind.

(4) Die in Absatz 1 anerkannten Rechte können ferner für bestimmte Gebiete Einschränkungen unterworfen werden, die gesetzlich vorgesehen und in einer demokratischen Gesellschaft durch das öffentliche Interesse gerechtfertigt sind».

B.60.6. Die durch diese Bestimmung gewährleistete Freizügigkeit ist nicht absolut. Einschränkungen sind möglich, sofern sie im Gesetz vorgesehen und notwendig sind in einer demokratischen Gesellschaft, um unter anderem die öffentliche Ordnung zu wahren oder um die Rechte und Freiheiten anderer zu schützen.

B.60.7. Um ein zeitweiliges Ortsverbot auferlegen zu können, muss der Bürgermeister urteilen, dass eine Störung der öffentlichen Ordnung durch individuelle oder kollektive Verhaltensweisen oder wiederholte Verstöße gegen die Verordnungen des Gemeinderates, die an ein und demselben Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse begangen werden und eine Störung der öffentlichen Ordnung oder ungesellschaftliches Verhalten zur Folge haben, vorliegen. Das zeitweilige Ortsverbot dient folglich einem gesetzmäßigen Ziel.

B.60.8. Der Bürgermeister, der das zeitweilige Ortsverbot auferlegt, entscheidet über dessen Dauer innerhalb der in Artikel 134<sup>sexies</sup> § 1 des Neuen Gemeindegesetzes vorgesehenen Grenzen. Er legt ebenfalls «einen oder mehrere bestimmte Bereiche im Umfeld von Orten [¼]», die der Öffentlichkeit zugänglich und innerhalb [der] Gemeinde gelegen sind» fest, in dem das Ortsverbot gilt (Artikel 134<sup>sexies</sup> § 2 des Neuen Gemeindegesetzes). Der Beschluss, ein zeitweiliges Ortsverbot aufzuerlegen, muss «mit Gründen versehen sein auf der Grundlage der Belästigungen, die mit der öffentlichen Ordnung in Zusammenhang stehen» (Artikel 134<sup>sexies</sup> § 3 Nr. 1 des Neuen Gemeindegesetzes). Wie in B.57.6 angeführt wurde, darf das Ortsverbot nicht länger dauern und sich nicht auf einen Bereich erstrecken, der größer ist als das, was notwendig ist, um die Störung der öffentlichen Ordnung zu verhindern oder zu beenden. Diese Maßnahme muss folglich im Verhältnis zum angestrebten Ziel stehen. Es obliegt dem zuständigen Richter, dies zu überwachen.

B.60.9. Unter diesen Umständen ist das zeitweilige Ortsverbot vereinbar mit der durch Artikel 2 des vierten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleisteten Freizügigkeit.

B.61.1. Die klagenden Parteien führen ferner an, dass das Ortsverbot die Ausübung anderer Grundrechte unmöglich mache und daher unvereinbar sei mit den Artikeln 19, 25, 26 und 27 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.61.2. Der bloße Umstand, dass der Bürgermeister ein zeitweiliges Ortsverbot auferlegen kann, beinhaltet keine Einmischung in die durch die klagenden Parteien angeführten Grundrechte. Ob eine solche Einmischung besteht oder nicht, hängt von den konkreten Umständen ab, unter denen der Bürgermeister ein solches Ortsverbot auferlegt. Es obliegt dem zuständigen Richter, dies zu überwachen.

B.62. Das zeitweilige Ortsverbot, das der Bürgermeister gemäß dem angefochtenen Artikel 47 auferlegen kann, beinhaltet keinen Freiheitsentzug durch Festnahme oder Inhaftaltung. Folglich ist Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention nicht anwendbar auf diese Maßnahme. Das zeitweilige Ortsverbot ist ebenfalls keine Strafe im Sinne von Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention. Folglich ist auch Artikel 6 dieser Konvention nicht anwendbar auf diese Maßnahme.

B.63. Das zeitweilige Ortsverbot ist daher nicht unvereinbar mit den durch die klagenden Parteien geltend gemachten Bestimmungen.

B.64. Die Klagegründe sind unbegründet.

*Das Recht auf eine geordnete Rechtspflege*

B.65.1. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5799 führen einen Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 13 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 6, 13 und 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 14 Absatz 5 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte, an, weil der Bürgermeister ein zeitweiliges Ortsverbot beschließen könne ohne vorherige Verwarnung, während gemäß Artikel 45 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 eine einstweilige Aufhebung, ein Entzug und eine Schließung im Sinne von Artikel 4 § 1 Nrn. 2 bis 4 dieses Gesetzes auferlegt würden durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder das Gemeindegemeinschaftskollegium, nachdem der Zuwiderhandelnde eine vorherige Verwarnung erhalten habe. Sie führen ebenfalls an, dass die Klage bei dem Staatsrat nicht als eine Prüfung mit voller Rechtsprechungsbefugnis betrachtet werden könne (dritter Teil des vierten Klagegrunds).

B.65.2. Aus Artikel 134<sup>sexies</sup> § 1 des Neuen Gemeindegesetzes geht hervor, dass der Beschluss zur Auferlegung eines zeitweiligen Ortsverbots dem Bürgermeister obliegt. Dieser Beschluss muss vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder vom Gemeindegemeinschaftskollegium in seiner nächstfolgenden Versammlung bestätigt werden, nachdem

der Täter oder die Täter oder ihr Beistand angehört wurden und nachdem sie die Möglichkeit hatten, bei dieser Gelegenheit ihr Verteidigungsmittel schriftlich oder mündlich geltend zu machen, außer wenn sie, nachdem sie per Einschreiben aufgefordert wurden, nicht erschienen sind und keine triftigen Gründe für ihre Abwesenheit oder Verhinderung vorgebracht haben (Artikel 134*sexies* § 3 Nr. 2 des Neuen Gemeindegesetzes).

B.65.3. Der Umstand, dass an erster Stelle der Bürgermeister das zeitweilige Ortsverbot beschließen kann, ist vernünftig gerechtfertigt angesichts des Ziels dieser Maßnahme, nämlich Störungen der öffentlichen Ordnung oder Belästigungen zu verhindern oder zu beenden. Diese Ziele sind so beschaffen, dass ein schnelles Auftreten des Bürgermeisters erforderlich ist, ohne dass auf die nächstfolgende Versammlung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums oder des Gemeindegremiums gewartet werden kann, um diese Maßnahme zu ergreifen.

B.65.4. Da dieser Beschluss in der nächstfolgenden Versammlung des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums oder des Gemeindegremiums bestätigt werden muss, hört ihre Wirkung folglich auf, wenn diese Organe die Entscheidung des Bürgermeisters nicht rechtzeitig bestätigen. Folglich steht der beanstandete Behandlungsunterschied im Verhältnis zum angestrebten Ziel.

B.65.5. Gemäß dem angefochtenen Artikel 134*sexies* § 4 des Neuen Gemeindegesetzes kann der Beschluss, zu einem zeitweiligen Ortsverbot überzugehen, entweder nach einer vom Bürgermeister notifizierten schriftlichen Verwarnung, durch die die Personen, die solche Verhaltensweisen an den Tag legen, davon in Kenntnis gesetzt werden, dass ein neuer Verstoß am gleichen Ort oder anlässlich ähnlicher Ereignisse zu einem Ortsverbot führen kann, oder, zwecks Aufrechterhaltung der Ordnung, ohne Verwarnung erlassen wurde.

Folglich ist grundsätzlich eine Verwarnung erforderlich, bevor der Bürgermeister das zeitweilige Ortsverbot beschließen kann. In diesem Maße besteht der angefochtene Behandlungsunterschied nicht.

B.65.6. Der Umstand, dass «zwecks Aufrechterhaltung der Ordnung» keine Verwarnung erforderlich ist, entbehrt nicht einer vernünftigen Rechtfertigung, da die Aufrechterhaltung der Ordnung es erfordern kann, dass der Bürgermeister unverzüglich eine Entscheidung trifft, ohne die Gelegenheit zu haben, den oder die Täter der strittigen Fakten vorher zu warnen.

B.66.1. Der Gesetzgeber konnte vernünftigerweise davon ausgehen, dass die Beschwerden gegen die in Artikel 134*sexies* des Neuen Gemeindegesetzes vorgesehene Maßnahme Bestandteil der gleichen Streitverfahren sind wie diejenigen, über die der Staatsrat bereits befindet, und dass dieser am besten geeignet ist, um die Rechtmäßigkeit dieser Maßnahmen zu beurteilen.

B.66.2. Der Staatsrat führt eine vollwertige gerichtliche Prüfung durch, sowohl anhand des Gesetzes als auch anhand der allgemeinen Rechtsgrundsätze. Der Staatsrat prüft dabei, ob die seiner Kontrolle unterbreitete behördliche Entscheidung die erforderliche faktische Grundlage aufweist, ob diese Entscheidung von einer korrekten juristischen Einstufung ausgeht und ob die Maßnahme nicht unverhältnismäßig ist gegenüber den festgestellten Taten. Wenn er diese Entscheidung für nichtig erklärt, muss die Behörde sich dem Entscheid des Staatsrats fügen; wenn die Behörde eine neue Entscheidung trifft, darf sie die Begründung des Entscheids, mit dem die erste Entscheidung für nichtig erklärt wurde, nicht zurückweisen; wenn sie die Nichtigerklärung auf sich beruhen lässt, wird davon ausgegangen, dass die angefochtene Handlung nie bestanden hat.

B.66.3. Überdies kann der Staatsrat unter den in Artikel 17 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vorgesehenen Umständen die Aussetzung der Ausführung der Entscheidung anordnen, gegebenenfalls durch einen Entscheid in äußerster Dringlichkeit.

B.66.4. Die Rechtsuchenden verfügen daher über eine tatsächliche Rechtsprechungsgarantie vor einem unabhängigen und unparteiischen Gericht gegen das zeitweilige Ortsverbot. Die angefochtene Bestimmung hat nicht zur Folge, dass sie auf unverhältnismäßige Weise die Rechte der betreffenden Personen einschränkt.

B.67. Der Klagegrund ist unbegründet.

*Der Schutz der Minderjährigen*

B.68.1. Die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5754 beschwert sich schließlich darüber, dass Minderjährigen, auf die das zeitweilige Ortsverbot angewandt werden könne, die Garantien entzogen würden, die ihnen das Gesetz vom 8. April 1965 über den Jugendschutz, die Betreuung Minderjähriger, die eine als Straftat qualifizierte Tat begangen haben, und die Wiedergutmachung des durch diese Tat verursachten Schadens bietet (sechster Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5754).

B.68.2. Wie bereits angeführt wurde, ist die dem Bürgermeister gewährte Möglichkeit, in den in Artikel 134*sexies* des Neuen Gemeindegesetzes vorgesehenen Fällen zu beschließen, ein zeitweiliges Ortsverbot aufzuerlegen, eine verwaltungspolizeiliche Maßnahme. Somit unterscheidet sich diese Maßnahme von den Strafen und Verwaltungssanktionen im Sinne des Gesetzes vom 24. Juni 2013 und von den im Jugendschutzgesetz enthaltenen Maßnahmen. Die Ziele der Maßnahme sind auch so beschaffen, dass sie ein schnelles Auftreten des Bürgermeisters erfordern.

Das zeitweilige Ortsverbot kann nur beschlossen werden unter Einhaltung der in Artikel 134*sexies* des Neuen Gemeindegesetzes festgelegten Bedingungen. Dies bedeutet, dass, außer wenn die Aufrechterhaltung der Ordnung ein unmittelbares Auftreten erfordert, der Betroffene vorher verwarnt werden muss. Ferner muss die Maßnahme mit Gründen versehen sein und muss sie anschließend durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium oder das Gemeindegremium bestätigt werden, nachdem die Betroffenen angehört wurden und nachdem sie die Möglichkeit erhalten haben, ihre Verteidigungsmittel mündlich und schriftlich darzulegen. Außerdem ist gegen die Auferlegung des zeitweiligen Ortsverbots eine Beschwerde im Verfahren mit voller Rechtsprechungsbefugnis möglich.

B.68.3. Wenn ein Minderjähriger das zeitweilige Ortsverbot nicht einhält, kann ihm eine administrative Geldbuße auferlegt werden, so wie sie im Gesetz vom 24. Juni 2013 (Artikel 134*sexies* § 5 des Neuen Gemeindegesetzes) vorgesehen ist, und gelten die besonderen Garantien für Minderjährige, so wie sie in Kapitel 2 von Titel 2 dieses Gesetzes vorgesehen sind, einschließlich einer Beschwerde bei dem Jugendgericht gegen die Entscheidung des sanktionierenden Beamten.

B.68.4. Der Behandlungsunterschied entbehrt nicht einer vernünftigen Rechtfertigung.

B.69. Der Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klagen vorbehaltlich der in B.34.5, B.41.3, B.42.4, B.44.3, B.51.7 siebter Absatz, B.57.5 und B.57.6 erwähnten Auslegungen zurück.

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 23. April 2015.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,  
A. Alen

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2015/32421]

17 JUNI 2015. — Arrêté du Président du comité de direction portant création de services à l'Administration Grandes Entreprises de l'Administration générale de la fiscalité et fixant le siège ainsi que la compétence matérielle et territoriale de ces services

Le Président du Comité de direction

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 2009 organique des services opérationnels du Service public fédéral Finances, les articles 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2, modifiés par l'arrêté royal du 4 avril 2014;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 2010 relatif à la création de services au sein du Service public fédéral Finances, à la fixation de leur siège et à leurs compétences matérielles et territoriales;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2013 fixant le règlement organique du Service public fédéral Finances ainsi que les dispositions particulières applicables aux agents statutaires, l'article 5;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 2010 donnant délégation au Président du comité de direction en matière de création de services, de fixation de leur siège et de leurs compétences matérielles et territoriales;

Vu l'arrêté ministériel du 19 décembre 2013 fixant l'entrée en vigueur des articles 5 à 8 de l'arrêté royal du 19 juillet 2013 fixant le règlement organique du Service public fédéral Finances ainsi que les dispositions particulières applicables aux agents statutaires ;

Vu la décision du Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances du 23 décembre 2014 portant attribution de compétences supplémentaires au Centre de contrôle Grandes Entreprises et au Centre de contrôle d'Eupen de l'Administration générale de la fiscalité du Service public fédéral Finances ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 juin 2015,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sein de l'Administration Grandes Entreprises de l'Administration générale de la fiscalité sont créés les services suivants :

1<sup>o</sup> le Centre Grandes Entreprises Anvers, le Centre Grandes Entreprises Bruges, le Centre Grandes Entreprises Gand et le Centre Grandes Entreprises Louvain dont le siège est respectivement établi à Anvers, Bruges, Gand et Louvain avec une antenne à Hasselt et dont la compétence territoriale s'étend à la région de langue néerlandaise;

2<sup>o</sup> le Centre Grandes Entreprises Charleroi et le Centre Grandes Entreprises Liège dont le siège est respectivement établi à Charleroi et Liège et dont la compétence territoriale s'étend à la région de langue française;

3<sup>o</sup> le Centre Grandes Entreprises Bruxelles dont le siège est établi à Bruxelles et dont la compétence territoriale s'étend à l'ensemble du Royaume, à l'exception toutefois des communes de Amblève, Bullange, Burg-Reuland, Butgenbach, Eupen, La Calamine, Lontzen, Raeren et Saint-Vith;

4<sup>o</sup> le Centre Grandes Entreprises- Gestion et Contrôles spécialisés dont le siège est établi à Bruxelles et dont la compétence territoriale s'étend à l'ensemble du Royaume, à l'exception toutefois des communes de Amblève, Bullange, Burg-Reuland, Butgenbach, Eupen, La Calamine, Lontzen, Raeren et Saint-Vith.

Le Centre Grandes Entreprises- Gestion et Contrôles spécialisés comprend les divisions suivantes :

- Division Contrôle,
- Division Coordination de secteur.

**Art. 2.** Les services créés à l'article 1<sup>er</sup> sont compétents, par priorité mais non exclusivement à l'égard des sociétés et des personnes morales qualifiées de « grandes entreprises » suivant les critères repris en annexe du présent arrêté.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2015/32421]

17 JUNI 2015. — Besluit van de Voorzitter van het directiecomité houdende de oprichting van de diensten van de Administratie Grote Ondernemingen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit en tot vaststelling van de zetel en de materiële en territoriale bevoegdheid van deze diensten

De Voorzitter van het directiecomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 2009 houdende regeling van de operationele diensten van de Federale Overheidsdienst Financiën, de artikelen 1, 1<sup>o</sup> en 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 2010 betreffende de oprichting van diensten in de schoot van de Federale Overheidsdienst Financiën, de vaststelling van hun zetel en van hun materiële en territoriale bevoegdheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van het organiek reglement van de Federale Overheidsdienst Financiën en van de bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op het statutair personeel, artikel 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 2010 waarbij delegatie wordt verleend aan de Voorzitter van het directiecomité met betrekking tot de oprichting van diensten, de vaststelling van hun zetel en van hun materiële en territoriale bevoegdheid;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 december 2013 tot vaststelling van de inwerkingtreding van de artikelen 5 tot 8 van het koninklijk besluit van 19 juli 2013 tot vaststelling van het organiek reglement van de Federale Overheidsdienst Financiën en van de bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op het statutair personeel;

Gelet op de beslissing van de Voorzitter van het directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën van 23 december 2014 houdende toekenning van bijkomende bevoegdheden aan het Controlecentrum Grote Ondernemingen en het Controlecentrum Eupen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 juni 2015,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de Administratie Grote Ondernemingen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit worden volgende diensten opgericht:

1<sup>o</sup> het Centrum Grote Ondernemingen Antwerpen, het Centrum Grote Ondernemingen Brugge, het Centrum Grote Ondernemingen Gent en het Centrum Grote Ondernemingen Leuven waarvan de zetel respectievelijk gevestigd is in Antwerpen, Brugge, Gent en Leuven met een antenne te Hasselt en waarvan de territoriale bevoegdheid zich uitstrekt tot het Nederlandse taalgebied;

2<sup>o</sup> het Centrum Grote Ondernemingen Charleroi en het Centrum Grote Ondernemingen Luik waarvan de zetel respectievelijk gevestigd is in Charleroi en Luik en waarvan de territoriale bevoegdheid zich uitstrekt tot het Franse taalgebied;

3<sup>o</sup> het Centrum Grote Ondernemingen Brussel waarvan de zetel gevestigd is in Brussel en waarvan de territoriale bevoegdheid zich uitstrekt tot het geheel van het koninkrijk met uitzondering van de gemeenten Amel, Büllingen, Burg-Reuland, Bütchenbach, Eupen, Kelmis, Lontzen, Raeren en Sankt Vith;

4<sup>o</sup> het Centrum Grote Ondernemingen- Beheer & Gespecialiseerde Controles waarvan de zetel gevestigd is in Brussel en waarvan de territoriale bevoegdheid zich uitstrekt tot het geheel van het koninkrijk met uitzondering van de gemeenten Amel, Büllingen, Burg-Reuland, Bütchenbach, Eupen, Kelmis, Lontzen, Raeren en Sankt Vith;

Het Centrum Grote Ondernemingen- Beheer & Gespecialiseerde Controles omvat volgende afdelingen:

- Afdeling Controle,
- Afdeling Sectorcoördinatie.

**Art. 2.** De diensten opgericht in artikel 1 zijn bij voorrang, maar niet exclusief bevoegd voor de vennootschappen en rechtspersonen gekwalificeerd als « grote ondernemingen » volgens de criteria bijgevoegd aan dit besluit.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les Centres Grandes Entreprises visés à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup> et la division Contrôle du Centre Grandes Entreprises- Gestion et Contrôles spécialisés visée à l'article 1<sup>er</sup> 4<sup>o</sup>, ont les compétences matérielles suivantes :

1<sup>o</sup> la vérification de la situation fiscale dans les impôts et taxes suivants : impôts sur les revenus, taxes assimilées aux impôts sur les revenus, taxe sur la valeur ajoutée, taxes diverses (Livre II du Code des droits et taxes divers et arrêtés d'exécution du même Code, Livre IIbis et Livre III du Code des droits de succession, ce dernier livre pour ce qui concerne les taxes dues jusqu'au 31 décembre 2010) à l'exception des dispositions relatives à leur perception et à leur recouvrement,

2<sup>o</sup> l'établissement des impôts et taxes,

3<sup>o</sup> le traitement des contestations,

4<sup>o</sup> la défense devant les diverses juridictions.

§ 2. La division Coordination de secteur du Centre Grandes Entreprises- Gestion et Contrôles spécialisés visés à l'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a notamment les compétences suivantes :

1<sup>o</sup> un point de contact unique pour toute question ou information fiscale,

2<sup>o</sup> le suivi des risques par secteur,

3<sup>o</sup> la coordination interne au sein des services,

4<sup>o</sup> l'analyse de la population grandes entreprises telle que définie à l'article 2 du présent arrêté.

§ 3. Le Centre Grandes Entreprises- Gestion et Contrôles spécialisés est, dans son ressort, également et exclusivement compétent pour l'exécution de la législation relative au régime de tax shelter visé à l'article 194<sup>ter</sup> du Code des impôts sur les revenus 1992.

**Art. 4.** L'article 1<sup>er</sup> de la décision du Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances du 23 décembre 2014 portant attribution de compétences supplémentaires au Centre de contrôle Grandes Entreprises et au Centre de contrôle d'Eupen de l'Administration générale de la fiscalité du Service public fédéral Finances est abrogé.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances donne délégation à l'Administrateur général de la Fiscalité d'abroger les décisions du 31 octobre 1997 relative à la compétence territoriale de certains services de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus, du 17 décembre 2009 créant le Centre de contrôle des Grandes entreprises, du 17 décembre 2013 portant modification des compétences de certains services de l'Administration générale de la fiscalité du Service public fédéral Finances et du 23 décembre 2014 portant attribution de compétences supplémentaires au Centre de contrôle Grandes Entreprises et au Centre de contrôle d'Eupen de l'Administration générale de la fiscalité du Service public fédéral Finances.

§ 2. Jusqu'à la date d'abrogation des décisions mentionnées au § 1<sup>er</sup>, les services visés par ces décisions conservent leurs compétences territoriales et matérielles, sans porter préjudice à la possibilité que ces compétences puissent également être exercées par les services créés par le présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2015.

Bruxelles, le 17 juin 2015.

H. D'HONDT

**Art. 3.** § 1. De Centra Grote Ondernemingen bedoeld in artikel 1, 1<sup>o</sup> tot 3<sup>o</sup> en de afdeling controle van het Centrum Grote Ondernemingen- Beheer & Gespecialiseerde Controles bedoeld in artikel 1, 4<sup>o</sup> hebben volgende materiële bevoegdheden:

1<sup>o</sup> het nazicht van de fiscale situatie inzake de volgende belastingen en taksen: inkomstenbelastingen, met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, belasting over de toegevoegde waarde, diverse taksen (Boek II van het Wetboek diverse rechten en taksen en de uitvoeringsbesluiten van dit Wetboek, Boek IIbis en Boek III van het Wetboek der successierechten, dit laatste Boek voor wat betreft de taksen verschuldigd tot 31 december 2010) met uitzondering van de bepalingen betreffende hun inning en invordering.

2<sup>o</sup> de vestiging van de belastingen en de taksen,

3<sup>o</sup> de behandeling van betwistingen,

4<sup>o</sup> de verdediging voor de verschillende rechtsinstanties.

§ 2. De afdeling Sectorcoördinatie van het Centrum Grote Ondernemingen- Beheer & Gespecialiseerde Controles bedoeld in artikel 1, 4<sup>o</sup> heeft in het bijzonder volgende bevoegdheden:

1<sup>o</sup> uniek contactpunt voor alle fiscale vragen of informatie,

2<sup>o</sup> opvolging van de risico's per sector,

3<sup>o</sup> interne coördinatie van de diensten,

4<sup>o</sup> analyse van de populatie grote ondernemingen zoals bedoeld in artikel 2 van dit besluit.

§ 3. Het Centrum Grote Ondernemingen- Beheer & Gespecialiseerde Controles is, binnen zijn ambtsgebied, eveneens en exclusief bevoegd voor de uitvoering van de wetgeving met betrekking tot tax shelter bedoeld in artikel 194<sup>ter</sup> van het Wetboek van de inkomstenbelasting 1992.

**Art. 4.** Artikel 1 van de beslissing van de Voorzitter van het directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën van 23 december 2014 houdende toekenning van bijkomende bevoegdheden aan het Controlecentrum Grote Ondernemingen en het Controlecentrum Eupen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt opgeheven.

**Art. 5.** § 1. De Voorzitter van het directiecomité van de Federale Overheidsdienst machtigt de Administrateur-generaal van de Fiscaliteit om de beslissingen van 31 oktober 1997 tot vaststelling van de territoriale bevoegdheid van bepaalde diensten van de Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit, van 17 december 2009 tot oprichting van het Centrum Grote Ondernemingen, van 17 december 2013 houdende wijziging van de bevoegdheden van sommige diensten van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën en van 23 december 2014 houdende toekenning van bijkomende bevoegdheden aan het Controlecentrum Grote Ondernemingen en het Controlecentrum Eupen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit van de Federale Overheidsdienst Financiën op te heffen.

§ 2. Tot op de datum van opheffing van de beslissingen vermeld in § 1 behouden de beoogde diensten hun territoriale en materiële bevoegdheden, onverminderd de mogelijkheid dat deze bevoegdheden ook kunnen worden uitgeoefend door de diensten opgericht krachtens onderhavig besluit.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2015.

Brussel, 17 juni 2015.

H. D'HONDT

Annexe à l'Arrêté du 17/06/2015 du Président du comité de direction portant création de services à l'Administration Grandes Entreprises de l'Administration générale de la fiscalité et fixant le siège ainsi que la compétence matérielle et territoriale de ces services.

## 1 Les critères qualifiant une grande entreprise

### 1.1 Préambule

Les critères repris ci-après définissent les critères d'appartenance au groupe cible Grandes entreprises (ci-après GE). Ces critères ne sont utilisables qu'à cette seule fin.

Le respect d'un seul critère suffit pour qu'une société ou une personne morale puisse être qualifiée de GE.

### 1.2 Critère "Taille" pour les sociétés

Le critère "taille" pour qualifier une société de GE fait appel aux normes de l'article 15, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4 du Code des sociétés (en abrégé ci-après C.Soc.).

Est qualifiée de GE, la société pour laquelle, à la clôture de l'année comptable :

- la moyenne annuelle du nombre de travailleurs occupés excède 100 personnes ou
- au moins deux des critères suivants sont dépassés :
  - la moyenne annuelle du nombre de travailleurs occupés: 50;
  - le chiffre d'affaire, hors taxe sur la valeur ajoutée : 7.300.000 EUR;
  - le total du bilan : 3.650.000 EUR.

Ce critère est évalué sur base des comptes annuels déposés auprès de la Centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique suivant le modèle complet standardisé pour les entreprises belges.

### 1.3 Critère "Taille" pour les personnes morales

Le critère de "taille" pour qualifier une personne morale de GE fait appel aux normes de l'article 17, § 5 ou de l'article 53, § 5 de la loi du 27 juin 1921.

Est qualifiée de GE, la personne morale pour laquelle, à la clôture de l'année comptable :

- la moyenne annuelle du nombre de travailleurs occupés (en équivalents temps plein) excède 100 personnes ou
- au moins deux des critères ci-après sont dépassés :
  - la moyenne annuelle du nombre de travailleurs occupés (en équivalents temps plein) : 50;
  - le total annuel des recettes, autres qu'exceptionnelles (hors T.V.A.) : 7.300.000 EUR;
  - le total du bilan : 3.650.000 EUR.

Ce critère est évalué sur base des comptes annuels déposés auprès de la Centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique suivant le modèle complet standardisé pour les associations sans but lucratif et fondations belges.

### 1.4 Critère "Secteur d'activités spécifiques"

Les personnes morales citées ci-après sont, quelle que soit leur taille, qualifiées de GE pour autant :

- qu'elles relèvent du contrôle de la Banque nationale de Belgique ou de la FSMA (loi du 2 juillet 2010 concernant la surveillance du secteur financier et aux services financiers - loi modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la surveillance du secteur financier et services financiers ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses) :

- o les groupes de services financiers ;
- o les établissements de crédit;
- o les entreprises d'assurances et de réassurances;
- o les sociétés cotées;
- o les entreprises d'investissement de droit belge: sociétés de bourse.

- qu'elles se soient inscrites auprès du SPF Finances, sur la liste des PRICAF privées (Loi du 22 avril 2003 - Loi modifiant la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers visant à créer une nouvelle catégorie d'organismes de placement collectif, dénommée PRICAF privée, et portant des dispositions fiscales diverses).

### 1.5 Critère « Groupe d'entreprises »

Pour qualifier une société ou une personne morale de GE, le critère « groupe d'entreprise » fait appel à l'article 13, 1° et 2°a du C.Soc. Le pourcentage minimal de participation a cependant été porté à 50 %. Ce pourcentage s'appuie sur l'article 5, § 2 1° du C. Soc. Il permet de renforcer la notion de détention et d'identifier les sociétés et personnes morales qui sont liées de manière durable et que la détention permet au détenteur d'exercer une influence sur celles-ci. Le contrôle est présumé de manière irréfutable s'il découle de la propriété de la majorité des droits de vote attachés au nombre total d'actions de la société ou personne morale en question.

Sont considérées comme liées, les entreprises belges détenues par une entreprise ou une personne morale qualifiée de GE pour les critères « taille de la société », « taille de la personne morale » et/ou « secteur d'activité spécifique » lorsque :

- la détention des droits sociaux représente au moins 50 % du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions de la société ou personne morale, ou
- la détention des droits sociaux représente un quorum de moins de 50 %, mais atteint, cumulé avec les droits détenus par les filiales de cette même société ou personne morale, 50 % du capital, du fonds social ou d'une catégorie d'actions de la société ou personne morale.

Seules les sociétés et personnes morales belges sont retenues.

Ce critère est évalué sur base des comptes annuels déposés à la Centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique suivant le modèle complet standardisé pour les entreprises, les associations sans but lucratif et fondations belges.

Pour toutes les autres filiales belges détenues et qui ne satisfont pas au critère, une demande motivée peut être introduite auprès de l'Administration Grandes Entreprises. Les informations fournies (comptabilité ou autres documents) doivent prouver que les sociétés ou personnes morales sont liées de manière durable et que la détention permet au détenteur d'exercer une influence sur celles-ci. L'Administration Grandes Entreprises se réserve le droit de ne pas considérer la société ou personne morale comme GE selon les critères.

### 1.6 Critère « Unité T.V.A. »

Tous les membres d'une unité T.V.A. sont qualifiées de GE si au moins un membre de cette unité T.V.A. (article 4 § 2 code de la T.V.A.) répond aux critères 'taille de sociétés', 'taille de personnes morales', 'secteurs d'activité spécifiques' et/ou 'groupes d'entreprises'.

## 2 Dates de rattachement au groupe cible GE

### 2.1 Critères « taille » pour les sociétés et personnes morales, « secteur d'activités spécifiques » et « groupe d'entreprises »

#### 2.1.1 Début

Les sociétés et personnes morales relèvent du groupe cible GE le premier jour du 13ème mois qui suit la fin de l'année comptable où elles satisfont à un des critères.

#### 2.1.2 Fin

Les sociétés et personnes morales ne relèvent plus du groupe cible GE 24 mois après la fin de l'année comptable où elles ne satisfont plus à aucun critère.



## 2.2 Critère « Unité T.V.A. »

### 2.2.1 Début

Une unité T.V.A. et tous ses membres relèvent du groupe cible GE dès la création de l'unité si un des membres est qualifié de GE pour un des autres critères;

Une unité T.V.A. et tous ses membres relèvent du groupe cible GE dès l'entrée dans l'unité d'un membre qualifié de GE pour un des autres critères;

Une société ou une personne morale relève du groupe cible GE dès son entrée dans une unité T.V.A. qualifiée de GE.

### 2.2.2 Fin

Une unité T.V.A. et ses membres cessent de relever du groupe cible GE dès qu'aucun de ses membres n'est qualifié de GE pour un des autres critères.

Les membres d'une unité T.V.A. cessent de relever du groupe cible GE dès la fin ou dès leur sortie de cette unité, excepté pour les membres répondant à un des autres critères.

## 3 Disposition transitoire

Le groupe cible GE, avec entrée en vigueur au 01/07/2015, a été déterminé sur base des données disponibles au 08/06/2015.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 17/06/2015 portant création de services à l'Administration Grandes Entreprises de l'Administration générale de la fiscalité et fixant le siège ainsi que la compétence matérielle et territoriale de ces services.

Bruxelles, le 17 juin 2015.

Le Président du comité de direction,  
Hans D'HONDT

Bijlage aan het Besluit van 17/06/2015 van de Voorzitter van het directiecomité tot oprichting van de diensten van de Administratie Grote Ondernemingen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit en tot bepaling van de zetel en de materiële en territoriale bevoegdheid van deze diensten

## 1 KWALIFICATIECRITERIA VAN EEN GROTE ONDERNEMING

### 1.1 Inleiding

De criteria die hierna volgen bepalen de criteria om tot de doelgroep grote ondernemingen (hierna GO) te behoren. Deze criteria waarvan sprake worden enkel hiertoe gehanteerd.

Het volstaat aan één enkel criterium te voldoen om een vennootschap of rechtspersoon te kunnen kwalificeren als GO.

### 1.2 Criterium "Omvang" voor vennootschappen

Het criterium "omvang" om een vennootschap te kwalificeren als GO doet beroep op de normen in artikel 15, §§ 1, 3 en 4 Wetboek van Vennootschappen (hierna afgekort: W.Venn.).

Wordt gekwalificeerd als GO, de vennootschap indien bij de afsluiting van het boekjaar:

- het jaargemiddelde van het personeelsbestand meer dan 100 bedraagt of
- zij ten minste twee van de volgende drempels overschrijdt:
  - o jaargemiddelde van het personeelsbestand: 50;
  - o jaaromzet, exclusief de belasting over de toegevoegde waarde: 7.300.000 EUR;
  - o balanstotaal: 3.650.000 EUR.

Dit criterium wordt getoetst aan de hand van de bij de Balanscentrale van de Nationale Bank van België neergelegde jaarrekeningen volgens het gestandaardiseerde volledig model voor Belgische ondernemingen.

### 1.3 Criterium "Omvang" voor rechtspersonen

Het criterium "omvang" om een rechtspersoon te kwalificeren als GO doet beroep op de normen van art. 17, § 5 of art. 53, § 5 Wet van 27 juni 1921.

Wordt gekwalificeerd als GO, de rechtspersoon indien bij de afsluiting van het boekjaar:

- zijn gemiddeld personeelsbestand op jaarbasis (in voltijdse equivalenten) meer dan 100 bedraagt of
- hij ten minste twee van de volgende drempels overschrijdt:
  - o jaargemiddelde van het personeelsbestand (in voltijdse equivalenten): 50;
  - o ontvangsten op jaarbasis, andere dan uitzonderlijke ontvangsten (exclusief btw): 7.300.000 EUR;
  - o balanstotaal: 3.650.000 EUR.

Dit criterium wordt getoetst aan de hand van de bij de Balanscentrale van de Nationale Bank van België neergelegde jaarrekeningen volgens het gestandaardiseerde volledig model voor Belgische verenigingen zonder winsttoegmerk en stichtingen.

### 1.4 Criterium "Specifieke activiteitensector"

De rechtspersonen hieronder opgesomd, worden ongeacht hun omvang, gekwalificeerd als GO voor zover:

- zij vallen onder het toezicht van de Nationale Bank van België of de FSMA (Wet van 2 juli 2010 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten - Wet tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen):

- o financiële dienstengroepen;
- o kredietinstellingen;
- o verzekerings- en herverzekeringsondernemingen;
- o genoteerde vennootschappen
- o beleggingsondernemingen naar Belgisch recht: beursvennootschappen.

- zij bij de FOD Financiën zijn ingeschreven op de lijst van private PRIVAKS (Wet van 22 april 2003 - Wet tot wijziging van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten met het oog op de inrichting van een nieuwe categorie van instellingen voor collectieve belegging, private PRIVAK genaamd, en houdende diverse fiscale bepalingen).

#### 1.5 Criterium "Groep van ondernemingen"

Het criterium "groep van ondernemingen" om een vennootschap of rechtspersoon te kwalificeren als GO doet beroep op het artikel 13, 1° en 2°, a) W.Venn. Het minimale deelnemingspercentage wordt echter verhoogd tot 50%. Dit percentage steunt op artikel 5, § 2, 1° W.Venn. Dit laat toe om het begrip deelneming te versterken en de vennootschappen of rechtspersonen te selecteren die op een duurzame wijze verbonden zijn en waarover de bezitter medezeggenschap heeft verworven. De controle wordt onweerlegbaar vermoed wanneer zij voortvloeit uit het bezit van de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van de betrokken vennootschap of rechtspersoon.

Worden als verbonden beschouwd, de Belgische ondernemingen waarin de onderneming of rechtspersoon die groot is volgens het criterium "Omvang voor vennootschappen", "Omvang voor rechtspersonen" en/of "Specifieke activiteitensectoren":

- maatschappelijke rechten bezit ten belope van ten minste 50 % van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van een vennootschap of rechtspersoon, of

- maatschappelijke rechten bezit die een quotum van minder dan 50 % vertegenwoordigen en ze, samen met de maatschappelijke rechten die in dezelfde vennootschap worden aangehouden door de dochters van de vennootschap, 50% bereiken van het kapitaal, van het maatschappelijk fonds of van een categorie aandelen van die vennootschap of rechtspersoon.

Enkel Belgische vennootschappen en rechtspersonen worden weerhouden.

Dit criterium wordt getoetst aan de hand van de bij de Balanscentrale van de Nationale Bank neergelegde jaarrekeningen volgens het gestandaardiseerde volledig model voor Belgische ondernemingen, verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen.

Voor alle andere deelnemingen in Belgische filialen die niet voldoen aan dit criterium kan een gemotiveerde aanvraag worden ingediend bij de Administratie Grote Ondernemingen. De overgemaakte informatie (uit de boekhouding en uit andere documenten) moet aantonen dat de vennootschappen of rechtspersonen op een duurzame wijze verbonden zijn en dat de bezitter medezeggenschap heeft verworven. De Administratie Grote Ondernemingen behoudt het recht om de vennootschappen of rechtspersonen al dan niet te beschouwen als een GO volgens dit criterium.

#### 1.6 Criterium "btw-eenheid"

Alle leden van de btw-eenheid worden gekwalificeerd als GO, indien minstens één lid van de btw-eenheid (art. 4, § 2 Btw-wetboek) voldoet aan het criterium "Omvang voor vennootschappen", "Omvang voor rechtspersonen", "Specifieke activiteitensectoren en segmenten" en/of "Groep van ondernemingen".

### 2 Datum van toetreding tot de doelgroep GO

#### 2.1 Criteria "omvang" voor vennootschappen en rechtspersonen, "specifieke activiteitensector" en "groep van ondernemingen"

##### 2.1.1 Begin

De vennootschappen en rechtspersonen behoren tot de doelgroep GO vanaf de eerste dag van de 13e maand die volgt op het einde van het boekjaar waarin ze voldoen aan één van de criteria.

##### 2.1.2 Einde

De vennootschappen en rechtspersonen behoren niet meer tot de doelgroep GO 24 maanden na het einde van het boekjaar waarin ze aan geen enkel criterium meer voldoen.

#### 2.2 Criterium "btw-eenheid"

##### 2.2.1 Begin

Een btw-eenheid en al haar leden behoren tot de doelgroep GO vanaf de oprichting van de btw-eenheid wanneer één van haar leden wordt gekwalificeerd als een GO op basis van een ander criterium;

Een btw-eenheid en al haar leden behoren tot de doelgroep GO vanaf het ogenblik dat een lid toetreedt dat als GO wordt gekwalificeerd op basis van een ander criterium;

Een vennootschap of rechtspersoon behoort tot de doelgroep GO vanaf het ogenblik van toetreden tot een btw-eenheid die als GO is gekwalificeerd.

##### 2.2.2 Einde

Een btw-eenheid en haar leden behoren niet langer tot de doelgroep GO vanaf het ogenblik dat geen enkel lid nog als GO wordt gekwalificeerd op basis van één van de andere criteria.

De leden van een btw-eenheid behoren niet langer tot de doelgroep GO bij de stopzetting of bij de uittreding uit deze eenheid, met uitzondering van de leden die voldoen aan één van de andere criteria.

### 3. OVERGANGSMAATREGEL

De doelgroep GO met ingang op 1/07/2015 werd bepaald aan de hand van de op 08/06/2015 beschikbare gegevens.

Gezien om te worden gevoegd bij het Besluit van 17/06/2015 tot oprichting van de diensten van de Administratie Grote Ondernemingen van de Algemene Administratie van de Fiscaliteit en tot bepaling van de zetel en de materiële en territoriale bevoegdheid van deze diensten.

Brussel, 17 juni 2015.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2015/14182]

16 JUI 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code ferroviaire, les articles 201 et 205;

Vu l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse;

Vu l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse;

Considérant que, dans le cadre des autorisations de mise en service des sous-systèmes constituant le système ferroviaire transeuropéen, l'autorité de sécurité doit s'assurer que les sous-systèmes sont conformes aux dispositions réglementaires, techniques et opérationnelles qui sont d'application;

Considérant que pour chaque sous-système, des spécifications techniques d'interopérabilité précisent les exigences essentielles, fixent les paramètres fondamentaux et déterminent les constituants d'interopérabilité (STI) et les interfaces entre les différentes parties du système pour lesquels des spécifications européennes doivent être fixées;

Considérant que lorsqu'une STI l'exige, tout fabricant de constituants d'interopérabilité doit demander l'évaluation de la conformité ou de l'aptitude à l'emploi de ces constituants à un organisme notifié à cet effet;

Considérant que la SA Belgorail a pour objet de réaliser toutes les activités qui, directement ou indirectement, ont un rapport avec les opérations d'homologation, de contrôle, de vérification, de certification de systèmes ou sous-systèmes de transport par voies ferrées, y compris leurs constituants, lorsque ces opérations sont obligatoires dans le cadre de législations nationales, européennes ou internationales ou sur base contractuelle;

Considérant que la SA Belgorail a été accréditée auprès de BELAC et répond ainsi à la condition fixée par l'article 202 du Code ferroviaire;

Considérant que la SA Belgorail répond aux critères fixés par l'arrêté royal du 8 décembre 2013 relatif aux critères de désignation et aux modalités d'introduction de la demande de désignation des organismes chargés d'effectuer la procédure de vérification des sous-systèmes par référence aux règles de sécurité;

Considérant que la SA Belgorail est un organisme agréé en vue de sa notification et est un organisme désigné, en vertu de l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et de l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse;

Considérant que le présent arrêté vise, d'une part, à préciser les domaines de compétence pour lesquels la SA Belgorail a été agréé en vue de sa notification comme organisme notifié et a été désignée et, d'autre part, à étendre son agrément en vue de sa notification à l'égard d'une nouvelle série de STI.

Sur la proposition de la Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les domaines de compétence de cet organisme sont repris à l'annexe 1<sup>re</sup>. ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2015/14182]

16 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2005 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Spoorcodex, artikelen 201 en 205;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 januari 2005 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem;

Overwegende dat in het kader van de toelatingen tot indienststelling van de subsystemen die samen het trans-Europees spoorwegsysteem vormen, de veiligheidsinstantie zich ervan moet vergewissen dat de subsystemen beantwoorden aan de geldende reglementaire, technische en operationele bepalingen;

Overwegende dat voor ieder subsysteem de technische specificaties inzake interoperabiliteit (TSI) de essentiële eisen opsommen, de fundamentele parameters vastleggen en de interoperabele onderdelen alsook de interfaces tussen de verschillende systeemonderdelen bepalen waarvoor Europese specificaties moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat wanneer een TSI dat vereist, iedere fabrikant van interoperabele onderdelen bij een hiertoe aangemelde instantie een aanvraag tot beoordeling van de conformiteit met of de geschiktheid voor het gebruik van deze onderdelen moet indienen;

Overwegende dat de NV Belgorail tot doel heeft alle activiteiten te ontplooiën die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met de verrichtingen inzake homologatie, controle, verificatie, certificatie van systemen of subsystemen voor spoorvervoer, met inbegrip van de onderdelen, wanneer deze verrichtingen in het kader van nationale, Europese of internationale wetgevingen, of op contractuele basis, worden opgelegd;

Overwegende dat de NV Belgorail werd geaccrediteerd door BELAC in overeenstemming met artikel 202 van de Spoorcodex;

Overwegende dat de NV Belgorail voldoet aan de criteria die zijn vastgesteld in het koninklijk besluit van 8 december 2013 betreffende de criteria van aanwijzing en de nadere regels voor de indiening van de aanwijzingsaanvraag van instanties belast met de uitvoering van de keuringsprocedure van subsystemen door verwijzing naar de veiligheidsvoorschriften;

Overwegende dat de NV Belgorail een erkende instantie is in het licht van zijn kennisgeving en een aangewezen instantie is, op grond van het ministerieel besluit van 17 januari 2005 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem;

Overwegende dat dit besluit beoogt, aan de ene kant de bevoegdheidsgebieden te verduidelijken voor dewelke de NV Belgorail erkend werd in het licht van zijn kennisgeving als aangemelde en als aangewezen instantie en, aan de andere kant zijn erkenning uit te breiden in het licht van zijn kennisgeving met betrekking tot een nieuwe reeks TSI's.

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 17 januari 2005 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem wordt aangevuld met een lid luidende :

“De bevoegdheidsgebieden van deze instantie zijn opgenomen in bijlage 1.”.

**Art. 2.** L'article 2 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les domaines de compétence de cet organisme sont repris à l'annexe 2. ».

**Art. 3.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 1<sup>re</sup> qui est jointe en annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 2 qui est jointe en annexe 2 au présent arrêté.

**Art. 5.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les domaines de compétence de cet organisme sont repris à l'annexe. ».

**Art. 6.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe qui est jointe en annexe 3 au présent arrêté.

**Art. 7.** Le ministre qui a le transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité,  
Mme J. GALANT

**Art. 2.** Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid luidende :

“De bevoegdheidsgebieden van deze instantie zijn opgenomen in bijlage 2.”.

**Art. 3.** In hetzelfde besluit, wordt een bijlage 1 ingevoegd, die als bijlage 1 bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 4.** In hetzelfde besluit, wordt een bijlage 2 ingevoegd, die als bijlage 2 bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 5.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende de erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem wordt aangevuld met een lid luidende:

“De bevoegdheidsgebieden van deze instantie zijn opgenomen in de bijlage.”.

**Art. 6.** In hetzelfde besluit, wordt een bijlage ingevoegd, die als bijlage 3 bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 7.** De minister bevoegd voor het spoorwegvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,  
Mevr. J. GALANT

Annexe 1<sup>re</sup> à l'arrêté royal du 16 juin 2015 modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

Annexe 1<sup>re</sup> à l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

#### Annexe 1<sup>re</sup>

##### Domaines de compétence pour la notification

Système et sous-systèmes	Spécification technique d'interopérabilité (STI)
Interopérabilité du système transeuropéen conventionnel	
1. Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI INF (Infrastructure)</li> <li>• STI PMR (Accessibilité du système ferroviaire de l'Union pour les personnes handicapées et les personnes à mobilité réduite)</li> <li>• STI STF (Sécurité dans les tunnels ferroviaires)</li> </ul>
2. Energie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI ENE (Energie)</li> <li>• STI STF</li> </ul>
3. Contrôle-commande et signalisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI CCS (Contrôle-commande et signalisation)</li> </ul>
4. Matériel roulant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI PMR</li> <li>• STI LOC &amp; PAS (Locomotives et matériel roulant destiné au transport de passagers)</li> <li>• STI STF</li> <li>• STI BRUIT (Matériel roulant - bruit)</li> <li>• STI WAG (Matériel roulant - wagons pour le fret)</li> </ul>

Vu pour être annexé à notre arrêté du 16 juin 2015 modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité,  
Mme J. GALANT

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 16 juni 2015 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem

Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem

#### Bijlage 1

##### Bevoegdheidsgebieden voor de aanmelding

Systemen en subsystemen	Technische specificatie interoperabiliteit (TSI)
Interoperabiliteit van het trans-Europese conventionele systeem	
1. Infrastructuur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI INF (Infrastructuur)</li> <li>• TSI PMR (Toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit)</li> <li>• STI SRT (Veiligheid in spoorwegtunnels)</li> </ul>
2. Energie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI ENE (Energie)</li> <li>• TSI SRT</li> </ul>
3. Besturing en seingeving	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI CCS (Besturing en seingeving)</li> </ul>
4. Rollend materieel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI PMR</li> <li>• TSI LOC &amp; PAS (Locomotieven en reizigerstreinen)</li> <li>• TSI SRT</li> <li>• TSI NOI (rollend materieel - geluidsemissies)</li> <li>• TSI WAG (Rollend materieel - goederenwagens)</li> </ul>

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 16 juni 2015 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem.

#### FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,  
Mevr. J. GALANT

Annexe 2 à l'arrêté royal du 16 juin 2015 modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

Annexe 2 à l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

#### Annexe 2

##### Domaines de compétence pour la désignation

Système et sous-systèmes	Règles nationales de sécurité
Réseau ferré national	
1. Infrastructuur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2011 déterminant les exigences applicables à l'infrastructure ferroviaire</li> </ul>
2. Energie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2011 déterminant les exigences applicables à l'infrastructure ferroviaire</li> </ul>
3. Contrôle-commande et signalisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2011 déterminant les exigences applicables à l'infrastructure ferroviaire</li> <li>• Arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2014 portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons</li> </ul>

Système et sous-systèmes	Règles nationales de sécurité
Réseau ferré national	
4. Matériel roulant	• Arrêté royal du 1 <sup>er</sup> juillet 2014 portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons

Vu pour être annexé à notre arrêté du 16 juin 2015 modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse.

## PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité,  
Mme J. GALANT

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 16 juni 2015 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem

Bijlage 2 bij het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem

### Bijlage 2

#### Bevoegdheidsgebieden voor de aanwijzing

Systemen en subsystemen	Nationale veiligheidsvoorschriften
Nationaal spoorwegnet	
1. Infrastructuur	• Koninklijk besluit van 1 juli 2011 tot bepaling van de vereisten van toepassing op de spoorweginfrastructuur
2. Energie	• Koninklijk besluit van 1 juli 2011 tot bepaling van de vereisten van toepassing op de spoorweginfrastructuur
3. Besturing en seingeving	• Koninklijk besluit van 1 juli 2011 tot bepaling van de vereisten van toepassing op de spoorweginfrastructuur • Koninklijk besluit van 1 juli 2014 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden
4. Rollend materieel	• Koninklijk besluit van 1 juli 2014 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 16 juni 2015 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem.

## FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,  
Mevr. J. GALANT

Annexe 3 à l'arrêté royal du 16 juin 2015 modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

Annexe à l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

#### Annexe

##### Domaines de compétence pour la notification

Système et sous-systèmes	Spécification technique d'interopérabilité (STI)
Interopérabilité du système transeuropéen conventionnel	
1. Infrastructure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI INF (Infrastructure)</li> <li>• STI PMR (Accessibilité du système ferroviaire de l'Union pour les personnes handicapées et les personnes à mobilité réduite)</li> <li>• STI STF (Sécurité dans les tunnels ferroviaires)</li> </ul>
2. Energie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI ENE (Energie)</li> <li>• STI STF</li> </ul>
3. Contrôle-commande et signalisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI CCS (Contrôle-commande et signalisation)</li> </ul>
4. Matériel roulant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• STI PMR</li> <li>• STI LOC &amp; PAS (Locomotives et matériel roulant destiné au transport de passagers)</li> <li>• STI STF</li> <li>• STI BRUIT (Matériel roulant - bruit)</li> <li>• STI WAG (Matériel roulant - wagons pour le fret)</li> </ul>

Vu pour être annexé à notre arrêté du 16 juin 2015 modifiant l'arrêté ministériel du 17 janvier 2005 portant agrément d'un organisme notifié et désignation d'un organisme de vérification dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen conventionnel et du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse et l'arrêté ministériel du 2 mai 2007 portant agrément d'un organisme notifié dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité,  
Mme J. GALANT

Bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 16 juni 2015 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem

Bijlage bij het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem

#### Bijlage

##### Bevoegdheidsgebieden voor de aanmelding

Systemen en subsystemen	Technische specificatie interoperabiliteit (TSI)
Interopérabilité van het trans-Europese conventionele systeem	
1. Infrastructuur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI INF (Infrastructuur)</li> <li>• TSI PMR (Toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit)</li> <li>• STI SRT (Veiligheid in spoorwegtunnels)</li> </ul>
2. Energie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI ENE (Energie)</li> <li>• TSI SRT</li> </ul>
3. Besturing en seingeving	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI CCS (Besturing en seingeving)</li> </ul>

Systemen en subsystemen	Technische specificatie interoperabiliteit (TSI)
Interoperabiliteit van het trans-Europese conventionele systeem	
4. Rollend materieel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TSI PMR</li> <li>• TSI LOC &amp; PAS (Locomotieven en reizigerstreinen)</li> <li>• TSI SRT</li> <li>• TSI NOI (rollend materieel - geluidsemissies)</li> <li>• TSI WAG (Rollend materieel - goederenwagens)</li> </ul>

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 16 juni 2015 tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 januari 2015 houdende erkenning van een aangemelde instantie en aanduiding van een keuringsinstantie in het kader van de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem en van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem en van het ministerieel besluit van 2 mei 2007 houdende erkenning van een aangemelde instantie in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europese hogesnelheidsspoorwegsysteem.

### FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Mobiliteit,  
Mevr. J. GALANT

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/201948]

7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, relative à l'effort spécifique pour l'emploi et la formation des travailleurs nouvellement embauchés et aux efforts de formation pour les années 2015-2016 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, relative à l'effort spécifique pour l'emploi et la formation des travailleurs nouvellement embauchés et aux efforts de formation pour les années 2015-2016.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/201948]

7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de specifieke inspanning voor de tewerkstelling en de vorming van de nieuw aangeworven en vormingsinspanningen over de jaren 2015-2016 (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, betreffende de specifieke inspanning voor de tewerkstelling en de vorming van de nieuw aangeworven en vormingsinspanningen over de jaren 2015-2016.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs***Convention collective de travail du 27 novembre 2014*

Effort spécifique pour l'emploi et la formation des travailleurs nouvellement embauchés et efforts de formation pour les années 2015-2016

(Convention enregistrée le 24 décembre 2014 sous le numéro 124798/CO/128.02)

*Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et ouvrières.

*Durée*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée de deux ans, du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus.

*Effort spécifique pour l'emploi et la formation des travailleurs nouvellement embauchés*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs prévoit un effort financier spécifique à charge du fonds de sécurité d'existence du secteur. Il s'agit d'un effort financier qui est strictement limité à la durée de la présente convention collective de travail et qui tend à la formation des travailleurs nouvellement embauchés aux conditions énoncées ci-après :

1. Pour chaque remplacement d'un ouvrier qui entre dans régime de chômage avec complément d'entreprise, le fonds de sécurité d'existence du secteur paiera un montant forfaitaire unique à titre d'encouragement à la formation de l'ouvrier nouvellement embauché;

2. Pour les embauches, autres que celles prévues au point 1. supra et qui sont énumérées ci-après, le même montant est octroyé pour la durée de la présente convention collective de travail.

Il s'agit de l'embauche :

- de jeunes demandeurs d'emploi ayant quitté l'école;
- de demandeurs d'emploi qui sont embauchés du chef d'une obligation légale de remplacement;
- de travailleurs occupés dans les liens d'une convention de premier emploi qui sont embauchés à l'issue de leur convention de premier emploi;
- de demandeurs d'emploi qui sont embauchés dans le cadre d'un plan d'entreprise approuvé.

Le montant tient lieu d'intervention dans les coûts de la formation de l'ouvrier nouvellement embauché.

§ 2. Le montant forfaitaire dont question au § 1<sup>er</sup> ci-dessus est de 2.500 EUR par embauche d'un ouvrier occupé à temps plein.

§ 3. Le montant global qui, en exécution du présent article, peut être accordé par le fonds de sécurité d'existence du secteur, est limité aux réserves prévues pour cette initiative au fonds de sécurité d'existence. Les actions de formation accompagnées par la "Fédération belge de l'industrie de la chaussure" et qui portent sur plusieurs ouvriers ont la priorité dans le cadre de l'attribution des réserves.

§ 4. Ne sont prises en considération pour l'octroi de cette prime de formation, que les embauches qui :

- sont identifiables;
- constituent une embauche nette individuelle, à l'exception des embauches effectuées conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, point 1.;
- sont effectuées dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée.

§ 5. Les employeurs adressent une demande de principe pour une intervention en vue de l'embauche des travailleurs concernés au fonds de sécurité d'existence. Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence confirme les critères d'agrément (conditions de forme). Après six mois, les conditions essentielles sont contrôlées comme prévu à l'article 4.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers***Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014*

Specifieke inspanning voor de tewerkstelling en de vorming van de nieuw aangeworvenen en vormingsinspanningen over de jaren 2015-2016

(Overeenkomst geregistreerd op 24 december 2014 onder het nummer 124798/CO/128.02)

*Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Onder "arbeiders" verstaat men : de arbeiders en arbeidsters.

*Duur*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een duurtijd van twee jaar, van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

*Specifieke inspanning voor de tewerkstelling en de vorming van de nieuw aangeworvenen*

Art. 3. § 1. Het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers voert een specifieke financiële inspanning in ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid van de sector. Het is een financiële inspanning die strikt beperkt wort tot de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst en die strekt tot de vorming van de nieuw aangeworvenen onder de hiernavolgende voorwaarden :

1. Voor elke vervanging van een arbeider die in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag stapt, zal het fonds voor bestaanszekerheid van de sector een forfaitair éénmalig bedrag uitkeren als aanmoediging tot de vorming van de nieuw aangeworven arbeider;

2. Voor de aanwervingen, andere dan deze die onder punt 1. hierboven voorzien zijn en die hierna opgesomd worden, wordt eenzelfde bedrag toegekend voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Het zijn de aanwervingen van :

- jonge werkzoekende schoolverlaters;
- werkzoekenden die aangeworven worden om reden van een wettelijke verplichting tot vervanging;
- werknemers tewerkgesteld in het kader van een startbaanovereenkomst die aangeworven worden na afloop van de startbaanovereenkomst;
- werkzoekenden die aangeworven worden in het kader van een goedgekeurd bedrijfsplan.

Het bedrag dient als tussenkomst in de opleidingskosten van de nieuw aangeworven arbeider.

§ 2. Het forfaitair bedrag waarvoor sprake is in § 1 hierboven bedraagt 2.500 EUR per aanwerving van een voltijdse arbeider.

§ 3. Het globaal bedrag dat, in uitvoering van dit artikel, door het fonds voor bestaanszekerheid van de sector mag toegekend worden is beperkt tot de reserves in het fonds voor bestaanszekerheid voorzien voor dit initiatief. De vormingsacties begeleid door de "Federatie van de Belgische schoeiselindustrie" en die meerdere arbeiders omvatten hebben prioriteit in het kader van de toekenning van de reserves.

§ 4. Worden slechts in aanmerking genomen voor de toekenning van deze vormingspremie, de aanwervingen die :

- identificeerbaar zijn;
- een netto hoofdelijke aanwerving zijn, met uitzondering van de aanwervingen die gebeuren overeenkomstig artikel 3, § 1, punt 1.;
- onder een arbeidscontract van onbepaalde duur gebeuren.

§ 5. De werkgevers richten een principe-aanvraag voor tussenkomst voor de aanwerving van de betrokken werknemers aan het fonds voor bestaanszekerheid. De raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid bevestigt de erkenningscriteria (vormvoorwaarden). Na zes maanden worden de grondvoorwaarden aan een controle onderworpen zoals bepaald in artikel 4.

§ 6. L'exécution du présent article est confiée au conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence.

*Surveillance*

Art. 4. La délégation syndicale, ou, à défaut, le conseil d'entreprise, ou à défaut de celui-ci, le comité de sécurité et d'hygiène sont chargés du contrôle sur l'exécution de la présente convention.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 mai 2015.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

§ 6. De uitvoering van dit artikel wordt toevertrouwd aan de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid.

*Toezicht*

Art. 4. De syndicale afvaardiging of, bij ontstentenis, de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, het comité voor veiligheid en gezondheid, wordt belast met de controle over de uitvoering van deze overeenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2015.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/201942]

**7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, relative à la fixation des délais de préavis (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, relative à la fixation des délais de préavis.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure,  
des bottiers et des chausseurs**

*Convention collective de travail du 27 novembre 2014*

Fixation des délais de préavis

(Convention enregistrée le 24 décembre 2014  
sous le numéro 124800/CO/128.02)

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/201942]

**7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot vaststelling van de opzeggingstermijnen (1)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van Paritair Subcomité voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot vaststelling van de opzeggingstermijnen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de schoeiselinindustrie,  
de laarzenmakers en de maatwerkers**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014*

Vaststelling van de opzeggingstermijnen

(Overeenkomst geregistreerd op 24 december 2014  
onder het nummer 124800/CO/128.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselinindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers ressorteren.

Onder "werklieden" verstaat men : de werklieden en de werksters.

CHAPITRE II. — *Délais de préavis*

Art. 2. En application de l'article 70, § 3 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'instauration d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que les mesures d'accompagnement, les délais de préavis tels que fixés aux articles 67 à 69 de la loi du 26 décembre 2013 précitée et à l'article 37/2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail sont d'application à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2014.

Dans l'hypothèse où l'application des articles précités donnerait lieu à l'octroi d'un délai de préavis inférieur à celui qui devrait être accordé en vertu de l'article 70, § 2 de la loi sur le statut unique, ce délai fixé par l'article 70, § 2 de la loi sur le statut unique sera d'application.

CHAPITRE III. — *Disposition finale*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2014 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être résiliée par chacune des parties signataires moyennant un délai de préavis de 6 mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 mai 2015.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/201926]

7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, modifiant la convention collective de travail du 31 mars 1987 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 novembre 2014, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, modifiant la convention collective de travail du 31 mars 1987 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

HOOFDSTUK II. — *Opzeggingstermijnen*

Art. 2. In toepassing van artikel 70, § 3 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen, zijn de opzeggingstermijnen zoals vastgesteld door de artikelen 67 tot 69 van de voormelde wet van 26 december 2013 en het artikel 37/2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten van toepassing vanaf 1 december 2014.

In het geval dat de toepassing van voormelde artikelen voor gevolg zou hebben dat een opzeggingstermijn wordt toegekend die lager is dan deze die toegekend had moeten worden krachtens artikel 70, § 2 van de wet betreffende het eenheidsstatuut, zal de termijn vastgelegd door artikel 70, § 2 van de wet betreffende het eenheidsstatuut van toepassing zijn.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepaling*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2014 en zij is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de ondertekenende partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van 6 maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2015.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/201926]

7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014, gesloten in het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs***Convention collective de travail du 27 novembre 2014*

Modification de la convention collective de travail du 31 mars 1987 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts

(Convention enregistrée le 24 décembre 2014 sous le numéro 124801/CO/128.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Art. 2. L'article 4 du chapitre III - Financement - des statuts fixés par la convention collective de travail du 31 mars 1987 instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, enregistrée sous le numéro 17810/CO/128.02, est remplacé comme suit :

"Art. 4. La cotisation est fixée en fonction des salaires bruts liquidés par l'employeur aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 3.

Le montant de la cotisation est déterminé par la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs et s'élève à 1,45 p.c. des salaires bruts.

Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus, il est perçu une cotisation complémentaire trimestrielle de 0,10 p.c. pour le financement de l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque, à raison de 0,20 p.c. au 2<sup>ème</sup> trimestre 2015 (pas de perception au 1<sup>er</sup> trimestre 2015) et ensuite de 0,10 p.c. pour les trimestres qui suivent.

Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus, il est perçu une cotisation complémentaire trimestrielle de 0,10 p.c. pour le financement de l'effort spécifique pour l'emploi et la formation des travailleurs nouvellement embauchés et des efforts de formation, à raison de 0,20 p.c. au 2<sup>ème</sup> trimestre 2015 (pas de perception au 1<sup>er</sup> trimestre 2015) et ensuite de 0,10 p.c. pour les trimestres qui suivent.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017, le montant de la cotisation par trimestre est à nouveau fixé à 1,45 p.c. des salaires bruts."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015. La présente convention collective de travail a la même durée de validité, les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 mai 2015.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2015/12115]

**7 MAI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 mai 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail et de rémunération des travailleurs du groupe cible économie de services locaux (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 mai 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers***Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 november 2014*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten

(Overeenkomst geregistreerd op 24 december 2014 onder het nummer 124801/CO/128.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers.

Art. 2. Artikel 4 van hoofdstuk III - Financiering - van de statuten vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 maart 1987 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, geregistreerd onder het nummer 17810/CO/128.02, wordt als volgt vervangen :

"Art. 4. De bijdrage wordt vastgesteld in verhouding tot de brutolonen die door de werkgever aan de in artikel 3 bedoelde werklieden en werksters uitgekeerd worden.

Het bedrag van de bijdrage wordt vastgesteld door het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers en bedraagt 1,45 pct. van de brutolonen.

Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 wordt er per kwartaal een bijkomende bijdrage van 0,10 pct. geïnd voor de financiering van de inspanning ten voordele van de personen die behoren tot de risicogroepen, ten beloop van 0,20 pct. in het 2<sup>de</sup> kwartaal 2015 (geen inning in het eerste kwartaal 2015) en daarna van 0,10 pct. voor de volgende kwartalen.

Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 wordt er per kwartaal een bijkomende bijdrage van 0,10 pct. geïnd voor de financiering van de specifieke inspanning voor de tewerkstelling en de vorming van de nieuwe aangeworvenen en vormingsinspanningen, ten beloop van 0,20 pct. in het 2<sup>de</sup> kwartaal 2015 (geen inning in het eerste kwartaal 2015) en daarna van 0,10 pct. voor de volgende kwartalen.

Vanaf 1 januari 2017 wordt het bedrag van de bijdrage per kwartaal opnieuw vastgesteld op 1,45 pct. van de brutolonen."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde opzeggingsmodaliteiten en -termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2015.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2015/12115]

**7 MEI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van doelgroepwerknemers lokale diensteneconomie (1)**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en

seniors de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail et de rémunération des travailleurs du groupe cible économie de services locaux.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande**

*Convention collective de travail du 3 mai 2012*

Conditions de travail et de rémunération des travailleurs du groupe cible économie de services locaux

(Convention enregistrée le 24 décembre 2014 sous le numéro 124826/CO/318.02)

I. Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des services des soins familiaux (aides familiales et aides seniors) de la Communauté flamande et aux travailleurs définis ci-après.

Cette convention collective de travail règle les conditions de travail et de rémunération des :

- 1) travailleurs du groupe cible, tels que définis à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2007 relatif à l'économie de services locaux (*Moniteur belge* du 6 novembre 2007), qui fournissent des prestations de travail dans un département sui generis des services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande pour lequel une agrégation dans le cadre de l'économie de services locaux a été obtenue;
- 2) des travailleurs fournissant des prestations dans le cadre des programmes pour l'emploi ou de transition professionnelle. Par "programmes pour l'emploi ou de transition professionnelle", on entend limitativement :
  - les gardes d'enfants malades pour autant qu'ils soient subventionnés par le Fonds pour les équipements et services collectifs.

Ces gardes d'enfants malades, pour autant qu'ils soient subventionnés par le Fonds pour les équipements et services collectifs, ne tombent sous le champ d'application de la présente convention collective de travail que si, par le caractère accessoire de cette activité, l'employeur ressortit à la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, et non pas à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé;

- les travailleurs du groupe cible tels que définis à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'expérience du travail (*Moniteur belge* du 31 octobre 2008).

II. Salaires minima

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Les salaires horaires minima pour les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> sont fixés conformément au barème repris à l'annexe.

§ 2. Les régimes plus favorables pour les travailleurs des groupes cibles existant au niveau de l'entreprise sont maintenus.

Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 3. Les salaires horaires minima ainsi que les salaires horaires effectivement payés sont liés à l'indice des prix à la consommation, comme prévu à la convention collective de travail du 16 décembre 2003 remplaçant la convention collective de travail du 18 janvier 2002

bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van doelgroepwerknemers lokale diensteneconomie.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 2015.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2012*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van doelgroepwerknemers lokale diensteneconomie

(Overeenkomst geregistreerd op 24 december 2014 onder het nummer 124826/CO/318.02)

I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de diensten voor gezinszorg (gezins- en bejaardenhulp) van de Vlaamse Gemeenschap en de hierna vermelde werknemers.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst regelt de loon- en arbeidsvoorwaarden van :

- 1) de doelgroepwerknemers, zoals gedefinieerd in het artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2007 betreffende de lokale diensteneconomie (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 2007), die prestaties leveren in een suigeneris afdeling van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap waarvoor een erkenning lokale diensteneconomie is bekomen;
- 2) de werknemers die prestaties leveren in het kader van tewerkstellings- of doorstromingsprogramma's. Onder "tewerkstellings- of doorstromingsprogramma's" wordt limitatief verstaan :
  - oppassers zieke kinderen voor zover ze gesubsidieerd zijn door het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten.

Deze oppassers zieke kinderen, voor zover ze gesubsidieerd zijn door het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten, vallen slechts onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst indien door het toekomstig karakter van deze activiteit de werkgever ressorteert onder het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, en niet onder het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector;

- doelgroepwerknemers zoals gedefinieerd in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 betreffende werkervaring (*Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 2008).

II. Minimumlonen

Art. 2. § 1. De minimumuurlonen voor de werknemers bedoeld in artikel 1 worden bepaald overeenkomstig het in bijlage opgenomen barema.

§ 2. Op bedrijfsniveau bestaande regelingen voor doelgroepwerknemers die gunstiger zijn worden behouden.

Koppeling van de lonen aan het indexcijfer

Art. 3. De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2003 ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van

relative aux conditions de travail et de rémunération (Communauté flamande), en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector" du 29 mars 2000.

Art. 4. La durée de travail hebdomadaire moyenne est de 38 heures pour un emploi à temps plein. Les pauses prévues par la loi sont prises en dehors du temps de travail proprement dit.

### III. Allocation de foyer et de résidence

Art. 5. À l'exception de leur première année de service, une allocation de foyer ou de résidence est octroyée aux travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, selon les mêmes conditions et les mêmes modalités que prévues à la convention collective de travail du 16 décembre 2003 remplaçant la convention collective de travail du 18 janvier 2002 relative aux conditions de travail et de rémunération (Communauté flamande), en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector" du 29 mars 2000.

### IV. Ancienneté barémique

Art. 6. Quand un travailleur entre en service, il est barémisé à l'échelle salariale minimum avec une ancienneté barémique de 0 an.

Art. 7. Pour la détermination de l'ancienneté barémique il n'est pas fait de distinction entre prestations à temps partiel et prestations à temps plein.

Art. 8. Une augmentation de l'ancienneté barémique prend effet le premier jour du mois suivant le mois dans lequel une année d'ancienneté barémique est atteinte.

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Les suspensions du contrat de travail suivantes ne donnent, pour l'application de la présente convention collective de travail, pas lieu à la construction d'ancienneté barémique :

1. les périodes d'interruption de carrière complète;
2. les périodes de suspension du contrat de travail non couvertes par le salaire, hormis les assimilations prévues par la législation relative aux vacances annuelles du 28 juin 1971.

§ 2. Par exception au § 1<sup>er</sup>, les suspensions suivantes donnent lieu à la construction d'ancienneté barémique : les périodes d'interruption de carrière complète suite aux soins palliatifs ou aux soins à un membre du ménage gravement malade.

### V. Intervention dans les frais de transport

#### a. Cadre général

Art. 10. Les parties signataires reconnaissent l'importance de la problématique de la mobilité. Dans ce cadre, elles veilleront à encourager l'utilisation des moyens de transport autres que la voiture personnelle, les déplacements en commun ou développeront d'autres mesures répondant à la problématique de la mobilité. Ces mesures font partie d'une discussion annuelle de la problématique de la mobilité en conseil d'entreprise ou, à défaut, au sein du comité de prévention et de protection ou, à défaut, au sein de la délégation syndicale.

Les parties signataires reconnaissent que la spécificité des soins à domicile rend les alternatives parfois difficiles.

#### b. Déplacements domicile - lieu de travail

Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Pour leurs déplacements entre leur domicile et leur lieu de travail et quel que soit le moyen de transport utilisé, à l'exception du vélo, la moto ou la mobylette, les travailleurs disposent d'un droit inconditionnel, en ce qui concerne la distance minimum à charge de l'employeur, à une intervention de 80 p.c. dans le prix d'une carte-train 2<sup>e</sup> classe de la SNCB, pour le nombre de kilomètres à parcourir entre leur domicile et leur lieu de travail.

§ 2. Pour les travailleurs qui, chaque jour ouvrable, effectuent un trajet fixe en train ou en transports combinés SNCB/STIB/De Lijn/TEC pour se rendre de leur domicile à leur lieu de travail, les employeurs sont tenus de conclure avec la SNCB, pour ce trajet en train ou en transports combinés SNCB/STIB/De Lijn/TEC, une convention dénommée "régime du tiers payant", impliquant la gratuité du transport par train pour le travailleur, sous ce régime du tiers payant.

Art. 12. § 1<sup>er</sup>. Si le travailleur utilise le vélo, la moto ou la mobylette à titre de moyen de transport privé entre son domicile et son lieu de travail et retour, l'employeur intervient dans les frais de déplacement à raison de 0,15 EUR par kilomètre parcouru.

18 januari 2002 betreffende de loonvoorwaarden (Vlaamse Gemeenschap), in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector" van 29 maart 2000.

Art. 4. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur voor een voltijdse tewerkstelling bedraagt 38 uur. De wettelijk voorziene rustpauzes worden genomen buiten de eigenlijke arbeidstijd.

### III. Haard- en standplaatstoelage

Art. 5. Aan de in artikel 1 bedoelde werknemers wordt, met uitzondering van hun eerste jaar dienst, een haard- en standplaatstoelage toegekend volgens de zelfde voorwaarden en de zelfde modaliteiten zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2003 ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 januari 2002 betreffende de loonvoorwaarden (Vlaamse Gemeenschap), in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector" van 29 maart 2000.

### IV. Baremieke anciënniteit

Art. 6. Wanneer de werknemer in dienst komt, wordt hij ingeschaald in de minimum-loonschaal met een baremieke anciënniteit van 0 jaar.

Art. 7. Voor de bepaling van de baremieke anciënniteit wordt geen onderscheid gemaakt tussen de deeltijdse en voltijdse prestaties.

Art. 8. Een verhoging van de baremieke anciënniteit binnen het loonbarema gaat in op de eerste dag van de maand volgend op de maand waarin een jaar baremieke anciënniteit wordt bereikt.

Art. 9. § 1. Volgende schorsingen van de arbeidsovereenkomst geven voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, geen aanleiding tot opbouw van baremieke anciënniteit :

1. periodes van volledige beroepsloopbaanonderbreking;
2. periodes van schorsing van de arbeidsovereenkomst die niet gedekt zijn door loon behalve de gelijkstellingen voorzien in de wetgeving op de jaarlijkse vakantie van 28 juni 1971.

§ 2. In uitzondering van § 1 geven volgende schorsingen wel aanleiding tot opbouw van baremieke anciënniteit : de periodes van volledige beroepsloopbaanonderbreking ingevolge palliatieve zorg of verzorging van een zwaar ziek gezinslid.

### V. Tegemoetkoming in de vervoerskosten

#### a. Algemeen kader

Art. 10. De ondertekenende partijen erkennen het belang van de mobiliteitsproblematiek. In dit kader wordt ernaar gestreefd het gebruik van andere vervoersmiddelen dan de privé-auto te stimuleren, of gezamenlijke verplaatsingen na te streven, of andere maatregelen uit te werken die tegemoet komen aan de mobiliteitsproblematiek. Dit maakt deel uit van een jaarlijkse bespreking van de mobiliteitsproblematiek in de ondernemingsraad, of bij ontstentenis in het comité voor preventie en bescherming op het werk, of bij ontstentenis in de syndicale afvaardiging.

De ondertekenende partijen erkennen dat omwille van het specifieke karakter van de thuiszorg, alternatieven in beperkte mate mogelijk zijn.

#### b. Woon-werkverkeer

Art. 11. § 1. De werknemers hebben voor hun woon-werkverkeer, ongeacht het gebruikte vervoersmiddel, met uitzondering van de fiets, motor- of bromfiets, en zonder voorwaarde betreffende de minimumafstand, ten laste van de werkgever recht op een bijdrage van 80 pct. in de prijs van een treinkaart 2<sup>de</sup> klasse van de NMBS voor het aantal kilometers afgelegd tussen de verblijfplaats van de werknemer en zijn/haar werkplaats.

§ 2. De werkgevers zijn er toe gehouden om voor de werknemers die voor hun woon-werkverkeer elke werkdag met een vast traject gebruik maken van de trein of gemengd vervoer NMBS/MIVB/De Lijn/TEC voor dit treinvervoer of het gemengd vervoer NMBS/MIVB/De Lijn/TEC, een overeenkomst, genaamd "derdebetalersregeling", af te sluiten met de NMBS, waardoor het treinvervoer onder deze derdebetalersregeling kosteloos is voor de werknemers.

Art. 12. § 1. Indien de werknemer gebruik maakt van een fiets, motor- of bromfiets als privé-vervoermiddel tussen de verblijfplaats en de werkplaats en terug, draagt de werkgever bij in de vervoersonkosten van de werknemer met een financiële bijdrage van 0,15 EUR per afgelegde kilometer.

§ 2. Si, dans le cadre d'un règlement d'entreprise, l'employeur met gratuitement un vélo, une moto ou une mobylette à la disposition du travailleur, l'entretien, le répare et le remplace, l'intervention financière visée au § 1<sup>er</sup> du présent article 12 n'est pas d'application. Des régimes plus avantageux concernant l'intervention financière, en vigueur au niveau de l'entreprise, restent possibles.

Art. 13. En cas de combinaison de moyens de transport en commun et d'un moyen de transport privé, l'intervention financière de l'employeur dans les frais de transport du travailleur est fixée selon l'article 11, § 1<sup>er</sup> pour ce qui concerne la distance éventuellement effectuée moyen de transport privé, selon l'article 11, § 2 pour ce qui concerne la distance éventuellement effectuée en transports en commun ou en transports combinés SNCB/STIB/De Lijn/TEC et selon l'article 12 pour ce qui concerne la distance éventuellement effectuée en vélo.

Art. 14. Pour les travailleurs de base (groupes cibles) visés à l'article 1<sup>er</sup>, le même remboursement que celui prévu au point c) pour les déplacements dans le cadre du service est effectué pour le déplacement de leur domicile à leur premier client et de leur dernier client à leur domicile.

#### c. Déplacements dans le cadre du service

Art. 15. § 1<sup>er</sup>. Tous les kilomètres parcourus en voiture sont indemnisés, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2012, à minimum 0,26 EUR par kilomètre. Dans cette indemnité kilométrique, l'assurance tous risques éventuellement mise à disposition par l'employeur n'est pas comprise.

L'indemnité kilométrique, en ce compris l'assurance tous risques mise à disposition par l'employeur, ne peut jamais excéder l'indemnité kilométrique forfaitaire en vigueur pour les fonctionnaires fédéraux.

§ 2. En dérogation au § 1<sup>er</sup> pour les déplacements en voiture dans le cadre du service suite à des accords entre le client et le service, il sera payé la même indemnité kilométrique que celle que le pouvoir public paie pour les voyages de service des fonctionnaires (article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant règlement général en matière de frais de parcours). Cette indemnité s'élève au 1<sup>er</sup> janvier 2012 à 0,3352 EUR/km, y compris l'assurance tous risques mise à disposition par l'employeur. Lorsque l'entreprise a contracté, pour ces déplacements dans le cadre du service suite à des accords entre le client et le service, une assurance tous risques, l'indemnité kilométrique sera minorée du coût réel de cette assurance tous risques (avec un maximum de 0,0309 EUR/km). Des régimes dérogatoires seront négociés au niveau de l'entreprise.

§ 3. Si, dans le cadre d'un règlement d'entreprise, l'employeur met gratuitement une automobile à disposition, l'indemnité prévue au présent article 15, § 1<sup>er</sup> et § 2, est supprimée.

Art. 16. § 1<sup>er</sup>. Au personnel d'encadrement et au personnel administratif (employés) qui utilisent un véhicule automobile pour leurs déplacements au nom de l'employeur, l'employeur paie pour les kilomètres parcourus la même indemnité kilométrique que celle que le pouvoir public paie pour les voyages de service des fonctionnaires (article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant règlement général en matière de frais de parcours), sans qu'il puisse y avoir une double indemnisation pour les mêmes kilomètres. Cette indemnité s'élève au 1<sup>er</sup> janvier 2012 à 0,3352 EUR/km, y compris l'assurance tous risques mise à disposition par l'employeur.

Lorsque l'entreprise a contracté, pour ces déplacements en voiture dans le cadre du service, une assurance tous risques, l'indemnité kilométrique sera minorée du coût réel de cette assurance tous risques (avec un maximum de 0,0309 EUR/km). Des régimes dérogatoires seront négociés au niveau de l'entreprise.

Cette indemnité pour les déplacements pour missions de service suit les indexations du montant payé par les pouvoirs publics pour les déplacements de service des fonctionnaires, tels que prévus à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant règlement général en matière de frais de parcours.

Le montant maximum de 0,0309 EUR/km de l'assurance tous risques, minoré de l'indemnité kilométrique, est également indexé selon le même principe.

§ 2. Si, dans le cadre d'un règlement d'entreprise, l'employeur met gratuitement une automobile à disposition, l'indemnité prévue au présent article 16, § 1<sup>er</sup> est supprimée.

Art. 17. § 1<sup>er</sup>. Aux salariés qui, pour leurs déplacements, utilisent une bicyclette, une motocyclette ou un vélomoteur, l'employeur verse une rémunération de 0,15 EUR/km pour l'ensemble des kilomètres parcourus.

§ 2. Indien in het kader van een bedrijfsregeling de werkgever kosteloos een fiets ter beschikking stelt, onderhoudt, herstelt en vervangt dan vervalt de in dit artikel 12, § 1 vernoemde financiële bijdrage. Afwijkende regelingen wat betreft de financiële bijdrage op ondernemingsniveau blijven mogelijk.

Art. 13. Bij een gecombineerd gebruik van openbare vervoermiddelen en privé-vervoermiddelen, wordt de financiële bijdrage van de werkgever in de vervoerskosten van de werknemer samengesteld volgens artikel 11, § 1 voor wat betreft het eventueel gedeelte van het traject met een privé-vervoermiddel en volgens artikel 11, § 2 wat betreft het eventueel gedeelte van het traject treinvervoer of gemengd vervoer NMBS/MIVB/De Lijn/TEC en volgens artikel 12 voor wat betreft het eventueel gedeelte van het traject met fietsvervoer.

Art. 14. Voor de basis(doelgroep)werknemers bedoeld in artikel 1 wordt voor de verplaatsing van hun verblijfplaats naar de eerste cliënt en voor de verplaatsing van de laatste cliënt naar de verblijfplaats een zelfde vergoeding betaald zoals bepaald in punt c voor verplaatsingen in opdracht.

#### c. Verplaatsingen in opdracht

Art. 15. § 1. Alle met de wagen afgelegde kilometers worden vanaf 1 april 2012 vergoed aan minimaal 0,26 EUR per kilometer. Deze minimumkilometervergoeding geldt exclusief de eventuele door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering.

De kilometervergoeding, inclusief de door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering, kan nooit hoger liggen dan de forfaitaire kilometervergoeding die de overheid hanteert voor de ambtenaren van de federale overheid.

§ 2. In afwijking van § 1 wordt voor verplaatsingen in opdracht met de wagen die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst dezelfde kilometervergoeding betaald als deze die de overheid betaalt voor dienstreezen van ambtenaren (artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten). Op 1 januari 2012 bedraagt deze vergoeding 0,3352 EUR/km inclusief de door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering. Wanneer de onderneming voor deze verplaatsingen in opdracht met de wagen die het gevolg zijn van afspraken tussen de cliënt en de dienst een omniumverzekering heeft afgesloten, wordt de werkelijke kostprijs van deze omniumverzekering (met een maximum van 0,0309 EUR/km) van de kilometervergoeding in mindering gebracht. Afwijkende regelingen worden onderhandeld op bedrijfsniveau.

§ 3. Indien in het kader van een bedrijfsregeling, de werkgever een wagen ter beschikking stelt, dan vervalt de in dit artikel 15, § 1 en § 2 vernoemde vergoedingen.

Art. 16. § 1. Aan het omkaderingspersoneel en administratief personeel (bedienden) dat voor hun verplaatsingen in opdracht van de werkgever gebruik maakt van de wagen betaalt de werkgever voor de afgelegde kilometers dezelfde kilometervergoeding als deze die de overheid betaalt voor dienstreezen van ambtenaren (artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten), zonder dat ooit sprake kan zijn van een dubbele vergoeding voor dezelfde kilometers. Op 1 januari 2012 bedraagt deze vergoeding 0,3352 EUR/km inclusief de door de werkgever ter beschikking gestelde omniumverzekering.

Wanneer de onderneming voor deze verplaatsingen in opdracht met de wagen een omniumverzekering heeft afgesloten, wordt de werkelijke kostprijs van deze omniumverzekering (met een maximum van 0,0309 EUR/km) van de kilometervergoeding in mindering gebracht. Afwijkende regelingen worden onderhandeld op bedrijfsniveau.

Deze vergoeding voor verplaatsingen in opdracht volgt de indexeringen van het bedrag betaald door de overheid voor dienstreezen van ambtenaren, zoals bepaald in artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

Het maximumbedrag van 0,0309 EUR/km van de omniumverzekering dat van de kilometervergoeding in mindering kan worden gebracht, wordt eveneens volgens hetzelfde principe geïndexeerd.

§ 2. Indien in het kader van een bedrijfsregeling, de werkgever een wagen ter beschikking stelt, dan vervalt de in dit artikel 16, § 1 vernoemde vergoeding.

Art. 17. § 1. Aan de werknemers die voor hun verplaatsingen in opdracht gebruik maken van een fiets, motor- of bromfiets, betaalt de werkgever een vergoeding van 0,15 EUR/km voor alle afgelegde kilometers.

§ 2. Si, dans le cadre d'un règlement d'entreprise, l'employeur met gratuitement une bicyclette, une motocyclette ou un vélomoteur à disposition, l'entretient, le répare et le remplace, l'intervention financière prévue au présent article 17, § 1<sup>er</sup>, est supprimée. Des règlements dérogatoires au niveau de l'entreprise, en ce qui concerne l'indemnité, restent possibles.

Art. 18. Aux salariés qui, pour leurs déplacements, utilisent les transports publics, l'employeur paie le coût réel en utilisant la formule la moins coûteuse.

#### d. Remboursement

Art. 19. Le paiement des indemnités par l'employeur s'effectue au plus tard lors de la liquidation du salaire du mois suivant le mois au cours duquel les frais de transport ont été faits.

D'éventuelles corrections concernant le paiement de l'intervention financière de l'employeur seront imputées sur le paiement suivant.

Le paiement de l'indemnité ne peut se faire qu'à condition que les frais de transport soient prouvés par les documents ou déclarations nécessaires.

Art. 20. Les indemnités visées aux articles 11 à 18 sont payées aux travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> dès le moment de leur entrée en service.

### VI. Allocation de fin d'année

Art. 21. Les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont, à l'exception de leur première année de service, droit au paiement par l'employeur d'une allocation de fin d'année selon les mêmes conditions et modalités que celles prévues à la convention collective de travail du 7 décembre 2011 relative à une allocation de fin d'année, en remplacement de la convention collective de travail du 2 décembre 2010 relative à une allocation de fin d'année (Communauté flamande) en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non-Profit/Social Profit".

#### VII. Jour de carence

Art. 22. Les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit, à l'exception de leur première année de service, au paiement des jours de carence, selon les mêmes conditions et modalités que celles prévues à la convention collective de travail du 10 avril 2003 relative au paiement du jour de carence (Communauté flamande) en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector" du 29 mars 2000.

### VIII. Jours de congé supplémentaires à partir de 35 ans jusqu'à 44 ans

Art. 23. Les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont, à l'exception de leur première année de service, droit aux jours de congé supplémentaires selon les mêmes conditions et modalités que celles prévues à convention collective de travail du 29 mars 2001 octroyant 5 jours de congé supplémentaires à partir de 35 ans jusqu'à 44 ans, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord" du 29 mars 2000, modifié par la convention collective de travail du 6 décembre 2001.

### IX. Exemption de prestations de travail à partir de 45 ans

Art. 24. Les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont, à l'exception de leur première année de service, droit à l'exemption de prestations de travail à partir de 45 ans selon les mêmes conditions et modalités que celles prévues par la convention collective de travail du 22 mars 2006 relative à l'exemption de prestations de travail avec maintien du salaire à partir de l'âge de 45 ans dans le cadre de la fin de la carrière, en exécution du "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non-Profit/Social Profit".

#### X. Congé d'ancienneté

Art. 25. Les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit aux jours de congé d'ancienneté selon les mêmes conditions et modalités que celles prévues dans la convention collective de travail du 18 juin 1998 relative au congé d'ancienneté.

#### XI. Prime syndicale

Art. 26. Les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit à une prime syndicale selon les mêmes conditions et modalités que prévu dans la convention collective de travail du 2 décembre 2010 relative l'octroi d'un avantage social.

#### XII. Priorité

Art. 27. Lorsqu'ils satisfont aux critères requis, les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> auront la priorité lors de l'embauche d'aides ménagers réguliers.

§ 2. Indien in het kader van een bedrijfsregeling de werkgever kosteloos een fiets/motor- of bromfiets ter beschikking stelt, onderhoudt, herstelt en vervangt dan vervalt de in dit artikel 17, § 1 vernoemde vergoeding. Afwijkende regelingen wat betreft de vergoeding op ondernemingsniveau blijven mogelijk.

Art. 18. Aan de werknemers die voor hun verplaatsingen in opdracht gebruik maken van het openbaar vervoer, betaalt de werkgever de reële kostprijs volgens de goedkoopste formule.

#### d. Terugbetaling

Art. 19. De uitbetaling van de vergoedingen door de werkgever gebeurt ten laatste tijdens de loonafrekening van de maand volgend op de maand waarin de vervoerskosten werden gemaakt.

Eventuele rechtzettingen inzake de betaling van de financiële bijdrage van de werkgever worden verrekend met de eerstvolgende betaling.

De uitbetaling van de vergoeding kan enkel gebeuren op voorwaarde dat de vervoerskosten met de gevraagde nodige bewijsstukken of verklaringen werden gestaafd.

Art. 20. De vergoedingen van artikel 11 tot 18 worden aan de werknemers, bedoeld in artikel 1 betaald, vanaf het moment van indiensttreding.

### VI. Eindejaarstoelage

Art. 21. De werknemers bedoeld in artikel 1 hebben, met uitzondering van hun eerste jaar dienst, recht op de betaling door de werkgever van een eindejaarstoelage volgens de zelfde voorwaarden en de zelfde modaliteiten zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 december 2011 betreffende een eindejaarstoelage ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2010 betreffende een eindejaarstoelage (Vlaamse Gemeenschap) ter uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non-Profit/Social Profit".

#### VII. Carenzdag

Art. 22. De werknemers bedoeld in artikel 1 hebben, met uitzondering van hun eerste jaar dienst, recht op de betaling van de carenzdagen, volgens de zelfde voorwaarden en de zelfde modaliteiten, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 april 2003 betreffende de betaling van de carenzdag (Vlaamse Gemeenschap) in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord voor de Social-Profitsector" van 29 maart 2000.

### VIII. Aanvullende verlofdagen vanaf 35 jaar tot en met 44 jaar

Art. 23. De werknemers bedoeld in artikel 1 hebben, met uitzondering van hun eerste jaar dienst, recht op de aanvullende verlofdagen volgens de zelfde voorwaarden en de zelfde modaliteiten zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 maart 2001 betreffende de toekenning van 5 aanvullende verlofdagen vanaf 35 jaar tot en met 44 jaar in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord" van 29 maart 2000, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 2001.

### IX. Vrijstelling van arbeidsprestaties vanaf 45 jaar

Art. 24. De werknemers bedoeld in artikel 1 hebben, met uitzondering van hun eerste jaar dienst, recht op vrijstelling van arbeidsprestaties vanaf 45 jaar volgens de zelfde voorwaarden en de zelfde modaliteiten zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2006 betreffende de vrijstelling van arbeidsprestaties met behoud van loon vanaf de leeftijd van 45 jaar in het kader van de eindeloopbaan, in uitvoering van het "Vlaams Intersectoraal Akkoord 2006-2010 voor de Non-Profit/Social Profit".

#### X. Anciënniteitsverlof

Art. 25. De werknemers bedoeld in artikel 1 hebben recht op de dagen anciënniteitsverlof, volgens dezelfde voorwaarden en modaliteiten voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 1998 betreffende het anciënniteitsverlof.

#### XI. Syndicale premie

Art. 26. De werknemers bedoeld in artikel 1 hebben recht op een syndicale premie volgens de zelfde voorwaarden en dezelfde modaliteiten zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2010 tot toekenning van een sociaal voordeel.

#### XII. Voorrang

Art. 27. De werknemers zoals omschreven in artikel 1 krijgen, wanneer zij aan de criteria voldoen, voorrang bij aanwerving in de reguliere poetshulp.



## XIII. Dispositions finales

Art. 28. La présente convention collective de travail remplace, à compter du 1<sup>er</sup> avril 2012, la convention collective de travail du 2 décembre 2010 relative aux conditions de travail et de rémunération des travailleurs du groupe cible économie de services locaux (numéro d'enregistrement : 109419).

Art. 29. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> avril 2012 et est conclue pour une durée déterminée, jusqu'au 31 décembre 2012 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 mai 2015.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## XIII. Slotbepalingen

Art. 28. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt vanaf 1 april 2012 de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2010 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van doelgroepwerknemers lokale diensteneconomie (Registratienummer : 109419).

Art. 29. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2012 en is gesloten voor bepaalde duur tot en met 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2015.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 3 mai 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail et de rémunération des travailleurs du groupe cible économie de services locaux

Sous-commission paritaire 318.02

Barème valable à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2010

## Barème D1 en EUR

Coefficient : 1,1951

Ancienneté barémique	Salaire horaire (sans allocation de foyer ou résidence) 38 heures (100 p.c.)		Allocation de foyer (salaire horaire) 38 heures (100 p.c.)	Allocation de résidence (salaire horaire) 38 heures (100 p.c.)
0	8,7689	(1) (2)	0,0000	0,0000
1	8,7689	(1) (2)	0,5522	0,2761
2	8,7689	(1) (2)	0,5522	0,2761
3	8,8196	(1)	0,5522	0,2761
4	9,2696		0,5522	0,2761
5	9,4946		0,5522	0,2761
6	10,0783		0,5522	0,2761
7	10,2097		0,5522	0,2761
8	10,3413		0,5522	0,2761
9	10,4005		0,5522	0,2761
10	10,4172		0,5522	0,2761
11	10,5220		0,5522	0,2761
12	10,5951		0,5522	0,2761
13	10,6053		0,5522	0,2761
14	10,6409		0,5522	0,2761
15	10,9795		0,5522	0,2761
16	10,9808		0,5522	0,2761
17	11,2296		0,5522	0,2761
18	11,2296		0,5522	0,2761
19	11,4606		0,5522	0,2761
20	11,4606		0,5522	0,2761
21	11,7965		0,5522	0,2761
22	11,7965		0,5522	0,2761
23	12,1228		0,5063	0,2302
24	12,1228		0,5063	0,2302
25	12,7071		0,2761	0,1381
26	12,7071		0,2761	0,1381
27	13,3010		0,2761	0,1381
28	13,7611		0,2197	0,0817

Ancienneté barémique	Salaire horaire (sans allocation de foyer ou résidence) 38 heures (100 p.c.)	Allocation de foyer (salaire horaire) 38 heures (100 p.c.)	Allocation de résidence (salaire horaire) 38 heures (100 p.c.)
29	14,3693	0,0000	0,0000

(1) (Basé sur) le salaire mensuel minimum moyen, exprimé en salaire horaire :

— à partir de 21,5 ans et 6 mois d'ancienneté : 8,8227 EUR;

— à partir de 22 ans et 12 mois d'ancienneté : 8,9240 EUR.

(2) Le salaire mensuel minimum moyen doit être appliqué 1 mois avant le 1<sup>er</sup> octobre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 7 mai 2015.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van doelgroepwerknemers lokale diensteneconomie

Paritair Subcomité 318.02

Barema geldig vanaf 1 oktober 2010

Barema D1 in EUR

Coefficient : 1,1951

Baremiekie anciënniteit	Uurloon (zonder haard- of standplaatstoelage) 38 uur (100 pct.)		Haardtoelage (uurloon) 38 uur (100 pct.)	Standplaatstoelage (uurloon) 38 uur (100 pct.)
0	8,7689	(1) (2)	0,0000	0,0000
1	8,7689	(1) (2)	0,5522	0,2761
2	8,7689	(1) (2)	0,5522	0,2761
3	8,8196	(1)	0,5522	0,2761
4	9,2696		0,5522	0,2761
5	9,4946		0,5522	0,2761
6	10,0783		0,5522	0,2761
7	10,2097		0,5522	0,2761
8	10,3413		0,5522	0,2761
9	10,4005		0,5522	0,2761
10	10,4172		0,5522	0,2761
11	10,5220		0,5522	0,2761
12	10,5951		0,5522	0,2761
13	10,6053		0,5522	0,2761
14	10,6409		0,5522	0,2761
15	10,9795		0,5522	0,2761
16	10,9808		0,5522	0,2761
17	11,2296		0,5522	0,2761
18	11,2296		0,5522	0,2761
19	11,4606		0,5522	0,2761
20	11,4606		0,5522	0,2761
21	11,7965		0,5522	0,2761
22	11,7965		0,5522	0,2761
23	12,1228		0,5063	0,2302
24	12,1228		0,5063	0,2302
25	12,7071		0,2761	0,1381
26	12,7071		0,2761	0,1381
27	13,3010		0,2761	0,1381
28	13,7611		0,2197	0,0817

Baremiek anciënniteit	Uurloon (zonder haard- of standplaatstoelage) 38 uur (100 pct.)	Haardtoelage (uurloon) 38 uur (100 pct.)	Standplaatstoelage (uurloon) 38 uur (100 pct.)
29	14,3693	0,0000	0,0000

(1) Dit is (gebaseerd op) het gemiddelde minimummaandloon, uitgedrukt in uurloon :

— vanaf 21,5 jaar en 6 maanden anciënniteit wordt dit : 8,8227 EUR;

— vanaf 22 jaar en 12 maanden anciënniteit wordt dit : 8,9240 EUR.

(2) Het gemiddeld minimummaandloon dient 1 maand vóór 1 oktober 2010 toegepast te worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 7 mei 2015.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2015/203006]

**11 JUNI 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 30, § 2, alinéa 8, modifié en dernier lieu par la loi du 13 avril 2011;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 114, alinéa 7, modifié par la loi du 13 avril 2011 et la loi du 25 avril 2014 et l'article 128, § 2;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs salariés du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 15 octobre 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 novembre 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 décembre 2014;

Vu l'avis n° 57.032/2 du Conseil d'Etat donné le 11 février 2015 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 205, § 1, 3°, alinéa 3, c) de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, les mots « congé de paternité » sont remplacés par les mots « congé de maternité converti ».

**Art. 2.** Dans le chapitre III, du titre III du même arrêté royal, la section IX qui comporte les articles 221, 222 et 223, est remplacée par ce qui suit :

« Section IX — Du congé de maternité converti en cas de décès ou d'hospitalisation de la mère

**Article 221.** § 1<sup>er</sup>. En cas de décès de la mère, le titulaire peut, conformément à l'article 114, alinéa 7, de la loi coordonnée, bénéficier d'un congé de maternité converti, dont la durée ne peut excéder la partie du repos postnatal visé à l'article 114, alinéas 2 à 5 inclus, de la loi coordonnée, non épuisée par la mère au moment de son décès.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2015/203006]

**11 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 30, § 2, achtste lid, laatst gewijzigd bij de wet van 13 april 2011;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 114, zevende lid, gewijzigd bij de wet van 13 april 2011 en de wet van 25 april 2014 en artikel 128, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 15 oktober 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 november 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 29 december 2014;

Gelet op het advies nr. 57.032/2 van de Raad van State, gegeven op 11 februari 2015 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 205, § 1, 3°, derde lid, c) van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt het woord « vaderschapsverlof » vervangen door de woorden « omgezet moederschapsverlof ».

**Art. 2.** In hoofdstuk III van titel III van hetzelfde koninklijk besluit wordt de afdeling IX die de artikels 221, 222 en 223 omvat, vervangen als volgt :

"Afdeling IX — Omgezet moederschapsverlof in geval van overlijden of hospitalisatie van de moeder

**Artikel 221.** § 1. In geval van overlijden van de moeder, kan de gerechtigde, overeenkomstig artikel 114, zevende lid, van de gecoördineerde wet, aanspraak maken op omgezet moederschapsverlof, waarvan de duur het deel van de nabevallingsrust bedoeld in artikel 114, tweede tot en met vijfde lid, van de gecoördineerde wet, nog niet opgenomen door de moeder bij haar overlijden, niet mag overschrijden.

§ 2. Le titulaire qui souhaite bénéficier du congé de maternité converti visé au § 1<sup>er</sup>, est tenu d'introduire une demande à cet effet, auprès de l'organisme assureur auquel il est affilié. Cette demande doit être accompagnée d'un extrait d'acte de décès de la mère et d'une attestation de l'établissement hospitalier, indiquant que le nouveau-né a quitté l'hôpital.

§ 3. Le titulaire bénéficie d'une indemnité pour chaque jour ouvrable de la période de congé de maternité converti visé au § 1<sup>er</sup> et pour chaque jour de cette même période assimilé à un jour ouvrable par un règlement du Comité de gestion du Service des indemnités. Le montant de cette indemnité est déterminé sur la base de la rémunération du titulaire précité, conformément aux dispositions de l'article 113 de la loi coordonnée et des articles 216 à 219, en fonction de la qualité du titulaire précité au sens de l'article 86, § 1<sup>er</sup>, de la loi coordonnée précitée et compte tenu de la durée déjà écoulée du repos de maternité.

**Article 222.** § 1<sup>er</sup>. En cas d'hospitalisation de la mère, le titulaire peut, conformément à l'article 114, alinéa 7, de la loi coordonnée, bénéficier d'un congé de maternité converti prenant cours au plus tôt à partir du huitième jour à compter de la naissance de l'enfant, à condition que l'hospitalisation de la mère ait une durée supérieure à sept jours et que le nouveau-né ait quitté l'hôpital.

Le congé de maternité converti expire au moment où l'hospitalisation de la mère prend fin et au plus tard au terme de la période correspondant au repos de maternité non encore épuisé par la mère au moment de son hospitalisation.

§ 2. Le titulaire qui souhaite bénéficier du congé de maternité converti visé au § 1<sup>er</sup>, est tenu d'introduire une demande à cet effet, auprès de l'organisme assureur auquel il est affilié. Cette demande doit être accompagnée d'une attestation de l'établissement hospitalier indiquant la date à laquelle l'hospitalisation de la mère a pris cours, certifiant que l'hospitalisation de la mère a une durée supérieure à sept jours et que le nouveau-né a quitté l'hôpital.

§ 3. Le titulaire bénéficie, pour chaque jour ouvrable de la période de congé de maternité converti visé au § 1<sup>er</sup> et pour chaque jour de cette même période assimilé à un jour ouvrable par un règlement du Comité de gestion du Service des indemnités, d'une indemnité dont le taux est fixé à 60 p.c. de la rémunération perdue visée à l'article 87, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi coordonnée.

Pour le titulaire en chômage complet contrôlé visé à l'article 86 § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c), de la loi coordonnée, ainsi que pour le titulaire qui maintient la qualité précitée en vertu de l'article 131 de la même loi, le montant de l'indemnité est égal à celui de l'allocation de chômage à laquelle il aurait pu prétendre, s'il ne s'était pas trouvé dans une période de congé de maternité converti visé au § 1<sup>er</sup>.

Pour le titulaire reconnu incapable de travailler, le montant de l'indemnité ne peut être inférieur au montant de l'indemnité d'incapacité de travail à laquelle il aurait pu prétendre s'il ne s'était pas trouvé dans une période de congé de maternité converti visé au § 1<sup>er</sup>.

§ 4. La mère de l'enfant conserve, pendant la durée du congé de maternité converti visé au § 1<sup>er</sup>, une indemnité calculée conformément aux dispositions des articles 216 à 219.

**Article 223.** L'organisme assureur chargé de payer l'indemnité visée à l'article 113 de la loi coordonnée au titulaire, en cas d'application de l'article 114, alinéa 7, de la loi coordonnée, est l'organisme assureur auquel est affilié ce titulaire.

Ledit organisme recueille auprès de l'organisme assureur d'affiliation de la mère tous les éléments permettant de déterminer la partie de la période de repos postnatal restant à courir à compter du décès ou de l'hospitalisation de la mère. ».

**Art. 3.** L'intitulé de la section IXbis du titre III du chapitre III du même arrêté royal est complété par les mots « ou de naissance ».

§ 2. De gerechtigde die aanspraak wenst te maken op omgezet moederschapsverlof bedoeld in § 1, moet een aanvraag hiertoe indienen bij de verzekeringsinstelling waarbij hij is aangesloten. Bij deze aanvraag moet een verklaring van de verplegingsinstelling, die vermeldt dat de pasgeborene het ziekenhuis verlaten heeft, gevoegd worden.

§ 3. De gerechtigde heeft aanspraak op een uitkering over elke werkdag van het tijdvak van omgezet moederschapsverlof bedoeld in § 1 en over iedere dag van datzelfde tijdvak, die krachtens een verordening van het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen met een werkdag wordt gelijkgesteld. Het bedrag van deze uitkering wordt bepaald op basis van het loon van de voornoemde gerechtigde, overeenkomstig de bepalingen van artikel 113 van de gecoördineerde wet en van de artikelen 216 tot 219, in functie van de hoedanigheid van voornoemde gerechtigde in de zin van artikel 86, § 1, van de gecoördineerde wet en rekening houdend met de reeds verstreken duur van de moederschapsrust.

**Artikel 222.** § 1. In geval van opname van de moeder in een ziekenhuis kan de gerechtigde overeenkomstig artikel 114, zevende lid van de gecoördineerde wet, aanspraak maken op omgezet moederschapsverlof dat ten vroegste een aanvang neemt vanaf de achtste dag te rekenen vanaf de geboorte van het kind, op voorwaarde dat de opname van de moeder in het ziekenhuis meer dan zeven dagen bedraagt en dat de pasgeborene het ziekenhuis verlaten heeft.

Het omgezet moederschapsverlof verstrijkt op het moment dat de opname van de moeder in het ziekenhuis een einde neemt en uiterlijk bij het verstrijken van de periode die overeenstemt met de moederschapsrust die door de moeder op het ogenblik van haar opname in het ziekenhuis nog niet was opgenomen.

§ 2. De gerechtigde die aanspraak wenst te maken op omgezet moederschapsverlof bedoeld in § 1, moet een aanvraag hiertoe indienen bij de verzekeringsinstelling waarbij hij is aangesloten. Bij deze aanvraag moet een verklaring van de verplegingsinstelling gevoegd worden die de datum vermeldt waarop de opname van de moeder in het ziekenhuis is aangevangen, en die bevestigt dat de opname van de moeder in het ziekenhuis meer bedraagt dan zeven dagen en dat de pasgeborene het ziekenhuis verlaten heeft.

§ 3. De gerechtigde heeft over elke werkdag van het tijdvak van omgezet moederschapsverlof bedoeld in § 1 en over iedere dag van datzelfde tijdvak die krachtens een verordening van het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen met een werkdag wordt gelijkgesteld, aanspraak op een uitkering waarvan de hoegrootheid wordt vastgesteld op 60 pct. van het gederfde loon bedoeld in artikel 87, eerste lid, van de gecoördineerde wet.

Voor de gerechtigde in gecontroleerde volledige werkloosheid, bedoeld in artikel 86, § 1, 1<sup>o</sup>, c), van de gecoördineerde wet, evenals voor de gerechtigde die voornoemde hoedanigheid behoudt krachtens artikel 131 van dezelfde wet, is het bedrag van de uitkering gelijk aan het bedrag van de werkloosheidsuitkering waarop hij aanspraak zou kunnen maken indien hij zich niet in een tijdvak van omgezet moederschapsverlof bedoeld in § 1 had bevonden.

Voor de arbeidsongeschikt erkende gerechtigde mag het bedrag van de uitkering niet lager zijn dan het bedrag van de arbeidsongeschiktheidsuitkering waarop hij aanspraak zou kunnen maken indien hij zich niet in een tijdvak van omgezet moederschapsverlof bedoeld in § 1 had bevonden.

§ 4. De moeder van het kind behoudt gedurende het omgezet moederschapsverlof bedoeld in § 1 een uitkering die berekend wordt overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 216 tot 219.

**Artikel 223.** De verzekeringsinstelling die belast is met de uitbetaling aan de gerechtigde van de uitkering, bedoeld in artikel 113 van de gecoördineerde wet, in geval van toepassing van artikel 114, zevende lid, van de gecoördineerde wet, is de verzekeringsinstelling waarbij deze gerechtigde is aangesloten.

Deze instelling vraagt bij de verzekeringsinstelling van aansluiting van de moeder alle gegevens op die moeten toelaten het overblijvende gedeelte van het tijdvak van nabevallingsrust te bepalen, te rekenen vanaf het overliden of de opname van de moeder in het ziekenhuis. ».

**Art. 3.** Het opschrift van de afdeling IXbis van titel III van hoofdstuk III van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met de woorden "of geboorteverlof".

**Art. 4.** Dans l'article 223bis du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 11 juin 2002, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « ou de naissance » sont insérés entre les mots « congé de paternité » et les mots « , visés à l'article 30, § 2 de la loi du 3<sup>e</sup> juillet 1978 relative aux contrats de travail » et les mots « et à l'article 25quinquies, § 2 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur les contrats d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure » sont abrogés;
- 2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots « ou de naissance » sont insérés entre les mots « congé de paternité » et le mot « coïncidant »;
- 3° dans le paragraphe 2, les mots « ou de naissance » sont insérés entre les mots « congé de paternité » et les mots « est alloué »;
- 4° dans le paragraphe 4, les mots « ou de naissance » sont insérés entre les mots « congé de paternité » et les mots « sont assimilés ».

**Art. 5.** Les articles 1 et 2 du présent arrêté produisent leurs effets à partir du 28 juillet 2014.

**Art. 6.** Le ministre qui a les affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE BLOCK  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**Art. 4.** In artikel 223bis van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid worden de woorden "of geboorteverlof" ingevoegd tussen het woord "vaderschapsverlof" en de woorden ", bedoeld in artikel 30, § 2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten" en worden de woorden "en in artikel 25quinquies, § 2 van de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen" opgeheven;
- 2° in paragraaf 1, tweede lid worden de woorden "of geboorteverlof" ingevoegd tussen het woord "vaderschapsverlof" en de woorden "die samenvallen";
- 3° in paragraaf 2 worden de woorden "of geboorteverlof" ingevoegd tussen het woord "vaderschapsverlof" en de woorden "wordt toegekend";
- 4° in paragraaf 4 worden de woorden "of geboorteverlof" ingevoegd tussen het woord "vaderschapsverlof" en de woorden ", worden gelijkgesteld".

**Art. 5.** De artikelen 1 en 2 van dit besluit hebben uitwerking met ingang van 28 juli 2014.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor sociale zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE BLOCK  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2015/22189]

**5 MAI 2015. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe comme annexe 1 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs**

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 15 décembre 2013 en matière de dispositifs médicaux, article 23, alinéa 3<sup>e</sup>

Vu l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, article 190;

Vu l'avis du Conseil technique des implants du 22 mai 2014;

Vu la proposition de la Commission de remboursement des implants et des dispositifs médicaux invasifs du 21 août 2014;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné 1<sup>er</sup> septembre 2014;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 septembre 2014;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2015/22189]

**5 MEI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen**

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 15 december 2013 met betrekking tot medische hulpmiddelen, artikel 23, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, artikel 190;

Gelet op het advies van de Technische raad voor implantaten van 22 mei 2014;

Gelet op het voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Implantaten en Invasieve Medische Hulpmiddelen van 21 augustus 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 1 september 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 september 2014;

Vu l'avis 56.991/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 février 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A la Liste, jointe comme annexe 1 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> Au chapitre " L. ORTHOPEDIE ET TRAUMATOLOGIE ", l'intitulé suivant et les prestations et les modalités de remboursement suivantes sont ajoutées :

" L.10 Guide pour ostéotomie

"171172-171183 Instrument sur mesure à usage unique pour ostéotomie lors d'une exérèse tumorale

Catégorie de remboursement : II.D.a

Base de remboursement € 800	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00%	Vergoedingsbasis € 800	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00%
Plafond-/ maximumprijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00	Prix plafond/ maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) € 0,00
		Vergoedingsbedrag € 800			Montant du remboursement € 800

Conditions de remboursement : L-§ 28

171194-171205 Instrument sur mesure à usage unique pour découpe de l'allogreffe massive correspondante à l'exérèse tumorale

Catégorie de remboursement : II.D.a

Base de remboursement € 800	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00%	Vergoedingsbasis € 800	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00%
Plafond-/ maximumprijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00	Prix plafond/ maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) € 0,00
		Vergoedingsbedrag € 800			Montant du remboursement € 800

Conditions de remboursement : L-§ 28'';

2<sup>o</sup> Une condition de remboursement L-§ 28 est ajoutée comme suit : " L-§ 28

Prestation(s) liée(s) :

171172-171183

171194-171205

Afin de pouvoir bénéficier d'une intervention de l'assurance obligatoire pour les prestations relatives aux instruments sur mesure pour ostéotomie, il doit être satisfait aux conditions suivantes :

1. Critères concernant l'établissement hospitalier

Les prestations 171172-171183 et 171194-171205 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si elles sont effectuées dans un établissement hospitalier qui répond au critère suivant :

L'établissement hospitalier bénéficie d'un agrément pour un programme de soins d'oncologie. Si le bénéficiaire est un enfant, l'établissement hospitalier bénéficie d'un agrément pour un programme de soins spécialisés en hématologie-oncologie pédiatrique.

2. Critères concernant le bénéficiaire

Les prestations 171172-171183 et 171194-171205 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si le bénéficiaire répond au critère suivant :

Le bénéficiaire a une tumeur maligne primitive de l'os.

Gelet op het advies 56.991/2 van de Raad van State, gegeven op 4 februari 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de Lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> In het hoofdstuk "L. ORTHOPEDIE EN TRAUMATOLOGIE", worden het volgende opschrift en de volgende verstrekkingen en vergoedingsmodaliteiten toegevoegd :

"L.10 Geleider voor osteotomie

"171172-171183 Instrument op maat voor eenmalig gebruik voor osteotomie tijdens de exeresis van een tumor

Vergoedingscategorie : II.D.a

Vergoedingsvoorwaarde : L-§ 28

171194-171205 Instrument op maat voor eenmalig gebruik voor wegname van de massieve allogreffe overeenkomstig de tumorale exeresis

Vergoedingscategorie : II.D.a

Vergoedingsvoorwaarde : L-§ 28'';

2<sup>o</sup> Een vergoedingsvoorwaarde L-§ 28 wordt als volgt toegevoegd : " L-§ 28

Gelinkte verstrekking(en) :

171172-171183

171194-171205

Teneinde een tegemoetkoming van de verplichte verzekering te kunnen genieten voor de verstrekkingen betreffende de instrumenten op maat voor osteotomie, aan volgende voorwaarden worden voldaan :

1. Criteria betreffende de verplegingsinrichting

De verstrekkingen 171172-171183 en 171194-171205 kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien ze zijn uitgevoerd in een verplegingsinrichting die aan het volgende criterium voldoet :

De verplegingsinrichting beschikt over een erkenning voor een zorgprogramma oncologie. Indien de rechthebbende een kind is, beschikt de verplegingsinrichting over een erkenning voor een programma van gespecialiseerde zorgen in pediatrie hemato-oncologie.

2. Criteria betreffende de rechthebbende

De verstrekkingen 171172-171183 en 171194-171205 kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien de rechthebbende voldoet aan het volgende criterium :

De rechthebbende heeft een primaire maligne bottumor

## 3. Critères concernant le dispositif

Pas d'application

## 4. Procédure de demande et formulaires

Pas d'application

## 5. Règles d'attestation

## 5.1. Règles de cumul et de non-cumul

Pas d'application

## 5.2. Autres règles

Les prestations 171172-171183 et 171194-171205 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que lors de la prestation 288470-288481 de la nomenclature

## 5.3. Dérogation aux règles d'attestation

Pas d'application

## 6. Résultats et statistiques

Pas d'application

## 7. Divers

Pas d'application. ”.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2014

Bruxelles, le 5 mai 2015.

Mme M. DE BLOCK

## 3. Criteria betreffende het hulpmiddel

Niet van toepassing

## 4. Aanvraagprocedure en formulieren

Niet van toepassing

## 5. Regels voor attestering

## 5.1. Cumul en non-cumulregels

Niet van toepassing

## 5.2. Andere regels

De verstrekkingen 171172-171183 en 171194-171205 kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering bij de verstrekking 288470-288481 van de nomenclatuur.

## 5.3. Derogatie van de attesteringsregels

Niet van toepassing

## 6. Resultaten en statistieken

Niet van toepassing

## 7. Allerlei

Niet van toepassing. ”.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 december 2014.

Brussel, 5 mei 2015.

Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2015/24155]

**16 JUI 2015.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 2015 fixant, pour l'exercice 2015, le budget global du Royaume, visé à l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, l'article 95;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 2015 fixant, pour l'exercice 2015, le budget global du Royaume, visé à l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux;

Vu l'article 8 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation, s'agissant de dispositions d'autorégulation;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 avril 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 mai 2015;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 8 janvier 2015 fixant, pour l'exercice 2015, le budget global du Royaume, visé à l'article 95 de la loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, pour le financement des frais de fonctionnement des hôpitaux, les montants de « 8.159.752.968 euros » et « 1.305.560.475 euros » sont respectivement remplacés par « 8.164.729.238 euros » et « 1.310.536.745 euros ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015.

**Art. 3.** Le ministre qui a les Affaires sociales et la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2015/24155]

**16 JUNI 2015.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 2015 houdende vaststelling, voor het dienstjaar 2015, van het globaal budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, artikel 95;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 2015 houdende vaststelling, voor het dienstjaar 2015, van het globaal budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen;

Gelet op het artikel 8 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse omdat het bepalingen van autoregulering betreft;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 april 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 7 mei 2015;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van de in Raad vergaderde ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 januari 2015 houdende vaststelling, voor het dienstjaar 2015, van het globaal budget van het Rijk, zoals bedoeld in artikel 95 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, voor de financiering van de werkingskosten van de ziekenhuizen worden de bedragen “8.159.752.968 euro” en “1.305.560.475 euro” respectievelijk vervangen door “8.164.729.238 euro” en “1.310.536.745 euro”.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. M. DE BLOCK

## GRONDWETTELIJK HOF

[2015/202694]

## Uittreksel uit arrest nr. 60/2015 van 21 mei 2015

Rolnummers : 5860, 5862 en 5865

*In zake* : de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 betreffende het Onderwijs XXIII (huisonderwijs), ingesteld door Ann De Hondt, door J.N. en M.R. en door de vzw « Sudbury » en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de beroepen en rechtspleging*

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 24 februari 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 25 februari 2014, heeft Ann De Hondt, handelend uit eigen naam en als wettelijk vertegenwoordiger van haar minderjarig kind Eline Hellemans, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen II.10 en III.20 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 betreffende het Onderwijs XXIII (huisonderwijs), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 2013.

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 25 februari 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 26 februari 2014, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 en III.81 van het voormelde decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 door J.N. en M.R., handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen Y.N., J.N. en Y.N., bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. S. Sottiaux en Mr. J. Roets, advocaten bij de balie te Antwerpen.

c. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 25 februari 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 26 februari 2014, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 en III.81 van het voormelde decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 door de vzw « Sudbury », de vzw « Het Leerhuis », Jan De Keyser en Catherine De Kesel, handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarig kind Louis De Keyser, Miel De Rycke en Maaïke Eggermont, handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen Gust De Rycke en Cas De Rycke, Stefaan Phlips en Sabine Sypré, handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen Ewout Phlips en Daan Phlips, Koen Vervoort en Nathalie Van Herzele, handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen Quinten Vervoort en Jorunn Vervoort, Marc Van Hummelen en Sandra Roobaert, handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen Arwen Van Hummelen en Nora Van Hummelen, Stefaan Putzeys en Cindy Madou, handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarige kinderen Nicola Putzeys en Sander Putzeys, en Eric Smout en Beatrix Purnelle, handelend uit eigen naam en als wettelijke vertegenwoordigers van hun minderjarig kind Elliot Smout, allen bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. S. Sottiaux en Mr. J. Roets.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5860, 5862 en 5865 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Ten aanzien van de bestreden bepalingen*

B.1.1. De verzoekende partij in de zaak nr. 5860 vordert de vernietiging van de artikelen II.10 en III.20 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 betreffende het Onderwijs XXIII (huisonderwijs).

B.1.2. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5862 vorderen de vernietiging van de artikelen II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 en III.81 van hetzelfde decreet van 19 juli 2013.

B.1.3. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5865 vorderen de vernietiging van de artikelen II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 en III.81 van hetzelfde decreet van 19 juli 2013.

B.2.1. De bestreden artikelen II.1, 1°, II.9, II.10, II.11 en II.45, opgenomen in hoofdstuk II (« Basisonderwijs ») van het decreet van 19 juli 2013, bepalen :

« Art. II.1. In artikel 3 van het decreet Basisonderwijs van 25 februari 1997, het laatst gewijzigd bij het decreet van 21 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 24° wordt vervangen door wat volgt :

' 24° huisonderwijs :

- het onderwijs dat verstrekt wordt aan leerplichtigen van wie de ouders beslist hebben om hen niet in te schrijven in een door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap erkende, gefinancierde of gesubsidieerde school;

- onder huisonderwijs wordt eveneens verstaan het onderwijs dat aan een leerplichtige wordt verstrekt in het kader van de toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 1990 waarbij de voorwaarden worden vastgesteld waaronder in bepaalde gemeenschapsinstellingen voor observatie en opvoeding en in onthaal- en oriëntatiecentra en in de observatiecentra, ressorterend onder de bijzondere jeugdbijstand aan de leerplicht kan worden voldaan; ' ».

« Art. II.9. In hetzelfde decreet wordt een artikel 26bis/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

' Art. 26bis/1. § 1. Ouders die opteren voor huisonderwijs moeten uiterlijk op de derde schooldag van het schooljaar waarin de leerplichtige huisonderwijs volgt, een verklaring van huisonderwijs met bijhorende informatie over het huisonderwijs, indienen bij de bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap.

De informatie over het huisonderwijs moet minstens de volgende elementen bevatten :

1° de persoonsgegevens van de ouders en de leerplichtige die het huisonderwijs volgt;

2° de gegevens van wie het huisonderwijs zal geven, met inbegrip van het opleidingsniveau van de lesgever(s) van het huisonderwijs;

3° de taal waarin het huisonderwijs zal worden verstrekt;

4° de periode wanneer het huisonderwijs zal plaatsvinden;

5° de onderwijsdoelen die met het huisonderwijs zullen worden nagestreefd;

6° de afstemming van het huisonderwijs op de leerbehoeften van de leerplichtige;

7° en, de bronnen en leermiddelen die zullen worden gebruikt voor het huisonderwijs.

De bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap zullen hiertoe een document ter beschikking stellen.



In afwijking van het eerste lid dienen ouders die hun leerplichtige kinderen inschrijven in één van volgende scholen, geen verklaring van huisonderwijs met bijhorende informatie in te dienen :

- 1° Europese scholen;
- 2° internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;
- 3° internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;
- 4° scholen gelegen in het buitenland.

§ 2. In afwijking van de termijn, vermeld in paragraaf 1, kunnen de ouders van volgende leerplichtigen steeds een verklaring van huisonderwijs en bijhorende informatie over het huisonderwijs indienen bij de bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap :

1° leerplichtigen die zich in de loop van een schooljaar domiciliëren in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest of het Vlaamse Gewest;

2° leerplichtigen die in de loop van een schooljaar naar het buitenland gaan, maar gedomicilieerd blijven in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest of het Vlaamse Gewest;

3° leerplichtigen die begeleid worden door een centrum voor leerlingenbegeleiding en indien dat centrum voor leerlingenbegeleiding na de nodige informatie door de ouders, geen gemotiveerd bezwaar indient tegen het starten met huisonderwijs, binnen de tien werkdagen nadat het betrokken centrum voor leerlingenbegeleiding op de hoogte werd gesteld van de verklaring. ' ».

« Art. II.10. In hetzelfde decreet wordt een artikel 26bis/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

' Art. 26bis/2. § 1. Ouders die opteren voor huisonderwijs zijn verplicht de leerplichtige in te schrijven bij de examencommissie met het oog op het verkrijgen van een getuigschrift Basisonderwijs als vermeld in artikel 56, uiterlijk in het schooljaar waarin de leerplichtige elf jaar is geworden voor 1 januari.

Als de leerplichtige zich niet tijdig aandient bij de examencommissie of na maximaal twee pogingen en uiterlijk in het schooljaar waarin hij of zij dertien jaar is geworden voor 1 januari het getuigschrift Basisonderwijs niet verkrijgt, moeten de ouders de leerplichtige inschrijven, hetzij in een school die erkend, gefinancierd of gesubsidieerd is door de Vlaamse Gemeenschap, Franse Gemeenschap of Duitstalige Gemeenschap, hetzij in één van volgende scholen :

- 1° Europese scholen;
- 2° internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;
- 3° internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;
- 4° scholen gelegen in het buitenland.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 moeten ouders van de volgende leerplichtigen, de leerplichtige niet inschrijven bij de examencommissie :

1° leerplichtigen aan wie een centrum voor leerlingenbegeleiding uitdrukkelijk een vrijstelling geeft voor het examen, vermeld in paragraaf 1;

2° indien de leerplichtige in het bezit is van een individuele gelijkwaardigheidsbeslissing met minstens het niveau van het basisonderwijs;

3° leerplichtigen die ingeschreven zijn in één van volgende scholen :

- a) Europese scholen;
- b) internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;
- c) internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;
- d) scholen gelegen in het buitenland. ' ».

« Art. II.11. In artikel 26ter van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 14 februari 2003 en gewijzigd bij de decreten van 22 juni 2007 en 8 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan paragraaf 1 wordt een zin toegevoegd, die luidt als volgt :

' De regering legt de criteria vast op basis waarvan deze controle gebeurt. ';

2° in paragraaf 3 worden de woorden ' in een school die hetzij erkend, gefinancierd of gesubsidieerd is door de Vlaamse Gemeenschap, hetzij erkend door een andere overheid van het land waarin de school gelegen is, hetzij onderwijs organiseert dat door de Vlaamse Gemeenschap als gelijkgesteld met of gelijkwaardig aan door haar erkend onderwijs wordt beschouwd ' vervangen door de woorden ' hetzij in een school die erkend, gefinancierd of gesubsidieerd is door de Vlaamse Gemeenschap, Franse Gemeenschap of Duitstalige Gemeenschap, hetzij in één van volgende scholen :

- 1° Europese scholen;
- 2° internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;
- 3° internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;
- 4° scholen gelegen in het buitenland. ' ».

« Art. II.45. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 september 2013.

Artikel II.4, II.5, II.19, 2° en II.20 hebben uitwerking met ingang van 1 september 2012.

Artikel II.2, II.3, II.7, II.14 en II.22 treden in werking op 1 september 2014 ».

B.2.2. De bestreden artikelen III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 en III.81, opgenomen in hoofdstuk III (« Secundair onderwijs ») van het decreet van 19 juli 2013, bepalen :

« Art. III.2. In artikel 3 van [de Codex Secundair Onderwijs], gewijzigd bij de decreten van 1 juli 2011, 25 november 2011 en 21 december 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een punt 15°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

' 15°/1 huisonderwijs :

- het onderwijs dat verstrekt wordt aan leerplichtigen van wie de ouders beslist hebben om hen niet in te schrijven in een door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap erkende, gefinancierde of gesubsidieerde school of centrum;

- onder huisonderwijs wordt eveneens verstaan het onderwijs dat aan een leerplichtige wordt verstrekt in het kader van één van volgende regelingen :

1° het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juni 1990 waarbij de voorwaarden worden vastgesteld waaronder in bepaalde gemeenschapsinstellingen voor observatie en opvoeding en in onthaal- en oriëntatiecentra en in de observatiecentra, ressorterend onder de bijzondere jeugdbijstand aan de leerplicht kan worden voldaan;

2° het koninklijk besluit van 1 maart 2002 tot oprichting van een Centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

3° het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot oprichting van een gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd; ' ».

« Art. III.19. In dezelfde codex wordt in hoofdstuk 1/3 een artikel 110/29 ingevoegd, dat luidt als volgt :

' Art. 110/29. § 1. Ouders die opteren voor huisonderwijs moeten uiterlijk op de derde schooldag van het schooljaar waarin de leerplichtige huisonderwijs volgt, een verklaring van huisonderwijs met bijhorende informatie over het huisonderwijs, indienen bij de bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap. Die informatie over het huisonderwijs moet minstens de volgende elementen bevatten :

1° de persoonsgegevens van de ouders en de leerplichtige die het huisonderwijs volgt;

2° de gegevens van wie het huisonderwijs zal geven, met inbegrip van het opleidingsniveau van de lesgever(s) van het huisonderwijs;

3° de taal waarin het huisonderwijs zal worden verstrekt;

4° de periode wanneer het huisonderwijs zal plaatsvinden;

5° de onderwijsdoelen die met het huisonderwijs zullen worden nagestreefd;

6° de afstemming van het huisonderwijs op de leerbehoeften van de leerplichtige;

7° de bronnen en leermiddelen die zullen worden gebruikt voor het huisonderwijs.

De bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap zullen hiertoe een document ter beschikking stellen.

In afwijking van het eerste lid dienen ouders die hun leerplichtige kinderen inschrijven in één van volgende scholen, geen verklaring van huisonderwijs met bijhorende informatie in te dienen :

1° Europese scholen;

2° internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;

3° internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;

4° scholen in het buitenland.

§ 2. In afwijking van de termijn, vermeld in paragraaf 1, kunnen de ouders van volgende leerplichtigen steeds een verklaring van huisonderwijs met bijhorende informatie over het huisonderwijs indienen bij de bevoegde diensten van de Vlaamse Gemeenschap :

1° leerplichtigen die zich in de loop van een schooljaar domiciliëren in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest of het Vlaamse Gewest;

2° leerplichtigen die in de loop van een schooljaar naar het buitenland gaan, maar gedomicilieerd blijven in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest of het Vlaamse Gewest;

3° leerplichtigen die begeleid worden door een centrum voor leerlingenbegeleiding en indien dat centrum voor leerlingenbegeleiding na de nodige informatie door de ouders, geen gemotiveerd bezwaar indient tegen het starten met huisonderwijs, binnen de tien werkdagen nadat het betrokken centrum voor leerlingenbegeleiding op de hoogte werd gesteld van de verklaring. ' ».

« Art. III.20. In dezelfde codex wordt in hoofdstuk 1/3 een artikel 110/30 ingevoegd, dat luidt als volgt :

' Art. 110/30. § 1. Ouders die opteren voor huisonderwijs zijn verplicht de leerplichtige in te schrijven bij de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap van het secundair onderwijs.

Als de leerplichtige uiterlijk binnen het schooljaar waarin hij de leeftijd van vijftien jaar bereikt, via de examencommissie geen enkel getuigschrift of diploma van het secundair onderwijs behaalt, dienen de ouders de leerplichtige in te schrijven hetzij in een school, centrum voor deeltijds beroepssecundair onderwijs of centrum voor vorming van zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen, die erkend, gefinancierd of gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap, Franse Gemeenschap of Duitstalige Gemeenschap, hetzij in één van volgende scholen :

1° Europese scholen;

2° internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;

3° internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;

4° scholen gelegen in het buitenland.

Hiertoe heeft de leerplichtige maximaal twee pogingen. Met maximaal twee pogingen wordt bedoeld dat voor elk onderdeel van het examenprogramma, zijnde een vak of een cluster van vakken, de leerplichtige tweemaal aan het examen mag deelnemen en er bijgevolg één herkansing is.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 moeten ouders de leerplichtige niet inschrijven bij de examencommissie :

1° indien een centrum voor leerlingenbegeleiding uitdrukkelijk een vrijstelling geeft voor de examens, vermeld in paragraaf 1;

2° indien de leerplichtige in het bezit is van een individuele gelijkwaardigheidsbeslissing met minstens het niveau van de eerste graad secundair onderwijs;

3° indien de leerplichtige ingeschreven is in één van de volgende scholen :

a) Europese scholen;

b) internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;

c) internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;

d) scholen gelegen in het buitenland. ' ».

« Art. III.21. In dezelfde codex wordt in hoofdstuk 1/3 een artikel 110/31 ingevoegd, dat luidt als volgt :

' Art. 110/31. § 1. De onderwijsinspectie is bevoegd om te controleren of het verstrekte huisonderwijs beantwoordt aan de doelstellingen, vermeld in artikel 110/28. De Vlaamse Regering legt de criteria vast op basis waarvan deze controle gebeurt.

§ 2. De ouders zijn verplicht hun medewerking te verlenen aan de controle op het huisonderwijs.

§ 3. Wanneer de controle van de onderwijsinspectie niet aanvaard wordt of wanneer de onderwijsinspectie bij twee opeenvolgende controles vaststelt dat het verstrekte onderwijs kennelijk niet beantwoordt aan de doelstellingen, vermeld in het artikel 110/28, moeten de ouders de leerling inschrijven in hetzij een school, centrum voor deeltijds beroepssecundair onderwijs of centrum voor vorming van zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen, die erkend, gefinancierd of gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap, Franse Gemeenschap of Duitstalige Gemeenschap, hetzij in één van volgende scholen :

1° Europese scholen;

2° internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;

3° internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;

4° scholen gelegen in het buitenland.

Het hervatten van huisonderwijs om aan de leerplicht van de betrokken leerling te voldoen, kan uitsluitend mits voorafgaande toestemming van de onderwijsinspectie. Die toestemming wordt verleend als de onderwijsinspectie oordeelt, op basis van elementen die worden aangereikt door de ouders, dat de tekortkomingen die bij de controle destijds aanleiding hebben gegeven tot beëindiging van het huisonderwijs, zijn of worden weggewerkt.

De Vlaamse Regering legt de aanvraagprocedure voor de ouders vast. ' ».

« Art. III.81. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 september 2013.

Artikel III.1, III.11, 1°, III.12, III.14, 2° en III.15 hebben uitwerking met ingang van 1 september 2012.

Artikel III.2, 4°, 5°, 6°, 8°, III.24, III.27, III.28, III.29, III.32, III.34 tot en met III.53, III.57, III.58, III.63, III.66, III.67, III.69 en III.72 treden in werking op 1 september 2014 ».

B.3.1. In de memorie van toelichting van het ontwerp dat het bestreden decreet is geworden, wordt de nieuwe regelgeving inzake huisonderwijs als volgt toegelicht :

« Ouders kunnen in functie van hun kind voor een bepaalde vorm van huisonderwijs kiezen. Om een helder kader te schetsen en de kwaliteit van het huisonderwijs te waarborgen, is het noodzakelijk de regelgeving op een aantal punten te verduidelijken en nieuwe elementen toe te voegen. De aanpassingen situeren zich op het vlak van terminologie, instapdatum, controle op het huisonderwijs en een kwaliteitscontrole via de Vlaamse examencommissie.

Het huisonderwijs wordt nu duidelijk gedefinieerd als het onderwijs dat verstrekt wordt aan leerplichtigen van wie de ouders beslist hebben om hen niet in te schrijven in een door een Gemeenschap erkende, gefinancierde of gesubsidieerde school » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2012-2013, nr. 2066/1, pp. 10-11).

De artikelsgewijze toelichting vermeldt :

« Vanuit de Vlaamse Overheid worden ouders aangemoedigd om hun kinderen in te schrijven in een school die erkend, gefinancierd of gesubsidieerd is door de Vlaamse Gemeenschap. In België bestaat echter geen schoolplicht maar leerplicht. Ouders kunnen met andere woorden in functie van hun kind voor een bepaalde vorm van huisonderwijs kiezen. Cijfers in dit verband tonen aan dat steeds meer leerlingen op deze manier voldoen aan de leerplicht. [...]

Huisonderwijs kan georganiseerd worden in individueel verband, maar ook privéscholen vallen onder het stelsel van huisonderwijs. Dit zijn ook alle scholen, andere dan deze die door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap erkend, gefinancierd of gesubsidieerd zijn. In dit geval spreken we van collectief huisonderwijs. Tussen deze twee uitersten zijn heel wat tussenvormen mogelijk, zoals bijvoorbeeld een feitelijke vereniging van ouders die huisonderwijs organiseert of bekostigt voor een beperkte groep kinderen » (*ibid.*, p. 19).

B.3.2. Wat inzonderheid de « kwaliteitscontrole » betreft, meer bepaald de toetsing via de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap, vermeldt de memorie van toelichting :

« De inhoudelijke toetsing van de kwaliteit van huisonderwijs is vandaag erg beperkt.

De minimale vereisten die door de leerplichtwet en het decreet basisonderwijs opgelegd worden zijn de volgende :

' 1° het onderwijs is gericht op de ontplooiing van de volledige persoonlijkheid en de talenten van het kind en op de voorbereiding van het kind op een actief leven als volwassene;

2° het onderwijs bevordert het respect voor de grondrechten van de mens en voor de culturele waarden van het kind zelf en van anderen. '.

Naar aanleiding van het decreet van 25 april 2008 van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden om te kunnen voldoen aan de leerplicht buiten het gefinancierd of gesubsidieerd onderwijs, bevestigde het Grondwettelijk Hof dat de vrijheid van onderwijs beperkt wordt door het hogere recht van het kind op kwalitatief onderwijs. (Arrest 168/2009, 29 oktober 2009, Arrest 107/2009, 9 juli 2009)

[...]

Bovenvermelde rechtspraak opent nieuwe mogelijkheden om ook in Vlaanderen de kwaliteit van het huisonderwijs effectiever en efficiënter op te volgen, onder meer via de examencommissie en de onderwijsinspectie.

Ouders die kiezen om hun kinderen huisonderwijs te laten volgen en hen dus niet inschrijven in een school die erkend, gefinancierd of gesubsidieerd is door de Vlaamse Gemeenschap, Franse Gemeenschap, Duitstalige Gemeenschap, of in een Europese school of in sommige internationale scholen, dienen :

- uiterlijk in het schooljaar waarin de leerplichtige 11 jaar is geworden voor 1 januari, die in te schrijven bij de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap. Bovendien dient de leerplichtige ook te slagen voor dit toetsingsmoment. Dit betekent concreet slagen voor vakken die leiden tot een getuigschrift of een diploma van het secundair onderwijs, zoals vastgelegd in een examenprogramma van de examencommissie. Er wordt aan de leerplichtige de ruimte gelaten met het oog op welk getuigschrift of diploma van het secundair onderwijs hij of zij zich aanmeldt bij de examencommissie. Dit heeft tot gevolg dat men minstens het getuigschrift van de eerste graad van het secundair onderwijs dient te behalen, maar ook een hoger getuigschrift of het diploma van het secundair onderwijs kan nastreven. Indien de leerling niet slaagt voor de examencommissie dan kan hij zich nog een tweede keer inschrijven bij de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap;

- de leerplichtige uiterlijk binnen het schooljaar waarin die de leeftijd van 15 jaar bereikt, aan te melden bij de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap. Bovendien dient de leerplichtige ook te slagen voor dit toetsingsmoment. Dit betekent concreet slagen voor vakken die leiden tot een getuigschrift of een diploma van het secundair onderwijs, zoals vastgelegd in een examenprogramma van de examencommissie. Er wordt aan de leerplichtige de ruimte gelaten met het oog op welk getuigschrift of diploma van het secundair onderwijs hij of zij zich aanmeldt bij de examencommissie. Dit heeft tot gevolg dat men minstens het getuigschrift van de eerste graad van het secundair onderwijs dient te behalen, maar ook een hoger getuigschrift of het diploma van het secundair onderwijs kan nastreven. Indien de leerling niet slaagt voor de examencommissie dan kan hij zich nog een tweede keer inschrijven bij de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap.

Ter verduidelijking wordt gesteld dat met twee pogingen bedoeld wordt, dat voor elk onderdeel van het examenprogramma (per vak of per cluster van vakken) de kandidaat tweemaal aan het examen mag deelnemen, hij heeft dus één herkansing. Dit staat los van de chronologie van de examens en het tijdstip waarop de examens plaats vinden. Daarbij is het verder zo dat de decreetgever sinds 1 oktober 2012 de werking van de examencommissies flexibeler heeft gemaakt, onder meer door continu examens in te richten.

Op de verplichting om zich aan te melden bij de examencommissie is een uitzondering voorzien voor leerlingen met bijzondere noden. Een centrum voor leerlingenbegeleiding kan oordelen dat een leerling niet in staat is om deel te nemen aan hogergenoemde examens georganiseerd door de examencommissie en hiervoor uitdrukkelijk een vrijstelling verlenen. De leerlingen die een vrijstelling kunnen krijgen via een centrum voor leerlingenbegeleiding voor deelname aan de examencommissie hoeven niet dezelfde leerlingen te zijn als de leerlingen die zouden worden doorverwezen naar het buitengewoon onderwijs. Ook leerlingen met een inschrijvingsverslag voor het buitengewoon onderwijs kunnen, onder bepaalde voorwaarden, een getuigschrift halen.

Een leerplichtige die tweemaal op rij niet slaagt of die zich de eerste keer niet inschreef bij de examencommissie voor hij de leeftijd van 11 jaar bereikte op 1 januari van het schooljaar, dient zich opnieuw in te schrijven, hetzij in het onderwijs dat door de overheid erkend werd voor het vervullen van de leerplicht, hetzij in één van de volgende scholen :

1° Europese scholen;

2° Internationale scholen die door het International Baccalaureate (IB) te Genève geaccrediteerd zijn;

3° Internationale scholen waarvan de studiebewijzen, na een gelijkwaardigheidsonderzoek door het Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs, als gelijkwaardig worden beschouwd;

4° Scholen gelegen in het buitenland » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2012-2013, nr. 2066/1, pp. 23, 26-27).

B.3.3. De minister van Onderwijs verklaarde in de Commissie voor Onderwijs :

« Om de kwaliteit van het huisonderwijs te waarborgen, is het noodzakelijk de regelgeving op een aantal punten te verduidelijken en nieuwe elementen toe te voegen. De aanpassingen situeren zich op het vlak van terminologie, instapdatum, controle op het huisonderwijs door de onderwijsinspectie en een verplichte kwaliteitscontrole via een inschrijving bij de Vlaamse examencommissie.

De Vlaamse Gemeenschap neemt nu maatregelen om het huisonderwijs kwalitatief te houden. Hiervoor wordt gesteund op twee arresten van het Grondwettelijk Hof over een gelijkaardige regeling van 2008 voor het huisonderwijs in de Franse Gemeenschap. Het gaat om de arresten 107/2009 van 9 juli 2009 en 168/2009 van 29 oktober 2009. Volgens het Grondwettelijk Hof kan de onderwijsverheerheid optreden ter bescherming van het recht van het kind op kwalitatief onderwijs. Voor de naleving van de leerplicht kan een onderwijsverheerheid controles uitvoeren om na te gaan of alle kinderen daadwerkelijk, zelfs thuis, voldoende onderwijs krijgen waardoor aan de leerplicht wordt voldaan.

Het Grondwettelijk Hof heeft geen bezwaren dat na een procedure (onderwijsinspectie, examencommissie) ouders die huisonderwijs organiseren, verplicht worden om hun kind in te schrijven in een school. Daarbij behouden de ouders hun keuzevrijheid ten aanzien van het soort school, die niet noodzakelijk georganiseerd of gesubsidieerd moet zijn. Het kan ook gaan om een erkende school » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2012-2013, nr. 2066/7, pp. 5-6).

B.3.4. In haar advies merkte de afdeling wetgeving van de Raad van State het volgende op :

« Het ontwerp bevat een aantal bepalingen met nieuwe regels voor het ' huisonderwijs '. Het gaat inzonderheid om, wat betreft het basisonderwijs, de artikelen II.1, 1°, II.8, II.9, II.10 en II.11, en wat betreft het secundair onderwijs, de artikelen III.2, 1°, III.17, III.18, III.19, III.20, III.21, III.22 en III.23 van het ontwerp. Deze bepalingen hebben voornamelijk tot doel om de kwaliteit van het huisonderwijs op een meer effectieve en efficiënte wijze op te volgen, onder meer via de examencommissie (artikelen II.9 en III.20 van het ontwerp) en de onderwijsinspectie (artikel III.21 van het ontwerp).

Aangezien deze bepalingen een verdere inperking van de vrijheid van onderwijs kunnen inhouden, rijst de vraag of deze bepalingen in overeenstemming zijn met artikel 24, § 1, van de Grondwet.

In de memorie van toelichting wordt op omstandige wijze verwezen naar de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, inzonderheid de arresten nr. 107/2009 van 9 juli 2009 en nr. 168/2009 van 29 oktober 2009. Deze arresten hebben betrekking op het decreet van de Franse Gemeenschap van 25 april 2008 ' tot vaststelling van de voorwaarden om te kunnen voldoen aan de leerplicht buiten het onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap '.

Uit de beginselen vermeld in deze arresten (arrest 107/2009, B.30.2 en B.30.3; arrest 168/2009, B.5.1 en B.5.2, B.7.3, B.10.1.1 tot B.10.4, B.14.2) en de nadere toelichting in de memorie van toelichting kan worden afgeleid dat de bepalingen van het ontwerp die betrekking hebben op het huisonderwijs in overeenstemming zijn met artikel 24, § 1, van de Grondwet. In geval van betwisting zal het in laatste instantie aan het Grondwettelijk Hof toekomen om te oordelen of de betrokken regeling al of niet in overeenstemming met de Grondwet is » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2012-2013, nr. 2066/1, p. 307).

B.4. Bij zijn arrest nr. 80/2014 van 8 mei 2014 heeft het Hof artikel III.81, eerste lid, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 betreffende het Onderwijs XXIII, in zoverre het voorziet in de inwerkingtreding, op 1 september 2013, van artikel III.20 van dat decreet, waarbij in de Codex Secundair Onderwijs een artikel 110/30, § 1, wordt ingevoegd, vernietigd.

B.5. Bij de artikelen II.5 en III.23 van het decreet van 25 april 2014 betreffende het Onderwijs XXIV, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 2014, worden wijzigingen aangebracht in artikel 26bis/2, § 1, eerste lid, van het decreet basisonderwijs, ingevoegd bij het thans bestreden artikel II.10 van het decreet van 19 juli 2013, respectievelijk in artikel 110/30, § 1, van de Codex Secundair Onderwijs, ingevoegd bij het thans bestreden artikel III.20 van het decreet van 19 juli 2013.

Die wijzigingen dienen niet in aanmerking te worden genomen voor het onderzoek van de thans bestreden bepalingen.

*Ten aanzien van het belang van de verzoekende partij in de zaak nr. 5860*

B.6.1. De Vlaamse Regering is van oordeel dat de verzoekende partij in de zaak nr. 5860, in tegenstelling tot de verzoekende partijen in de zaken nrs. 5862 en 5865, niet van het vereiste belang zou doen blijken. Indien het leerplichtige kind van die verzoekende partij daadwerkelijk in een school gelegen in het buitenland is ingeschreven, zou die partij geen actueel belang bij haar beroep hebben. Het feit dat zij het kind in de toekomst toch voor huisonderwijs zou aanmelden, zou te hypothetisch zijn om haar belang bij het beroep te staven.

B.6.2. De verzoekende partij in de zaak nr. 5860 treedt op als ouder van een minderjarig kind dat aan de leerplicht is onderworpen. De ouders hebben het kind in een school gelegen in het buitenland ingeschreven om vrijgesteld te zijn van de examens waarin het bestreden decreet voorziet. Indien de bestreden bepalingen zouden worden vernietigd, zouden de ouders het kind niet langer in een buitenlandse school dienen in te schrijven. Bijgevolg doet de verzoekende partij in de zaak nr. 5860 van het vereiste belang blijken.

De exceptie wordt verworpen.

*Ten gronde*

B.7.1. De verzoekende partij in de zaak nr. 5860 voert vier middelen aan.

Het eerste middel is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.10 en III.20 van het decreet van 19 juli 2013, van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet.

Het tweede middel is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.10 en III.20 van hetzelfde decreet, van het gelijkheidsbeginsel, in samenhang gelezen met de artikelen 30 en 129 van de Grondwet.

Het derde middel is afgeleid uit de schending van het recht op onderwijs.

Het vierde middel is afgeleid uit de schending van de rechten van het kind en van het gelijkheidsbeginsel.

B.7.2. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5862 voeren twee middelen aan.

Het eerste middel is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 en III.81 van het decreet van 19 juli 2013, van de artikelen 24, § 1, en 191 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Het tweede middel is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 en III.81 van hetzelfde decreet, van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het rechtszekerheids-, vertrouwens- en zorgvuldigheidsbeginsel, met artikel 22bis van de Grondwet en met een aantal internationale verdragsbepalingen en regels van het recht van de Europese Unie.

B.7.3. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5865 voeren twee middelen aan.

Het eerste middel is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 en III.81 van het decreet van 19 juli 2013, van artikel 24, § 1, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Het tweede middel is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 en III.81 van hetzelfde decreet, van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het rechtszekerheids-, vertrouwens- en zorgvuldigheidsbeginsel, met artikel 22bis van de Grondwet en met artikel 3, lid 1, en artikel 27, leden 2 en 3, van het Verdrag inzake de rechten van het kind.

B.8.1. Krachtens artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof dient een verzoekschrift een uiteenzetting van de feiten en de middelen te bevatten.

Om te voldoen aan de vereisten van het voormelde artikel 6, moeten de middelen van het verzoekschrift te kennen geven welke van de regels waarvan het Hof de naleving waarborgt, zouden zijn geschonden, alsook welke de bepalingen zijn die deze regels zouden schenden, en uiteenzetten in welk opzicht die regels door de bedoelde bepalingen zouden zijn geschonden. Die vereisten zijn ingegeven, enerzijds, door de noodzaak voor het Hof om vanaf het indienen van het verzoekschrift in staat te zijn de juiste draagwijdte van het beroep tot vernietiging te bepalen, en, anderzijds, door de zorg om aan de andere partijen in het geding de mogelijkheid te bieden op de argumenten van de verzoekers te repliceren, waartoe een duidelijke en ondubbelzinnige uiteenzetting van de middelen onontbeerlijk is.

B.8.2. Het vierde middel dat door de verzoekende partij in de zaak nr. 5860 wordt aangevoerd, voldoet niet aan die vereisten, vermits het niet aangeeft aan welke referentienormen het Hof de bestreden bepalingen dient te toetsen. De loutere verwijzing naar de schending van de rechten van het kind volstaat daartoe niet.

B.8.3. Het vierde middel in de zaak nr. 5860 is niet ontvankelijk.

B.9. Het Hof onderzoekt de middelen in de onderstaande volgorde :

- wat de vrijheid van onderwijs betreft (eerste middel in de zaken nrs. 5862 en 5865) (B.10-B.18);
- wat het recht op onderwijs betreft (derde middel in de zaak nr. 5860) (B.19-B.21);
- wat de gelijkheid inzake onderwijs betreft (eerste en tweede middel in de zaak nr. 5860 en tweede middel in de zaken nrs. 5862 en 5865) (B.22-B.47).

*Wat de vrijheid van onderwijs betreft*

B.10.1. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5862 leiden een eerste middel af uit de schending, door de artikelen II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 en III.81, van de artikelen 24, § 1, en 191 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Doordat de ouders van de leerplichtige kinderen die huisonderwijs volgen, worden verplicht hun kinderen in te schrijven voor examens van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap en doordat als sanctie voor het niet slagen voor die examens de verplichting wordt opgelegd dat de kinderen in het reguliere onderwijs worden ingeschreven, zou de actieve onderwijsvrijheid van die ouders, zowel als die van die kinderen, worden geschonden. Tegelijk zou het recht op keuzevrijheid van de ouders worden geschonden.

De ingevoerde beperkingen van de vrijheid van onderwijs zouden niet evenredig zijn met het door de decreetgever nagestreefde doel dat volgens de minister van Onderwijs erin bestaat de kwaliteit van het huisonderwijs te waarborgen. In dat verband betogen de verzoekende partijen dat het niet slagen voor de examens van de examencommissie niet noodzakelijk zou betekenen dat het verstrekte onderwijs de leerrechten van het kind onvoldoende zou waarborgen.

In werkelijkheid zou de Vlaamse Gemeenschap onrechtstreeks, via de verplichte deelname aan de examens van de examencommissie, aan de kinderen uit het huisonderwijs *de facto* haar eindtermen opleggen.

B.10.2. De verzoekende partijen in de zaak nr. 5865 leiden een eerste middel af uit de schending, door de artikelen II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 en III.81, van artikel 24, § 1, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Zij nemen de argumentatie over die daaromtrent door de verzoekende partijen in de zaak nr. 5862 in hun eerste middel is uiteengezet.

De verzoekende partijen in de zaak nr. 5865 betogen bovendien dat ten aanzien van de verzoekende verenigingen de grondwettelijk gewaarborgde vrijheid zou zijn geschonden om een eigen private onderwijsinstelling in te richten en in die instelling in een specifieke vorm van onderwijs te voorzien die tegemoetkomt aan de pedagogische overtuigingen van de betrokken ouders en kinderen. Het bestreden decreet zou het grotendeels onmogelijk maken om via de Sudbury-methode onderwijs te verstrekken, zodat op termijn het voortbestaan van die scholen zou zijn bedreigd.

B.10.3. De Vlaamse Regering is van oordeel dat de middelen, in zoverre zij zijn gericht tegen de samenstelling van het examenprogramma en de inrichting van de examens voor het behalen van het getuigschrift basisonderwijs respectievelijk secundair onderwijs, niet ontvankelijk zouden zijn, vermits die aspecten niet door de bestreden bepalingen worden geregeld.

Hoe dan ook zou de verplichte deelname aan het examen bij de examencommissie volgens de Vlaamse Regering niet tot gevolg hebben dat de verstrekkers van huisonderwijs zouden worden verplicht om, via het volgen van bepaalde leerplannen die tot eindtermen leiden, enkel nog een bepaalde inhoud aan te bieden die identiek is aan die in het erkende, gefinancierde of gesubsidieerde onderwijs. Wat het secundair onderwijs betreft, houdt het examenprogramma rekening met de onderwijskwalificaties die krachtens het decreet van 30 april 2009 betreffende de kwalificatiestructuur zijn beschreven. De eindtermen zijn volgens de Vlaamse Regering het referentiekader : zij worden niet rechtstreeks getoetst, noch in het erkende onderwijs, noch in het huisonderwijs.

B.10.4. Uit de uiteenzetting van het eerste middel dat door de verzoekende partijen in de zaken nrs. 5862 en 5865 wordt aangevoerd, blijkt dat hun grieven inzonderheid tegen de artikelen II.10 en III.20 zijn gericht.

B.11.1. Op grond van het bestreden artikel II.10, opgenomen in hoofdstuk II (« Basisonderwijs ») van het decreet van 19 juli 2013, zijn de ouders die opteren voor huisonderwijs, verplicht de leerplichtige bij de examencommissie in te schrijven met het oog op het verkrijgen van een getuigschrift basisonderwijs, uiterlijk in het schooljaar waarin de leerplichtige elf jaar is geworden vóór 1 januari. Als de leerplichtige zich niet tijdig aandient bij de examencommissie of na maximaal twee pogingen en uiterlijk in het schooljaar waarin hij dertien jaar is geworden vóór 1 januari het getuigschrift basisonderwijs niet behaalt, dienen de ouders de leerplichtige in te schrijven, hetzij in een school die is erkend, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap, hetzij in één van de in artikel II.10 vermelde scholen. In afwijking daarvan dienen ouders van bepaalde leerplichtigen, de leerplichtige niet bij de examencommissie in te schrijven.

Op grond van het bestreden artikel III.20, opgenomen in hoofdstuk III (« Secundair onderwijs ») van het decreet van 19 juli 2013, zijn de ouders die opteren voor huisonderwijs verplicht de leerplichtige bij de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap van het secundair onderwijs in te schrijven. Als de leerplichtige uiterlijk binnen het schooljaar waarin hij de leeftijd van vijftien jaar bereikt, via de examencommissie geen enkel getuigschrift of diploma van het secundair onderwijs behaalt, dienen de ouders de leerplichtige in te schrijven hetzij in een school, centrum voor deeltijds beroepssecundair onderwijs of centrum voor vorming van zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen, die zijn erkend, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap, hetzij in één van de in artikel III.20 vermelde scholen. In afwijking daarvan dienen ouders, in bepaalde gevallen, de leerplichtige niet bij de examencommissie in te schrijven.

B.11.2. De gevolgen die de artikelen II.10 en III.20 aan het niet of niet-tijdig behalen van het getuigschrift basisonderwijs respectievelijk secundair onderwijs verbinden, zijn ingrijpend : de betrokken kinderen dienen alsdan te worden ingeschreven hetzij in een school die is erkend, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse, de Franse of de Duitstalige Gemeenschap, hetzij in één van de in die bepalingen vermelde scholen.

B.12. Artikel 24 van de Grondwet bepaalt :

« § 1. Het onderwijs is vrij; elke preventieve maatregel is verboden; de bestraffing van de misdrijven wordt alleen door de wet of het decreet geregeld.

De gemeenschap waarborgt de keuzevrijheid van de ouders.

De gemeenschap richt neutraal onderwijs in. De neutraliteit houdt onder meer in, de eerbied voor de filosofische, ideologische of godsdienstige opvattingen van de ouders en de leerlingen.

De scholen ingericht door openbare besturen bieden, tot het einde van de leerplicht, de keuze aan tussen onderricht in een der erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer.

§ 2. Zo een gemeenschap als inrichtende macht bevoegdheden wil opdragen aan een of meer autonome organen, kan dit slechts bij decreet, aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen.

§ 3. Ieder heeft recht op onderwijs, met eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden. De toegang tot het onderwijs is kosteloos tot het einde van de leerplicht.

Alle leerlingen die leerplichtig zijn, hebben ten laste van de gemeenschap recht op een morele of religieuze opvoeding.

§ 4. Alle leerlingen of studenten, ouders, personeelsleden en onderwijsinstellingen zijn gelijk voor de wet of het decreet. De wet en het decreet houden rekening met objectieve verschillen, waaronder de eigen karakteristieken van iedere inrichtende macht, die een aangepaste behandeling verantwoorden.

§ 5. De inrichting, erkenning of subsidiëring van het onderwijs door de gemeenschap wordt geregeld door de wet of het decreet ».

B.13.1. De door artikel 24, § 1, van de Grondwet gewaarborgde onderwijsvrijheid garandeert het recht tot oprichting - en dus tot keuze - van scholen die al dan niet geënt zijn op een bepaalde confessionele of niet-confessionele levensbeschouwing. Zij impliceert voor privépersonen eveneens de mogelijkheid om - zonder voorafgaande toestemming en onder voorbehoud van de inachtneming van de fundamentele rechten en vrijheden - naar eigen inzicht onderwijs in te richten en te laten verstrekken, zowel naar de vorm als naar de inhoud, bijvoorbeeld door scholen op te richten die hun eigenheid vinden in bepaalde pedagogische of onderwijskundige opvattingen.

B.13.2. Hoewel de vrijheid van onderwijs de keuzevrijheid van de ouders op het vlak van de vorm van het onderwijs omvat, en met name de keuze voor huisonderwijs dat door de ouders wordt verstrekt, of voor collectief huisonderwijs dat wordt verstrekt in een inrichting die niet erkend, noch gefinancierd, noch gesubsidieerd is in de zin van het decreet van 19 juli 2013, moet die keuzevrijheid van de ouders evenwel in die zin worden geïnterpreteerd dat zij rekening houdt met, enerzijds, het hogere belang van het kind en zijn grondrecht op onderwijs en, anderzijds, de naleving van de leerplicht.

B.14.1. Artikel 24, § 3, van de Grondwet waarborgt immers het recht van iedereen om onderwijs te krijgen « met eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden », terwijl artikel 24, § 4, herinnert aan het beginsel van gelijkheid tussen alle leerlingen en studenten.

Artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Niemand zal het recht op onderwijs worden ontzegd. Bij de uitoefening van alle functies welke de Staat in verband met de opvoeding en het onderwijs op zich neemt zal de Staat het recht eerbiedigen van de ouders om (voor hun kinderen) zich van die opvoeding en van dat onderwijs te verzekeren welke overeenstemmen met hun eigen godsdienstige en filosofische overtuigingen ».

Artikel 28 van het Verdrag inzake de rechten van het kind bepaalt :

« 1. De Staten die partij zijn, erkennen het recht van het kind op onderwijs, en teneinde dit recht geleidelijk en op basis van gelijke kansen te verwezenlijken [...] ».

Artikel 29 van dat Verdrag bepaalt :

« 1. De Staten die partij zijn, komen overeen dat het onderwijs aan het kind dient te zijn gericht op :

a) de zo volledig mogelijke ontplooiing van de persoonlijkheid, talenten en geestelijke en lichamelijke vermogens van het kind;

b) het bijbrengen van eerbied voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, en voor de in het Handvest van de Verenigde Naties vastgelegde beginselen;

c) het bijbrengen van eerbied voor de ouders van het kind, voor zijn of haar eigen culturele identiteit, taal en waarden, voor de nationale waarden van het land waar het kind woont, het land waar het is geboren, en voor andere beschavingen dan de zijne of hare;

d) de voorbereiding van het kind op een verantwoord leven in een vrije samenleving, in de geest van begrip, vrede, verdraagzaamheid, gelijkheid van geslachten, en vriendschap tussen alle volken, etnische, nationale en godsdienstige groepen en personen behorend tot de oorspronkelijke bevolking;

e) het bijbrengen van eerbied voor de natuurlijke omgeving.

[...] ».

Artikel 22bis van de Grondwet, zoals aangevuld bij de grondwetsherziening van 22 december 2008, bepaalt overigens :

« Elk kind heeft recht op eerbiediging van zijn morele, lichamelijke, geestelijke en seksuele integriteit.

Elk kind heeft het recht zijn mening te uiten in alle aangelegenheden die het aangaan; met die mening wordt rekening gehouden in overeenstemming met zijn leeftijd en zijn onderscheidingsvermogen.

Elk kind heeft recht op maatregelen en diensten die zijn ontwikkeling bevorderen.

Het belang van het kind is de eerste overweging bij elke beslissing die het kind aangaat.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen deze rechten van het kind ».

B.14.2. Het recht op onderwijs van het kind kan bijgevolg de keuzevrijheid van de ouders en de vrijheid van de leerkrachten op het vlak van het onderwijs dat zij wensen te verstrekken aan het aan de leerplicht onderworpen kind, beperken.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens is aldus van oordeel dat, wanneer de rechten van de ouders, in plaats van het recht van het kind op onderwijs te versterken, met dat recht in conflict komen, de belangen van het kind primeren (zie EHRM, beslissing, 30 november 2004, *Bulski* t. Polen; zie ook EHRM, beslissing, 5 februari 1990, *Graeme* t. Verenigd Koninkrijk; beslissing, 30 juni 1993, *B.N. en S.N.* t. Zweden; beslissing, 11 september 2006, *Fritz Konrad en anderen* t. Duitsland; beslissing, 13 september 2011, *Willi, Anna en David Dojan en anderen* t. Duitsland).

B.15.1. De bestreden bepalingen hebben tot doel, zoals in B.3.2 is vermeld, de inhoudelijke toetsing van de kwaliteit van het huisonderwijs aan de leerplichtigen te verbeteren, onder meer via de examencommissie en de onderwijsinspectie.

Door een periode vast te stellen gedurende welke het onderwijs verplicht is voor alle kinderen, strekt de leerplicht ertoe de kinderen te beschermen en de doeltreffendheid van hun recht op onderwijs te verzekeren.

Artikel 1, § 2, van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht bepaalt :

« Het onderwijs en de vorming die aan de leerplichtige worden verstrekt, moeten bijdragen tot diens opvoeding alsmede tot diens voorbereiding tot de uitoefening van een beroep ».

De parlementaire voorbereiding van de voormelde wet van 29 juni 1983, die de duur van de leerplicht heeft verlengd, geeft aan dat de leerplicht in wezen wordt gedefinieerd ten opzichte van de pedagogische inhoud :

« Gezien het uitgangspunt - het recht van iedere jongere op een basisvorming - wordt de leerplicht niet alleen afgelijnd naar leeftijd toe, maar ook en vooral naar pedagogische inhoud » (*Parl. St.*, Kamer, 1982-1983, nr. 645/1, p. 6).

Ten aanzien van het huisonderwijs werd gepreciseerd :

« Hoewel het huisonderwijs nog nauwelijks aan enige sociologische realiteit beantwoordt, houdt § 4 de mogelijkheid open, onder door de Koning vast te stellen voorwaarden, [...] huisonderricht [te verstrekken, met naleving van de leerplicht] om te voldoen aan de in artikel 17 van de Grondwet voorgeschreven vrijheid van onderwijs » (*ibid.*, p. 7).

B.15.2. Hoewel ook door middel van huisonderwijs kan worden voldaan aan de leerplicht, kan de keuze voor die onderwijsvorm er evenwel niet toe leiden dat de ouders ervan zouden worden vrijgesteld voor hun kinderen de leerplicht in acht te nemen - waarvan de niet-naleving overigens strafrechtelijk wordt bestraft - of dat zij het recht op onderwijs van hun kinderen zouden schenden.

De noodzaak om te waken over de naleving van de leerplicht kan de gemeenschappen aldus ertoe brengen controlemechanismen in te voeren die het mogelijk maken na te gaan dat alle kinderen daadwerkelijk onderwijs krijgen waardoor aan de leerplicht wordt voldaan, teneinde hun recht op onderwijs te waarborgen.

B.15.3. Er dient derhalve te worden nagegaan of de bestreden maatregelen afbreuk doen aan de pedagogische vrijheid die is vervat in de vrijheid van onderwijs zoals gewaarborgd bij artikel 24, § 1, van de Grondwet, en of die maatregelen onevenredig zijn, door verder te gaan dan noodzakelijk is voor het bereiken van de nagestreefde doelstellingen van algemeen belang, namelijk het waarborgen van de kwaliteit en de gelijkwaardigheid van het onderwijs.

B.16. Bij zijn arresten nrs. 107/2009 en 168/2009 heeft het Hof over het toezicht op en de kwaliteitsbewaking van het huisonderwijs in de Franse Gemeenschap, geoordeeld dat, hoewel de vrijheid van onderwijs, bedoeld in artikel 24, § 1, van de Grondwet, het recht inhoudt om, zonder verwijzing naar een bepaalde confessionele of niet-confessionele levensopvatting, onderwijs in te richten of aan te bieden waarvan het specifieke karakter is gesitueerd in de bijzondere pedagogische of opvoedkundige opvattingen, zij evenwel niet belet dat de bevoegde wetgever, teneinde de kwaliteit en de gelijkwaardigheid van het verplichte onderwijs te verzekeren, maatregelen neemt die op algemene wijze van toepassing zijn, los van de specificiteit van het verstrekte onderwijs.

Bij dezelfde arresten heeft het Hof erkend dat, wat betreft het onderwijs dat met overheidsmiddelen wordt verstrekt, de bevoegde wetgever, met het oog op het verzekeren van de kwaliteit en de onderlinge gelijkwaardigheid van het onderwijs, maatregelen vermag te nemen die op de onderwijsinstellingen in het algemeen van toepassing zijn, ongeacht de eigenheid van het door hen verstrekte onderwijs (arresten nr. 76/96 van 18 december 1996, B.6; nr. 19/98 van 18 februari 1998, B.8.4; nr. 19/99 van 17 februari 1999, B.4.3; nr. 49/2001 van 18 april 2001, B.8; nr. 131/2003 van 8 oktober 2003, B.5.4). In dat opzicht zijn ontwikkelingsdoeleinden, eindtermen en basisvaardigheden een adequaat middel om de gelijkwaardigheid van de getuigschriften en diploma's veilig te stellen en om de onderlinge gelijkwaardigheid te vrijwaren van het onderwijs verstrekt in de instellingen die ouders en leerlingen vrij kunnen kiezen (arresten nr. 76/96 van 18 december 1996, B.8.3, en nr. 49/2001 van 18 april 2001, B.10.1).

Het Hof oordeelde dat, wat betreft de onderwijsinstellingen die ervoor kiezen geen beroep te doen op overheidssubsidiëring, ofschoon de overheid vermag toe te zien op de kwaliteit van het verstrekte onderwijs, dat toezicht niet zo ver vermag te gaan de inachtneming te eisen van de ontwikkelingsdoeleinden, eindtermen of basisvaardigheden.

B.17.1. Op grond van de bestreden artikelen II.10 en III.20 zijn de ouders die voor huisonderwijs kiezen, verplicht de leerplichtige bij de examencommissie in te schrijven met het oog op het verkrijgen van een getuigschrift basisonderwijs respectievelijk secundair onderwijs.

B.17.2. Het feit dat die inschrijving bij de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap verplicht is voor het kind dat onder het huisonderwijs valt, kan op zich niet worden beschouwd als een aantasting van de vrijheid van onderwijs.

Die examens bij de examencommissie maken het immers mogelijk de verworvenheden en de kennis van het kind te evalueren en aan te tonen, en bijgevolg zijn onderwijsniveau te situeren volgens zijn leeftijd en ten opzichte van de elementaire kennis die men met die examens tracht na te gaan, zonder dat de verplichting om aan die examens deel te nemen het individueel of collectief verstrekte onderwijs als dusdanig kan beïnvloeden.

In plaats van de vrijheid van onderwijs aan te tasten, stellen die examens de ouders en leerkrachten integendeel in staat het niveau van het onderwijs dat zij verstrekken of laten verstrekken, alsook de gehanteerde pedagogische instrumenten, te evalueren en eventueel aan te passen.

B.17.3. De bestreden artikelen II.10 en III.20 voorzien geenszins in de verplichting voor de verstrekkers van huisonderwijs om, via het volgen van bepaalde leerplannen die tot eindtermen leiden, enkel nog een welbepaalde inhoud aan te bieden die identiek is aan die in het erkende, gefinancierde of gesubsidieerde onderwijs.

De decreetgever beoogt enkel om de kwaliteit van het verstrekte onderwijs aan de leerplichtigen in het huisonderwijs te waarborgen en om via examens bij de examencommissie na te gaan of die leerplichtigen een voldoende niveau van onderricht genieten dat hun de kans biedt om in de maatschappij te functioneren, een verdere studie aan te vatten of beroepsactiviteiten uit te oefenen. Dat in het examenprogramma van de examencommissie de eindtermen een referentiekader zijn, zoals de Vlaamse Regering stelt, heeft niet tot gevolg dat de verstrekkers van huisonderwijs enkel nog een welbepaalde inhoudelijke leerstof zouden kunnen aanbieden die louter op die eindtermen is geënt.

De bestreden bepalingen maken het dus niet mogelijk de leerkrachten van het huisonderwijs een leerplan op te leggen.

Rekening houdend, bijgevolg, met de specifieke kenmerken van het huisonderwijs en van de vrijheid van onderwijs, moet de beoordeling van het onderwijsniveau, via de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap, rekening houden met de pedagogische methoden, alsook met de ideologische, filosofische of religieuze opvattingen van de ouders of van de leerkrachten, op voorwaarde dat die methodes en opvattingen niet indruisen tegen het recht van het kind op onderwijs met naleving van de fundamentele vrijheden en rechten en geen afbreuk doen aan de kwaliteit van het onderwijs, noch aan het te bereiken onderwijsniveau.

B.17.4. Wanneer de leerplichtige van het huisonderwijs geen getuigschrift basisonderwijs respectievelijk secundair onderwijs behaalt, dienen de ouders, volgens de in B.11.1 vermelde regeling, de leerplichtige in het reguliere onderwijs of in een erkend vormingscentrum in te schrijven.

Het is niet onredelijk te oordelen dat het niet slagen van een leerplichtige die huisonderwijs krijgt, op lacunes wijst in het onderwijs dat hem wordt verstrekt, zodat het in overeenstemming is met zowel het doel dat erin bestaat het recht van iedere leerplichtige op onderwijs te waarborgen, als het belang van de betrokken leerplichtige te voorzien in een verandering van onderwijstype door zijn verplichte inschrijving in een in de artikelen II.10 en III.20 vermelde onderwijsinrichting of vormingscentrum.

Overigens dienen de ouders van bepaalde categorieën van leerplichtigen de leerplichtige niet bij de examencommissie in te schrijven. Dat is het geval voor, onder meer, leerplichtigen aan wie een centrum voor leerlingenbegeleiding uitdrukkelijk een vrijstelling voor het examen geeft.

De keuzevrijheid van de ouders ten aanzien van het onderwijs dat zij aan hun kind willen verstrekken, wordt aldus slechts beperkt in zoverre hun keuze leidt tot een onderwijs dat gebrekkig is gebleken, hetgeen indruist tegen het recht op onderwijs van het kind.

B.17.5.1. De actieve vrijheid van onderwijs, opgevat als de vrijheid om onderwijs te verstrekken volgens zijn ideologische, filosofische en religieuze opvattingen, is niet absoluut; zij moet zich immers verzoenen met het recht op onderwijs van de kinderen en met het doel de geest van de kinderen open te stellen voor het pluralisme en de verdraagzaamheid, die essentieel zijn voor de democratie.

B.17.5.2. De bestreden bepalingen tasten de actieve vrijheid van onderwijs niet aan. Uit die bepalingen kan geenszins worden afgeleid dat de verzoekende verenigingen op enigerlei wijze zouden worden verhinderd om eigen privéscholen, steunend op hun pedagogische opvattingen, op te richten of in stand te houden. Het feit dat de verzoekende verenigingen eventueel met organisatorische problemen zouden kunnen worden geconfronteerd, maakt de bestreden maatregel niet onevenredig met de door de decreetgever nagestreefde doelstelling, temeer nu dergelijke problemen - gesteld dat zij zich zouden voordoen - niet opwegen tegen het recht op onderwijs van de betrokken leerplichtige.

B.18. De bestreden artikelen II.10 en III.20 schenden de vrijheid van onderwijs niet.

De middelen zijn niet gegrond.

*Wat het recht op onderwijs betreft*

B.19. De verzoekende partij in de zaak nr. 5860 leidt een derde middel af uit de schending, door de artikelen II.10 en III.20 van het decreet van 19 juli 2013, van het recht op onderwijs. Doordat de mogelijkheden voor gelijkwaardig onderwijs worden beperkt, zou ook de vrijheid van onderwijs worden beperkt. Wanneer die beperkingen ertoe leiden dat ouders hun kind geen gepast onderwijs meer kunnen aanbieden, wordt het recht op onderwijs aangetast. De verzoekende partij acht de verplichting om te slagen voor examens die aan de eindtermen toetsen in strijd met de Grondwet en met het Verdrag inzake de rechten van het kind.

B.20. Hiervoor is gebleken dat de bestreden regeling precies werd ingevoerd om het recht van de leerplichtigen op een voldoende kwalitatief onderwijs te waarborgen, zodat het middel waarin een schending van het recht op onderwijs wordt aangevoerd niet gegrond is.

B.21. De bestreden artikelen II.10 en III.20 schenden het recht op onderwijs niet.

Het middel is niet gegrond.

*Wat de gelijkheid inzake onderwijs betreft*

*In de zaak nr. 5860*

B.22. Het eerste middel dat door de verzoekende partij in de zaak nr. 5860 wordt aangevoerd, is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.10 en III.20 van het decreet van 19 juli 2013, van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet. Het middel omvat zeven onderdelen.

B.23.1. In de eerste twee onderdelen wordt het verschil in behandeling bekritiseerd dat erin zou bestaan dat in het erkende onderwijs de doorstroming naar en in het secundair onderwijs mogelijk zou zijn zonder te slagen voor examens en zonder het behalen van een getuigschrift, terwijl leerlingen die huisonderwijs volgen wel voor examens dienen te slagen en een getuigschrift dienen te behalen om verder huisonderwijs te mogen volgen.

B.23.2. Om de redenen die in B.17.4 zijn vermeld, zijn die grieven niet gegrond.



B.24.1. In een derde onderdeel betoogt de verzoekende partij dat het niet slagen voor examens of het niet behalen van een getuigschrift geenszins zou bewijzen dat het verstrekte huisonderwijs gebrekkig zou zijn. Ook het onderwijs in erkende onderwijsinstellingen zou soms tot falen leiden, zodat de criteria die voor dat onderwijs gelden niet nuttig zouden kunnen zijn om de kwaliteit van het genoten huisonderwijs te beoordelen.

B.24.2. In zoverre de verzoekende partij van oordeel zou zijn dat een gelijke behandeling van de leerplichtigen uit het reguliere onderwijs en het huisonderwijs zou zijn vereist, dient te worden opgemerkt dat het bekritiseerde verschil in behandeling voortvloeit uit de eigen kenmerken van het huisonderwijs en het reguliere onderwijs, die redelijkerwijze verantwoord zijn dat niet alle aspecten van beide systemen - inzonderheid wat het kwaliteitstoezicht op het verstrekte onderwijs betreft - op identieke wijze zouden worden geregeld.

B.25.1. In een vierde onderdeel voert de verzoekende partij aan dat het discriminerend zou zijn om voor de leerplichtige leerlingen uit het huisonderwijs het aantal pogingen om te slagen tot twee te beperken, terwijl leerlingen uit het gesubsidieerde of gefinancierde onderwijs meer pogingen zouden krijgen.

B.25.2. Om dezelfde redenen als die welke in B.24.2 zijn vermeld, is het vierde onderdeel niet gegrond.

B.26.1. In een vijfde onderdeel bekritiseert de verzoekende partij het feit dat de decreetgever geen rekening zou hebben gehouden met de individuele capaciteiten van de leerplichtigen, doordat hij niet in examens voor de B-stroom heeft voorzien.

B.26.2. Vermits die grief niet aan de bestreden artikelen II.10 en III.20 kan worden toegeschreven, maar aan de wijze waarop de examens voor de examencommissie worden georganiseerd, is het vijfde onderdeel niet ontvankelijk.

B.27.1. In een zesde onderdeel voert de verzoekende partij aan dat de leerlingen uit het huisonderwijs zouden worden gediscrimineerd, doordat die leerlingen niet het recht zouden hebben om een jaar te mogen overdoen.

B.27.2. Om dezelfde redenen als die welke in B.24.2 zijn vermeld, is het zesde onderdeel niet gegrond.

B.28.1. In een zevende onderdeel betoogt de verzoekende partij dat het gelijkheidsbeginsel zou zijn geschonden doordat, voor de leerlingen uit het huisonderwijs, in een verplichte deelname aan schriftelijke en mondelinge examens zou zijn voorzien, terwijl in het erkende onderwijs ook andere evaluatievormen mogelijk zouden zijn.

B.28.2. Vermits die grief niet aan de bestreden artikelen II.10 en III.20 kan worden toegeschreven, maar aan de wijze waarop de examens voor de examencommissie worden georganiseerd, is het zevende onderdeel niet ontvankelijk.

B.29. Het tweede middel is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.10 en III.20 van het decreet van 19 juli 2013, van het gelijkheidsbeginsel, in samenhang gelezen met de artikelen 30 en 129 van de Grondwet. Uit die grondwetsbepalingen zou volgen dat de decreetgever het verplichte gebruik van het Nederlands niet aan het huisonderwijs zou kunnen opleggen, maar zulks wel zou hebben gedaan door de examens in het Nederlands te organiseren. Voor de leerplichtige die onderwijs in een andere taal geniet zou het slagen voor die examens dan ook ernstig worden bemoeilijkt, zo niet onmogelijk worden gemaakt.

B.30.1. Artikel 30 van de Grondwet bepaalt :

« Het gebruik van de in België gesproken talen is vrij; het kan niet worden geregeld dan door de wet en alleen voor handelingen van het openbaar gezag en voor gerechtszaken ».

B.30.2. Artikel 129 van de Grondwet bepaalt :

« § 1. De Parlementen van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap regelen, bij uitsluiting van de federale wetgever, elk voor zich, bij decreet, het gebruik van de talen voor :

[...]

2° het onderwijs in de door de overheid opgerichte, gesubsidieerde of erkende instellingen;

[...] ».

B.31. Met de bestreden artikelen II.10 en III.20 heeft de decreetgever niet de onderwijstaal van het huisonderwijs geregeld. De verstrekkers van huisonderwijs worden niet verhinderd om in een taal naar keuze onderricht te verstrekken. Wanneer de ouders kiezen voor huisonderwijs voor hun kind, kunnen zij beslissen dat onderwijs uitsluitend of hoofdzakelijk in een andere taal dan het Nederlands te verstrekken of te laten verstrekken.

B.32. In zoverre de grief van de verzoekende partij gericht is tegen het feit dat de examens voor de examencommissie enkel in het Nederlands worden georganiseerd, is het middel niet ontvankelijk, vermits die grief niet aan de bestreden artikelen II.10 en III.20 kan worden toegeschreven.

B.33. Zelfs indien dat middel ontvankelijk zou zijn, is het niet gegrond.

Aangezien de leerplicht, die ertoe strekt de daadwerkelijke uitoefening van het recht op onderwijs te waarborgen in het belang van het kind, op een effectieve wijze dient te kunnen worden bewaakt, en van de Vlaamse Gemeenschap redelijkerwijze niet kan worden verwacht dat zij ervoor zorgt dat de examens voor de examencommissie in elke taal worden afgenomen, wat haar overigens door geen enkele grondwettelijke of internationale verplichting wordt opgelegd, is het niet onevenredig om de kinderen die onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap ressorteren en die huisonderwijs krijgen, aan de in het Nederlands georganiseerde examens te onderwerpen, zelfs indien dat huisonderwijs uitsluitend of hoofdzakelijk in een andere taal wordt verstrekt.

B.34. De vergelijking die de verzoekende partij maakt met de overgangsregeling voor docenten hoger onderwijs om aan de taalproef waarin artikel VI.19 van het decreet van 19 juli 2013 voorziet te voldoen, is niet pertinent, vermits de categorieën van personen en het vereiste niveau van kennis van een vreemde taal niet vergelijkbaar zijn.

B.35. Het middel is niet gegrond.

*In de zaak nr. 5862*

B.36. Het tweede middel dat door de verzoekende partijen in de zaak nr. 5862 wordt aangevoerd, is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 en III.81 van het decreet van 19 juli 2013, van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het rechtszekerheids-, vertrouwens- en zorgvuldigheidsbeginsel, met artikel 22bis van de Grondwet en met een aantal internationale verdragsbepalingen en regels van het recht van de Europese Unie. Het middel omvat vier onderdelen.

B.37.1. In een eerste onderdeel voeren de verzoekende partijen de schending aan, door inzonderheid de artikelen II.10 en III.20 van het decreet van 19 juli 2013, van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet. De bestreden bepalingen voorzien in de verplichting om leerplichtige leerlingen uit het huisonderwijs in te schrijven voor examens van de examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap met het oog op het behalen van een getuigschrift basisonderwijs en een getuigschrift secundair onderwijs. Behalen de leerlingen die getuigschriften niet tijdig, dan dienen zij te worden ingeschreven in een school die erkend, gesubsidieerd of gefinancierd is door de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Duitstalige Gemeenschap (artikelen 26bis, § 1, en 110/30, § 1). Op die wijze zouden onrechtstreeks de eindtermen aan het huisonderwijs worden opgelegd. Terwijl scholen uit het reguliere onderwijs een afwijking op die eindtermen kunnen vragen, zou die mogelijkheid niet bestaan voor het huisonderwijs, noch voor de leerlingen uit het huisonderwijs.

B.37.2. Zoals in B.17.3 is geoordeeld, maken de bestreden artikelen II.10 en III.20 het niet mogelijk de verstrekkers van huisonderwijs een leerplan op te leggen, zodat geen eindtermen worden opgelegd. Bijgevolg dient niet te worden onderzocht of de mogelijkheid om al dan niet een afwijking van de eindtermen te vragen, een discriminerend verschil in behandeling zou meebrengen.

Het eerste onderdeel is niet gegrond.

B.38. In een tweede onderdeel voeren de verzoekende partijen de schending aan, door inzonderheid de artikelen II.45, eerste lid, (basisonderwijs) en III.81, eerste lid, (secundair onderwijs) van het decreet van 19 juli 2013, van het gelijkheidsbeginsel, in samenhang gelezen met het rechtszekerheids-, vertrouwens- en zorgvuldigheidsbeginsel, doordat met onmiddellijke ingang en zonder enige overgangperiode voorzien is in een verplichte deelname aan examens van de examencommissie en een verplichte inschrijving in het reguliere onderwijs, wanneer de betrokken leerlingen niet tijdig voor die examens slagen.

B.39.1. Zoals in B.11.1 is aangegeven, verschilt de regeling voor het basisonderwijs van die voor het secundair onderwijs.

B.39.2. Wat het basisonderwijs betreft, dient de leerplichtige uiterlijk in het schooljaar waarin hij elf jaar is geworden vóór 1 januari bij de examencommissie te worden ingeschreven. De leerplichtige dient uiterlijk in het schooljaar waarin hij dertien jaar is geworden vóór 1 januari het getuigschrift basisonderwijs te behalen, zo niet dient hij in een andere school dan een privéschool te worden ingeschreven.

De termijn tussen de inschrijving bij de examencommissie en het behalen van het getuigschrift is redelijkerwijze voldoende om, enerzijds, de leerplichtige in de gelegenheid te stellen zich behoorlijk op dat examen voor te bereiden en, anderzijds, de verstrekker van huisonderwijs toe te laten de nodige maatregelen daartoe te nemen. Daarbij komt dat de leerplichtige over twee pogingen beschikt en in afwijkingen van de verplichting tot inschrijving bij de examencommissie is voorzien.

In zoverre het tegen artikel II.45, eerste lid, is gericht, waarbij de inwerkingtreding van artikel II.10 op 1 september 2013 wordt vastgesteld, is het tweede onderdeel niet gegrond.

B.39.3.1. Wat het secundair onderwijs betreft, dient de leerplichtige wanneer hij uiterlijk binnen het schooljaar waarin hij de leeftijd van vijftien jaar bereikt, via de examencommissie geen enkel getuigschrift of diploma van het secundair onderwijs behaalt, in het door één van de drie gemeenschappen erkende onderwijs of in een erkend vormingscentrum te worden ingeschreven. Weliswaar beschikt de leerplichtige over twee pogingen en is in afwijkingen van de verplichting tot inschrijving bij de examencommissie voorzien, doch kan de termijn die de betrokken leerplichtige wordt gelaten om zich behoorlijk op het examen voor te bereiden, evenals de termijn waarover de betrokken verstrekker van huisonderwijs beschikt om daartoe de nodige maatregelen te nemen, in bepaalde gevallen onvoldoende blijken. Dat geldt inzonderheid voor de leerplichtigen die in het schooljaar 2013-2014 de leeftijd van vijftien jaar hebben bereikt.

B.39.3.2. Bij zijn arrest nr. 80/2014 van 8 mei 2014 heeft het Hof artikel III.81, eerste lid, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 betreffende het Onderwijs XXIII, in zoverre het voorziet in de inwerkingtreding, op 1 september 2013, van artikel III.20 van dat decreet, waarbij in de Codex Secundair Onderwijs een artikel 110/30, § 1, wordt ingevoegd, vernietigd.

Ten gevolge van die vernietiging is het tweede onderdeel zonder voorwerp, in zoverre het tegen het voormelde artikel III.81, eerste lid, is gericht.

B.39.4. Zoals in B.5 is vermeld, is de voormelde regeling bij de artikelen II.5 en III.23 van het decreet van 25 april 2014 betreffende het Onderwijs XXIV gewijzigd en dienen die wijzigingen niet in aanmerking te worden genomen voor het onderzoek van de thans bestreden bepalingen.

B.40. In een derde onderdeel voeren de verzoekende partijen de schending aan van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 22bis ervan en met artikel 3, lid 1, en artikel 27, leden 2 en 3, van het Verdrag inzake de rechten van het kind. Het bestreden decreet zou het recht van de betrokken kinderen schenden om, met eerbiediging van hun eigen overtuigingen over het voor hen geschikte leertraject, mee inspraak te hebben over hun eigen onderwijssituatie.

B.41.1. Artikel 3, lid 1, van het Verdrag inzake de rechten van het kind bepaalt :

« Bij alle maatregelen betreffende kinderen, ongeacht of deze worden genomen door openbare of particuliere instellingen voor maatschappelijk welzijn of door rechterlijke instanties, bestuurlijke autoriteiten of wetgevende lichamen, vormen de belangen van het kind de eerste overweging ».

Artikel 27, leden 2 en 3, van dat Verdrag bepaalt :

« 2. De ouder(s) of anderen die verantwoordelijk zijn voor het kind, hebben de primaire verantwoordelijkheid voor het waarborgen, naar vermogen en binnen de grenzen van hun financiële mogelijkheden, van de levensomstandigheden die nodig zijn voor de ontwikkeling van het kind.

3. De Staten die partij zijn, nemen, in overeenstemming met de nationale omstandigheden en met de middelen die hun ten dienste staan, passende maatregelen om ouders en anderen die verantwoordelijk zijn voor het kind te helpen dit recht te verwezenlijken, en voorzien, indien de behoefte daaraan bestaat, in programma's voor materiële bijstand en ondersteuning, met name wat betreft voeding, kleding en huisvesting ».

B.41.2. Het derde onderdeel voldoet niet aan de in B.8.1 vermelde vereisten die door artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof worden gesteld, vermits het niet aangeeft welke van de bestreden bepalingen de aangehaalde toetsingsnormen zouden schenden. De loutere verwijzing naar de schending, door het bestreden decreet, van de rechten van het kind om, met eerbiediging van zijn eigen overtuiging, mede inspraak over zijn eigen onderwijssituatie te hebben, volstaat daartoe niet.

B.41.3. Overigens erkennen de Staten die partij zijn bij het Verdrag inzake de rechten van het kind, « het recht van het kind op onderwijs » (artikel 28, lid 1) en komen zij overeen dat het onderwijs aan het kind dient te zijn gericht op de verwezenlijking van de in artikel 29, lid 1, van dat Verdrag vermelde doelstellingen. Krachtens artikel 4 van hetzelfde Verdrag nemen de Staten die partij zijn « alle passende wettelijke [...] maatregelen om de in dit Verdrag erkende rechten te verwezenlijken ».

De bestreden bepalingen liggen in het verlengde van artikel 22bis van de Grondwet en van de artikelen 3, 4, 28, lid 1, en 29, lid 1, van het Verdrag inzake de rechten van het kind, vermits, zoals in B.20 is vastgesteld, de bestreden regeling precies werd ingevoerd om het recht van de leerplichtigen op een kwalitatief onderwijs te waarborgen.

B.41.4. Het derde onderdeel is niet ontvankelijk.

B.42. In een vierde onderdeel voeren de verzoekende partijen de schending aan van het gelijkheidsbeginsel, in samenhang gelezen met het vrij verkeer van personen en het burgerschap van de Europese Unie, vervat in artikel 3, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de artikelen 18, 20 en 21 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, artikel 45 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en artikel 21 (lees : 27) van de richtlijn 2004/38/EG van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van

de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden. Het bestreden decreet zou die bepalingen van het recht van de Europese Unie schenden doordat het de (niet-Belgische) Unieburgers die zich in Vlaanderen vestigen in aanzienlijke mate zou belemmeren om huisonderwijs aan hun kinderen te verstrekken in het verlengde van het leertraject dat wordt gevolgd in hun lidstaat van herkomst.

B.43.1. Artikel 3, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie bepaalt :

« De Unie biedt haar burgers een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht zonder binnengrenzen, waarin het vrije verkeer van personen gewaarborgd is in combinatie met passende maatregelen met betrekking tot controles aan de buitengrenzen, asiel, immigratie, en voorkoming en bestrijding van criminaliteit ».

Artikel 18 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna : VWEU) bepaalt :

« Binnen de werkingssfeer van de Verdragen en onverminderd de bijzondere bepalingen, daarin gesteld, is elke discriminatie op grond van nationaliteit verboden.

Het Europees Parlement en de Raad kunnen, volgens de gewone wetgevingsprocedure, regelingen treffen met het oog op het verbod van bedoelde discriminaties ».

Artikel 20 van het VWEU bepaalt :

« 1. Er wordt een burgerschap van de Unie ingesteld. Burger van de Unie is een ieder die de nationaliteit van een lidstaat bezit. Het burgerschap van de Unie komt naast het nationale burgerschap doch komt niet in de plaats daarvan.

2. De burgers van de Unie genieten de rechten en hebben de plichten die bij de Verdragen zijn bepaald. Zij hebben, onder andere,

a) het recht zich vrij op het grondgebied van de lidstaten te verplaatsen en er vrij te verblijven;

[...] ».

Artikel 21, lid 1, van het VWEU bepaalt :

« Iedere burger van de Unie heeft het recht vrij op het grondgebied van de lidstaten te reizen en te verblijven, onder voorbehoud van de beperkingen en voorwaarden die bij de Verdragen en de bepalingen ter uitvoering daarvan zijn vastgesteld ».

Artikel 45, lid 1, van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie bepaalt :

« Iedere burger van de Unie heeft het recht zich vrij op het grondgebied van de lidstaten te verplaatsen en er vrij te verblijven ».

Artikel 27 van de richtlijn 2004/38/EG van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden bepaalt :

« 1. Onverminderd het bepaalde in dit hoofdstuk kunnen de lidstaten de vrijheid van verkeer en verblijf van burgers van de Unie en hun familieleden, ongeacht hun nationaliteit, beperken om redenen van openbare orde, openbare veiligheid of volksgezondheid. Deze redenen mogen niet voor economische doeleinden worden aangevoerd.

2. De om redenen van openbare orde of openbare veiligheid genomen maatregelen moeten in overeenstemming zijn met het evenredigheidsbeginsel en uitsluitend gebaseerd zijn op het gedrag van betrokkene. Strafrechtelijke veroordelingen vormen als zodanig geen reden voor deze maatregelen.

Het gedrag moet een actuele, werkelijke en voldoende ernstige bedreiging voor een fundamenteel belang van de samenleving vormen. Motiveringen die los staan van het individuele geval of die verband houden met algemene preventieve redenen mogen niet worden aangevoerd.

[...] ».

B.43.2. Het vierde onderdeel voldoet niet aan de vereisten die door artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof worden gesteld, vermits het niet aangeeft welke van de bestreden bepalingen de aangehaalde toetsingsnormen zouden schenden. De loutere verwijzing naar de schending, door het bestreden decreet, van het gelijkheidsbeginsel, in samenhang gelezen met het vrij verkeer van personen en het burgerschap van de Europese Unie, volstaat daartoe niet.

In zoverre de verzoekende partijen de verplichting tot inschrijving bij de examencommissie, waarin de bestreden artikelen II.10 en III.20 voorzien, zouden bekritisieren, zetten zij niet voldoende uiteen in welk opzicht die bepalingen een schending zouden inhouden van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, in samenhang gelezen met de aangehaalde regels van het recht van de Europese Unie.

Overigens liggen de bestreden bepalingen, zoals in B.41.3 is vastgesteld, in het verlengde van artikel 22bis van de Grondwet en van de artikelen 3, 4, 28, lid 1, en 29, lid 1, van het Verdrag inzake de rechten van het kind, vermits de bestreden regeling precies werd ingevoerd om het recht van de leerplichtigen op een kwalitatief onderwijs te waarborgen.

B.43.3. Het vierde onderdeel is niet ontvankelijk.

*In de zaak nr. 5865*

B.44. Het tweede middel dat door de verzoekende partijen in de zaak nr. 5865 wordt aangevoerd is afgeleid uit de schending, door de artikelen II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 en III.81 van het decreet van 19 juli 2013, van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het rechtszekerheids-, vertrouwens- en zorgvuldigheidsbeginsel, met artikel 22bis van de Grondwet en met artikel 3, lid 1, en artikel 27, leden 2 en 3, van het Verdrag inzake de rechten van het kind. Het middel omvat vier onderdelen.

B.45.1. In een eerste onderdeel voeren de verzoekende partijen de schending aan van de artikelen 10, 11 en 24, § 4, van de Grondwet. Door bij artikel II.1, 1°, (basisonderwijs) en bij artikel III.2, 1°, (secundair onderwijs) de definitie van de term « huisonderwijs » uitdrukkelijk uit te breiden tot privéscholen die niet erkend, niet gesubsidieerd en niet door de Vlaamse Gemeenschap zijn gefinancierd, zou de decreetgever de ouders en de leerplichtige kinderen die ervoor kozen om individueel onderwijs te verstrekken respectievelijk te volgen, op dezelfde wijze behandelen als de ouders die hun kinderen in de voormelde scholen inschrijven of als de leerplichtige kinderen die de voormelde scholen bezoeken.

B.45.2. Door het individuele huisonderwijs en het collectieve huisonderwijs aan dezelfde regeling te onderwerpen en bijgevolg de onderwijsverstrekkers en de leerplichtigen van beide vormen van huisonderwijs op dezelfde wijze te behandelen, heeft de decreetgever een maatregel genomen die niet zonder redelijke verantwoording is.

Het huisonderwijs, ongeacht het individuele of het collectieve karakter ervan, vindt plaats buiten het kader van het erkende, gefinancierde of gesubsidieerde onderwijs, zodat beide vormen van huisonderwijs, wat dat betreft, vergelijkbaar zijn. De decreetgever kan dan ook niet worden verweten zowel het individuele als het collectieve huisonderwijs aan eenzelfde regeling te onderwerpen, temeer nu hij een kwaliteitstoezicht op het huisonderwijs in het algemeen beoogt ten behoeve van alle leerplichtige kinderen.

Het eerste onderdeel is niet gegrond.

B.46.1. Het tweede, het derde en het vierde onderdeel van het tweede middel zijn in soortgelijke bewoordingen geformuleerd als respectievelijk het eerste, het tweede en het derde onderdeel van het tweede middel in de zaak nr. 5862.

B.46.2. Om dezelfde redenen als die welke in B.37 tot B.41 zijn vermeld, zijn het tweede, het derde en het vierde onderdeel van het tweede middel in de zaak nr. 5865 ofwel niet gegrond, ofwel zonder voorwerp ofwel niet ontvankelijk.

B.47.1. De bestreden artikelen II.1, 1<sup>o</sup>, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1<sup>o</sup>, III.19, III.20 en III.21 schenden de gelijkheid inzake onderwijs niet.

De middelen zijn niet gegrond.

B.47.2. De middelen gericht tegen artikel III.81, eerste lid, in zoverre het voorziet in de inwerkingtreding, op 1 september 2013, van artikel III.20, zijn zonder voorwerp.

Om die redenen,

het Hof

- stelt vast dat de beroepen zonder voorwerp zijn, in zoverre zij zijn gericht tegen artikel III.81, eerste lid, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 19 juli 2013 betreffende het Onderwijs XXIII, in zoverre het voorziet in de inwerkingtreding, op 1 september 2013, van artikel III.20 van dat decreet, waarbij in de Codex Secundair Onderwijs een artikel 110/30, § 1, wordt ingevoegd;

- verwerpt de beroepen voor het overige.

Aldus gewezen in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 21 mei 2015.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

A. Alen

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/202694]

### Extrait de l'arrêt n° 60/2015 du 21 mai 2015

Numéros du rôle : 5860, 5862 et 5865

*En cause* : les recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 relatif à l'enseignement XXIII (enseignement à domicile), introduits par Ann De Hondt, par J.N. et M.R. et par l'ASBL « Sudbury » et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet des recours et procédure*

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 24 février 2014 et parvenue au greffe le 25 février 2014, Ann De Hondt, agissant en son nom propre et en qualité de représentante légale de son enfant mineure Eline Hellemans, a introduit un recours en annulation des articles II.10 et III.20 du décret de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 relatif à l'enseignement XXIII (enseignement à domicile), publié au *Moniteur belge* du 27 août 2013.

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 25 février 2014 et parvenue au greffe le 26 février 2014, un recours en annulation des articles II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 et III.81 du décret précité de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 a été introduit par J.N. et M.R., agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs Y.N., J.N. et Y.N., assistés et représentés par Me S. Sottiaux et Me J. Roets, avocats au barreau d'Anvers.

c. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 25 février 2014 et parvenue au greffe le 26 février 2014, un recours en annulation des articles II.1, 1<sup>o</sup>, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1<sup>o</sup>, III.19, III.20, III.21 et III.81 du décret précité de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 a été introduit par l'ASBL « Sudbury », l'ASBL « Het Leerhuis », Jan De Keyser et Catherine De Kesel, agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leur enfant mineur Louis De Keyser, Miel De Rycke et Maaïke Eggermont, agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs Gust De Rycke et Cas De Rycke, Stefaan Philips et Sabine Sypré, agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs Ewout Philips et Daan Philips, Koen Vervoort et Nathalie Van Herzeele, agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs Quinten Vervoort et Jorunn Vervoort, Marc Van Hummelen et Sandra Roobaert, agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs Arwen Van Hummelen et Nora Van Hummelen, Stefaan Putzeys et Cindy Madou, agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leurs enfants mineurs Nicola Putzeys et Sander Putzeys, et Eric Smout et Beatrix Purnelle, agissant en leur nom propre et en qualité de représentants légaux de leur enfant mineur Elliot Smout, tous assistés et représentés par Me S. Sottiaux et Me J. Roets.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5860, 5862 et 5865 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

#### II. *En droit*

(...)

#### *Quant aux dispositions attaquées*

B.1.1. La partie requérante dans l'affaire n° 5860 demande l'annulation des articles II.10 et III.20 du décret de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 relatif à l'enseignement XXIII (enseignement à domicile).

B.1.2. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5862 demandent l'annulation des articles II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 et III.81 du même décret du 19 juillet 2013.

B.1.3. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5865 demandent l'annulation des articles II.1, 1<sup>o</sup>, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1<sup>o</sup>, III.19, III.20, III.21 et III.81 du même décret du 19 juillet 2013.

B.2.1. Les articles II.1, 1°, II.9, II.10, II.11 et II.45 attaqués, figurant au chapitre II (« Enseignement fondamental ») du décret du 19 juillet 2013, disposent :

« Art. II.1<sup>er</sup>. A l'article 3 du décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997, modifié en dernier lieu par le décret du 21 décembre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 24° est remplacé par la disposition suivante :

' 24° enseignement à domicile :

- l'enseignement dispensé aux enfants scolarisables dont les parents ont décidé de ne pas les inscrire à une école agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone;

- par enseignement à domicile, il faut également entendre l'enseignement dispensé à un enfant soumis à l'obligation scolaire dans le cadre de l'application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 1990 déterminant les conditions auxquelles l'obligation scolaire peut être remplie dans certains établissements communautaires d'observation et d'éducation et dans les centres d'accueil et d'orientation relevant de l'assistance spéciale à la jeunesse; ' ».

« Art. II.9. Il est inséré dans le même décret un article 26bis/I, rédigé comme suit :

' Art. 26bis/I. § 1<sup>er</sup>. Les parents qui optent pour un enseignement à domicile, doivent introduire à cet effet, auprès des services de la Communauté flamande, une déclaration d'enseignement à domicile assortie d'informations afférentes à l'enseignement à domicile, au plus tard le troisième jour de classe de l'année scolaire dans laquelle l'élève scolarisable suit un enseignement à domicile.

Les informations sur l'enseignement à domicile doivent contenir au moins les éléments suivants :

1° les données à caractère personnel des parents et de l'élève scolarisable qui suit un enseignement à domicile;

2° les données de la personne qui dispensera l'enseignement à domicile, y compris le niveau de formation de l'/des enseignant(s) de l'enseignement à domicile;

3° la langue dans laquelle l'enseignement à domicile sera dispensé;

4° la période durant laquelle l'enseignement à domicile aura lieu;

5° les objectifs pédagogiques qui [seront poursuivis par] l'enseignement à domicile;

6° l'adéquation entre l'enseignement à domicile et les besoins d'apprentissage de l'élève scolarisable;

7° et les ressources et moyens d'aide à l'enseignement qui seront utilisés pour l'enseignement à domicile.

Les services compétents de la Communauté flamande mettront à disposition un document à cet effet.

Par dérogation à l'alinéa premier, les parents qui inscrivent leurs enfants scolarisables à une des écoles suivantes ne doivent pas introduire une [déclaration] d'enseignement à domicile assortie d'informations y afférentes :

1° les écoles européennes;

2° les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

3° les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l'" Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

4° les écoles situées à l'étranger.

§ 2. Par dérogation au délai visé au § 1<sup>er</sup>, les parents des enfants scolarisables suivants peuvent en tout temps introduire une déclaration d'enseignement à domicile assortie d'informations y afférentes sur l'enseignement à domicile auprès des services compétents de la Communauté flamande :

1° les enfants scolarisables qui prennent leur domicile dans la Région de Bruxelles-Capitale ou la Région flamande dans le courant d'une année scolaire;

2° les enfants scolarisables qui se rendent à l'étranger dans le courant d'une année scolaire, mais qui maintiennent leur domicile dans la Région de Bruxelles-Capitale ou la Région flamande;

3° les enfants scolarisables qui sont accompagnés par un centre d'encadrement des élèves et si ce centre d'encadrement des élèves, après avoir reçu les informations nécessaires des parents, n'émet pas de réserves contre la demande d'entamer un enseignement à domicile, dans les dix jours ouvrables après que le centre d'encadrement des élèves a été mis au courant de la déclaration. ' ».

« Art. II.10. Dans le même décret, il est inséré un article 26bis/2, rédigé comme suit :

' Art. 26bis/2. § 1<sup>er</sup>. Les parents qui optent pour un enseignement à domicile, sont obligés d'inscrire l'enfant scolarisable auprès du jury en vue de l'obtention d'un certificat d'enseignement fondamental tel que visé à l'article 56, au plus tard dans l'année scolaire dans laquelle l'enfant scolarisable a accompli l'âge de 11 ans avant le 1<sup>er</sup> janvier.

Si l'enfant scolarisable ne se présente pas à temps auprès du jury ou s'il n'obtient pas le certificat d'enseignement fondamental après deux tentatives et au plus tard dans l'année scolaire dans laquelle il ou elle a accompli l'âge de 13 ans avant le 1<sup>er</sup> janvier, les parents doivent inscrire l'enfant scolarisable, soit à une école agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone, soit à une des écoles suivantes :

1° les écoles européennes;

2° les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

3° les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l'" Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

4° les écoles situées à l'étranger.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les parents des enfants scolarisables suivants ne doivent pas inscrire leur enfant auprès du jury :

1° les enfants scolarisables auxquels un centre d'encadrement des élèves accorde explicitement une dérogation pour l'examen visé au § 1<sup>er</sup>;

2° si l'enfant scolarisable est en possession d'une décision individuelle d'équivalence à au moins le niveau de l'enseignement fondamental;

3° les enfants scolarisables inscrits auprès d'une des écoles suivantes :

a) les écoles européennes;

b) les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

c) les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l'" Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

d) les écoles situées à l'étranger. ' ».

« Art. II.11. A l'article 26<sup>ter</sup> du même décret, inséré par le décret du 14 février 2003 et modifié par les décrets des 22 juin 2007 et 8 mai 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété par une phrase, rédigée comme suit :

' Le Gouvernement fixe les critères sur la base desquels ce contrôle est effectué. ';

2° dans le paragraphe 3, les mots ' dans une école soit agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, soit agréée par une autre autorité du pays dans lequel l'école est située, soit qui organise un enseignement considéré par la Communauté flamande comme étant assimilé ou équivalent à l'enseignement agréé par elle ' sont remplacés par les mots ' soit dans une école agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone, soit dans une des écoles suivantes :

1° les écoles européennes;

2° les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

3° les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l'" Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

4° les écoles situées à l'étranger. ' ».

« Art. II.45. Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2013.

Les articles II.4, II.5, II.19, 2° et II.20 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Les articles II.2, II.3, II.7, II.14 et II.22 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2014 ».

B.2.2. Les articles III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 et III.81 attaqués, figurant au chapitre III (« Enseignement secondaire ») du décret du 19 juillet 2013, disposent :

« Art. III.2. A l'article 3 du [Code de l'enseignement secondaire], modifié par les décrets des 1<sup>er</sup> juillet 2011, 25 novembre 2011 et 21 décembre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un point 15°/1 rédigé comme suit :

' 15°/1 enseignement à domicile :

- l'enseignement dispensé aux enfants scolarisables dont les parents ont décidé de ne pas les inscrire à une école ou un centre agréé, financé ou subventionné par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone;

- par enseignement à domicile, il faut également comprendre l'enseignement dispensé à un enfant scolarisable dans le cadre d'un des régimes suivants :

1° l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juin 1990 déterminant les conditions auxquelles l'obligation scolaire peut être remplie dans certains établissements communautaires d'observation et d'éducation et dans les centres d'accueil et d'orientation relevant de l'assistance spéciale à la jeunesse;

2° l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2002 portant création d'un Centre pour le placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

3° l'arrêté royal du 12 novembre 2009 portant création d'un centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction; ' ».

« Art. III.19. Dans le même Code, il est inséré dans le chapitre 1/3 un article 110/29, rédigé comme suit :

' Art. 110/29. § 1<sup>er</sup>. Les parents qui optent pour l'enseignement à domicile, doivent introduire à cet effet, auprès des services de la Communauté flamande, une déclaration d'enseignement à domicile assortie d'informations afférentes à l'enseignement à domicile, au plus tard le troisième jour de classe de l'année scolaire dans laquelle l'enfant scolarisable suit un enseignement à domicile. Les informations sur l'enseignement à domicile doivent contenir au moins les éléments suivants :

1° les données à caractère personnel des parents et de l'élève scolarisable qui suit un enseignement à domicile;

2° les données de la personne qui dispensera l'enseignement à domicile, y compris le niveau de formation de l'/ des enseignant(s) de l'enseignement à domicile;

3° la langue dans laquelle l'enseignement à domicile sera dispensé;

4° la période durant laquelle l'enseignement à domicile aura lieu;

5° les objectifs pédagogiques [seront poursuivis par] l'enseignement à domicile;

6° l'adéquation entre l'enseignement à domicile et les besoins d'apprentissage de l'élève scolarisable;

7° les ressources et moyens d'aide à l'enseignement qui seront utilisés pour l'enseignement à domicile.

Les services compétents de la Communauté flamande mettront à disposition un document à cet effet.

Par dérogation à l'alinéa premier, les parents qui inscrivent leurs enfants scolarisables à une des écoles suivantes ne doivent pas introduire une [déclaration] d'enseignement à domicile assortie d'informations y afférentes :

1° les écoles européennes;

2° les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

3° les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l'" Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

4° les écoles situées à l'étranger.

§ 2. Par dérogation au délai visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, les parents des enfants scolarisables suivants peuvent à tout temps introduire une déclaration d'enseignement à domicile assortie d'informations y afférentes sur l'enseignement à domicile auprès des services compétents de la Communauté flamande :

1° les enfants scolarisables qui prennent leur domicile dans la Région de Bruxelles-Capitale ou la Région flamande dans le courant d'une année scolaire;

2° les enfants scolarisables qui se rendent à l'étranger dans le courant d'une année scolaire, mais qui maintiennent leur domicile dans la Région de Bruxelles-Capitale ou la Région flamande;

3° les enfants scolarisables qui sont accompagnés par un centre d'encadrement des élèves et si ce centre d'encadrement des élèves, après avoir reçu les informations nécessaires des parents, n'émet pas de réserves contre la demande d'entamer un enseignement à domicile, dans les dix jours ouvrables après que le centre d'encadrement des élèves a été mis au courant de la déclaration. ' ».

« Art. III.20. Dans le même Code, il est inséré dans le chapitre 1/3 un article 110/30, rédigé comme suit :

' Art. 110/30. § 1<sup>er</sup>. Les parents qui optent pour un enseignement à domicile, sont obligés d'inscrire l'enfant scolarisable auprès du jury de la Communauté flamande de l'enseignement secondaire.

Si, pendant l'année scolaire dans laquelle il atteint l'âge de quinze ans, l'enfant scolarisable n'obtient aucun certificat ou diplôme de l'enseignement secondaire par le biais du jury, les parents de l'enfant scolarisable doivent inscrire leur enfant soit à une école, un centre d'enseignement secondaire professionnel à temps partiel ou un centre de formation des indépendants et des petites et moyennes entreprises, agréés, financés ou subventionnés par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone, soit à une des écoles suivantes :

1° les écoles européennes;

2° les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

3° les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l' " Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

4° les écoles situées à l'étranger.

Pour ce faire, l'enfant scolarisable a droit à deux tentatives au maximum. Par deux tentatives au maximum, il faut entendre que l'élève scolarisable peut participer deux fois aux examens pour chaque subdivision du programme d'examens, à savoir une branche ou un cluster de branches, et qu'il y a donc un repêchage.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les parents ne doivent pas inscrire leur enfant scolarisable auprès du jury :

1° si un centre d'encadrement des élèves accorde explicitement une dérogation pour les examens visés au paragraphe 1<sup>er</sup>;

2° si l'enfant scolarisable est en possession d'une décision individuelle d'équivalence à au moins le niveau du premier degré de l'enseignement secondaire;

3° si l'enfant scolarisable est inscrit auprès d'une des écoles suivantes :

a) les écoles européennes;

b) les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

c) les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l' " Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

d) des écoles situées à l'étranger. ' ».

« Art. III.21. Dans le même Code, il est inséré dans le chapitre 1/3 un article 110/31, rédigé comme suit :

' Art. 110/31. § 1<sup>er</sup>. L'Inspection de l'Enseignement est compétente pour contrôler si l'enseignement à domicile dispensé répond aux objectifs visés à l'article 110/28. Le Gouvernement fixe les critères sur la base desquels ce contrôle est effectué.

§ 2. Les parents sont obligés d'apporter leur collaboration au contrôle de l'enseignement à domicile.

§ 3. Lorsque le contrôle de l'Inspection de l'Enseignement n'est pas accepté ou lorsque l'inspection de l'enseignement constate lors de deux contrôles consécutifs, que l'enseignement dispensé ne répond manifestement pas aux objectifs visés à l'article 110/28, les parents doivent inscrire l'élève soit à une école, un centre d'enseignement secondaire professionnel à temps partiel ou un centre de formation des indépendants et des petites et moyennes entreprises, agréés, financés ou subventionnés par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone, soit à une des écoles suivantes :

1° les écoles européennes;

2° les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

3° les écoles internationales dont les titres sont considérés comme équivalents, après un examen d'équivalence par l' " Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs " (Agence pour la Gestion de la Qualité dans l'Enseignement et la Formation);

4° les écoles situées à l'étranger.

La reprise de l'enseignement à domicile afin de répondre à la scolarité obligatoire de l'élève concerné, ne peut avoir lieu que moyennant l'autorisation préalable de l'Inspection de l'Enseignement. Cette autorisation est donnée si l'Inspection de l'Enseignement estime, sur la base des éléments fournis par les parents, que les insuffisances qui ont résulté à l'époque lors du contrôle en la cessation de l'enseignement à domicile, ont été ou sont éliminés.

Le Gouvernement flamand arrête la procédure de demande pour les parents. ' ».

« Art. III.81. Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2013.

Les articles III.1<sup>er</sup>, III.11, 1°, III.12, III.14, 2° et III.15 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Les articles III.2, 4°, 5°, 6°, 8°, III.24, III.27, III.28, III.29, III.32, III.34 à III.53 inclus, III.57, III.58, III.63, III.66, III.67, III.69 et III.72 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2014 ».

B.3.1. Dans l'exposé des motifs du projet devenu le décret attaqué, les nouvelles règles en matière d'enseignement à domicile ont été exposées comme suit :

« En fonction de leur enfant, les parents peuvent opter pour une forme déterminée d'enseignement à domicile. Afin de prévoir un cadre clair et de garantir la qualité de l'enseignement à domicile, il est nécessaire de préciser la réglementation sur certains points et d'ajouter des éléments nouveaux. Les adaptations se situent au niveau de la terminologie, de la date de commencement, du contrôle de l'enseignement à domicile et du contrôle de qualité via le jury flamand.

L'enseignement à domicile est à présent clairement défini comme l'enseignement dispensé aux élèves scolarisables dont les parents ont décidé de ne pas les inscrire dans une école agréée, financée ou subventionnée par une Communauté » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2012-2013, n° 2066/1, pp. 10-11).

Le commentaire des articles mentionne :

« L'autorité flamande encourage les parents à inscrire leurs enfants dans une école agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande. En Belgique, il n'existe toutefois pas d'obligation d'inscrire un enfant dans une école mais l'enseignement est obligatoire (obligation scolaire). Les parents peuvent en d'autres termes opter pour une forme déterminée d'enseignement à domicile en fonction de leur enfant. Les chiffres y relatifs démontrent que de plus en plus d'élèves satisfont de cette manière à l'obligation scolaire. [...]

L'enseignement à domicile peut être organisé individuellement mais les écoles privées relèvent également du système de l'enseignement à domicile. Il s'agit également de toutes les écoles autres que celles qui sont agréées, financées ou subventionnées par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone. Dans ce cas, on parle d'enseignement à domicile collectif. Entre ces deux extrêmes, de nombreuses formes intermédiaires sont possibles, par exemple une association de fait de parents qui organise ou finance un enseignement à domicile pour un groupe limité d'enfants » (*ibid.*, p. 19).

B.3.2. En ce qui concerne en particulier le « contrôle de qualité », plus précisément le contrôle via le jury de la Communauté flamande, l'exposé des motifs mentionne :

« Le contrôle du contenu de la qualité de l'enseignement à domicile est aujourd'hui très limité.

Les exigences minimales imposées par la loi sur l'obligation scolaire et le décret relatif à l'enseignement fondamental sont les suivantes :

1° l'enseignement vise à l'épanouissement de toute la personnalité de l'enfant et au développement de ses talents, ainsi qu'à la préparation de l'enfant à une vie active en tant qu'adulte;

2° l'enseignement favorise le respect des droits fondamentaux de l'homme et des valeurs culturelles de l'enfant même et des autres '.

Dans le cadre du décret de la Communauté française du 25 avril 2008 fixant les conditions pour pouvoir satisfaire à l'obligation scolaire en dehors de l'enseignement organisé ou subventionné, la Cour constitutionnelle a confirmé que la liberté d'enseignement est limitée par le droit supérieur de l'enfant à un enseignement de qualité (arrêt n° 168/2009, 29 octobre 2009, arrêt n° 107/2009, 9 juillet 2009).

[...]

Cette jurisprudence ouvre de nouvelles possibilités pour assurer en Flandre aussi un suivi plus efficace de la qualité de l'enseignement à domicile, notamment via le jury et via l'inspection de l'enseignement.

Les parents qui choisissent de faire suivre par leurs enfants un enseignement à domicile et donc de ne pas les inscrire dans une école agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, française ou germanophone ou dans une école européenne ou dans certaines écoles internationales doivent :

- au plus tard dans l'année scolaire où l'enfant scolarisable a atteint l'âge de 11 ans avant le 1<sup>er</sup> janvier, l'inscrire auprès du jury de la Communauté flamande. En outre, l'enfant scolarisable doit également réussir ce test. Cela signifie concrètement obtenir le certificat d'enseignement fondamental. Si l'élève échoue devant le jury, il peut s'inscrire une deuxième fois auprès du jury de la Communauté flamande.

- au plus tard dans l'année scolaire où il atteint l'âge de 15 ans, présenter l'élève scolarisable devant le jury de la Communauté flamande. En outre, cet élève doit réussir le test. Cela signifie concrètement réussir pour les branches qui donnent lieu à un certificat ou à un diplôme d'enseignement secondaire, comme prévu par le programme d'examen du jury. L'enfant scolarisable peut choisir le certificat ou diplôme d'enseignement secondaire pour lequel il se présente devant le jury. Il s'ensuit qu'il faut à tout le moins obtenir le certificat du premier degré de l'enseignement secondaire, mais que l'on peut également postuler un certificat plus élevé ou le diplôme d'enseignement secondaire. Si l'élève échoue devant le jury, il peut s'inscrire une deuxième fois auprès du jury de la Communauté flamande.

Pour la clarté, il est dit que les deux tentatives signifient que, pour chaque élément du programme d'examen (par branche ou cluster de branches), le candidat peut participer deux fois à l'examen, il a donc une seule possibilité de repêchage. Ce repêchage est isolé de la chronologie des examens et du moment où les examens ont lieu. En outre, depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2012, le législateur décretaal a rendu le fonctionnement des jurys plus flexible, notamment en organisant en continu des examens.

Pour les élèves ayant des besoins spécifiques, il a été prévu une exception à l'obligation de se présenter devant le jury. Un centre d'encadrement des élèves peut juger qu'un élève n'est pas en mesure de participer aux examens précités, organisés par le jury et peut expressément accorder une dispense. Les élèves qui peuvent recevoir, via un centre d'encadrement des élèves, une dispense de participation aux examens du jury ne doivent pas nécessairement être les mêmes que les élèves qui devraient passer à l'enseignement spécial. Les élèves ayant un rapport d'inscription pour l'enseignement spécial peuvent aussi, sous certaines conditions, obtenir un certificat.

Un élève scolarisable qui échoue deux fois d'affilée ou qui ne s'est pas inscrit la première fois auprès du jury avant d'atteindre l'âge de 11 ans au 1<sup>er</sup> janvier de l'année scolaire doit se réinscrire, soit dans l'enseignement agréé par les pouvoirs publics pour satisfaire à l'obligation scolaire, soit dans une des écoles suivantes :

1° les écoles européennes;

2° les écoles internationales accréditées par l'International Baccalaureate (IB) à Genève;

3° les écoles internationales dont les certificats d'études, après un examen d'équivalence, sont considérés comme équivalents par l'Agence de la qualité dans l'enseignement;

4° les écoles situées à l'étranger » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2012-2013, n° 2066/1, pp. 23, 26-27).

B.3.3. Le ministre de l'Enseignement a déclaré devant la commission de l'Enseignement :

« Afin de garantir la qualité de l'enseignement à domicile, il est nécessaire de préciser la réglementation sur certains points et d'ajouter des éléments neufs. Les adaptations se situent au niveau de la terminologie, de la date de commencement, du contrôle de l'enseignement à domicile par l'inspection de l'enseignement et d'un contrôle de qualité obligatoire via une inscription auprès du jury flamand.

La Communauté flamande prend à présent des mesures afin de garantir la qualité de l'enseignement à domicile. Ces mesures sont fondées sur deux arrêts de la Cour constitutionnelle relatifs à un régime analogue de 2008 pour un enseignement à domicile en Communauté française. Il s'agit des arrêts n°s 107/2009 du 9 juillet 2009 et 168/2009 du 29 octobre 2009. Selon la Cour constitutionnelle, les autorités compétentes en matière d'enseignement peuvent intervenir en vue de protéger le droit de l'enfant à un enseignement de qualité. Pour le respect de l'obligation scolaire, une autorité compétente pour l'enseignement peut exercer des contrôles afin de vérifier si tous les enfants reçoivent effectivement, même à domicile, un enseignement suffisant permettant de satisfaire à l'obligation scolaire.

La Cour constitutionnelle ne voit pas d'inconvénient à ce que, après une procédure (inspection de l'enseignement, jury), les parents qui organisent un enseignement à domicile soient obligés d'inscrire leur enfant dans une école. Les parents conserveront ici le libre choix à l'égard du type d'école, qui ne doit pas nécessairement être organisée ou subventionnée. Il peut également s'agir d'une école agréée » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2012-2013, n° 2066/7, pp. 5-6).

B.3.4. Dans son avis, la section de législation du Conseil d'Etat a observé :

« Le projet contient une série de dispositions qui établissent de nouvelles règles pour l'enseignement à domicile '. Il s'agit en particulier, en ce qui concerne l'enseignement fondamental, des articles II.1, 1°, II.8, II.9, II.10 et II.11 et, en ce qui concerne l'enseignement secondaire, des articles III.2, 1°, III.17, III.18, III.19, III.20, III.21, III.22 et III.23 du projet. Ces dispositions ont principalement pour but d'assurer un suivi plus effectif et plus efficace de la qualité de l'enseignement à domicile, notamment via le jury (articles II.9 et III.20 du projet) et l'inspection de l'enseignement (article III.21 du projet).

Etant donné que ces dispositions peuvent impliquer une limitation plus étendue de la liberté d'enseignement, la question se pose de savoir si ces dispositions sont compatibles avec l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution.

Dans l'exposé des motifs, il est fait référence de manière détaillée à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, en particulier aux arrêts n° 107/2009 du 9 juillet 2009 et n° 168/2009 du 29 octobre 2009. Ces arrêts portent sur le décret de la Communauté française du 25 avril 2008 ' fixant les conditions pour pouvoir satisfaire à l'obligation scolaire en dehors de l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française '.



Il peut être déduit des principes énoncés dans ces arrêts (arrêt n° 107/2009, B.30.2 et B.30.3; arrêt n° 168/2009, B.5.1 et B.5.2, B.7.3, B.10.1.1 à B.10.4, B.14.2) et du commentaire dans l'exposé des motifs que les dispositions du projet qui portent sur l'enseignement à domicile sont compatibles avec l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution. En cas de contestation, il appartiendra en dernier ressort à la Cour constitutionnelle d'examiner si le régime en question est ou non conforme à la Constitution » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2012-2013, n° 2066/1, p. 307).

B.4. Par son arrêt n° 80/2014 du 8 mai 2014, la Cour a annulé l'article III.81, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 relatif à l'enseignement XXIII, en ce qu'il fixe au 1<sup>er</sup> septembre 2013 l'entrée en vigueur de l'article III.20 de ce décret, qui insère un article 110/30, § 1<sup>er</sup>, dans le Code de l'enseignement secondaire.

B.5. Les articles II.5 et III.23 du décret du 25 avril 2014 relatif à l'enseignement XXIV, publié au *Moniteur belge* du 25 septembre 2014, modifient respectivement l'article 26bis/2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret relatif à l'enseignement fondamental, inséré par l'article II.10 présentement attaqué du décret du 19 juillet 2013, et l'article 110/30, § 1<sup>er</sup>, du Code de l'enseignement secondaire, inséré par l'article III.20 présentement attaqué du décret du 19 juillet 2013.

Ces modifications ne doivent pas être prises en compte pour l'examen des dispositions présentement attaquées.

*Quant à l'intérêt de la partie requérante dans l'affaire n° 5860*

B.6.1. Le Gouvernement flamand estime que la partie requérante dans l'affaire n° 5860, contrairement aux parties requérantes dans les affaires n°s 5862 et 5865, ne justifie pas de l'intérêt requis. Si l'enfant soumis à l'obligation scolaire de cette partie requérante est effectivement inscrit dans une école située à l'étranger, cette partie n'aurait pas un intérêt actuel à son recours. Le fait qu'elle ferait à l'avenir une déclaration d'enseignement à domicile pour cet enfant serait trop hypothétique pour étayer son intérêt au recours.

B.6.2. La partie requérante dans l'affaire n° 5860 agit en tant que parent d'un enfant mineur soumis à l'obligation scolaire. Les parents ont inscrit l'enfant dans une école située à l'étranger pour qu'il soit dispensé des examens prévus par le décret attaqué. En cas d'annulation des dispositions attaquées, les parents ne devraient plus inscrire l'enfant dans une école étrangère. Par conséquent, la partie requérante dans l'affaire n° 5860 justifie de l'intérêt requis.

L'exception est rejetée.

*Quant au fond*

B.7.1. La partie requérante dans l'affaire n° 5860 allègue quatre moyens.

Le premier moyen est pris de la violation, par les articles II.10 et III.20 du décret du 19 juillet 2013, des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution.

Le deuxième moyen est pris de la violation, par les articles II.10 et III.20 du même décret, du principe d'égalité combiné avec les articles 30 et 129 de la Constitution.

Le troisième moyen est pris de la violation du droit à l'enseignement.

Le quatrième moyen est pris de la violation des droits de l'enfant et du principe d'égalité.

B.7.2. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5862 invoquent deux moyens.

Le premier moyen est pris de la violation, par les articles II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 et III.81 du décret du 19 juillet 2013, des articles 24, § 1<sup>er</sup>, et 191 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 2 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

Le deuxième moyen est pris de la violation, par les articles II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 et III.81 du même décret, des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution, combinés ou non avec le principe de la sécurité juridique, de la confiance et de la prévoyance, avec l'article 22bis de la Constitution et avec plusieurs dispositions de conventions internationales et règles de droit de l'Union européenne.

B.7.3. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5865 invoquent deux moyens.

Le premier moyen est pris de la violation, par les articles II.1, 1<sup>o</sup>, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1<sup>o</sup>, III.19, III.20, III.21 et III.81 du décret du 19 juillet 2013, de l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution, combiné ou non avec l'article 2 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

Le deuxième moyen est pris de la violation, par les articles II.1, 1<sup>o</sup>, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1<sup>o</sup>, III.19, III.20, III.21 et III.81 du même décret, des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution, combinés ou non avec le principe de la sécurité juridique, de la confiance et de la prévoyance, avec l'article 22bis de la Constitution et avec l'article 3, paragraphe 1, et avec l'article 27, paragraphes 2 et 3, de la Convention relative aux droits de l'enfant.

B.8.1. En vertu de l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, une requête doit contenir un exposé des faits et des moyens.

Pour satisfaire aux exigences de l'article 6 précité, les moyens de la requête doivent faire connaître, parmi les règles dont la Cour garantit le respect, celles qui seraient violées ainsi que les dispositions qui violeraient ces règles et exposer en quoi ces règles auraient été transgressées par ces dispositions. Ces exigences sont dictées, d'une part, par la nécessité pour la Cour d'être à même de déterminer, dès le dépôt de la requête, la portée exacte du recours en annulation et, d'autre part, par le souci d'offrir aux autres parties au procès la possibilité de répliquer aux arguments des requérants, en sorte qu'il est indispensable de disposer d'un exposé clair et univoque des moyens.

B.8.2. Le quatrième moyen allégué par la partie requérante dans l'affaire n° 5860 ne satisfait pas à ces exigences, puisqu'il n'indique pas au regard de quelles normes de référence la Cour doit contrôler les dispositions attaquées. La simple référence à la violation des droits de l'enfant ne suffit pas.

B.8.3. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 5860 est irrecevable.

B.9. La Cour examine les moyens dans l'ordre suivant :

- en ce qui concerne la liberté d'enseignement (premier moyen dans les affaires n°s 5862 et 5865) (B.10-B.18);
- en ce qui concerne le droit à l'enseignement (troisième moyen dans l'affaire n° 5860) (B.19-B.21);
- en ce qui concerne l'égalité en matière d'enseignement (premier et deuxième moyens dans l'affaire n° 5860 et deuxième moyen dans les affaires n°s 5862 et 5865) (B.22- B.47).

*En ce qui concerne la liberté d'enseignement*

B.10.1. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5862 prennent un premier moyen de la violation, par les articles II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 et III.81, des articles 24, § 1<sup>er</sup>, et 191 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 2 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme. Du fait que les parents des enfants soumis à l'obligation scolaire qui suivent l'enseignement à domicile sont obligés d'inscrire leurs enfants aux examens du jury de la Communauté flamande et que la sanction d'un échec à ces examens consiste en l'obligation d'inscrire les enfants dans l'enseignement classique, la liberté d'enseignement active de ces parents ainsi que celle de ces enfants seraient violées. Le droit au libre choix des parents serait violé en même temps.

Les limitations apportées à la liberté d'enseignement ne seraient pas proportionnées au but poursuivi par le législateur décréteur, qui consiste, selon le ministre de l'Enseignement, à garantir la qualité de l'enseignement à domicile. A cet égard, les parties requérantes font valoir qu'un échec aux examens du jury ne signifierait pas d'office que l'enseignement dispensé garantirait insuffisamment le droit de l'enfant à l'enseignement.

En réalité, la Communauté flamande imposerait *de facto* ses objectifs finaux aux enfants suivant l'enseignement à domicile, et ce de manière indirecte, via la participation obligatoire aux examens du jury.

B.10.2. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5865 prennent un premier moyen de la violation, par les articles II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 et III.81, de l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution, combiné ou non avec l'article 2 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme. Elles réitèrent l'argumentation que les parties requérantes dans l'affaire n° 5862 ont exposée à cet égard dans leur premier moyen.

Les parties requérantes dans l'affaire n° 5865 font en outre valoir qu'il serait porté atteinte à la liberté constitutionnelle des associations requérantes d'organiser un établissement d'enseignement privé propre et de dispenser dans cet établissement une forme spécifique d'enseignement qui réponde aux convictions pédagogiques des parents et enfants concernés. Le décret attaqué aurait pour effet de rendre pratiquement impossible l'enseignement selon la méthode Sudbury, de sorte qu'à terme, la survie de ces écoles serait menacée.

B.10.3. Le Gouvernement flamand estime que les moyens, en ce qu'ils sont dirigés contre la composition du programme d'examen et l'organisation des examens en vue de l'obtention du certificat d'enseignement fondamental ou secondaire, seraient irrecevables, étant donné que ces aspects ne sont pas réglés par les dispositions attaquées.

Selon le Gouvernement flamand, la participation obligatoire à l'examen du jury n'aurait de toute façon pas pour conséquence que les dispensateurs d'un enseignement à domicile seraient obligés, en suivant certains programmes d'études aboutissant aux objectifs finaux, de proposer exclusivement, désormais, un contenu déterminé qui serait identique au contenu de l'enseignement agréé, financé ou subventionné. En ce qui concerne l'enseignement secondaire, le programme d'examen tient compte des certifications d'enseignement décrites en vertu du décret du 30 avril 2009 relatif à la structure des certifications. Selon le Gouvernement flamand, les objectifs finaux sont le cadre de référence : ils ne sont contrôlés directement ni dans l'enseignement agréé, ni dans l'enseignement à domicile.

B.10.4. Il ressort de l'exposé du premier moyen invoqué par les parties requérantes dans les affaires n°s 5862 et 5865 que leurs griefs sont en particulier dirigés contre les articles II.10 et III.20.

B.11.1. Aux termes de l'article II.10, attaqué, repris au chapitre II (« Enseignement fondamental ») du décret du 19 juillet 2013, les parents qui optent pour l'enseignement à domicile sont tenus d'inscrire l'enfant soumis à l'obligation scolaire auprès du jury en vue de l'obtention d'un certificat d'enseignement fondamental au plus tard au cours de l'année scolaire où l'enfant soumis à l'obligation scolaire atteint l'âge de onze ans avant le 1<sup>er</sup> janvier. Si l'enfant soumis à l'obligation scolaire ne se présente pas à temps auprès du jury ou s'il n'obtient pas le certificat d'enseignement fondamental après deux tentatives au maximum et au plus tard dans l'année scolaire où il a treize ans avant le 1<sup>er</sup> janvier, les parents doivent inscrire l'enfant soumis à l'obligation scolaire soit dans une école agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone, soit dans une des écoles énumérées à l'article II.10. Par dérogation, les parents de certains élèves soumis à l'obligation scolaire ne doivent pas inscrire leur enfant auprès du jury.

Aux termes de l'article III.20, attaqué, figurant au chapitre III (« Enseignement secondaire ») du décret du 19 juillet 2013, les parents qui optent pour un enseignement à domicile sont obligés d'inscrire l'enfant soumis à l'obligation scolaire auprès du jury de la Communauté flamande de l'enseignement secondaire. Si, au plus tard pendant l'année scolaire où il atteint l'âge de quinze ans, l'enfant soumis à l'obligation scolaire n'obtient aucun certificat ou diplôme de l'enseignement secondaire par le biais du jury, les parents doivent inscrire l'enfant soumis à l'obligation scolaire soit dans une école, un centre d'enseignement secondaire professionnel à temps partiel ou un centre de formation des indépendants et des petites et moyennes entreprises, agréés, financés ou subventionnés par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone, soit dans une des écoles mentionnées à l'article III.20. Par dérogation, dans certains cas, les parents ne doivent pas inscrire auprès du jury l'enfant soumis à l'obligation scolaire.

B.11.2. Les conséquences que les articles II.10 et III.20 attachent à la non-obtention ou à l'obtention tardive du certificat d'enseignement fondamental ou d'enseignement secondaire sont importantes : les enfants concernés doivent dans ce cas être inscrits soit dans une école agréée, financée ou subventionnée par la Communauté flamande, la Communauté française ou la Communauté germanophone, soit dans une des écoles mentionnées dans ces dispositions.

B.12. L'article 24 de la Constitution dispose :

« § 1<sup>er</sup>. L'enseignement est libre; toute mesure préventive est interdite; la répression des délits n'est réglée que par la loi ou le décret.

La communauté assure le libre choix des parents.

La communauté organise un enseignement qui est neutre. La neutralité implique notamment le respect des conceptions philosophiques, idéologiques ou religieuses des parents et des élèves.

Les écoles organisées par les pouvoirs publics offrent, jusqu'à la fin de l'obligation scolaire, le choix entre l'enseignement d'une des religions reconnues et celui de la morale non confessionnelle.

§ 2. Si une communauté, en tant que pouvoir organisateur, veut déléguer des compétences à un ou plusieurs organes autonomes, elle ne le pourra que par décret adopté à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.

§ 3. Chacun a droit à l'enseignement dans le respect des libertés et droits fondamentaux. L'accès à l'enseignement est gratuit jusqu'à la fin de l'obligation scolaire.

Tous les élèves soumis à l'obligation scolaire ont droit, à charge de la communauté, à une éducation morale ou religieuse.

§ 4. Tous les élèves ou étudiants, parents, membres du personnel et établissements d'enseignement sont égaux devant la loi ou le décret. La loi et le décret prennent en compte les différences objectives, notamment les caractéristiques propres à chaque pouvoir organisateur, qui justifient un traitement approprié.

§ 5. L'organisation, la reconnaissance ou le subventionnement de l'enseignement par la communauté sont réglés par la loi ou le décret ».

B.13.1. La liberté d'enseignement garantie par l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution assure le droit de créer - et donc de choisir - des écoles fondées sur une philosophie confessionnelle ou non confessionnelle déterminée. Elle implique également que des personnes privées puissent - sans autorisation préalable et sous réserve du respect des libertés et droits fondamentaux - organiser et faire dispenser un enseignement selon leur propre conception, tant en ce qui concerne la forme de cet enseignement qu'en ce qui concerne son contenu, par exemple en créant des écoles dont la spécificité réside dans des conceptions déterminées d'ordre pédagogique ou éducatif.

B.13.2. Si la liberté d'enseignement comporte le libre choix par les parents de la forme de l'enseignement, et notamment le choix d'un enseignement à domicile dispensé par les parents, ou d'un enseignement à domicile collectif dispensé dans un établissement qui n'est ni agréé, ni financé, ni subventionné au sens du décret du 19 juillet 2013, ce libre choix des parents doit toutefois s'interpréter en tenant compte, d'une part, de l'intérêt supérieur de l'enfant et de son droit fondamental à l'enseignement et, d'autre part, du respect de l'obligation scolaire.

B.14.1. L'article 24, § 3, de la Constitution garantit en effet le droit de chacun de recevoir un enseignement « dans le respect des libertés et droits fondamentaux », tandis que l'article 24, § 4, rappelle le principe d'égalité entre tous les élèves et étudiants.

L'article 2 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Nul ne peut se voir refuser le droit à l'instruction. L'Etat, dans l'exercice des fonctions qu'il assumera dans le domaine de l'éducation et de l'enseignement, respectera le droit des parents d'assurer cette éducation et cet enseignement conformément à leurs convictions religieuses et philosophiques ».

L'article 28 de la Convention relative aux droits de l'enfant dispose :

« 1. Les Etats parties reconnaissent le droit de l'enfant à l'éducation, et en particulier, en vue d'assurer l'exercice de ce droit progressivement et sur la base de l'égalité des chances [...] ».

L'article 29 de cette Convention dispose :

« 1. Les Etats parties conviennent que l'éducation de l'enfant doit viser à :

a) Favoriser l'épanouissement de la personnalité de l'enfant et le développement de ses dons et de ses aptitudes mentales et physiques, dans toute la mesure de leurs potentialités;

b) Inculquer à l'enfant le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et des principes consacrés dans la Charte des Nations Unies;

c) Inculquer à l'enfant le respect de ses parents, de son identité, de sa langue et de ses valeurs culturelles, ainsi que le respect des valeurs nationales du pays dans lequel il vit, du pays duquel il peut être originaire et des civilisations différentes de la sienne;

d) Préparer l'enfant à assumer les responsabilités de la vie dans une société libre, dans un esprit de compréhension, de paix, de tolérance, d'égalité entre les sexes et d'amitié entre tous les peuples et groupes ethniques, nationaux et religieux, et avec les personnes d'origine autochtone;

e) Inculquer à l'enfant le respect du milieu naturel.

[...] ».

L'article 22bis de la Constitution, tel qu'il a été complété par la révision constitutionnelle du 22 décembre 2008, dispose par ailleurs :

« Chaque enfant a droit au respect de son intégrité morale, physique, psychique et sexuelle.

Chaque enfant a le droit de s'exprimer sur toute question qui le concerne; son opinion est prise en considération, eu égard à son âge et à son discernement.

Chaque enfant a le droit de bénéficier des mesures et services qui concourent à son développement.

Dans toute décision qui le concerne, l'intérêt de l'enfant est pris en considération de manière primordiale.

La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent ces droits de l'enfant ».

B.14.2. Le droit à l'enseignement de l'enfant peut par conséquent limiter la liberté de choix des parents et la liberté des enseignants quant à l'enseignement qu'ils souhaitent dispenser à l'enfant soumis à l'obligation scolaire.

La Cour européenne des droits de l'homme considère ainsi que, lorsqu'au lieu de le conforter, les droits des parents entrent en conflit avec le droit de l'enfant à l'instruction, les intérêts de l'enfant priment (voy. CEDH, décision, 30 novembre 2004, *Bulski c. Pologne*; voy. aussi CEDH, décision, 5 février 1990, *Graeme c. Royaume-Uni*; décision, 30 juin 1993, *B.N. et S.N. c. Suède*; décision, 11 septembre 2006, *Fritz Konrad et autres c. Allemagne*; décision, 13 septembre 2011, *Willi, Anna et David Dojan et autres c. Allemagne*).

B.15.1. Les dispositions attaquées ont pour objectif, ainsi qu'il a été mentionné en B.3.2, d'améliorer le contrôle de la qualité de l'enseignement à domicile dispensé aux enfants soumis à l'obligation scolaire, notamment via le jury et l'inspection de l'enseignement.

En fixant une période durant laquelle l'enseignement est obligatoire pour tous les enfants, l'obligation scolaire tend à protéger les enfants et à assurer l'effectivité de leur droit à l'éducation.

L'article 1<sup>er</sup>, § 2, de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire dispose :

« L'enseignement et la formation dispensés au mineur soumis à l'obligation scolaire doivent contribuer à son éducation ainsi qu'à sa préparation à l'exercice d'une profession ».

Les travaux préparatoires de la loi précitée du 29 juin 1983, qui a prolongé la durée de l'obligation scolaire, exposent que l'obligation scolaire se définit essentiellement par rapport au contenu pédagogique :

« Etant donné le point de départ - le droit de chaque jeune à une formation de base, - l'obligation scolaire n'est pas seulement définie en fonction de l'âge minimum mais également et surtout en fonction du contenu pédagogique » (*Doc. parl.*, Chambre, 1982-1983, n° 645/1, p. 6).

En ce qui concerne l'enseignement à domicile, il était précisé :

« Bien que l'enseignement à domicile ne réponde pratiquement plus à aucune réalité sociologique, le § 4 préserve la possibilité, sous les conditions à fixer par le Roi, de dispenser un enseignement à domicile, tout en respectant l'obligation scolaire, ceci afin de satisfaire à la liberté d'enseignement prescrite dans l'article 17 de la Constitution » (*ibid.*, p. 7).

B.15.2. Bien que l'enseignement à domicile permette aussi de satisfaire à l'obligation scolaire, le choix de cette forme d'enseignement ne peut toutefois aboutir à dispenser les parents du respect, pour leurs enfants, de cette obligation scolaire - dont le non-respect est par ailleurs pénalement sanctionné - ou à ce que lesdits parents méconnaissent le droit de leur enfant à l'enseignement.

La nécessité de veiller au respect de l'obligation scolaire peut ainsi conduire les communautés à instaurer des mécanismes de contrôle permettant de vérifier que tous les enfants reçoivent effectivement un enseignement permettant de satisfaire à l'obligation scolaire, afin de garantir ainsi leur droit à l'instruction.

B.15.3. Il convient dès lors de vérifier si les mesures attaquées portent atteinte à la liberté pédagogique qu'implique la liberté d'enseignement garantie par l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution et si ces mesures ne sont pas disproportionnées en ce qu'elles excéderaient ce qui est nécessaire à la réalisation des objectifs d'intérêt général poursuivis, à savoir garantir la qualité et l'équivalence de l'enseignement.

B.16. Par ses arrêts n<sup>os</sup> 107/2009 et 168/2009, la Cour a jugé, en ce qui concerne le contrôle et la qualité de l'enseignement à domicile en Communauté française, que si la liberté d'enseignement, visée à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution, implique le droit d'organiser et d'offrir, sans référence à une conception philosophique confessionnelle ou non confessionnelle déterminée, un enseignement qui trouve sa spécificité dans les conceptions pédagogiques ou éducatives particulières, elle n'empêche toutefois pas que le législateur compétent prenne, en vue d'assurer la qualité et l'équivalence de l'enseignement obligatoire, des mesures qui soient applicables de manière générale, indépendamment de la spécificité de l'enseignement dispensé.

Par ces mêmes arrêts, la Cour a reconnu qu'en ce qui concerne l'enseignement dispensé à l'aide de moyens publics, le législateur compétent peut, en vue d'assurer la qualité et l'équivalence de l'enseignement, prendre des mesures qui sont applicables de manière générale aux établissements d'enseignement, indépendamment de la spécificité de l'enseignement dispensé par ceux-ci (arrêts n° 76/96 du 18 décembre 1996, B.6; n° 19/98 du 18 février 1998, B.8.4; n° 19/99 du 17 février 1999, B.4.3; n° 49/2001 du 18 avril 2001, B.8; n° 131/2003 du 8 octobre 2003, B.5.4). A cet égard, les objectifs de développement, les objectifs finaux et les socles de compétences sont un moyen adéquat pour assurer l'équivalence des certificats et diplômes et garantir l'équivalence de l'enseignement dispensé dans les établissements que les parents et les élèves peuvent librement choisir (arrêts n° 76/96 du 18 décembre 1996, B.8.3, et n° 49/2001 du 18 avril 2001, B.10.1).

La Cour a jugé qu'en ce qui concerne les établissements d'enseignement qui choisissent de ne pas recourir à des subventions publiques, bien que l'autorité publique puisse contrôler la qualité de l'enseignement dispensé, ce contrôle ne peut aller jusqu'à exiger le respect des objectifs de développement, des objectifs finaux ou des socles de compétences.

B.17.1. En vertu des articles II.10 et III.20 attaqués, les parents qui optent pour l'enseignement à domicile sont tenus d'inscrire l'enfant soumis à l'obligation scolaire auprès du jury en vue de l'obtention d'un certificat d'enseignement fondamental ou secondaire.

B.17.2. Le fait de rendre cette inscription auprès du jury de la Communauté flamande obligatoire pour l'enfant relevant de l'enseignement à domicile ne peut en soi être considéré comme une atteinte à la liberté d'enseignement.

Ces examens auprès du jury permettent en effet d'évaluer et d'attester les acquis et connaissances de l'enfant et, par conséquent, de situer son niveau d'études en fonction de son âge et par rapport aux connaissances élémentaires que ces examens tendent à vérifier, sans que l'obligation de présenter ces examens puisse influencer, comme telle, l'enseignement individuel ou collectif dispensé.

Loin de porter atteinte à la liberté de l'enseignement, ces examens permettent au contraire aux parents et enseignants d'évaluer, et éventuellement d'adapter, le niveau de l'enseignement qu'ils dispensent ou font dispenser, ainsi que les outils pédagogiques utilisés.

B.17.3. Les articles II.10 et III.20 attaqués ne prévoient nullement l'obligation pour les dispensateurs d'enseignement à domicile de ne plus offrir qu'un contenu déterminé identique à celui de l'enseignement agréé, financé ou subventionné, en suivant des programmes d'études aboutissant aux objectifs finaux.

Le législateur décréte vise uniquement à garantir dans l'enseignement à domicile la qualité de l'enseignement dispensé aux enfants soumis à l'obligation scolaire et à vérifier, par des examens auprès du jury, si ces enfants ont un niveau d'instruction suffisant leur permettant de fonctionner dans la société, de poursuivre des études ou d'exercer des activités professionnelles. Le fait que, dans le programme d'examen du jury, les objectifs finaux constituent un cadre de référence, comme l'observe le Gouvernement flamand, n'a pas pour conséquence que les dispensateurs d'un enseignement à domicile ne puissent plus proposer qu'une matière déterminée qui soit uniquement fondée sur ces objectifs finaux.

Les dispositions attaquées ne permettent donc pas d'imposer un programme d'études aux enseignants de l'enseignement à domicile.

Compte tenu, dès lors, des caractéristiques propres à l'enseignement à domicile et à la liberté d'enseignement, l'appréciation du niveau d'études, via le jury de la Communauté flamande, doit prendre en considération les méthodes pédagogiques ainsi que les conceptions idéologiques, philosophiques ou religieuses des parents ou des enseignants, pour autant que ces méthodes et conceptions ne méconnaissent pas le droit de l'enfant à recevoir un enseignement dans le respect des libertés et droits fondamentaux et ne portent atteinte ni à la qualité de l'enseignement ni au niveau d'études à atteindre.

B.17.4. Si l'enfant soumis à l'obligation scolaire instruit à domicile n'obtient pas de certificat d'enseignement fondamental ou secondaire, les parents doivent, selon le système mentionné en B.11.1, inscrire l'enfant soumis à l'obligation scolaire dans l'enseignement classique ou dans un centre de formation agréé.

Il n'est pas déraisonnable de considérer que l'échec de l'enfant instruit à domicile constitue l'indice de carences dans l'enseignement qui lui est dispensé, de sorte qu'il est conforme, d'une part, à l'objectif de garantir le droit à l'enseignement de tout enfant soumis à l'obligation scolaire, et, d'autre part, à l'intérêt de celui-ci, de prévoir que le type d'enseignement qui lui est dispensé doit subir un changement par son inscription obligatoire dans un établissement d'enseignement ou un centre de formation mentionné aux articles II.10 et III.20.

Par ailleurs, les parents de certaines catégories d'enfants soumis à l'obligation scolaire ne doivent pas inscrire leur enfant auprès du jury. Tel est notamment le cas pour les enfants soumis à l'obligation scolaire auxquels un centre d'encadrement des élèves accorde expressément une dispense de l'examen.

La liberté de choix des parents quant à l'enseignement qu'ils veulent dispenser à leur enfant n'est ainsi limitée que dans la mesure où leur choix aboutit à un enseignement qui a été considéré comme déficient, ce qui méconnaît le droit à l'enseignement de l'enfant.

B.17.5.1. La liberté active de l'enseignement, conçue comme la liberté de dispenser un enseignement selon ses conceptions idéologiques, philosophiques et religieuses n'est pas absolue; elle doit en effet se concilier avec le droit à l'enseignement des enfants et avec l'objectif d'ouvrir l'esprit des enfants au pluralisme et à la tolérance, qui sont essentiels à la démocratie.

B.17.5.2. Les dispositions attaquées n'affectent pas la liberté active de l'enseignement. Il ne peut nullement être déduit de ces dispositions que les associations requérantes seraient d'une manière quelconque empêchées d'organiser ou d'entretenir des écoles privées propres, fondées sur leurs conceptions pédagogiques. Le fait que les associations requérantes pourraient éventuellement être confrontées à des problèmes d'organisation ne rend pas la mesure attaquée disproportionnée au but poursuivi par le législateur décréte, d'autant que de tels problèmes - à supposer qu'ils se présentent - ne l'emportent pas sur le droit à l'enseignement des enfants soumis à l'obligation scolaire concernés.

B.18. Les articles II.10 et III.20 attaqués ne violent pas la liberté d'enseignement.

Les moyens ne sont pas fondés.

*En ce qui concerne le droit à l'enseignement*

B.19. La partie requérante dans l'affaire n° 5860 prend un troisième moyen de la violation du droit à l'enseignement par les articles II.10 et III.20 du décret du 19 juillet 2013. En limitant les possibilités d'un enseignement équivalent, on restreindrait aussi la liberté d'enseignement. Lorsque ces limitations ont pour effet que les parents ne peuvent plus offrir un enseignement adéquat à leur enfant, le droit à l'enseignement est atteint. La partie requérante estime que l'obligation de réussir des examens qui vérifient si les objectifs finaux sont atteints est contraire à la Constitution et à la Convention relative aux droits de l'enfant.

B.20. Il est apparu ci-dessus que le régime attaqué a précisément été instauré afin de garantir le droit des élèves soumis à l'obligation scolaire de bénéficier d'un enseignement de qualité suffisante, de sorte que le moyen pris de la violation du droit à l'enseignement n'est pas fondé.

B.21. Les articles II.10 et III.20 attaqués ne violent pas le droit à l'enseignement.

Le moyen n'est pas fondé.

*En ce qui concerne l'égalité en matière d'enseignement*

*Dans l'affaire n° 5860*

B.22. La partie requérante dans l'affaire n° 5860 prend un premier moyen de la violation, par les articles II.10 et III.20 du décret du 19 juillet 2013, des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution. Le moyen comporte sept branches.

B.23.1. Les deux premières branches critiquent la différence de traitement qui consisterait en ce que, dans l'enseignement agréé, le passage à l'enseignement secondaire serait possible sans avoir réussi des examens et sans avoir obtenu un certificat, alors que les élèves qui suivent l'enseignement à domicile doivent réussir des examens et obtenir un certificat pour pouvoir continuer à suivre l'enseignement à domicile.

B.23.2. Pour les motifs indiqués en B.17.4, ces griefs ne sont pas fondés.

B.24.1. Dans une troisième branche, la partie requérante fait valoir qu'un échec aux examens ou la non-obtention d'un certificat ne prouverait nullement que l'enseignement dispensé à domicile serait défectueux. L'enseignement dispensé dans des établissements d'enseignement agréés conduirait aussi parfois à des échecs, de sorte que les critères qui s'appliquent à cet enseignement ne sauraient être utiles pour apprécier la qualité de l'enseignement reçu à domicile.

B.24.2. Dans la mesure où la partie requérante estimerait qu'un traitement égal des enfants soumis à l'obligation scolaire de l'enseignement classique et de l'enseignement à domicile serait requis, il faut observer que la différence de traitement critiquée découle des caractéristiques propres à l'enseignement à domicile et à l'enseignement classique, qui justifient raisonnablement que tous les aspects des deux systèmes - en particulier en ce qui concerne le contrôle de qualité de l'enseignement dispensé - ne devraient pas être réglés de manière identique.

B.25.1. Dans une quatrième branche, la partie requérante fait valoir qu'il serait discriminatoire de limiter à deux le nombre de tentatives de réussite pour les enfants soumis à l'obligation scolaire de l'enseignement à domicile, alors que les élèves de l'enseignement subventionné ou financé recevraient davantage de tentatives.

B.25.2. Pour les mêmes motifs que ceux mentionnés en B.24.2, le moyen, en sa quatrième branche, n'est pas fondé.

B.26.1. Dans une cinquième branche, la partie requérante critique le fait que le législateur décréte n'aurait pas tenu compte des capacités individuelles des enfants soumis à l'obligation scolaire en ce qu'il n'a pas prévu d'examens pour la filière B.

B.26.2. Etant donné que ce grief ne peut être imputé aux articles II.10 et III.20 attaqués, mais à la manière dont les examens devant le jury sont organisés, le moyen, en sa cinquième branche, n'est pas recevable.

B.27.1. Dans une sixième branche, la partie requérante fait valoir que les élèves de l'enseignement à domicile seraient discriminés en ce que ces élèves n'auraient pas le droit de doubler une année.

B.27.2. Pour les mêmes motifs que ceux mentionnés en B.24.2, le moyen, en sa sixième branche, n'est pas fondé.

B.28.1. Dans une septième branche, la partie requérante fait valoir que le principe d'égalité serait violé en ce que, pour les élèves de l'enseignement à domicile, il serait prévu une participation obligatoire à des examens écrits et oraux, alors que, dans l'enseignement agréé, d'autres formes d'évaluations seraient également possibles.

B.28.2. Etant donné que ce grief ne peut être imputé aux articles II.10 et III.20 attaqués, mais à la manière dont les examens du jury sont organisés, le moyen, en sa septième branche, n'est pas recevable.

B.29. Le deuxième moyen est pris de la violation, par les articles II.10 et III.20 du décret du 19 juillet 2013, du principe d'égalité combiné avec les articles 30 et 129 de la Constitution. Il résulterait de ces dispositions constitutionnelles que le législateur décréte ne peut imposer l'utilisation du néerlandais à l'enseignement à domicile; il l'aurait toutefois fait en organisant les examens en néerlandais. Pour l'enfant soumis à l'obligation scolaire qui suit l'enseignement dans une autre langue, il serait dès lors très difficile, voire impossible, de réussir ces examens.

B.30.1. L'article 30 de la Constitution dispose :

« L'emploi des langues usitées en Belgique est facultatif; il ne peut être réglé que par la loi, et seulement pour les actes de l'autorité publique et pour les affaires judiciaires ».

B.30.2. L'article 129 de la Constitution dispose :

« § 1<sup>er</sup>. Les Parlements de la Communauté française et de la Communauté flamande, chacun pour ce qui le concerne, règlent par décret, à l'exclusion du législateur fédéral, l'emploi des langues pour :

[...]

2° l'enseignement dans les établissements créés, subventionnés ou reconnus par les pouvoirs publics;

[...] ».

B.31. Par les articles II.10 et III.20 attaqués, le législateur décrétal n'a pas réglé la langue de l'enseignement pour l'enseignement à domicile. Les dispensateurs d'un enseignement à domicile ne sont pas empêchés de dispenser un enseignement dans la langue de leur choix. Lorsque des parents choisissent un enseignement à domicile pour leur enfant, ils peuvent décider de dispenser ou faire dispenser cet enseignement exclusivement ou principalement dans une autre langue que le néerlandais.

B.32. En ce que le grief de la partie requérante est dirigé contre le fait que les examens du jury sont uniquement organisés en néerlandais, le moyen n'est pas recevable, étant donné que ce grief ne peut être imputé aux articles II.10 et III.20 attaqués.

B.33. Même s'il était recevable, le moyen n'est pas fondé.

Étant donné que l'obligation scolaire, qui vise à garantir l'exercice réel du droit à l'enseignement dans l'intérêt de l'enfant, doit pouvoir être contrôlée de manière effective et que l'on ne peut attendre raisonnablement de la Communauté flamande qu'elle prévienne les examens du jury dans toute langue, ce qui ne lui est du reste imposé par aucune obligation constitutionnelle ou internationale, il n'est pas disproportionné de soumettre aux examens organisés en néerlandais les enfants qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande et qui sont instruits à domicile, même s'ils le sont exclusivement ou principalement dans une autre langue.

B.34. La comparaison que la partie requérante fait avec le régime transitoire pour les enseignants de l'enseignement supérieur afin de satisfaire à l'épreuve linguistique prévue par l'article VI.19 du décret du 19 juillet 2013 n'est pas pertinente, étant donné que les catégories de personnes et le niveau de connaissance requis d'une langue étrangère ne sont pas comparables.

B.35. Le moyen n'est pas fondé.

*Dans l'affaire n° 5862*

B.36. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5862 prennent un deuxième moyen de la violation, par les articles II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 et III.81 du décret du 19 juillet 2013, des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution, combinés ou non avec le principe de la sécurité juridique, de la confiance et de la prévoyance, avec l'article 22bis de la Constitution et avec plusieurs dispositions de conventions internationales et règles de droit de l'Union européenne. Le moyen comprend quatre branches.

B.37.1. Dans une première branche, les parties requérantes allèguent la violation des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution par, en particulier, les articles II.10 et III.20 du décret du 19 juillet 2013. Les dispositions attaquées prévoient l'obligation d'inscrire les enfants soumis à l'obligation scolaire de l'enseignement à domicile aux examens du jury de la Communauté flamande en vue d'obtenir un certificat d'enseignement fondamental et un certificat d'enseignement secondaire. Si les élèves n'obtiennent pas ces certificats à temps, ils doivent être inscrits dans une école agréée, subventionnée ou financée par la Communauté flamande, par la Communauté française ou par la Communauté germanophone (articles 26bis, § 1<sup>er</sup>, et 110/30, § 1<sup>er</sup>). Les objectifs finaux seraient ainsi indirectement imposés à l'enseignement à domicile. Les écoles de l'enseignement classique peuvent demander une dérogation à ces objectifs finaux, tandis que cette possibilité n'existerait ni pour l'enseignement à domicile, ni pour les élèves de l'enseignement à domicile.

B.37.2. Ainsi qu'il a été jugé en B.17.3, les articles II.10 et III.20 attaqués ne permettent pas d'imposer un programme d'études aux dispensateurs d'un enseignement à domicile, de sorte qu'il n'est pas imposé d'objectifs finaux. Par conséquent, il n'y a pas lieu d'examiner si la possibilité de demander ou non une dérogation aux objectifs finaux entraînerait une différence de traitement discriminatoire.

En sa première branche, le moyen n'est pas fondé.

B.38. Dans une deuxième branche, les parties requérantes allèguent la violation, en particulier par les articles II.45, alinéa 1<sup>er</sup>, (enseignement fondamental) et III.81, alinéa 1<sup>er</sup>, (enseignement secondaire) du décret du 19 juillet 2013, du principe d'égalité, combiné avec le principe de la sécurité juridique, de la confiance et de la prévoyance, en ce qu'il est prévu, avec effet immédiat et sans période transitoire, une participation obligatoire aux examens du jury et une inscription obligatoire dans l'enseignement classique lorsque les élèves concernés ne réussissent pas ces examens dans les délais.

B.39.1. Ainsi qu'il a été indiqué en B.11.1, le régime de l'enseignement fondamental diffère de celui de l'enseignement secondaire.

B.39.2. En ce qui concerne l'enseignement fondamental, l'enfant soumis à l'obligation scolaire doit être inscrit auprès du jury au plus tard au cours de l'année scolaire où il atteint l'âge de onze ans avant le 1<sup>er</sup> janvier. L'enfant soumis à l'obligation scolaire doit obtenir le certificat d'enseignement fondamental au plus tard au cours de l'année scolaire où il atteint l'âge de treize ans avant le 1<sup>er</sup> janvier; sinon, il doit être inscrit dans une école autre que privée.

Le délai entre l'inscription auprès du jury et l'obtention du certificat est raisonnablement suffisant pour, d'une part, permettre à l'enfant soumis à l'obligation scolaire de se préparer correctement à l'examen et, d'autre part, permettre au dispensateur d'enseignement à domicile de prendre les mesures nécessaires à cette fin. Par ailleurs, l'enfant soumis à l'obligation scolaire dispose de deux tentatives et il est prévu des dérogations à l'obligation d'inscription auprès du jury.

En ce qu'il est dirigé contre l'article II.45, alinéa 1<sup>er</sup>, qui fixe l'entrée en vigueur de l'article II.10 au 1<sup>er</sup> septembre 2013, le moyen, en sa deuxième branche, n'est pas fondé.

B.39.3.1. En ce qui concerne l'enseignement secondaire, l'enfant soumis à l'obligation scolaire doit, s'il n'obtient aucun certificat ou diplôme d'enseignement secondaire via le jury au plus tard au cours de l'année scolaire où il atteint l'âge de quinze ans, être inscrit dans l'enseignement reconnu par une des trois communautés ou dans un centre de formation agréé. L'enfant soumis à l'obligation scolaire dispose certes de deux tentatives et il est prévu des dérogations à l'obligation d'inscription auprès du jury, mais le délai laissé à l'enfant soumis à l'obligation scolaire concerné pour se préparer correctement à l'examen, tout comme le délai dont dispose le dispensateur d'enseignement à domicile concerné pour prendre les mesures nécessaires à cette fin, peut néanmoins dans certains cas s'avérer insuffisant. Tel est le cas en particulier pour les enfants soumis à l'obligation scolaire qui ont atteint l'âge de quinze ans au cours de l'année scolaire 2013-2014.

B.39.3.2. Par son arrêt n° 80/2014 du 8 mai 2014, la Cour a annulé l'article III.81, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 relatif à l'enseignement XXIII, en ce qu'il fixe au 1<sup>er</sup> septembre 2013 l'entrée en vigueur de l'article III.20 de ce décret, qui insère un article 110/30, § 1<sup>er</sup>, dans le Code de l'enseignement secondaire.

À la suite de cette annulation, le moyen, en sa deuxième branche, est sans objet dans la mesure où il est dirigé contre l'article III.81, alinéa 1<sup>er</sup>, précité.

B.39.4. Ainsi qu'il a été mentionné en B.5, le régime précité a été modifié par les articles II.5 et III.23 du décret du 25 avril 2014 relatif à l'enseignement XXIV et ces modifications ne doivent pas être prises en compte pour l'examen des dispositions actuellement attaquées.

B.40. Dans une troisième branche, les parties requérantes allèguent la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 22bis de celle-ci et avec l'article 3, paragraphe 1, et l'article 27, paragraphes 2 et 3, de la Convention relative aux droits de l'enfant. Le décret attaqué violerait le droit des enfants concernés d'être associés à leur propre situation pédagogique dans le respect de leurs convictions quant au parcours d'apprentissage qui leur convient le plus.

B.41.1. L'article 3, paragraphe 1, de la Convention relative aux droits de l'enfant dispose :

« Dans toutes les décisions qui concernent les enfants, qu'elles soient le fait des institutions publiques ou privées de protection sociale, des tribunaux, des autorités administratives ou des organes législatifs, l'intérêt supérieur de l'enfant doit être une considération primordiale ».

L'article 27, paragraphes 2 et 3, de cette Convention dispose :

« 2. C'est aux parents ou autres personnes ayant la charge de l'enfant qu'incombe au premier chef la responsabilité d'assurer, dans les limites de leurs possibilités et de leurs moyens financiers, les conditions de vie nécessaires au développement de l'enfant.

3. Les Etats parties adoptent les mesures appropriées, compte tenu des conditions nationales et dans la mesure de leurs moyens, pour aider les parents et autres personnes ayant la charge de l'enfant à mettre en œuvre ce droit et offrent, en cas de besoin, une assistance matérielle et des programmes d'appui, notamment en ce qui concerne l'alimentation, le vêtement et le logement ».

B.41.2. La troisième branche ne satisfait pas aux exigences de l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle rappelées en B.8.1, étant donné qu'elle n'indique pas quelles dispositions attaquées violeraient les normes de contrôle invoquées. La simple référence à la violation, par le décret attaqué, des droits de l'enfant d'être associé à sa propre situation pédagogique dans le respect de ses convictions ne suffit pas à cet égard.

B.41.3. Les Etats parties à la Convention relative aux droits de l'enfant reconnaissent par ailleurs « le droit de l'enfant à l'éducation » (article 28, paragraphe 1) et conviennent que l'éducation de l'enfant doit viser à la réalisation des objectifs mentionnés à l'article 29, paragraphe 1, de cette Convention. En vertu de l'article 4 de la même Convention, les Etats parties prennent « toutes les mesures législatives [...] qui sont nécessaires pour mettre en œuvre les droits reconnus dans [cette] Convention ».

Les dispositions attaquées s'inscrivent dans la ligne de l'article 22bis de la Constitution et des articles 3, 4, 28, paragraphe 1, et 29, paragraphe 1, de la Convention relative aux droits de l'enfant, dès lors, ainsi qu'il a été constaté en B.20, que les normes attaquées ont précisément été instaurées afin de garantir le droit à un enseignement de qualité des enfants soumis à l'obligation scolaire.

B.41.4. Le moyen, en sa troisième branche, est irrecevable.

B.42. Dans une quatrième branche, les parties requérantes allèguent la violation du principe d'égalité, combiné avec la libre circulation des personnes et avec la citoyenneté de l'Union européenne, inscrites dans l'article 3, paragraphe 2, du Traité sur l'Union européenne, avec les articles 18, 20 et 21 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, avec l'article 45 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne et avec l'article 21 (lire : 27) de la directive 2004/38/CE du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres. Le décret attaqué violerait ces dispositions de droit de l'Union européenne en ce qu'il constituerait une entrave sérieuse pour les citoyens (non belges) de l'Union qui s'établissent en Flandre et qui veulent offrir un enseignement à domicile à leurs enfants, dans le prolongement du parcours pédagogique suivi dans leur Etat membre d'origine.

B.43.1. L'article 3, paragraphe 2, du Traité sur l'Union européenne dispose :

« L'Union offre à ses citoyens un espace de liberté, de sécurité et de justice sans frontières intérieures, au sein duquel est assurée la libre circulation des personnes, en liaison avec des mesures appropriées en matière de contrôle des frontières extérieures, d'asile, d'immigration ainsi que de prévention de la criminalité et de lutte contre ce phénomène. ».

L'article 18 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (ci-après : TFUE) dispose :

« Dans le domaine d'application des traités, et sans préjudice des dispositions particulières qu'ils prévoient, est interdite toute discrimination exercée en raison de la nationalité.

Le Parlement européen et le Conseil, statuant conformément à la procédure législative ordinaire, peuvent prendre toute réglementation en vue de l'interdiction de ces discriminations ».

L'article 20 du TFUE dispose :

« 1. Il est institué une citoyenneté de l'Union. Est citoyen de l'Union toute personne ayant la nationalité d'un Etat membre. La citoyenneté de l'Union s'ajoute à la citoyenneté nationale et ne la remplace pas.

2. Les citoyens de l'Union jouissent des droits et sont soumis aux devoirs prévus par les traités. Ils ont, entre autres :

a) le droit de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres;

[...] ».

L'article 21, paragraphe 1, du TFUE dispose :

« Tout citoyen de l'Union a le droit de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres, sous réserve des limitations et conditions prévues par les traités et par les dispositions prises pour leur application ».

L'article 45, paragraphe 1, de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne dispose :

« Tout citoyen de l'Union a le droit de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres ».

L'article 27 de la directive 2004/38/CE du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des Etats membres dispose :

« 1. Sous réserve des dispositions du présent chapitre, les Etats membres peuvent restreindre la liberté de circulation et de séjour d'un citoyen de l'Union ou d'un membre de sa famille, quelle que soit sa nationalité, pour des raisons d'ordre public, de sécurité publique ou de santé publique. Ces raisons ne peuvent être invoquées à des fins économiques.

2. Les mesures d'ordre public ou de sécurité publique doivent respecter le principe de proportionnalité et être fondées exclusivement sur le comportement personnel de l'individu concerné. L'existence de condamnations pénales antérieures ne peut à elle seule motiver de telles mesures.

Le comportement de la personne concernée doit représenter une menace réelle, actuelle et suffisamment grave pour un intérêt fondamental de la société. Des justifications non directement liées au cas individuel concerné ou tenant à des raisons de prévention générale ne peuvent être retenues.

[...] ».

B.43.2. La quatrième branche ne satisfait pas aux exigences de l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle étant donné qu'elle n'indique pas quelles dispositions attaquées violeraient les normes de contrôle invoquées. La simple référence à la violation, par le décret attaqué, du principe d'égalité, combiné avec la libre circulation des personnes et la citoyenneté de l'Union européenne, ne suffit pas à cet effet.

En ce qu'elles critiqueraient l'obligation d'inscrire leurs enfants auprès du jury, obligation qui est prévue par les articles II.10 et III.20 attaqués, les parties requérantes n'exposent pas à suffisance en quoi ces dispositions violeraient le principe d'égalité et de non-discrimination, combiné avec les règles de droit de l'Union européenne invoquées.

Par ailleurs, les dispositions attaquées, tel qu'il a été constaté en B.41.3, se situent dans le prolongement de l'article 22bis de la Constitution et des articles 3, 4, 28, paragraphe 1, et 29, paragraphe 1, de la Convention relative aux droits de l'enfant, étant donné que le régime attaqué a précisément été instauré afin de garantir le droit des enfants soumis à l'obligation scolaire à un enseignement de qualité.

B.43.3. Le moyen, en sa quatrième branche, n'est pas recevable.

*Dans l'affaire n° 5865*

B.44. Les parties requérantes dans l'affaire n° 5865 prennent un deuxième moyen de la violation, par les articles II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20, III.21 et III.81 du décret du 19 juillet 2013, des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution, combinés ou non avec le principe de la sécurité juridique, de la confiance et de la prévoyance, avec l'article 22bis de la Constitution et avec l'article 3, paragraphe 1, et l'article 27, paragraphes 2 et 3, de la Convention relative aux droits de l'enfant. Le moyen comprend quatre branches.

B.45.1. Dans la première branche, les parties requérantes allèguent la violation des articles 10, 11 et 24, § 4, de la Constitution. En étendant expressément, par l'article II.1, 1°, (enseignement fondamental) et par l'article III.2, 1°, (enseignement secondaire), la définition du terme « enseignement à domicile » aux écoles privées qui ne sont ni agréées, ni subventionnées, ni financées par la Communauté flamande, le législateur décréterait les parents et les enfants soumis à l'obligation scolaire qui ont opté pour l'enseignement individuel de la même manière que les parents qui inscrivent leurs enfants dans les écoles précitées ou que les enfants soumis à l'obligation scolaire qui fréquentent les écoles précitées.

B.45.2. En soumettant au même régime l'enseignement à domicile individuel et l'enseignement à domicile collectif et en traitant par conséquent de la même manière les dispensateurs d'enseignement et les enfants soumis à l'obligation scolaire des deux formes d'enseignement à domicile, le législateur décréterait une mesure qui n'est pas dénuée de justification raisonnable.

Qu'il soit individuel ou collectif, l'enseignement à domicile est dispensé en dehors du cadre de l'enseignement agréé, financé ou subventionné, de sorte que les deux formes d'enseignement à domicile sont comparables sous cet angle. Il ne peut dès lors être reproché au législateur décréter de soumettre à un même régime l'enseignement à domicile individuel et l'enseignement à domicile collectif, d'autant qu'il vise à exercer en général un contrôle de qualité de l'enseignement à domicile au bénéfice de tous les enfants soumis à l'obligation scolaire.

Le deuxième moyen, en sa première branche, n'est pas fondé.

B.46.1. Les deuxième, troisième et quatrième branches du deuxième moyen sont formulées en des termes analogues à ceux des première, deuxième et troisième branches du deuxième moyen dans l'affaire n° 5862.

B.46.2. Pour les mêmes motifs que ceux mentionnés en B.37 à B.41, le deuxième moyen dans l'affaire n° 5865, en ses deuxième, troisième et quatrième branches, n'est pas fondé ou est sans objet ou irrecevable.

B.47.1. Les articles II.1, 1°, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2, 1°, III.19, III.20 et III.21 attaqués ne violent pas l'égalité en matière d'enseignement.

Les moyens ne sont pas fondés.

B.47.2. Les moyens dirigés contre l'article III.81, alinéa 1<sup>er</sup>, sont sans objet en ce que cette disposition fixe au 1<sup>er</sup> septembre 2013 l'entrée en vigueur de l'article III.20.

Par ces motifs,

la Cour

- constate que les recours sont sans objet en ce qu'ils sont dirigés contre l'article III.81, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret de la Communauté flamande du 19 juillet 2013 relatif à l'enseignement XXIII, en ce qu'il fixe au 1<sup>er</sup> septembre 2013 l'entrée en vigueur de l'article III.20 de ce décret, qui insère un article 110/30, § 1<sup>er</sup>, dans le Code de l'enseignement secondaire;

- rejette les recours pour le surplus.

Ainsi rendu en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 21 mai 2015.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

A. Alen

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/202694]

### Auszug aus dem Entscheid Nr. 60/2015 vom 21. Mai 2015

Geschäftsverzeichnisnummern. 5860, 5862 und 5865

*In Sachen:* Klagen auf teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013 über den Unterricht XXIII (Hausunterricht), erhoben von Ann De Hondt, von J.N. und M.R. und von der VoG «Sudbury» und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klagen und Verfahren*

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 24. Februar 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. Februar 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Ann De Hondt, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreterin ihres minderjährigen Kindes Eline Hellemans, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel II.10 und III.20 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013 über den Unterricht XXIII (Hausunterricht), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 27. August 2013.

b. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 25. Februar 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 26. Februar 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 und III.81 des vorerwähnten Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013: J.N. und M.R., handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihrer minderjährigen Kinder Y.N., J.N. und Y.N., unterstützt und vertreten durch RA S. Sottiaux und RA J. Roets, in Antwerpen zugelassen.



c. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 25. Februar 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 26. Februar 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2 Nr. 1, III.19, III.20, III.21 und III.81 des vorerwähnten Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013: die VoG «Sudbury», die VoG «Het Leerhuis», Jan De Keyser und Catherine De Kesel, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihres minderjährigen Kindes Louis De Keyser, Miel De Rycke und Maaïke Eggermont, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihrer minderjährigen Kinder Gust De Rycke und Cas De Rycke, Stefaan Philips und Sabine Sypré, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihrer minderjährigen Kinder Éwout Philips und Daan Philips, Koen Vervoort und Nathalie Van Herzeele, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihrer minderjährigen Kinder Quinten Vervoort und Jorunn Vervoort, Marc Van Hummelen und Sandra Roobaert, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihrer minderjährigen Kinder Arwen Van Hummelen und Nora Van Hummelen, Stefaan Putzeys und Cindy Madou, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihrer minderjährigen Kinder Nicola Putzeys und Sander Putzeys, und Eric Smout und Beatrix Purnelle, handelnd in ihrem eigenen Namen und in ihrer Eigenschaft als gesetzliche Vertreter ihres minderjährigen Kindes Elliot Smout, alle unterstützt und vertreten durch RA S. Sottiaux und RA J. Roets.

Diese unter den Nummern 5860, 5862 und 5565 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

## II. Rechtliche Würdigung

(...)

### *In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen*

B.1.1. Die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5860 beantragt die Nichtigerklärung der Artikel II.10 und III.20 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013 über den Unterricht XXIII (Hausunterricht).

B.1.2. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5862 beantragen die Nichtigerklärung der Artikel II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 und III.81 desselben Dekrets vom 19. Juli 2013.

B.1.3. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5865 beantragen die Nichtigerklärung der Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2 Nr. 1, III.19, III.20, III.21 und III.81 desselben Dekrets vom 19. Juli 2013.

B.2.1. Die angefochtenen Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11 und II.45, die in Kapitel II («Grundschulunterricht») des Dekrets vom 19. Juli 2013 aufgenommen wurden, bestimmen:

«Art. II.1. In Artikel 3 des Dekrets vom 25. Februar 1997 über den Grundschulunterricht, der zuletzt durch das Dekret vom 21. Dezember 2012 abgeändert wurde, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. Nr. 24 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

‘ 24. Hausunterricht:

- der Unterricht, der Lernpflichtigen erteilt wird, deren Eltern beschlossen haben, sie nicht in eine durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule einzuschreiben;

- unter Hausunterricht ist ebenfalls der Unterricht zu verstehen, der einem Lernpflichtigen im Rahmen der Anwendung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 27. Juni 1990 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen in bestimmten Gemeinschaftseinrichtungen zur Beobachtung und Erziehung und in Aufnahme- und Orientierungszentren sowie in den Beobachtungszentren, die der besonderen Jugendhilfe unterstehen, die Lernpflicht erfüllt werden kann, erteilt wird; ’».

«Art. II.9. In dasselbe Dekret wird ein Artikel 26bis/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

‘ Art. 26bis/1. § 1. Eltern, die sich für Hausunterricht entscheiden, müssen spätestens am dritten Schultag des Schuljahres, in dem der Lernpflichtige am Hausunterricht teilnimmt, eine Erklärung über den Hausunterricht mit der dazugehörigen Information über den Hausunterricht bei den zuständigen Diensten der Flämischen Gemeinschaft einreichen.

Die Information über den Hausunterricht muss mindestens folgende Elemente enthalten:

1. die Personalien der Eltern und des Lernpflichtigen, der am Hausunterricht teilnimmt;
2. die Angaben zu der Person, die den Hausunterricht erteilen wird, einschließlich des Ausbildungsniveaus der Lehrkraft bzw. Lehrkräfte für den Hausunterricht;
3. die Sprache, in der der Hausunterricht erteilt werden wird;
4. der Zeitraum, in dem der Hausunterricht stattfinden wird;
5. die Unterrichtsziele, die mit dem Hausunterricht verfolgt werden;
6. die Abstimmung des Hausunterrichts auf die Lernbedürfnisse des Lernpflichtigen;
7. sowie die Quellen und Lehrmittel, die für den Hausunterricht verwendet werden.

Die zuständigen Dienste der Flämischen Gemeinschaft werden hierzu ein Dokument zur Verfügung stellen.

In Abweichung von Absatz 1 brauchen Eltern, die ihre lernpflichtigen Kinder in eine der folgenden Schulen einschreiben, keine Erklärung über den Hausunterricht mit der dazugehörigen Information einzureichen:

1. Europäische Schulen;
2. internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;
3. internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die ‘ Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs ’ (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;
4. Schulen, die sich im Ausland befinden.

§ 2. In Abweichung von der in Paragraph 1 erwähnten Frist können die Eltern folgender Lernpflichtiger immer eine Erklärung über den Hausunterricht mit der dazugehörigen Information über den Hausunterricht bei den zuständigen Diensten der Flämischen Gemeinschaft einreichen:

1. Lernpflichtige, die im Laufe eines Schuljahres ihren Wohnsitz in die Region Brüssel-Hauptstadt oder in die Flämische Region nehmen;

2. Lernpflichtige, die im Laufe eines Schuljahres ins Ausland ziehen, aber ihren Wohnsitz in der Region Brüssel-Hauptstadt oder der Flämischen Region behalten;

3. Lernpflichtige, die durch ein Zentrum für Schülerbetreuung betreut werden, wenn dieses Zentrum für Schülerbetreuung nach der erforderlichen Information durch die Eltern keinen mit Gründen versehenen Widerspruch gegen die Inangriffnahme des Hausunterrichts innerhalb von zehn Werktagen, nachdem das betreffende Zentrum für Schülerbetreuung von der Erklärung in Kenntnis gesetzt wurde, einreicht. '».

«Art. II.10. In dasselbe Dekret wird ein Artikel 26bis/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

' Art. 26bis/2. § 1. Eltern, die sich für Hausunterricht entscheiden, sind verpflichtet, den Lernpflichtigen bei dem Prüfungsausschuss einzuschreiben im Hinblick auf das Erhalten eines Abschlusszeugnisses des Grundschulunterrichts im Sinne von Artikel 56, dies spätestens in dem Schuljahr, in dem der Lernpflichtige vor dem 1. Januar elf Jahre alt geworden ist.

Wenn der Lernpflichtige nicht rechtzeitig bei dem Prüfungsausschuss vorstellig wird oder nach höchstens zwei Versuchen und spätestens in dem Schuljahr, in dem er vor dem 1. Januar 13 Jahre alt geworden ist, das Abschlusszeugnis des Grundschulunterrichts nicht erhält, müssen die Eltern den Lernpflichtigen entweder in eine durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule oder in eine der folgenden Schulen einschreiben:

1. Europäische Schulen;

2. internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;

3. internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die 'Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs' (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;

4. Schulen, die sich im Ausland befinden.

§ 2. In Abweichung von Paragraph 1 müssen die Eltern folgender Lernpflichtigen den Lernpflichtigen nicht bei dem Prüfungsausschuss einschreiben:

1. Lernpflichtige, denen ein Zentrum für Schülerbetreuung ausdrücklich eine Befreiung von der in Paragraph 1 erwähnten Prüfung erteilt hat;

2. wenn der Lernpflichtige im Besitz einer individuellen Gleichwertigkeitsentscheidung mit mindestens dem Niveau des Grundschulunterrichts ist;

3. Lernpflichtige, die in einer der folgenden Schulen eingeschrieben sind:

a) Europäische Schulen;

b) internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;

c) internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die 'Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs' (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;

d) Schulen, die sich im Ausland befinden. '».

«Art. II.11. In Artikel 26ter desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 14. Februar 2003 und abgeändert durch die Dekrete vom 22. Juni 2007 und vom 8. Mai 2009, werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. Paragraph 1 wird ein Satz mit folgendem Wortlaut hinzugefügt:

' Die Regierung legt die Kriterien fest, auf deren Grundlage diese Kontrolle erfolgt. ';

2. in Paragraph 3 wird die Wortfolge ' in einer Schule, die entweder durch die Flämische Gemeinschaft anerkannt, finanziert oder subventioniert wird, oder durch eine andere Behörde des Landes, in dem die Schule gelegen ist, oder Unterricht organisiert, der durch die Flämische Gemeinschaft dem von ihr anerkannten Unterricht als gleichgesetzt oder gleichwertig betrachtet wird ' ersetzt durch die Wortfolge ' entweder in einer Schule, die durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannt, finanziert oder subventioniert wird, oder in einer der folgenden Schulen:

a) Europäische Schulen;

b) internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;

c) internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die 'Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs' (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;

d) Schulen, die sich im Ausland befinden. '».

«Art. II.45. Dieses Kapitel tritt am 1. September 2013 in Kraft.

Die Artikel II.4, II.5, II.19 Nr. 2 und II.20 sind mit 1. September 2012 wirksam.

Die Artikel II.2, II.3, II.7, II.14 und II.22 treten am 1. September 2014 in Kraft».

B.2.2. Die angefochtenen Artikel III.2 Nr. 1, III.19, III.20, III.21 und III.81, die in Kapitel III («Sekundarunterricht») des Dekrets vom 19. Juli 2013 aufgenommen wurden, bestimmen:

«Art. III.2. In Artikel 3 [des Kodex des Sekundarunterrichts], abgeändert durch die Dekrete vom 1. Juli 2011, 25. November 2011 und 21. Dezember 2012, werden die folgenden Änderungen vorgenommen:

1. es wird eine Nr. 15/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

' 15/1. Hausunterricht:

- der Unterricht, der Lernpflichtigen erteilt wird, deren Eltern beschlossen haben, sie nicht in eine durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule einzuschreiben;

- unter Hausunterricht ist ebenfalls der Unterricht zu verstehen, der einem Lernpflichtigen im Rahmen einer der folgenden Regelungen erteilt wird:

1. der Erlass der Flämischen Regierung vom 27. Juni 1990 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen in bestimmten Gemeinschaftseinrichtungen zur Beobachtung und Erziehung und in Aufnahme- und Orientierungszentren sowie in den Beobachtungszentren, die der besonderen Jugendhilfe unterstehen, die Lernpflicht erfüllt werden kann;

2. der königliche Erlass vom 1. März 2002 zur Schaffung eines Zentrums für die vorläufige Unterbringung Minderjähriger, die eine als Straftat qualifizierte Tat begangen haben;

3. der königliche Erlass vom 12. November 2009 zur Schaffung eines föderalen geschlossenen Zentrums für Minderjährige, die eine als Straftat qualifizierte Tat begangen haben; ».

«Art. III.19. In denselben Kodex wird in Kapitel 1/3 ein Artikel 110/29 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

‘ Art. 110/29. § 1. Eltern, die sich für Hausunterricht entscheiden, müssen spätestens am dritten Schultag des Schuljahres, in dem der Lernpflichtige am Hausunterricht teilnimmt, eine Erklärung über den Hausunterricht mit der dazugehörigen Information über den Hausunterricht bei den zuständigen Diensten der Flämischen Gemeinschaft einreichen. Die Information über den Hausunterricht muss mindestens folgende Elemente enthalten:

1. die Personalien der Eltern und des Lernpflichtigen, der am Hausunterricht teilnimmt;
2. die Angaben zu der Person, die den Hausunterricht erteilen wird, einschließlich des Ausbildungsniveaus der Lehrkraft bzw. Lehrkräfte für den Hausunterricht;
3. die Sprache, in der der Hausunterricht erteilt werden wird;
4. der Zeitraum, in dem der Hausunterricht stattfinden wird;
5. die Unterrichtsziele, die mit dem Hausunterricht verfolgt werden;
6. die Abstimmung des Hausunterrichts auf die Lernbedürfnisse des Lernpflichtigen;
7. die Quellen und Lehrmittel, die für den Hausunterricht verwendet werden.

Die zuständigen Dienste der Flämischen Gemeinschaft werden hierzu ein Dokument zur Verfügung stellen.

In Abweichung von Absatz 1 brauchen Eltern, die ihre lernpflichtigen Kinder in eine der folgenden Schulen einschreiben, keine Erklärung über den Hausunterricht mit der dazugehörigen Information einzureichen:

1. Europäische Schulen;
2. internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;
3. internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die ‘ Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs ’ (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;
4. Schulen, die sich im Ausland befinden.

§ 2. In Abweichung von der in Paragraph 1 erwähnten Frist können die Eltern folgender Lernpflichtiger immer eine Erklärung über den Hausunterricht mit der dazugehörigen Information über den Hausunterricht bei den zuständigen Diensten der Flämischen Gemeinschaft einreichen:

1. Lernpflichtige, die im Laufe eines Schuljahres ihren Wohnsitz in die Region Brüssel-Hauptstadt oder in die Flämische Region nehmen;
2. Lernpflichtige, die im Laufe eines Schuljahres ins Ausland ziehen, aber ihren Wohnsitz in der Region Brüssel-Hauptstadt oder der Flämischen Region behalten;
3. Lernpflichtige, die durch ein Zentrum für Schülerbetreuung betreut werden, wenn dieses Zentrum für Schülerbetreuung nach der erforderlichen Information durch die Eltern keinen mit Gründen versehenen Widerspruch gegen die Inangriffnahme des Hausunterrichts innerhalb von zehn Werktagen, nachdem das betreffende Zentrum für Schülerbetreuung von der Erklärung in Kenntnis gesetzt wurde, einreicht. ‘ ».

«Art. III.20. In denselben Kodex wird in Kapitel 1/3 ein Artikel 110/30 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

‘ Art. 110/30. § 1. Eltern, die sich für Hausunterricht entscheiden, sind verpflichtet, den Lernpflichtigen bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht einzuschreiben.

Wenn der Lernpflichtige spätestens innerhalb des Schuljahres, in dem er das Alter von 15 Jahren erreicht, über den Prüfungsausschuss kein einziges Abschlusszeugnis oder Diplom des Sekundarunterrichts erhält, müssen die Eltern den Lernpflichtigen entweder in eine Schule, ein Zentrum für teilzeitigen beruflichen Sekundarunterricht oder ein Ausbildungszentrum für Selbständige und kleine und mittlere Betriebe, die durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannt, finanziert oder subventioniert werden, oder aber in eine der folgenden Schulen einschreiben:

1. Europäische Schulen;
2. internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;
3. internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die ‘ Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs ’ (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;
4. Schulen, die sich im Ausland befinden.

Hierzu hat der Lernpflichtige höchstens zwei Versuche. Höchstens zwei Versuche bedeuten, dass der Lernpflichtige für jeden Teil des Prüfungsprogramms, das heißt ein Fach oder ein Cluster von Fächern, zwei Mal an der Prüfung teilnehmen kann und er somit eine einzige neue Chance hat.

§ 2. In Abweichung von Paragraph 1 müssen Eltern den Lernpflichtigen nicht bei dem Prüfungsausschuss einschreiben:

1. wenn ein Zentrum für Schülerbetreuung ausdrücklich eine Befreiung von den in Paragraph 1 erwähnten Prüfungen erteilt hat;
2. wenn der Lernpflichtige im Besitz einer individuellen Gleichwertigkeitsentscheidung mit mindestens dem Niveau der ersten Stufe des Sekundarunterrichts ist;
3. wenn der Lernpflichtige in einer der folgenden Schulen eingeschrieben ist:
  - a) Europäische Schulen;
  - b) internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;
  - c) internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die ‘ Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs ’ (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;
  - d) Schulen, die sich im Ausland befinden. ‘ ».

«Art. III.21. In denselben Kodex wird in Kapitel 1/3 ein Artikel 110/31 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

‘ Art. 110/31. § 1. Die Unterrichtsinspektion ist befugt zu kontrollieren, ob der erteilte Hausunterricht den in Artikel 110/28 angeführten Zielen entspricht. Die Flämische Regierung legt die Kriterien fest, auf deren Grundlage diese Kontrolle erfolgt.

§ 2. Die Eltern sind verpflichtet, an der Kontrolle des Hausunterrichts mitzuarbeiten.

§ 3. Wenn die Kontrolle der Unterrichtsinspektion nicht angenommen wird oder wenn die Unterrichtsinspektion bei zwei aufeinander folgenden Kontrollen feststellt, dass der erteilte Unterricht offensichtlich nicht den in Artikel 110/28 angeführten Zielen entspricht, müssen die Eltern den Schüler entweder in eine Schule, ein Zentrum für teilzeitigen beruflichen Sekundarunterricht oder ein Ausbildungszentrum für Selbständige und kleine und mittlere Betriebe, die durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannt, finanziert oder subventioniert werden, oder aber in eine der folgenden Schulen einschreiben:

- a) Europäische Schulen;
- b) internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;
- c) internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die 'Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs' (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;
- d) Schulen, die sich im Ausland befinden.

Die Wiederaufnahme des Hausunterrichts, um der Lernpflicht des betreffenden Schülers nachzukommen, ist ausschließlich mit dem vorherigen Einverständnis der Unterrichtsinspektion möglich. Dieses Einverständnis wird erteilt, wenn die Unterrichtsinspektion auf der Grundlage von Elementen, die durch die Eltern erbracht werden, der Auffassung ist, dass die Mängel, die bei der damaligen Kontrolle Anlass zur Beendigung des Hausunterrichts Anlass waren, beseitigt wurden oder werden.

Die Flämische Regierung legt das Antragsverfahren für die Eltern fest. '».

«Art. III.81. Dieses Kapitel tritt am 1. September 2013 in Kraft.

Die Artikel III.1, III.11 Nr. 1, III.12, III.14 Nr. 2 und III.15 sind mit 1. September 2012 wirksam.

Die Artikel III.2 Nrn. 4, 5, 6 und 8, III.24, III.27, III.28, III.29, III.32, III.34 bis III.53, III.57, III.58, III.63, III.66, III.67, III.69 und III.72 treten am 1. September 2014 in Kraft.»

B.3.1. In der Begründung des Entwurfs, aus dem das angefochtene Dekret entstanden ist, wird die neue Regelung über den Hausunterricht wie folgt erläutert:

«Eltern können sich entsprechend ihrem Kind für eine bestimmte Form von Hausunterricht entscheiden. Damit ein deutlicher Rahmen geschaffen und die Qualität des Hausunterrichts gewährleistet wird, ist es notwendig, die Regelung in einer Reihe von Punkten zu verdeutlichen und neue Elemente hinzuzufügen. Die Anpassungen betreffen die Terminologie, das Anfangsdatum, die Kontrolle des Hausunterrichts und eine Qualitätskontrolle durch den flämischen Prüfungsausschuss.

Der Hausunterricht wird nun deutlich definiert als der Unterricht, der Lernpflichtigen erteilt wird, deren Eltern beschlossen haben, sie nicht in eine durch eine Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule einzuschreiben» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2012-2013, Nr. 2066/1, SS. 10-11).

In der Erläuterung der einzelnen Artikel heißt es:

«Die flämische Behörde ermutigt Eltern, ihre Kinder in eine durch die Flämische Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule einzuschreiben. In Belgien beinhaltet die Schulpflicht jedoch keine Verpflichtung zum Besuch einer Schule, sondern eine Lernpflicht. Eltern können sich mit anderen Worten entsprechend ihrem Kind für eine bestimmte Form des Hausunterrichts entscheiden. Diesbezügliche Zahlen lassen erkennen, dass immer mehr Schüler auf diese Weise der Lernpflicht nachkommen. [[00bc]]

Der Hausunterricht kann individuell organisiert werden, doch auch für Privatschulen gilt das System des Hausunterrichts. Dies sind auch alle anderen Schulen als diejenigen, die durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannt, finanziert oder subventioniert werden. In diesem Fall spricht man von kollektivem Hausunterricht. Zwischen diesen beiden Extremen sind zahlreiche Zwischenformen möglich, wie beispielsweise eine faktische Vereinigung von Eltern, die Hausunterricht organisiert oder deren Kosten deckt für eine begrenzte Gruppe von Kindern» (ebenda, S. 19).

B.3.2. Was insbesondere die «Qualitätskontrolle» betrifft, insbesondere die Prüfung durch den Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft, heißt es in der Begründung:

«Die inhaltliche Prüfung der Qualität von Hausunterricht ist derzeit sehr begrenzt.

Die Mindestanforderungen, die durch das Gesetz über die Lernpflicht und das Dekret über den Grundschulunterricht auferlegt werden, sind die folgenden:

- ' 1. der Unterricht ist auf die Entfaltung der vollständigen Persönlichkeit und der Talente des Kindes sowie auf die Vorbereitung des Kindes auf das Erwerbsleben als Erwachsener ausgerichtet;
2. der Unterricht fördert die Achtung der Grundrechte des Menschen und der kulturellen Werte des Kindes selbst sowie anderer '.

Anlässlich des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 25. April 2008 zur Festlegung der Bedingungen im Hinblick auf die Erfüllung der Schulpflicht außerhalb des von der Französischen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichts hat der Verfassungsgerichtshof bestätigt, dass die Unterrichtsfreiheit durch das übergeordnete Recht des Kindes auf einen Unterricht von hoher Qualität begrenzt wird (Entscheid Nr. 168/2009, 29. Oktober 2009, Entscheid Nr. 107/2009, 9. Juli 2009).

[...]

Die vorerwähnte Rechtsprechung eröffnet neue Möglichkeiten, auch in Flandern die Qualität des Hausunterrichts effektiver und effizienter zu überwachen, unter anderem durch den Prüfungsausschuss und die Unterrichtsinspektion.

Eltern, die sich dafür entscheiden, ihre Kinder am Hausunterricht teilnehmen zu lassen und sie somit nicht in eine Schule einschreiben, die durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannt, finanziert oder subventioniert wird, oder in eine Europäische Schule oder in gewissen internationalen Schulen, müssen

- spätestens in dem Schuljahr, in dem der Lernpflichtige vor dem 1. Januar 11 Jahre alt geworden ist, diesen bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft einschreiben. Außerdem muss der Lernpflichtige auch diese Prüfung bestehen; dies bedeutet konkret, das Abschlusszeugnis des Grundschulunterrichts zu erhalten. Wenn der Schüler nicht vor dem Prüfungsausschuss besteht, kann er sich ein zweites Mal bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft einschreiben;

- den Lernpflichtigen spätestens innerhalb des Schuljahres, in dem er das Alter von 15 Jahren erreicht, bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft anmelden. Außerdem muss der Lernpflichtige auch diese Prüfung bestehen; dies bedeutet konkret, Fächer zu bestehen, die zu einem Abschlusszeugnis oder einem Diplom des Sekundarunterrichts führen, so wie es in einem Prüfungsprogramm des Prüfungsausschusses festgelegt ist. Der Lernpflichtige kann wählen, für welches Abschlusszeugnis oder Diplom des Sekundarunterrichts er sich bei dem Prüfungsausschuss anmeldet. Dies hat zur Folge, dass man mindestens das Abschlusszeugnis der ersten Stufe des Sekundarunterrichts erreichen muss, aber auch ein höheres Abschlusszeugnis oder das Diplom des Sekundarunterrichts anstreben kann. Wenn der Schüler nicht vor dem Prüfungsausschuss besteht, dann kann er sich noch ein zweites Mal bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft einschreiben.

Zur Verdeutlichung wird erklärt, dass mit zwei Versuchen gemeint ist, dass der Kandidat für jeden Teil des Prüfungsprogramms (per Fach oder per Cluster von Fächern) zwei Mal an der Prüfung teilnehmen darf; er hat also eine einzige neue Chance. Dies gilt unabhängig von der Chronologie der Prüfungen und dem Zeitpunkt, zu dem die Prüfungen stattfinden. Dabei ist es auch so, dass der Dekretgeber seit dem 1. Oktober 2012 die Arbeitsweise der Prüfungsausschüsse flexibler gestaltet hat, unter anderem durch das ständige Ausrichten von Prüfungen.

Zu der Verpflichtung, sich bei dem Prüfungsausschuss anzumelden, ist eine Ausnahme für Schüler mit besonderen Bedürfnissen vorgesehen. Ein Zentrum für Schülerbetreuung kann entscheiden, dass ein Schüler nicht imstande ist, an den vorerwähnten Prüfungen teilzunehmen, die durch den Prüfungsausschuss organisiert werden, und dafür ausdrücklich eine Befreiung gewähren. Die Schüler, die eine Befreiung durch ein Zentrum für Schülerbetreuung von der Teilnahme an den Prüfungen des Prüfungsausschusses erhalten können, müssen nicht dieselben Schüler sein wie diejenigen, die an den Sonderunterricht weitergeleitet werden. Auch Schüler mit einer Einschreibungsbescheinigung für den Sonderunterricht können unter bestimmten Bedingungen ein Zeugnis erhalten.

Ein Lernpflichtiger, der zwei Mal nacheinander nicht besteht oder sich beim ersten Mal nicht bei dem Prüfungsausschuss eingeschrieben hat, bevor er am 1. Januar des Schuljahres das Alter von 11 Jahren erreicht hat, muss sich entweder wieder in dem Unterricht einschreiben, der durch die Behörde zur Erfüllung der Lernpflicht anerkannt wurde, oder in eine der folgenden Schulen:

1. Europäische Schulen;
2. internationale Schulen, die durch das International Baccalaureate (IB) in Genf akkreditiert sind;
3. internationale Schulen, deren Abschlusszeugnisse nach einer Prüfung der Gleichwertigkeit durch die 'Agentschap voor Kwaliteit in het Onderwijs' (Agentur für die Unterrichtsqualität) als gleichwertig betrachtet werden;
4. Schulen, die sich im Ausland befinden» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2012-2013, Nr. 2066/1, SS. 23, 26-27).

#### B.3.3. Der Unterrichtsminister erklärte im Unterrichtsausschuss:

«Zur Gewährleistung der Qualität des Hausunterrichts ist es notwendig, die Regelung in einer Reihe von Punkten zu verdeutlichen und neue Elemente hinzuzufügen. Die Anpassungen betreffen die Terminologie, das Anfangsdatum, die Kontrolle des Hausunterrichts durch die Unterrichtsinspektion und eine obligatorische Qualitätskontrolle über eine Einschreibung beim flämischen Prüfungsausschuss.

Die Flämische Gemeinschaft ergreift nun Maßnahmen, um die Qualität des Hausunterrichts zu wahren. Hierbei wird von zwei Entscheiden des Verfassungsgerichtshofes über eine gleichartige Regelung von 2008 für den Hausunterricht in der Französischen Gemeinschaft ausgegangen. Es handelt sich um die Entscheide Nrn. 107/2009 vom 9. Juli 2009 und 168/2009 vom 29. Oktober 2009. Gemäß dem Verfassungsgerichtshof kann die Unterrichtsbehörde zum Schutz des Rechtes des Kindes auf einen Unterricht von hoher Qualität auftreten. Zur Einhaltung der Lernpflicht kann eine Unterrichtsbehörde Kontrollen durchführen, um zu prüfen, ob alle Kinder tatsächlich, selbst zu Hause, einen ausreichenden Unterricht erhalten, durch den die Lernpflicht erfüllt wird.

Der Verfassungsgerichtshof hat keine Bedenken dagegen, dass nach einem Verfahren (Unterrichtsinspektion, Prüfungsausschuss) Eltern, die Hausunterricht organisieren, verpflichtet werden, ihr Kind in eine Schule einzuschreiben. Dabei behalten die Eltern auch die Entscheidungsfreiheit in Bezug auf die Art der Schule, die nicht notwendigerweise einen Organisationsträger haben oder subventioniert werden muss. Es kann sich auch um eine anerkannte Schule handeln» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2012-2013, Nr. 2066/7, SS. 5-6).

#### B.3.4. In ihrem Gutachten hat die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates Folgendes angemerkt:

«Der Entwurf enthält eine Reihe von Bestimmungen mit neuen Regeln für den 'Hausunterricht'. Was den Grundschulunterricht betrifft, handelt es sich insbesondere um die Artikel II.1 Nr. 1, II.8, II.9, II.10 und II.11, und was den Sekundarunterricht betrifft, um die Artikel III.2 Nr. 1, III.17, III.18, III.19, III.20, III.21, III.22 und III.23 des Entwurfs. Diese Bestimmungen bezwecken in erster Linie, die Qualität des Hausunterrichts effektiver und effizienter zu überwachen, unter anderem durch den Prüfungsausschuss (Artikel II.9 und III.20 des Entwurfs) und die Unterrichtsinspektion (Artikel III.21 des Entwurfs).

Da diese Bestimmungen eine weitere Einschränkung der Unterrichtsfreiheit beinhalten können, stellt sich die Frage, ob diese Bestimmungen Artikel 24 § 1 der Verfassung entsprechen.

In der Begründung wird ausführlich auf die Rechtsprechung des Verfassungsgerichtshofes verwiesen, insbesondere die Entscheide Nr. 107/2009 vom 9. Juli 2009 und Nr. 168/2009 vom 29. Oktober 2009. Diese Entscheide beziehen sich auf das Dekret der Französischen Gemeinschaft vom 25. April 2008 'zur Festlegung der Bedingungen im Hinblick auf die Erfüllung der Schulpflicht außerhalb des von der Französischen Gemeinschaft organisierten oder subventionierten Unterrichts'.

Aus den in diesen Entscheiden angeführten Grundsätzen (Entscheid Nr. 107/2009, B.30.2 und B.30.3; Entscheid Nr. 168/2009, B.5.1 und B.5.2, B.7.3, B.10.1.1 bis B.10.4, B.14.2) und den Erläuterungen in der Begründung kann abgeleitet werden, dass die Bestimmungen des Entwurfs, die sich auf den Hausunterricht beziehen, Artikel 24 § 1 der Verfassung entsprechen. Im Falle einer Anfechtung wird es in letzter Instanz dem Verfassungsgerichtshof obliegen, darüber zu urteilen, ob die betreffende Regelung der Verfassung entspricht oder nicht» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2012-2013, Nr. 2066/1, S. 307).

B.4. In seinem Entscheid Nr. 80/2014 vom 8. Mai 2014 hat der Gerichtshof Artikel III.81 Absatz 1 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013 über den Unterricht XXIII, insofern er vorsieht, dass Artikel III.20 dieses Dekrets, mit dem ein Artikel 110/30 § 1 in den Kodex des Sekundarunterrichts eingefügt wird, am 1. September 2013 in Kraft tritt, für nichtig erklärt.

B.5. Durch die Artikel II.5 und III.23 des Dekrets vom 25. April 2014 über den Unterricht XXIV, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 25. September 2014, werden Änderungen vorgenommen in Artikel 26bis/2 § 1 Absatz 1 des Dekrets über den Grundschulunterricht, eingefügt durch den nun angefochtenen Artikel II.10 des Dekrets vom 19. Juli 2013, beziehungsweise in Artikel 110/30 § 1 des Kodex des Sekundarunterrichts, eingefügt durch den nun angefochtenen Artikel III.20 des Dekrets vom 19. Juli 2013.

Diese Änderungen brauchen bei der Prüfung der nun angefochtenen Bestimmungen nicht berücksichtigt zu werden.

*In Bezug auf das Interesse der klagenden Partei in der Rechtssache Nr. 5860*

B.6.1. Die Flämische Regierung ist der Auffassung, dass die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5860 im Gegensatz zu den klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 5862 und 5865 nicht das erforderliche Interesse aufweise. Wenn das lernpflichtige Kind dieser klagenden Partei tatsächlich in einer im Ausland gelegenen Schule eingeschrieben sei, weise diese Partei kein aktuelles Interesse an ihrer Klage auf. Der Umstand, dass sie das Kind in Zukunft doch zum Hausunterricht anmelden würde, sei zu hypothetisch, um ihr Interesse an der Klage zu untermauern.

B.6.2. Die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5860 handelt als Elternteil eines minderjährigen Kindes, das lernpflichtig ist. Die Eltern haben das Kind in eine im Ausland gelegene Schule eingeschrieben, um von den in dem angefochtenen Dekret vorgesehenen Prüfungen befreit zu sein. Im Falle der Nichtigkeitserklärung der angefochtenen Bestimmungen müssten die Eltern das Kind nicht mehr in eine ausländische Schule einschreiben. Folglich weist die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5860 das erforderliche Interesse auf.

Die Einrede wird abgewiesen.

*Zur Hauptsache*

B.7.1. Die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5860 führt vier Klagegründe an.

Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.10 und III.20 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung.

Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.10 und III.20 desselben Dekrets gegen den Gleichheitsgrundsatz in Verbindung mit den Artikeln 30 und 129 der Verfassung.

Der dritte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen das Recht auf Unterricht.

Der vierte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Rechte des Kindes und gegen den Gleichheitsgrundsatz.

B.7.2. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5862 führen zwei Klagegründe an.

Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 und III.81 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen die Artikel 24 § 1 und 191 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention.

Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 und III.81 desselben Dekrets gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit, dem Grundsatz des rechtmäßigen Vertrauens und dem Grundsatz der Sorgfalt, mit Artikel 22*bis* der Verfassung und mit einer Reihe von internationalen Vertragsbestimmungen und Regeln des Rechts der Europäischen Union.

B.7.3. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5865 führen zwei Klagegründe an.

Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2 Nr. 1, III.19, III.20, III.21 und III.81 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen Artikel 24 § 1 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention.

Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2 Nr. 1, III.19, III.20, III.21 und III.81 desselben Dekrets gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit, dem Grundsatz des rechtmäßigen Vertrauens und dem Grundsatz der Sorgfalt, mit Artikel 22*bis* der Verfassung und mit Artikel 3 Absatz 1 und Artikel 27 Absätze 2 und 3 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes.

B.8.1. Kraft Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof muss eine Klageschrift eine Darlegung des Sachverhalts und der Klagegründe enthalten.

Um den Erfordernissen nach dem vorerwähnten Artikel 6 zu entsprechen, müssen die in der Klageschrift vorgebrachten Klagegründe angeben, welche Vorschriften, deren Einhaltung der Gerichtshof gewährleistet, verletzt wären und welche Bestimmungen gegen diese Vorschriften verstoßen würden, und darlegen, in welcher Hinsicht diese Vorschriften durch die fraglichen Bestimmungen verletzt würden. Diese Erfordernisse liegen einerseits darin begründet, dass der Gerichtshof ab der Einreichung der Klageschrift in der Lage sein muss, die genaue Tragweite der Nichtigkeitsklage zu bestimmen, und andererseits in dem Bemühen, die anderen Verfahrensparteien in die Lage zu versetzen, auf die Argumente der Kläger zu antworten, wozu eine klare und eindeutige Darlegung der Klagegründe erforderlich ist.

B.8.2. Der vierte Klagegrund der klagenden Partei in der Rechtssache Nr. 5860 entspricht nicht diesen Erfordernissen, da darin nicht angegeben ist, anhand welcher Referenznormen der Gerichtshof die angefochtenen Bestimmungen prüfen soll. Die bloße Anführung eines Verstoßes gegen die Rechte des Kindes reicht hierzu nicht aus.

B.8.3. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5860 ist unzulässig.

B.9. Der Gerichtshof prüft die Klagegründe in der nachstehenden Reihenfolge:

- was die Unterrichtsfreiheit betrifft (erster Klagegrund in den Rechtssachen Nrn. 5862 und 5865) (B.10-B.18);
- was das Recht auf Unterricht betrifft (dritter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5860) (B.19-B.21);
- was die Gleichheit im Bereich des Unterrichts betrifft (erster und zweiter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 5860 und zweiter Klagegrund in den Rechtssachen Nrn. 5862 und 5865) (B.22-B.47).

*Was die Unterrichtsfreiheit betrifft*

B.10.1. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5862 leiten einen ersten Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 und III.81 gegen die Artikel 24 § 1 und 191 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention. Indem Eltern von lernpflichtigen Kindern, die Hausunterricht erhielten, verpflichtet würden, ihre Kinder für Prüfungen des Prüfungsausschusses der Flämischen Gemeinschaft einzuschreiben und als Sanktion für das Nichtbestehen dieser Prüfungen auferlegt werde, dass die Kinder in den Regelunterricht eingeschrieben werden müssten, werde gegen die aktive Unterrichtsfreiheit dieser Eltern sowie diejenige dieser Kinder verstoßen. Gleichzeitig werde gegen das Recht auf Wahlfreiheit der Eltern verstoßen.

Die eingeführten Einschränkungen der Unterrichtsfreiheit stünden nicht im Verhältnis zum Ziel des Dekretgebers, das nach Darlegung des Unterrichtsministers darin bestehe, die Qualität des Hausunterrichts zu gewährleisten. In diesem Zusammenhang führen die klagenden Parteien an, dass das Nichtbestehen der Prüfungen des Prüfungsausschusses nicht notwendigerweise bedeute, dass der erteilte Unterricht die Lernrechte des Kindes unzureichend gewährleiste.

In Wirklichkeit schreibe die Flämische Gemeinschaft indirekt über die zwingende Teilnahme an den Prüfungen des Prüfungsausschusses den Kindern aus dem Hausunterricht *de facto* ihre Endziele vor.

B.10.2. Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5865 leiten einen ersten Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2 Nr. 1, III.19, III.20, III.21 und III.81 gegen Artikel 24 § 1 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention. Sie übernehmen die diesbezügliche Argumentation der klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5862 in deren erstem Klagegrund.

Die klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5865 führen darüber hinaus an, dass auf Seiten der klagenden Vereinigungen gegen die verfassungsmäßig gewährleistete Freiheit, eine eigene private Unterrichtseinrichtung zu organisieren und in dieser Einrichtung eine spezifische Form des Unterrichts vorzusehen, die den pädagogischen Überzeugungen der betreffenden Eltern und Kinder entspreche, verstoßen werde. Das angefochtene Dekret mache es weitgehend unmöglich, Unterricht nach der Sudbury-Methode zu erteilen, so dass auf lange Sicht der Fortbestand dieser Schulen gefährdet sei.

B.10.3. Die Flämische Regierung ist der Auffassung, dass die Klagegründe insofern, als sie gegen die Zusammensetzung des Prüfungsprogramms und die Einrichtung der Prüfungen zum Erhalt des Abschlusszeugnisses des Grundschulunterrichts beziehungsweise des Sekundarunterrichts gerichtet seien, unzulässig seien, weil diese Aspekte nicht durch die angefochtenen Bestimmungen geregelt würden.

In jedem Fall habe die verpflichtende Teilnahme an der Prüfung bei dem Prüfungsausschuss nach Darlegung der Flämischen Regierung nicht zur Folge, dass diejenigen, die Hausunterricht erteilen, verpflichtet würden, durch die Auferlegung bestimmter Lehrpläne, die zu Endzielen führten, nur noch einen bestimmten Inhalt anzubieten, der identisch mit demjenigen des anerkannten, finanzierten oder subventionierten Unterrichts sei. Was den Sekundarunterricht betreffe, würden im Prüfungsprogramm die Unterrichtsqualifikationen berücksichtigt, die aufgrund des Dekrets vom 30. April 2009 über die Qualifikationsstruktur beschrieben seien. Die Endziele seien nach Darlegung der Flämischen Regierung der Referenzrahmen; sie würden nicht direkt geprüft, weder im anerkannten Unterricht, noch im Hausunterricht.

B.10.4. Aus der Darlegung des ersten Klagegrunds, der von den klagenden Parteien in den Rechtssachen Nrn. 5862 und 5865 vorgebracht wird, geht hervor, dass ihre Beschwerdegründe insbesondere gegen die Artikel II.10 und III.20 gerichtet sind.

B.11.1. Aufgrund des angefochtenen Artikels II.10, der in Kapitel II («Grundschulunterricht») des Dekrets vom 19. Juli 2013 aufgenommen wurde, sind die Eltern, die sich für Hausunterricht entscheiden, verpflichtet, den Lernpflichtigen bei dem Prüfungsausschuss einzuschreiben im Hinblick auf das Erhalten eines Abschlusszeugnisses des Grundschulunterrichts, dies spätestens in dem Schuljahr, in dem der Lernpflichtige vor dem 1. Januar elf Jahre alt geworden ist. Wenn der Lernpflichtige nicht rechtzeitig bei dem Prüfungsausschuss vorstellig wird oder nach höchstens zwei Versuchen und spätestens in dem Schuljahr, in dem er vor dem 1. Januar 13 Jahre alt geworden ist, das Abschlusszeugnis des Grundschulunterrichts nicht erhält, müssen die Eltern den Lernpflichtigen entweder in eine durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule oder in eine der in Artikel II.10 angeführten Schulen einschreiben. In Abweichung davon müssen Eltern bestimmter Lernpflichtigen den Lernpflichtigen nicht bei dem Prüfungsausschuss einschreiben.

Aufgrund des angefochtenen Artikels III.20, der in Kapitel III («Sekundarunterricht») des Dekrets vom 19. Juli 2013 aufgenommen wurde, sind die Eltern, die sich für Hausunterricht entscheiden, verpflichtet, den Lernpflichtigen bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft für den Sekundarunterricht einzuschreiben. Wenn der Lernpflichtige spätestens innerhalb des Schuljahres, in dem er das Alter von 15 Jahren erreicht, über den Prüfungsausschuss kein einziges Abschlusszeugnis oder Diplom des Sekundarunterrichts erhält, müssen die Eltern den Lernpflichtigen entweder in eine Schule, ein Zentrum für teilzeitigen beruflichen Sekundarunterricht oder ein Ausbildungszentrum für Selbständige und kleine und mittlere Betriebe, die durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannt, finanziert oder subventioniert werden, oder aber in eine der in Artikel III.20 angeführten Schulen einschreiben. In Abweichung hiervon müssen Eltern in bestimmten Fällen den Lernpflichtigen nicht bei dem Prüfungsausschuss einschreiben.

B.11.2. Die Folgen, die durch die Artikel II.10 und III.20 damit verbunden werden, dass das Abschlusszeugnis des Grundschulunterrichts beziehungsweise des Sekundarunterrichts nicht oder nicht rechtzeitig erlangt wurde, sind tief greifend, denn die betreffenden Kinder müssen dann entweder in eine durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule oder in eine der in diesen Bestimmungen angeführten Schulen eingeschrieben werden.

B.12. Artikel 24 der Verfassung bestimmt:

«§ 1. Das Unterrichtswesen ist frei; jede präventive Maßnahme ist verboten; die Ahndung der Delikte wird nur durch Gesetz oder Dekret geregelt.

Die Gemeinschaft gewährleistet die Wahlfreiheit der Eltern.

Die Gemeinschaft organisiert ein Unterrichtswesen, das neutral ist. Die Neutralität beinhaltet insbesondere die Achtung der philosophischen, ideologischen oder religiösen Auffassungen der Eltern und Schüler.

Die von den öffentlichen Behörden organisierten Schulen bieten bis zum Ende der Schulpflicht die Wahl zwischen dem Unterricht in einer der anerkannten Religionen und demjenigen in nichtkonfessioneller Sittenlehre.

§ 2. Wenn eine Gemeinschaft als Organisationsträger einem oder mehreren autonomen Organen Befugnisse übertragen will, kann dies nur durch ein mit Zweidrittelmehrheit der abgegebenen Stimmen angenommenes Dekret erfolgen.

§ 3. Jeder hat ein Recht auf Unterricht unter Berücksichtigung der Grundfreiheiten und Grundrechte. Der Zugang zum Unterricht ist unentgeltlich bis zum Ende der Schulpflicht.

Alle schulpflichtigen Schüler haben zu Lasten der Gemeinschaft ein Recht auf eine moralische oder religiöse Erziehung.

§ 4. Alle Schüler oder Studenten, Eltern, Personalmitglieder und Unterrichtsanstalten sind vor dem Gesetz oder dem Dekret gleich. Das Gesetz und das Dekret berücksichtigen die objektiven Unterschiede, insbesondere die jedem Organisationsträger eigenen Merkmale, die eine angepasste Behandlung rechtfertigen.

§ 5. Die Organisation, die Anerkennung oder die Bezuschussung des Unterrichtswesens durch die Gemeinschaft wird durch Gesetz oder Dekret geregelt».

B.13.1. Die durch Artikel 24 § 1 der Verfassung gewährleistete Unterrichtsfreiheit garantiert das Recht auf Gründung von und demzufolge die Wahl zwischen Schulen, die auf einer bestimmten konfessionellen oder nichtkonfessionellen Weltanschauung beruhen; sie setzt die Möglichkeit für Privatpersonen voraus, ohne vorherige Zustimmung und unter Vorbehalt der Beachtung der Grundrechte und -freiheiten nach ihren eigenen Erkenntnissen Unterricht zu organisieren und erteilen zu lassen, und zwar sowohl nach der Form als auch nach dem Inhalt, indem etwa Schulen gegründet werden, deren Eigenart in bestimmten pädagogischen und erzieherischen Auffassungen begründet liegt.

B.13.2. Auch wenn die Unterrichtsfreiheit die Wahlfreiheit der Eltern bezüglich der Unterrichtsform umfasst, und insbesondere die Entscheidung für einen durch die Eltern erteilten Hausunterricht oder für kollektiven Hausunterricht in einer Einrichtung, die weder anerkannt, noch finanziert, noch subventioniert ist im Sinne des Dekrets vom 19. Juli 2013, ist diese Wahlfreiheit der Eltern jedoch in dem Sinne auszulegen, dass einerseits das höhere Interesse des Kindes und sein Grundrecht auf Unterricht und andererseits die Einhaltung der Lernpflicht berücksichtigt werden.

B.14.1. Artikel 24 § 3 der Verfassung gewährleistet nämlich das Recht eines jeden, Unterricht «unter Berücksichtigung der Grundfreiheiten und Grundrechte» zu erhalten, während Artikel 24 § 4 an den Grundsatz der Gleichheit aller Schüler und Studenten erinnert.

Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«Das Recht auf Bildung darf niemandem verwehrt werden. Der Staat hat bei Ausübung der von ihm auf dem Gebiete der Erziehung und des Unterrichts übernommenen Aufgaben das Recht der Eltern zu achten, die Erziehung und den Unterricht entsprechend ihren religiösen und weltanschaulichen Überzeugungen sicherzustellen».

Artikel 28 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes bestimmt:

«(1) Die Vertragsstaaten erkennen das Recht des Kindes auf Bildung an; um die Verwirklichung dieses Rechts auf der Grundlage der Chancengleichheit fortschreitend zu erreichen, werden sie insbesondere [...]».

Artikel 29 dieses Übereinkommens bestimmt:

- «(1) Die Vertragsstaaten stimmen darin überein, dass die Bildung des Kindes darauf gerichtet sein muss,
- a) die Persönlichkeit, die Begabung und die geistigen und körperlichen Fähigkeiten des Kindes voll zur Entfaltung zu bringen;
  - b) dem Kind Achtung vor den Menschenrechten und Grundfreiheiten und den in der Charta der Vereinten Nationen verankerten Grundsätzen zu vermitteln;
  - c) dem Kind Achtung vor seinen Eltern, seiner kulturellen Identität, seiner Sprache und seinen kulturellen Werten, den nationalen Werten des Landes, in dem es lebt, und gegebenenfalls des Landes, aus dem es stammt, sowie vor anderen Kulturen als der eigenen zu vermitteln;
  - d) das Kind auf ein verantwortungsbewusstes Leben in einer freien Gesellschaft im Geist der Verständigung, des Friedens, der Toleranz, der Gleichberechtigung der Geschlechter und der Freundschaft zwischen allen Völkern und ethnischen, nationalen und religiösen Gruppen sowie zu Ureinwohnern vorzubereiten;
  - e) dem Kind Achtung vor der natürlichen Umwelt zu vermitteln.
- [...].».

Artikel 22bis der Verfassung, so wie er infolge der Verfassungsrevision vom 22. Dezember 2008 ergänzt wurde, bestimmt übrigens:

«Jedes Kind hat ein Recht auf Achtung vor seiner moralischen, körperlichen, geistigen und sexuellen Unversehrtheit.

Jedes Kind hat das Recht, sich in allen Angelegenheiten, die es betreffen, zu äußern; seiner Meinung wird unter Berücksichtigung seines Alters und seines Unterscheidungsvermögens Rechnung getragen.

Jedes Kind hat das Recht auf Maßnahmen und Dienste, die seine Entwicklung fördern.

Das Wohl des Kindes ist in allen Entscheidungen, die es betreffen, vorrangig zu berücksichtigen.

Das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel gewährleistet diese Rechte des Kindes».

B.14.2. Das Recht des Kindes auf Unterricht kann folglich die Wahlfreiheit der Eltern und die Freiheit der Lehrkräfte in Bezug auf den Unterricht, den sie dem lernpflichtigen Kind erteilen möchten, einschränken.

So vertritt der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte den Standpunkt, dass dann, wenn die Rechte der Eltern, statt das Recht des Kindes auf Unterricht zu stärken, mit diesem Recht in Konflikt geraten, die Interessen des Kindes Vorrang haben (siehe EuGHMR, Entscheidung, 30. November 2004, *Bulski* gegen Polen; siehe auch EuGHMR, Entscheidung, 5. Februar 1990, *Graeme* gegen Vereinigtes Königreich; Entscheidung, 30. Juni 1993, *B.N. und S.N.* gegen Schweden; Entscheidung, 11. September 2006, *Fritz Konrad und andere* gegen Deutschland; Entscheidung, 13. September 2011, *Willi, Anna und David Dojan und andere* gegen Deutschland).

B.15.1. Die angefochtenen Bestimmungen haben - wie in B.3.2 erwähnt wurde - zum Zweck, die inhaltliche Prüfung der Qualität des den Lernpflichtigen erteilten Hausunterrichts zu verbessern, unter anderem durch den Prüfungsausschuss und die Unterrichtsinspektion.

Indem die Schulpflicht einen Zeitraum festlegt, in dem der Unterricht für alle Kinder verpflichtend ist, bezweckt sie, die Kinder zu schützen und die Wirksamkeit ihres Rechtes auf Unterricht zu gewährleisten.

Artikel 1 § 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht bestimmt:

«Der Unterricht und die Ausbildung, die schulpflichtigen Minderjährigen erteilt werden, müssen zu ihrer Erziehung und zu ihrer Vorbereitung auf die Ausübung eines Berufes beitragen».

In den Vorarbeiten zum vorerwähnten Gesetz vom 29. Juni 1983, mit dem die Dauer der Schulpflicht verlängert wurde, wird dargelegt, dass die Schulpflicht im Wesentlichen im Verhältnis zum pädagogischen Inhalt definiert wird:

«Angesichts des Ausgangspunktes - das Recht eines jeden jungen Menschen auf eine Grundausbildung - wird die Schulpflicht nicht nur entsprechend dem Mindestalter festgelegt, sondern auch und vor allem entsprechend dem pädagogischen Inhalt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1982-1983, Nr. 645/1, S. 6).

In Bezug auf den Hausunterricht wurde erläutert:

«Auch wenn der Hausunterricht praktisch keiner soziologischen Realität mehr entspricht, erhält § 4 die Möglichkeit aufrecht, unter den vom König festzulegenden Bedingungen einen Hausunterricht unter Einhaltung der Schulpflicht zu erteilen, damit die in Artikel 17 der Verfassung vorgeschriebene Unterrichtsfreiheit gewährleistet wird» (ebenda, S. 7).

B.15.2. Wenngleich die Schulpflicht auch durch den Hausunterricht eingehalten werden kann, kann die Entscheidung für diese Unterrichtform jedoch nicht dazu führen, die Eltern davon zu befreien, für ihre Kinder die Schulpflicht zu beachten - deren Nichteinhaltung im Übrigen strafrechtlich verfolgt wird -, und somit gegen das Recht ihrer Kinder auf eine Grundausbildung zu verstoßen.

Die Notwendigkeit, auf die Einhaltung der Schulpflicht zu achten, kann die Gemeinschaften somit veranlassen, Kontrollmechanismen einzuführen, durch die sich prüfen lässt, ob alle Kinder tatsächlich einen Unterricht erhalten, durch den die Schulpflicht erfüllt werden kann, damit ihr Recht auf Unterricht gewährleistet wird.

B.15.3. Folglich ist zu beurteilen, ob die angefochtenen Maßnahmen die pädagogische Freiheit verletzen, die Bestandteil der durch Artikel 24 § 1 der Verfassung garantierten Unterrichtsfreiheit ist, und ob diese Maßnahmen unverhältnismäßig sind, indem sie über das hinausgehen würden, was zur Verwirklichung der angestrebten gemeinnützigen Ziele notwendig ist, nämlich die Qualität und die Gleichwertigkeit des Unterrichts gewährleisten.



B.16. In seinen Entscheiden Nrn. 107/2009 und 168/2009 hat der Gerichtshof hinsichtlich der Beaufsichtigung und Qualitätsüberwachung des Hausunterrichts in der Französischen Gemeinschaft geurteilt, dass die Unterrichtsfreiheit im Sinne von Artikel 24 § 1 der Verfassung zwar das Recht umfasst, ohne Bezugnahme auf eine bestimmte religiöse oder nichtkonfessionelle Weltanschauung Unterricht zu organisieren oder anzubieten, dessen spezifische Beschaffenheit in besonderen pädagogischen oder erzieherischen Auffassungen liegt, sie den zuständigen Gesetzgeber jedoch nicht daran hindert, im Hinblick auf die Gewährleistung der Qualität und der Gleichwertigkeit des Pflichtunterrichts Maßnahmen zu ergreifen, die allgemein anwendbar sind, unabhängig von den besonderen Merkmalen des erteilten Unterrichts.

In denselben Entscheiden hat der Gerichtshof erkannt, dass in Bezug auf den mit öffentlichen Mitteln erteilten Unterricht der zuständige Gesetzgeber im Hinblick auf die Gewährleistung der Qualität und der Gleichwertigkeit des Unterrichts Maßnahmen ergreifen kann, die allgemein auf die Unterrichtsanstalten anwendbar sind, ungeachtet der spezifischen Merkmale des durch sie erteilten Unterrichts (Entscheide Nr. 76/96 vom 18. Dezember 1996, B.6; Nr. 19/98 vom 18. Februar 1998, B.8.4; Nr. 19/99 vom 17. Februar 1999, B.4.3; Nr. 49/2001 vom 18. April 2001, B.8; Nr. 131/2003 vom 8. Oktober 2003, B.5.4). In dieser Hinsicht sind Entwicklungsziele, Endfertigkeiten und Basiskompetenzen ein angemessenes Mittel, um die Gleichwertigkeit der Zeugnisse und Diplome zu gewährleisten und die Gleichwertigkeit des Unterrichts in den Einrichtungen zu gewährleisten, die die Eltern und Schüler frei auswählen können (Entscheide Nr. 76/96 vom 18. Dezember 1996, B.8.3, und Nr. 49/2001 vom 18. April 2001, B.10.1).

Der Gerichtshof urteilte, dass in Bezug auf die Unterrichtsanstalten, die sich dafür entscheiden, nicht auf öffentliche Subventionen zurückzugreifen, obwohl die öffentliche Hand die Qualität des erteilten Unterrichts kontrollieren kann, diese Aufsicht nicht so weit reichen kann, dass die Einhaltung der Entwicklungsziele, Endfertigkeiten oder Basiskompetenzen verlangt wird.

B.17.1. Aufgrund der angefochtenen Artikel II.10 und III.20 sind Eltern, die sich für Hausunterricht entscheiden, verpflichtet, den Lernpflichtigen im Hinblick auf das Erhalten des Abschlusszeugnisses des Grundschulunterrichts beziehungsweise des Sekundarunterrichts bei dem Prüfungsausschuss einzuschreiben.

B.17.2. Der Umstand, dass diese Einschreibung bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft verpflichtend vorgeschrieben ist für Kinder, die Hausunterricht erhalten, kann an sich nicht als eine Verletzung der Unterrichtsfreiheit angesehen werden.

Anhand dieser Prüfungen bei dem Prüfungsausschuss lassen sich nämlich die erworbenen Kenntnisse des Kindes bewerten und bescheinigen und folglich sein Unterrichtsniveau situieren entsprechend seinem Alter und im Verhältnis zu den Grundkenntnissen, die mit diesen Prüfungen nachgewiesen werden sollen, ohne dass die Verpflichtung zur Teilnahme an diesen Prüfungen den individuell oder kollektiv erteilten Unterricht an sich beeinflussen kann.

Diese Prüfungen beeinträchtigen nicht die Unterrichtsfreiheit, sie bieten im Gegenteil den Eltern und Lehrkräften die Möglichkeit, das Niveau des Unterrichts, den sie erteilen oder erteilen lassen, sowie die angewandten pädagogischen Instrumente zu bewerten und gegebenenfalls anzupassen.

B.17.3. In den angefochtenen Artikeln II.10 und III.20 ist keineswegs die Verpflichtung für diejenigen, die Hausunterricht erteilen, vorgesehen, durch Einhaltung bestimmter Lehrpläne, die zu Endzielen führen, nur noch einen bestimmten Inhalt anzubieten, der identisch mit demjenigen des anerkannten, finanzierten oder subventionierten Unterrichts ist.

Der Dekretgeber beabsichtigt lediglich, die Qualität des den Lernpflichtigen im Hausunterricht erteilten Unterrichts zu gewährleisten und über Prüfungen bei dem Prüfungsausschuss festzustellen, ob diese Lernpflichtigen ein ausreichendes Unterrichtsniveau erhalten, das ihnen die Möglichkeit bietet, in der Gesellschaft zu funktionieren, weiterführende Studien aufzunehmen oder Berufstätigkeiten auszuüben. Dass im Prüfungsprogramm des Prüfungsausschusses die Endziele ein Referenzrahmen sind, wie die Flämische Regierung es anführt, hat nicht zur Folge, dass diejenigen, die Hausunterricht erteilen, nur noch einen bestimmten inhaltlichen Lehrstoff anbieten könnten, der bloß auf diese Endziele ausgerichtet sei.

Die angefochtenen Bestimmungen ermöglichen es also nicht, den Lehrkräften im Hausunterricht einen Lehrplan aufzuerlegen.

Unter Berücksichtigung der spezifischen Merkmale des Hausunterrichts und der Unterrichtsfreiheit müssen folglich bei der Bewertung des Unterrichtsniveaus, durch Vermittlung des Prüfungsausschusses der Flämischen Gemeinschaft, die pädagogischen Methoden sowie die ideologischen, philosophischen oder religiösen Auffassungen der Eltern und der Lehrkräfte beachtet werden, unter der Bedingung, dass diese Methoden und Auffassungen nicht das Recht des Kindes, einen Unterricht unter Berücksichtigung der Grundfreiheiten und Grundrechte zu erhalten, missachten und ebenfalls nicht die Qualität des Unterrichts und des zu erreichenden Unterrichtsniveaus beeinträchtigen.

B.17.4. Wenn der Lernpflichtige im Hausunterricht kein Abschlusszeugnis des Grundschulunterrichts beziehungsweise des Sekundarunterrichts erlangt, müssen die Eltern gemäß der in B.11.1 angeführten Regelung den Lernpflichtigen in den Regelunterricht oder in ein anerkanntes Ausbildungszentrum einschreiben.

Es ist nicht unvernünftig zu urteilen, dass das Nichtbestehen eines Lernpflichtigen, der Hausunterricht erhält, ein Hinweis auf Lücken in dem ihm erteilten Unterricht ist, so dass es sowohl der Zielsetzung, das Recht eines jeden Lernpflichtigen auf Unterricht zu gewährleisten, als auch dem Interesse des betreffenden Lernpflichtigen entspricht, einen Wechsel des Unterrichtstyps vorzusehen durch seine verpflichtende Einschreibung in eine Unterrichtsanstalt oder ein Ausbildungszentrum im Sinne der Artikel II.10 und III.20.

Im Übrigen müssen die Eltern bestimmter Kategorien von Lernpflichtigen die Lernpflichtigen nicht bei dem Prüfungsausschuss einschreiben. Dies ist unter anderem der Fall für Lernpflichtige, denen ein Zentrum für Schülerbetreuung ausdrücklich eine Befreiung von der Prüfung erteilt.

Die Wahlfreiheit der Eltern hinsichtlich des Unterrichts, den sie ihrem Kind erteilen möchten, wird daher lediglich eingeschränkt, insofern ihre Wahl zu einem Unterricht führt, der sich als mangelhaft erwiesen hat, was gegen das Recht des Kindes auf Unterricht verstößt.

B.17.5.1. Die aktive Unterrichtsfreiheit, die als die Freiheit ausgelegt wird, einen Unterricht gemäß den eigenen ideologischen, philosophischen und religiösen Auffassungen zu erteilen, ist nicht absolut; sie muss nämlich im Einklang stehen mit dem Recht der Kinder auf Unterricht und mit dem Ziel, den Geist der Kinder für Pluralismus und Toleranz, zwei wesentliche Werte der Demokratie, zu öffnen.

B.17.5.2. Die angefochtenen Bestimmungen verletzen nicht die aktive Unterrichtsfreiheit. Aus diesen Bestimmungen kann keineswegs abgeleitet werden, dass die klagenden Vereinigungen in irgendeiner Weise daran gehindert würden, eigene Privatschulen auf der Grundlage ihrer pädagogischen Auffassungen einzurichten oder aufrechtzuerhalten. Der Umstand, dass gewisse klagende Vereinigungen eventuell mit organisatorischen Problemen konfrontiert werden könnten, macht die angefochtene Maßnahme nicht unverhältnismäßig gegenüber der Zielsetzung des Dekretgebers, zumal solche Probleme - vorausgesetzt, dass sie auftreten würden - nicht das Recht auf Bildung der betroffenen Lernpflichtigen aufwiegen.

B.18. Die angefochtenen Artikel II.10 und III.20 verletzen nicht die Unterrichtsfreiheit.

Die Klagegründe sind unbegründet.

*Was das Recht auf Unterricht betrifft*

B.19. Die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 5860 leitet einen dritten Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel II.10 und III.20 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen das Recht auf Unterricht. Durch die Einschränkung der Möglichkeiten für einen gleichwertigen Unterricht werde auch die Unterrichtsfreiheit eingeschränkt. Wenn diese Einschränkungen dazu führten, dass Eltern ihrem Kind keinen angemessenen Unterricht mehr anbieten könnten, werde das Recht auf Unterricht beeinträchtigt. Nach Auffassung der klagenden Partei stehe die Verpflichtung, Prüfungen zu bestehen, bei denen die Bewertung anhand der Endziele vorgenommen werde, im Widerspruch zur Verfassung und zum Übereinkommen über die Rechte des Kindes.

B.20. Es hat sich vorstehend herausgestellt, dass die angefochtene Regelung gerade eingeführt wurde, um das Recht der Lernpflichtigen auf einen Unterricht von ausreichender Qualität zu gewährleisten, so dass der Klagegrund, in dem ein Verstoß gegen das Recht auf Unterricht angeführt wird, unbegründet ist.

B.21. Die angefochtenen Artikel II.10 und III.20 verletzen nicht das Recht auf Unterricht.

Der Klagegrund ist unbegründet.

*Was die Gleichheit im Bereich des Unterrichts betrifft*

*In der Rechtssache Nr. 5860*

B.22. Der erste Klagegrund der klagenden Partei in der Rechtssache Nr. 5860 ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.10 und III.20 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung. Der Klagegrund umfasst sieben Teile.

B.23.1. In den ersten zwei Teilen wird der Behandlungsunterschied bemängelt, der darin bestehe, dass im anerkannten Unterricht der Übergang zum und im Sekundarunterricht möglich sei, ohne Prüfungen zu bestehen und ohne ein Zeugnis zu erlangen, während Schüler, die Hausunterricht erhielten, wohl Prüfungen bestehen müssten und ein Zeugnis erlangen müssten, um weiter Hausunterricht erhalten zu dürfen.

B.23.2. Aus den in B.17.4 dargelegten Gründen sind diese Beschwerdegründe unbegründet.

B.24.1. In einem dritten Teil führt die klagende Partei an, dass das Nichtbestehen von Prüfungen oder das Nichterlangen eines Zeugnisses keinesfalls beweise, dass der erteilte Hausunterricht mangelhaft sei. Auch der Unterricht in anerkannten Unterrichtseinrichtungen führe manchmal zu Misserfolgen, so dass die für diesen Unterricht geltenden Kriterien nicht sachdienlich seien, um die Qualität des erhaltenen Hausunterrichts zu beurteilen.

B.24.2. Insofern die klagende Partei der Auffassung wäre, dass eine Gleichbehandlung von Lernpflichtigen aus dem Regelunterricht und dem Hausunterricht erforderlich sei, ist anzumerken, dass der bemängelte Behandlungsunterschied sich aus den eigenen Merkmalen des Hausunterrichts und des Regelunterrichts ergibt, die es vernünftig rechtfertigen, dass nicht alle Aspekte beider Systeme - insbesondere, was die Qualitätskontrolle des erteilten Unterrichts betrifft - auf identische Weise geregelt werden.

B.25.1. In einem vierten Teil führt die klagende Partei an, dass es diskriminierend sei, für die lernpflichtigen Schüler aus dem Hausunterricht die Anzahl der Versuche für das Bestehen auf zwei zu begrenzen, während Schüler aus dem subventionierten oder finanzierten Unterricht mehr Versuche unternehmen könnten.

B.25.2. Aus den gleichen Gründen, wie sie in B.24.2 angeführt wurden, ist der vierte Teil unbegründet.

B.26.1. In einem fünften Teil bemängelt die klagende Partei den Umstand, dass der Dekretgeber nicht die individuellen Fähigkeiten der Lernpflichtigen berücksichtigt habe, indem er keine Prüfungen für den B-Zweig vorgesehen habe.

B.26.2. Da dieser Beschwerdegrund nicht auf die angefochtenen Artikel II.10 und III.20 zurückzuführen ist, sondern auf die Weise der Organisation der Prüfungen vor dem Prüfungsausschuss, ist der fünfte Teil unzulässig.

B.27.1. In einem sechsten Teil führt die klagende Partei an, die Schüler aus dem Hausunterricht würden diskriminiert, da diese Schüler nicht berechtigt seien, ein Jahr zu doppeln.

B.27.2. Aus den gleichen Gründen, wie sie in B.24.2 angeführt wurden, ist der sechste Teil unbegründet.

B.28.1. In einem siebten Teil führt die klagende Partei an, dass gegen den Gleichheitsgrundsatz verstoßen werde, indem für die Schüler des Hausunterrichts eine zwingende Teilnahme an schriftlichen und mündlichen Prüfungen vorgesehen sei, während im anerkannten Unterricht auch andere Evaluierungsformen möglich seien.

B.28.2. Da dieser Beschwerdegrund nicht auf die angefochtenen Artikel II.10 und III.20 zurückzuführen ist, sondern auf die Weise der Organisation der Prüfungen vor dem Prüfungsausschuss, ist der siebte Teil unzulässig.

B.29. Der zweite Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.10 und III.20 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen den Gleichheitsgrundsatz in Verbindung mit den Artikeln 30 und 129 der Verfassung. Aus diesen Verfassungsbestimmungen gehe hervor, dass der Dekretgeber für den Hausunterricht nicht den zwingenden Gebrauch der niederländischen Sprache vorschreiben könne, dies jedoch getan habe, indem er die Prüfungen in Niederländisch organisiert habe. Für die Lernpflichtigen, denen der Unterricht in einer anderen Sprache erteilt werde, werde das Bestehen dieser Prüfungen daher ernsthaft erschwert, wenn nicht gar unmöglich gemacht.

B.30.1. Artikel 30 der Verfassung bestimmt:

«Der Gebrauch der in Belgien gesprochenen Sprachen ist frei; er darf nur durch Gesetz und allein für Handlungen der öffentlichen Gewalt und für Gerichtsangelegenheiten geregelt werden».

B.30.2. Artikel 129 der Verfassung bestimmt:

«§ 1. Die Parlamente der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln, jedes für seinen Bereich, durch Dekret und unter Ausschluss des föderalen Gesetzgebers den Gebrauch der Sprachen für:

[...]

2. den Unterricht in den von den öffentlichen Behörden geschaffenen, bezuschussten oder anerkannten Einrichtungen;

[...]».

B.31. Mit den angefochtenen Artikeln II.10 und III.20 hat der Dekretgeber nicht die Unterrichtssprache des Hausunterrichts geregelt. Die Personen, die Hausunterricht erteilen, werden nicht daran gehindert, den Unterricht in einer Sprache ihrer Wahl zu erteilen. Wenn die Eltern sich für ihr Kind für Hausunterricht entscheiden, können sie beschließen, diesen Unterricht ausschließlich oder hauptsächlich in einer anderen Sprache als dem Niederländischen zu erteilen oder erteilen zu lassen.

B.32. Insofern der Beschwerdegrund der klagenden Partei gegen den Umstand gerichtet ist, dass die Prüfungen vor dem Prüfungsausschuss nur in Niederländisch organisiert würden, ist der Klagegrund unzulässig, da diese Beschwerde nicht auf die angefochtenen Artikel II.10 und III.20 zurückzuführen ist.

B.33. Selbst wenn dieser Klagegrund zulässig wäre, wäre er unbegründet.

Da die Lernpflicht, die bezweckt, die tatsächliche Ausübung des Rechtes auf Unterricht im Interesse des Kindes zu gewährleisten, auf wirksame Weise zu überwachen sein muss, und von der Flämischen Gemeinschaft vernünftigerweise nicht erwartet werden kann, dafür zu sorgen, dass die Prüfungen vor dem Prüfungsausschuss in gleich welcher Sprache abgehalten werden, was ihr im Übrigen durch keinerlei verfassungsmäßige oder internationale Verpflichtung vorgeschrieben wird, ist es nicht unverhältnismäßig, den Kindern, für die die Flämische Gemeinschaft zuständig ist und die Hausunterricht erhalten, in niederländischer Sprache organisierte Prüfungen vorzuschreiben, selbst wenn dieser Hausunterricht ausschließlich oder hauptsächlich in einer anderen Sprache erteilt wird.

B.34. Der von der klagenden Partei herangezogene Vergleich mit der Übergangsregelung für Dozenten im Hochschulunterricht, um der in Artikel VI.19 des Dekrets vom 19. Juli 2013 vorgesehenen Sprachprüfung zu genügen, ist nicht sachdienlich, da die Kategorien von Personen und das erforderliche Niveau der Kenntnis einer Fremdsprache nicht vergleichbar sind.

B.35. Der Klagegrund ist unbegründet.

*In der Rechtssache Nr. 5862*

B.36. Der zweite Klagegrund der klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5862 ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.9, II.10, II.45, III.19, III.20 und III.81 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit, dem Grundsatz des rechtmäßigen Vertrauens und dem Grundsatz der Sorgfalt, mit Artikel 22*bis* der Verfassung und mit einer Reihe von internationalen Vertragsbestimmungen und Regeln des Rechts der Europäischen Union. Der Klagegrund umfasst vier Teile.

B.37.1. In einem ersten Teil führen die klagenden Parteien einen Verstoß insbesondere durch die Artikel II.10 und III.20 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung an. In den angefochtenen Bestimmungen sei die Verpflichtung vorgesehen, lernpflichtige Schüler aus dem Hausunterricht bei dem Prüfungsausschuss der Flämischen Gemeinschaft einzuschreiben im Hinblick auf das Erhalten eines Abschlusszeugnisses des Grundschulunterrichts und eines Abschlusszeugnisses des Sekundarunterrichts. Wenn die Schüler nicht rechtzeitig diese Abschlusszeugnisse erhielten, müssten sie in eine durch die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft oder die Deutschsprachige Gemeinschaft anerkannte, finanzierte oder subventionierte Schule eingeschrieben werden (Artikel 26*bis* § 1 und 110/30 § 1). Auf diese Weise würden dem Hausunterricht indirekt die Endziele auferlegt. Während die Schulen des Regelunterrichts eine Abweichung von diesen Endzielen beantragen könnten, bestehe diese Möglichkeit weder für den Hausunterricht, noch für die Schüler des Hausunterrichts.

B.37.2. Wie in B.17.3 geurteilt wurde, ermöglichen die angefochtenen Artikel II.10 und III.20 es nicht, den Personen, die Hausunterricht erteilen, einen Lehrplan aufzuerlegen, so dass keine Endziele vorgeschrieben werden. Folglich muss nicht geprüft werden, ob die Möglichkeit, gegebenenfalls eine Abweichung von den Endzielen zu beantragen, einen diskriminierenden Behandlungsunterschied mit sich bringen würde.

Der erste Teil ist unbegründet.

B.38. In einem zweiten Teil führen die klagenden Parteien einen Verstoß insbesondere durch die Artikel II.45 Absatz 1 (Grundschulunterricht) und III.81 Absatz 1 (Sekundarunterricht) des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen den Gleichheitsgrundsatz in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit, dem Grundsatz des rechtmäßigen Vertrauens und dem Grundsatz der Sorgfalt an, indem mit sofortiger Wirkung und ohne irgendeine Übergangsfrist eine zwingende Teilnahme an Prüfungen bei dem Prüfungsausschuss und eine zwingende Einschreibung im Regelunterricht vorgeschrieben seien, wenn die betreffenden Schüler diese Prüfung nicht rechtzeitig bestehen würden.

B.39.1. Wie in B.11.1 dargelegt wurde, unterscheidet sich die Regelung für den Grundschulunterricht von derjenigen für den Sekundarunterricht.

B.39.2. Was den Grundschulunterricht betrifft, muss der Lernpflichtige spätestens in dem Schuljahr, in dem er vor dem 1. Januar elf Jahre alt geworden ist, bei dem Prüfungsausschuss eingeschrieben werden. Der Lernpflichtige muss spätestens in dem Schuljahr, in dem er vor dem 1. Januar 13 Jahre alt geworden ist, das Abschlusszeugnis des Grundschulunterrichts erhalten; andernfalls muss er in eine andere Schule als eine Privatschule eingeschrieben werden.

Der Zeitraum zwischen der Einschreibung bei dem Prüfungsausschuss und dem Erlangen des Abschlusszeugnisses reicht vernünftigerweise aus, um einerseits dem Lernpflichtigen die Möglichkeit zu bieten, sich in angemessener Weise auf diese Prüfung vorzubereiten, und andererseits es demjenigen, der den Hausunterricht erteilt, zu ermöglichen, hierzu die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen. Darüber hinaus verfügt der Lernpflichtige über zwei Versuche und sind Abweichungen von der Verpflichtung zur Einschreibung bei dem Prüfungsausschuss vorgesehen.

Insofern der zweite Teil gegen Artikel II.45 Absatz 1 gerichtet ist, durch den das Inkrafttreten von Artikel II.10 auf den 1. September 2013 festgelegt wird, ist er unbegründet.

B.39.3.1. Was den Sekundarunterricht betrifft, muss der Lernpflichtige, wenn er spätestens innerhalb des Schuljahres, in dem er das Alter von 15 Jahren erreicht, über den Prüfungsausschuss kein einziges Abschlusszeugnis oder Diplom des Sekundarunterrichts erhält, in den durch eine der drei Gemeinschaften anerkannten Unterricht oder in ein anerkanntes Ausbildungszentrum eingeschrieben werden. Zwar verfügt der Lernpflichtige über zwei Versuche und sind Abweichungen von der Verpflichtung zur Einschreibung bei dem Prüfungsausschuss vorgesehen, doch kann der Zeitraum, der dem betreffenden Lernpflichtigen gewährt wird, um sich in angemessener Weise auf die Prüfung vorzubereiten, sowie der Zeitraum, über den derjenige, der den Hausunterricht erteilt, verfügt, um hierzu die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, sich in bestimmten Fällen als unzureichend erweisen. Dies gilt insbesondere für die Lernpflichtigen, die im Schuljahr 2013-2014 das Alter von 15 Jahren erreicht haben.

B.39.3.2. Mit seinem Entscheid Nr. 80/2014 vom 8. Mai 2014 hat der Gerichtshof Artikel III.81 Absatz 1 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013 über den Unterricht XXIII für nichtig erklärt, insofern er vorsieht, dass Artikel III.20 dieses Dekrets, mit dem ein Artikel 110/30 § 1 in den Kodex des Sekundarunterrichts eingefügt wird, am 1. September 2013 in Kraft tritt.

Infolge dieser Nichtigerklärung ist der zweite Teil gegenstandslos, insofern er gegen den vorerwähnten Artikel III.81 Absatz 1 gerichtet ist.

B.39.4. Wie in B.5 dargelegt wurde, wurde die vorerwähnte Regelung durch die Artikel II.5 und III.23 des Dekrets vom 25. April 2014 über den Unterricht XXIV abgeändert und sind diese Abänderungen bei der Prüfung der nun angefochtenen Bestimmungen nicht zu berücksichtigen.

B.40. In einem dritten Teil führen die klagenden Parteien einen Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 22*bis* und mit Artikel 3 Absatz 1 sowie Artikel 27 Absätze 2 und 3 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes an. Das angefochtene Dekret verletze das Recht der betroffenen Kinder, unter Achtung ihrer eigenen Überzeugungen bezüglich des für sie geeigneten Bildungsverlaufs ein Mitspracherecht in Bezug auf ihre eigene Unterrichtssituation zu haben.

B.41.1. Artikel 3 Absatz 1 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes bestimmt:

«Bei allen Maßnahmen, die Kinder betreffen, gleichviel ob sie von öffentlichen oder privaten Einrichtungen der sozialen Fürsorge, Gerichten, Verwaltungsbehörden oder Gesetzgebungsorganen getroffen werden, ist das Wohl des Kindes ein Gesichtspunkt, der vorrangig zu berücksichtigen ist».

Artikel 27 Absätze 2 und 3 dieses Übereinkommens bestimmt:

«(2) Es ist in erster Linie Aufgabe der Eltern oder anderer für das Kind verantwortlicher Personen, im Rahmen ihrer Fähigkeiten und finanziellen Möglichkeiten die für die Entwicklung des Kindes notwendigen Lebensbedingungen sicherzustellen.

(3) Die Vertragsstaaten treffen gemäss ihren innerstaatlichen Verhältnissen und im Rahmen ihrer Mittel geeignete Maßnahmen, um den Eltern und anderen für das Kind verantwortlichen Personen bei der Verwirklichung dieses Rechts zu helfen, und sehen bei Bedürftigkeit materielle Hilfs- und Unterstützungsprogramme insbesondere im Hinblick auf Ernährung, Bekleidung und Wohnung vor».

B.41.2. Der dritte Teil entspricht nicht den in B.8.1 angeführten Erfordernissen, die durch Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof vorgeschrieben werden, da darin nicht angegeben ist, welche der angefochtenen Bestimmungen gegen die genannten Prüfungsnormen verstießen. Der bloße Hinweis auf den Verstoß durch das angefochtene Dekret gegen die Rechte des Kindes, unter Achtung seiner eigenen Überzeugung seine eigene Unterrichtssituation mitzubestimmen, reicht dazu nicht aus.

B.41.3. Im Übrigen erkennen die Vertragsstaaten des Übereinkommens über die Rechte des Kindes «das Recht des Kindes auf Bildung» an (Artikel 28 Absatz 1); sie stimmen darin überein, dass die Bildung des Kindes auf die Verwirklichung der in Artikel 29 Absatz 1 dieses Übereinkommens angeführten Zielsetzungen ausgerichtet sein muss. Aufgrund von Artikel 4 desselben Übereinkommens treffen die Vertragsstaaten «alle geeigneten [Gesetzgebungsmaßnahmen] zur Verwirklichung der in diesem Übereinkommen anerkannten Rechte».

Die angefochtenen Bestimmungen sind eine Fortsetzung von Artikel 22*bis* der Verfassung sowie der Artikel 3, 4, 28 Absatz 1 und 29 Absatz 1 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes, da, wie in B.20 festgestellt wurde, die angefochtene Regelung gerade eingeführt wurde, um das Recht der Lernpflichtigen auf einen Unterricht von hoher Qualität zu gewährleisten.

B.41.4. Der dritte Teil ist unzulässig.

B.42. In einem vierten Teil führen die klagenden Parteien einen Verstoß gegen den Gleichheitsgrundsatz in Verbindung mit dem freien Personenverkehr und der Unionsbürgerschaft im Sinne von Artikel 3 Absatz 2 des Vertrags über die Europäische Union, mit den Artikeln 18, 20 und 21 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, mit Artikel 45 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union und mit Artikel 21 (zu lesen ist: 27) der Richtlinie 2004/38/EG vom 29. April 2004 über das Recht der Unionsbürger und ihrer Familienangehörigen, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten, an. Das angefochtene Dekret verstoße gegen diese Bestimmungen des Rechtes der Europäischen Union, indem es die (nichtbelgischen) Unionsbürger, die sich in Flandern niederließen, erheblich daran hindere, ihren Kindern Hausunterricht zu erteilen in der Verlängerung des Bildungsverlaufs, der in ihrem Herkunftsmitgliedstaat vorgesehen sei.

B.43.1. Artikel 3 Absatz 2 des Vertrags über die Europäische Union bestimmt:

«Die Union bietet ihren Bürgerinnen und Bürgern einen Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts ohne Binnengrenzen, in dem - in Verbindung mit geeigneten Maßnahmen in Bezug auf die Kontrollen an den Außengrenzen, das Asyl, die Einwanderung sowie die Verhütung und Bekämpfung der Kriminalität - der freie Personenverkehr gewährleistet ist».

Artikel 18 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (nachstehend: AEUV) bestimmt:

«Unbeschadet besonderer Bestimmungen der Verträge ist in ihrem Anwendungsbereich jede Diskriminierung aus Gründen der Staatsangehörigkeit verboten.

Das Europäische Parlament und der Rat können gemäß dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren Regelungen für das Verbot solcher Diskriminierungen treffen».

Artikel 20 des AEUV bestimmt:

«(1) Es wird eine Unionsbürgerschaft eingeführt. Unionsbürger ist, wer die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats besitzt. Die Unionsbürgerschaft tritt zur nationalen Staatsbürgerschaft hinzu, ersetzt sie aber nicht.

(2) Die Unionsbürgerinnen und Unionsbürger haben die in den Verträgen vorgesehenen Rechte und Pflichten. Sie haben unter anderem

a) das Recht, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten;

[...].

Artikel 21 Absatz 1 des AEUV bestimmt:

«Jeder Unionsbürger hat das Recht, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vorbehaltlich der in den Verträgen und in den Durchführungsvorschriften vorgesehenen Beschränkungen und Bedingungen frei zu bewegen und aufzuhalten».

Artikel 45 Absatz 1 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union bestimmt:

«Die Unionsbürgerinnen und Unionsbürger haben das Recht, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten».

Artikel 27 der Richtlinie 2004/38/EG vom 29. April 2004 über das Recht der Unionsbürger und ihrer Familienangehörigen, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten, bestimmt:

«(1) Vorbehaltlich der Bestimmungen dieses Kapitels dürfen die Mitgliedstaaten die Freizügigkeit und das Aufenthaltsrecht eines Unionsbürgers oder seiner Familienangehörigen, ungeachtet ihrer Staatsangehörigkeit, aus Gründen der öffentlichen Ordnung, Sicherheit oder Gesundheit beschränken. Diese Gründe dürfen nicht zu wirtschaftlichen Zwecken geltend gemacht werden.

(2) Bei Maßnahmen aus Gründen der öffentlichen Ordnung oder Sicherheit ist der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit zu wahren und darf ausschließlich das persönliche Verhalten des Betroffenen ausschlaggebend sein. Strafrechtliche Verurteilungen allein können ohne Weiteres diese Maßnahmen nicht begründen.

Das persönliche Verhalten muss eine tatsächliche, gegenwärtige und erhebliche Gefahr darstellen, die ein Grundinteresse der Gesellschaft berührt. Vom Einzelfall losgelöste oder auf Generalprävention verweisende Begründungen sind nicht zulässig.

[...]».

B.43.2. Der vierte Teil erfüllt nicht die Erfordernisse von Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, da darin nicht angegeben ist, gegen welche der angefochtenen Bestimmungen die angeführten Prüfungsnormen verstoßen würden. Die bloße Bezugnahme auf den Verstoß durch das angefochtene Dekret gegen den Gleichheitsgrundsatz in Verbindung mit dem freien Personenverkehr und der Unionsbürgerschaft reicht dazu nicht aus.

Insofern die klagenden Parteien die in den angefochtenen Artikeln II.10 und III.20 vorgesehene Verpflichtung zur Einschreibung bei dem Prüfungsausschuss bemängeln, erläutern sie nicht ausreichend, inwiefern diese Bestimmungen einen Verstoß gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung in Verbindung mit den angeführten Regeln des Rechtes der Europäischen Union beinhalteten.

Im Übrigen stellen die angefochtenen Bestimmungen, wie in B.41.3 festgestellt wurde, eine Verlängerung von Artikel 22*bis* der Verfassung und der Artikel 3, 4, 28 Absatz 1 und 29 Absatz 1 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes dar, da die angefochtene Regelung gerade eingeführt wurde, um das Recht der Lernpflichtigen auf einen Unterricht von hoher Qualität zu gewährleisten.

B.43.3. Der vierte Teil ist unzulässig.

*In der Rechtssache Nr. 5865*

B.44. Der zweite Klagegrund der klagenden Parteien in der Rechtssache Nr. 5865 ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2 Nr. 1, III.19, III.20, III.21 und III.81 des Dekrets vom 19. Juli 2013 gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit, dem Grundsatz des rechtmäßigen Vertrauens und dem Grundsatz der Sorgfalt, mit Artikel 22*bis* der Verfassung und mit Artikel 3 Absatz 1 und Artikel 27 Absätze 2 und 3 des Übereinkommens über die Rechte des Kindes. Der Klagegrund umfasst vier Teile.

B.45.1. In einem ersten Teil führen die klagenden Parteien einen Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 24 § 4 der Verfassung an. Indem der Dekretgeber durch Artikel II.1 Nr. 1 (Grundschulunterricht) und Artikel III.2 Nr. 1 (Sekundarunterricht) die Definition des Begriffs «Hausunterricht» ausdrücklich auf Privatschulen, die nicht anerkannt, nicht subventioniert und durch die Flämische Gemeinschaft finanziert würden, erweiterter, behandle er die Eltern und die lernpflichtigen Kinder, die sich dafür entschieden hätten, individuellen Unterricht zu erteilen beziehungsweise daran teilzunehmen, auf die gleiche Weise wie die Eltern, die ihre Kinder in die vorerwähnten Schulen einschrieben, oder wie die lernpflichtigen Kinder, die die vorerwähnten Schulen besuchten.

B.45.2. Indem er für den individuellen Hausunterricht und den kollektiven Hausunterricht die gleiche Regelung auferlegt hat und folglich diejenigen, die Hausunterricht erteilen, und die Lernpflichtigen beider Formen von Hausunterricht auf dieselbe Weise behandelt, hat der Dekretgeber eine Maßnahme ergriffen, die nicht einer vernünftigen Rechtfertigung entbehrt.

Der Hausunterricht, ungeachtet dessen, ob er individuell oder kollektiv erteilt wird, erfolgt im Rahmen des anerkannten, finanzierten oder subventionierten Unterrichts, so dass beide Formen von Hausunterricht in dieser Hinsicht vergleichbar sind. Es kann dem Dekretgeber folglich nicht vorgeworfen werden, sowohl für den individuellen als auch für den kollektiven Hausunterricht eine gleiche Regelung aufzuerlegen, zumal er eine Qualitätskontrolle für den Hausunterricht im Allgemeinen zugunsten aller lernpflichtigen Kinder anstrebt.

Der erste Teil ist unbegründet.

B.46.1. Der zweite, der dritte und der vierte Teil des zweiten Klagegrunds sind in einem ähnlichen Wortlaut formuliert wie der erste, der zweite beziehungsweise der dritte Teil des zweiten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5862.

B.46.2. Aus den gleichen Gründen, wie sie in B.37 bis B.41 angeführt wurden, sind der zweite, der dritte und der vierte Teil des zweiten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 5865 entweder unbegründet, gegenstandslos oder unzulässig.

B.47.1. Die angefochtenen Artikel II.1 Nr. 1, II.9, II.10, II.11, II.45, III.2 Nr. 1, III.19, III.20 und III.21 verstoßen nicht gegen die Gleichheit im Bereich des Unterrichts.

Die Klagegründe sind unbegründet.

B.47.2. Die Klagegründe gegen Artikel III.81 Absatz 1 sind gegenstandslos, insofern dieser vorsieht, dass Artikel III.20 am 1. September 2013 in Kraft tritt.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

- stellt fest, dass die Klagen gegenstandslos sind, insofern sie gegen Artikel III.81 Absatz 1 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 19. Juli 2013 über den Unterricht XXIII, insofern er vorsieht, dass Artikel III.20 dieses Dekrets, mit dem ein Artikel 110/30 § 1 in den Kodex des Sekundarunterrichts eingefügt wird, am 1. September 2013 in Kraft tritt, gerichtet sind;

- weist die Klagen im Übrigen zurück.

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 21. Mai 2015.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

A. Alen

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2015/202781]

**21. MAI 2015 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Juli 2007 zur Festlegung der Bestimmungen zur behindertengerechten Gestaltung von bezuschussten Infrastrukturen**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 18. März 2002 zur Infrastruktur, Artikel 5, abgeändert durch das Dekret vom 17. März 2008, und Artikel 7 Nummer 5;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 2. März 2015;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 12. Juli 2007 zur Festlegung der Bestimmungen zur behindertengerechten Gestaltung von bezuschussten Infrastrukturen;

Aufgrund des Vorschlags des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung vom 31. Oktober 2014;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 26. März 2015;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 57.375/1 des Staatsrates, das am 5. Mai 2015 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

In Erwägung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Rechte von Menschen mit Behinderungen und dessen Fakultativprotokoll, geschehen zu New York am 13. Dezember 2006, ratifiziert vom Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft am 11. Mai 2009, Artikel 4 Absatz 3;

Auf Vorschlag des für die Sozialpolitik zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1.** Artikel 5 des Erlasses der Regierung vom 12. Juli 2007 zur Festlegung der Bestimmungen zur behindertengerechten Gestaltung von bezuschussten Infrastrukturen wird wie folgt abgeändert:

1. in Paragraf 1 Absatz 2 wird folgende Nummer 4 eingefügt:

«4. einem Vertreter von Menschen mit Behinderung als Experte in eigener Sache.»

2. in Paragraf 1 Absatz 3 wird die Wortfolge "der für das Infrastrukturvorhaben zuständigen Fachabteilung" durch die Wortfolge "des für das Infrastrukturvorhaben zuständigen Fachbereichs" ersetzt;

3. Paragraf 2 wird wie folgt ersetzt:

«§ 2 - Die Regierung bestellt die Mitglieder sowie den Vorsitzenden der Kommission.

Der Verwaltungsrat der DPB schlägt den Vertreter der DPB und den Experten für die behindertengerechten Gestaltung von Infrastrukturvorhaben vor. Das "Kleine Forum - Plattform aller Vereinigungen, Verbände und Selbsthilfegruppen von und für Menschen mit Behinderung in der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens" schlägt den Vertreter von Menschen mit Behinderung als Experte in eigener Sache vor.»

**Art. 2.** Der für die Sozialpolitik zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 21. Mai 2015

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident  
O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
A. ANTONIADIS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2015/202781]

**21 MAI 2015. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 12 juillet 2007 fixant les dispositions visant l'accessibilité d'infrastructures subsidiées aux personnes handicapées**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 18 mars 2002 relatif à l'Infrastructure, l'article 5, modifié par le décret du 17 mars 2008, et l'article 7, 5°;

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, modifié en dernier lieu par le décret du 2 mars 2015;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 12 juillet 2007 fixant les dispositions visant l'accessibilité d'infrastructures subsidiées aux personnes handicapées;

Vu la proposition introduite le 31 octobre 2014 par le Conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 26 mars 2015;

Vu l'avis du Conseil d'État n° 57.375/1, donné le 5 mai 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées et son protocole facultatif, faits à New-York le 13 décembre 2006, ratifiés par le Parlement de la Communauté germanophone le 11 mai 2009, l'article 4, alinéa 3;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Politique sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement du 12 juillet 2007 fixant les dispositions visant l'accessibilité d'infrastructures subsidiées aux personnes handicapées, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, est complété par un 4° rédigé comme suit :

« 4° un représentant des personnes handicapées, en tant qu'expert défendant leur cause. »

2° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots "de la division du Ministère compétente pour les projets d'infrastructure" sont remplacés par les mots "du département compétent pour les projets d'infrastructure";

3° le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le Gouvernement désigne les membres et le président de la commission.

Le conseil d'administration de l'OPH propose le représentant de l'OPH et l'expert en accessibilité de projets d'infrastructure aux personnes handicapées. Le "petit forum", plateforme réunissant toutes les associations et fédérations ainsi que tous les groupes de soutien de et pour personnes handicapées en Communauté germanophone propose le représentant des personnes handicapées en tant qu'expert défendant leur cause. »

**Art. 2.** Le Ministre compétent en matière de Politique sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 21 mai 2015.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,  
O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,  
A. ANTONIADIS

\_\_\_\_\_

VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2015/202781]

**21 MEI 2015. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 12 juli 2007 tot vastlegging van de bepalingen inzake toegankelijkheid van gesubsidieerde infrastructuur voor de gehandicapten**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 18 maart 2002 betreffende de infrastructuur, artikel 5, gewijzigd bij het decreet van 17 maart 2008, en artikel 7, 5°;

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung" (Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap), laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 2 maart 2015;

Gelet op het besluit van de Regering van 12 juli 2007 tot vastlegging van de bepalingen inzake toegankelijkheid van gesubsidieerde infrastructuur voor de gehandicapten;

Gelet op het voorstel van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor de personen met een handicap, gedaan op 31 oktober 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting d.d. 26 maart 2015;

Gelet op advies 57.375/1 van de Raad van State, gegeven op 5 mei 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap en het facultatieve protocol bij dit verdrag, gedaan te New York op 13 december 2006, geratificeerd door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap op 11 mei 2009, artikel 4, lid 3;

Op de voordracht van de minister bevoegd voor het sociaal beleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 5 van het besluit van de Regering van 12 juli 2007 tot vastlegging van de bepalingen inzake toegankelijkheid van gesubsidieerde infrastructuur voor de gehandicapten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met een bepaling onder 4°, luidende :

« 4° een vertegenwoordiger van mensen met een handicap die optreedt als deskundige die hun belangen verdedigt. »

2° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "van de afdeling van het Ministerie bevoegd inzake infrastructuurprojecten" vervangen door de woorden "van het departement van het Ministerie dat bevoegd is voor infrastructuurprojecten";

3° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De Regering wijst de leden en de voorzitter van de commissie aan.

De vertegenwoordiger van de DPH en de deskundige inzake toegankelijkheid van infrastructuurprojecten voor de gehandicapten worden voorgedragen door de raad van bestuur van de DPH. De vertegenwoordiger van mensen met een handicap die optreedt als deskundige die hun belangen verdedigt, wordt voorgedragen door het "Kleines Forum", Plattform aller Vereinigungen, Verbände und Selbsthilfegruppen von und für Menschen mit Behinderung in der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens. »

**Art. 2.** De minister bevoegd voor het Sociaal Beleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 21 mei 2015.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202976]

**17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon pris en exécution de l'article L3341-2 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation relatif à la transmission électronique des pièces et dossiers relatifs aux subventions à certains investissements d'intérêt public**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, l'article L3341-2 inséré par le décret du 6 février 2014;

Vu le décret du 27 mars 2014 et l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014, relatifs aux communications par voie électronique;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 avril 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 avril 2015;

Vu le rapport établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis n° 57.451/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 mai 2015 en application de l'article en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Code: le Code de la démocratie locale et de la décentralisation;

2° pouvoir local: toute personne morale qui a adhéré au programme e-tutelle mis en œuvre par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2011 pris en exécution de l'article L3113-1 du Code relatif à la transmission électronique des actes relevant de la tutelle administrative et visée aux articles L3342-3 et L3343-1 du Code;

3° déposant: la personne qui occupe la position hiérarchique la plus élevée au sein du personnel du pouvoir local.

**Art. 2.** Le pouvoir local s'authentifie, transmet et valide le formulaire qui comprend les dossiers et les pièces relevant de la Troisième partie, Livre III, Titre IV, du Code sur le guichet unique accessible à partir du guichet électronique du portail wallon des Pouvoirs locaux ou conformément aux indications des services du Gouvernement par le biais d'un guichet électronique unique. Les droits d'accès à ce guichet sont octroyés selon les modalités prévues par le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville.

**Art. 3.** Le déposant s'identifie au moyen de sa carte d'identité électronique ou conformément aux indications des services du Gouvernement et valide le formulaire de dépôt.

**Art. 4.** Si le dossier transmis ne comprend pas toutes les pièces justificatives, l'envoi complémentaire est effectué par la voie électronique.

**Art. 5.** Un accusé de réception technique du dépôt est automatiquement expédié par courriel à l'adresse électronique mentionnée dans le formulaire de dépôt.

Dans le formulaire, le déposant mentionne une adresse courriel valable pour les échanges et s'engage à communiquer toute modification de cette adresse aux services du Gouvernement.



**Art. 6.** L'accusé de réception technique ne préjuge pas de la computation du délai d'exercice de contrôle, dont le point de départ est notifié au déposant après vérification de la complétude du dossier reçu.

Dans les cas déterminés par l'autorité publique, le déposant peut être dispensé de transmettre les documents nécessaires. L'autorité publique peut demander que ces documents soient tenus à disposition ou qu'une déclaration sur l'honneur soit fournie.

Dans le cas où l'autorité publique peut obtenir directement, auprès de sources authentiques d'autres autorités publiques ou organismes, les données nécessaires à l'examen des dossiers et pièces, elle peut dispenser le déposant de les transmettre.

**Art. 7.** Les dossiers relevant de la Troisième partie, Livre III, Titre IV, Chapitre III, du Code et du champ d'application de la tutelle générale d'annulation visée à l'article L3122-2, 4<sup>o</sup>a, b et c, et à l'article L3122-3, 4<sup>o</sup>a, b et c, du Code sont transmis selon les modalités visées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2011 pris en exécution de l'article L3113-1 du Code relatif à la transmission électronique des actes relevant de la tutelle administrative.

**Art. 8.** Pour les dossiers relevant de la Troisième partie, Livre III, Titre IV, Chapitre II, du Code, la date d'entrée en vigueur du présent arrêté est fixée par arrêté ministériel.

Pour les dossiers relevant de la Troisième partie, Livre III, Titre IV, Chapitre III, du Code, le présent arrêté entre en vigueur le 15 septembre 2015.

**Art. 9.** Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 17 juin 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Énergie,  
P. FURLAN

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/202976]

**17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering ter uitvoering van artikel L3341-2 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie betreffende de elektronische verzending van de stukken en dossiers voor de subsidies voor bepaalde investeringen van openbaar nut**

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op artikel L3341-2, ingevoegd bij het decreet van 6 februari 2014;

Gelet op het decreet van 27 maart 2014 en het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg;

Gelet op het advies van de Inspectie van financiën, gegeven op 8 april 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 23 april 2015;

Gelet op het rapport opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op advies nr. 57.451<sup>o</sup>, van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> "het Wetboek" : het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie;

2<sup>o</sup> « plaatselijk bestuur » : elke rechtspersoon die het e-toezicht-programma onderschreven heeft, uitgevoerd bij het besluit van de Waalse Regering van 29 september 2011 ter uitvoering van artikel L3113-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie betreffende de elektronische verzending van de akten die onder het administratief toezicht vallen en bedoeld in de artikelen L3342-3 en L3343-1 van het Wetboek;

3<sup>o</sup> deponent : de persoon die de hoogste hiërarchische positie bekleedt in het personeel van het plaatselijk bestuur.

**Art. 2.** Het plaatselijk bestuur authenticiteit zich, verzendt en bevestigt het formulier dat de dossiers en de stukken omvat vallend onder het derde deel, Boek III, Titel IV, van het Wetboek op het eenheidsloket dat toegankelijk is vanaf het webloket van de Waalse portaalsite van de plaatselijke besturen of overeenkomstig de richtlijnen van de diensten van de Waalse Regering via een enig e-loket. De toegangsrechten voor dat loket worden toegekend volgens de modaliteiten bepaald door de Minister van de Plaatselijke besturen en het Stedenbeleid.

**Art. 3.** De deponent identificeert zich via zijn elektronische identiteitskaart of overeenkomstig de richtlijnen van de diensten van de Regering en bevestigt het indieningsformulier.

**Art. 4.** Als het overgemaakte dossier niet alle verantwoordingsstukken bevat, wordt de aanvullende verzending elektronisch verricht.

**Art. 5.** Er wordt automatisch per e-mail een bewijs van het technisch in goede orde ontvangen hebben van het ingediende stuk verzonden naar het elektronisch adres vermeld op het indieningsformulier.

In het formulier vermeldt de deponent een geldig e-mailadres voor het e-mailverkeer en verbindt zich ertoe elke wijziging in dat adres mede te delen aan de diensten van de Regering.

**Art. 6.** Dit ontvangstbewijs laat de berekening van de termijn van de uitoefening van het toezicht, waarvan de ingangsdatum aan de deponent medegedeeld wordt na nazicht van de volledigheid van het ontvangen dossier, onverlet.

In de gevallen bepaald bij de overheid kan de deponent ervan vrijgesteld worden, de nodige stukken over te maken. De overheid kan vragen dat die documenten ter beschikking worden gehouden of dat er een verklaring op erewoord wordt ingediend.

In het geval dat de overheid rechtstreeks bij authentieke bronnen van andere overheden of instellingen de gegevens kan krijgen voor de behandeling van de dossiers en de stukken, kan zij de deponent ervan vrijstellen, ze over te maken.

**Art. 7.** De dossiers vallend onder het derde deel, Boek III, Titel IV, Hoofdstuk III van het Wetboek en van het toepassingsgebied van het algemeen vernietigingstoezicht bedoeld in artikel 3122-2, 4° a, b en c en in artikel L3122-3, 4° a, b en c van het Wetboek worden overgemaakt volgens de modaliteiten bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 29 september 2011 ter uitvoering van artikel L3113-1 van het Wetboek betreffende de elektronische verzending van de akten die onder het administratief toezicht vallen.

**Art. 8.** Voor de dossiers vallend onder het derde deel, Boek III, Titel IV, Hoofdstuk II, van het Wetboek, wordt de datum van inwerkingtreding van dit besluit bij ministerieel besluit vastgelegd.

Voor de dossiers vallend onder het derde deel, Boek III, Titel IV, Hoofdstuk III, treedt dit besluit in werking op 15 september 2015.

**Art. 9.** De Minister van de Plaatselijke Besturen en Stedenbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namen, 17 juni 2015.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,  
P. FURLAN

---

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202977]

#### 17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la date d'entrée en vigueur de l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française

Le Gouvernement wallon,

Vu l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, l'article 22;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 mai 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 mai 2015;

Vu le rapport du 28 avril 2015 portant sur l'évaluation de l'impact sur la situation respective des femmes et des hommes établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'urgence, motivée par les considérations suivantes :

Considérant que les exécutifs des parties à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008, ne seront habilités à adopter les actes réglementaires et décisions nécessaires à la mise en œuvre effective de l'Office francophone de la formation en alternance que lorsque l'accord de coopération entrera en vigueur;

Considérant, d'une part, que les articles de l'avenant du 27 mars 2014 relatifs à l'Office francophone de la formation en alternance sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2014 et, d'autre part, que les articles de l'avenant du 27 mars 2014 relatifs au contrat de formation en alternance entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015, les arrêtés au contenu identique adoptés de façon concomitante par les Gouvernements et Collège, fixant l'entrée en vigueur de l'accord au 1<sup>er</sup> septembre 2014 doivent sortir leurs effets le plus rapidement possible;

Considérant que les actes réglementaires et les décisions, qui nécessiteront pour certains, comme c'est le cas pour l'arrêté fixant le modèle de contrat d'alternance, un processus d'adoption en trois lectures, doivent sortir leurs effets avant le 1<sup>er</sup> septembre 2015;

Considérant que le présent arrêté doit être adopté dans les plus brefs délais afin que l'accord de coopération-cadre puisse sortir ses effets;

Considérant que l'Office francophone de la Formation en alternance doit pouvoir être opérationnel au 1<sup>er</sup> septembre 2015 et que cet objectif nécessite que son Conseil d'administration soit désigné et que le fonctionnaire dirigeant soit en place pour préparer sereinement et efficacement la mise en place des nouveaux outils, pour accompagner les acteurs et pour soutenir la dynamique d'harmonisation des pratiques, des statuts et des contrats conformément aux dispositions prévues dans l'accord de coopération-cadre, et notamment celles relatives au contrat unique d'alternance commun aux opérateurs, au plan de formation découpé en trois ensembles d'acquis d'apprentissage associés à trois niveaux de rétribution et aux conditions généralisées d'agrément des entreprises;

Considérant qu'il convient, avant le 1<sup>er</sup> septembre 2015, de garantir tant la sécurité juridique que la parfaite information des apprenants en alternance, des opérateurs et des entreprises sur les droits et obligations de chacun prévues dans le contrat d'alternance et le plan de formation qui y sera annexé;

Vu l'avis n° 57.540/2 du Conseil d'Etat, donné le 26 mai 2015 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le décret du 15 janvier 2009 portant assentiment à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2009 fixant l'entrée en vigueur du décret du 15 janvier 2009 portant assentiment à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Sur la proposition de la Ministre de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2014.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** La Ministre de la Formation est chargée de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 17 juin 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE  
La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme E. TILLIEUX

—————  
VERTALING

**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2015/202977]

**17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de datum van inwerkingtreding van het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie**

De Waalse Regering,

Gelet op het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 mei 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 13 mei 2015;

Gelet op het evaluatierapport van 28 april 2015 over de weerslag van het project op de respectievelijke toestand van vrouwen en mannen, overeenkomstig artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd als volgt;

Overwegende dat de uitvoerende organen van de partijen bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008, pas gemachtigd zullen worden om de reglementaire akten en de beslissingen nodig voor de werkelijke uitvoering van de "Office francophone de la Formation en alternance" goed te keuren wanneer het kaderakkoord in werking zal treden;

Overwegende enerzijds dat de artikelen van het aanhangsel van 27 maart 2014 betreffende de "Office francophone de la Formation en alternance" op 1 september 2014 in werking zijn getreden, en, anderzijds, dat de artikelen van het aanhangsel van 27 maart 2014 betreffende de overeenkomst inzake alternerende opleiding op 1 september 2015 in werking zullen treden, de besluiten met dezelfde inhoud die gelijktijdig zijn aangenomen door de Regeringen en het College, tot vastlegging van de inwerkingtreding van het akkoord op 1 september 2014 zo snel mogelijk volkomen gevolg moeten hebben;

Overwegende dat de reglementaire akten en de beslissingen die voor sommige, zoals het het geval is voor het besluit tot bepaling van het model van de alternerende overeenkomst, een aannemingsproces in drie lezingen zullen vereisen, vóór 1 september 2015 volkomen gevolg moeten hebben;

Overwegende dat dit besluit zo snel mogelijk aangenomen moet worden zodat het kaderakkoord volkomen gevolg kan hebben;

Overwegende dat de "Office francophone de la Formation en alternance" op 1 september 2015 operationeel moet zijn en dat daarom zijn Raad van bestuur en de leidend ambtenaar aangewezen moeten worden om de installatie van de nieuwe instrumenten rustig en doeltreffend voor te bereiden, om de actoren te begeleiden en om de dynamica voor de harmonisatie van de praktijken, van de statuten en van de overeenkomsten te ondersteunen overeenkomstig de bepalingen bedoeld in het kaderakkoord en met name de bepalingen betreffende de enige alternerende overeenkomst die gemeen is voor de operatoren, het opleidingsplan gedeeld in drie gehelen van deelresultaten overeenstemmend met drie bezoldigingsniveaus en aan de algemene erkenningsvoorwaarden van de ondernemingen;

Overwegende dat zowel de rechtszekerheid als de perfecte informatie van de lerenden in het kader van de alternerende opleiding, de operatoren en de ondernemingen over de rechten en verplichtingen van iedereen bedoeld in de alternerende overeenkomst en het gevogde opleidingsplan vóór 1 september 2015 gegarandeerd moeten worden.

Gelet op advies 57.540/2 van de Raad van State, gegeven op 26 mei 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het decreet van 15 januari 2009 van het Waals Parlement houdende instemming met het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2009 tot vastlegging van de datum van inwerkingtreding van het decreet van 15 januari 2009 van het Waals Parlement houdende instemming met het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie heeft uitwerking op 1 september 2014.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

**Art. 3.** De Minister van Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 juni 2015

De Minister-President,  
P. MAGNETTE  
De Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
Mevr. E. TILLIEUX

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2015/202857]

## Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 7 mai 2015, les agents du Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre, désignés ci-après, sont nommés avec prise de rang au 8 avril 2015 :

*Ordre de Léopold*

## Chevalier

Mme Depienne Véronique F., attaché - inspecteur du pacte culturel

Mme Opoczynski Virginie, attaché

Elles porteront la décoration civile.

*Ordre de la Couronne*

## Officier

M. Locoge Nicolas M.M.J., conseiller général

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2015/202857]

## Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 7 mei 2015 worden de hierna vermelde ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister benoemd, met rangineming op 8 april 2015 :

*Leopoldsorde*

## Ridder

Mevr. Depienne Véronique F., attaché-cultuurpactinspecteur

Mevr. Opoczynski Virginie, attaché

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

*Kroonorde*

## Officier

De heer Locoge Nicolas M.M.J., adviseur-generaal

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET AUTORITE FLAMANDE

[C - 2015/35769]

## 10 MAI 2015. — Ordres nationaux

L'arrêté royal du 10 mai 2015 dispose ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

— M. BLONDEEL, Gerard Franciscus (° Wetteren, le 12/08/1933),

Secrétaire du « Koninklijke Symfonische Kring 'Door Eendracht Groot' » à Aalst (08/04/2015);

— M. VANDER STRICHT, Hubert Achiel (° Overmere, le 02/06/1942),

Chef d'orchestre d'honneur de la Fanfare royale « De Verenigde Vrienden » à Overmere (15/11/2002).

§ 2. Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

— M. VERBRUGGHEN, Paul Ferdinand Charles (° Sint-Lievens-Houtem, le 07/10/1933),

Président d'honneur de la Doyenné royale « Heirnis » à Gent (15/11/2008).

§ 3. La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

— M. GEYSEN, Willy Franciscus Lodewijk (° Halle, le 18/11/1946),

Membre-musicien de l'Harmonie royale « Sint-Martinus » à Halle-Kempen (08/04/2015).

**Art. 2.** Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

**Art. 3.** Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN VLAAMSE OVERHEID

[C - 2015/35769]

## 10 MEI 2015. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 10 mei 2015 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** § 1. De Gouden Palmen der Kroonorde worden toegekend aan :

— de heer BLONDEEL, Gerard, Franciscus (° Wetteren 12/08/1933),

Secretaris van de Koninklijke Symfonische Kring 'Door Eendracht Groot' te Aalst (08/04/2015);

— de heer VANDER STRICHT, Hubert Achiel (° Overmere 02/06/1942),

Ere-dirigent van de Koninklijke Fanfare 'De Verenigde Vrienden' te Overmere (15/11/2010).

§ 2. De Zilveren Palmen der Kroonorde worden toegekend aan :

— de heer VERBRUGGHEN, Paul Ferdinand Charles (° Sint-Lievens-Houtem 07/10/1933),

Ere-voorzitter van de Koninklijke Dekenij Heirnis Gent (15/11/2012).

§ 3. De Zilveren Medaille der Kroonorde wordt toegekend aan :

— de heer GEYSEN, Willy Franciscus Lodewijk (° Halle 18/11/1946),

Spelend lid van de Koninklijke Harmonie 'Sint-Martinus' te Halle-Kempen (08/04/2015).

**Art. 2.** Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

**Art. 3.** De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C - 2015/02021]

## Désignation

Par arrêté royal du 10 octobre 2014, produisant ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2014, M. SMEETS, Ben, est, suite au renouvellement de son mandat, désigné à la fonction de management « Directeur développement de l'organisation » au Service public fédéral Personnel et Organisation sans le cadre linguistique néerlandophone.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C - 2015/02021]

## Aanstelling

Bij koninklijk besluit van 10 oktober 2014 wordt de heer SMEETS, Ben, met ingang van 1 oktober 2014, ingevolge de hernieuwing van zijn mandaat aangesteld als houder van de managementfunctie "Directeur Organisatieontwikkeling" voor een periode van 6 jaar bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie in het Nederlands taalkader.

Un recours en annulation de l'arrêté précité peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

Een beroep tot nietigverklaring van voormeld besluit kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/203007]

## Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 16 juin 2015 :

- M. Massaux L., licencié en droit, avocat, juge suppléant au tribunal du travail francophone de Bruxelles, est nommé juge à ce tribunal.

Il est nommé à titre subsidiaire au tribunal du travail de Nivelles.

- M. Pijcke G., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, est nommé substitut de l'auditeur du travail près l'auditorat du travail de Bruxelles.

Il est nommé à titre subsidiaire substitut de l'auditeur du travail près l'auditorat du travail de Nivelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/203007]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 16 juni 2015 :

- is de heer Massaux L., licentiaat in de rechten, advocaat, plaatsvervangend rechter in de Franstalige arbeidsrechtbank te Brussel, benoemd tot rechter in deze rechtbank.

Hij is in subsidiaire orde benoemd in de arbeidsrechtbank te Nijvel.

- is de heer Pijcke G., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Brussel, benoemd tot substituut-arbeidsauditeur bij het arbeidsauditoraat te Brussel.

Hij is in subsidiaire orde benoemd tot substituut-arbeidsauditeur bij het arbeidsauditoraat te Nijvel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/203008]

## Notariat

Par arrêté ministériel du 18 juin 2015, la demande d'association de M. Donck P., notaire à la résidence de Lo-Reninge, et de Mme Dauw S., candidat-notaire, pour former l'association « DONCK & DAUW » avec résidence à Lo-Reninge, est approuvée.

Mme Dauw S., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Lo-Reninge.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/203008]

## Notariaat

Bij ministerieel besluit van 18 juni 2015, is het verzoek tot associatie van de heer Donck P., notaris ter standplaats Lo-Reninge, en van Mevr. Dauw S., kandidaat-notaris, om de associatie "DONCK & DAUW", ter standplaats Lo-Reninge te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Dauw S., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Lo-Reninge.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2015/07156]

16 JUIN 2015. — Arrêté royal portant renouvellement partiel du conseil d'administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, l'article 8, modifié par la loi du 10 avril 2003 ;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1981 portant nomination des membres du Conseil d'Administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre et modifié par des arrêtés royaux postérieurs ;

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 1982 pris en exécution de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ;

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2015/07156]

16 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke hernieuwing van de Raad van Beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers, artikel 8, gewijzigd bij de wet van 10 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1981 houdende benoeming van de leden van de Raad van Beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en gewijzigd door latere koninklijke besluiten;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 1982 houdende uitvoering van de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers;

Considérant qu'il y a lieu de pourvoir au remplacement des membres du Conseil d'Administration dont le mandat est venu à expiration ;  
Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du Conseil d'Administration de l'Institut des Vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre pour un terme de 6 ans :

- Major d'aviation Administrateur militaire  
Bruno LAMMENS
- Major d'aviation Administrateur militaire  
Filip BRACKE
- Colonel Administrateur militaire  
Pascal PARMENTIER
- Major Administrateur militaire  
Geert DE BRUYNE
- Lieutenant-colonel d'aviation Breveté d'Etat-major  
Dominiek SAELENS
- Major  
Bertrand BUYSE
- Médecin Lieutenant-colonel  
Dirk VAN GASTEL
- Capitaine de Corvette Administrateur militaire  
Claude DANDOIS
- Lieutenant-colonel Administrateur militaire  
Bart D'HOOGHE

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2015.

**Art. 3.** Le Ministre qui a les victimes de guerre dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Laeken, le 16 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense  
S. VANDEPUT

Overwegende dat er dient te worden voorzien in de vervanging van de leden van de raad van beheer waarvan het mandaat verstrijkt;  
Op de voordracht van Onze Minister van Defensie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Worden benoemd tot leden van de Raad van Beheer van het Instituut voor Veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers voor een termijn van 6 jaar :

- Majoor van het Vliegwezen Militair administrateur  
Bruno LAMMENS
- Majoor van het Vliegwezen Militair administrateur  
Filip BRACKE
- Kolonel Militair administrateur  
Pascal PARMENTIER
- Majoor Militair administrateur  
Geert DE BRUYNE
- Luitenant-kolonel van het Vliegwezen Stafbrevethouder  
Dominiek SAELENS
- Majoor  
Bertrand BUYSE
- Luitenant-kolonel Geneesheer  
Dirk VAN GASTEL
- Korvetkapitein Militair administrateur  
Claude DANDOIS
- Luitenant-kolonel Militair administrateur  
Bart D'HOOGHE

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2015.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor de Oorlogsslachtoffers is belast met de uitvoering van dit besluit.

Laken, 16 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Defensie  
S. VANDEPUT

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

#### Werk en Sociale Economie

[C – 2015/35765]

**10 JUNI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 juli 2011 tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten**

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezicht-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2006, 9 maart 2007, 9 juli 2010, 10 december 2010, 17 februari 2012, 12 juli 2013, 22 november 2013, 25 april 2014 en 19 december 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 januari 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008, artikel 4 en 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014, 27 februari 2015 en 13 maart 2015;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juli 2011 tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten, gewijzigd bij de besluiten van 20 april 2012, 9 december 2012 en 18 september 2013,

Besluit :

**Enig artikel.** In het ministerieel besluit van 4 juli 2011 tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten wordt de bijlage vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

Brussel, 10 juni 2015.

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Ph. MUYTERS

Bijlage bij het ministerieel besluit van 4 juli 2011 tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten

De sociaalrechtelijke inspecteurs van de afdeling Inspectie Werk en Sociale Economie van het Departement Werk en Sociale Economie zijn:

Lorette Aerts	Guy Joosten
Jean-Marc Bergiers	Ann Lambrechts
Thalassa Marchand	Kristof Botteldoorn
Evi Martens	David Matthys
Katleen Breynaert	Hans Peeraer
Nicky Caestecker	Thomas Rossie
Koen Cauwels	Tom Segers
Cornelia Costermans	Elke Smits
Luc Cretskens	Chris Vandaele
Evelien Decraene	Martine Van Den Bossche
Hedwig De Wilde	Stefanie Vandenbussche
Jurgen De Wit	Elke Van Neygen
Steven Dhaeze	Koenraad Van Osselaer
Nathalie Dhondt	Willem Van Parys
Lize Gijssel	Jelle Verhaegen
Raymond Graindor	Marc Willems
Nele Dumeez	Nick Van Duppen
David Feremans	Sofie Carlier
Frank Haerinck	Alexander Heirman
Katrien Herman	Bart Nollet
Jan Boeykens	Liesbet De Koster
Johanna Paternoster	

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 4 juli 2011 tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten.

Brussel, 10 juni 2015.

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,  
Ph. MUYTERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202978]

**17 JUIIN 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination d'un membre du Comité de gestion de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, les articles 291 et 292;

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juin 2012 portant nomination du président, des vice-présidents et des membres du Comité de gestion de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;

Sur la proposition du Ministre de la Santé et de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sur proposition de l'ASBL Entente wallonne des Entreprises de Travail adapté (EWETA), M. Jean-François Declercq est nommé membre effectif du Comité de gestion de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées, en remplacement de M. Guy Niset.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Ministre de la Santé et de l'Action sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 juin 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

---

VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/202978]

**17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van een lid van het Beheerscomité van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen)**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals wetboek van Sociale actie en Gezondheid, artikelen 291 tot 292;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 juni 2012 tot benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitters en de leden van het Beheerscomité van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Op voorstel van de "ASBL Entente wallonne des Entreprises de Travail adapté (EWETA)", wordt de heer Jean-François Declercq benoemd tot gewoon lid van het Beheerscomité van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen) ter vervanging van de heer Guy Niset.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister van Gezondheid en Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 juni 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202979]

**17 JUNI 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination d'un membre du Conseil d'avis pour l'aide individuelle à l'intégration de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'article 295;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juin 2012 portant nomination du président et des membres du Conseil d'avis pour l'aide individuelle à l'intégration de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;

Sur la proposition du Ministre de la Santé et de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sur proposition de l'ASBL « Handyinfoamenagement », Mme Christelle Huart est nommée membre effectif du Conseil d'avis pour l'aide individuelle à l'intégration de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées, en remplacement de M. Benoît Remy.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Ministre de la Santé et de l'Action sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 17 juin 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT

---

VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/202979]

**17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van een lid van de Adviesraad voor individuele integratiehulp van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen)**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals wetboek van sociale Actie en Gezondheid, artikel 295;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 juni 2012 tot benoeming van de voorzitter en de leden van de Adviesraad voor individuele integratiehulp van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Op voorstel van VZW "Handyinfoamenagement", wordt Mevr. Christelle Huart benoemd tot gewoon lid van de Adviesraad voor individuele integratiehulp van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen) ter vervanging van de heer Benoît Remy.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister van Gezondheid en Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namen, 17 juni 2015.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,  
M. PREVOT

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202980]

**17 JUNI 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination d'un membre du Conseil d'avis pour l'éducation, la formation et l'emploi de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'article 295;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juin 2012 portant nomination du président et des membres du Conseil d'avis pour l'éducation, la formation et l'emploi de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées;

Sur la proposition du Ministre de la Santé et de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sur proposition de l'Entente wallonne des Entreprises de Travail adapté (EWETA), M. Eric Chardon est nommé membre effectif du Conseil d'avis pour l'éducation, la formation et l'emploi de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées, en remplacement de M. Paul De Grootte.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Ministre de la Santé et de l'Action sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 17 juin 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT

---

VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/202980]

**17 JUNI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van een lid van de Adviesraad voor opvoeding, onthaal en huisvesting van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen)**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals wetboek van sociale Actie en Gezondheid, artikel 295;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 juni 2012 tot benoeming van de voorzitter en de leden van de Raad voor opvoeding, vorming en tewerkstelling van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen);

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Op de voordracht van de "Entente wallonne des Entreprises de Travail adapté (EWETA)", wordt de heer Eric Chardon benoemd tot gewoon lid van de Adviesraad voor opvoeding, onthaal en huisvesting van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen) ter vervanging van de heer Paul De Grootte.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister van Gezondheid en Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namen, 17 juni 2015.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,  
M. PREVOT

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202895]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350179165**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE 1350179165, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de distillation (0-40 % eau)
Code * :	140605
Quantité maximum prévue :	700 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2015 au 14/03/2016
Notifiant :	ORM BERGOLD CHEMIE 44805 BOCHUM
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 17 mars 2015.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202900]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350179782**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE 1350179782, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Combustible de substitution (fluff) fabriqué à partir d'emballages plastiques (80-90 %) et autres matériaux valorisables énergétiquement (3-7 % papier, 2-3 % bois, 5-10 % textiles)
Code * :	191210
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	16/03/2015 au 15/03/2016
Notifiant :	HÜNDGEN ENTSORGUNGS 53913 SWISTTAL
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 18 mars 2015.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202899]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015059021**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2015059021, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gâteaux de filtration riches en chlorure de zinc (18-35 % de Zn, 1-40 % de Fe, 0,3-1,7 % de plomb, 15-25 % Cl) issues de la production et de la purification de solutions de chlorure de zinc
Code * :	060502
Quantité maximum prévue :	1 800 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2015 au 14/03/2016
Notifiant :	PRODUITS CHIMIQUES DE LOOS F-59374 LOOS CEDEX
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 18 mars 2015.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202898]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 009759**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IT 009759, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues riches en nickel et vanadium provenant d'un processus de purification dans l'industrie du pétrole (composition sur sec: vanadium 6-35 % - nickel 5-14 % - fer 7-9 %; soufre 9-17 %)
Code * :	050109
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	12/03/2015 au 11/03/2016
Notifiant :	LONZI METALLI 57121 LIVORNO
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 18 mars 2015.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202897]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 018726**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, IT 018726, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés (20-80 % substances organiques; 5-30 % eau; 0-5 % matières inorganiques; 0-20 % emballage)
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	1 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	16/03/2015 au 15/03/2016
Notifiant :	TECNOAMBIENTE 56024 PONTE A EGOLA
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 18 mars 2015.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202894]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603743**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 603743, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration (60-90 % d'eau, 8-34 % de matière organique et 2-6 % de poussière inorganique)
Code * :	190812
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	16/03/2015 au 15/03/2016
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 17 mars 2015.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/202896]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 619306**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 619306, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sciures de bois
Code * :	030105
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	24/03/2015 au 23/03/2016
Notifiant :	PRESSWOOD INTERNATIONAL 3851 SE ERMELO
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 18 mars 2015.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## GRONDWETTELIJK HOF

[2015/202936]

## Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 13 mei 2015 in zake de nv « Jetair », de nv « Jetaircenter », de nv « Tui Airlines Belgium », de nv « Tuifly Academy Brussels », de nv « Tech4jets », de nv « Pats » en de nv « Tui Travel Belgium », samen vormende de btw-eenheid « BTWE Travel4you », tegen de FOD Financiën, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 21 mei 2015, heeft de Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Worden de artikelen 105, 170 en 172 Grondwet geschonden en daardoor impliciet het gelijkheidsbeginsel verwoord in artikel 10 en 11 Grondwet doordat de koninklijke besluiten van 28 december 1999 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde met betrekking tot reisbureaus, in overtreding met artikel 105 W.BTW pas bij wet van 5 augustus 2003 werden bekrachtigd in plaats van onmiddellijk toen het parlement terug in zitting was zoals artikel 105 W.BTW voorschrijft ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6203 van de rol van het Hof.

De griffier,  
F. Meersschaut

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/202936]

## Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 13 mai 2015 en cause de la SA « Jetair », la SA « Jetaircenter », la SA « Tui Airlines Belgium », la SA « Tuifly Academy Brussels », la SA « Tech4jets », la SA « Pats » et la SA « Tui Travel Belgium », formant ensemble l'unité T.V.A. « BTWE Travel4you », contre le SPF Finances, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 21 mai 2015, le Tribunal de première instance de Flandre occidentale, division Bruges, a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 105, 170 et 172 de la Constitution sont-ils violés, et de ce fait implicitement le principe d'égalité énoncé aux articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que les arrêtés royaux du 28 décembre 1999 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée en ce qui concerne les agences de voyage n'ont, en infraction à l'article 105 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, été confirmés que par la loi du 5 août 2003 au lieu d'être confirmés immédiatement lorsque le Parlement était à nouveau réuni, comme le prévoit l'article 105 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6203 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
F. Meersschaut

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/202936]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinem Urteil vom 13. Mai 2015 in Sachen der « Jetair » AG, der « Jetaircenter » AG, der « Tui Airlines Belgium » AG, der « Tuifly Academy Brussels » AG, der « Tech4jets » AG, der « Pats » AG und der « Tui Travel Belgium » AG, die gemeinsam die Mehrwertsteuereinheit « BTWE Travel4you » bilden, gegen den FÖD Finanzen, dessen Ausfertigung am 21. Mai 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Westflandern, Abteilung Brügge, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Wird gegen die Artikel 105, 170 und 172 der Verfassung und somit implizit gegen den in den Artikeln 10 und 11 der Verfassung verankerten Gleichheitsgrundsatz verstoßen, indem die königlichen Erlasse vom 28. Dezember 1999 zur Abänderung des Mehrwertsteuergesetzbuches in Bezug auf Reisebüros unter Verstoß gegen Artikel 105 des Mehrwertsteuergesetzbuches erst durch das Gesetz vom 5. August 2003 bestätigt wurden, statt unverzüglich sobald das Parlament wieder versammelt war, so wie es Artikel 105 des Mehrwertsteuergesetzbuches vorschreibt? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6203 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler

F. Meersschant

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2015/18206]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

M. Sylvain BOLAND a demandé l'annulation de l'arrêté ministériel wallon du 12 décembre 2014 arrêtant le plan d'alignement portant déplacement du sentier vicinal n° 53 à Ferrières.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 216.052/XIII-7344.

Pour le Greffier en chef,

Chr. Stassart,

Secrétaire en chef.

## RAAD VAN STATE

[C – 2015/18206]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De heer Sylvain BOLAND heeft de nietigverklaring gevorderd van het Waals ministerieel besluit van 12 december 2014 tot vaststelling van het rooiplan houdende verplaatsing van buurtweg 53 te Ferrières.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 216.052/XIII-7344.

Voor de Hoofdgriffier,

Chr. Stassart,

Hoofdsecretaris.

## STAATSRAT

[C – 2015/18206]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Sylvain BOLAND hat die Nichtigerklärung des wallonischen Ministeriellen Erlasses vom 12. Dezember 2014 zur Festlegung des Fluchtlinienplans, der den Vizinalpfad Nr. 53 in Ferrières verlegt, beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 216.052/XIII-7344 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

Chr. Stassart,

Hauptsekretär.

## SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2015/203048]

Sélection comparative d'éducateurs, néerlandophones

La sélection comparative d'éducateurs (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Intérieur (ANG15002) a été clôturée le 18 juin 2015.

Le nombre de lauréats s'élève à 19.

## SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2015/203048]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige opvoeders

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige opvoeders (m/v) (niveau B) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG15002) werd afgesloten op 18 juni 2015.

Er zijn 19 geslaagden.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2015/203043]

Sélection comparative d'experts  
en systèmes informatisés de contrôle, néerlandophones

La sélection comparative d'experts en systèmes informatisés de contrôle (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (ANG15050) a été clôturée le 18 juin 2015.

Il y a 1 lauréat.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2015/203043]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige  
experten geïnformatiseerde controlesystemen

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige experts geïnformatiseerde controlesystemen (m/v) (niveau A) voor het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (ANG15050) werd afgesloten op 18 juni 2015.

Er is 1 geslaagde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C - 2015/02022]

19 JUNI 2015. — Circulaire n° 646  
Adaptation du montant de l'indemnité kilométrique 2015

Aux services publics fédéraux et aux services qui en dépendent, au Ministère de la Défense, ainsi qu'aux organismes d'intérêt public appartenant à la fonction publique fédérale administrative telle que définie à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique.

Madame la Ministre,  
Monsieur le Ministre,  
Madame la Secrétaire d'Etat,  
Monsieur le Secrétaire d'Etat,

En application de l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, le montant de l'indemnité kilométrique est fixé à 0,3412 euro du kilomètre pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2015 au 30 juin 2016.

En application de l'article 3bis de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, remplacé par la loi du 23 avril 2015 concernant la promotion de l'emploi, l'indice des prix à la consommation visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 précité est remplacé par l'indice santé lissé.

Ce montant est fixé comme suit :

Première partie :  
Indemnité kilométrique précédente x  
indice santé lissé mai 2015  
indice santé lissé mai 2014  
ou

$$0,3468 \times \frac{100,66}{100,57} = 0,3468 \times 1,00089 = 0,34711$$

80 % de 0,34711 EUR = 0,27769 EUR

Deuxième partie :  
Indemnité kilométrique précédente x  
Diesel + Essence mai 2015  
Diesel + Essence mai 2014  
ou

$$0,3468 \text{ EUR} \times \frac{(1,3012 + 1,5207)}{(1,4378 + 1,6436)} = 0,3468 \text{ EUR} \times \frac{2,8219}{3,0814} = 0,3468 \text{ EUR} \times 0,91578 = 0,31759 \text{ EUR}$$

20 % de 0,31759 EUR = 0,06351 EUR

Montant total :

$$0,27769 \text{ EUR} + 0,06351 \text{ EUR} = 0,3412 \text{ EUR}$$

Le Ministre chargé de la Fonction publique,

S. VANDEPUT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C - 2015/02022]

19 JUNI 2015. — Omzendbrief nr. 646  
Aanpassing van het bedrag van de kilometervergoeding 2015

Aan de federale overheidsdiensten en aan de diensten die ervan afhangen, aan het Ministerie van Landsverdediging, evenals aan de instellingen van openbaar nut behorende tot het federaal administratief openbaar ambt zoals gedefinieerd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken

Mevr. de Minister,  
Mijnheer de Minister,  
Mevr. de Staatssecretaris,  
Mijnheer de Staatssecretaris,

Met toepassing van artikel 13 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, wordt het bedrag van de kilometervergoeding vastgesteld op 0,3412 euro per kilometer voor de periode van 1 juli 2015 tot 30 juni 2016.

Met toepassing van artikel 3bis van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, vervangen door de wet van 23 april 2015 tot verbetering van de werkgelegenheid, wordt het indexcijfer van de consumptieprijzen vervangen door de afgevlakte gezondheidsindex.

Dit bedrag wordt als volgt vastgesteld :

Eerste deel :  
Vorige kilometervergoeding x  
afgevlakte gezondheidsindex mei 2015  
afgevlakte gezondheidsindex mei 2014  
of

$$0,3468 \times \frac{100,66}{100,57} = 0,3468 \times 1,00089 = 0,34711$$

80 % van 0,34711 EUR = 0,27769 EUR

Tweede deel :  
Vorige kilometervergoeding x  
Diesel + Benzine mei 2015  
Diesel + Benzine mei 2014  
of

$$0,3468 \text{ EUR} \times \frac{(1,3012 + 1,5207)}{(1,4478 + 1,6436)} = 0,3468 \text{ EUR} \times \frac{2,8219}{3,0814} = 0,3468 \text{ EUR} \times 0,91578 = 0,31759 \text{ EUR}$$

20 % van 0,31759 EUR = 0,06351 EUR

Totaal bedrag :

$$0,27769 \text{ EUR} + 0,06351 \text{ EUR} = 0,3412 \text{ EUR}$$

De Minister belast met Ambtenarenzaken,

S. VANDEPUT



## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

## Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publication prescrite par l'article 770  
du Code civil*

[2015/55353]

## Succession en déshérence de De Greef, Luciana Thérésia Hendrika

De Greef, Luciana Thérésia Hendrika, veuve de Heyns, Lucovicus Albertus Franciscus, née à Bruxelles le 13 février 1925, domiciliée à Bruxelles, rue du Dobbelenberg 23, est décédée à Bruxelles, le 17 mars 2007, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 11 mars 2014, prescrit les publications et affichages prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 26 février 2015.

Le Conseiller Général,  
J.-L. Leclercq

(55353)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

## Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2015/55353]

## Erfloze nalatenschap van De Greef, Luciana Thérésia Hendrika

De Greef, Luciana Thérésia Hendrika, weduwe van Heyns, Ludovicus Albertus Franciscus, geboren te Brussel op 13 februari 1925, wonende te Brussel, Dobbelenbergstraat 23, is overleden te Brussel op 17 maart 2007, zonder gekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 11 maart 2014, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 26 februari 2015.

De Adviseur-Generaal,  
J.-L. Leclercq

(55353)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/203010]

## Pouvoir judiciaire

*Cour d'appel de Bruxelles*

Par ordonnance du 4 juin 2015, M. Paulus de Châtelet P. a été désigné, par le premier président de la cour d'appel de Bruxelles, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2015, les fonctions de magistrat suppléant à cette cour.

*Tribunal de première instance francophone de Bruxelles*

Par ordonnance du 15 juin 2015, M. Verschuere J.-M., a été désigné par le président du tribunal de première instance francophone de Bruxelles, pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2015, les fonctions de magistrat suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

*Tribunal de première instance du Luxembourg*

Par ordonnance du 15 juin 2015 du président du tribunal de première instance du Luxembourg, la désignation de M. Dolizy R., président de division et juge au tribunal de la famille et de la jeunesse au tribunal de première instance du Luxembourg, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> avril 2015.

*Tribunal de commerce de Gand*

Par ordonnance du 18 mai 2015, M. De Leeuw J., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Gand, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 24 juin 2015, les fonctions de juge consulaire suppléant au tribunal de commerce de Gand, division d'Ostende.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/203010]

## Rechterlijke Macht

*Hof van beroep te Brussel*

Bij beschikking van 4 juni 2015, werd de heer Paulus de Châtelet P., door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Brussel aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 1 juli 2015, het ambt van plaatsvervangend magistraat in dit hof te blijven uitoefenen.

*Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel*

Bij beschikking van 15 juni 2015, werd de heer Verschuere J.-M., door de voorzitter van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel aangewezen om, vanaf 1 mei 2015, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

*Rechtbank van eerste aanleg Luxemburg*

Bij beschikking van 15 juni 2015, van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, is de aanwijzing van de heer Dolizy R., afdelingsvoorzitter en rechter van de familie- en jeugdrechtbank in de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met uitwerking van 1 april 2015.

*Rechtbank van koophandel te Gent*

Bij beschikking van 18 mei 2015 werd de heer De Leeuw J., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 24 juni 2015, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Oostende, te blijven uitoefenen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09284]

**Ordonnance établissant le règlement particulier du Tribunal du travail francophone de Bruxelles**

Vu le Code judiciaire, notamment les articles 81 à 83, 86 à 93, 95, 96, 334 à 339;

Vu la loi du 19 juillet 2012 relative à la réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles;

Vu les avis du premier président de la Cour d'appel de Bruxelles, du premier président de la Cour du travail de Bruxelles, du procureur général à Bruxelles, de l'auditeur du travail à Bruxelles, du greffier en chef dél. du Tribunal du travail francophone de Bruxelles, du bâtonnier de l'Ordre français des avocats de Bruxelles et du Bâtonnier « van de Nederlandse orde van advocaten bij de balie te Brussel »;

Nous, Régine BOONE, présidente du Tribunal du travail francophone de Bruxelles, assistée par M. François-Xavier BIQUET, greffier en chef délégué, établissons par la présente ordonnance le Règlement particulier du tribunal du travail francophone de Bruxelles.

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le Tribunal du travail francophone de Bruxelles a son siège et tient ses audiences à Bruxelles, place Poelaert, 3.

§ 2. Le Tribunal du travail francophone de Bruxelles se compose de :

- 25 chambres,
- une chambre des référés,
- un bureau d'assistance judiciaire.

**Art. 2.** Les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chambres connaissent principalement des contestations relatives aux relations de travail individuelles, lorsqu'elles concernent les employés et plus spécifiquement :

a) des contestations visées aux articles :

- 578 du Code judiciaire, à l'exception des contestations visées à l'article 578, 12°, b et l'article 578, 14°,
- 582, 5°, du Code judiciaire,

b) des contestations en application de la loi du 19 mars 1991, portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux du travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel,

c) des contestations relatives à la prépension conventionnelle pour ce qui concerne la relation contractuelle entre l'employeur et le travailleur.

**Art. 3.** La 4<sup>e</sup> chambre connaît des contestations décrites à l'article 2 lorsque le travailleur concerné est un ouvrier.

**Art. 4.** Les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> chambres connaissent :

a) des demandes prévues à l'article 579 du Code judiciaire concernant les accidents du travail et les maladies professionnelles,

b) des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article.

**Art. 5.** La 7<sup>e</sup> chambre connaît :

a) des contestations relatives aux obligations des employeurs prévues par les lois et règlements visés à l'article 580 du Code judiciaire ou par d'autres lois,

b) des contestations relatives à l'obligation pour les assurés sociaux de verser une cotisation spéciale de sécurité sociale en vertu du chapitre III de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires (article 580, 12°, du Code judiciaire),

c) des contestations relatives à la cotisation spéciale à charge de l'employeur sur la prépension conventionnelle visée par le chapitre V de la loi-programme du 22 décembre 1989 (article 580, 13°, du Code judiciaire),

d) des contestations relatives aux droits et obligations résultant de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, à l'exception de celles qui sont relatives à l'application des principes généraux en matière de protection de la vie privée (article 580, 14°, du Code judiciaire),

e) des contestations relatives aux obligations des entrepreneurs principaux et des sous-traitants visés à l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (article 580, 16°, du Code judiciaire),

f) des contestations relatives à la prime en compensation des cotisations de sécurité sociale et visée à l'article 144 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses (article 580, 17°, du Code judiciaire),

g) des contestations relatives à la section 5 du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales (article 582, 5°, du Code judiciaire) en tant qu'elles ne sont pas visées par l'article 2 et 3 du présent règlement,

h) des contestations relatives au chapitre IX de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi (article 582, 13°, du Code judiciaire),

i) de l'application aux employeurs des sanctions administratives qui sont prévues par ces lois et règlements ainsi que par la loi relative aux amendes administratives, et qui sont applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, dans la mesure où elles sont dirigées contre des employeurs (article 583, 1°, du Code judiciaire),

j) des contestations relatives à la carte d'identité sociale instaurée par l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (article 583, 2°, du Code judiciaire),

k) des contestations relatives à l'indemnité compensatoire visée à l'article 132, alinéa 4, de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales (article 583, 3°, du Code judiciaire),

l) des litiges relatifs aux actes administratifs individuels concernant l'octroi, la suspension ou le retrait de la reconnaissance comme ouvrier portuaire en application de la loi du 8 juin 1972 sur le travail portuaire (article 583, 4°, du Code judiciaire),

*m)* des contestations relatives à la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, à l'exception des contestations relatives à l'octroi, au refus ou au retrait d'agrément (article 582, 14<sup>o</sup>, du Code judiciaire),

*n)* des contestations visées à l'article 60*bis* de la loi du 10 avril 1971, concernant les cotisations dues au F.A.T.,

*o)* des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article, des recours contre les décisions relatives à la qualification d'une relation de travail déterminée.

*p)* des recours contre les décisions relatives à la qualification d'une relation de travail déterminée.

**Art. 6.** Sans préjudice des dispositions de l'article 19, § 5, de la présente ordonnance, les 8e et 9e chambres connaissent :

*a)* des contestations visées à l'article 580 du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations des travailleurs salariés et apprentis et de leurs ayants droit et de tous les autres bénéficiaires et de leurs ayants droit, résultant des lois et règlements concernant tous les régimes d'assurance libre ou obligatoire contre la maladie et l'invalidité en ce compris ceux visés à l'article 580, 6<sup>o</sup>, a, et d, du Code judiciaire, ainsi que des contestations entre les organismes chargés de l'application de ces lois et règlements,

*b)* des contestations concernant la subvention aux employeurs pour le maintien en service des travailleurs atteints d'une incapacité de travail à la suite d'une maladie ou d'un accident et qui sont définitivement dans l'impossibilité d'exécuter le travail convenu. Il s'agit ici de l'incapacité de travail visée au titre II, chapitre VI, de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales (article 580, 15<sup>o</sup>, du Code judiciaire),

*c)* des contestations relatives au prononcé des amendes administratives prévues par la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités (article 583, 5<sup>o</sup>, du Code judiciaire),

*d)* de l'application des sanctions administratives prévues par les lois et règlements précités, dans la mesure où la contestation ne porte pas sur des obligations d'employeurs,

*e)* des contestations visées à l'article 52 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités,

*f)* des dommages résultants des soins de santé (lois des 15 mai 2007 et 31 mars 2010),

*g)* des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article.

**Art. 7.** Sans préjudice des dispositions de l'article 19, § 5, de la présente ordonnance, la 10e chambre connaît :

*a)* des contestations visées à l'article 580 du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations des travailleurs salariés et apprentis et de leurs ayants droit et de tous autres bénéficiaires et de leurs ayants droit résultant des lois et règlements concernant tous les régimes libres ou obligatoires de pension de retraite, de survie ou de vieillesse (en ce compris ceux visés à l'article 580, 6<sup>o</sup>, b, et c, du Code judiciaire), le revenu garanti pour personnes âgées (article 580, 8<sup>o</sup>, a, et e, du Code judiciaire), le complément de rente aux bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée (article 580, 9<sup>o</sup> du Code judiciaire), de prépension et prépension spéciale (article 580, 10<sup>o</sup>, et 11<sup>o</sup>, du Code judiciaire),

*b)* des contestations visées à l'article 580 du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations des travailleurs salariés et apprentis et de leurs ayants droit et de tous les autres bénéficiaires et de leurs ayants droit, résultant des lois et règlements en matière de pécule de vacances, de sécurité d'existence, de fermeture d'entreprise, de prestations familiales, de stage des jeunes, et en toutes matières relatives aux avantages sociaux,

*c)* de l'application des sanctions administratives prévues par la législation en ces matières, dans la mesure où la contestation ne porte pas sur des obligations d'employeurs,

*d)* des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article.

**Art. 8.** La 11e chambre connaît :

*a)* des contestations relatives aux droits et obligations résultant des lois et règlements visés à l'article 581 du Code judiciaire, ainsi que des contestations entre les organismes chargés de l'application de ces lois et règlements, pour autant que ces contestations portent sur les cotisations au statut social des travailleurs indépendants,

*b)* des contestations relatives aux droits et obligations résultant des lois et règlements visés à l'article 581 du Code judiciaire, pour autant que ces contestations portent sur les prestations sociales en faveur des travailleurs indépendants,

*c)* des sanctions administratives prévues par les législations en ces matières et des contestations entre les organismes chargés de l'application de ces lois et règlements,

*d)* des contestations visées à l'article 578, 8<sup>o</sup> et 578, 12<sup>o</sup>, b, du Code judiciaire, pour autant que ces contestations concernent les travailleurs indépendants,

*e)* des contestations visées à l'article 578*bis* du Code judiciaire,

*f)* des contestations visées au chapitre 13, section 2, de la loi du 25 avril 2014 concernant la commission de dispense de cotisations,

*g)* des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article.

**Art. 9.** Sans préjudice des dispositions de l'article 19, § 5, de la présente ordonnance, les 12<sup>e</sup>, 13<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup>, 15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> chambres connaissent :

*a)* des contestations visées à l'article 580, 8<sup>o</sup>, c, du Code judiciaire concernant le minimum de moyens d'existence et l'intégration sociale, l'art. 580, 8<sup>o</sup>, d, du Code judiciaire concernant l'aide sociale, et l'art. 580, 8<sup>o</sup>, f, du Code judiciaire concernant l'accueil des demandeurs d'asile et autres catégories spécifiques d'étrangers, ainsi que de celles relatives à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en la matière,

*b)* des contestations visées à l'article 580, 18<sup>o</sup>, du Code judiciaire concernant le recours contre les décisions du bureau d'aide juridique,

*c)* des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article.

**Art. 10.** Sans préjudice des dispositions de l'article 19, § 5, de la présente ordonnance, la 17<sup>e</sup> chambre connaît :

a) des contestations visées à l'article 580 du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations des travailleurs salariés et apprentis et de leurs ayants droit et de tous les autres bénéficiaires et de leurs ayants droit, résultant des lois et règlements en matière de chômage, ainsi que celles relatives à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en ces matières, dans la mesure où la contestation ne porte pas sur des obligations d'employeurs,

b) des litiges relatifs à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, q), de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (article 582, 7<sup>o</sup>, du Code judiciaire),

c) des contestations visées à l'art. 582, 10<sup>o</sup>, du Code judiciaire relatives à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, zb), de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs,

d) des contestations visées à l'art. 582, 11<sup>o</sup>, du Code judiciaire relatives à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, k), de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs,

e) des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article.

**Art. 11.** Sans préjudice des dispositions de l'article 19, § 5, de la présente ordonnance, la 18<sup>e</sup> chambre connaît :

a) des contestations visées à l'article 582, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, du Code judiciaire et relatives aux droits et obligations en matière d'allocation aux handicapés ainsi qu'aux droits et obligations résultant de la législation relative au reclassement social et à l'intégration des personnes handicapées,

b) des contestations visées à l'article 1410, § 5, du Code judiciaire, et dirigées contre des décisions d'un organisme ou service chargé d'appliquer la législation visée au présent article.

**Art. 12.** Les 19<sup>e</sup>, 20<sup>e</sup>, 21<sup>e</sup>, 22<sup>e</sup> et 23<sup>e</sup> chambres connaissent des contestations visées à l'article 578, 14<sup>o</sup>, du Code judiciaire concernant le règlement collectif de dettes.

**Art. 13.** Sans préjudice des dispositions de l'article 19, § 5, de la présente ordonnance, la 24<sup>e</sup> chambre connaît :

a) des contestations visées à l'article 582, 3<sup>o</sup>, du Code judiciaire concernant les conseils d'entreprise,

b) des contestations visées à l'art. 582, 4<sup>o</sup>, du Code judiciaire concernant les services et comités de sécurité, santé et l'embellissement des lieux du travail, les comités de protection et prévention,

c) des contestations visées à l'article 582, 6<sup>o</sup>, du Code judiciaire concernant les conseils d'entreprise européens,

d) des contestations visées à l'art. 582, 8<sup>o</sup>, du Code judiciaire concernant les sociétés européennes.

e) des contestations visées à l'art. 582, 9<sup>o</sup>, du Code judiciaire relatives à l'institution et au fonctionnement d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation ainsi que relatives aux procédures concernant l'implication des travailleurs au sein de la Société coopérative européenne, à l'exception de la procédure particulière instituée à l'article 3 de la loi du 9 mai 2008 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la Société coopérative européenne,

f) des contestations visées à l'art. 582, 12<sup>o</sup>, du Code judiciaire relatives à l'institution et au fonctionnement d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation ainsi que relatives aux procédures concernant la participation des travailleurs dans les sociétés issues de la fusion transfrontalière de sociétés de capitaux, à l'exception de la procédure particulière instituée à l'article 3 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à la participation des travailleurs dans les sociétés issues de la fusion transfrontalière de sociétés de capitaux.

**Art. 14.** Sans préjudice des dispositions de l'article 19, § 6, de la présente ordonnance, la 25<sup>e</sup> chambre connaît, comme chambre auxiliaire, des contestations visées à la présente ordonnance.

**Art. 15.** Les différentes chambres connaissent, en outre, selon la répartition qui en est faite par le président des affaires relevant des juridictions du travail en vertu de dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières visées ou non par les articles 578 à 583 du Code judiciaire qui ne sont pas attribuées à une chambre ou qui le sont d'une manière insuffisamment précise, et qui se fonderaient sur de nouvelles dispositions modifiant ou complétant les articles 578 à 583 du Code judiciaire.

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Les chambres tiennent audience les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi,

§ 2. Les affaires en référé et celles comme en référé sont introduites et plaidées le lundi et le jeudi,

Toutefois, le président du Tribunal peut autoriser les plaidoiries aux autres jours et heures qu'il détermine,

Les audiences de référé ou comme en référé peuvent se tenir au cabinet du président du Tribunal, portes ouvertes,

§ 3. Le bureau d'assistance judiciaire siège le mercredi de la semaine 1 et de la semaine 3, tel que déterminé à l'article 19, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 17.** Les audiences commencent, le matin, à 9h30 et l'après-midi à 14 heures.

Les audiences du président siégeant en référé ou comme en référé commencent à 11 heures.

Le bureau d'assistance judiciaire tient audience à 14 heures.

**Art. 18.** Les chambres peuvent, selon les besoins du service, tenir des audiences extraordinaires dont elles fixent elles-mêmes les jours et heures, avec l'accord du président du Tribunal.

Le président du Tribunal peut aussi, lorsque les besoins du service l'exigent, et après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail et du greffier en chef, décider de faire tenir par une ou plusieurs chambres, des audiences supplémentaires dont il fixe les jours et heures.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. L'organisation des audiences se fait par blocs de 4 semaines, qui se suivent immédiatement. Ces blocs sont divisés en la semaine 1, semaine 2, semaine 3 et semaine 4. La première semaine 1 de chaque année judiciaire est celle qui comprend le premier jour ouvrable de septembre. Pour l'application de ce règlement, le samedi n'est pas considéré comme un jour ouvrable.

§ 2. Les introductions ont lieu, pour les affaires dont l'introduction se fait par requête ou par requête conjointe (article 706 du Code judiciaire), devant la chambre compétente.

§ 3. Si plusieurs chambres sont compétentes pour la même matière, seule la chambre qui porte le numéro le plus bas est la chambre d'introduction pour les affaires introduites par exploit de citation.

§ 4. Les introductions ont lieu, pour les affaires introduites par exploit de citation, devant les chambres déterminées ci-après, suivant leurs compétences particulières, aux jours et heures suivants :

- devant la 1<sup>ère</sup> chambre : le mardi, à 9 h 30 m,
- devant la 4<sup>e</sup> chambre : le lundi de la semaine 1 et de la semaine 3, à 9 h 30 m,
- devant la 5<sup>e</sup> chambre : le mardi à 14 heures,
- devant la 7<sup>e</sup> chambre : le jeudi à 9 h 30 m,
- devant la 11<sup>e</sup> chambre : le lundi de la semaine 1 et de la semaine 3, à 9 h 30 m,
- devant la 18<sup>e</sup> chambre : le mercredi de la semaine 1 à 9 h 30 m,
- devant la 19<sup>e</sup> chambre : le jeudi de la semaine 2 à 9 h 30 m.

§ 5. Dans les litiges relevant de la compétence des 8<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup>, 13<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup>, 15<sup>e</sup>, 16<sup>e</sup>, et 17<sup>e</sup> chambres, toutes les citations sont introduites devant la 4<sup>e</sup> chambre et sont, soit plaidées à l'audience d'introduction, soit redistribuées à la chambre compétente pour en connaître au fond.

§ 6. Dans les litiges visés à l'article 14 de la présente ordonnance, les affaires introduites par exploit de citation le sont devant la 1<sup>re</sup> chambre et sont, soit plaidées à l'audience d'introduction, soit redistribuées à la chambre compétente pour en connaître au fond.

§ 7. Les autres affaires, dont les juridictions du travail prennent connaissance en vertu des dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières qui ne sont pas visées par les articles 578 à 583 du Code judiciaire, introduites par exploit de citation, le sont devant la 1<sup>re</sup> chambre.

**Art. 20.** Lorsque les nécessités du service le justifient, le président du tribunal peut, après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail et du greffier en chef du Tribunal du travail, modifier temporairement le nombre et les attributions des chambres, ainsi que le nombre, le jour et l'heure de leurs audiences.

**Art. 21.** Après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, le président du Tribunal établit les jours et heures des audiences de vacation.

Il désigne les magistrats qui y siègent et peut, en tout temps, modifier ces désignations selon les nécessités du service.

**Art. 22.** Le premier président de la Cour du travail et l'auditeur du Travail sont immédiatement informés des ordonnances prises par le président du Tribunal sur la base des articles 89 et 90 du Code judiciaire et de la présente ordonnance.

Ces ordonnances sont affichées au greffe du Tribunal.

**Art. 23.** L'ordonnance du 30 avril 2014 établissant le règlement particulier du Tribunal du travail francophone de Bruxelles sera abrogée le 31 août 2015.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015.

**Art. 24.** Le présent règlement est publié au *Moniteur belge*, affiché au greffe et mis en ligne sur le site internet du Tribunal : [http://www.juridat.be/tribunal\\_travail/bruxelles](http://www.juridat.be/tribunal_travail/bruxelles)

Fait à Bruxelles, en notre Cabinet, Place Poelaert 3, le 11 juin 2015.

Le Greffier en Chef dél.,

F.X. BIQUET

La Présidente,

R. BOONE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2015/11257]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation**  
**Agrément SPRL Crédit Populaire Européen**

Par décision du 23 juin 2015, prise en application des articles 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue d'offrir ou de consentir des prêts à tempérament, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 11<sup>o</sup>, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2015/11257]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet**  
**Erkenning BVBA Crédit Populaire Européen**

Bij beslissing van 23 juni 2015, genomen in toepassing van de artikelen 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor haar naam met het oog op het aanbieden of het toezeggen van leningen op afbetaling, overeenkomstig artikel 1, 11<sup>o</sup>, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet :

220739 SPRL CREDIT POPULAIRE EUROPEEN  
RUE DE LA PAIX 10  
7030 SAINT-SYMPHORIEN  
NUMERO D'ENTREPRISE/ ONDERNEMINGSNUMMER :  
0459.386.654

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2015/35822]

**Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. — Pedagogische Begeleidingsdienst  
Derde oproep tot de kandidaten voor de functie van pedagogisch begeleider secundair onderwijs (1FT)**

Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap informeert de geïnteresseerden erover dat volgende oproep werd gepubliceerd: een derde oproep tot de kandidaten (m/v) voor een aanstelling als pedagogisch begeleider secundair onderwijs schoolontwikkeling specialisatie wetenschappen met focus op natuurwetenschappen/fysica (alle graden ASO/TSO/KSO) bij de Pedagogische Begeleidingsdienst (PBD) van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap.

De oproep geldt voor het invullen van één effectieve vacature (1 FT) en het aanleggen van een wervingsreserve voor dat bevoegdheidsdomein.

In de oproep zijn de voorwaarden voor deelname en de modaliteiten in verband met de inschrijving en de specifieke selectiecriteria opgenomen. De limietdatum voor inzending van het kandideringsformulier en het portfolio is vastgesteld uiterlijk op zondag 20 september 2015.

De oproep, verschenen op de GO!-website (Prikbord voor leerkrachten), kan ook ingekeken worden in iedere instelling van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap of geraadpleegd/gedownload worden via [www.go-jobs.be](http://www.go-jobs.be) (GO! vacatures, profiel: zorg en begeleiding).

Een exemplaar van de oproep kan ook aangevraagd worden bij de centrale administratieve diensten van het GO! op telefoonnummer : 02-790 94 71 of 02-790 96 76.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Karselarij en Bestuur**

[C – 2015/35764]

**5 JUNI 2015. — Omzendbrief BB 2015/1  
Doortrekkersterreinen en pleisterplaatsen voor woonwagenbewoners**

**Inleiding**

Jaarlijks trekken honderden families van woonwagenbewoners in Vlaanderen rond met hun woonwagen, vooral in het voorjaar en de zomerperiode, maar ook tijdens andere periodes van het jaar.

Rondtrekkende gezinnen kunnen terecht op doortrekkersterreinen die ingericht zijn om er tijdelijk te verblijven. Het aantal doortrekkersterreinen in Vlaanderen is ruim onvoldoende om alle gezinnen op te vangen. Daardoor moeten rondtrekkenden vaak op zoek gaan naar een terrein dat daarvoor niet is ingericht. Als een groep onverwacht in een gemeente aankomt of een terrein inneemt, kan dat problemen veroorzaken.

Met deze omzendbrief wil ik uw aandacht vragen voor de opvang van rondtrekkende families van woonwagenbewoners in uw gemeente.

**Over wie gaat het?**

In artikel 3 van het Integratiedecreet van 30 april 2009 worden *woonwagenbewoners* omschreven als personen die legaal in België verblijven en die in een woonwagen wonen, of van wie de ouders dat deden, met uitzondering van de bewoners van campings of gebieden met weekendverblijven. In Vlaanderen gaat het over Voyageurs, Manoesjen en Roms, die zowel van Belgische als van buitenlandse oorsprong kunnen zijn. Voor alle duidelijkheid : het betreft hier niet de bevolkingsgroep van de Roma, die recent migreert uit Oost- en Midden-Europa en meestal gehuisvest is in onze stedelijke gebieden.

Voor de definitie van *woonwagen* wordt in het Integratiedecreet verwezen naar artikel 2, 33°, van de Vlaamse Wooncode. De wooncode omschrijft een woonwagen als 'een woongelegenheden, gekenmerkt door flexibiliteit en verplaatsbaarheid, bestemd voor permanente en niet-recreatieve bewoning'. Een woonwagen is een volwaardige, erkende woonvorm in Vlaanderen en een verzamelnaam voor tal van verplaatsbare constructies, van rijcaravan tot 'chalet op wielen'.

Als ze niet rondtrekken, verblijven de Vlaamse woonwagenbewoners op een *residentieel woonwagenterrein*. Dat terrein is bestemd en ingericht voor het sedentaire wonen in woonwagens (1). Een woonwagenterrein kan zowel openbaar als privaat zijn.

De meeste woonwagenbewoners verblijven het grootste deel van het jaar op hun vaste stek of standplaats. Vooral in de periode van maart tot oktober verlaten ze hun vaste standplaats en trekken ze rond. Zowel Belgische als buitenlandse woonwagenfamilies trekken rond. Het doel van deze omzendbrief bestaat erin voldoende plaatsen te creëren voor doortrekkenden, zowel voor buitenlandse als voor Belgische woonwagenbewoners.

**Creatie van een voldoende aanbod van doortrekkersterreinen**

Om een antwoord te formuleren op de behoefte van de woonwagenbevolking om rond te trekken en om dat rondtrekken op een gecontroleerde wijze te laten verlopen, voert de Vlaamse overheid een actief beleid om voldoende doortrekkersterreinen te creëren. Een *doortrekkersterrein* is een terrein dat bestemd en ingericht is om er tijdelijk verkeerswaardige woonwagens (2) te plaatsen. Gezinnen kunnen er enkele dagen of weken verblijven. De voorzieningen zijn meestal gemeenschappelijk.

De ambitie van het Strategisch Plan Woonwagenbewoners 2012-2015 is een stijging van het aantal standplaatsen, een duurzaam en kwaliteitsvol beheer van de woonwagenterreinen en een gecoördineerde opvang van doortrekkers. Momenteel beschikken we in Vlaanderen slechts over 78 standplaatsen, verdeeld over vier doortrekkersterreinen in Gent, Kortrijk, Beersel en Antwerpen.

Op een aantal plaatsen in Vlaanderen wordt actief gewerkt om de doelstelling van meer standplaatsen te helpen realiseren. In sommige Vlaamse steden en gemeenten is er een ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan of inrichtingsplan. Op andere plaatsen is er een locatie aangewezen of worden er nog besprekingen gehouden over een mogelijke locatie. Ook de Vlaamse provincies nemen initiatieven om doortrekkersterreinen te creëren. De Vlaamse overheid ondersteunt de bestaande en de toekomstige initiatieven.

Hoewel op diverse plaatsen inspanningen worden geleverd, zijn ze nog ruim onvoldoende om de rondtrekkende woonwagenbevolking op een goede manier op te vangen en daarmee het recht op wonen te verzekeren. Ik wil u dan ook oproepen om als gemeente bij te dragen tot de realisatie van deze doelstelling en er prioritair werk van te maken.

De Vlaamse Regering heeft een richtinggevend kader ontwikkeld voor de vestiging, de inrichting en het beheer van doortrekkersterreinen. Dat kader wordt uiteengezet in de informatiebrochure 'Wonen op wielen', een praktische handleiding voor wie een woonwagenterrein wil aanleggen (3). De Vlaamse overheid komt ook tegemoet in de kosten voor het verwerven en inrichten van een doortrekkersterrein: 90% van de gemaakte kosten wordt gesubsidieerd (4).

Een doortrekkersterrein biedt het belangrijke voordeel dat rondtrekkenden op een structurele en duurzame wijze in uw gemeente kunnen worden opgevangen. De nodige ruimte en nutsvoorzieningen kunnen structureel worden aangelegd op daartoe goed uitgekozen plaatsen, rekening houdend met de veiligheid en de toegankelijkheid en in harmonie met de buurtbewoners en de omgeving. Voor een goede beheersbaarheid kiest de Vlaamse overheid voor kleinschalige doortrekkersterreinen met 10 tot 25 standplaatsen.

De inrichting en installatie van een doortrekkersterrein verlopen gefaseerd: het zoeken van een geschikte locatie, het overleg met de bevolking, de eventuele uitwerking van een ruimtelijk uitvoeringsplan, het verwerven van de gronden en de aanbesteding en uitvoering van de werken. Er moeten voldoende doortrekkersterreinen komen. In afwachting van de realisatie van een behoeftedekkend aanbod, moet er in ad-hocopvang van rondtrekkenden voorzien worden. Door de kleinschaligheid van doortrekkersterreinen bieden ze geen oplossing voor zeer grote groepen rondtrekkenden. Daarvoor moeten pleisterplaatsen gecreëerd worden.

### Pleisterplaatsen

Een *pleisterplaats* voor woonwagenbewoners is een terrein dat normaal gezien niet bestemd is om woonwagens te plaatsen, maar waarop onder bepaalde voorwaarden voor een beperkte periode verkeerswaardige woonwagens kunnen staan.

Als pleisterplaats kunnen onder meer de volgende terreinen in aanmerking komen: een parkeerterrein, een doodlopende of ongebruikte weg, een openbaar plein of een ongebruikt terrein. Pleisterplaatsen kunnen een deel zijn van het openbaar domein, maar ze kunnen ook ter beschikking worden gesteld door een particuliere eigenaar.

In afwachting van de realisatie van voldoende volwaardige doortrekkersterreinen kunnen pleisterplaatsen aan de meest dringende behoeften voor de opvang van doortrekkenden tegemoetkomen. Als dat vereist is, moeten op pleisterplaatsen grote groepen van woonwagenbewoners worden toegelaten. Het aanbieden van pleisterplaatsen moet echter een uitzonderingsmaatregel blijven.

Pleisterplaatsen zijn stedenbouwkundig niet vergunningsplichtig op voorwaarde dat:

- ze maximaal negentig dagen per jaar gebruikt worden als pleisterplaats;
- ze niet in een ruimtelijk kwetsbaar gebied liggen;
- de tijdelijke constructies de algemene bestemming van het gebied niet in het gedrang brengen.

Het is belangrijk met de woonwagenbewoners duidelijke afspraken te maken om, zeker met de mensen uit de omgeving waar ze tijdelijk verblijven, een goede verstandhouding te garanderen en zo misverstanden en conflicten te voorkomen. De inrichting en het beheer van pleisterplaatsen verdienen daarom de nodige aandacht.

#### *Aandachtspunten bij de aanwijzing van pleisterplaatsen voor woonwagenbewoners*

- Locaties die onderhevig zijn aan lawaaihinder, geurhinder, grondvervuiling en stofhinder zijn te vermijden.
- Het verkeer van en naar een pleisterplaats mag geen gevaarlijke of overmatige verkeersdruk met zich meebrengen.
- Voor een goed nabuurschap moet rekening gehouden worden met de omwonenden. Voor groepen van rondtrekkenden van meer dan twintig gezinnen kunnen het best locaties worden gezocht die niet pal in een dichtbevolkte woonbuurt liggen.
- Pleisterplaatsen kunnen, vanuit de regelgeving op de ruimtelijke ordening, niet worden toegestaan in ruimtelijk kwetsbare gebieden. De verwezenlijking ervan mag de algemene bestemming van het gebied niet in het gedrang brengen.
- Waardevolle natuurlijke en landschappelijke omgevingen, zoals historische sites, natuurgebieden, open landschappen mogen niet verstoord worden. Daarom kan een pleisterplaats niet opgericht worden in een ongeschonden rivier- of beekvallei, in een natuurlijk bos, in een aangelegd park of in een open, waardevol landschap.

*Aandachtspunten bij de inrichting en het beheer van pleisterplaatsen*

- Een vlotte toegankelijkheid van het terrein is belangrijk, bijvoorbeeld om de evacuatiemogelijkheden bij brand te verzekeren. Het terrein moet voldoende afwateren en bereikbaar blijven, ook bij regenweer.
- Er moet een minimum aan voorzieningen in de omgeving aangebracht worden of aanwezig zijn: een waterkraan, al dan niet mobiele toiletten of een lozingspunt voor septisch afval en een lozingspunt voor huishoudelijk afvalwater. Er moet ook een systeem van huisvuilophaling georganiseerd worden.
- Met de gebruikers van de pleisterplaats worden een aantal afspraken gemaakt, onder meer over de afbakening van de plaats, de duur van het verblijf, het toegestane aantal gezinnen, wie de verantwoordelijkheid op zich neemt en als contactpersoon fungeert, de opslag en ophaling van huisvuil, drinkwatervoorzieningen en sanitaire voorzieningen.
- Het gebruik van een terrein als pleisterplaats is vooral een zaak van goed nabuurschap. Het is belangrijk dat de gemeente erop toeziet dat de gemaakte afspraken effectief worden nageleefd.
- Er mogen geen bouwvergunningsplichtige handelingen plaatsvinden, zoals het aanbrengen van verhardingen, permanente voorzieningen en afsluitingen.

Het is raadzaam dat in elke gemeente doortrekkende woonwagengewoners een beperkte periode kunnen verblijven. Gemeenten met meer dan 25.000 inwoners zouden in een plaats moeten voorzien waar ten minste tien gezinnen tijdelijk opgevangen kunnen worden gedurende maximaal negentig dagen per jaar. Om het tijdelijke verblijf van rondtrekkenden in goede banen te leiden, stelt de Vlaamse overheid modellen van gemeentelijke reglementen en van een overeenkomst tussen een particuliere eigenaar en rondtrekkenden ter beschikking. U kunt die raadplegen op [www.integratiebeleid.be](http://www.integratiebeleid.be). (5) U vindt daar ook een stappenplan dat u kunt volgen als een groep rondtrekkende woonwagengewoners uw gemeente aandoet.

**Coördinatie**

Voor een efficiënte aanpak van de problematiek van rondtrekkende groepen is er behoefte aan bovenlokale coördinatie en afstemming. Gemeenten moeten met elkaar kunnen overleggen en er moeten intergemeentelijke afspraken worden gemaakt, onder meer over de periode en de frequentie van het verblijf van rondtrekkenden en over het aantal gezinnen dat op de pleisterplaatsen terecht kan. Om het hele proces in goede banen te leiden, worden de provinciegouverneurs met de coördinatie ervan belast. In eerste instantie zullen ze het voortouw nemen om een inventaris op te stellen van mogelijke pleisterplaatsen in de provincie. Daarbij zal bijzondere aandacht gaan naar pleisterplaatsen voor relatief grote groepen.

Daarnaast zullen de provinciegouverneurs een bemiddelende rol opnemen bij twistpunten over het tijdelijke verblijf van rondtrekkenden in gemeenten. Zowel het proactief opstellen van de inventaris als de bemiddelingsopdracht zal in nauw overleg met de gemeenten gebeuren. Ten slotte wordt bepaald dat rondtrekkenden, als ze na overleg met de gemeente geen tijdelijke standplaats toegewezen krijgen, contact kunnen opnemen met de gouverneur. De gouverneur zal hen dan doorverwijzen naar een beschikbare pleisterplaats.

Als bijlage vindt u de adressen van contactpersonen in de verschillende provincies. U kunt zich tot hen richten als u vragen hebt of om afspraken te maken.

Om de verstandhouding met de plaatselijke bevolking te bevorderen en overlast op ongewenste plaatsen te vermijden, is de medewerking van alle gemeenten nodig. Ik ben ervan overtuigd dat de gemeenten die inspanningen zullen leveren.

Brussel, 5 juni 2015.

Mevr. L. HOMANS,

Vlaams minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding.

Nota

(1) De integrale definitie van een residentieel woonwagenterrein is opgenomen in het besluit van de Vlaamse Regering van 12 mei 2000 houdende de subsidiëring van de verwerving, de inrichting, de renovatie en de uitbreiding van woonwagenterreinen voor woonwagengewoners, artikel 1, 4°. Het besluit van de Vlaamse Regering van 12 mei 2000 is nog van kracht tot op het ogenblik dat het decreet van 28 maart 2014 houdende een subsidie voor investeringen in residentiële woonwagenterreinen en doortrekkersterreinen voor woonwagengewoners in uitvoering komt.

(2) Besluit van de Vlaamse Regering van 12 mei 2000 houdende de subsidiëring van de verwerving, de inrichting, de renovatie en de uitbreiding van woonwagenterreinen voor woonwagengewoners, artikel 1, 5°

(3) <http://integratiebeleid.be/wonen-op-wielen>.

(4) Op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 mei 2000 houdende de subsidiëring van de verwerving, de inrichting, de renovatie en de uitbreiding van woonwagenterreinen voor woonwagengewoners. Dat besluit is te raadplegen op <http://www.integratiebeleid.be/regelgeving>.

(5) <http://www.integratiebeleid.be/vlaams-integratiebeleid/regelgeving-vlaams-integratiebeleid>



## Bijlage 1

## CONTACTPERSONEN PROVINCIEBESTUREN

*Provincie Antwerpen*

Nathalie Milio  
Kabinetssecretaris  
Kabinet van gouverneur Cathy Berx  
Parkhuis  
Koningin Elisabethlei 18  
2018 ANTWERPEN  
Tel. 03-240 50 25  
[nathalie.milio@provincieantwerpen.be](mailto:nathalie.milio@provincieantwerpen.be)

Mia Philips  
Dienst Welzijn en Gezondheid  
Boomgaardstraat 22  
2600 ANTWERPEN  
Tel. 03-240 56 42  
[mia.philips@provincieantwerpen.be](mailto:mia.philips@provincieantwerpen.be)

Liesbet Tilsley  
Dienst Welzijn en Gezondheid  
Boomgaardstraat 22  
2600 ANTWERPEN  
Tel. 03-240 56 54  
[liesbet.tilsley@provincieantwerpen.be](mailto:liesbet.tilsley@provincieantwerpen.be)

*Provincie Limburg*

Agentschap Integratie en Inburgering  
Universiteitslaan 1  
3500 HASSELT  
Tel. 011-30 57 00  
[pric@limburg.be](mailto:pric@limburg.be)

*Provincie Oost-Vlaanderen*

Dienst Maatschappelijke Participatie  
Team Wonen  
Woodrow Wilsonplein 2  
9000 GENT  
Tel. 09-267 75 30  
[ingrid.de.meester@oost-vlaanderen.be](mailto:ingrid.de.meester@oost-vlaanderen.be)

Els Van de Kauter  
Kabinet van de gouverneur  
Gouvernementstraat 1  
9000 GENT  
Tel. 09-267 80 16  
[els.van.de.kauter@oost-vlaanderen.be](mailto:els.van.de.kauter@oost-vlaanderen.be)

*Provincie Vlaams-Brabant*

Aster Kalogrias  
Deskundige Woonwagenwerk  
Agentschap Integratie en Inburgering  
Provincieplein 1  
3010 LEUVEN  
Tel. 016-26 73 97  
[aster.kalogrias@vlaamsbrabant.be](mailto:aster.kalogrias@vlaamsbrabant.be)

Michel Cornelis  
Arrondissementscommissaris  
Provincieplein 1  
3010 LEUVEN  
Tel. 016-26 78 01  
[michel.cornelis@vlaamsbrabant.be](mailto:michel.cornelis@vlaamsbrabant.be)

Patrick De Pauw,  
Verbindingsambtenaar  
Provincieplein 1  
3010 LEUVEN  
Tel. 016-26 78 59  
[patrick.depauw@vlaamsbrabant.be](mailto:patrick.depauw@vlaamsbrabant.be)

*Provincie West-Vlaanderen*

Katrien Vandeputte  
Beleidsadviseur Vlaamse Dienst van de Gouverneur  
Burg 2  
8000 BRUGGE  
Tel. 050-40 57 07  
[katrien.vandeputte@west-vlaanderen.be](mailto:katrien.vandeputte@west-vlaanderen.be)

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## Ruimtelijke Ordening

## Gemeente Herenthout

Beraadslaging tot afschaffing buurtweg nr. 3 (deel)

*Bericht van openbaar onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Herenthout, brengt ter kennis dat een afschrift van deze beraadslaging en het dossier voor de afschaffing van Buurtweg 3 (deel) grenzend aan de percelen kadastraal gekend als Herenthout, sectie A nr. 605, 606, 594a, 593d en sectie B nr. 240f, ter inzage ligt van het publiek op het gemeentehuis, Loket Bouwen & Wonen, Bouwelse Steenweg 8, te 2270 Herenthout.

Belanghebbenden kunnen gedurende de periode lopende van 29 juni 2015 tot en met 29 juli 2015 het dossier inzien op het gemeentehuis, Loket Bouwen & Wonen, Bouwelse Steenweg 8, te 2270 Herenthout, en dit tijdens de openingsuren.

Opmerkingen en bezwaren dienen uiterlijk tegen 29 juli 2015 naar de gemeente verstuurd te worden per aangetekende brief of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs.

(16281)

## Gemeente Alken

Bericht van openbaar onderzoek – Gedeeltelijke verlegging van de Buurtweg/Voetweg 133 met voorlopige vaststelling van rooilijnplan (deel) Buurtweg 113.

Het college van burgemeester en schepenen van Alken brengt ter kennis dat er wordt overgegaan tot een openbaar onderzoek in verband met de aanvraag tot de gedeeltelijke verlegging van de Buurtweg/Voetweg 133, met vaststelling van een rooilijnplan (deel) Buurtweg 133, zoals voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad in dato 28 mei 2015.

Het openbaar onderzoek loopt van 29 juni 2015 tot en met 30 juli 2015, te 11 uur.

Het dossier ligt ter inzage in het gemeentehuis, dienst Overheidsopdrachten-Patrimonium, Hoogdorpsstraat 38, te 3570 Alken, tijdens de openingsuren.

Eventuele bezwaren en/of opmerkingen dienen uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek per aangetekende brief verzonden aan de gemeente Alken, Hoogdorpsstraat 38, 3570 Alken, of afgegeven tegen ontvangstbewijs op hetzelfde adres en dit voor het verstrijken van de termijn die bepaald werd voor het onderzoek.

(16404)

Assemblées générales  
et avis aux actionnairesAlgemene vergaderingen  
en berichten aan aandeelhouders

**Les Pharmacies du Peuples-Réseau Solidaris,  
société coopérative à responsabilité limitée,  
rue de la Boverie 379, à 4100 Seraing**

Numéro d'entreprise : 0406.418.122

*Assemblée générale extraordinaire  
rue Douffet 36, 4<sup>e</sup> étage, 4020 Liège, le 2 juillet 2015, à 19 heures.*

Ordre du jour : Rapport de gestion. Rapport du réviseur. Approbation des comptes consolidés au 31/12/2014. Décharge aux administrateurs et au réviseur.

(16403)

**Asia Honest, société anonyme,  
rue de la Persévérance 19, 6061 Charleroi**

Numéro d'entreprise : 0441.107.104

Assemblée générale ordinaire le 7 juillet 2015, à 14 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport de Gestion. 2. Rapport du conseil d'administration. 3. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats et des annexes au 31/12/2014. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Conversion des titres au porteur en titres nominatifs. 6. Renouvellement des mandats d'administrateurs & administrateurs délégués. 7. Divers.

(16405)

**Asia Honest, naamloze vennootschap,  
rue de la Persévérance 19, 6061 Charleroi**

Ondernemingsnummer : 0441.107.104

Gewone algemene vergadering van 7 juli 2015, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Beheersverslag. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening, de winst- en verliesrekening en de bijlagen afgesloten op 31/12/2014. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omzetting van de aandelen aan toonder in aandelen op naam. 6. Vernieuwing van het mandaat van bestuurders en gedelegeerd bestuurders. 7. Diversen.

(16405)

**Administrateurs provisoire**Code civil - article 488*bis*

—

**Voorlopig bewindvoerders**Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis***Justice de paix d'Andenne**

—

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Daniel BRULLEMANS, né à Charleroi le 9 septembre 1968, domicilié et résidant à 5300 Andenne, rue de l'Eglise-Saint-Etienne 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71260)

**Justice de paix d'Andenne**

—

Par ordonnance du 18 mai 2015, le juge de paix d'Andenne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur André Marcel Ghislain BOURGUIGNON, né à Jauchelette le 11 février 1939, domicilié à 1370 Jodoigne, rue Saint-Pierre 7, et résidant actuellement au Centre de soins « Sainte-Barbe », rue Emile Godfrind 101, à 5300 Seilles.

Maître Françoise BRIX, avocate, dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71261)

**Justice de paix d'Andenne**

—

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Madame Sandra DE OLIVEIRA AZEVEDO, née le 23 mars 1979, domiciliée et résidant à 5300 Andenne, site du Bois des Dames 36, bte 42.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71262)

**Justice de paix d'Andenne**

—

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Madame Zahra BARDOU, née à Tazart Tata (Maroc) le 15 avril 1969, domiciliée et résidant à 5300 Vezin, rue des Hautes Communes 193/6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71263)

**Justice de paix d'Andenne**

—

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Alain DOSOGNE, né à Huy le 26 août 1975, domicilié et résidant à 5300 Andenne, rue de la Station 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71264)

**Justice de paix d'Andenne**

—

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Dimitri COLLIGNON, né à Namur le 9 octobre 1976, domicilié et résidant à 5300 Andenne, site du Bois des Dames 36, bte 42.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71265)

**Justice de paix d'Andenne**

—

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Grégory GOOSSENS, né à Uccle le 27 février 1984, domicilié et résidant à 5300 Andenne, chaussée d'Anton 110/3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71266)

**Justice de paix d'Andenne**

—

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Madame Laurence FELLER, née le 2 novembre 1972, domiciliée et résidant à 5300 Seilles, rue de l'Eglise Saint-Etienne 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71267)

**Justice de paix d'Andenne**

Conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix d'Andenne a confirmé, par ordonnance du 19 mai 2015, la désignation de Maître Marlène LAURENT, avocate, dont le cabinet est établi à 5340 Gesves, La Taillette 1, en qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Christopher KINDT, né à Namur le 3 avril 1985, domicilié et résidant à 5300 Andenne, rue du Rivage 65.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine GREGOIRE.

(71268)

**Justice de paix d'Auderghem**

Par ordonnance du 20 mai 2015 (rép. 953/2015), le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Martine DE HOEF, née le 18 mai 1960, domiciliée à 1170 Bruxelles, avenue de l'Arbalète 12.

Monsieur Rudi LOOS, avocat à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel 55, bte 10, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Albert VANDENBRANDEN.

(71269)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du Code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil.

Par ordonnance du 12.05.2015 (Rép. 2015/3281), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me REYNDERS, Alexandre, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Hortense HOEBEECK, née à Bruxelles le 19 juillet 1947, domiciliée à 1020 Laeken, avenue J. Palfyn 38, résidant Home « Saint-Ignace », avenue de Lima 20, à 1020 Laeken;

et désignons en qualité d'administrateur de la personne, Monsieur LAGEIRSE, Roger, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue J. Palfyn 38, bte 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Virginie MICHEL.

(71270)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du Code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du Code civil.

Par ordonnance du 12 mai 2015 (Rép. 2015/3282), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me REYNDERS, Alexandre, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Raymonde Lucienne LE GAC, née à Montreuil (France) le 14 mars 1922, HOME « SAINT-IGNACE », à 1020 Laeken, avenue du Lima 20,

et désignons en qualité d'administrateur de la personne, Me REYNDERS, Alexandre, avocat à 1020 Bruxelles, avenue Jean de Bologne 5/2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Virginie MICHEL.

(71271)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 13 mai 2015, le juge de paix de Bruxelles V, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Dominique JANSSENS, né à Bruxelles (district 2) le 11 août 1967, registre national n° 67081137579, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue de Jette 323/Rez., résidant « CHU-Brugmann », Serv. « Psy. », place Van Gehuchten 4; à 1020 Laeken.

Maître Patrick NEDERGEDAELT, avocat à 1180 Uccle, avenue Coghen 244 bte 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Virginie MICHEL.

(71272)

**Justice de paix de Charleroi I**

Par ordonnance du 11 mai 2015, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Emilie Marie Ghislaine DOKENS, née à Charleroi (D 1) le 9 octobre 1986, registre national n° 86.10.09-270.75, domiciliée à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 48/013.

Maître Audrey PEPINSTER, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 221/9, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jacqueline DEMARTEAU.

(71273)

**Justice de paix de Charleroi II**

Par ordonnance du 20 mai 2015, sur requête déposée au greffe, en date du 2 avril 2015, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anna ZACCAGNINI, née à Scafa (Italie) le 21 juillet 1935, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue du Fond Boulet 20, résidant « Les Petites Amandes », rue Beaudoux 27, à 6043 Ransart.

Maître Anne UREEL, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Fontaine 1/4B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine CERAMI.

(71274)

**Justice de paix de Charleroi II**

Par ordonnance du 20 mai 2015, sur procès-verbal de saisine du même jour, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Olivier Jacques Charles LAPLUME, né le 18 novembre 1967, domicilié à 6040 Jumet, rue Van Artevelde 22.

Monsieur Charles LAPLUME, domicilié à 6224 Wanfercée-Baulet, rue de Boignée 18, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine CERAMI. (71275)

#### Justice de paix de Charleroi II

Par ordonnance du 20 mai 2015, sur procès-verbal de saisine du même jour, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alberto D'AVELLA, né à ALTAVILLA IRPINA (Italie) le 15 décembre 1937, domicilié à 6001 Marcinelle, rue de Nalinnes 440, Résidence « Sart Saint-Nicolas ».

Madame Margherita SQUITTIERI, domiciliée à 6060 Gilly, chaussée de Ransart 194, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine CERAMI. (71276)

#### Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 21 mai 2015, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Laetitia Rosa, Michelle PARMENTIER, née à Liège le 4 août 1983, registre national n° 83.08.04-308.13, domiciliée à 4621 Fléron, rue de la Cité 46.

Maître Francis SCHROEDER, avocat, domicilié à 4000 Liège, rue des Augustins 26, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie CATRICE. (71277)

#### Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 21 mai 2015, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Mariette BLAVIER, née à Beyne-Heusay le 2 juin 1934, registre national n° 34.06.02-212.96, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue de Homvent 68.

Madame Florence LEONARD, employée, domiciliée à 4834 Limbourg, rue des Pirhettes 13, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie CATRICE. (71278)

#### Justice de paix de Florennes-Walcourt

Par ordonnance du 7 avril 2015, suite à la requête déposée au greffe le 26 février 2015, le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Florennes, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Martha Alberte Gilberte Ghislaine NOTTE, née à Dinant le 14 juillet 1942, domiciliée à 5542 Hastière, rue du Village 39.

Madame Régine NOTTE, domiciliée à 5530 Yvoir, parc Thibaut 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne HIERNAUX. (71279)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 20 mai 2015, le juge de paix de Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josiane Lucie Joséphine Ghislaine BROZE, née à Spy le 10 décembre 1941, registre national n° 41.12.10-080.80, domiciliée à 5060 Sambreville, rue Romedenne 38.

Maître Marlène LAURENT, avocat à 5340 Gesves, La Taillette 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Françoise MOUTHUY. (71280)

#### Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 20 mai 2015, le juge de paix de Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Ange Ghislaine BARBIER, née à Mettet le 15 avril 1945, Résidence « LES CHARMILLES », à 5060 Sambreville, rue d'Eghezée 54.

Maître Marlène LAURENT, avocat à 5340 Gesves, La Taillette 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Françoise MOUTHUY. (71281)

#### Justice de paix de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du 8 mai 2015, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sandra JACQUES, née à Ougrée le 13 novembre 1974, domiciliée à 4400 Flémalle, Grand Place 1/60.

Madame Laurence DEVALET, domiciliée à 4400 Flémalle, rue des Pommiers 57, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Luc CHARLIER. (71282)

**Justice de paix de Grâce-Hollogne**

Par ordonnance du 8 mai 2015, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alfred JACQUES, né à Liège le 13 janvier 1951, domicilié à 4400 Flémalle, Grand Place 1/60.

Madame Laurence DEVALET, domiciliée à 4400 Flémalle, rue des Pommiers 57, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Luc CHARLIER. (71283)

**Justice de paix de Hamoir**

Par ordonnance du 22 mai 2015, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Joseph Augustin HENNAY, né le 25 avril 1946, registre national n° 46.04.25-103.44, domicilié à 4540 Amay, rue Vigneux 63, résidant « Centre neurologique », champ des Alouettes 30, à 4557 Fraiture.

Maître Mary LACROIX, avocate, dont les bureaux sont sis à 4500 Huy, place Jules Boland 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse SIMON. (71284)

**Justice de paix de Huy I**

Par ordonnance du 19 mai 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Geneviève Régine Pierrette MORSA, née à Huy le 16 juillet 1963, registre national n° 63.07.16-338.69, domiciliée à 4500 Huy, rue Delloye-Matthieu 14/0001, résidant rue Masson 30, à 4530 Villers-le-Bouillet.

Madame Rose-Marie MORSA, domiciliée à 4537 Verlaine, rue de la Station 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule GRIFNEE. (71285)

**Justice de paix de Liège II**

Par ordonnance du 12/05/2015, le juge de paix du deuxième canton de Liège a déclaré :

« Mettons fin, pour autant que de besoin, à la mission confiée à Maître DEFOURNY, Jean-François, avocat, dont le cabinet est établi à 4130 Esneux, avenue du Midi 49, par ordonnance du 15/05/2013, du juge de paix du canton de MALMEDY-SPA-STAVELOT, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur CHRISTIAN, Grégory, né à Liège le 6 octobre 1984, domicilié à 4000 Liège, place Saint-Lambert 17/52.

Déclarons que :

Monsieur CHRISTIAN, Grégory Simon Ghilain, né à Liège le 6 octobre 1984, domicilié à 4000 Liège, place Saint-Lambert 17/52, résidant rue du Werihet 1/13, à 4052 Beaufays, est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes juridiques en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1°, 2° et 3° du Code civil, précisés de la manière suivante :

1° aliéner un immeuble;

2° contracter un emprunt supérieur à 10.000,00 euros;

3° donner ses biens en gage ou de les hypothéquer ainsi qu'autoriser la radiation d'une inscription hypothécaire, avec ou sans quittance, et d'une transcription d'une ordonnance de saisie-exécution sans paiement.

Monsieur CHRISTIAN, Grégory, étant désormais capable d'accomplir tous les autres actes juridiques de la gestion de ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, de 40 à 17°.

Désignons :

Maître DEFOURNY, Jean-François, avocat, dont le cabinet est établi à 4130 Esneux, avenue du Midi 49, en qualité d'administrateur des biens, pour autant que cette personne accepte sa désignation en vertu de l'article 1245 du Code judiciaire.

Madame OUWERX, Jeanne de Chantal Marie Ghislaine, née à Liège le 14 octobre 1951, domiciliée à 4540 Amay, rue El Motte (Jehay) 10, en qualité de personne de confiance. »

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carine LEFORT. (71286)

**Justice de paix de Liège III**

Suite à la requête du 14 avril 2015, déposée au greffe le 15 avril 2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 18 mai 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Colette JACQUEMIN, née à Florenville le 18 septembre 1945, registre national n° 45.09.18-044.36, domiciliée à 4020 Liège, rue Richard Heintz 17, résidant à ISOSL « Le Peri », Montagne Sainte-Walburge 4B, à 4000 Liège.

Maître Christine FRANCOIS, avocate à 4000 Liège, quai de Rome 1/032, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Damien LALOYLAUX. (71287)

**Justice de paix du Limbourg-Aubel**

Par ordonnance du 19 mai 2015, le juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel

— a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Joséphine Guillaumine Huberte Christine Ghislaine GERON, née à La Calamine le 31 janvier 1940, registre national n° 40.01.31-104.07, domiciliée et résidant à la Maison de repos « Pannesheydt », sise à 4850 Montzen, rue de Hombourg 76,

— et a désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite :

Madame Odette GERON, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, rue du Vieux Thier 151.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gisèle FERY. (71288)

**Friedensgericht des Kantons Sankt Vith**

Durch Beschluss vom 11. Mai 2015, hat der Friedensrichter des Kantons Sankt Vith gemäß dem Gesetz vom 17. März 2013, zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde währenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für das Vermögen angeordnet, betreffend :

Herrn Vincent Jean-Marie SPEE, geboren in Sankt Vith am 22. Mai 1979, Nationalregister Nr. 79.05.22-171.87, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Buchenweg 14.

Frau Marlene PARMENTIER, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Buchenweg 14, wurde als Betreuer für das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte WIESEMES, Chefgreffier. (71289)

**Friedensgericht des Kantons Sankt Vith**

Durch Beschluss vom 20. Mai 2015, hat die Friedensrichterin des Kantons Sankt Vith gemäß dem Gesetz vom 17. März 2013 zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde währenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für die Person und das Vermögen angeordnet, betreffend :

Herrn Thomas FRECHES, geboren in Sankt Vith am 9. Dezember 1979, Nationalregister Nr. 79.12.09-073.42, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Waldweg, Rodt 2.

Frau Anneliese BRANTZ, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Waldweg, Rodt 2, wurde als Betreuer für die Person der vorgenannten Person bestellt.

Herr Stefan FRECHES, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Tomberg, Rodt 70, wurde als Betreuer für das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Herr Friedrich Joseph Aloysius FRECHES, wohnhaft in 4960 Malmedy, Croix de Chôdes 2D, wurde als Vertrauensperson der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte WIESEMES, Chefgreffier. (71290)

**Friedensgericht des Kantons Sankt Vith**

Durch Beschluss vom 22. Mai 2015, hat der Friedensrichter des Kantons Sankt Vith gemäß dem Gesetz vom 17. März 2013 zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde währenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für das Vermögen angeordnet, betreffend :

Herrn Johannes Maria DEDERICHS, geboren in Sankt Vith am 02. Juli 1953, Nationalregister Nr. 53.07.02-217.12, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Silvio-Gesell-Straße 4.

Herr Heinz-Georg VEIDERS, Rechtsanwalt dessen Kanzlei sich befindet in 4780 Sankt Vith, Major-Long-Strasse 38, wurde als Betreuer für das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte WIESEMES, Chefgreffier. (71291)

**Friedensgericht des Kantons Sankt Vith**

Durch Beschluss vom 21. Mai 2015, hat der Friedensrichter des Kantons Sankt Vith geme dem Gesetz vom 17. März 2013 zur Reform der Regelung in Sachen Handlungsunfähigkeit und zur Einführung eines neuen, die Menschenwürde währenden Schutzstatus, Schutzmaßnahmen für das Vermögen angeordnet, betreffend :

Frau Luzia Barbara FEYEN, geboren in Sankt Vith am 28. Januar 1938, wohnhaft in 4770 Amel, Deller Weg, Medell 28, sich aufhaltend im Seniorenheim Sankt Elisabeth, Klosterstraße 9B, in 4780 Sankt Vith,

Herr Adolf Benedikt FEYEN, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Marianusstraße, Emmels 71, wurde als Betreuer für das Vermögen der vorgenannten Person bestellt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte WIESEMES, Chefgreffier. (71292)

**Justice de paix de Seraing**

Par ordonnance du 20 mai 2015, suite à une requête déposée au greffe le 5 mai 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Catherine Pierre Louise VUJASIN, née à Ougrée le 20 mai 1960, registre national n° 60.05.20-014.02, domiciliée à 4100 Seraing, avenue Davy 6/0092.

Maître Jean-Claude CLIGNET, domicilié à 4020 Liège, boulevard de l'Est 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Marcel VUJASIN, commissaire divisionnaire de police, domicilié à 4100 Seraing, rue des Liserons 84, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie FOUARGE.

(71293)

**Justice de paix de Seraing**

Par ordonnance du 20 mai 2015, suite à une requête déposée au greffe le 27 avril 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jules LIBERT, né à Awirs le 21 avril 1938, registre national n° 38.04.21-181.15, domicilié à 4400 Flémalle, rue des Nonnes 33, résidant Résidence « Baccara », rue des 4 Grands 5, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Maître Bernadette, LONDOT, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Malvoz 14, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie FOUARGE.

(71294)

**Justice de paix de Sprimont**

Par ordonnance du 20 mai 2015, le juge de paix du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raymond Hubert Léonard UERLINGS, né à La Calamine le 17 mars 1938, registre national n° 38.03.17-02.986, domicilié à 4140 Sprimont, rue de Beaufays 83.

Monsieur Serge UERLINGS, professeur d'enseignement secondaire, domicilié à 4140 Sprimont, rue du Hollu 22, a été désigné en qualité d'administrateur des biens.

Représentation de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène BORDET.

(71295)

**Justice de paix de Thuin**

Par ordonnance du 19 mai 2015, sur requête déposée au greffe, en date du 4 mai 2015, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe André Ghislain COULONVAL, né à Matagne-la-Petite le 20 janvier 1957, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, Clos du Hamby 4, résidant à la « Clinique de Lobbes », rue de la Station 25, à 6540 Lobbes.

Madame Cécile COULONVAL, domiciliée à 6200 Châtelet, avenue Paul Pastur 551, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François MAHIEUX. (71296)

**Justice de paix de Tournai II**

Par ordonnance du 22 mai 2015, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Denise BOSTOEN, née à Lauwe le 24 mai 1936, registre national n° 36.05.24-122.46, domiciliée à 7730 Estaimpuis, boulevard des Déportés 42.

Madame Isabelle DELRUE, domiciliée à 7331 Saint-Ghislain, sentier des Oiseaux 6, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann BEGHAIN. (71297)

**Justice de paix de Visé**

Par ordonnance du 21 mai 2015, le juge de paix du canton de Visé a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Joseph Emile ROLAND, né à Couvin le 28 juillet 1951, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Frans van Kalken 4 0010, résidant « EDF de Paifve », route de Glons 1, à 4452 Paifve.

Maître Jean-Pascal D'INVERNO, avocat, dont le cabinet est situé à 4120 Neupré, rue Bellaire 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Noëlle DARCIS. (71298)

**Justice de paix de Wavre I**

Par ordonnance du 12 mai 2015, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Viviane EVERAERTS, née le 25 novembre 1945, domiciliée à 1300 Wavre, quai des Tanneries 26, et résidant « Clinique du Bois de la Pierre », chaussée de Namur 201, à 1300 Wavre.

Maître Bruno LECLERCQ, avocat, domicilié à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Colleau 15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Florence PIRSON. (71299)

**Justice de paix de Bruxelles I***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance rendue, en date du 21 mai 2015, par le juge de paix du premier canton de Bruxelles, a déclaré :

mettons fin à la mission de Me Martine GAILLARD, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7, laquelle a, en vertu d'une ordonnance du troisième canton de Bruxelles prononcée le 14 avril 2011, été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Edgard DULIEU, publié au *Moniteur belge*, en date du 10 mai 2011.

Conformément à la loi du 17 mars 2013, désignons en qualité d'administrateur de la personne et des biens, Me Jean-Marie VERS-CHUEREN, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 200/116.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Julien FRAIPONT. (71300)

**Justice de paix de Visé***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance prononcée le 7 mai 2015, par Madame le juge de paix du canton de VISE, Maître Olivier DEVENTER, dont les bureaux sont situés à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné administrateur provisoire de Monsieur WASNAIRE, Pascal, né le 1<sup>er</sup> avril 1970, domicilié rue Despars 94, à 7500 Tournai, résidant route de Glons 1, à 4452 Juprelle, en remplacement de Me Yves DEMANET, avocat, dont le cabinet est situé à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée qui avait été désigné à cette fonction par ordonnance prononcée par le juge de paix de Thuin le 27 août 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Noëlle DARCIS. (71301)

**Justice de paix de Charleroi II***Mainlevée d'administration provisoire*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 24 avril 2015, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pascal Jean CHENOIS, né à Charleroi le 6 septembre 1970, registre national n° 70.09.06-055.37, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue René Decooman 16 052, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule DUMAY. (71302)

**Justice de paix de Forest***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 26 mai 2015, il a été mis fin au mandat de Maître Yannick BLANC, avocat, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, boulevard de



la Cambre 74, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Delphine VANHEMELRYCK, née le 21 janvier 1931, à Forest, domiciliée de son vivant à 1620 Drogenbos, Résidence « Palmyra », Zennebeemd 15.

Cette personne est décédée à Drogenbos, en date du 4 mai 2015.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER.  
(71303)

—————  
**Justice de paix de Forest**  
—

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 26 mai 2015, il a été mis fin au mandat de Maître David WALSH, avocat, dont les bureaux sont établis à 1190 Forest, avenue du Roi 206, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Bertrand Marie Louis Van der Stichelen, Rogier, né le 9 juillet 1943, à Uccle, de son vivant domicilié à la Résidence « BELLEVUE », à 1190 Forest, avenue du Roi 157.

Cette personne est décédée à Bruxelles, en date du 14 mars 2015.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER.  
(71304)

—————  
**Justice de paix de Forest**  
—

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 20 mai 2015, il a été mis fin au mandat de Maître David WALSH, avocat, dont le cabinet est établi à 1190 Forest, avenue du Roi 206, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Pauline Marie SEYS, née le 3 avril 1926 à Warneton, domiciliée de son vivant à 1190 Forest, rue des Bonnes-Mères 5, bte 31.

Cette personne est décédée à Forest, en date du 22 février 2015.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER.  
(71305)

—————  
**Justice de paix de Forest**  
—

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 21 mai 2015, il a été mis fin au mandat de Maître Christiane DEFAYS, avocat, dont le cabinet est établi à 1190 Forest, rue Henri Maubel 2, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Jean Jacques Viktor DE MEY, né le 13 septembre 1956, à Watermael-Boitsfort, domicilié de son vivant au Centre « Laïla », à 1190 Forest, rue du Monténégro 177/0005.

Cette personne est décédée à Molenbeek-Saint-Jean, en date du 26 mars 2015.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER.  
(71306)

—————  
**Justice de paix de Seneffe**  
—

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du 22 mai 2015, prononcée par le juge suppléant du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin au mandat de Maître GUILLET, Nathalie, avocat, dont le cabinet est établi à 1480 Tubize, boulevard Georges Deryck 26/15, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame MINET, Gladys, née à Etterbeek le 11 septembre 1969, domiciliée à 7170 BELLECOURT (MANAGE), rue de la Place 40/4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel GUSTIN.  
(71307)

**Justice de paix de Tournai II**  
—

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 22 mai 2015, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 janvier 2012, a pris fin suite à la guérison de :

MAHIEU, Karine, née à Courtrai le 24 mars 1947, domiciliée à 7730 Estaimpuis, rue Reine Astrid 235.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire :

DE WINTER, Virginie, avocate, dont les bureaux sont situés à 7712 Herseaux (Mouscron), chemin du Fruchuwé 3.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann BEGHAIN.  
(71308)

—————  
**Justice de paix d'Uccle**  
—

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 26 mai 2015, concernant les biens de Monsieur MASURE, Michel, né à Uccle le 14 janvier 1984, domicilié à 1070 BRUXELLES, square Albert I<sup>er</sup> 34/43, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître WILLEMS, Dominique, avocate, dont le cabinet est sis à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue François Gay 275.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal GOIES.  
(71309)

—————  
**Justice de paix d'Uccle**  
—

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 26 mai 2015, concernant les biens de Madame Dolores SANTANA GONZALEZ, née à Santa Cruz de Tenerife (Iles Canaries) le 24 mars 1972, domiciliée à 1000 BRUXELLES, chaussée d'Anvers 52/11b, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître OLIVIERIERS, Gilles, avocat, dont le cabinet est sis à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroye 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal GOIES.  
(71310)

—————  
**Vrederegerecht Aalst I**  
—

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 9 juni 2015, werd COPPENS, Frederik, geboren te Gent op 19.12.1981, wonende te 9300 Aalst, Merestraat 89, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen : COPPENS, Liesbeth, wonende te 9000 Gent, Wielewaalstraat 76.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 29 april 2015.

Aalst, 10 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Renneboog, Luc.

(71311)

**Vrederecht Aarschot**

Bij beschikking van 13 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Aarschot beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Marie José VERTOMMEN, geboren te Herent, op 30 juni 1929, wonende te 3018 Leuven, Wakkerzeelsebaan 99, verblijvend in het WZC De Edelweis, Liersesteenweg 165-171, te 3130 Begijnendijk

Mevr. Karina Margaretha Jozef VANDEN WIJNGAERT, wonende te 3110 Rotselaar, Dijlestraat 60, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nik BLOCKX. (71312)

**Vrederecht Aarschot**

Bij beschikking van 13 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Aarschot beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Shawnee Lynn PELS, geboren te Leuven, op 24 juni 1991, wonende te 3001 Leuven, Leeuwerikenstraat 39/0301, verblijvende in Huize Eigen Haard, Herseltsesteenweg 35, te 3200 Aarschot

Mijnheer Bart VAN TONGELEN, advocaat, met kantoor te 3200 Aarschot, Begijnhof 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevr. Wendy VAN DEN BULCK, hoofdbegeleidster met keuze van woonplaats te 3200 Aarschot, Herseltsesteenweg 35, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nik BLOCKX. (71313)

**Vrederecht Antwerpen III**

Bij beschikking van 21 mei 2015 heeft de vrederechter van het derde kanton Antwerpen de inhoud uitgebreid van de gerechtelijke beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Rudy MENS, geboren te Wilrijk op 26 juni 1976, met rijksregisternummer 76.06.26-239.37, wonende te 2020 Antwerpen, Zamenhofstraat 13/2,

Mijnheer Johan VAN STEENWINKEL, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijkklaan 164, werd tevens aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Godelieve VANHOUTTE. (71314)

**Vrederecht Antwerpen III**

Bij beschikking van 11 mei 2015 heeft de vrederechter van het derde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Soufiane ABARKAN, geboren te Antwerpen, op 20 december 1992, wonende te 2020 Antwerpen, Limburgstraat 64,

Mijnheer Mohamed ABARKAN, werkloos, wonende te 2020 Antwerpen, Linnburgstraat 64, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

en

Mevr. Louiza HAJJAJI, huisvrouw, wonende te 2020 Antwerpen, Limburgstraat 64, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Godelieve VANHOUTTE. (71315)

**Vrederecht Antwerpen IV**

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 11 mei 2015, werd het bestaande beschermingsstatuut (488bis BW) over VANDERMOERE Bart, geboren te Brugge, op 9 juni 1955, wonende te 2018 ANTWERPEN, Lange Lozanastraat 217A, bus 3, omgezet naar een nieuwe rechterlijke beschermingsmaatregel als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek.

Als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon werd aangesteld :

LUYTEN, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2018 ANTWERPEN, Arthur Goemaerelei 39, bus 8.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 14 april 2015.

Antwerpen, 12 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Etelka CORNELIS. (71316)

**Vrederecht Antwerpen VI**

Bij beschikking van 11 mei 2015 heeft de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

VAN BOGAERT, Germaine Albertine, met rijksregisternummer 27.06.25-324.20, geboren te Antwerpen, op 25 juni 1927, wonende in de Residentie Apfelbaum-Laub, te 2018 ANTWERPEN, Marialei 2.

Als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon werd aangesteld :

LUYTEN, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2018 ANTWERPEN, Arthur Goemaerelei 39, bus 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 april 2015.

Antwerpen, 12 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Etelka CORNELIS. (71317)

**Vrederecht**

Bij beschikking van 26 mei 2015 heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Jeannine VAN LANDEGHEM, geboren te Lokeren, op 2 juli 1939, met rijksregisternummer 39.07.02-270.53, verblijvende in het WZC Sint-Anna te 2600 Antwerpen, Floraliënlaan 400,

DE MUYT Erik, wonende te 3890 Niel-Bij-Sint-Truiden, Naamsestraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN. (71318)

**Vrederecht Antwerpen VIII**

Bij beschikking van 26 mei 2015, heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Rosalia GEENS, geboren te Mechelen op 26 november 1919, met rijksregisternummer 19.11.26-230.48, verblijvende in het WZC « Cleo » te 2600 Antwerpen, Van Vaerenberghstraat 31.

Mevr. Lisa (Lizette) Caroline SEVENANTS, wonende te 2640 Mortsels, Pater Renaat De Vosstraat 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN. (71319)

**Vrederecht Antwerpen VIII**

Bij beschikking van 26 mei 2015, heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Lucie Michel Anna DE GROOF, geboren te Antwerpen op 23 juli 1938, met rijksregisternummer 38.07.23-366.82, wonende te 2060 Antwerpen, Balansstraat 27 235, verblijvend « PSYCHIATRISCH CENTRUM SINT-AMEDEUS », Deurnestraat 252, te 2640 Mortsels.

Meester Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Antwerpen, Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN. (71320)

**Vrederecht Antwerpen VIII**

Bij beschikking van 26 mei 2015, heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Johannes Emma Arnold OP DE BEEK, geboren te Turnhout op 7 mei 1953, met rijksregisternummer 53.05.07-277.79, wonende te 2060 Antwerpen, Halewijnlaan 49 4H, verblijvend « PSYCHIATRISCH CENTRUM SINT-AMEDEUS », Deurnestraat 252, te 2640 Mortsels.

Meester Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Antwerpen, Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN. (71321)

**Vrederecht Antwerpen VIII**

Bij beschikking van 26 mei 2015, heeft de vrederechter van het ACHTSTE KANTON Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Franciscus Jacobus VAN ROOY, geboren te Wilrijk op 9 maart 1936, met rijksregisternummer 36.03.09-287.26, verblijvende in het WZC « Sint-Anna », te 2600 Antwerpen, Floraliënlaan 400.

Meester Johan VAN STEENWINKEL, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164, bus 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine ENGELEN. (71322)

**Vrederecht Arendonk**

Bij beschikking van 27 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Arendonk de heer JANSEN, Seth, met rijksregisternummer 97.01.24-457.91, geboren te Turnhout op 24 januari 1997, wonende te 2370 Arendonk, Bergen 136, onbekwaam verklaard - behalve mits vertegenwoordiging, tot het stellen van alle rechts- en proceshandelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek.

Mevr. MICHIELS, Regina, geboren op 2 september 1971, wonende te 2370 Arendonk, Bergen 136, werd toegevoegd als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marianne VAN DER VEKEN. (71323)

**Vrederecht Boom**

Bij beschikking van 26 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Boom beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Anne Suzanne Georgette VAN RANSBEECK, geboren te Ukkel op 22 juni 1962, wonende te 2850 Boom, Herten Bruin 12, verblijvende te 2520 Ranst, Boerenkrijglaan 25, dienstverleningscentrum « Zevenbergen », Woning 7.

Mevr. Cathérine Jeanne Gilberte VAN RANSBEECK, wonende te 2850 Boom, Herten Bruin 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

De heer Georges Fernand Jean Marie DUPON, geboren te Gent op 22 oktober 1939, wonende te 3120 TREMELO, Kruisstraat 29, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Hilde DEBECKKER.  
(71324)

#### Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 13 mei 2015, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Nadia SLASSI, geboren te Brugge op 20 januari 1985, wonende te 8000 Brugge, Willemijnendreef 25, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis «O.L. VROUW», Koning Albert I-laan 8, te 8200 Sint-Michiels.

Mr. Nele BYVOET, advocaat te 8000 Brugge, Gulden Vlieslaan 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy IMPENS.  
(71325)

#### Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 13 mei 2015 heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende : Joanna MONBALLIEU, geboren te Brugge op 22 maart 1929, wonende te 8200 Brugge, Canadastraat 14, verblijvende in het WCZ Sint-Jozef, Spoorwegstraat 250, te 8200 Sint-Michiels.

Mr Sander VROMBAUT, advocaat te 8000 Brugge, Gerard Davidstraat 46, bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Nancy IMPENS.  
(71326)

#### Vrederecht Brugge IV

Bij beschikking van 4 mei 2015 heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende : Mieke DE RYCKE, geboren te Brugge op 19 juni 1973, wonende te 8200 Brugge, Vier Uitersten 22.

Adrien DE RYCKE, wonende te 8200 Brugge, Vier Uitersten 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens Nancy.  
(71327)

#### Vrederecht Brussel V

Het is thans aangewezen om bij toepassing van artikel 228 van de wet van 17 maart 2013 (*Belgisch Staatsblad* 14 juni 2013) artikel 492/4 burgerlijk wetboek toe te passen teneinde dit voorlopig bewind te onderwerpen aan het bewind van de goederen bedoeld in Boek I, Titel XI, Hoofdstuk II/1 van burgerlijk wetboek.

Bij beschikking van 12 mei 2015 (Rep.2015/3289), is het bijgevoegde aangewezen de beschermingsmaatregel door vertegenwoordiging van een bewindvoerder over de goederen te behouden en de aanstelling van Me VAN RAMPENBERG Greta te bevestigen van in haar hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen en Mevr. DE WIT Rachel in haar hoedanigheid van vertrouwenspersoon van :

Mijnheer Gustaaf JULIENS, geboren op 25 januari 1932, Residentie ROMANA 1020 Brussel, Romeinsesteenweg 747,

Als bewindvoerder over de persoon wordt DE WIT Rachel wonende te 1982 Elewijt, Tervuursesteenweg, 517, aangesteld

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Virginie MICHEL.  
(71328)

#### Vrederecht Dendermonde-Hamme

Bij beschikking van 19 mei 2015 heeft de vrederechter DENDERMONDE-HAMME, met zetel te Dendermonde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Irène DE BLENDE, geboren te Grembergen, op 24 augustus 1923, wonende te 9200 Dendermonde, Rootjensweg 77,

Mevr. Anneke Romain Pauline Luc DE BLENDE, zonder beroep, wonende te 9200 Dendermonde, Zijdijk 1A, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 april 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanessa VAN HECK.  
(71329)

#### Vrederecht Dendermonde-Hamme

Bij beschikking van 19 mei 2015 heeft de vrederechter DENDERMONDE-HAMME, met zetel te Dendermonde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Yvonne EVERAERT, geboren te Gijzegem op 20 maart 1929, verblijvende te Rustoord De Heymeulen, 9255 Buggenhout, Molenstraat 140,

Mevr. Clarisse HEUVINCK, wonende te 9280 Lebbeke, P.F. De Naeyerstraat 37, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 april 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christophe DEWITTE.  
(71330)

**Vrederecht Diksmuide**

Bij beschikking van 18 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Suzanna Maria Hindryckx, geboren te Koekelare, op 2 juni 1935, wonende te 8680 Koekelare, Meunynckenplein 2,

Mijnheer Marc Deprez, wonende te 8600 Diksmuide, Ramboutstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Geert Deprez, wonende te 8820 Torhout, Hogestraat 54, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid JANSSENS. (71331)

**Vrederecht Diksmuide**

Bij beschikking van 18 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Simonne Vantomme, geboren te Raleigh (Canada), op 4 december 1932, wonende te 8650 Houthulst, 7e-Geniestraat 3,

Mevr. Christina Zulma Raes, verpleegassistente, wonende te 8870 Izegem, Blekerijstraat 183, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Petra MISSANT. (71332)

**Vrederecht Diksmuide**

Bij beschikking van 18 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Marcel, Urbain Defrancq, geboren te Hooglede, op 5 mei 1926, wonende te 8600 Diksmuide, Woumenweg, Huyze Walnes flat 03, 233,

Mijnheer Hugo Nollet, geboren te Hooglede, op 04.03.1943, wonende te 8830 Hooglede, Veldstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevr. Veerle Nollet, geboren te Roeselare op 15.04.1940, wonende te 8610 Kortemark, Désire Mergaertstraat 8, werd aangesteld als vertrouwenspersoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid JANSSENS. (71333)

**Vrederecht Geel**

Bij beschikking van 27 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Geel het bestaande voorlopig bewind gewijzigd in een bewind over de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Emilius Edmondus Josephus COOLS, geboren te Geel, op 29 mei 1936, wonende te 2440 Geel, Elsum 94C,

Mevr. Ingrid COOLS, geboren te Geel, op 6 juni 1964, wonende te 2430 Laakdal, Tempelstraat 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy COOLS. (71334)

**Vrederecht Gent I**

Bij beschikking van 20 mei 2015 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

VAN DEN NOORTGATE, Anna, geboren te Dikkelvenne, op 20 december 1922, wonende te 9050 Gent, WZC Weverbos, Jan Van Aelbroecklaan 64.

PARMENTIER, Rita, wonende te 8400 Oostende, Zeedijk 133/0017, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Nadine VAN PARIJS. (71335)

**Vrederecht Halle**

Bij beschikking van 22 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Nella Léonce Gabrielle VANDERASPOILDEN, geboren te Maurage, op 2 april 1926, met rijksregisternummer 26.04.02-384.33, wonende te Residentie "Lucie Lambert", 1501 BUIZINGEN, Nachtegaalstraat 211.

Mijnheer BOUGARD, Eric, geboren te Maurage, op 9 oktober 1959, bediende, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Fazantenlaan 76 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) Greta EVENEPOEL. (71336)

**Vrederecht Halle**

Bij beschikking van 22 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr., Marguerite GHIJSSELS, rijksregisternummer 37.07.11-176.29, geboren te Halle, op 7 november 1937, wonende te 1500 Halle, Tulpenlaan 18, verblijvend in het Woonzorgcentrum Sint-Augustinus VZW (beschermde afdeling) Monseigneur Senciestraat 4, te 1500 Halle.

Mijnheer DE TRIFT Dirk, geboren te Halle, op 9 maart 1962, bediende wonende te 1500 Halle, Jubelplein 8 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevr. DE TRIFT, Nancy, geboren te Halle op 2 september 1963, bediende, wonende te 1500 Halle, F. Loriesstraat 11 werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de wnd. hoofdgriffier, (get.) Greta EVENEPOEL.

(71337)

#### Vrederecht Kraainem-Sint-Genesius-Rode

Bij beschikking van 19 mei 2015 heeft de vrederechter Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Geoffrey VAN DEUREN, geboren te Ukkel, op 30 januari 1985, met rijksregisternummer 85.01.30-081.35, wonende te 1620 Drogenbos, Beersellaan 138,

Mijnheer Guido SMEYERS, advocaat, met kantoor te 1653 Beersel, Alsebergsesteenweg 646A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : afgevaardigd griffier, Diane LEFAIBLE. (71338)

#### Vrederecht Leuven II

Bij beschikking van 28 april 2015 heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Els VAN DER STRAETEN, geboren te Diest, op 13 november 1985, wonende en verblijvend Bogaardenstraat 77, te 3000 Leuven

Andreas DE SCHRYVER, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Naamsestraat 165, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique VERBIST. (71339)

#### Vrederecht Leuven

Bij beschikking van 28 april 2015 heeft de vrederechter van het tweede kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Georges PARDON, geboren te Leuven, op 2 september 1956, wonende en verblijvend Ruisbroekstraat 24A, te 3360 Bierbeek

Frederik PARDON, wonende te 3360 Bierbeek, Ruisbroekstraat 24A, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique VERBIST. (71340)

#### Vrederecht Maaseik

Bij beschikking van 20 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Maaseik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Sandra Irène Mathieu CARDINAELS, geboren te Maaseik, op 27 april 1971, met rijksregisternummer 71.04.27-320.01, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Erteveld 81,

Mijnheer Jean Marie Monica CARDINAELS, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Mortelveldstraat 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Jacobus CARDINAELS, arbeider, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Borreshoefstraat 58, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie d.d. 16 april 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Laura HOUBEN. (71341)

#### Vrederecht Maaseik

Bij beschikking van 20 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Maaseik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Guido Marina Guillaume Jean CARDINAELS, geboren te Genk, op 29 augustus 1962, met rijksregisternummer 62.08.29-339.52, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Erteveld 81,

Mijnheer Jean Marie Monica CARDINAELS, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Mortelveldstraat 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Jacobus CARDINAELS, arbeider, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Borreshoefstraat 58, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie d.d. 16 april 2015

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Laura HOUBEN. (71342)

#### Vrederecht Maaseik

Bij beschikking van 20 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Maaseik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Elisabeth Gertrudis BOSMANS, geboren te Opoeteren, op 2 september 1931, met rijksregisternummer 31.09.02-234.32, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Huize Lieve Moenssens, Lieve Moenssenslaan 3,

Leon MOORS, kinesitherapeut, wonende te 3680 Maaseik, Dilsersweg 30, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Gezien het verzoekschrift neergelegd ter griffie d.d. 10 april 2015

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Laura HOUBEN. (71343)

**Vrederecht Neerpelt-Lommel**

Bij beschikking van 21 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

— de goederen in het systeem van bijstand betreffende :

Mevr. Sacha VANMECHELEN, geboren te Neerpelt op 15 maart 1996, met rijksregisternummer 96.03.15-457.63, wonende te 3990 Peer, Sint-Elisabethlaan 20,

Mr. Marijke WINTERS, kantoorhoudende te 3900 Overpelt, Bemvaartstraat 126, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lisette SYMONS. (71344)

**Vrederecht Neerpelt-Lommel**

Bij beschikking van 26 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid met betrekking tot :

— de persoon in het systeem van vertegenwoordiging;  
— de goederen in het systeem van vertegenwoordiging;  
betreffende :

Mevr. Patricia BERDEN, geboren te Genk, op 1 april 1971, wonende te 3920 Lommel, Koningin Elisabethlaan 10, verblijvend « Begeleidingscentrum » Sint-Elisabethlaan 20, te 3990 Peer,

Mevr. Rozette BERDEN, wonende te 3920 LOMMEL, Koningin Elisabethlaan 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lisette SYMONS. (71345)

**Vrederecht Ninove**

Bij beschikking van 30 april 2015 heeft de vrederechter van het kanton Ninove beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Andrei TCHEPENKO, geboren te Bishkek (Kirgizstan), op 28 september 1992, wonende te 9400 Ninove, Arbeidstraat 29,

Als bewindvoerder over zijn goederen werd aangesteld Mr Bjorn Goessens, advocaat te 9400 Ninove, Centrumlaan 175.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annick VOLCKAERT. (71346)

**Vrederecht Ninove***Verbeterend bericht*

Bij beschikking van 30 april 2015 heeft de vrederechter van het kanton Ninove beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Lydy Martha Renée COZIJS, geboren te Deinze op 27 juni 1921, wonende te 9300 Aalst, Parklaan 87, verblijvend WZC Wilgendries, Plekkerstraat 1, te 9404 Aspelare.

Mevr. Julie Sandrine Katia Didi DE NUL, wonende te 9140 Temse, Hofstraat 49, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annick VOLCKAERT. (71347)

**Vrederecht Ninove**

Bij beschikking van 7 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Ninove beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Sylvia Leonia BAES, geboren te Denderleeuw op 3 mei 1938, wonende te 9470 Denderleeuw, Ringlaan 58.

Mijnheer Rufin COPPENS, advocaat, met kantoor te 9470 Denderleeuw, Zonnestraat 49, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annick VOLCKAERT. (71348)

**Vrederecht Ninove**

Bij beschikking van 7 mei 2015 heeft de vrederechter van het kanton Ninove beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Sidonie DE LOOSE, geboren te Ukkel op 1 augustus 1931, wonende te 9402 Ninove, Halsesteenweg 27.

Petra SEYMOENS, advocaat, met kantoor te 9400 Ninove, Edingsteenweg 268, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annick VOLCKAERT. (71349)

**Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem**

Bij beschikking van 3 juni 2015, heeft de vrederechter van Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Kruishoutem, de beschikking van het vrederecht van deze zetel op 19 september 2012, gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende Benny MEIRLAEN, geboren te Gent op 28 december 1979, wonende en verblijvende te 9750 Zingem, Sportstraat 16.

Marc MEIRLAEN, wonende te 9420 Erondegem (Erpe-Mere), Hoogstraat 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Yves DE BUYSSCHER. (71350)

**Vrederecht Overijse-Zaventem**

Bij beschikking van 26 mei 2015 (A.R. 15B193 - Rep.R.nr. 948/2015) heeft de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem (zetel Zaventem) beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. VANDERLEYDEN, Barbara Yvonna, geboren te Boortmeerbeek op 2 januari 1923, wonende en verblijvende in WZC Floordam te 1820 Steenokkerzeel, Van Heylenstraat 75, bus 1.

Mijnheer OP de BEEK, Luc Alfons, wonende te 1800 Vilvoorde, Houtensesteenweg 195, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer OP de BEEK, Willy, wonende te 1982 Elewijt (Zemst), Vekestraat 71, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier : (get.) Hilde VAN DER EEKEN.

(71351)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 23 februari 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 26 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende HUVAERE, Thomas, geboren te Roeselare op 8 maart 1983, wonende te 8800 Roeselare, Kraaiaard 38/0003. Zijn vader, HUVAERE, Johnny, geboren te Zwevezele op 15 mei 1953, wonende te 8800 Roeselare, Begoniastraat 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(71352)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 28 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 26 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende VANDEN BROECKE, Stephan, geboren te Roeselare op 24 oktober 1965, wonende te 8800 Roeselare, Rijselstraat 16/0006. Meester CAPPELLE, Filip, advocaat, met kantoor te 8850 Ardooe, Polenplein 11/B1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(71353)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 23 februari 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 26 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende LYPHOUT, Guy, geboren te Roeselare, op 27 september 1963, wonende in het O.C. Sint-Idesbald te 8800 Roeselare, De Zilten 52. Zijn zus, LYPHOUT, Maria, geboren te Roeselare, op 24 september 1945, wonende te 8908 Vlamertinge, Poperingseweg 343, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(71354)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 28 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 22 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende PATTYN, Roland, geboren te Roeselare op 23 oktober 1958, wonende te 8800 Roeselare, Beverseardeweg 6/0004. Meester CAPPELLE Filip, advocaat, met kantoor te 8850 Ardooe, Polenplein 11/B1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(71355)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 23 februari 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 26 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende DESMEDT, Lisah, geboren te Tielt, op 27 mei 1986, wonende te 8800 Roeselare, Kraaiaard 42/0002. COGNE Bart, geboren te Zwevezele, op 29 november 1957, wonende te 8800 Roeselare, Beversesteenweg 646, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(71356)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 23 februari 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare, bij beschikking van 26 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende DE WILDE, Peter, geboren te Gent, op 16 juni 1971, wonende te 8800 Roeselare, Kraaiaard 40/0001. Zijn zus, DE WILDE, Anne-Mieke, geboren te Gent, op 22 mei 1977, wonende te 8830 Hooglede, leperstraat 121, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(71357)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 28 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 22 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende FREY Pierre, geboren te Elsene, op 13 december 1969, wonende te 8800 Roeselare, Sint-Hubrechtsstraat 80. Meester CAPPELLE Filip, advocaat, met kantoor te 8850 Ardooe, Polenplein 11/B1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(71358)



**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 28 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 22 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende DEPOORTERE, Roger, geboren te Kortemark, op 23 februari 1941, wonende te 8800 Roeselare, Manestraat 20/0005. Meester CAPPELLE, Filip, advocaat, met kantoor te 8850 Ardoorie, Polenplein 11/B1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.  
(71359)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 28 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 22 mei 2015 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende VANTOMME, Dieter, geboren te Kortrijk, op 16 februari 1991, wonende te 8800 Roeselare, Vijfwegenstraat 273. Meester CAPPELLE, Filip, advocaat, met kantoor te 8850 Ardoorie, Polenplein 11, bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.  
(71360)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 28 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare, bij beschikking van 22 mei 2015, beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende HUVAERE, Addy, geboren te Roeselare op 29 juni 1946, wonende te 8830 Hooglede, Klijtgatweg 17. Mr. CAPPELLE, Filip, advocaat, met kantoor te 8850 Ardoorie, Polenplein 11, bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.  
(71361)

**Vrederecht Roeselare**

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 28 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare, bij beschikking van 22 mei 2015, beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende VAN MELKEBEKE, Rudy, geboren te Oudenaarde op 24 oktober 1959, wonende te 8800 Roeselare, Deken De Saegherplein 20. Mr. CAPPELLE, Filip, advocaat, met kantoor te 8850 Ardoorie, Polenplein 11, bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.  
(71362)

**Vrederecht Sint-Truiden**

Bij beschikking van 21 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus; inzake mijnheer Wouter Hilde Geert STIPPELMANS, geboren te Sint-Truiden op 8 augustus 1991, wonende te 3800 Sint-Truiden, Herderstraat 18, en waarbij het voorheen

bestaande statuut van verlengd minderjarigheid werd vervangen door het statuut van de wet van 17 maart 2013, houdende een volledige onbekwaamheid inzake de persoon en de goederen en waarbij als bewindvoerders werden aangesteld mijnheer Peter STIPPELMANS, wonende te 3800 Sint-Truiden, Herderstraat 18, en mevrouw Kristine RETHY, wonende te 3012 Wilsele, Bornestraat 44.

Voor eensluidend uittreksel : de leidinggevend griffier, (get.) Sonja VANGAETHOVEN.  
(71363)

**Vrederecht Tielt**

Bij beschikking van 20 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Tielt, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Daniël DEGRANDE, geboren te Ruiselede op 5 augustus 1930, wonende te 8755 Ruiselede, Oude Veldstraat 1, Martine VAN LAECKE, wonende te 8755 Ruiselede, Oude Veldstraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hilda STROSSE.  
(71364)

**Vrederecht Turnhout**

Bij beschikking (15B406 - Rep.R. 2037/2015), van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 20 mei 2015, werd MAEREVOET, Michaël William Lydia, geboren te Dendermonde op 27 september 1986, wonende te 2330 Merksplas, D.V.C. 't Zwart Goor, Zwart Goor 1, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd, als bewindvoerder over de goederen van der MAAT Ann, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100.

Turnhout, 26 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ann VINCKX.  
(71365)

**Vrederecht Waregem**

Bij beschikking van 18 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Waregem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Ria Micheline Edith VUYL-STEKE, geboren te Kortrijk op 24 september 1951, wonende te 8790 Waregem, WZC « De Meers », Schakelstraat 43, Mr. Kathleen SEGERS, advocaat, wonende te 8790 Waregem, Felix Verhaeghestraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 april 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marika WULLEMAN.  
(71366)

**Vrederecht Westerlo**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, d.d. 21 mei 2015, werd VAN HOOFF, Ghislaine Melania, met rijksregisternummer 47.08.26-238.25, geboren te Keerbergen op 26 augustus 1947, echtgenote van VERBERT, Lodewijk, wonende te 2235 Huishout, Zakstraat 18, GEDEELTELIJK ONBEKWAAM verklaard tot het stellen

van bepaalde rechts- en proceshandelingen in verband met DE GOEDEREN en werd VERBERT, Lodewijk, geboren te Hulshout op 22 juli 1944, echtgenoot van VAN HOOFF, Ghislaine, wonende te 2235 Hulshout, Zakstraat 18, aangesteld als bewindvoerder met de uitsluitende opdracht VAN HOOFF, Ghislaine Melania, met rijksregisternummer 47.08.26-238.25, geboren te Keerbergen op 26 augustus 1947, echtgenote van VERBERT, Lodewijk, wonende te 2235 Hulshout, Zakstraat 18, te VERTEGENWOORDIGEN bij het afsluiten van alle dadingen en het voeren van alle eventueel noodzakelijke gerechtelijke en buitengerechtelijke procedures in verband met het ongeval, d.d. 5 mei 2015.

Voorts te zorgen voor de invordering, het beheer en de eventuele aanwending in het belang van mevrouw VAN HOOFF, Ghislaine, voornoemd en mits machtiging van de vrederechter van het kanton Westerlo, van alle gelden en waarden welke in het kader van voormelde dadingen of procedures in het voordeel van mevrouw VAN HOOFF, Ghislaine, voornoemd werden of nog zullen worden toegekend.

Westerlo, 27 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Josephina BREMS.  
(71367)

### Vrederecht Wetteren-Zele

#### *Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking, d.d. 21 mei 2015, met rolnummer 15B78, van de heer vrederechter van het vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd VAN DEN STEEN, Albertine, wonende te 9230 Wetteren, Serskampstraat 56, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over D'HOOGHE, Steven, geboren te Wetteren op 12 augustus 1976, wonende te 9230 Wetteren, Wegvoeringsstraat 86, bus 6, doch verblijvende in het RVT Schelderust, te 9230 Wetteren, Wegvoeringsstraat 55, welke bij beschikking van 23 september 2003, niet in staat werd verklaard zijn goederen te beheren, en dit ter vervanging van De Meyer Marie-Louise, overleden op 7 april 2015.

Wetteren, 27 mei 2015.

De griffier, (get.) Peggy DE WILDE.  
(71368)

### Vrederecht Aalst I

#### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 27 mei 2015, werd :

Verklaart COPPENS, Chris, geboren te Aalst op 7 mei 1968, wonende te 9300 AALST, Regelsbruggestraat 41, bus 4, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 20 oktober 1999 (rolnr. 99B301 – Rep. R. 2595/1999) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopige bewindvoerder van VAN DER ELST, André, advocaat, te 9300 AALST, Veldstraat 9.

Aalst, 28 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Veerle Van den Abbeele.  
(71369)

### Vrederecht Boom

#### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 26 mei 2015, werd MEERTS, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12, bus 6, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, op 5 september 2013 (rolnr. 13A1107 - Rep.R. 2761/2013), tot bewindvoerder over SKUSZKA, Sonia, geboren te Burkahow (Polen) op

1 augustus 1926, laatst wonende te 2840 Reet (Rumst), RVT DE VAEREN, Eikenstraat 219, overleden te Rumst op 19 mei 2015, met ingang van 19 mei 2015 ontslagen van zijn opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum

Boom, 26 mei 2015.

De griffier, (get.) Chantal SCHIPPERS.  
(71370)

### Vrederecht Boom

#### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van 26 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Boom, een einde gemaakt aan de opdracht van Mr. Yves DE SCHRYVER, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van HAERENOUT, Paul, geboren te Hemiksem op 12 maart 1935, wonende te 2630 AARTSELAAR, WZC ZONNEWENDE, Boomsesteenweg 15, hiertoe aangesteld door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 19 december 2013 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2014, blz. 951, onder nr. 60325), aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Zeggen dat vanaf 26 mei 2015 de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anne-Marie LAURENT.  
(71371)

### Vrederecht Boom

#### *Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, d.d. 26 mei 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van Gert VAN DAELE, geboren te Antwerpen op 22 november 1971, wonende te 2630 Aartselaar, Carillolei 10c, als bewindvoerder over de persoon en de goederen van Alfons Ludovicus VAN DAEL, geboren te Zwijndrecht op 7 juni 1941, wonende te 2630 Aartselaar, VZW Zonnetij, Leugstraat 11, vermits de beschermde persoon overleden is op 26 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sonja VERBEKEN.  
(71372)

### Vrederecht Brasschaat

#### *Opheffing voorlopig bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 14 mei 2015, te Brasschaat, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Maria Joanna Josepha DERGENT, geboren te Antwerpen op 7 november 1920, in leven laatst wonende en verblijvende in WZC DE MICK, Papestraat 30, te 2930 Brasschaat, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sandra DELARUELLE.  
(71373)

**Vrederecht Diksmuide***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van 27 mei 2015, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide, een einde gemaakt vanaf 01.07.2015 aan de voorlopige bewindvoering over Wardenier, Fernand, geboren te Varsenare op 7 maart 1956, wonende te 8600 Vladslo, Gentweg 32, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Petra MISSANT.  
(71374)

**Vrederecht Halle***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 27 mei 2015.

Verklaren, SABBE, Marie-Claire, bruggepensioneerde, wonende te 1502 Halle, Paassoldatenstraat 35, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Halle, 24 februari 2012 (rolnummer 12A335-Rep.R. 630/2012), tot voorlopig bewindvoerder over SABBE, Etienne, geboren te Meulebeke op 18 maart 1929, wonende te 1500 HALLE, Woon- en Zorgcentrum Sint-Augustinus, Mgr. Senciestraat 4 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 maart 2012, blz. 13656 en onder nr. 62935), met ingang van 7 februari 2015 ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Halle, 27 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) Greta EVENEPOEL.  
(71375)

**Vrederecht Leuven III***Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 22 mei 2015.

Verklaart Myriam VAN DEN BERGHE, wonende te de Robianostraat 11, 3080 Tervuren, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven 3, op 6 april 2006 (rolnummer 06A1007-Rep. 1570/2006), tot voorlopig bewindvoerder over Jeanne Louise Emilie DE NOOSE, geboren op 06-01-1921 te Elsene, laatst wonende te Koningslaan 157, 1190 Vorst, met ingang vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 26 mei 2015.

De griffier, (get.) Francisca DE QUEKER.  
(71376)

**Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem***Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking, d.d. 8 juni 2015.

Verklaart D'HAENE, Olivier, wonende te 9667 Horebeke, Stene 8, aangewezen bij vonnis verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, op 09.08.2011 (rolnummer 11A655-Rep.R.1486/2011), tot

voorlopig bewindvoerder over CALLENS, Elisabeth, geboren te DESSELGEM op 24 november 1915, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18.08.2011, blz. 47738 en onder nr. 70104), met ingang van 22.12.2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Oudenaarde op 22.12.2014.

Oudenaarde, 10 juni 2015.

De griffier, (get.) Filip BAGUET.  
(71377)

**Vrederecht Schilde***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 26 mei 2015, werd de heer Ivo RUTS, opnieuw in staat verklaart om zelf zijn goederen te beheren vanaf 26 mei 2015, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 11 december 2013 ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 26 mei 2015 een einde komt aan de opdracht als voorlopige bewindvoerder van Nathalie LUYTEN, advocaat, met kantoor te 2018 Antwerpen, Arthur Goennaerelei 39, bus 8.

Schilde, 27 mei 2015.

De griffier, (get.) Ludgard WENSELAERS.  
(71378)

**Vrederecht Westerlo***Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 26 mei 2015, werd gezegd voor recht dat de opdracht van VANDENBORRE, Tine, advocaat, kantoorhoudend te 2260 WESTERLO, Loofven 18, aangesteld bij beschikking van ons vrederechter, d.d. 17 januari 2011 (rolnummer 10B308 — Rep. nr. 76/2011), tot bewindvoerder over de goederen van GARGOWITSCH, Franziska, geboren op 11 november 1926 te Daxlanden (Polen), weduwe, laatst wonend in het rust- en verzorgingstehuis « VLASPAND », te 2260 WESTERLO, Vlasland 4, wordt opgeheven gezien de beschermde persoon overleden is te Westerlo op 2 mei 2015.

Westerlo, 27 mei 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Josephina BREMS.  
(71379)

**Justice de paix d'Anderlecht II**

Par ordonnance du 28 mai 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Michel Allard, né à Flers-lez-Lille le 31 juillet 1965, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Romain Rolland 47.

Mme Isabelle Scouflaire, avocat, dont le cabinet est situé à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Marie Van Humbeek.  
(71380)

**Justice de paix d'Auderghem**

Par ordonnance du 20 mai 2015 (rép. 960/2015), le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Patrick Parmentier, né le 16 septembre 1955, domicilié à 1160 Bruxelles, avenue de Bealieu 2/b040, mais résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre).

M. Philippe Declercq, avocat a 1050 Bruxelles, avenue Louise 89, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Albert Vandendbranden.

(71381)

**Justice de paix d'Auderghem**

Par ordonnance du 20 mai 2015 (rép. 959/2015), le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Henriette Dussart, née le 17 juillet 1933, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue Théodore de Cuyper 165, mais résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre).

M. Philippe Declercq, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 89, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Albert Vandendbranden.

(71382)

**Justice de paix d'Auderghem**

Par ordonnance du 20 mai 2015 (rép. 954/2015), le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Odette Sieron, née le 23 février 1931, domiciliée à 1170 Bruxelles, rue des Tritomas 35.

M. Philippe Declercq, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 89, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Albert Vandendbranden.

(71383)

**Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau**

Par ordonnance du 13 mai 2015, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Véronique Legrand, née à Libramont le 17 août 1960, ouvrière (sal.), célibataire, domiciliée à 6890 Libin, Villance, à la résidence « La Fontaine », Grande-Fontaine 116.

Me Jean-François Moniotte, avocat, dont l'étude est établie à 6800 Libramont-Chevigny, rue du Serpont 29/A, bte 2, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Lepinois.

(71384)

**Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau**

Par ordonnance du 12 mai 2015, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Mme Jeanne Tondeur, née à Crespin (France) le 22 novembre 1927, sans profession, veuve, domiciliée à 6800 Libramont-Chevigny, rue des Chasseurs Ardennais 23, résidant résidence Séniories « Floradant », Le Pachis, Saint-Pierre 29, à 6800 Libramont-Chevigny.

Me Jean-François Moniotte, avocat, dont l'étude est établie à 6800 Libramont-Chevigny, rue du Serpont 29/A, bte 2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Lepinois.

(71385)

**Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau**

Par ordonnance du 12 mai 2015, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Ginette Magerotte, née à Freux le 13 août 1937, sans profession, veuve, domiciliée à 6800 Libramont-Chevigny, résidence « Bois de Bernihé », avenue de Houffalize 65.

Me Jean-François Moniotte, avocat, dont l'étude est établie à 6800 Libramont-Chevigny, rue du Serpont 29/A, bte 2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Lepinois.

(71386)

**Justice de paix de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château**

Par ordonnance du 20 mai 2015, le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Valérie Wallemme, né à Lobbes le 15 octobre 1977, domicilié à 6567 Merbes-le-Château, rue Neuve 35.

Me Philippe Cuvelier, avocat, domicilié à 6530 Thuin, place Albert I<sup>er</sup> 6, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite, et ce en remplacement de Me Cécile Carmon, avocat, dont le cabinet est sis à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau.

(71387)

**Justice de paix de Binche**

Par ordonnance du 19 mai 2015, le juge de paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Muryel Cuypers, née à Binche le 2 juillet 1963, domiciliée à 7134 Binche, rue du Carnois 47.

Me Murielle Devillez, avocate à 7141 Morlanwelz, rue de Namur 73, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (71388)

**Justice de paix de Boussu**

Suite à la requête déposée le 28 avril 2015, par ordonnance du 12 mai 2015 (rép. 1531/2015), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Frans Joseph Bratun, né à As le 2 janvier 1929, domicilié à 7390 Quaregnon, rue de la Fonderie 190, résidant au Home « Le Petit Paradis », rue du Rieu du Cœur 150, à 7390 Quaregnon et désignant : Mme Annick Bratun, préfète, domiciliée à 7530 Gaurain-Ramecroix, rue De Riege 4, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen. (71389)

**Justice de paix de Bruxelles VI**

Par ordonnance du 18 mai 2015, le juge de paix du sixième canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Abdeslam ben Haddou Ben Sliman, né à Fahs (Maroc) en 1941 (RN 41.00.00-195.84), domicilié à 1120 Bruxelles, avenue de Versailles 142/b002.

M. Mohammed Ben Sliman, domicilié à 1120 Bruxelles, val Maria 64, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, Sofie Meysman. (71390)

**Justice de paix de Charleroi II**

Par ordonnance du 27 mai 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Mélodie Carine Eliane Alice Bechet, née à Charleroi le 21 mai 1990, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Charles Ernest 37/0021.

Me Vincent Desart, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 35, a été désigné en qualité d'Administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay. (71391)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Par ordonnance du 5 mai 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Hélène Malecki, née le 27 mars 1930, domiciliée à 7340 Colfontaine, home « Joli Bois » rue Arthur Descamps 125.

Me Christelle Delplancq, ayant son cabinet sis à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye. (71392)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Par ordonnance du 7 mai 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Jean-Christophe Huvelle, né à Boussu le 18 mai 1981, domicilié à 7370 Dour, rue du Stade 62, mais résidant ASBL ACIS « Le Brasier-Les Goélands » rue de Maubeuge 170, à 6560 Erquelinnes.

Me Gülenaz Cengiz-Bernier, domiciliée à 7000 Mons, boulevard Saintelette 62, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye. (71393)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Par ordonnance du 5 mai 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mlle Mélanie Deronne, née le 7 février 1995, domiciliée à 7040 Quévy, rue de la Chaussée 15.

M. Jean-François Deronne, domicilié à 7040 Quévy, rue de la Chaussée 15, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye. (71394)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Par ordonnance du 18 mai 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Croce Avanzato, née à Seriadifalio le 8 septembre 1943, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue à Paniers 58, et résidant au home « La Moisson », rue de la Perche 163, à 7340 Colfontaine.

M. Calogero Avanzato, domicilié à 7340 Colfontaine, rue à Paniers 58, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye. (71395)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Par ordonnance du 7 mai 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Nicolas Lezzeri, né à Mons le 22 octobre 1988, domicilié à 7080 Frameries, rue de Grande Bretagne 59.

M. Vincent Lezzeri, domicilié à 7080 Frameries, rue de Grande Bretagne 59, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye. (71396)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Par ordonnance du 18 mai 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mlle Charlotte Lechien, née à Seclin le 8 janvier 1995, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue des Brasseries 57.

Mme Rosetta Laurina, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue des Brasseries 57, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye. (71397)

**Justice de paix d'Enghien-Lens**

Par ordonnance du 5 mai 2015, sur requête déposée au greffe en date du 20 mars 2015, le juge de paix d'Enghien-Lens, siège de Lens, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Violette Demory, née à Wasmes le 5 octobre 1938, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, rue Courte Voie 1A, bte 3.

M. Philippe Caufriez, agent technique, domicilié à 7340 Colfontaine, rue à Paniers 77, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Brigitte Godfrint. (71398)

**Justice de paix de Grâce-Hollogne**

Par ordonnance du 21 mai 2015, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Edmond Guillaume Gilbert Goffin, né à Jemeppe-sur-Meuse le 27 décembre 1936, domicilié à 4101 Seraing, rue Ant Delville 83, résidant « Domaine des Blés Dorés », rue Rond du Roi Albert 16, à 4340 Villers-l'Évêque.

Me Jean-Claude Clignet, avocat, domicilié à 4020 Liège, boulevard de l'Est 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Luc Charlier. (71399)

**Justice de paix de Hamoir**

Par ordonnance du 28 mai 2015, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Rachel Marie Christine Bergmann, née à Eupen le 20 septembre 1974 (RN 74.09.20-144.97), domiciliée à 4710 Lontzen, rue du Bois 4A, résidant centre neurologique, champ des Alouettes 30, à 4557 Fraiture.

M. Laurent Stassart, employé, domicilié à 4710 Lontzen, rue du Bois 4A, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon. (71400)

**Justice de paix de Huy I**

Par ordonnance du 19 mai 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Louise Olga KINET, née à Namur le 15 avril 1959, registre national n° 59.04.15-052.86, domiciliée à 4480 Engis, rue Reine Astrid 13/A, résidant « La Traille », rue Joseph Wauters 19, à 4480 Engis.

Maître Raphaël WEIJENBERG, avocat, dont l'étude est établie à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule GRIFNEE. (71401)

**Justice de paix de Huy I**

Par ordonnance du 19 mai 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Quentin Lambert Laurent MONSEUR, né à Liège le 28 novembre 1996, registre national n° 96.11.28-283.97, domicilié à 4480 Engis, Aux Fontaines 136/E.

Monsieur Alain Henri Eli Louis MONSEUR, domicilié à 4480 Engis, Aux Fontaines 136/E, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule GRIFNEE. (71402)

**Justice de paix de Jette**

Par ordonnance du 30 avril 2015, le juge de paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Barbara Magdalena VAN NIEUWLANDT, née à Jette le 24 août 1926, registre national n° 26.08.24-094.79, domiciliée à 1020 Laeken, avenue Jean Sobieski 17/b017, et résidant « UZB », avenue du Laerbeek 101, à 1090 Jette.

Maître Patrick LECLERC, avocat à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Arnaud VANDENBUSSCHE.

(71403)

#### Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 22 mai 2015, le juge de paix suppléant du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Lionel WAUTIER, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 17 juin 1985, domicilié à 1320 Beauvechain, rue de Tourinnes 42.

Maître Anne SNICKERS, avocat à 1320 Beauvechain, rue A. Goemans 10, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Isabelle STEINBUSCH.

(71404)

#### Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 22 mai 2015, le juge de paix suppléant du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Irène DELESTINNE, née à Tourinnes-la-Grosse le 20 mai 1924, domiciliée et résidant à la « Résidence du Parc », à 1590 Grez-Doiceau, avenue des Sapins 27.

Monsieur David BOULANGER, domicilié à 1320 Beauvechain, chemin Goffin 6, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Isabelle STEINBUSCH.

(71405)

#### Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 22 mai 2015, le juge de paix suppléant du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Germaine VISTE, née à Tournai le 18 octobre 1925, domiciliée à 1370 Jodoigne, Chavée des Vignobles 8, et résidant au « Cèdre Bleu », chaussée de Charleroi 136, à 1370 Jodoigne.

Madame Hilde VAN DAMME, domiciliée à 1370 Jodoigne, Chavée des Vignobles 8, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Isabelle STEINBUSCH.

(71406)

#### Justice de paix de Jodoigne-Perwez

Par ordonnance du 20 mai 2015, le juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez section Perwez, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Georges RADELET, né à Bruxelles le 4 juillet 1970, domicilié à 1367 Ramillies, domaine du Petit Warichet 6.

Monsieur Eric BELIN, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 17, bte 071, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Isabelle STEINBUSCH.

(71407)

#### Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 07.05.2015, déposée au greffe le 08.05.2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 26 mai 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Albert DEBATY, né à Liège le 8 décembre 1940, domicilié à 4000 Liège, rue Publémont 29, résidant au « Péri », Montagne Sainte-Walburge 4B, à 4000 Liège.

Maître Brigitte SCHAUFELBERGER, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue de la Résistance 13, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Stéphane HACKIN.

(71408)

#### Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 30.04.2015, déposée au greffe le 07.05.2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 26 mai 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Mohammed KHERCHOUC, né le 18 septembre 1989, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Léonard 91/001, résidant à l'« AGORA », Montagne Sainte-Walburge 4A, à 4000 Liège.

Maître Tanguy KELECOM, dont le cabinet est sis à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Stéphane HACKIN.

(71409)

#### Justice de paix de Liège IV

Par ordonnance du 30 septembre 2013, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV a adapté les mesures de protection prises par jugement du tribunal de céans, en date du 20 mai 2015, conformément aux articles 488bis et suivants du Code civil, et a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gabriele LUCCA, né à Siracuse le 18 mars 1940, registre national n° 40.03.18-087.40, domicilié à 4030 Liège, rue de la Tuilerie (Av. 01.09.1979, rue du Couvent) 92.

Maître Xavier DRION, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Catherine COLLINS.  
(71410)

#### Justice de paix de Liège IV

Par ordonnance du 18 mai 2015, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV a adapté les mesures de protection prises par jugement du tribunal de céans, en date du 14 mars 2014, conformément aux articles 488*bis* et suivants du Code civil, et à prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lucienne Marie Louise BORMANS, née à Goyer le 13 août 1936, registre national n° 36.08.13-146.82, MR Résidence « Gaucet », à 4020 Liège, rue Gaucet 2.

Maître Marie VILLALBA, dont les bureaux sont sis à 4020 Liège, quai de l'Ourthe 44/02, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Catherine COLLINS.  
(71411)

#### Justice de paix de Malmédy-Spa-Stavelot

Par ordonnance du 13 mai 2015, le juge de paix de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, a prononcé des mesures de protection des biens, sur base d'une requête déposée le 3 avril 2015, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Régine DEHALLEUX, domiciliée à 4990 Lierneux, rue du Doyard 15.

Monsieur le notaire Charles CRESPIEN, de résidence à 4970 Stavelot, rue Neuve 113, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie PLANCHARD.  
(71412)

#### Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du 27 mai 2015 (RR n° 15B786 - RW n° 15W89 - Rép. n° 2354/2015), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sandra DESCHAMPS, née à Nivelles le 9 août 1971, registre national n° 71.08.09-276.31, domiciliée à 5002 Saint-Servais, « Cité d'Hastedon », R. Hortensia 41.

Maître Géraldine LEDOUX, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue de la Plante 11A, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique RULOT.  
(71413)

#### Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du 27 mai 2015 (RR n° 15B788 - RW n° 15W90 - Rép. n° 2360/2015), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gabriel SOHIER, né à Champion le 23 septembre 1926, registre national n° 26.09.23-129.81, domicilié à 5000 Namur, rue de Bruxelles 32/0021.

Maître Géraldine LEDOUX, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue de la Plante 11A, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique RULOT.  
(71414)

#### Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 19 mai 2015, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Simone Goemans, née à Bruxelles le 22 juin 1932 (RN 32.06.22-006.48), résidant à 1140 Evere, avenue du Frioul 20.

Mme Hélène Hambye, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Emile Banning 31, désignée à ces fonctions par ordonnance rendue le 29 avril 2010 par M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Veronique Declercq.  
(71415)

#### Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 27 mai 2015, suite à une requête déposée le 6 mai 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Augustine Marie Nys, née à Jemeppe-sur-Meuse le 17 janvier 1928 (RN 28.01.17-062.23), domiciliée à 4101 Seraing, rue des Rhieux 63.

M. Marc Navez, domicilié à 4020 Liège, rue de la Province 20, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Mme Marilène Navez, domiciliée à 4040 Herstal, rue Bonair 217, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.  
(71416)

#### Justice de paix de Sprimont

Par ordonnance du 20 mai 2015, le juge de paix du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Yvette Parent, née à Couillet le 16 décembre 1931 (RN 31.12.16-072.86), domiciliée à 4140 Sprimont, établissement « L'Heureux Séjour », route de Beaufays 83.



M. Denis Drion, avocat dont l'étude est établie à..., domicilié à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur des biens, représentation de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Bordet. (71417)

Justice de paix de Thuin

Par ordonnance du 27 mai 2015, sur saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Mike Doucet, né à Lobbes le 8 janvier 1994, domicilié à 6540 Lobbes, rue des Villas 31, résidant Institut médico-pédagogique « Le Baucoury » rue de Marchienne 115, à 6534 Gozée.

Me Philippe Cuvelier, avocat dont le cabinet est sis à 6530 Thuin, place Albert I<sup>er</sup> 6, a été confirmé en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux. (71418)

Justice de paix de Thuin

Par ordonnance du 27 mai 2015, sur saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marie-Louise Cauder, née à le 5 mars 1924, domiciliée à 6031 Charleroi, rue Pige à Fenasses 22, résidant à la résidence « La Seniorie de Longtain » rue des Sentiers 86, à 7100 La Louvière.

Me Eric Hérinne, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue E. Tumelaire 23, bte 18, a été confirmé en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux. (71419)

Justice de paix de Tubize

Suite à la requête déposée au greffe le 27 mars 2015, par ordonnance du 11 mai 2015, le juge de paix du Canton de Tubize a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Anne Marie Paula Christiane Raymonde Ghislaine Depaus, née à Braine-le-Comte le 3 mai 1959, domiciliée à 1430 Rebecq, rue de la Station 42, résidant à 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 1.

M. Luc Van Malderen, avocat à 1440 Braine-le-Château, rue Mathias 45, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Bruylant. (71420)

Justice de paix de Verviers I-Herve

Par ordonnance du 11 mai 2015, le juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Herve, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Mariette Henriette Bihin, née à Liège le 3 janvier 1926 (RN 26.01.03-042.33), domiciliée à 4041 Herstal, rue Bizette 22, résidant à la Maison de repos « Le Clos des Bouleaux » rue des Xhawirs 115, à 4652 Xhendelesse.

Me François Dembour, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, place de Bronckart 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Mme Giuseppina Lombardo, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue de Magnée 145, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chantal Heinrichs. (71421)

Justice de paix de Visé

Par ordonnance du 21 mai 2015, le juge de paix du canton de Visé a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Raphaël Alberto Mario Antonio Andolfi, né à Verviers le 16 mai 1997, domicilié à 4600 Visé, place des Déportés 1.

Me Marc Masset, avocat, dont le cabinet est établi à 4600 Visé, rue de Berneau 66, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet. (71422)

Justice de paix de Wavre II

Par ordonnance du 6 mai 2015, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Luc Tasset, né à Ixelles le 30 juin 1965, domicilié à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, clos Cheval Godet 5.

Me Virginie Roos, avocat à 1332 Rixensart, avenue des Combattants 227, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Mme Gisèle Toussaint, domiciliée à 1330 Rixensart, rue Denis Deceuster 17, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colette Gerard. (71423)

Justice de paix de Wavre II

Par ordonnance du 22 avril 2015, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Amandine Fruy, née à Uccle le 17 juin 1976, domiciliée à 1390 Grez-Doiceau, champ de Présenne 9, résidant Centre William Lennox, allée de Clerlande 6, à 1340 Ottignies.

Mme Dominique Blaton, domiciliée à 3090 Overijse, Meerlaan 161, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille. (71424)

**Justice de paix de Wavre II**

Par ordonnance du 13 mai 2015, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Guy Rouet, né à Tilly le 19 mars 1951, domicilié à 1490 Court-Saint-Etienne, clos de l'Orne 4.

M. Xavier Rouet, domicilié à 1300 Wavre, venelle des Buissons 2/11, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille. (71425)

**Justice de paix de Wavre**

Par ordonnance du 13 mai 2015, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Anthony Batardy, né à Ottignies le 9 juillet 1990 (RN 90.07.09-281.30), domicilié à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Rossignols 85.

Me Isabelle Dromet, avocate à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Verte Voie 20, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colette Gerard. (71426)

**Justice de paix de Tournai I***Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 26 mai 2015, le juge de paix de Tournai I a mis fin à la mission de Me Anne-Charlotte Vessie, avocate, domiciliée à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, rue Mianvaing 8, en sa qualité d'administrateur des biens de M. Jean-Pierre Lagneau, né à Moustier le 2 septembre 1942, domicilié à 7500 Tournai, rue du Quesnoy 35/5.

Me Constance Descamps, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de Marvis 60, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Dehaen. (71427)

**Justice de paix de Wavre II***Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 15 mai 2015, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 28 mai 2015, M. Bourlard, Marcel, né le 6 août 1941 à Frameries, domicilié à 1457 Walhain, rue des Combattants 37, résidant à 1457 Walhain, résidence du Nil, rue Saint-Paul 19, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de : Me Pierret, Sophie, domiciliée à 5002 Namur, rue du Beau Vallon 128.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colette Gerard. (71428)

**Justice de paix d'Anderlecht II***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du 28 mai 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a mis fin aux mesures de protection des biens prononcées le 13 janvier 2015, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine et il a été constaté la fin de mission de :

Monsieur Stéphane LOLIN, domicilié à 1320 Beauvechain, sentier de l'Eglise 13, bte 2, en sa qualité d'administrateur des biens désigné par ordonnance du juge de paix du deuxième canton d'Anderlecht, en date du 13 janvier 2015, de Madame Cécile LOLIN, née le 21 janvier 1937, de son vivant domiciliée à 1160 Auderghem, rue M. Buntinx 2, résidant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Ferdinand Elbers 20, Résidence « Arcadia ».

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Christine CHEVALIER. (71429)

**Justice de paix d'Ath-Lessines***Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 20-05-2015, par ordonnance du juge de paix du canton d'ATH-LESSINES, siège d'Ath, rendue le 27/05/2015, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16/12/2002, à l'égard de :

DEMIERBE, Annette Renée Ghislaine, née le 01-04-1944, à ATH, en son vivant domiciliée à 7500 TOURNAI, Maison de repos « LE BIEN ETRE », rue du Louvre 1.

cette personne étant décédée le 29/04/2015, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir :

SURQUIN, Dominique, avocat, domiciliée à 7800 ATH, square Saint-Julien 20A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Marie-Jeanne MARBAIX. (71430)

**Justice de paix d'Ath-Lessines**

Suite à la requête déposée le 18-05-2015, par ordonnance du juge de paix du canton d'ATH-LESSINES, siège d'Ath, rendue le 27/05/2015, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18/12/2013, et publiée au *Moniteur belge* du 13/01/2014, à l'égard de LECLERCQ, Ivette, née le 12-04-1921, à BLATON, en son vivant domiciliée à 7800 ATH, Home « La Roselle », boulevard de l'Hôpital 71.

Cette personne étant décédée le 23/04/2015, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir :

PETIAU, Guy, domicilié à 7800 ATH, rue des Francs de Bruges 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Marie-Jeanne MARBAIX. (71431)

**Justice de paix de Charleroi II***Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Charleroi rendue le 21 mai 2015, il a été mis fin à dater du 5 juin 2015, à la mission de Me Eric HERINNE, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/21, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de

biens de Madame Rita Nicole Flora Ghislaine FRANCK, née à Gilly le 10 janvier 1956, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Edmond Yernaux 1/015, cette dernière étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule DUMAY.  
(71432)

Justice de paix de Charleroi V

*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 17 mars 2015, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marc POUILLARD, né à Charleroi le 6 février 1963, domicilié à 6000 Charleroi, rue Camille Carena 5/0073, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain SACRE.  
(71433)

Justice de paix d'Ixelles

*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 9 mai 2015, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Paul VANHAELEN, né le 31 janvier 1946, domicilié à 1050 Ixelles, chaussée d'Ixelles 189/4E, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdit.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine CERULUS.  
(71434)

Justice de paix d'Ixelles

*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 28-05-2015, il a été mis fin à la mission de Maître Jean ANTOINE, avocat, ayant ses bureaux à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/6, en qualité d'administrateur provisoire de Madame ROUVROY, Nadine, née le 10-12-1925, domiciliée à 1050 Ixelles, Home « Van Aa », chaussée de Boondaal 104, cette dernière est décédée le 11 mai 2015.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine CERULUS.  
(71435)

Justice de paix de Liège I

*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à l'ordonnance rendue le 27 mai 2015, par Monsieur le juge de paix du premier canton de Liège, il a été mis fin à la mesure de protection prise par décision du 5 mai 2010 (*Moniteur belge* du 18/05/2010 - page 27448), à l'égard de :

Madame VIEILLEVOYE, Joëlle Blanche Elisabeth Julienne, de nationalité belge, née à Hermalle-sous-Argenteau le 7 janvier 1964, rédacteur, divorcée, domiciliée à 4020 Liège, rue de l'Abarin 9.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la désignation de son administrateur provisoire, Maître Gregory LAMALLE, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 72/A, désigné à cette fonction par la décision du 20 septembre 2013.

Le 27 mai 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Françoise DOYEN.  
(71436)

Justice de paix de Thuin

*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 20-05-2015, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 27 mai 2015,

\* il a été mis fin au mandat de :

Maître Luc COLLART, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12,

\* en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame Elisabeth Marthe Fernande Joséphe Ghislaine GILLOT, née à Tarcienne le 19 février 1915, domiciliée à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue Praile 188, résidant à la résidence « Les Bruyères », rue du Sanatorium 74, à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes,

\* étant décédée à Ham-sur-Heure-Nalinnes le 8 mai 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François MAHIEUX.  
(71437)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Le 28 mai 2015, devant Maître Vincent DANDOY, notaire associé à Mariembourg, Madame SCOHY, Aurélie, née à Dinant le 5 décembre 1983, domiciliée à Treignes (commune de Viroinval), rue de Bruyère 16, agissant tant en son nom personnel qu'en qualité de représentant légal de Mademoiselle FIFIS, Florine Martha Geneviève, née à Dinant le 3 novembre 2006, a déclaré vouloir, en son nom et au nom de sa fille FIFIS, Florine, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur FIFIS, Olivier Arthur Ghislain, né à Dinant le 8 avril 1975, en son vivant domicilié à Treignes (commune de Viroinval) rue de Bruyère 16, et y décédé le 3 janvier 2014, et ce, en vertu d'une ordonnance rendue le 5 mai 2015, par Monsieur le juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, l'y autorisant.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à l'étude des notaires Vincent et Grégoire DANDOY, à 5660 Mariembourg, chaussée de Roly 4.

Pour extrait conforme : (signé) Grégoire DANDOY, notaire associé.  
(16016)

Par déclaration faite au greffe civil du tribunal de première instance de Bruxelles le 1<sup>er</sup> juin 2015, acte numéro 15-1061, Madame MACHNIO, Beata, née à Siemiatycze (Pologne) le 21 septembre 1974, titulaire du numéro national 74.09.21-448.54, veuve de Monsieur MACHNIO, Andrzej, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue Van Aa 24/002e, conformément à l'article 376, du Code civil, agissant en qualité de mère et détenteur de l'autorité parentale sur sa fille mineure, Mlle MACHNIO, Julia, née à Bruxelles le 29 mars 2004, titulaire du numéro national 04.03.29-146.88, célibataire, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue

Van Aa 24/002e, ayant déclaré ne pas être titulaire d'un numéro d'entreprise, à ce, autorisé par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton d'Ixelles, du 11 mai 2015, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur MACHNIO, Andrzej, né à Radom (Pologne) le 18 octobre 1970, titulaire du numéro national 70.10.18-429.86, époux de Madame MACHNIO, Beata, prénommée domicilié en dernier lieu à 1050 Bruxelles, rue Van Aa 24/002e, est décédé à 1050 Bruxelles, rue Van Aa 24/002e le 29 décembre 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion aux notaires DE DONCKER, de résidence à 1000 Bruxelles, rue du Vieux Marché aux Grains 51.

(Signé) Pablo DE DONCKER, notaire associé.

(16017)

Aux termes d'une déclaration faite devant Maître Aurore FOURNIRET, notaire à 6760 Virton, faubourg d'Arival 68, le 17 juin 2015, il résulte que :

- Monsieur FRANCHIN, Gilles, né à Mont-Saint-Martin le 5 avril 1962, divorcé, domicilié à 6762 Virton (Saint-Mard), rue de Dampicourt 13, en qualité de représentant légal, étant le père de l'enfant mineur suivant : Mademoiselle FRANCHIN, Oliva, née le 21 septembre 1997, à Arlon, agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 2 mars 2015, par le juge de paix de Virton,

- et Madame FRANCHIN, Sophie, née à Messancy le 26 avril 1971, domiciliée à 6762 Saint-Mard, rue de la Villette 3, en qualité de représentante légale, étant : la mère des enfants mineurs suivants : Mademoiselle FELSCH, Isaura, née le 11 janvier 1999, à Arlon, et Mademoiselle FELSCH, Elisa, née le 17 mars 2004, à Arlon, agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 12 mars 2015, par le juge de paix de Virton.

Ont déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame FRANCHIN, Livia, née le 9 mai 1926 à Longlaville (France), en son vivant domiciliée à 6780 Messancy, rue du Château 22, et décédée le 11 octobre 2014, à Arlon.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé adressé au notaire précité, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Aurore FOURNIRET, notaire.

(16018)

Aux termes d'une déclaration reçue devant le notaire Carole Guillemyn, notaire associée à Bruxelles le 8 juin 2015 :

1. Monsieur AOUASTI, Ali, de nationalité marocaine, né à Bruxelles le 30 septembre 1976, numéro national 76.09.30-263.11, célibataire, et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domicilié à 9600 Renaix, rue Oswald Ponette 57.

2. Madame AOUASTI, Ouardia, née à Oran (Algérie) le 10 février 1963, numéro national 63.02.10-332.26, divorcée et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 9600 Renaix, rue au Vin 37.

3. Monsieur AOUASTI, Said, de nationalité marocaine, né à Oran (Algérie) le 11 octobre 1966, numéro national 66.10.11-363.84, célibataire, et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domicilié à 9600 Renaix, rue Oswald Ponette 57.

4. Monsieur AOUASTI, Slimane Ben Abdallah, né à Oran (Algérie) le 1<sup>er</sup> mai 1953, numéro national 53.05.01-475.61, divorcé et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domicilié à 9300 Aalst, Twee Hagenstraat 25/0002.

5. Madame AOUASTI, Zahia, née à Oran (Algérie) le 21 novembre 1964, numéro national 64.11.21-384.19, célibataire et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 9600 Renaix, Scheldekouter 523.

6. Monsieur AOUASTI, Hammadi, de nationalité française, né à Oran (Algérie) le 14 février 1952, numéro national 52.02.14-425.67, époux de Madame BOURAS, Fatima, avec laquelle il est marié sous le régime légal belge à défaut de contrat de mariage, domicilié à 9600 Renaix, Scheldekouter 595.

7. Madame AOUASTI, Aicha, née à Oran (Algérie) en 1958, numéro national 58.00.01-124.94, épouse de Monsieur FAROUNI, Bouarfa, avec lequel elle est mariée sous le régime légal marocain à défaut de contrat de mariage, domiciliée à 1083 Ganshoren, square du Centenaire 41.

8. Monsieur AOUASTI, Achour, né à ORAN (Algérie) le 31 juillet 1957, numéro national 57.07.31-413.97, époux de Madame GHAMRAOUI, Zahra, avec laquelle il est marié sous le régime légal marocain à défaut de contrat de mariage, domicilié à 1081 Koekelberg, rue Albert Dillie 19/RC00.

9. Madame AOUASTI, Fatiha, née à ORAN (Algérie) le 24 février 1961, numéro national 61.02.24-354.27, divorcée et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 9600 Renaix, Floréal 295.

10. Madame AOUASTI, Fatima, née à Oran (Maroc) le 28 août 1959, numéro national 59.08.28-376.79, divorcée et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 9600 Renaix, Scheldekouter 553.

Tous représentés par Monsieur Khalil AOUASTI, né le 21 décembre 1986, à Anderlecht, domicilié à 1081 Koekelberg, rue des Archers 6/1<sup>er</sup> étage, en vertu de dix procurations sous seing privé datées du 16 mars 2015.

Et Madame GHAMRAOUI, Chafia, née à Berkane (Maroc) le 12 décembre 1971, numéro national 71.12.12-380.59, divorcée et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 1081 Koekelberg, rue Montagne aux Angés 12/RC-1.

Agissant en qualité de représentant légal sur les enfants mineurs suivants :

- Monsieur AOUASTI, Ayoub, né à Bruxelles le 12 octobre 2003, numéro national 03.10.12-239.48, célibataire, domicilié à 1081 Koekelberg, rue Montagne aux Angés 12/RC-1.

- Mademoiselle AOUASTI, Ryme, née à Bruxelles le 6 décembre 2005, numéro national 05.12.06-324.05, célibataire, domiciliée à 1081 Koekelberg, rue Montagne aux Angés 12/RC-1.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 27 avril 2015, par le juge de paix de Jette.

Ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur AOUASTI, Abdallah, né à Beni Chicar (Maroc) en 1928, numéro national 28.00.00-865.14, veuf de Madame AMRAOUI, Habiba, domicilié de son vivant à 9600 Renaix, rue Oswald Ponette 57, décédé à Renaix le 24 février 2015.

La déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire a été inscrite au registre du greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles avec le numéro d'acte 15-156.

Pour extrait analytique conforme : ainsi fait à Bruxelles par Carole Guillemyn, notaire associé à Bruxelles le 19 juin 2015.

(16019)

#### Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 05/06/2015.

Le 05/06/2015, comparait, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi et par-devant nous, Marjorie LANOY, greffier.

— Monsieur KASHAMA TSHIASUMA, né à Kinshasa, le 11/01/1978, domicilié à 1040 Etterbeek, rue de la Haerne 106/B3 agissant en sa qualité de père ayant l'autorité parentale à l'égard de sa fille mineure.

— KASHAMA, Naomi, née à La Louvière, le 06/09/2003, domiciliée avec son père.

A ce dûment autorisé par une ordonnance rendue en date du 12/11/2014 par la Justice de Paix du canton d'Etterbeek.

Lequel comparant déclare en langue française ACCEPTER SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT LA SUCCESSION DE :

LATTUCA, Francesca Salvatrice, née à Raffadali (Italie), le 24 août 1939, de son vivant domiciliée à MANAGE, rue de Bascoup 399 et décédée le 9 août 2014, à La Louvière.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maîtres Yves-Michel LEVIE et Aurélie HAINE, notaires, dont le cabinet est sis à 7100 La Louvière, rue A. Warocqué 134.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite, Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 5 juin 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marjorie LANOY. (16020)

\_\_\_\_\_

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi**

—

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 05/06/2015.

Le 05/06/2015, comparaissent, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi et par-devant nous, Marjorie Lanoy, greffier;

— Vanderveken, Georges, né le 11/11/1944 à Braine-l'Alleud, domicilié, place des Déportés 6, à 7120 Estinnes, agissant en son nom personnel.

— Vanderveken, Colette, née le 06/05/1950, à Waterloo, domiciliée avenue Schattens 34, bt 10, à 1410 Waterloo, agissant en son nom personnel.

Lesquels comparants ont déclaré en langue française ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT LA SUCCESSION DE :

RIMBERT, Germaine Marthe, née à Waterloo, le 21 novembre 1924, de son vivant domiciliée à LUTTRE PONT-A-CELLES, rue de l'Espinet 31 et décédée le 8 janvier 2015, à Les Bons Villers.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Maître Noé François, dont le cabinet est sis à 1400 Nivelles, chaussée de Mons 2.

Dont acte dressé à la demande formelle, des comparants qu'après lecture faite, Nous avons signé avec eux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 5 juin 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marjorie LANOY. (16021)

\_\_\_\_\_

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons**

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le quatre juin 2015, A COMPARU :

Madame BAZELLE, Jacqueline Monique, née à Mons, le 15 août 1966, domiciliée à 7033 Mons, voie de Wasmes 152, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur l'enfant mineur à savoir :

GERIN, Emmanuelle, née à Mons, le 16 octobre 1997, domiciliée avec sa mère.

GERIN, Marie, née à Saint-Ghislain, le 20 janvier 2005, domiciliée avec sa mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Madame le juge de paix de Mons en date du 13 mai 2015, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, Nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE :

GERIN, Jean-Paul, né à Cuesmes, le 1<sup>er</sup> juillet 1952, en son vivant domicilié à MONS (CUESMES), voie de Wasmes 152 et décédé le 13 février 2015, à Mons (Cuesmes).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Pierre-Paul CULOT, notaire de résidence à 7350 Thulin, avenue du Saint Homme 116.

Le greffier, signature illisible. (16022)

\_\_\_\_\_

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai**

—

Par-devant Nous, Philippe MARTIN, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai, A COMPARU :

THIEBAUT, BARBARA JEANNE B, née à Tournai, le 9 août 1965, domiciliée 7500 Tournai, rue du palais Saint-Jacques 5

Laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE :

THIEBAUT, Jean Pierre Lucien, né à Tournai, le 16 juillet 1942, en son vivant domicilié à ANTOING, rue Henri Artisien 6 et décédé le 2 avril 2014, à Antoing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Anthony PIRARD, notaire de résidence à 7972 Quevaucamps, place de Quevaucamps 34.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Philippe MARTIN. (16023)

\_\_\_\_\_

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai**

—

L'an deux mille quinze, le cinq juin, par-devant Nous, Philippe MARTIN, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai, A COMPARU :

VANHAUTE, LAURENT RONNY, né à Mouscron, le 5 mai 1974, domicilié à 7712 Mouscron (H), rue de la Citadelle 160, lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE :

VANHAUTE, Ronny Eugène, né à Mouscron, le 24 novembre 1949, en son vivant domicilié à MOUSCRON, rue Saint Jean-Baptiste 62 et décédé le 1<sup>er</sup> juin 2015, à Mouscron.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Benoît CLOET, notaire de résidence à 7712 Herseaux, rue des Croisiers 19.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Philippe MARTIN. (16024)

**Tribunal de première instance du Luxembourg, division Arlon**

L'an deux mille quinze, le dix-neuf juin.

Au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon, et par-devant nous, Pascale HAVERLANT, greffier.

A COMPARU :

Maître Marie LIMBOURG, avocate, dont le cabinet est sis à 6740 ETALLE, rue du Moulin 21, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Madame WUIDAR, Léona, née à Etalle le 20 novembre 1953, domiciliée rue de la Semois 83, à 6730 TINTIGNY, en son nom personnel.

Désignée à ces fonctions en vertu d'une ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton d'Etalle, du 22 septembre 2014, et autorisée à ce faire, suite à l'ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton d'Etalle, du 27 avril 2015,

laquelle comparante a déclaré, au nom de son administrée :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE :

Madame BATTER, Maria Eva Ghislaine, née à Ortho le 16 novembre 1924, de son vivant domiciliée à 6730 BREUVANNE, rue des Saucettes 74, et décédée le 5 septembre 2014, à Saint-Mard.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude des notaires associés BECHET, Michel, et SCHMITZ, Florence.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le greffier.

(16025)

**Tribunal de première instance de Nivelles**

L'an deux mille onze, le six octobre, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant Wallon, A COMPARU : Me DEMESSE, Thierry, avocat dont les bureaux sont établis place Emile de Lalieux 30, à 1400 Nivelles, porteur de procurations qui seront conservées au greffe de ce tribunal, agissant pour et au nom de ses mandants, à savoir : Mme ROBERTSON, Catherine Louise née à Manchester le 23 février 1973, domiciliée à Cheshire, Northwich CW8 1 BZ, 61 Flower Street (Royaume-Uni) (procuration établie par l'Ambassade du Royaume de Belgique à Londres, datée du 29 septembre 2011).

M. ROBERTSON, Paul Andrew né à Manchester le 6 novembre 1970, domicilié à London SE26 5HX, 163 Venner Road (Royaume-Uni). (procuration établie par l'Ambassade du Royaume de Belgique à Londres, datée du 28 juin 2011).

M. ROBERTSON, Luke Alexander né à Seoul (Corée du sud) le 27 août 1974, domicilié à 601 Cosmo, Tomioka 2-6.7, Koto-ku, Tokyo (Japon) (procuration établie par l'Ambassade du Royaume de Belgique à Tokyo, datée du 7 janvier 2011),

lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE ROBERTSON, Timothy Frederick, né à Londres le 29 juin 1946, de son vivant domicilié à NIVELLES, rue Samiette 72/0319 et décédé le 25 décembre 2009 à La Louvière.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signé) Thierry DEMESSE, avocat; B. Rychlik, greffier chef de service. (16026)

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor geassocieerd notaris Marc Honorez, te Tienen, op 08/05/2015, door 1. juffrouw Beutels, Claudia Aisosa, ongehuwd, geboren te Tienen op 29 juni 2005, NN 05.06.29-324.49 en 2. juffrouw Beutels, Celine Ifeoma, ongehuwd, geboren te Tienen op 26/11/2008, NN 08.11.26-172.01, beiden wonende te 3472 Kortenaeken (Kersbeek-Miskom), Kersbeek-Dorp 64. Beiden vertegenwoordigd door hun moeder, mevrouw IDÉMUDIA, Blessing, geboren te Benin City (Nigeria) op 16/04/1983, NN 83.04.16-336.82, weduwe van de heer Beutels, Alfons navernoemd, wonende te 3470 Kortenaeken, Kersbeek-Dorp 64, optredend in haar hoedanigheid van wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarige dochters voornoemd, zijnde moeder en drager van het ouderlijk gezag en gemachtigd om de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving bij beschikking van de vrede-rechter van het kanton Landen-Zoutleeuw van 22/01/2015. Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer BEUTELS Alfons, geboren te Bekkevoort op 19/08/1946, NN 46.08.19-421.31, echtgenoot van mevrouw IDEMUDIA, Blessing, wonende te 3470 Kortenaeken, Kersbeek-Dorp 64, overleden te Leuven op 25/12/2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekend schrijven, te doen kennen op het kantoor van geassocieerde notarissen Honorez, te 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

Marc Honorez, geassocieerd notaris.

(16027)

Bij akte verleden voor Mr. Marc SLEDSSENS, notaris, te Antwerpen, op 28 mei 2015, hebben :

mevrouw REDDING, Patricia Ivy Anna, geboren te Antwerpen (district Wilrijk), op 4 maart 1968, wonende te 77780 Tulum (Quintana Roo - Mexico), Osiris sur Lot 13 - Plantabaja, Villa Del Sol, en;

de heer REDDING, Michael John, geboren te Knokke-Heist op 1 oktober 1973, wonende te Brasschaat, Hoogboomsteenweg 176.

Verklaart, de nalatenschap van wijlen de heer REDDING, Brian John, geboren te Perivale (Verenigd Koninkrijk) op 5 augustus 1940, in leven laatst wonende te Antwerpen (district Antwerpen), Steenhouwersvest 50, bus 3, overleden te Negombo (Sri Lanka) op 23 februari 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij Mr. Marc SLEDSSENS, geassocieerd notaris, te 2018 Antwerpen, Broederminstraat 9.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen binnen de drie maand te rekenen van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, gericht aan de gekozen woonplaats.

Antwerpen 19 juni 2015.

Mr. Marc SLEDSSENS, notaris, te Antwerpen.

(16028)

Bij verzoekschrift van 26 mei 2015, tevens ingediend op 26 mei 2015 en waarvan ontvanstbevestiging werd afgeleverd door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 29 mei 2015 (nummer akte 15-842), heeft :

Mevr. Ferro Catherine Alida, geboren te Leuven op 8 september 1957, wonende te 2180 Antwerpen-Ekeren, Hoogpadlaan 29;

Handelend in haar hoedanigheid van dochter, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar moeder die onder een beschermingsstatuut staat :

Mevr. Moyaert Simone Elisabeth Désirée, geboren te Tremblay-Les-Gonnesse (Frankrijk) op 27 november 1930, wonende te 2180 Antwerpen-Ekeren, Geestenspoor 73.

Verklaard, handelend in haar voormelde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Ferro, Alphonse, geboren te Leuven op 19 maart 1927, in leven laatst wonende te 2180 Antwerpen-Ekeren, Geestenspoor 73, en overleden te Antwerpen-Ekeren op 6 januari 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan geassocieerde notarissen Eric De Bie & Marie Neut, te 2180 Antwerpen (Ekeren), Driehoekstraat 182/2, bus 001.

Eric De Bie en Marie Neut, geassocieerde notarissen.

(16029)

Bij verzoekschrift van 26 mei 2015, tevens ingediend op 26 mei 2015 en waarvan ontvangstbevestiging werd afgeleverd door de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 29 mei 2015 (nummer akte 15-843), heeft :

Mevr. Rosseneu Germaine Julia Valentine, geboren te Knokke op 4 juni 1933, wonende te 2180 Antwerpen-Ekeren, Bredeweg 19;

Handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar verlengd minderjarig kind :

de heer Van Den Heuvel Marc Robert Gustaaf, geboren te Kapellen op 28 oktober 1959, wonende bij de moeder,

Verklaard, handelend in haar voormelde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mevr. Van Den Heuvel, Josephina, geboren te Antwerpen-Deurne op 8 januari 1926, in leven laatst wonende te 2950 Kapellen, Zilverendreef 21, bus 310, en overleden te Brasschaat op 19 oktober 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan geassocieerde notarissen Eric De Bie & Marie Neut, te 2180 Antwerpen (Ekeren), Driehoekstraat 182/2, bus 001.

Eric De Bie en Marie Neut, geassocieerde notarissen.

(16030)

Bij verklaring afgelegd voor notaris Simon Wets op 5 juni 2015, heeft mevrouw GAILLIEZ, Marie, wonende te Dilbeek (1700) Kleinekapellaan 35, handelend in haar hoedanigheid van moeder en draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon, VAN UYTVANK, Filip, geboren te Anderlecht op 23 juli 1999, verklaart de nalatenschap van de heer VAN UYTVANCK, Adolphe Jeanne Emile, geboren te Etterbeek op 1 oktober 1934, wonende te Grimbergen (1853 Strombeek-Bever) Bloemendallaan 59, overleden te Vilvoorde op 19 oktober 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en algemene legatarissen worden uitgenodigd hun rechten te laten kennen, per aangetekend schrijven gericht voor de gekozen woonplaats en dit, binnen de drie maanden vanaf huidige invoeging.

Voor gelijkvormig uittreksel : Simon WETS, notaris.

(16031)

Op 26/05/2015, heeft Mevr. VRANCKEN, Anja Rita, handelend als wettelijk vertegenwoordiger van haar minderjarig kind, GOFFIN, Josephine Florentina, te 3110 Rotselaar, Berkenlaan 40, namens genoemde minderjarige, ten overstaan van notaris Pierre-Charles SIMONART, te Tienen, de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van Mevr. SERVAES, Maria Josée Andrée, in leven laatst wonende te 3380 Glabbeek, Vissenakensesteenweg 5. Deze verklaring werd geregistreerd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 28/05/2015 onder referte 15-272. Bijzondere machtiging tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving werd verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht op 06/05/2015. Ten einde dezer wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van notaris Pierre-Charles Simonart, te 3300 Tienen, 4<sup>de</sup> Lansierslaan 20/1. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven.

(Get.) Pierre-Charles SIMONART, notaris.

(16032)

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor notaris Bieke Heyns te Noorderwijk (Herentals) op 26/05/2015 door zijn kinderen, zijn enige en wettige reservataire erfgenamen :

1) Silvia LIEVENS, geboren te Herentals op 27/08/1967;

2) Lucy LIEVENS, geboren te Herentals op 09/08/1968;

3) Peggy LIEVENS, geboren te Herentals op 15/07/1971,

Ingeschreven in het boedelregister van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Turnhout op 28 mei 2015 onder referte 15-238.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer LIEVENS, Emiel Theophiel, geboren te Tongerlo op 22 maart 1946, uit de echt gescheiden, in leven laatst wonende te 2235 Hulshout, Ter Voort 4, overleden te Herentals op 25 februari 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf de datum van opname in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Bieke Heyns te Herentals (Noorderwijk).

(Get.) Bieke HEYNS, notaris.

(16033)

Er blijkt uit akte nr. 15-854, rep. nr. 15-1496, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de dato 1 juni 2015, dat Mevr. BADER, Astrid Philippine Julia, geboren te Antwerpen op 22 januari 1936, rijksregisternummer 36.01.22-136.64, wonende te 2900 Schoten, Reinaertlaan 11, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de persoon en de goederen van de heer BRYSSINCK, Wolfgang Jozef Martha, geboren te Schoten op 31 juli 1961, rijksregisternummer 61.07.31-201.05, wonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Kistemaekersstraat 25, en handelend ingevolge de beschikking verleend door het vrederecht van het negende kanton Antwerpen in datum van 19 mei 2015, verklaard heeft in naam en voor rekening van voornoemde beschermde persoon te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Mijnheer BRYSSINCK, Frans Elisa Lodewijk, geboren te Antwerpen op 19 oktober 1931, rijksregisternummer 31.10.19-153.95, overleden te Schoten op 13 februari 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen aan de notaris-vereffenaar, Meester Tristan Sebrechts te Schoten, Churchilllaan 122, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Schoten, 5 juni 2015.

Tristan SEBRECHTS, notaris-vereffenaar.

(16034)

Bij verklaring in datum van 06/05/2015 afgelegd ten overstaan van Jean DE GROO, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap met de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « De Groo, Blindeman, Van Belle, Parmentier & Van Oost, geassocieerde notarissen », met zetel te 9000 Gent, Kouter 27, ingeschreven onder aktenummer 15-762 in het daartoe gehouden register in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, zoals blijkt uit een ontvangstbewijs van 13/05/2015, heeft Mevr. LEUPEN, Ingrid Thérèse, gepensioneerde, ongehuwd, geboren te Ukkel op 07/06/1945, wonende te 1000 Brussel, rue du Beau Site 13, de nalatenschap van de heer VAN DE VELDE, Georges, geboren te Gent op 17/04/1924, overleden te Anderlecht op 19/12/1982, in leven laatst wonend te 2600 Antwerpen (Berchem), Fruithoflaan 3, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving en keuze van woonst gedaan ten kantoor van voornoemde geassocieerd notaris te 9000 Gent, Kouter 27.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking, bij gewone aangetekende brief, gericht aan de woonplaats die de erfgenaam gekozen heeft.

(Get.) Jean DE GROO, geassocieerd notaris.

(16035)

**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, op vijf juni tweeduizend vijftien, heeft SPELLLIER, Serge, geboren te Herentals op 24 december 1979, wonende te 2200 Herentals, Witbos 4, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij beschikking van het vredegerecht van het kanton Herentals, de dato 4 september 2001, tevens handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Herentals, de dato 27 mei 2015, over SPELLLIER, Patrick Adolf Lisette, geboren te Turnhout op 8 oktober 1967, wonende te 2200 Herentals, Witbos 4, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CREMERS, Adrianus Theresia, geboren te Turnhout op 7 mei 1926, in leven laatst wonende te 2300 TURNHOUT, Herentalsstraat 64, en overleden te Turnhout op 13 januari 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van HEYNS, Bieke, notaris kantoorhoudende, 2200 Herentals, Kerkstraat 101.

Turnhout, 5 juni 2015.

De griffier, (get.) K. DEGEEST.

(16036)

**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, op vijf juni tweeduizend vijftien, heeft VAN DER MAAT, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100, handelend in haar hoedanigheid als voogdes, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Turnhout, bij beschikking de dato 18 mei 2015 en tevens handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Turnhout bij beschikking de dato 18 mei 2015 over :

VANHERCK, Mats, geboren te Turnhout op 4 februari 2009, wonende te 2300 Turnhout, Rubensstraat 123;

VANHERCK, Milan, geboren te Turnhout op 4 februari 2009, wonende te 2300 Turnhout, Rubensstraat 123;

VANHERCK, Yara, geboren te Turnhout 16 maart 2007, wonende te 2300 Turnhout, Rubensstraat 123, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen STAPPAERTS, Vicky, geboren te Turnhout op 29 mei 1981, in leven laatst wonende te 2300 TURNHOUT, Rubensstraat 123, en overleden te Turnhout op 8 mei 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van VAN DER MAAT, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100.

Turnhout, 5 juni 2015.

De griffier, (get.) K. DEGEEST.

(16037)

**Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel**

Bij akte nr. 15-331, verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, op drie juni tweeduizend vijftien, heeft de heer Luc Henri A. DE KONINCK, geboren te Asse op 14 augustus 1964, wonende te 1730 Asse, Veegang 15.

In hoedanigheid van voogd over Marc De Koninck, wonende te 1730 Asse, Veegang 15, verblijvende te 1750 Lennik, VZW Zonnestraat, Kroonstraat 44, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel gewezen op 10 juni 1980, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Asse, d.d. 12 juni 2007.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Asse, d.d. 6 maart 2015; verklaard de nalatenschap van Romain Jan Baptist Theresia VAN DEN BRIL, geboren te Brussegem op 13 oktober 1946, in leven wonende te 1785 MERCHTEM, Koning Leopold III-straat 31/0001 en overleden te Merchtem op 7 oktober 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mr. Steven PODEVYN, notaris, met standplaats te 1785 Merchtem.

Brussel, 3 juni 2015.

De afgevaardigde griffier, (get.) Tanguy VERSTRAETE.

(16038)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op vijf juni tweeduizend vijftien, heeft de heer Lauwers, Jordi, wonende te 9200 Baasrode, Molenberg 10, handelend als gevolmachtigde van de heer Hadouch, Abdelmalek ben Mimoun ben Abdelkhalek, geboren te Oulad Yacoub Tagma (Marokko) op 1 januari 1956, wonende te 9200 Dendermonde, Smeyskensstraat 59, handelend in zijn hoedanigheid van ouder over de bij hem inwonend minderjarig kind zijnde : HADOUCH, LOTFI, geboren te Dendermonde op 6 februari 2000, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BOUAZZAOUI, Saliha, geboren te Berkane (Marokko) op 15 mei 1965, in leven laatst wonende te 9200 DENDERMONDE, Smeyskensstraat 59, en overleden te Dendermonde op 29 maart 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris De Wulf, Astrid, met standplaats te 9200 Dendermonde, Sint-Christianastraat 17.

Dendermonde, 5 juni 2015.

De afg. griffier, (get.) M. BEECKMAN.

(16039)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op vier juni tweeduizend vijftien, heeft ESPEEL, Saskia Diana M. geboren te Waregem op 25 februari 1967, wonende te 8791 Waregem, Kleine Liebaardstraat 85, handelend als gevolmachtigde van BULCAEN, Jonas, geboren te Waregem op 8 september 1988, wonende te 8793 Waregem, Peter Benoitlaan 36, handelend in zijn hoedanigheid van langstlevende ouder, wettige beheerder over de goederen en persoon van zijn minderjarig kind : BULCAEN, Yalanka, geboren te Waregem op 9 juli 2011, wonende te 8793 Waregem, Peter Benoitlaan 36, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MERLIER, Vanessa Martine Maria, geboren te Kortrijk op 12 januari 1989, in leven laatst wonende te 8793 WAREGEM-SINT-ELOOIS-VIJVE, Peter Benoitlaan 36, en overleden te Waregem op 9 maart 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Saey & Taelman, met standplaats te 8540 Deerlijk, Harelbekestraat 81.

Kortrijk, 4 juni 2015.

De griffier, (get.) Wim DE CLERCK.

(16040)



**Réorganisation judiciaire****Gerechtigde reorganisatie****Tribunal de commerce de Liège, division Huy**

Par jugement du 03/06/2015, le tribunal de commerce de Liège division HUY met fin à la procédure de réorganisation judiciaire diligentée par la SPRL JSM SERVICES, dont le siège social est établi à 4530 Villers-le-Bouillet, rue du Château 14, B.C.E. n° 0463.925.066.

Le greffier en chef, (signé) B.DELISE. (16041)

**Tribunal de commerce de Liège, division Verviers**

Par jugement du lundi 8 juin 2015, le tribunal de commerce de Liège - Division Verviers a rejeté la demande de prorogation de la procédure de réorganisation judiciaire au nom de :

BECKERS, Christian, né le 5 mai 1972, domicilié à 4801 STEMBERT, rue de Alleur 129, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0608.010.648.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Yves JORIS. (16042)

**Tribunal de commerce de Liège, division de Verviers**

Par jugement du lundi 8 juin 2015, le tribunal de commerce de Liège - Division Verviers a accordé pour une période de six mois la procédure de réorganisation judiciaire au nom de :

LEJEUNE, Isabelle, domiciliée à 4802 HEUSY, chaussée de Theux 63/rdc, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0756.150.731.

Juge délégué : Monsieur Philippe LAGASSE de LOCHT.

Adresse électronique : greffe.commerce.verviers@just.fgov.be

Un sursis prenant cours le 8 juin 2015 et venant à échéance le 7 décembre 2015 a été accordé à l'entreprise par jugement du 8 juin 2015.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 18 novembre 2015 à 9 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Yves JORIS. (16043)

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Par jugement du 04/06/2015, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège,

Révoque le plan de réorganisation judiciaire de CHEZ RAYMOND, société privée à responsabilité limitée ayant son siège social à 6690 Vielsalm, avenue de la Salm 35, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le, numéro 0808.680.189, exerçant l'activité commerciale de friterie-snack-sandwicherie sous cette dénomination et à cette adresse et homologué par le tribunal le 08.06.2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. M. COLLARD. (16044)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 8 juin 2015, la première chambre du Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a reporté la date définitive de cessation des paiements de Monsieur TURKOGLU, Aytas, né le 15.08.1983, domicilié à 6032 MONT-SUR-MARCHIENNE, avenue de la Paix 40/0002, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0500.989.459 et l'a fixée au 01.10.2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. CARLU. (16045)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 01/06/2015, le tribunal de commerce de Nivelles

- ordonne la prorogation du sursis octroyée le 26/01/2015 à :

DUFOUR, FREDERIC, domicilié à 1380 LASNE, CHEMIN DU MOULIN 18, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0556.450.002,

- dit que le sursis prorogé prend cours le 01/06/2015 pour se terminer le 26/10/2015;

- fixe au lundi 05/10/2015 à 10 heures en l'auditoire de la troisième Chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse, 115 à 1400 Nivelles, l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan et statué sur l'homologation;

- invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 20 jours avant cette audience, soit le 14/09/2015.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) P. PARMENTIER. (16046)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Dans la procédure en réorganisation judiciaire au nom de :

ATIV SPRL, dont le siège social est établi à 1410 WATERLOO, AVENUE DES SORBIERS 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0832.169.829, le tribunal de commerce de Nivelles a, par jugement du 01/06/2015 :

- constaté que le plan de réorganisation a été approuvé par la majorité des créanciers eu égard aux dispositions de l'article 54 de la loi du 31.01.2009,

- homologué le plan le rendant contraignant pour tous les créanciers sursitaires,

- clôturé la procédure en réorganisation judiciaire, sous réserve des contestations éventuelles découlant de l'exécution de ce plan.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) P. PARMENTIER. (16047)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 01/06/2015, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de :

PINTO & PINTO SPRL, dont le siège social est établi à 1320 BEAUVECHAIN, RUE DE LA BRUYERE SAINT-MARTIN 59, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0472.069.108, active dans le secteur de la construction.

Juge délégué : SMET.

Un sursis prenant cours le 01/06/2015 et venant à échéance le 26/10/2015 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 12/10/2015 à 10 heures en l'auditoire de la 3<sup>e</sup> chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 20 jours avant cette audience, soit le 21/09/2015.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) P. PARMENTIER.  
(16048)

—  
**Tribunal de commerce de Nivelles**  
—

Par jugement du 01/06/2015, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de :

LF TENDANCES SPRL, dont le siège social est établi à 1380 LASNE, ALLEE DES CHENES DU TRAM 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0864.209.127, active dans le domaine de l'exploitation de salons de coiffure.

Juge délégué : DE KEYZER, ERWIN.

Un sursis prenant cours le 01/06/2015 et venant à échéance le 19/10/2015 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 05/10/2015 à 10 heures en l'auditoire de la 3<sup>e</sup> Chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 20 jours avant cette audience, soit le 14/09/2015.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) P. PARMENTIER.  
(16049)

—  
**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**  
—

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, d.d. 1.06.2015, werd, in toepassing van artikel 55 van de wet van 31.01.2009, betreffende de continuïteit van de ondernemingen, het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie, d.d. 24.04.2015, door de BVBA SOLUTIONS 4 TODAY, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Elisabeth Desoleilstraat 15, met ondernemingsnummer 0835.630.848, gehomologeerd en dienvolgens werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de BVBA SOLUTIONS 4 TODAY, voornoemd, gesloten.

Mechelen, 1 juni 2015.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.  
(16050)

—  
**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, d.d. 1.06.2015, werd geopend verklaard de procedure van gerechtelijke reorganisatie - met het oog op het bekomen van een collectief akkoord met haar schuldeisers - van de NV PRALINES DEVINA, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Nijverheidsstraat 12, ondernemingsnummer 0447.586.803.

De opschorting werd haar toegekend voor een periode eindigend op 29.06.2015.

Gedelegeerd rechter : de heer D. Vandenbroeck, rechter in handelszaken.

Mechelen, 3 juni 2015.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) H. BERGHMANS.  
(16051)

—  
**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**  
—

Bij vonnis van 17.06.2015, werd door de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, de procedure van gerechtelijke reorganisatie voor overdracht geopend verklaard voor de naamloze vennootschap DDN, met zetel te 1750 Lennik, Ninoofsesteenweg 51, KBO 0442.800.842, nr. 20150013, activiteit : uitbating klerenwinkels.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 23 september 2015.

Gedelegeerd rechter : de heer TAILDEMAN, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Gerechtsmandataris : de heer VAN CAMP, Jan, 1081 Koekelberg, Jules Besmestraat 126.  
(16052)

—  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**  
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, derde kamer, van 12.05.2015, werd het verzoek tot wijziging van het doel van de gerechtelijke reorganisatie van PENNY LANE BVBA, met zetel te 9000 GENT, Rekelingestraat 5, met ondernemingsnummer 0456.355.504, van een collectief akkoord naar overdracht onder gerechtelijk gezag toelaatbaar en gegrond verklaard en werd Mr. Jan DE BUCK, advocaat, te 9000 GENT, Kouter 188, als gerechtsmandataris belast met volgende opdracht : de overdracht van het geheel of een gedeelte van de activa/activiteiten van PENNY LANE BVBA tegen een door de gerechtsmandataris te onderhandelen prijs/voorwaarden en werd de termijn van voorlopige opschorting verlengd tot en met 12.07.2015.

Voor éénsluitend uittreksel : (get.) Jan DE BUCK, gerechtsmandataris.  
(16053)

—  
**Concordat judiciaire rejeté  
Gerechtelijk akkoord verworpen**  
—

—  
**Tribunal de commerce de Nivelles**  
—

Par jugement du 01/06/2015, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé la révocation du plan de réorganisation judiciaire déposé par AMV RENOVATION SPRL, dont le siège social est situé à 1367 RAMILLIES, rue Joseph Guillaume 7, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0444.281.081, et homologué par jugement du 03/02/2014.

Pour extrait conforme : P. PARMENTIER, greffier délégué.  
(16054)

—  
**Infractions liées à l'état de faillite**  
—

—  
**Misdrijven die verband houden  
met de staat van faillissement**  
—

—  
**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**  
—

Par jugement contradictoire rendu le vingt-trois février deux mil quinze, le tribunal correctionnel de Liège, a condamné JANS, Christian, né à Ougrée le 29 août 1957, domicilié à 4682 OUPEYE, 3 rue de Haccourt, à :

Une peine unique d'un an d'emprisonnement et à une peine unique d'amende de 1.500 € x 5,5 soit un montant de 8.250 €, ou deux mois d'emprisonnement subsidiaire.

A dit qu'il sera sursis, pendant trois ans, à la peine d'emprisonnement ainsi prononcée pour ce qui excède la détention préventive déjà subie.

A dit qu'il sera sursis, pendant trois ans, à l'exécution de la moitié de la peine d'amende ainsi prononcée.

A assortit la condamnation de l'interdiction d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, une activité commerciale, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée, ou une société coopérative, de même que des fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6 alinéa 1<sup>er</sup> des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant, pour une durée de trois ans.

L'a condamné en outre à verser la somme de 1 x 25 € x 6, soit 150 €.

Lui a imposé une indemnité de 50 € (article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 tel que modifié), indexée conformément aux articles 148 et 149 du même arrêté.

L'a condamné aux frais de ses convocation et citation ainsi que 60 % des autres frais, liquidés comme suit :

Instruction 60 % x	10.969,57 €
18.282,61	
Citation(s)	83,16 €
Sous-total	11.052,73 €
+ 10 %	
Total	12.158,00 €

A ordonné la publication du présent jugement au *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 490 du Code pénal.

DU CHEF D'AVOIR à Herstal, Oupeye ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire de Liège ou le Royaume;

En juin 2005

A. Dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques et publiques ou en écritures de commerce, de banques ou privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations, ou décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce :

Une facture n° 2005/24 prétendument adressée le 09.05.2005 à la sa ROTENBERG, mais émise en juin 2005 (Pièce 37/7, pièce 44, 47, 62);

(Art. 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

A. diverses reprises entre septembre 2004 et novembre 2005

B. Dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques et publiques ou en écritures de commerce, de banques ou privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations, ou décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce :

Une facture Coudizer n° 2005/23 prétendument établie le 13.05.2005 (pièce 157) alors que la facture originale a été établie le 29.04.2005;

Deux notes de crédit adressées par la SPRL COBELPLA à CARRE Michaël le 30.09.2004 de 56.119,96 € et 83.737,19 €;

Trois notes de crédit adressées par la SPRL COBELPLA à CARRE Michaël le 30.11.2004 de 76.354,72 €, 79.228,28 € et 25.807,42 €;

Une note de crédit de 213.243,89 € adressée par la SPRL COBELPLA à CARRE Michaël le 30.11.2005;

(Art. 196, 197, 213 et 214 du Code pénal).

A diverses reprises entre septembre 2004 et novembre 2005

C. Dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques et publiques ou en écritures de commerce, de banques ou privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations, ou décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce :

Deux factures adressées à la SPRL CARRE PARACHEVEMENT le 30.09.2004, de 56.119,96 € et 83.737,19 €;

Quatre factures adressées à la SPRL CARRE PARACHEVEMENT le 30.11.2005 de 52.313,89 €, 48.400,00 €, 54.450,00 €, 58.080,00 €;

Deux notes de crédit adressées par la SPRL DEMPS (anciennement COBELPLA) à la SPRL CARRE PARACHEVEMENT les 28.02.2006 et 03.03.2006 pur un total de 366.068,00 €;

(Art. 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

A diverses reprises entre février et mars 2006

D. Dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques et publiques ou en écritures de commerce, de banques ou privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations, ou décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce :

Trois factures adressées par la SPRL DEMPS (anciennement COBELPLA) à la société Chris-Ti le 28.02.2006 de 55.000,00 €, 75.000,00 € et 120.000,00 €;

Deux factures adressées par la SPRL DEMPS (anciennement COBELPLA) à la société Chris-Ti le 03.03.2006 de 70.000,00 € et 80.000,00 €;

(Art. 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

Etant employeurs, préposés ou mandataires;

A de multiples reprises entre mai 2001 et septembre 2004

E. Fait ou laissé travailler des travailleurs de nationalité polonaise, qui ne possédaient pas la nationalité belge et n'étaient pas admis ou autorisés à séjourner plus de trois mois en Belgique ou à s'y établir, soit en l'espèce (sf 1 pièce 14, 51, 52, 33, 48, 52, 62, 65) :

a. JACHALSKI, Grzegorz;

b. MOSAKOWSKI, Dariusz;

(Faits sanctionnés à l'époque où ils ont été commis en vertu des articles 4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu de l'article 175, § 1<sup>er</sup> du CPS)

F. Omis de communiquer à l'institution chargée de la perception des cotisations de sécurité sociale, dénommée ci-après l'institution, les données suivantes :

1° le numéro sous lequel l'employeur est inscrit à l'institution; si ce numéro n'est pas disponible, l'employeur, s'il s'agit d'une personne physique, communiquera son numéro d'identification de la sécurité sociale visé à l'article 1<sup>er</sup>, 4° de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ou, à défaut, ses nom, prénom et résidence principale; s'il s'agit d'une personne morale, il communiquera la raison sociale, la forme juridique et le siège social ou tout autre moyen d'identification déterminé par l'institution;

2° le numéro d'identification à la sécurité sociale du travailleur, visé à l'article 1<sup>er</sup>, 4° de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

ou, si ce numéro est inexistant, le nom, les prénoms, le lieu et la date de naissance et la résidence principale du travailleur;

3° le numéro de la carte d'identité sociale, visé à l'article 2, alinéa 3, 7° de l'arrêté royal précité du 18 décembre 1996;

4° la date de l'entrée en service;

5° le cas échéant, le numéro de la Commission paritaire à laquelle ressortit le travailleur; 6° le cas échéant, la date de sortie de service du travailleur;

7° le cas échéant, la preuve, telle que déterminée par l'institution, que la carte d'identité sociale a été lue électroniquement;

Ces données doivent être communiquées au plus tard au moment où le travailleur débute ses prestations, à l'exception de celles visées sous 6° qui doivent être communiquées au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la fin de l'emploi;

Soit en l'espèce, les travailleurs visés à la prévention E, pour lesquels aucune déclaration DIMONA n'a été faite avant le début de leur occupation;

(Articles 4 et 8 de l'arrêté royal du 5 novembre 2002 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, pris en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions — infraction sanctionnée à l'époque des faits en vertu des articles 4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu de l'article 183 du CPS).

Entre le 1<sup>er</sup> août 2001, lendemain du dernier jour utile pour la déclaration relative au troisième trimestre 2004 et le 3 juin 2008, date du rapport de l'Inspection sociale;

G. Omis de déclarer chaque trimestre les prestations des travailleurs visés à la prévention E;

(Infraction sanctionnée à l'époque des faits en vertu des articles 21, 22 et 35, 1° de la loi du 27 juin 1969 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu des articles 218 et 234 du CPS)

Etant employeurs, préposés ou mandataires;

A de multiples reprises entre le 01.10.2005 et le 31.01.2006 inclus

H. Fait ou laissé travailler des travailleurs de nationalité hongroise, qui ne possédaient pas la nationalité belge et n'était pas admise ou autorisée à séjourner plus de trois mois en Belgique ou à s'y établir, soit en l'espèce :

- a. TURAI, Janos, occupé du 14.11.2005 au 17.01.2006;
- b. TURAI, Norbert, occupé du 14.11.2005 au 17.01.2006;
- c. PALINKAS, Gabor, occupé du 14.11.2005 au 17.01.2006;
- d. BOTA, Gabor, occupé du 28.11.2005 au 31.01.2006;
- e. RIPSZAM, Gyula, occupé du 14.11.2005 au 10.01.2006;
- f. VARGA, Zoltan, occupé du 14.11.2005 au 12.01.2006;
- g. KERESZTES, Pal, occupé du 14.11.2005 au 17.01.2006;
- h. BENEDICS, Laszlo, occupé du 14.11.2005 au 12.01.2006;
- i. BENKE, Attila, occupé du 14.11.2005 au 20.01.2006;
- j. BERDI, Zoltan, occupé du 10.10.2005 au 10.01.2006;
- k. PENTEK, Tamas, occupé du 01.11.2005 au 10.01.2006;
- l. SEBESTYEN, Gabor, occupé du 22.10.2005 au 10.01.2006;
- m. LOVACS, Ferenc, occupé du 01.10.2005 au 10.01.2006;
- n. EBNER, Istvan, occupé du 14.11.2005 au 17.01.2006;
- o. GOJAK, Imre, occupé du 14.11.2005 au 17.01.2006;
- p. BUBLIK, Gyorgy, occupé du 01.11.2005 au 10.01.2006;
- q. SCHIVANOVITS, Lazlo, occupé à tout le moins le 19.10.2005;

r. MAURER, Janos, occupé à tout le moins le 19.10.2005;

(Faits sanctionnés à l'époque où ils ont été commis en vertu des articles 4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu de l'article 175, § 1<sup>er</sup> du CPS)

I. Omis de communiquer à l'institution chargée de la perception des cotisations de sécurité sociale, dénommée ci-après l'institution, les données suivantes :

1° le numéro sous lequel l'employeur est inscrit à l'institution; si ce numéro n'est pas disponible, l'employeur, s'il s'agit d'une personne physique, communiquera son numéro d'identification de la sécurité sociale visé à l'article 1<sup>er</sup>, 4° de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ou, à défaut, ses nom, prénom et résidence principale. S'il s'agit d'une personne morale, il communiquera la raison sociale, la forme juridique et le siège social ou tout autre moyen d'identification déterminé par l'institution;

2° le numéro d'identification à la sécurité sociale du travailleur, visé à l'article 1<sup>er</sup>, 4° de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

ou, si ce numéro est inexistant, le nom, les prénoms, le lieu et la date de naissance et la résidence principale du travailleur;

3° le numéro de la carte d'identité sociale, visé à l'article 2, alinéa 3, 7° de l'arrêté royal précité du 18 décembre 1996;

4° la date de l'entrée en service;

5° le cas échéant, le numéro de la Commission paritaire à laquelle ressortit le travailleur;

6° le cas échéant, la date de sortie de service du travailleur;

7° le cas échéant, la preuve, telle que déterminée par l'institution, que la carte d'identité sociale a été lue électroniquement;

Ces données doivent être communiquées au plus tard au moment où le travailleur débute ses prestations, à l'exception de celles visées sous 6° qui doivent être communiquées au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la fin de l'emploi;

Soit en l'espèce, les travailleurs visés à la prévention H, pour lesquels aucune déclaration DIMONA n'a été faite avant le début de leur occupation;

(Articles 4 et 8 de l'arrêté royal du 5 novembre 2002 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, pris en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions — infraction sanctionnée à l'époque des faits en vertu des articles 4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu de l'article 183 du CPS)

Entre le 1<sup>er</sup> février 2006, lendemain du dernier jour utile pour la déclaration relative au quatrième trimestre 2005 et le 3 juin 2008, date du rapport de l'Inspection sociale;

J. Omis de se faire immatriculer comme employeur auprès de l'Office national de Sécurité sociale et de déclarer chaque trimestre les prestations des travailleurs visés à la prévention H;

(Infraction sanctionnée à l'époque des faits en vertu des articles 21, 22 et 35, 1° de la loi du 27 juin 1969 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu des articles 218 et 234 du CPS)

Par connexité en vertu de l'article 155 du Code judiciaire;

A tout le moins du 1<sup>er</sup> janvier 2003 au 13 octobre 2003, date du jugement déclaratif de faillite de la SPRL E.T.T.E.

M. Etant gérants de la SPRL E.T.T.E., avoir, dans une intention frauduleuse, sciemment omis de tenir une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités et contrevenu aux dispositions des arrêtés royaux pris en exécution des articles 4 alinéa 6, 7 alinéa 4, 8 § 2, et 10 et 11 de la loi du 17 juillet 1975, soit en l'espèce (pièce 113) :

Aucune opération de vente n'a été comptabilisée en 2003, alors que la société a comptabilisé des achats et des frais de personnel;

Aucune comptabilité n'a été tenue entre le 30.06.2003 et le 13.10.2003, jour de la faillite;

(Article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, et, depuis le 6 février 2001, l'article 126 du Code des sociétés)

Entre à tout le moins le 31 décembre 2002 et le 13 octobre 2003, date de la faillite de la SPRL E.T.T.E

Etant dirigeants, de droit ou de fait, de société commerciale, en l'espèce la SPRL E.T.T.E., faillie dès à tout le moins le 31.12.2002 et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 13.10.2003, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.582.477;

O. Dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au-dessous du cours ou s'être livré à des emprunts, circulations d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds, en l'espèce en s'abstenant du paiement des dettes de la SPRL E.T.T.E. à l'égard de l'ONSS et du SPF Finances;

(Article 489bis, 1° du Code pénal)

A diverses reprises de juin 2004 au 13 octobre 2005 à tout le moins

P. Etant dirigeants, de droit ou de fait, de société commerciale, en l'espèce la SPRL E.T.T.E., faillie dès à tout le moins le 31.12.2002 et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 13.10.2003, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.582.477.

Sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, à savoir de se rendre aux convocations du curateur;

(Article 489, 2°, et 490 du Code pénal)

Entre le 13 octobre 2003, date du jugement déclaratif de faillite et le 11 mars 2005, date de la découverte de la mini-pelle Caterpillar

Q. Avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé tout ou partie de l'actif de la SPRL E.T.T.E., déclarée en faillite par jugement prononcé le 13 octobre 2003 mais qui se trouvait en état de cessation de paiements et d'ébranlement du crédit depuis à tout le moins fin décembre 2002, en l'espèce (pièce 37) :

Une mini pelle Caterpillar type 303.5, n° CAT03035VDCH00501 (pièce 37/8, 46);

Une camionnette Mercedes n° de châssis WDF63809413474145;

Une camionnette Mercedes n° de châssis VSA63809413237970;

Une camionnette Mercedes n° de châssis WDF63809413477726;

Une camionnette Mercedes n° de châssis WDF63809413478378;

Une voiture Mercedes E220 n° de châssis WDB2100061B435237;

Une camionnette Toyota n° de châssis;

Une camionnette Toyota immatriculée RYJ065;

Un camion Volvo n° de châssis YV2F7A2AXHA309018 (pièce 90, 95);

(Article 489ter, 1° du Code pénal) du 30 mars 2003 au 30 mars 2004

R. Etant commerçant, avoir, dans une intention frauduleuse, sciemment omis de tenir une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités et contrevenu aux dispositions des arrêtés royaux pris en exécution des articles 4 alinéa 6, 7 alinéa 4, 8 § 2, et 10 et 11 de la loi du 17 juillet 1975, soit en l'espèce :

Comptabilisé au titre de l'exercice 2004 une facture adressée au client COLUPLA le 30.03.2003, d'un montant de 280.000 €;

Omis de comptabiliser une facture 2003/112 d'un montant de 362.000 € adressée au client COLUPLA le 30.08.2003;

Omis de comptabiliser une facture 2003/108 d'un montant de 80.671,69 € adressée au client COLUPLA le 30.08.2003;

(Article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises); LOIS APPLIQUEES :

38, 40, 65, 66, 79, 80, 193, 196, 197, 213, 214, 489 2°, 489bis 1°, 489bis 4°, 489ter 1°, 490 du Code pénal,

20 al. 1<sup>er</sup> du Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle, 1<sup>er</sup> et 1<sup>er</sup>bis de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934,

XV.75 du Code de Droit économique,

4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999,

4 et 8 de l'arrêté royal du 5 novembre 2002,

21, 22 et 35, 1° de la loi du 27 juin 1969,

155, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991,

1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 31 mai 1933,

17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, et, depuis le 6 février 2001, 126 du Code des sociétés,

175, §1<sup>er</sup> 181, 183, 218, 233, 234 du Code pénal social, de la loi du 29 juin 1964 sur la suspension, le sursis et la probation telle que modifiée, 149 à 195 du Code d'Instruction criminelle,

148 et 149 de la Constitution,

1382 du Code civil,

1<sup>er</sup> de la loi du 5 mars 1952 tel que modifié,

29 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 et 2 de la loi du 26 juin 2000,

4 et 5 du Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997,

14 du Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998,

4 de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle telle que modifiée,

et ceux de la loi du 15 juin 1935.

Données du curateur/de l'administrateur provisoire :

La SPRL CARRE PARACHEVEMENT, BCE : 0864.807.161, sise à 4682 OUPEYE, 3 rue de Haccourt.

Dont Me J.-M. van DURME, avocat, à 4000 LIEGE, rue de Joie 56 est le curateur.

Me DELHAXHE, Joëlle, domiciliée avenue Albert 1<sup>er</sup> 25 à 4053 EMBOURG.

En sa qualité de curateur à la faillite de M. Michaël CARRE, Me LEMPEREUR, Jean-Luc, domicilié quai G. Kurth 12, à 4020 LIEGE.

En sa qualité de curateur à la faillite de la SPRL E.T.T.E.

Liège, le 23 mars 2015.

Pour extrait conforme : (signé) Jonathan RENSON, greffier.

(16055)

#### Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par jugement contradictoire rendu le vingt-trois février deux mil quinze, le tribunal correctionnel de Liège, a condamné SAGOS, Eleftheria, née à Alexandroupolis (GRECE) le 29 janvier 1960, domiciliée à 4682 OUPEYE, 3 rue de Haccourt à :

Une peine unique de six mois d'emprisonnement et à une peine unique d'amende de 750 € x 5,5 soit un montant de 4.125 €, ou un mois d'emprisonnement subsidiaire.

A dit qu'il sera sursis, pendant trois ans, à la totalité des peines d'emprisonnement et d'amende ainsi prononcées.

L'a condamné en outre à verser la somme de 1 x 25 € x 6, soit 150 €.

Lui a imposé une indemnité de 50 € (article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 tel que modifié), indexée conformément aux articles 148 et 149 du même arrêté.

La condamné aux frais de ses convocation et citation ainsi que 30 % des autres frais, liquidés comme suit :

Instruction 30 % x	5.484,78 €
18.282,61	
Citation(s)	49,67 €
Sous-total	5.534,45 €

+ 10 %

Total 6.087,90 €

A ordonné la publication du présent jugement au *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 490 du Code pénal.

DU CHEF D'AVOIR à Herstal, Oupeye ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire de Liège ou le Royaume ;

A diverses reprises entre septembre 2004 et novembre 2005

B. Dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques et publiques ou en écritures de commerce, de banques ou privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations, ou décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce :

Une facture Coudizer n° 2005/23 prétendument établie le 13.05.2005 (pièce 157) alors que la facture originale a été établie le 29.04.2005 ;

Deux notes de crédit adressées par la SPRL COBELPLA à CARRE Michaël le 30.09.2004 de 56.119,96 € et 83.737,19 € ;

Trois notes de crédit adressées par la SPRL COBELPLA à CARRE Michaël le 30.11.2004 de 76.354,72 €, 79.228,28 € et 25.807,42 € ;

Une note de crédit de 213.243,89 € adressée par la SPRL COBELPLA à CARRE Michaël le 30.11.2005 ;

(Art. 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

A diverses reprises entre septembre 2004 et novembre 2005

C. Dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques et publiques ou en écritures de commerce, de banques ou privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations, ou décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce :

Deux factures adressées à la SPRL CARRE PARACHEVEMENT le 30.09.2004, de 56.119,96 € et 83.737,19 € ;

Quatre factures adressées à la SPRL CARRE PARACHEVEMENT le 30.11.2005 de 52.313,89 €, 48.400,00 €, 54.450,00 €, 58.080,00 € ;

Deux notes de crédit adressées par la SPRL DEMPS (anciennement COBELPLA) à la SPRL CARRE PARACHEVEMENT les 28.02.2006 et 03.03.2006 pur un total de 366.068,00 € ;

(Art. 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

A diverses reprises entre février et mars 2006

D. Dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écritures authentiques et publiques ou en écritures de commerce, de banques ou privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations, ou décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce :

Trois Factures adressées par la SPRL DEMPS (anciennement COBELPLA) à la société Chris-Ti le 28.02.2006 de 55.000,00 €, 75.000,00 € et 120.000,00 € ;

Deux Factures adressées par la SPRL DEMPS (anciennement COBELPLA) à la société Chris-Ti le 03.03.2006 de 70.000,00 € et 80.000,00 € ;

(Art. 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

Etant employeurs, préposés ou mandataires ;

A de multiples reprises entre mai 2001 et septembre 2004

E. Fait ou laissé travailler des travailleurs de nationalité polonaise, qui ne possédaient pas la nationalité belge et n'étaient pas admis ou autorisés à séjourner plus de trois mois en Belgique ou à s'y établir, soit en l'espèce (sf 1 pièce 14, 51, 52, 33, 48, 52, 62, 65) :

a. JACHALSKI, Grzegorz ;

b. MOSAKOWSKI, Dariusz ;

(Faits sanctionnés à l'époque où ils ont été commis en vertu des articles 4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu de l'article 175, § 1<sup>er</sup> du CPS)

F. Omis de communiquer à l'institution chargée de la perception des cotisations de sécurité sociale, dénommée ci-après l'institution, les données suivantes :

1° le numéro sous lequel l'employeur est inscrit à l'institution ; si ce numéro n'est pas disponible, l'employeur, s'il s'agit d'une personne physique, communiquera son numéro d'identification de la sécurité sociale visé à l'article 1<sup>er</sup>, 4° de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ou, à défaut, ses nom, prénom et résidence principale ; s'il s'agit d'une personne morale, il communiquera la raison sociale, la forme juridique et le siège social ou tout autre moyen d'identification déterminé par l'institution ;

2° le numéro d'identification à la sécurité sociale du travailleur, visé à l'article 1<sup>er</sup>, 4° de l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ;

ou, si ce numéro est inexistant, le nom, les prénoms, le lieu et la date de naissance et la résidence principale du travailleur ;

3° le numéro de la carte d'identité sociale, visé à l'article 2, alinéa 3, 7° de l'arrêté royal précité du 18 décembre 1996 ;

4° la date de l'entrée en service ;

5° le cas échéant, le numéro de la Commission paritaire à laquelle ressortit le travailleur ;

6° le cas échéant, la date de sortie de service du travailleur ;

7° le cas échéant, la preuve, telle que déterminée par l'institution, que la carte d'identité sociale a été lue électroniquement ;

Ces données doivent être communiquées au plus tard au moment où le travailleur débute ses prestations, à l'exception de celles visées sous 6° qui doivent être communiquées au plus tard le premier jour ouvrable qui suit la fin de l'emploi ;

Soit en l'espèce, les travailleurs visés à la prévention E, pour lesquels aucune déclaration DIMONA n'a été faite avant le début de leur occupation ;

(Articles 4 et 8 de l'arrêté royal du 5 novembre 2002 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, pris en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions — infraction sanctionnée à l'époque des faits en vertu des articles 4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu de l'article 183 du CPS)

Entre le 1<sup>er</sup> août 2001, lendemain du dernier jour utile pour la déclaration relative au troisième trimestre 2004 et le 03 juin 2008, date du rapport de l'Inspection Sociale ;

G. Omis de déclarer chaque trimestre les prestations des travailleurs visés à la prévention E ;

(Infraction sanctionnée à l'époque des faits en vertu des articles 21, 22 et 35, 1° de la loi du 27 juin 1969 et sanctionnés depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2011, date d'entrée en vigueur du Code pénal social, en vertu des articles 218 et 234 du CPS)

Par connexité en vertu de l'article 155 du Code judiciaire ;

A tout le moins du 1<sup>er</sup> janvier 2003 au 13 octobre 2003, date du jugement déclaratif de faillite de la SPRL E.T.T.E.

M. Etant gérants de la SPRL E.T.T.E., avoir, dans une intention frauduleuse, sciemment omis de tenir une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités et contrevenu aux dispositions des arrêtés royaux pris en exécution des articles 4 alinéa 6, 7 alinéa 4, 8 § 2, et 10 et 11 de la loi du 17 juillet 1975, soit en l'espèce (pièce 113) :

Aucune opération de vente n'a été comptabilisée en 2003, alors que la société a comptabilisé des achats et des frais de personnel ;

Aucune comptabilité n'a été tenue entre le 30.06.2003 et le 13.10.2003, jour de la faillite ;

(Article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, et, depuis le 6 février 2001, l'article 126 du Code des sociétés)

Entre à tout le moins le 1<sup>er</sup> janvier 2003, date de la faillite de la SPRL E.T.T.E

Etant dirigeants, de droit ou de fait, de société commerciale, en l'espèce la SPRL E.T.T.E., faillie dès à tout le moins le 31.12.2002 et déclarée telle par jugement du tribunal de Commerce de Liège en date du 13.10.2003, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.582.477 ;

N. Dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis d'en faire l'aveu dans le mois de la cessation de ses paiements, tel que prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites (pièce 113) ;

(Article 489 bis, 4<sup>o</sup> du Code pénal)

O. Dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au-dessous du cours ou s'être livré à des emprunts, circulations d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds, en l'espèce en s'abstenant du paiement des dettes de la SPRL E.T.T.E. à l'égard de l'ONSS et du SPF Finances ;

(Article 489 bis, 1<sup>o</sup> du Code pénal)

Entre le 13 octobre 2003, date du jugement déclaratif de faillite et le 11 mars 2005, date de la découverte de la mini-pelle Caterpillar

Q. Avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé tout ou partie de l'actif de la SPRL E.T.T.E., déclarée en faillite par jugement prononcé le 13 octobre 2003 mais qui se trouvait en état de cessation de paiements et d'ébranlement du crédit depuis à tout le moins fin décembre 2002, en l'espèce (pièce 37) :

Une mini pelle Caterpillar type 303.5, n° CAT03035VDCH00501 (pièce 37/8, 46) ;

Une camionnette Mercedes n° de châssis WDF63809413474145 ;

Une camionnette Mercedes n° de châssis VSA63809413237970 ;

Une camionnette Mercedes n° de châssis WDF63809413477726 ;

Une camionnette Mercedes n° de châssis WDF63809413478378 ;

Une voiture Mercedes E220 n° de châssis WDB2100061B435237 ;

Une camionnette Toyota n° de châssis ;

Une camionnette Toyota immatriculée RYJ065 ;

Un camion Volvo n° de châssis YV2F7A2AXHA309018 (pièce 90, 95) ;

(Article 489<sup>ter</sup>, le du Code pénal)

Du 30 mars 2003 au 30 mars 2004

R. Etant commerçant, avoir, dans une intention frauduleuse, sciemment omis de tenir une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités et contrevenu aux dispositions des arrêtés royaux pris en exécution des articles 4 alinéa 6, 7 alinéa 4, 8 § 2, et 10 et 11 de la loi du 17 juillet 1975, soit en l'espèce :

Comptabilisé au titre de l'exercice 2004 une facture adressée au client COLUPLA le 30.03.2003, d'un montant de 280.000 € ;

Omis de comptabiliser une facture 2003/112 d'un montant de 362.000 € adressée au client COLUPLA le 30.08.2003 ;

Omis de comptabiliser une facture 2003/108 d'un montant de 80.671,69 € adressée au client COLUPLA le 30.08.2003 ;

(Article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises) ;

LOIS APPLIQUEES :

38, 40, 65, 66, 79, 80, 193, 196, 197, 213, 214, 489 2°, 489bis 1°, 489bis 4°, 489ter 1°, 490 du Code pénal,

20 al. 1<sup>er</sup> du Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle,

1<sup>er</sup> et 1<sup>er</sup>bis de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934,

XV.75 du Code de Droit économique,

4 et 12, 1° de la loi du 30 avril 1999,

4 et 8 de l'arrêté royal du 5 novembre 2002,

21, 22 et 35, 1° de la loi du 27 juin 1969,

155, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991,

1<sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 31 mai 1933,

17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, et, depuis le 6 février 2001, 126 du Code des sociétés,

175, § 1<sup>er</sup> 181, 183, 218, 233, 234 du Code pénal social,

de la loi du 29 juin 1964 sur la suspension, le sursis et la probation telle que modifiée, 149 à 195 du Code d'Instruction criminelle,

148 et 149 de la Constitution,

1382 du Code civil,

1<sup>er</sup> de la loi du 5 mars 1952 tel que modifié,

29 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 et 2 de la loi du 26 juin 2000,

4 et 5 du Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997,

14 du Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998,

4 de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle telle que modifiée,

et ceux de la loi du 15 juin 1935.

Données du curateur/de l'administrateur provisoire :

La SPRL CARRE PARACHEVEMENT, BCE : 0864.807.161, sise à 4682 OUPEYE, 3 rue de Haccourt.

Dont Me J.-M. van DURME, avocat, à 4000 LIEGE, rue de Joie 56 est le curateur.

Me DELHAXHE, Joëlle, domiciliée avenue Albert 1<sup>er</sup> 25, à 4053 EMBOURG, En sa qualité de curateur à la faillite de M. Michaël CARRE,

Me LEMPEREUR, Jean-Luc, domicilié quai G. Kurth 12, à 4020 LIEGE, en sa qualité de curateur à la faillite de la SPRL E.T.T.E,

Liège, le 23 mars 2015.

Pour extrait conforme : (signé) Jonathan RENSON, greffier.

(16056)

## Faillite

## Faillissement

### Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Bleu Azur SA, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, boulevard du Roi Albert II 28-30.

Numéro d'entreprise : 0444.331.660

Numéro de faillite : 20142349

Curateur : Me Baum, Anicet

Liquidateur : Moutarde, Eric, avenue Galopin 24, 1040 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16057)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Juarina SPRL, avec siège social à 1190 Forest, rue Joseph Bens 173/1.

Numéro d'entreprise : 0838.141.366

Numéro de faillite : 20150021

Curateur : Me Baum, Anicet

Liquidateur : Rosa De Jesus, Rosilvan, dernier domicile connu rue Arthur Diderich 83/1, 1190 Bruxelles, radié d'office

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16058)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la La Villa Vera SPRL, avec siège social à 1170 Watermael-Boitsfort, avenue des Archiducs 34.

Numéro d'entreprise : 0812.008.378

Numéro de faillite : 20130491

Curateur : Me De La Vallée Poussin, Charles

Liquidateur : Lita Flamur, rue Royale Sainte-Marie 22, 1030 Schaerbeek

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16059)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la O' Cœur de la Cuisine SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Antoine Breart 64.

Numéro de faillite : 20140557

Curateur : Me De La Vallée Poussin, Charles

Liquidateur : Mourfik, Sarhane, rue Eeckelaers 42, 1210 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16060)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Archan-gelis SA, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 679.

Numéro d'entreprise : 0471.520.661

Numéro de faillite : 20130574

Curateur : Me De Vulder, Frederik

Liquidateurs : SPRL Trynisis, avenue Louise 137/10, 1050 Ixelles

Laurent Olivier, Passeig de Sant Joan 145, 08006 Barcelone (Espagne)

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16061)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Afrasia SPRL, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de la Poste 29.

Numéro d'entreprise : 0881.036.548

Numéro de faillite : 20141946

Curateur : Me De Vulder, Frederik

Liquidateur : Ozdemir, Ramazan, rue de la Poste 29, 1210 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16062)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la KMJA SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Georges Moreau 35/15.

Numéro d'entreprise : 0808.256.755

Numéro de faillite : 20140403

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre

Liquidateur : Abbassi, Mohammed, rue Verbist 88, 1210 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16063)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Spano-cloison SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, avenue Docteur Lemoine 11/4.

Numéro d'entreprise : 0863.194.585

Numéro de faillite : 20141456

Curateur : Me Gutmann Le Paige, Maia

Liquidateur : Giloteau, Fabian, rue de l'Industrie, 6000 Charleroi

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16064)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Napig SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, chaussée de Waterloo 645.

Numéro d'entreprise : 0894.046.426

Numéro de faillite : 20131077

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise

Liquidateur : Harun, Demir, rue du Sart 208, 4520 Wanze

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16065)



**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Rotur SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Henri Berge 52.

Numéro d'entreprise : 0503.976.960

Numéro de faillite : 20141996

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Française

Liquidateur : Aktas, Erdem, avenue Maréchal Foch 5, bte 13, 1030 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16066)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Les Entreprises Vangerven-Lejeune SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, rue du Brochet 28.

Numéro d'entreprise : 0811.829.919

Numéro de faillite : 20130394

Curateur : Me Heilporn, Lise

Liquidateur : Vangerven, Claude, rue des Palmiers 1, 1150 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16067)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Yasandkad SPRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Gand 244.

Numéro d'entreprise : 0840.850.339

Numéro de faillite : 20142022

Curateur : Me Herinckx, Catherine

Liquidateur : Stoica, Ioan Maradona, Ors Santana, Jur.Arad str zefirului 35, Roumanie

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16068)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Mondiale Phone SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue d'Aumale 92.

Numéro d'entreprise : 0471.215.805

Numéro de faillite : 20142015

Curateur : Me Herinckx, Catherine

Liquidateur : El Mtili, Bachir, rue Saint-Vincent 53, bte 1, 1140 Evere

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16069)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la SRBIN SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Général-Médecin Derache 97/5.

Numéro d'entreprise : 0825.104.962

Numéro de faillite : 20142325

Curateur : Me Herinckx, Catherine

Liquidateur : Zivojin, Acovic, rayé pour l'étranger

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16070)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Sinocc Group SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, Galerie du Centre 50.

Numéro d'entreprise : 0870.052.980

Numéro de faillite : 20141691

Curateur : Me Huart, Sophie

Liquidateur : Geng, Yongshun, avenue des Croix de Guerre 296/4, 1120 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16071)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Pamelsco SPRL, avec siège social à 1090 Jette, rue Léopold I<sup>er</sup> 360.

Numéro d'entreprise : 0465.684.528

Numéro de faillite : 20141851

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis

Liquidateur : Schoonjans, Patrick, rue Cour Boisacq 11, 1301 Wavre

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16072)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Mani-Total SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, rue des Tanneurs 102.

Numéro d'entreprise : 0837.978.743

Numéro de faillite : 20141721

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis

Liquidateur : Buyens, Freddy, dernière adresse connue rue des Capucins 4, 1000 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16073)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Medi SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, rue de la Croix de Fer 68.

Numéro d'entreprise : 0478.922.553

Numéro de faillite : 20141722

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis

Liquidateur : Laurentiu-Ionut, Vilcu, dernière adresse connue rue des Capucins 55, 1000 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16074)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la M.A Pyramide SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, rue de Malines 32/4.

Numéro d'entreprise : 0842.875.956

Numéro de faillite : 20141720

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis

Liquidateur : El Haddad, Jaouad, dernière adresse connue square Apollo 2B 054, 1030 Schaerbeek

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16075)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Sixty Belgium Distribution SPRL, avec siège social à 6040 Jumet (Charleroi), rue Vandervelde, Emile 7.

Numéro d'entreprise : 0898.417.859

Numéro de faillite : 20141725

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis

Liquidateur : SPRL Gestion Marketing Corporation, rue Emile Vandervelde 7, 6040 Jumet

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16076)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Table & Déco Art SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Darwin 32.

Numéro d'entreprise : 0837.176.613

Numéro de faillite : 20141726

Curateur : Me Jaspar, Jean-Louis

Liquidateur : Hesper, Brigitte, rue Auguste Liesch 5, L-1937 Luxembourg

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i. Pinchart, N. (16077)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Madina Legue City SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, chaussée Saint-Pierre 207.

Numéro d'entreprise : 0893.821.643

Numéro de faillite : 20141380

Curateur : Me Michel, Emilie

Liquidateur : Al Attar, Allam, rue Eugène Catoire 10/RC, 1050 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16078)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Sem Invest SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 842.

Numéro d'entreprise : 0825.937.083

Numéro de faillite : 20141248

Curateur : Me Thys, Emmanuel

Liquidateur : El Armani, Abdelkarim, chaussée d'Alseberg 842, 1180 Uccle

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16079)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la RM Cloison SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Bruggmann 204.

Numéro d'entreprise : 0882.782.647

Numéro de faillite : 20111621

Curateur : Me Thys, Emmanuel

Liquidateur : Dos Santos Ivanildo, Luciano, rue du Croissant 61, 1190 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16080)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de La Gourmandise SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, rue de l'Escadron 12.

Numéro d'entreprise : 0462.215.193

Numéro de faillite : 20111661

Curateur : Me Vandamme, ALAIN G.

Liquidateur : Ergin, Serdar, Paardenkerkhofstraat 131, 2007 Malines

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16081)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la ISF Construction SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, boulevard du Midi 120.

Numéro d'entreprise : 0847.429.216

Numéro de faillite : 20141587

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas

Liquidateur :

Da Silva Ferreira, Israel, boulevard du Midi 130, 1000 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16082)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Euro Service Corporation SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 842.

Numéro d'entreprise : 0871.038.026

Numéro de faillite : 20080943

Curateur : Me Bindelle Thierry

Liquidateur : Theoharopoulos, Constantinos, avenue Jules Malou 18, 1040 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16083)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la M.E.DEMA. SPRL STARTER, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, rue de Malines 37.

Numéro d'entreprise : 0845.737.357

Numéro de faillite : 20130747

Curateur : Me Bindelle Thierry

Liquidateur : De Marco, Michelangelo, rue du Malines 37, 1000 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16084)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Linea SPRL, avec siège social à 1190 Forest, avenue Albert 26.

Numéro d'entreprise : 0871.313.287

Numéro de faillite : 20071609

Curateur : Me Bindelle Thierry

Liquidateur : Ben Mohand, Hassan, avenue Marc Henri Van Laer 85, 1070 Anderlecht

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16085)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Médias Productions SPRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de Bruges 32.

Numéro d'entreprise : 0898.823.774

Numéro de faillite : 20110395

Curateur : Me Bindelle Thierry

Liquidateur : Rodriguez Bolano, Olivier, avenue des Croix Guerre 343, bte 002, 1000 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16086)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Lav Luxe SPRL, avec siège social à 1020 Laeken, rue du Champ de l'Eglise 91-93.

Numéro d'entreprise : 0807.010.504

Numéro de faillite : 20132689

Curateur : Me Chardon, Christophe

Liquidateur : De Lima Luiz, Rui Pedro, avenue Henri Liebrecht 74/E003, 1090 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16087)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Conseils en Energies renouvelables SCS, avec siège social à 1160 Auderghem, drève du Prieuré 19.

Numéro d'entreprise : 0826.786.032

Numéro de faillite : 20132336

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise

Liquidateur : Mini, Pascal, rue Jean-Jacques Rousseau 42, 51100 Reims (France)

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16088)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Wobizz SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée de La Hulpe 1.

Numéro d'entreprise : 0808.341.778

Numéro de faillite : 20132879

Curateur : Me Herinckx, Catherine

Liquidateur : Wolff, Ludovic, rue Copernic 11, 1180 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.

(16089)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la SCRL Le Brugmann, avec siège social à 1090 Jette, avenue Guillaume Degreef 59.

Numéro d'entreprise : 0436.326.883

Numéro de faillite : 20140004

Curateur : Me Austraet, Luc

Liquidateur : Saerens, Maurice, route de Beaumont 22, 1380 Lasne

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16090)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Idinet SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, boulevard Maurice Lemonnier 165.

Numéro d'entreprise : 0883.538.554

Numéro de faillite : 20091283

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Kaddouri, Mansour, rue Van Soust 105, 1070 Anderlecht

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16091)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Giatot Center SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Bollinckx 254/B5.

Numéro d'entreprise : 0828.451.264

Numéro de faillite : 20131237

Curateur : Me De La Vallée Poussin, Charles

Liquidateur : Letizia, Salvatore, rue Saint-Denis 109, bte 2, 1190 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16092)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Vanlancker Aca SPRL, avec siège social à 1090 Jette, avenue Ernest Masoin 5.

Numéro d'entreprise : 0821.705.014

Numéro de faillite : 20141945

Curateur : Me De Vulder, Frederik

Liquidateur : Van Lancker, Alexandre, avenue Ernest Masoin 5, 1090 Jette

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16093)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Café Clara SPRL, avec siège social à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstaël 4.

Numéro d'entreprise : 0824.248.392

Numéro de faillite : 20141944

Curateur : Me De Vulder, Frederik

Liquidateur : Petrova, Veselka, Grand-Route 309, 1620 Drogenbos

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16094)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Spirit of Wallonia SA, avec siège social à 1030 Bruxelles 3, rue des Chardons 19.

Numéro d'entreprise : 0837.404.463

Numéro de faillite : 20122130

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre

Liquidateurs : Blavier, Mike, Leeuwerikenlaan 25, 1800 Vilvoorde; Bossens, Michel, avenue Maréchal 21, 1180 Uccle; Dumont de Chassart, Alain, rue de l'Escaille, 6221 Fleurus; Lauwers, Marc, Rozerlaarlan 16, 1560 Hoeilaart; Stockhem, Bruno, chemin du Moulin 17, 1380 Lasne

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16095)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Gallery Gabrichidze SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, avenue Kersbeek 308.

Numéro d'entreprise : 0882.041.289

Numéro de faillite : 20140282

Curateur : Me Gasia, Christophe

Liquidateurs :

Omel'Chenko Olena, rue du Lion d'Or 2, 6830 Bouillon; Gabrichidze, Nicholas, rue du Lion d'Or 2, 6830 Bouillon

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16096)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Procolor SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, square de l'Aviation 9/11.

Numéro d'entreprise : 0863.804.695

Numéro de faillite : 20112570

Curateur : Me Gutmann Le Paige Maia

Liquidateur : Durieux, Georges, Brouwerijstraat 65/2, 1630 Linkebeek

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16097)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Bubba Brussels SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Gustave Biot 23/25.

Numéro d'entreprise : 0862.754.028

Numéro de faillite : 20132892

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise

Liquidateur : Toronski, David, Kelleveldstraat 11, 1650 Beersel

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16098)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Générale européenne de Fermeture SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, chaussée de Louvain 507.

Numéro d'entreprise : 0832.224.069

Numéro de faillite : 20130701

Curateur : Me Van der Borgh, Nicolas

Liquidateur : succession de Castro, Serge, décédé

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16099)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la C.M.V. SCRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Jean Dubrucq 241.

Numéro d'entreprise : 0434.673.925

Numéro de faillite : 20071793

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Massaoudi, Nordine, rue des Vignes 17, 1020 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16100)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Home Inter Agency D.T. SCRIS, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Capouillet 19-21.

Numéro d'entreprise : 0455.643.741

Numéro de faillite : 20071205

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Muhasa, Fatiki, sans domicile connu

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16101)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Romeira Construct SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, boulevard Maurice Lemonnier 129, bte 404.

Numéro d'entreprise : 0434.812.002

Numéro de faillite : 20120326

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Romeira, Bruno, radié d'office

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16102)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Argos Belgium SA, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Franklin Roosevelt 138.

Numéro d'entreprise : 0439.245.593

Numéro de faillite : 20121742

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Henri de Frahan, Serge, rue Marcel Thiry 10/301, 1343 Louvain-la-Neuve

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16103)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Fromages du Liban SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, rue des Trois Arbres 16B.

Numéro d'entreprise : 0816.620.531

Numéro de faillite : 20122310

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Me Bindelle, Thierry, rue Van Eyck 44/6, 1040 Etterbeek

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16104)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation la faillite de la Entreprise Baraka SA, avec siège social à 1090 Jette, rue Maurice Van Rollegem 19.

Numéro d'entreprise : 0443.869.228

Numéro de faillite : 20100896

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Baraka, Ali, rue Maurice Van Rollegem 19, 1090 Jette

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16105)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Mega Consulting SPRL, avec siège social à 1190 Forest, avenue Saint-Augustin 22.

Numéro d'entreprise : 0859.753.956

Numéro de faillite : 20081761

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Gysel, John, rue Saint-Augustin 22/001, 1190 Forest

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16106)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la NRJ Construct SPRL, avec siège social à 1190 Forest, avenue Van Volxem 264.

Numéro d'entreprise : 0889.287.783

Numéro de faillite : 20090594

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Pecora, Giovanni, rue du Sart Allet 16, 6200 Châtelineau

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16107)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Zonepub SPRL, avec siège social à 1140 Èvere, rue Stroobants 48B.

Numéro d'entreprise : 0865.685.111

Numéro de faillite : 20091671

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Parent, Michel, rue des 4 Vents 12, 1080 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16108)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la 3D Trans SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, rue de Haerne 33.

Numéro d'entreprise : 0867.641.838

Numéro de faillite : 20101111

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur : Donmez, Sevdet, Mechelsesteenweg 85, 1800 Vilvoorde

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16109)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Malak SPRL, avec siège social à 1020 Laeken, avenue Houba de Strooper 28.

Numéro d'entreprise : 0887.587.315

Numéro de faillite : 20120325

Curateur : Me Bindelle, Thierry

Liquidateur :

Zguimi, Hassen, boulevard Barthelemy 35, 1000 Bruxelles

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16110)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Bilbox SCS, avec siège social à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstael 141.

Numéro d'entreprise : 0806.934.684.

Numéro de faillite : 20131082.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : de Gaiffer d'Emeville, Gael, avenue Richard Neybergh 157, 1020 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16111)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la New Terras SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, avenue Jean Sibelius 18/49.

Numéro d'entreprise : 0458.376.468.

Numéro de faillite : 20131169.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Dassonville, Nicolas, rue du Sillon 126, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16112)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Grenier de la Chapelle SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, rue Haute 51.

Numéro d'entreprise : 0445.275.431.

Numéro de faillite : 20140352.

Curateur : Me Michel Emilie.

Liquidateur : Kreuzsch, Roger, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16113)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Pensato, Sabrina, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Ninove 307.

Numéro d'entreprise : 0893.721.376.

Numéro de faillite : 20111896.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas, excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16114)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Elco International SA, avec siège social à 1000 Bruxelles 1, rue de la Presse 4.

Numéro d'entreprise : 0896.740.056.

Numéro de faillite : 20091820.

Curateur : Me Van der Borght, Nicolas.

Liquidateurs : Hastor, Kenan, Hannoversche strabe 2c, 38488 Wolfsbrug (Allemagne); Taillades, Marc, chemin de la Fosse 43, 81100 Castre (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16115)

**Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du 5 juin 2015, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Etablissements Meuter-Titra SA, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Verte 69.

Numéro d'entreprise : 0402.229.108.

Numéro de faillite : 20070446.

Curateur : Me Van de Velde, Claire.

Liquidateurs : Rutinywa, Immaculée, Brusselsesteenweg 68, 1560 Hoeilaart; Balachoff, Laure Tatiana, chemin du Bois Magonette 5, 1380 Lasne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N. (16116)

**Handelsgericht Eupen**

QUORIN, Bernadette Julienne, geboren am 29.06.1967 in Verviers, wohnhaft in 4731 EYNATTEN, Möschenberg 2, ohne Eintragung in der ZUD, handeind am Wphnsitz als Zeitungsauslieferer bei BELGISCHE DIFFUSION.

Durch Urteil vom 4. Juni 2015 hat das Handelsgericht Eupen die Konkurschuldnerin für ENTSCHULDBAR erklärt.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) D. WETZELS, greffier. (16117)

**Tribunal de commerce d'Eupen**

QUOIRIN, Bernadette Julienne, née le 29.06.1967 à Verviers, domiciliée à 4731 EYNATTEN, Möschenberg 2, sans inscription à la B.C.E., exerçant son commerce à son domicile en tant que distributeur pour BELGISCHE DIFFUSION.

Par jugement du 4 juin 2015, le tribunal de commerce d'Eupen, a déclaré la faillie EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : (signé) D. WETZELS, greffier. (16117)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par jugement du 2 juin 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite ouverte au nom de la SPRL G.L. Toitures, ayant eu son siège social à 4400 Flémalle, rue Vieille Fosse 107 (B.C.E. n° 0475.019.688), et dit la société dissoute.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est indiqué comme liquidateur Mme Jeannine Pauls, organe dirigeant.

Curateur : Me Dominique Collin, avocat, rue de Chaudfontaine 1, 4020 Liège.

(Signé) Dominique Collin, avocat. (16118)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par jugement du 2 juin 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 24 juillet 2014, à charge de la SPRL OZ HORECA, ayant eu son siège social à 4400 Flémalle, rue de Flémalle Grande 340, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0821.814.187, le même jugement déclare la société inexcusable, indique en qualité de liquidateur en application de l'article 185 du Code des sociétés, M. Sami Erdogan, rue Mathieu de Lexhy 17, à 4460 Grâce-Hollogne, organe dirigeant de la société faillie, et donne décharge de leur fonction aux curateurs, Mes Eric Biar, avocat à 4000 Liège, rue de Campine 157 et Aline Faufra, avocat à 4000 Liège, quai de Rome 111.

(Signé) Eric Biar, avocat. (16119)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par jugement du 2 juin 2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite prononcée en date du 21 janvier 2013, à charge de M. Didier Duhin, né le 12 septembre 1963, domicilié à 4683 Oupeye, rue de la Digue, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0588.934.807, le même jugement déclare le failli excusable et donne décharge de leur fonction aux curateurs, Mes Eric Biar, avocat à 4000 Liège, rue de Campine 157, et Aline Faufra, avocat à 4000 Liège, quai de Rome 111.

(Signé) Eric Biar, avocat. (16120)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par jugement du 2 juin 2015, la 3<sup>e</sup> chambre du tribunal de commerce a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SA Synergis Technische Installaties, ayant eu son siège social à 4040 Herstal, Z.I. des Hauts-Sarts, 1<sup>er</sup> Avenue 235, B.C.E. 0898.183.178 et a déchargé la curatelle de sa mission.

Conformément à l'article 81 de la loi sur les faillites, la société faillie a été déclarée inexcusable.

(Signé) Koenraad Tanghe, avocat. (16121)

**Tribunal de commerce de Liège,  
division Liège**

—

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 2 juin 2015, a été déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL ETS A. Servais, rue Pavé du Gosson 411, à 4420 Saint-Nicomas (Liège), B.C.E. n° 0404.441.203, faillite déclarée par jugement du 22 juin 2010, a été nommé en qualité de liquidateur M. Salvatore Scarlata, rue Péchalles 13, à 4420 Saint-Nicolas, organe dirigeant de la société faillie.

Le curateur, Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège, tél. : 04-223 58 38, fax : 04-222 34 20.

(Signé) Roland Props, curateur.

(16122)

**Tribunal de commerce de Liège,  
division Liège**

—

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 2 juin 2015, a été déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Concept Châssis, voie de l'Air Pur 155/1, à 4052 Beaufays, B.C.E. n° 0866.728.553, faillite déclarée par jugement du 3 novembre 2005, a été nommé en qualité de liquidateur M. Miguel Espinosa Luque, rue d'Amersœur 17, à 4020 Liège, organe dirigeant de la société faillie.

Le curateur, Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège, tél. : 04-223 58 38, fax : 04-222 34 20.

(Signé) Roland Props, curateur.

(16123)

**Tribunal de commerce de Liège,  
division Liège**

—

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 2 juin 2015, a été déclarée close, par liquidation, la faillite de M. Marc Balthazar, né le 24 juin 1957, domicilié rue Saint-Gilles 55, à 4000 Liège 1, B.C.E. n° 0725.013.236, faillite déclarée par jugement du 5 avril 2012.

Le failli a été déclaré excusable.

Le curateur, Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège, tél. : 04-223 58 38, fax : 04-222 34 20.

(Signé) Roland Props, curateur.

(16124)

**Tribunal de commerce de Liège,  
division Liège**

—

Par jugement du 2 juin 2015, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite prononcée en date du 19 septembre 2011, à charge de la LBC Invest, ayant eu son siège social à 4000 Liège 1, rue Saint-Gilles 353a, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0892.834.223, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de sa fonction de curateur Me Davin, Raphaël, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés est réputé liquidateur, M. Louis Bertoncello, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Moulin 1, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) Raphaël Davin, avocat.

(16125)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

—

Le 16/06/2015, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Monsieur ARLIA, Egidio, domicilié à 4300 WAREMME, rue Saint-Eloi 211, B.C.E. n° 0723.347.014, et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : (signé) Yves BISINELLA, curateur.

(16126)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

—

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SCS DGC CONSTRUCT, ayant eu son siège social à 4041 Herstal, rue Vert Vinâme 15, B.C.E. n° 0849.100.881.

Liquidateur : Monsieur Daniel GIAMMONA, rue Vert Vinâme 15, à 4041 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16127)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

—

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de STAGNITTO, Antonietta, domiciliée à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue des Lilas 1/42, B.C.E. n° 0538.511.336.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16128)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

—

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SCS DYNAMICS APPLICATION, ayant eu son siège social à 4300 Waremmes, avenue Emile Vandervelde 46, B.C.E. n° 0809.039.980.

Liquidateur : Monsieur Christophe DEVLEESHOUWER, rue Malvoz 52/2, à 4300 Waremmes.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16129)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

—

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL OLYMPIC FOOD, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue de Droixhe G5, B.C.E. n° 0896.527.745.

Liquidateur : Monsieur Laurent COIBION, rue du Bastion 48, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16130)



**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL DUNYA FOOD, ayant eu son siège social à 4020 Liège, place Barthélemy-Vieillevoye 7, et son siège d'exploitation à 4020 Liège, rue du Moulin 212, B.C.E. n° 0534.751.892.

Liquidateur : Madame Nurgül SAMARAS, place Barthélemy-Vieillevoye 7, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16131)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL ASIA WOK, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue Puits-en-Sock 111, B.C.E. n° 0839.482.738.

Liquidateur : Mohamed EL GHOULBZOURI, rue Ciseleux 11/42, à Saint-Nicolas.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16132)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL MOONLIGHT, ayant eu son siège social à 4040 Herstal, rue en Laixheau 115, B.C.E. n° 0840.806.985.

Liquidateur : Monsieur Julien GULER, rue Bastin 94, à 4020 Liège (Wandre).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16133)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL NLRDM, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue du Moulin 190, B.C.E. n° 0810.029.974.

Liquidateur : Monsieur Nasreddine EL KASSMI, rue Thône 10, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16134)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL FLASH FLORE, ayant eu son siège social à 4430 Ans, rue des Français 229, B.C.E. n° 0472.199.463.

Liquidateur : Monsieur Willy S'JONGERS, rue des Français 227, à 4430 Ans.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16135)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL IMANAIL'S, ayant eu son siège social à 4020 Liège, quai du Roi Albert 20/31, B.C.E. n° 0849.013.581.

Liquidateur : Madame Sabine HERBIET, domiciliée à 4020 Liège, quai du Roi Albert 20/31.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16136)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL MULTI VIANDE SERVICE, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue Herman Reuleaux 22/11, B.C.E. n° 0466.225.748.

Liquidateur : Monsieur Eddy HUBY, domicilié à 4300 Waremme, rue de l'Abreuvoir 9/A.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16137)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SCS CONSTRUCT YOURSELF, ayant eu son siège social à 4684 Haccourt, rue du Moulin 106/C, B.C.E. n° 0830.898.238.

Liquidateur : Monsieur Jean BONGARD, domicilié à 3800 Sint-Truiden, Luikersteenweg 342.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16138)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL SOCIETE D'EQUIPEMENT ET DE TECHNOLOGIE, ayant eu son siège social à 4040 Herstal, rue de la Clawenne 82/A, B.C.E. n° 0842.148.456.

Liquidateur : Monsieur MOUSSA BAIN MOUSSA, domicilié à 4040 Herstal, rue de la Clawenne 82.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16139)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL SETTATI, ayant eu son siège social à 4020 Liège, chaussée des Prés 29, B.C.E. n° 0881.114.346.

Liquidateur : Monsieur Tayeb KOUIDER, domicilié à 4031 Angleur, rue Vaudrée 109/37.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16140)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL IT MANAGEMENT, ayant eu son siège social à 4030 Grivegnée, rue de Herve 433, B.C.E. n° 0475.695.720.

Liquidateur : Monsieur Fabien VALLETTE, domicilié à 4140 Sprimont, Hayen 9.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16141)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Monsieur Kadougnon Patrick SILUE, né le 23.12.1981, sans résidence ni domicile connus en Belgique ou à l'étranger, B.C.E. n° 0833.931.071, et l'a déclaré inexécutable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16142)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Monsieur Petru CIURAR, domicilié à 4040 Herstal, rue de l'Economie 45, B.C.E. n° 0831.150.834, et l'a déclaré inexécutable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16143)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Monsieur Marc DEFOURNY, né le 19.12.1958, domicilié à 4041 Vottem, rue sous la Ville 2, B.C.E. n° 0833.931.071, et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16144)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Monsieur Zakaria AISSATI, né le 12.03.1991, domicilié à 4690 Bassenge, rue Osborne 48, B.C.E. n° 0820.340.084, et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16145)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de ALBA, Francesco, domicilié à 4420 Saint-Nicolas, rue de l'Enseignement 9/10, B.C.E. n° 0826.252.235, et l'a déclaré inexécutable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16146)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de REYNAERT, Cathy, domiciliée à 4130 Esneux, avenue d'Esneux 59/11, B.C.E. n° 0525.673.385, et l'a déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16147)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de GULER, Julien, domicilié à 4020 Liège, rue Bastin 94/21, B.C.E. n° 0835.857.809, et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16148)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 16.06.2015, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de CAMPA, Thomas, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue de Jemeppe 10, B.C.E. n° 0844.099.542.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Marie SCHENKELAARS.

(16149)

**Tribunal de commerce de Liège, division Verviers**

Faillite : SPRL EU-BA « AMUSE BAR », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0839.799.769, dont le siège social est établi à 4837 BAELEN (LG.) - NERETH 31, pour l'exploitation d'un débit de boissons.

Faillite déclarée par jugement du 20/03/2014.

Curateur : Me LUCIE GERARDY.

Par jugement du 01/06/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Verviers, a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Alain WINTGENS, Nereth 31, 4837 BAELEN.

Le greffier délégué, (signé) B. MARBAISE.

(16150)

**Tribunal de commerce de Liège, division Verviers**

Faillite : SPRL SAVEURS ARDECHOISES, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0896.211.011, dont le siège social est établi à 4990 LIERNEUX, LES SARTS 16, pour une activité de commerce de détail alimentaire sur éventaires et marchés.

Faillite déclarée par jugement du 4/02/2014.

Curateur : Me MICHELLE HABETS.

Par jugement du 1/06/2015, le tribunal de commerce de Liège, division Verviers, a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Romuald Bompard, Les Sarts 16, 4990 Lierneux.

Le greffier délégué, (signé) B. MARBAISE.

(16151)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL William Delporte Entreprise, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 151, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0807.047.720, déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans en date du 28 avril 2014, considère comme liquidateur de la société faillie M. Thierry Joris, domicilié à 6280 Gerpinnes, rue Edmond Schmidt 41B2.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16152)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de Mme Patricia Cordisco, sans domicile ni résidence connue actuellement, le dernier domicile connu étant à 7181 Seneffe (section de Familleureux), Tienne à Coulons 1, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0834.895.034, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans le 14 janvier 2013.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité à la dame Patricia Cordisco.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16153)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de M. Mohamed Nemmas, sans domicile ni résidence connus actuellement, le dernier domicile connu étant à 6000 Charleroi, place du Manège 18, enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0835.784.266, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans en date du 12 mai 2014.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Mohamed Nemmas.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16154)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de SCRIFURKAN Ertan Berkan, dont le siège social est sis à 6060 Gilly, chaussée de Fleurus 63, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0828.481.354, déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans en date du 31 mars 2014, considère comme liquidateur de la société faillie Mme Nazmiye Cavdar (née GÜÇLÜ), sans domicile ni résidence connus en Belgique ou à l'étranger.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16155)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL Bruculeri MVH, dont le siège social est sis à 6140 Fontaine-l'Évêque, avenue des Déportés 100/B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.103.910, déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans en date du 16 avril 2013, considère comme liquidateur de la société faillie M. Luigi Brucculeri, domicilié à 6140 Fontaine-l'Évêque, avenue des Déportés 100/B.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16156)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL Fer Concept, dont le siège social est sis à 7170 Manage, rue des Verrières 29/6, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0816.585.689, déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans en date du 5 septembre 2011, considère comme liquidateur de la société faillie Mme Anastasia Leleki, domiciliée à 6044 Roux, rue des Chèvres 68.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16157)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRLU Dogan, dont le siège social est sis à 6040 Jumet, rue de Paepe César 126, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.969.991, déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans en date du 16 septembre 2013, considère comme liquidateur de la société faillie M. Dogan Karasular, domicilié à 6040 Jumet, rue de Paepe César 124, bte 001.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16158)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi,  
division Charleroi**

—

Par jugement du 3 juin 2015, la 1<sup>re</sup> chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SCS COMEDIA DE LA PASTA, dont le siège social est sis à 6280 Gerpinnes, rue André Paganetti 21, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0841.793.912, déclarée par jugement du tribunal de commerce de céans en date du 28 avril 2014, considère comme liquidateur de la société faillie M. Franco Apisa, domicilié à 6280 Gerpinnes, rue André Paganetti 21.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (16159)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de M. Pierre LATINO, domicilié à 6010 CHARLEROI (section de COUILLET), rue de Villers 422, bte 0009; enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0786.010.794, faillite déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans le 4 mars 2013.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Pierre LATINO.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (16160)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SCS BATI CONSULTING BELGIUM, dont le siège social est sis à 7134 LEVAL-TRAHEGNIES, rue de Namur 416/D4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0828.904.491, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 11.03.2013.

Considère comme liquidateur de la société faillie Me Eric DENIS, avocat, dont les bureaux sont sis à 6031 MONCEAU-SUR-SAMBRE, rue Dorlodot 21.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (16161)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL GROUP TRAVECA, dont le siège social est sis à 7181 SENEFFE, chaussée de Nivelles 167, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0423.046.296, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 04.02.2013.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Saïd ACHOUR, domicilié à 7141 CARNIERES, place de Carnières 27, bte 1.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (16162)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL POINT CHIC, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, rue de Dampremy 10, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0840.565.574, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 17.02.2014.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Marc WILLEME, domicilié à 6183 TRAZEGNIES, rue du Butia 92.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (16163)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL HAINAUT PROMOTION, dont le siège social est sis à 7170 LA HESTRE, route de Bascoup 381, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0427.992.704, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 14.12.2010.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Jean-Pol FONTAINE, domicilié à 7170 MANAGE, rue Carondelet, 41/0003.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme :  
La greffière, (signé) C. PAGE. (16164)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL MS RETAIL BELGIUM, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, rue Emile Vandervelde 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0833.379.458, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 14.10.2013.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Raphaël RINAL-DUCCI, domicilié à 6001 MARCINELLE, avenue Pastur 52, bte 014.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (16165)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SCRIS I.A.F.F., dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, place du Perron 10, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0844.181.595, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 10.02.2014.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Georgi HRIS-TOSKOV, sans domicile ni résidence connus en Belgique ou à l'étranger.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE. (16166)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL MAVA CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT, rue de la Colline, 57, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0836.833.945, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 09.09.2013.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Massimo MADRASSI, domicilié à 7160 CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT, rue de Lumechon 16.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, C. PAGE. (16167)

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi**

Par jugement du 3 juin 2015, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prononcé la clôture pour insuffisance d'actifs des opérations de la faillite de la SPRL LIN.COM, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, rue Wattelar Maximilien 26+, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0861.363.958, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Céans en date du 27.01.2014.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Abdellah EL MOUSSAOUI, domicilié à 1080 BRUXELLES, rue Alphonse Vandenpeereboom 90, bte 2.

Assistance judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. PAGE.

(16168)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de MORMONT, JEAN-JACQUES, Beau Site 1<sup>er</sup> Avenue 69, 1330 RIXENSART, inscrit(e) à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0578.782.172

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le Juge-Commissaire KIRSCH, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 07/09/2015, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.

(16169)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 04.06.2015, is de datum van staking der betalingen in het faillissement COMMERCIAL RENTING NV, VAN PRAETLEI 145, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0444.753.314, met curator Mr. CORNILLE, PETER, advocaat, SANTVOORBEEK-LAAN 25, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), uitgesproken op 05.03.2015, op 05.09.2014 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (16170)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 20/06/2011, op naam van TNB INT. TRANSPORT BVBA, te INDUSTRIELAAN 82, bus 3, 3630 MAASMECHELEN; ondernemingsnummer : 0895.197.657, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art.185 W.Venn. als vereffenaars worden beschouwd : Arslan, Ali, te NL-6191 VZ Beek, Rooseveltlaan 95.

Dossiernr. : 6093

(Get.) J. Tits, griffier.

(16171)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 11/08/2008, op naam van MATRES NV, te BOSSTRAAT 16, 3665 AS; ondernemingsnummer : 0449.413.074, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 W.Venn. als vereffenaars worden beschouwd : Keymis, Camillus, te 3665 As, Bosstraat 16.

Dossiernr. : 5164

(Get.) J. Tits, griffier.

(16172)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 01/09/2014, op naam van ROJO BVBA, te BRUGSTRAAT 36A/1, 3740 BILZEN; ondernemingsnummer : 0832.185.467, gesloten verklaard bij gebrek aan actief De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 W.Venn. als vereffenaars worden beschouwd : Terwingen, Joseph, te 3740 Bilzen, Brugstraat 36/Abul.

Dossiernr. : 7270

(Get.) J. Tits, griffier.

(16173)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 27/06/2013, op naam van VASTGOED EZELPOORT NV, te LANDWAARTSLAAN 23, 3600 GENK; ondernemingsnummer : 0427.689.331, gesloten verklaard bij gebrek aan actie. De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 W.Venn. als vereffenaars worden beschouwd : Penasse Consulting BVBA, met als vast vertegenwoordiger Penasse, Alain, te 2540 Hove, Bochoutsesteenweg 150/0004.

Dossiernr. : 6832

(Get.) J. Tits, griffier.

(16174)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 20/02/2012, op naam van WUYTS, PIETER-JAN (geboortedatum : 18/05/1976), te WEVERSEBAAN 274, 3050 OUDHEVERLEE; ondernemingsnummer : 0864.571.886, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd reeds verschoonbaar verklaard bij vonnis van deze rechtbank, d.d. 28/11/2013, verklaard.

Dossiernr. : 6311

(Get.) J. Tits, griffier.

(16175)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 07/07/2014, op naam van SAVCHENKO, TETIANA (geboortedatum: 27/07/1972), te MONSEIGNEUR KONINGSSTRAAT 35, 3680 MAASEIK; ondernemingsnummer: 0500.629.074, gesloten verklaard bij gebrek aan actief De gefailleerde werd VERSCHOONBAAR verklaard.

Dossiernr. : 7243

(Get.) J. Tits, griffier.

(16176)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 03/06/2013, op naam van 2MIXZ BELGIUM BVBA, te KRINGLOOPSTRAAT 4, 3630 MAASMECHELEN; ondernemingsnummer: 0863.430.850, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 W.Venn. als vereffenaars worden beschouwd: Martens, Maurice, te NL-6191 TW Beek, Hoolstraat 77.

Dossiernr. : 6806

(Get.) J. Tits, griffier.

(16177)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 19/11/2012, op naam van JANSSEN, WILHELMUS, (geboortedatum: 02/01/1949), te PAUL LAMBERT-LAAN 5/006, 3630 MAASMECHELEN; ondernemingsnummer: 0697.539.866, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd VERSCHOONBAAR verklaard.

Dossiernr. : 6585

(Get.) J. Tits, griffier.

(16178)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 02/07/2012, op naam van ORCA NATUURSTEEN & KEUKENS BVBA, te KRUISVELDSTRAAT 7, 3650 DILSEN-STOKKEM; ondernemingsnummer: 0893.254.984, gesloten verklaard bij vereffening. De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 W.Venn. als vereffenaars worden beschouwd: Vogten, Wilhelmus, te 3650 Dilsen-Stokkem, Kruisveldstraat 7.

Dossiernr. : 6444

(Get.) J. Tits, griffier.

(16179)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 20/01/2014, op naam van BERKMAN PATRICK (geboortedatum: 05/04/1975), te LANGEWEIDESTRAAT(U)18/C00, 3631 BOORSEM; ondernemingsnummer: 0840.241.417, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

Dossiernr. : 7044

(Get.) J. Tits, griffier.

(16180)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel ANTWERPEN, afdeling TONGEREN, van 04/06/2015, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 20/01/2014, op naam van MARKT 16 BVBA, te MARKT 10, 3680 MAASEIK; ondernemingsnummer: 0836.708.736, gesloten verklaard bij gebrek aan actief De gefailleerde werd NIET verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art.185 W.Venn. als vereffenaars worden beschouwd: Boschman, Eugene, te NL-5768 PK Meijel, Steenoven 12.

Dossiernr. : 7043

(Get.) J. Tits, griffier.

(16181)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van EXCLUSIVE SPIRIT BVBA, DOORNIKSESTEENWEG 188, te 8500 KORTRIJK, ondernemingsnummer: 0841.406.605, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd: Vadim Chevtchuk, wonend te 8500 Kortrijk, Doorniksesteenweg 188.

De griffier, V. Soreyn.

(16182)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van BIKE-POINTER BVBA, ZUIDKAAI 18-20, te 8870 IZEGEM, ondernemingsnummer: 0894.960.206, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd: Dany Bosteels, wonend te 2850 Boom, Emile Vanderveldestraat 24/07.1.

De griffier, V. Soreyn.

(16183)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van VERSTRAETE, WIM, DWEERSSTRAAT 11, te 8870 IZEGEM, geboren op 12/08/1965, ondernemingsnummer: 0523.838.897, afgesloten wegens ontoereikend aktiva. De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, V. Soreyn.

(16184)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van ASD & M COMM.V., DWEERSSTRAAT 11, te 8870 IZEGEM, ondernemingsnummer : 0842.229.323, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Wim Verstraete, wonend te 8870 Izegem, Dweersstraat 11.

De griffier, V. Soreyn. (16185)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van VINCOTRANS BVBA, GROTE LEIESTRAAT 95, te 8570 ANZEGEM, ondernemingsnummer : 0882.021.790, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Vincent Coopman, wonend te 06000 Nice (Frankrijk), 23 rue Pastorellie.

De griffier, V. Soreyn. (16186)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van BOUH-DIDA, MOUNIR, voorheen wonende te 8500 KORTRIJK, DOORNIK-SELAAN 2, laatst wonende te 7700 MOESKROEN, MARKIES D'ENNETIERESSTRAAT 78, geboren op 09/08/1981, ondernemingsnummer : 0828.513.721, afgesloten wegens ontoereikend aktiva. De gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De griffier, V. Soreyn. (16187)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van RB CONSTRUCT BVBA, LOVERSTRAAT 74, te 8710 WIELSBEKE, ondernemingsnummer : 0874.363.047, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Rudy Bogaert, wonend te 8720 Dentergem, Wakkenstraat 39.

De griffier, V. Soreyn. (16188)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van VERCANT, ELS, voorheen wonende te 8570 VICHTE, NIJVERHEIDSLAAN 2, thans wonende te 8570 ANZEGEM, TORREBOSSTRAAT 7, geboren op 14/12/1977, ondernemingsnummer : 0889.367.759, afgesloten wegens ontoereikend aktiva. De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, V. Soreyn. (16189)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, TWEEDE KAMER, d.d. 03/06/2015, werd het faillissement van VANDENHENDE, MATTHIAS, OUDENAARDESESTEENWEG 27, bus 102, te 8580 AVELGEM, geboren op 26/05/1978, ondernemingsnummer : 0825.758.921, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, V. Soreyn. (16190)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 18 juni 2015, werd het faillissement op naam van Aurélie DELOUVROY, geboren te Ronse, d.d. 13/02/1984, thans wonende te 9600 Ronse, Camille Lemonnierlaan 72, met ondernemingsnummer 0816.544.218, gesloten wegens ontoereikend actief.

Mevrouw DELOUVROY, AURELIE, wordt verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(16191)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 18 juni 2015, werd het faillissement op naam van U.B.I., met vennootschapszetel te 9700 Oudenaarde, Beke-molen 5, met ondernemingsnummer 0461.157.202, gesloten na vereffening.

De heer Frank WYFFELS, wonende te 9700 Oudenaarde, Beke-molen 5, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(16192)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, dd. 18 juni 2015, werd het faillissement op naam van BVBA S.O.I.M., met vennootschapszetel te 9600 Ronse, Ruddeisveld 5, met ondernemingsnummer 0460.661.611, gesloten bij gebrek aan actief.

De heer Wim MORSELS, wonende te 9660 Brakel, Boekendries 7, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(16193)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 18 juni 2015, werd het faillissement op naam van BVBA JESTO TRADING, met vennootschapszetel te 9600 Ronse, Ijsmolenstraat 29, met ondernemingsnummer 0899.178.023, gesloten wegens ontoereikend actief.

De heer Jerry STOCKMAN, wonende te 9600 Ronse, Ijsmolenstraat 29, wordt beschouwd als vereffenaar.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(16194)

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : FINE ART KITCHEN BVBA, HOOGSTRAAT 77, 9150 KRUIBEKE.

Referentie : 20150230.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : restaurant

Ondernemingsnummer : 0465.486.469

Curator : Mr REYNS IVAN, GROTE BAAN 68, 9120 BEVEREN-WAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling : 15/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 31 juli 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/105877

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : TASLIDERE BVBA, TRAGEL 29, 9300 AALST.

Referentie : 20150231.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : BOUW VAN CIVIELTECHNISCHE WERKEN

Ondernemingsnummer : 0835.535.234

Curator : Mr COPPENS ALBERT, PARKLAAN 101, 9300 AALST.

Voorlopige datum van staking van betaling : 30/04/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 31 juli 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/105878

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : LEXCO BVBA, MUIZENDRIES(HEU) 18, 9070 DESTELBERGEN.

Referentie : 20150247.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : overige rechtskundige dienstverlening

Ondernemingsnummer : 0500.799.518

Curator : Mr GESQUIERE MATTHIAS, RIJSENBERGSTRAAT 148, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. Vankerckhove

2015/105800

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : VAN SOMPEL NATHALIE, DRIES 45, 9070 HEUSDEN (O.-VL.).

Geboortedatum : 30 maart 1968.

Referentie : 20150251.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : bed&BREAKFAST

Handelsbenaming : CASA BO&CO

Uitbatingadres : KWAADHAM 52, 9000 GENT

Ondernemingsnummer : 0535.952.417

Curator : Mr BEKAERT DIDIER, GERAARDSBERGSESTEENWEG 167, 9090 MELLE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 15/05/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. Vankerckhove

2015/105803

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : HUYS MARTIN, KLEINE OOSTKOUTER 29, 9800 DEINZE.

Geboortedatum en -plaats : 9 februari 1968 DEINZE.

Referentie : 20150250.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment

Handelsbenaming : STUDIO NEOS

Uitbatingadres : TOLPOORTSTRAAT 31, 9800 DEINZE

Ondernemingsnummer : 0782.003.409

Curator : Mr GOOSSENS BENNY, STATIONSSTRAAT 33, 9800 DEINZE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 18/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.



Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst,C. Vankerckhove

2015/105797

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ROBOCLEAN BELGIUM BVBA, KOUTERSTRAAT 12, 9820 MERELBEKE.

Referentie : 20150249.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : kleinhandel in stofzuigers

Ondernemingsnummer : 0806.703.567

Curator : Mr VAN ASCH VERONIQUE, SUZANNE LILARSTRAAT 91, BUS 201, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 18/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 10 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst,C. Vankerckhove

2015/105798

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ESTALL BVBA, E3-PLEIN 121, 9050 GENT.

Referentie : 20150248.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : vervaardiging van eetkamer-, zitkamer-, slaapkamer- en badkamermeubelen

Ondernemingsnummer : 0811.829.424

Curator : Mr KEMPINAIRE SYLVIE, PUTKAPELSTRAAT 105 A, 9051 SINT-DENIJS-WESTREM.

Voorlopige datum van staking van betaling : 01/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 1 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst,C. Vankerckhove

2015/105799

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : EGHE BVBA, DENDERMONDSESTEENWEG 341, 9040 SINT-AMANDSBERG.

Referentie : 20150245.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : slopen en café-bar

Ondernemingsnummer : 0824.696.275

Curator : Mr GOOSSENS BENNY, STATIONSSTRAAT 33, 9800 DEINZE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 1 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst,C. Vankerckhove

2015/105802

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : GENTSE TAXI SERVICE GCV, FRATERSTRAAT 2B, 9820 MERELBEKE.

Referentie : 20150246.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : exploitatie van taxi's

Handelsbenaming : VOORHEEN 9820 MERELBEKE,FRATERSTRAAT 2B, SINDS 31/3/15 MET DOORGEHAALD ADRES

Ondernemingsnummer : 0840.113.931

Curator : Mr VAN ASCH VERONIQUE, SUZANNE LILARSTRAAT 91, BUS 201, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 september 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst,C. Vankerckhove

2015/105801

**Tribunal de commerce de Liège, division Huy**

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LA TECHNIQUE AU SERVICE DE L'INDUSTRIE SPRL, RUE CATHERINE SERET 29, 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.

Référence : 20150059.

Date de faillite : 24 juin 2015.

Activité commerciale : INGENIERIE ET CONSEILS TECHNIQUES, SAUF ACTIVITE DE GEOMETRIE

Numéro d'entreprise : 0442.355.038

Curateur : BILLEN MURIEL, AVENUE LOUIS CHAINAYE 10, 4500 HUY.

Date provisoire de cessation de paiement : 24/12/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 août 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2015/105888

**Tribunal de commerce de Liège, division Huy**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : S.L.A. DIFFUSION SPRL, CHAUSSEE VERTE 111, 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE.

Référence : 20150058.

Date de faillite : 24 juin 2015.

Activité commerciale : RESTAURATION A SERVICE COMPLET

Numéro d'entreprise : 0471.559.857

Curateur : WINKIN LAURENT, RUE DES AUGUSTINS 32, 4000 LIEGE 1.

Date provisoire de cessation de paiement : 27/06/2014

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 août 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2015/105887

**Tribunal de commerce de Liège, division Huy**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : LEQUET JEAN-PIERRE, RUE DE SERAING-LE-CHATEAU(CHA) 6, 4537 VERLAINE.

Date et lieu de naissance : 17 août 1971 WAREMME.

Référence : 20150057.

Date de faillite : 24 juin 2015.

Activité commerciale : CONSTRUCTION GENERALE DE BATIMENTS

Dénomination commerciale : "J PREVENT"

Siège d'exploitation : CHAUSSEE ROOSEVELT 33, 4540 AMAY

Dénomination commerciale : "J PREVENT"

Siège d'exploitation : RUE DE SERAING-LE-CHATEAU (CHAP) 6, 4537 VERLAINE

Numéro d'entreprise : 0752.422.664

Curateur : MINGUET LUC, CHEMIN DU VIEUX THIER, 5A, 4190 FERRIERES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 août 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2015/105886

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : INTERSTATE FIVE BVBA, VLAMINGSTRAAT 6, 8560 WEVELGEM.

Referentie : 9578.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Groothandel in huishoudtextiel en beddengoed

Ondernemingsnummer : 0465.884.862

Curator : Mr VERSCHUERE Arne, Koning Leopold I straat 8/2, 8500 KORTRIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105904

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : COLOMBO BVBA, RIJSELSTRAAT 233, 8930 MENEN.

Referentie : 9575.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Detailhandel in dames-,heren-,baby-en kinderboven-en onder- kleding en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels

Ondernemingsnummer : 0471.573.913

Curator : Mr HEFFINCK FRANK, MEENSESTEENWEG 347, 8501 BISEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105901

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : EUROPE TRADE IMPEX NV, AMBACHTENSTRAAT 11, 8870 IZEGEM.

Referentie : 9577.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Groothandel in auto's en lichte bestelwagens

Uitbatingsadres : IEPERSESTRAAT 457, 8800 ROESELARE

Ondernemingsnummer : 0473.221.032

Curator : Mr SOETAERT Geert, Groeningestraat 33, 8500 KORTRIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105903

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**  
—

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : ANMOL BVBA, KORTRIJKSTRAAT 34, 8560 WEVELGEM.

Referentie : 9580.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Detailhandel in dranken in gespecialiseerde winkels, algemeen assortiment

Ondernemingsnummer : 0476.307.612

Curator : Mr VERSCHUERE Arne, Koning Leopold I straat 8/2, 8500 KORTRIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105906

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**  
—

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : ALFA CONSTRUCT BVBA, ZUID-AUSTRALIESTRAAT 18, 8760 MEULEBEKE.

Referentie : 9576.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen

Ondernemingsnummer : 0500.725.678

Curator : Mr HEFFINCK FRANK, MEENSESTEENWEG 347, 8501 BISSEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105902

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**  
—

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : VIVA GIDS BVBA, SINT-JORISSTRAAT 10A, 8500 KORTRIJK.

Referentie : 9581.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Reclamebureaus

Ondernemingsnummer : 0524.912.134

Curator : Mr STERCKX AN, KACHTEMSESTRAAT 334, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105907

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**  
—

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : EXQUISITE JEWELLERY M. BVBA, HENRI HORRIESTRAAT 3, 8800 ROESELARE.

Referentie : 9582.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Vervaardiging van sieraden

Ondernemingsnummer : 0832.589.701

Curator : Mr SOETAERT Geert, Groeningestraat 33, 8500 KORTRIJK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105908

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**  
—

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : ALL WATER BVBA, SIOENDREEF 14, 8791 WAREGEM.

Referentie : 9584.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen

Ondernemingsnummer : 0841.869.334

Curator : Mr ARSLIJDER Wim, ZULTSEWEG 21, 8790 WAREGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105910

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**  
—

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : HEREMANS HENDRICK, OUDENAARDSEWEG 25, 8587 SPIERE-HELKIJN.

Geboortedatum en -plaats : 15 februari 1991 MOESKROEN.

Referentie : 9579.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Bouwrijp maken van terreinen

Ondernemingsnummer : 0848.751.582

Curator : Mr DE FRENE ELI, VICHTEPLAATS 27, 8570 ANZEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105905

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk**  
—

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : COOPMAN DAVID, TUILEBOOMSTRAAT 10, 8880 LEDEGEM.

Geboortedatum en -plaats : 15 maart 1978 KORTRIJK.

Referentie : 9583.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie

Ondernemingsnummer : 0883.405.922

Curator : Mr STERCKX AN, KACHTEMSESTRAAT 334, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 24/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 12 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, V. Soreyn.

2015/105909

—————  
**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**  
—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : FOTOSTUDIO WIM DOCKX BVBA, KILIAANSTRAAT 26, 2570 DUFFEL.

Referentie : 20150121.

Datum faillissement : 22 juni 2015.

Handelsactiviteit : fotograaf

Ondernemingsnummer : 0429.966.653

Curator : Mr VERSCHUREN GERRY, BLEEKSTRAAT 11/3, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 22/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 19 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2015/105747

—————  
**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**  
—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : GINA BVBA, HEISTEBAAN(ITE) 21, 2222 ITEGEM.

Referentie : 20150123.

Datum faillissement : 22 juni 2015.

Handelsactiviteit : groothandel in bloemen

Ondernemingsnummer : 0448.305.393

Curator : Mr VAN CAMP FRANCOIS, HULSTHOUTSESTEENWEG 84/A, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Voorlopige datum van staking van betaling : 22/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 19 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2015/105749

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : KERACONCEPT BVBA, RIJMENAMSEWEG 116, 2820 BONHEIDEN.

Referentie : 20150122.

Datum faillissement : 22 juni 2015.

Handelsactiviteit : uitbating kapsalon

Handelsbenaming : BEAUHAAR

Ondernemingsnummer : 0821.716.791

Curator : Mr VAN CAMP FRANCOIS, HULSTHOUTSESTEENWEG 84/A, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Voorlopige datum van staking van betaling : 22/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 19 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2015/105748

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GROUPE ESTHARIA SPRL, RUE DE LA ROYALE HARMONIE 5, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Référence : 20150223.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : OPERATIONS IMMOBILIERES

Numéro d'entreprise : 0452.360.488

Curateur : BASTENIERE JEAN NOEL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/105724

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GESTION ET PARCS SPRL, RUE DE WEERT-SAINT-GEORGES 162, 1390 GREZ-DOICEAU.

Référence : 20150221.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : active dans les domaines de la traduction et de la gestion des biens immobiliers

Numéro d'entreprise : 0458.895.221

Curateur : VANDENBOSSCHE MAGALI, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/105722

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ALTERNATIVE BUSINESS CENTER SPRLU, PLACE DE L'UNIVERSITE 16, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE.

Référence : 20150220.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Numéro d'entreprise : 0460.950.730

Curateur : ALSTEENS YANNICK, RUE DE LA PROCESSION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/105721

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : S.M.A.R.T.-X. SPRL, AVENUE DE LA ROSERAIE 15, 1410 WATERLOO.

Référence : 20150224.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : IMPORT/EXPORT DE MEUBLES DE DECORATION

Numéro d'entreprise : 0466.282.364

Curateur : VANDENBOSSCHE MAGALI, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/105725

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EWA EXPRESS SPRL, AVENUE DU MONDE 76/1, 1400 NIVELLES.

Référence : 20150218.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Numéro d'entreprise : 0480.271.843

Curateur : ALSTEENS YANNICK, RUE DE LA PROCESSION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, M. Keerstock

2015/105719

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DESI AUTO SPRL, CHAUSSEE DE TUBIZE 451/C, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Référence : 20150219.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Numéro d'entreprise : 0523.957.673

Curateur : ALSTEENS YANNICK, RUE DE LA PROCESSION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/105720

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SB DISTRIBUTION SPRL, RUE DE LA STATION 17, 1410 WATERLOO.

Référence : 20150222.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : magasin de chaussures

Numéro d'entreprise : 0542.437.262

Curateur : VANDENBOSSCHE MAGALI, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/105723

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ARCE MANTILLA MAYRA, RIDDERSTRAAT 34, 3500 HASSELT.

Geboortedatum en -plaats : 1 februari 1972 ESMEALDAS.

Referentie : 7621.

Datum faillissement : 22 juni 2015.

Curatoren : Mr VELKENEERS KATHLEEN, VERHENIS 31, 3700 TONGEREN; Mr ROEBBEN ELKE, VERHENIS 31, 3700 TONGEREN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 01/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 6 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Peggy DUMOULIN

2015/105876

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : JORISKES RONNY, MOLENSTRAAT 1/11, 3600 GENK.

Geboortedatum : 22 mei 1978.

Referentie : 7619.

Datum faillissement : 22 juni 2015.

Curatoren : Mr VELKENEERS KATHLEEN, VERHENIS 31, 3700 TONGEREN; Mr ROEBBEN ELKE, VERHENIS 31, 3700 TONGEREN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 20/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 6 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Peggy DUMOULIN

2015/105875

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : POUDEERS JOANNES, ST. ALDEGONDISSTRAAT 36, 3665 AS.

Geboortedatum en -plaats : 22 februari 1955 OPLABBEK.

Referentie : 7553.

Datum faillissement : 27 april 2015.

Handelsactiviteit : hoedanigheid van vennoot van J.W.P. DAKWERKEN VOF

Curator : Mr KERKHOF ILSE, MOLENDRIESSTRAAT 19, 3740 BILZEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 13/04/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 juni 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Peggy DUMOULIN

2015/105874

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : COORDISEC SPRL, RUE WAUTERS 24, 7972 BELOEIL.

Référence : 20150146.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : activités d'ingénierie et de conseils techniques

Numéro d'entreprise : 0480.770.701

Curateur : CLAEYS MARC, Rue Saint Eleuthere 186/188, 7500 TOURNAI.

Datum provisoire de cessation de paiement : 22/06/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/105767

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai**

Ouverture de la faillite, sur citation, de : POLLEZ RODRIGUE, RUE DE LA TETE D'OR 18/21, 7500 TOURNAI.

Date et lieu de naissance : 2 juin 1980 TOURNAI.

Référence : 20150148.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : intermédiaire du commerce en machines et équipements industriels

Numéro d'entreprise : 0826.360.519

Curateur : PARIS FREDERIC, Rue de Monnel 17, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 22/06/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/105769

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai**

Ouverture de la faillite, sur citation, de : R.H. SPRL, CHAUSSEE DE LILLE 899, 7522 BLANDAIN.

Référence : 20150147.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : activités de conseil en gestion

Numéro d'entreprise : 0834.417.556

Curateur : BRILLON CEDRIC, RUE GREGOIRE DECORTE 1B, 7540 KAIN (TOURNAI).

Date provisoire de cessation de paiement : 22/06/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/105768

**Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai**

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ASD CHASSIPLAST SPRL, RUE ARTHUR CANTILLON 4A, 7322 POMMEROEUL.

Référence : 20150145.

Date de faillite : 22 juin 2015.

Activité commerciale : travaux de menuiserie et de vitrerie

Numéro d'entreprise : 0835.819.702

Curateur : PARIS FREDERIC, Rue de Monnel 17, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 22/06/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/105766

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : DE RUYVER ANN, BOOISCHOTSESTRAAT 17, 2235 HULSHOUT.

Geboortedatum : 22 februari 1964.

Referentie : 20150206.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : VENNOOT BOUWWERKEN KENNY VOF

Curator : Mr PEETERS LUDWIG, GERHEIDEN 66, 2250 OLEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105857

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : DELEU LINDSY, INDUSTRIEPARK 14, 2235 HULSHOUT.

Geboortedatum : 20 november 1976.

Referentie : 20150207.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : VENNOOT BOUWWERKEN KENNY VOF

Curator : Mr PEETERS LUDWIG, GERHEIDEN 66, 2250 OLEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105869

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : BETON-KELDERSPECIALIST BVBA, DIAMANTSTRAAT 8 BUS 416, 2200 HERENTALS.

Referentie : 20150208.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : SANERING EN ANDER AFVALBEHEER, OPTREKKEN VAN GEBOUWEN

Ondernemingsnummer : 0421.164.694

Curator : Mr CLAEYS KLAARTJE, DIAMANTSTRAAT 8-BUSINESS CENTER FRAME 21, 2200 HERENTALS.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105859

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : LEDUC INVESTMENTS NV, POSTELSEBAAN 62, 2470 RETIE.

Referentie : 20150214.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : VERLENEN VAN ADVIES EN HULP AAN HET BEDRIJFSLEVEN

Ondernemingsnummer : 0453.881.212

Curator : Mr DE FERM PATRICK, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105865

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : BELGISCHE SPAAR-UNIE BVBA, IN VEREFFENING, RUBENSSTRAAT 165 BUS 1, 2300 TURNHOUT.

Referentie : 20150216.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : FINANCIËLE DIENSTVERLENING

Ondernemingsnummer : 0465.927.028

Curator : Mr HEYLEN STEVEN, LANGSTRAAT 128B, 2270 HERENTHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105867

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : CROLS JELLE, WEZENSTRAAT 1, 2300 TURNHOUT.

Geboortedatum en -plaats : 9 december 1991 TURNHOUT.

Referentie : 20150209.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : CAFE

Ondernemingsnummer : 0546.671.412

Curator : Mr CEUSTERS RONNY, GEMEENTESTRAAT 4 BUS 6, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105870

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : HET PLEZIER VAN JOCA COMM.V., GENEBOEK 131, 2450 MEERHOUT.

Referentie : 20150210.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : CAFE-BAR

Ondernemingsnummer : 0558.911.723

Curator : Mr VERREYDT GERT, BEGIJNENSTRAAT 17, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.



Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105861

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : TC TEGELWERKEN BVBA, MIDDENSTRAAT 6, 2490 BALEN.

Referentie : 20150212.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : PLAATSEN VAN VLOER- EN WANDTEGELS

Ondernemingsnummer : 0844.567.122

Curator : Mr VERREYDT GERT, BEGIJNENSTRAAT 17, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105863

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : SCHILDERWERKEN TILLEMANN BVBA, RAUWELKOVEN 87 L, 2440 GEEL.

Referentie : 20150211.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : SCHILDEREN VAN GEBOUWEN

Ondernemingsnummer : 0845.664.608

Curator : Mr VANDECRUYS TOM, ROZENDAAL 78, 2440 GEEL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105862

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DENIZ-MURADOV BVBA, GROTE MARKT 75 BUS 1, 2300 TURNHOUT.

Referentie : 20150215.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : HORECA

Ondernemingsnummer : 0869.594.706

Curator : Mr CEUSTERS RONNY, GEMEENTESTRAAT 4 BUS 6, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105871

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : NIEUWE ERVEN BVBA, POSTELSEBAAN 62, 2470 RETIE.

Referentie : 20150213.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : HANDELSBEMIDDELING IN LANDBOUW-PRODUCTEN, DIEREN, TEXTIELGROND STOFFEN EN HALFFABRIKATEN, MANAGEMENTSACTIVITEITEN HOLDINGS

Ondernemingsnummer : 0870.699.516

Curator : Mr DE FERM PATRICK, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105864

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : JR CAPITAL CONSULTING BVBA, IN VEREFFENING, RUBENSSTRAAT 165 BUS 3, 2300 TURNHOUT.

Referentie : 20150217.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : VERKOOP FINANCIËLE PRODUCTEN

Ondernemingsnummer : 0882.871.630

Curator : Mr HEYLEN STEVEN, LANGSTRAAT 128 B, 2270 HERENTHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105872

—————  
**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**  
—

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : BOUWERKEN KENNY VOF, BOOISCHOTSESTRAAT 17, 2235 HULSHOUT.

Referentie : 20150205.

Datum faillissement : 23 juni 2015.

Handelsactiviteit : ALGEMENE BOUW VAN RESIDENTIELE GEBOUWEN

Ondernemingsnummer : 0885.267.134

Curator : Mr PEETERS LUDWIG, GERHEIDEN 66, 2250 OLEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 4 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2015/105856

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne**  
—

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DE GLOIRE KRISTOF, VELDSTRAAT 143, 8680 KOEKELARE.

Geboortedatum en -plaats : 10 juni 1983 WAREGEM.

Referentie : 20150032.

Datum faillissement : 24 juni 2015.

Handelsactiviteit : Bouw van autowegen, straten en andere wegen en paden voor voertuigen en voetgangers (incl.plaatsen van vangrails)

Uitbatingadres : VELDSTRAAT 143, 8680 KOEKELARE

Ondernemingsnummer : 0899.628.478

Curator : Mr DECRUYENAERE ANN, KAASKERKESTRAAT 164, 8600 DIKSUIDE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 23/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2, 8630 Veurne.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 10 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Afgev.-Griffier, K. De Ruyter

2015/105873

—————  
**Dissolution judiciaire**  
—

**Gerechtelijke ontbinding**  
—————

—————  
**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**  
—

Par jugement du 20 mai 2015, le tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a :

- ordonné la dissolution judiciaire de l'ASBL PLAN D'ACTION POUR REUSSIR ET/OU PARE enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0518.895.659, dont le siège est établi quai Godefroid Kurth 1, à 4020 Liège.

Ce jugement prononcé le 20 mai 2015, sous le n° de RG 15/807/A prononce également la clôture immédiate de la liquidation.

Jean-Marie TIHON, avocat.

(16195)

—————  
**Tribunal de commerce de Nivelles**  
—

Par jugement du 23.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation de la SCRL APPLIED BUSINESS MANAGEMENT.

Les documents comptables dont le liquidateur judiciaire a éventuellement eu possession sont conservés pendant une période de cinq ans en son cabinet établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire.

(16196)

—————  
**Tribunal de commerce de Nivelles**  
—

Par jugement du 23.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation de la SC EXCLUSIVE BELGE.

Les documents comptables dont le liquidateur judiciaire a éventuellement eu possession sont conservés pendant une période de cinq ans en son cabinet établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire.

(16197)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 02.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation de la SA CASADÉCOR.

Les documents comptables dont le liquidateur judiciaire a éventuellement eu possession sont conservés pendant une période de cinq ans en son cabinet établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16198)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 02.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation de la SPRL T.V.E.

Les documents comptables dont le liquidateur judiciaire a éventuellement eu possession sont conservés pendant une période de cinq ans en son cabinet établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16199)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 02.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation de la SPRL HOMEKO SERVICE.

Les documents comptables dont le liquidateur judiciaire a éventuellement eu possession sont conservés pendant une période de cinq ans en son cabinet établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16200)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 02.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation de la SPRL LES TONTONS DOUBLEURS.

Les documents comptables, dont le liquidateur judiciaire a éventuellement eu possession sont conservés pendant une période de cinq ans en son cabinet établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16201)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 23.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture de la liquidation de la SPRL COMPAGNIE BELGE D'INFORMATION.

Les documents comptables dont le liquidateur judiciaire a éventuellement eu possession sont conservés pendant une période de cinq ans en son cabinet établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16202)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 02.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution de la SA MINFO, dont le siège social est établi Grand'rue 89, à 1457 Walhain, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0464.234.674.

Le Tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire, Maître Xavier IBARRONDO, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16203)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 02.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution de la SPRL ECOWALLS, dont le siège social est établi rue Reine Astrid 10/A, à 1473 GLABAIS, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0835.467.334.

Le Tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire, Maître Xavier IBARRONDO, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16204)

**Tribunal de commerce de Nivelles**

Par jugement du 02.04.2015, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution de la SPRL BUSINESS INVESTMENT COMPANY, dont le siège social est établi avenue Belle Vue 1, à 1310 La Hulpe, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0898.980.162.

Le Tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire, Maître Xavier IBARRONDO, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier IBARRONDO, liquidateur judiciaire. (16205)

**Régime matrimonial**

Code civil - article 1396

**Huwelijksvermogensstelsel**  
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

D'un acte reçu par Me Marie-Sylvie Dewasme, notaire associé à Celles (Velaines), en date du 21 mai 2015, il résulte que Mme Belin, Catherine Julienne Simone, et son époux, M. Bonte, Ghislain Roland Jules, domiciliés à Celles, rue Provinciale 40, ont fait procéder à la modification de leurs conventions matrimoniales.

Cette modification de régime matrimonial maintient leur régime existant mais contient apport au patrimoine commun d'immeubles par M. et Mme Bonte-Belin.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Marie-Sylvie Dewasme, notaire associé. (16206)

D'un acte reçu par Me Marie-Sylvie Dewasme, notaire associé à Celles (Velaines), en date du 8 juin 2015, il résulte que Mme Defromont, Christelle Patricia Yvette Ghislaine, et son époux M. Dewaele, Jeremy Marcel René Arlette Jean Claude, domiciliés à 7760 Celles (Pottes), Guermignies 20A, ont fait procéder à la modification de leurs conventions matrimoniales. Cette modification de régime matrimonial maintient leur régime existant mais contient apport au patrimoine commun d'un immeuble par M. Dewaele.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Marie-Sylvie Dewasme, notaire associé.

(16207)

Entre :

M. Lemoine, David Yves Henri, carrossier, né à Péruwelz le 11 mars 1973 (RN 73.03.11-047.13), de nationalité belge, et son épouse Mme Lucas, Nathalie, employée, née à Tournai le 29 mars 1974 (RN 74.03.29-244.73) de nationalité belge, domiciliés ensemble à Péruwelz, rue Outre-l'Eau 57.

De ce contrat de mariage modificatif reçu par le notaire Emmanuel Ghorain, à Péruwelz, le 28 avril 2015 enregistré le 12 mai 2015, référence 5, volume 000, folio 000, case 7959. Reçu cinquante euros (50,00 EUR). Le receveur, il résulte que les époux Lemoine-Lucas se sont mariés à Péruwelz, le 3 juin 2000 sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage.

M. David Lemoine a apporté au patrimoine commun l'immeuble suivant avec le passif y relatif :

Ville de Péruwelz (première division, Péruwelz) :

Une maison d'habitation sise rue Outre l'Eau 57, cadastrée section C, n° 234/C pour une contenance de trois ares septante centiares.

La modification n'entraîne pas la liquidation du régime préexistant ni d'homologation judiciaire.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Emmanuel Ghorain, notaire.

(16208)

Par acte du notaire Anne-Marie Misonne, à Huy, en date du 9 avril 2015, M. Demblon, Jacques Léon Jules Joseph (NN 48.03.14-033.91), régent pensionné, né à Huy le 14 mars 1948, et son épouse Mme « Tourneur, Suzanne Simone Lucienne (NN 48.06.15-288.21), régente pensionnée, née à Lavoir le 15 juin 1948, Belges, domiciliés à Héron, rue Vinàve 7, ont déclaré maintenir leur régime matrimonial actuel, mais faire apport à la communauté d'un bien propre à Mme Tourneur, Suzanne.

(Signé) Anne-Marie Misonne, notaire.

(16209)

D'un acte reçu par Me Remi Caprasse, notaire à Auvélais (commune de Sambreville), le 19 mai 2015 « Enregistré au bureau d'enregistrement de Namur Actes Authentiques le 1<sup>er</sup> juin 2015, référence 5, volume 000, folio 000 case 10414, sept rôles, sans renvoi, reçu : cinquante euros (50,00 EUR), (signé) le receveur », il est résulté que :

M. Jacobs, Georges Oscar, né à Farciennes le 12 août 1941 (NN 41.08.12-091.78), et son épouse Mme Masson, Geneviève Marguerite, née à Vitriaval le 24 mai 1955 (NN 55.05.24-116.63), domiciliés et demeurant ensemble à 5070 Fosses-la-Ville (Vitriaval), place de Vitriaval 2, conjoints mariés devant l'Officier de l'état civil de la commune de Sambreville le 12 août 1989, sans avoir fait précéder leur mariage d'un contrat de mariage en sorte qu'ils se sont trouvés mariés sous le régime légal de communauté, ont apporté une modification conventionnelle à leur régime matrimonial.

Cette modification emporte passage d'un régime de communauté à un régime de séparation de biens.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Remi Caprasse, notaire.

(16210)

D'un acte reçu par Me Renaud Chauvin, notaire à la résidence de Verviers, le 5 juin 2015, M. Dumoulin, Gilbert Pierre Céline Armand, né à Goé le 7 mai 1925, et son épouse Mme Fyon, Odile Anne Ghislaine, née à Visé le 13 janvier 1927, domiciliés à 4834 Limbourg, rue du Monument 3, ont modifié leur régime matrimonial comme suit : tout en maintenant le régime de la séparation des biens, ils constituent une société accessoire dans laquelle M. Gilbert Dumoulin fait entrer les biens suivants, lui appartenant personnellement :

Ville de Limbourg, troisième division, précédemment Goé, article 00723 de la matrice cadastrale :

1. Une menuiserie située rue du Monument, n° 3, cadastrée section B, n° 63 N, d'après titre 63 H, pour 601 m<sup>2</sup>. RC : 974 EUR.

2. Une maison d'habitation située rue du Monument, n° 1, cadastrée section B, n° 63 M, d'après titre, 63 F, pour 244 m<sup>2</sup>; RC 374 EUR.

3. Une remise située rue du Monument, numéro +13, cadastrée section B, n° 45 D, pour 372 m<sup>2</sup>. RC : 13 EUR.

Pour extrait conforme : pour les époux (signé) Renaud Chauvin, leur notaire.

(16211)

Par acte du 8 juin 2015 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux Demoulin, Ghislain Alexandre Armand, né à Braine-l'Alleud le 28 mars 1935, et Robert, Marthe Siméone Alice, née à Plancenoit le 12 juillet 1941, domiciliés à 1380 Plancenoit, rue Culée 15, mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu le premier juin 1965 par le notaire André Glibert, à Braine-l'alleud, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport à la communauté de biens immobiliers de Plancenoit et Glabais propres à Mme Robert et clause d'attribution de la communauté.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire.

(16212)

Extrait de l'acte modificatif du régime matrimonial de M. Postaru, Dragos, né à Bucaresti (Roumanie) le 21 août 1981 (RN 81.08.21-571.71), de nationalité roumaine, domicilié à 1050 Ixelles, rue de l'Athénée 30/RC, et son épouse Mme Postaru, Felicia, née en République de Moldavie le 6 avril 1990 (RN 90.04.06-586.85), de nationalité moldave, domiciliée à 1853 Grimbergen, Bergdal 20, bte 006.

De cet acte reçu par nous, David Indekeu, notaire à la résidence de Bruxelles, le 21 novembre 2014, il résulte que les époux prénommés ont modifié leur régime matrimonial pour passer du régime légal belge de la communauté (première résidence commune en Belgique) au régime de séparation de biens pure et simple.

Pour extrait analytique conforme : (signé) David Indekeu, notaire.

(16213)

D'un acte reçu par le notaire associé François Hermann, à Hannut, le 29 avril 2015 et portant la mention suivante : « Enregistré 5 rôles renvoi à Liège III-AA, le 28 mai 2015, volume 000, folio 000, case 5566. Reçu cinquante euros (50,00 EUR). L'inspecteur principal, (signé). Le receveur », il résulte que M. Royer, Luc Eugène Alain Auguste, né à Liège (Rocourt) le 4 octobre 1962, et son épouse Mme Simenon, Claudine Elisabeth Ghislaine Marie, née à Liège le 2 janvier 1964, domiciliés à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, rue du Bois 12, mariés devant l'Officier de l'Etat civil de la ville d'Awans le 1<sup>er</sup> octobre 1988 sous le régime légal à défaut de contrat de mariage. Ont apporté des modifications à leur régime matrimonial. Entre autres modifications Monsieur Royer a fait apport d'un bien propre à la communauté et les époux ont adopté une clause d'attribution optionnelle de communauté au survivant.

Pour extrait analytique conforme : (signé) François Hermann, notaire associé.

(16214)

M. Bruyère, Jean-Marie Albert Raymond Léon Ghislain, né à Auvellais le 14 août 1952, et son épouse Mme Rocci, Chantal Anna Rosa, née à Aiseau le 26 octobre 1953, tous deux domiciliés à 5060 Sambreville (Moignelée), rue de Fleurus 148, ont modifié leur régime matrimonial par acte dressé par le notaire Jean-Marc Foubert, notaire associé à la résidence de Sambreville (Tamines) en date du 4 mai 2015.

Le contrat modificatif maintient le régime légal et contient apport d'un immeuble propre appartenant à Mme Chantal Rocci au patrimoine commun, et clause d'attribution optionnelle de la communauté au survivant. Cet immeuble est situé à 5060 Sambreville (Tamines), résidence « Les Carrés », rue des Déportés.

Sambreville (Tamines), le 4 juin 2015.

(Signé) Jean-Marc Foubert, notaire associé.

(16215)

Aux termes d'un acte reçu par Me Robert Ledent, notaire à Malmedy, le 29 mai 2015, M. Lerho, Marc, Joseph Marie, né à Waimes le 2 octobre 1960 (NN 60.10.02-229.71), et son épouse Mme Antonello, Sandrine Fernande Alberte, née à Malmedy le 19 août 1971 (NN 71.08.19-066.38), demeurant et domiciliés à 4960 Malmedy (Baugnez), route de Luxembourg 19, mariés à Malmedy le 24 février 1996 sous le régime de séparation des biens pure et simple, suivant contrat de mariage, reçu par le notaire Robert Ledent à Malmedy le 24 janvier 1996, ont modifié leurs conventions matrimoniales.

L'acte modificatif porte sur l'apport de biens propres à la communauté.

Malmedy, le 3 juin 2015.

(Signé) Robert Ledent, notaire.

(16216)

Aux termes d'un acte reçu par Me Catherine Hatert, notaire associé à Saint-Josse-ten-Noode, numéro d'entreprise 0841.984.150 RPM Bruxelles, le 23 mars 2015, M. Gevart, Olivier Hugues Robert, né à Uccle le 7 juillet 1969 domicilié à Ixelles, rue de l'Été 82, et son épouse Mme Gevart (née Thieme) Nicole, née à Suhl (Allemagne) le 29 juin 1979 domiciliée à Ixelles, rue de l'Été 82, ont modifié leur régime matrimonial de la manière suivante :

M. Gevart, Olivier, prénommé, déclare faire entrer dans le patrimoine commun, la pleine propriété de plusieurs biens sis à Ixelles et la pleine propriété du portefeuille titres.

Les époux ajoutent à leur régime une clause optionnelle d'attribution au conjoint survivant.

Pour extrait conforme : (Signé) Catherine Hatert, notaire.

(16217)

« Aux termes d'un acte reçu le 20 mars 2015 par Me Bernard Willocx, notaire de résidence à Bruxelles, M. Derick, Jacques Marie Ambroise Cécil Robert, né à Tournai le 3 août 1922, de nationalité belge, et son épouse Mme Baar, Françoise Fernande Marie Lucienne, née à Liège le 10 avril 1925, de nationalité belge, domiciliés ensemble à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Général de Longueville 45, mariés devant l'Officier de l'Etat-civil de la ville de Liège le 22 septembre 1951 sous le régime de la séparation de biens avec adjonction d'une communauté ou société d'acquêts se composant des bénéfiques et économies des époux aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Ernest Moreau de Melen, à Liège, le 8 septembre 1951, modifié sans entraîner de modification de leur régime matrimonial aux termes d'un acte reçu par le notaire Olivier de Clippele, à Bruxelles, le 5 août 2009, ont déclaré modifier leur régime matrimonial par l'apport par Mme Françoise Derick-Baar à la communauté de biens existant entre eux, de la pleine propriété d'une maison d'habitation située à Woluwe-Saint-Pierre (première division), avenue Général de Longueville 45, cadastrée section A, n° 180 S, pour une contenance de 3 a 22 ca.

Pour extrait conforme : (signé) Bernard Willocx, notaire.

(16218)

Par un acte de Me Dorothée Bergs, notaire à la résidence de Thimister-Clermont en date du 11 mai 2015, M. Derecogne, Julien Jean Jo, né à Verviers le 23 avril 1984, et son épouse Mme Lahaye, Marie-Cécile Jean Renée Ghislaine, née à Verviers le 17 mai 1985, demeurant et domiciliés ensemble à 4830 Limbourg, allée des Acacias 9, ont modifié leur régime matrimonial. Cette modification consiste en l'apport d'un bien immeuble propre appartenant à M. Julien Derecogne au régime de communauté légale.

Pour les époux Derecogne-Lahaye : (signé) Dorothée Bergs, notaire.

(16219)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Christophe Declerck, à Herstal le 2 juin 2015, M. Lamaye, Paul Simon Marie Isidore, né à Liège le 13 avril 1949, et Mme Pâques, Bernadette Marie Denise Jeanne, née à Visé le 18 juillet 1962, domiciliés à 4600 Visé, rue de la Croix 7, ont modifié leur régime matrimonial. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de séparation de biens mais avec apport d'un immeuble à une société limitée audit immeuble.

Herstal, le 2 juin 2015.

(Signé) Christophe Declerck, notaire.

(16220)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Pierre Alexandre Debouche, à Gembloux, le 22 avril 2015, les époux Krid, Mohamed, né à Sfax (Tunisie) le 1<sup>er</sup> août 1944, et Dhouib, Chahira bent Mokhtar, née à Sfax (Tunisie) le 9 novembre 1964, à Gembloux, rue Chapelle Marion 10, mariés à Sfax (Tunisie) le 6 août 1995 sous le régime de la séparation des biens étant le régime en vigueur en Tunisie à défaut de contrat de mariage, ont adjoint conventionnellement à celui-ci une société d'acquêts, dans laquelle M. Mohamed Krid a fait entrer un immeuble lui appartenant en propre.

Pour les requérants : (signé) Pierre Alexandre Debouche, notaire.

(16221)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christoph Castelein, te Kortrijk, op 22 december 2014, hebben de heer Declerck, Norbert, Omer Joseph, geboren te Hulste (Harelbeke), op 19 september 1928, en zijn echtgenote mevrouw Desfossez, Marguerite, Marie Justine, geboren te Dottenijs (Moeskroen), op 9 juli 1933, samenwonende te Liebaardstraat 99, en gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging houdt in :

Aanname stelsel van algehele gemeenschap;

Inbreng onroerend goed.

Kortrijk, op 3 juni 2015.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Christoph Castelein, geassocieerd notaris te Kortrijk.

(16222)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christoph Castelein, te Kortrijk, op 11 mei 2015, hebben de heer Nowé, Joost, Jozef Antoon Gerard, geboren te Menen, op 5 oktober 1949, en zijn echtgenote mevrouw Parmentier, Colette, Idone Robertine, geboren te Kortrijk, op 1 september 1952, samenwonende te Kortrijk, Lizernelaan 11, en gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gemis aan huwelijkscontract, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging houdt in :

Aanname algehele gemeenschap

Kortrijk, op 5 juni 2015.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Christoph Castelein, geassocieerd notaris te Kortrijk.

(16223)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer Luc Arthur Léon Maria Lambrechts, geboren te Leuven op 26 mei 1955 (NN 55.05.26-273.40, en zijn echtgenote, mevrouw Mia Aline Vermaelen, geboren te Brussel op 21 januari 1956 (NN 56.01.21-180.82), samenwonende te 3210 Lubbeek, Bollenberg 61, verleden op zeven mei 2015, voor mij, Mr. Jean Halflants, notaris met standplaats Lubbeek, geregistreerd op het eerste kantoor der registratie te Leuven 1 op 13 mei 2015.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato zeven mei 2015 blijkt dat :

de echtgenoten gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jacques Halflants te Lubbeek op 2 december 1977, gewijzigd doch niet wat het stelsel betreft ingevolge akte verleden voor notaris Jacques Halflants te Lubbeek op 29 april 1981, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 9 september 1981, bekrachtigd bij akte verleden voor notaris Jacques Halflants te Lubbeek op 22 september 1981

- deze wijziging niet leidt tot de vereffening van het vorige stelsel;  
- de echtgenoten overeenkomen een wijziging te doen in de samenstelling van hun vermogens.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jean Halflants, notaris.

(16224)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer Dirk Felix Jozef Bollens, geboren te Lubbeek op 20 maart 1964, (NN 64.03.20-249.31), en zijn echtgenote mevrouw Brigitte Marie-France Ghislaine Yves Briels, geboren te Leuven op 21 juli 1967 (NN 67.07.21-244.97), samenwonende te 3210 Lubbeek, Schubbeek 75, verleden op 5 mei 2015, voor mij, meester Jean Halflants, notaris met standplaats Lubbeek, geregistreerd op het eerste kantoor der registratie te Leuven 1 op 8 mei 2015.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 5 mei 2015 blijkt dat :

zij gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jacques Halflants op 29 juli 1988, sindsdien niet gewijzigd.

deze wijziging niet leidt tot de vereffening van het vorige stelsel;

- de overeengekomen wijziging bestaat uit de opheffing van het bestaande artikel acht (gift) en de toevoeging van de volgende artikelen acht tot en met elf :

de echtgenoten overeenkomen een wijziging te doen in de samenstelling van hun vermogens.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jean Halflants, notaris.

(16225)

Uittreksel uit akte wijziging, verleden op 30 april 2015 voor notaris Paul Wellens te Mortsel, tussen de heer Van Mierlo, Tim, geboren te Borgerhout op 21 april 1976 (NN 76.04.21-395.17), en zijn echtgenote mevrouw Leys, Kim Suzanne, geboren te Borgerhout op 14 mei 1981 (NN 81.05.14-444.96), samenwonende te 2150 Borsbeek, Adrinkhovenlaan 107.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, waarbij bij akte verleden voor notaris Wellens Paul te Mortsel op 30 april 2015 een aanvulling werd aangebracht zonder wijziging van het bestaande stelsel.

Krachtens voormelde akte wijziging huwelijkscontract de dato 30 april 2015 werd door de heer Tim Van Mierlo, en mevrouw Kim Leys een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

En een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

(get.) Paul Wellens, notaris te Mortsel.

(16226)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 5 mei 2015 voor notaris Paul Wellens te Mortsel, tussen de heer Schellen, Constant Vincent Madeleine, geboren te Berchem op 13 februari 1929 (RN 29.02.13-293.37), en mevrouw Landuyt, Gilberta Sidonia Josepha, geboren te Antwerpen op 6 april 1932 (RN 32.04.06-340.83), samenwonende te 2820 Bonheiden, Guido Gezellelaan 44/01.

Gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Léo Sermon te Antwerpen op 10 april 1956, gewijzigd in het stelsel van scheiding van goederen met beperkte gemeenschap bij akte verleden voor notaris Marcel Wellens te Mortsel op 27 december 2011 en sindsdien niet meer gewijzigd naar zij verklaren.

Krachtens voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 5 mei 2015 werd door mevrouw Gilberta Landuyt een onroerend goed in de beperkte vennootschap ingebracht.

(Get.) Paul Wellens, notaris te Mortsel.

(16227)

Bij akte verleden voor notaris Brigitte Vermeersch te Horebeke op 26 mei 2015, hebben de echtgenoten Leemans Michel Godfried Jules Anne-Blommaert Ruth Adriana, samenwonende te 9890 Gavere (Dikkelvenne), Nijverheidsstraat 76, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij onder meer door de echtgenoten een beperking erfrechten (wet Valkeniers) werd toegevoegd.

Voor de verzoekers : (get.) Brigitte Vermeersch, notaris.

(16228)

Bij akte verleden voor notaris Brigitte Vermeersch te Horebeke op 11 mei 2015, hebben de echtgenoten Herman Victor Robert Baecke-Vandenabeele Martine Palmyre Irma, samenwonende te 9688 Maar-kedal (Schorisse), Leideveld 29, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij onder meer door Mevrouw Martine Vandenabeele, onroerende goederen, in het gemeenschappelijk vermogen werden ingebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Brigitte Vermeersch, notaris.

(16229)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Annelies Podevyn, te Aartselaar, op 30 april 2015, geregistreerd op het eerste registratiekantoor Antwerpen 3 op 11 mei 2015, register 5. Boek 0. Blad 0. Vak 11868, blijkt dat de heer Mommaerts, Jan en mevrouw De Roeck, Monique, wonende te Aartselaar, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, hun huwelijksstelsel overeenkomstig artikel 1394 en 1395 B.W. hebben gewijzigd.

Zij hebben hierbij veranderingen en/of aanvullingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht met inbreng van roerende en onroerende goederen en met toevoeging van verscheidene bedingen betreffende de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat dit de vereffening van huidig stelsel tot gevolg heeft.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Annelies Podevyn, geassocieerd notaris.

(16230)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Peter Dehandschutter, te Aartselaar, op 30 maart 2015 geregistreerd op het eerste registratiekantoor Antwerpen 3, op 2 april 2015. Register 5. Boek 0. Blad 0. Vak 8573, blijkt dat de heer De Winter, Michaël en mevrouw Mondelaers, Hilde, wonende te Antwerpen, Bloemistenstraat 23, gehuwd onder het wettelijk stelsel, hun huwelijksstelsel overeenkomstig artikel 1394 en 1395 B.W. hebben gewijzigd.

Zij hebben hierbij veranderingen en/of aanvullingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht met inbreng van roerende en onroerende goederen en met toevoeging van verscheidene bedingen betreffende de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat dit de vereffening van huidig stelsel tot gevolg heeft.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Annelies Podevyn, geassocieerd notaris.

(16231)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Annelies Podevyn, te Aartselaar, op 11 februari 2015, geregistreerd op het eerste registratiekantoor Antwerpen 3, op 19 februari 2015. Register 5. Boek 0. Blad 0. Vak 5533, blijkt dat de heer Bolsens, Kurt en mevrouw Cools, Linda, wonende te Puurs, Molenveld 15, gehuwd onder het wettelijk stelsel, hun huwelijksstelsel overeenkomstig artikel 1394 en 1395 B.W. hebben gewijzigd.

Zij hebben hierbij veranderingen en/of aanvullingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht met inbreng van roerende en onroerende goederen en met toevoeging van verscheidene bedingen betreffende de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat dit de vereffening van huidig stelsel tot gevolg heeft.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Annelies Podevyn, geassocieerd notaris.

(16232)

Uit een akte verleden voor Mr. Daisy Bracke, geassocieerd notaris, te Ninove (Meerbeke), op 12 mei 2015, blijkt dat de heer WYNANT, Etienne Petrus, geboren te Smeerebbe-Vloerzegem op twaalf november negentienhonderd drieënveertig, en zijn echtgenote, mevrouw DIERICKX, Miriam Germaine Louise, geboren te Ninove op acht december negentienhonderd negenenveertig, samenwonende te 9406 Ninove (Outer), Cauterdreef 9, een wijziging aanbrachten aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van stelsel, doch met inbreng door mevrouw Dierickx, Miriam, van onroerende goederen te Ninove.

(Get.) Daisy Bracke, geassocieerd notaris.

(16233)

Uit een akte verleden voor Mr. Daisy Bracke, geassocieerd notaris, te Ninove (Meerbeke), op 11 mei 2015, blijkt dat de heer VAN STICHEL, Joost, geboren te Aalst op zes december negentienhonderd tweeënveertig, en zijn echtgenote, mevrouw DE LAET, Daisy Melda Gusta, geboren te Dendermonde op vijftien augustus negentienhonderd negenenvijftig, samenwonende te 9310 Herdersem, Aartstraat 7, goederen hebben onttrokken uit het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Daisy Bracke, geassocieerd notaris.

(16234)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 18/05/2015, voor geassocieerd notaris Jeroen Parmentier, te Gent, geregistreerd 9 bladen, 0 verzendingen op het Registratiekantoor Gent 1 op 21 mei 2015.

De heer Verhelst, Gerrit René Raymond, geboren te Sleidinge op 17 augustus 1954, en zijn echtgenote, mevrouw Van Daele, Linda Godelieve Germaine, geboren te Sleidinge op 10 juli 1955, gedomicilieerd en verblijvende te 9031 Gent (Drongen), Adolf Lootensstraat 4.

Die verklaren gehuwd te zijn onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Gheeraert, te Drongen, op 2 februari 1976, ongewijzigd tot op heden, wat het stelsel betreft.

De echtgenoten zijn gehuwd te gemeente Lovendegem op 20 maart 1976.

Bij voormelde akte hebben de voormelde echtgenoten wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) Jeroen Parmentier, geassocieerd notaris.

(16235)

Bij akte verleden voor notaris Niek Van der Straeten, op 19 mei 2015, hebben de heer Van Hende, Johan Marcel, en zijn echtgenote, mevrouw De Wilde, Ria Rachel, samenwonende te Destelbergen, Dendermondsesteenweg 108, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract/huwelijksvermogensstelsel, houdende ondermeer: 1. inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw De Wilde, Ria, van een eigen goed, 2. inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Van Hende, Johan van een eigen goed.

(Get.) Niek Van der Straeten, notaris.

(16236)

Ingevolge akte verleden voor notaris Martin Vandemaele, te Wakken (Dentergem), op 13 mei 2015, hebben de heer Nico Adelfin VAN AELST, geboren te Gent op 10 november 1964, rijksregisternummer 64.11.10-413.29, en zijn echtgenote, mevrouw Sangwian DUANYAI, geboren te Duan Yai District Mueang (Thailand) op 12 november 1980, rijksregister nummer 80.11.12-430.94, beiden wonende te 9800 Deinze (Gottem), Mandelweg 4, gehuwd voor de ambtenaar der burgerlijke stand te Deinze op 19 december 2014 onder het regime van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel. Ze hebben het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen behouden, met inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de man.

Wakken, 5 juni 2015.

(Get.) Martine Vandemaele, notaris.

(16237)

Ingevolge akte verleden voor geassocieerde notaris Kristiaan TRIAU, te Rotselaar, op 5 juni 2015 (ter registratie neergelegd) hebben de heer VAN BOUWEL, Gunter Harry Ingrid, geboren te Mechelen op 11 oktober 1977, en zijn echtgenote, mevrouw RAEMAEEKERS, Cindy Louisa Raymonde, geboren te Leuven op 2 april 1977, samenwonende te Leuven (Wilsela), Weggevoerdenstraat 173, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel als volgt gewijzigd, met behoud van het oorspronkelijk stelsel: 1. inbreng van een eigen onroerend goed en een hypothecaire schuld in het gemeenschappelijk vermogen; 2. gift tussen echtgenoten.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Kristiaan Triau, geassocieerd notaris.

(16238)

Uit een akte verleden voor notaris Sophie VAN DER BIEST, met standplaats te Dendermonde, op 8 mei 2015, geregistreerd drie bladen, geen verz., te Dendermonde 1, op 19 mei 2015. Reg 5. Boek 000. Blad 000. Vak 8324. Ontvangen: vijftig Euro (50,00 €) getekend de ontvanger blijkt dat de echtgenoten: de heer VAN DEN BROECK, Marcel Jacobus Justine, geboren te Moerzeke op 26 januari 1934, wonende te 9280 Lebbeke, Flor Hofmanslaan 8, en zijn echtgenote, mevrouw AELBRECHT, Maria Louisa Josepha, geboren te Lebbeke op 10 maart 1935, wonende te 9280 Lebbeke, Poelstraat 19 en gehuwd zijn onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor Mr. Achille EEMAN, notaris, te Lebbeke, op 12 oktober 1962, dit stelsel thans minnelijk hebben gewijzigd door inbreng van een onroerend goed.

Dendermonde, 4 juni 2015.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Sophie VAN DER BIEST, notaris.

(16239)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 13 mei 2015, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer BRUURS, Josephus Johannes en echtgenote, mevrouw VOETEN, Maria Louisa Johanna, samenwonende te 2387 Baarle-Hertog, Molenbaan 20, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris.

(16240)

Bij akte van vier juni tweeduizend vijftien, opgemaakt door notaris Ann De Paepe, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Piet Denys & Ann De Paepe, geassocieerde notarissen », te 8020 Ruddervoorde (gemeente Oostkamp), hebben heer Viaene, Luc Christiaan Richard, geboren te Zwevezele, op 2 februari 1955, en zijn echtgenote, mevrouw Verstraete, Marie Bernadette Odette Renée, geboren te Roeselare op 15 juli 1953, samenwonende te 8020 Oostkamp (Ruddervoorde), Sasputstraat 6, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende ondermeer inbreng in de huwgemeenschap door heer Viaene, Luc, van tegenwoordig onroerend goed te Oostkamp (Ruddervoorde).

Voor de partijen: (get.) Piet Denys, notaris.

(16241)

Er blijkt uit een akte verleden voor Jean-Marc Vanstaen, geassocieerd notaris, te KOMEN, op 27 mei 2015, dat de heer Stefaan KINDT, geboren te Menen op 11 februari 1963, en zijn echtgenote, mevrouw Marjan COTTYN, geboren te Roeselare op 19 mei 1969, wonende te 8980 Zonnebeke, Tresoriersstraat 10, gehuwd onder het wettelijk stelsel, dit stelsel hebben gewijzigd, zonder vereffening van het bestaand stelsel, maar met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van roerende goederen en een onroerend goed.

Komen, 3 juni 2015.

VOOR ANALYTISCH UITTREKSEL : (get.) Jean-Marc Vanstaen, geassocieerd notaris.

(16242)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Liesbet Degroote, met standplaats te Kortrijk, 5 mei 2015, «Geregistreerd op het registratiekantoor KORTRIJK 1-AA, op twaalf mei 2015 (12-05-2015) Register 5. Boek 000. Blad 000. Vak 5506. Ontvangen registratierechten : vijftig euro (€ 50,00). De Ontvanger », dat de heer WOESTYN, Dominique Claude Louis, en zijn echtgenote, mevrouw PLANCKAERT, Imelda Ingeborg Maria, beiden met woonplaats te 8500 Kortrijk, Gentssesteenweg 107A, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel. De echtgenoten blijven gehuwd onder het wettelijk stelsel.

(Get.) Liesbet Degroote, notaris.

(16243)

De heer STRAETMANS, Jean, Hubert, Henri, Emile, Arthur, gepensioneerd, geboren te Kanne op 29 september 1943, en zijn echtgenote, mevrouw SCHIPERS, Itta, Maria, Josephina, Louisa, huisvrouw, geboren te Rocourt op 10 januari 1950, samenwonende te 3770 Riemst, Visésteenweg 118.

In deze akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft de heer STRAETMANS, roerende goederen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), 5 juni 2015.

Voor de verzoekers : (get) Bram Vuylsteke, notaris.

(16244)

Blijkens akte verleden voor notaris Pierre PAEPS, te Machelen (Vlaams-Brabant) op 18 februari 2015, hebben de heer DELBAERE, Jan Frans Pieter, geboren te Brussel (district 2) op 15 februari 1941, en zijn echtgenote, mevrouw DE VRIESE, Viviane José Godelieve, geboren te Brussel (district 2) op 15 april 1945, wonende te 1820 Steenokkerzeel, Orchideeënlaan 26, beiden van Belgische nationaliteit hun huwelijksstelsel gewijzigd, met aanneming van het stelsel der algehele gemeenschap en met o.a. de inbreng door de echtgenote van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Pierre PAEPS, notaris.

(16245)

Blijkens akte verleden voor notaris Pierre PAEPS, te Machelen (Vlaams-Brabant), op 25 maart 2015, hebben de heer BEULLENS, Petrus Joannes, geboren te Perk op zesentwintig april negentienhonderd drieënveertig, en zijn echtgenote, mevrouw DE BECKER, Anny Louiza, geboren te Elsene op negentwintig maart negentienhonderd drieënveertig, samenwonende te 1830 Machelen, Parkstraat 19, beiden van Belgische nationaliteit hun huwelijksstelsel gewijzigd, met behoud van het stelsel, met o.a. de inbreng door de echtgenote van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Pierre PAEPS, notaris.

(16246)

Uit een akte verleden voor ondergetekende, notaris Philippe DEFAUW te Kortrijk, op 5 mei 2015, dragende volgende melding van registratie :

«Geregistreerd op het registratiekantoor KORTRIJK 2-AA, op 11 mei 2015, Register 5, Boek 000, Blad 000, Vak 7815, Blad(en) : 6 Verzending(en) : 0, Ontvangen registratierechten : vijftig euro (€ 50,00), De Ontvanger », blijkt er dat :

de heer LEVECQUE, Luc Joseph Lionel, geboren te Lauwe, op 8 november 1950 (rijksregister nummer : 50.11.08-193.15), en zijn echtgenote Mevrouw VANHAUWAERT, Jenny Madeleine, geboren te Wevelgem, op 16 juni 1949 (rijksregister nummer : 49.06.16-304.93), samenwonende te 8930 Menen (Lauwe), Dronckaertstraat 240, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, door inbreng van onroerend goed door de heer LEVECQUE, Luc, welke de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wijzigt, zonder wijziging noch vereffening van hun stelsel zelf.

Voor gelijkvormig ontledend uittreksel : (get.) Philippe Defauw, notaris.

(16247)

Bij akte verleden voor Ruud JANSEN, geassocieerd notaris te Lommel, op 3 juni 2015, hebben de heer ENGELLEN, François Victor Theo, geboren te Lommel, op 5 oktober 1961, en zijn echtgenote Mevrouw VANDECRAEN, Marie-Jeanne Jacqueline Therese, geboren te Lommel, op 7 mei 1960, samenwonende te 3920 Lommel, Vijverstraat 6, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door beide echtgenoten van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : Ruud JANSEN, geassocieerd notaris.

(16248)

Bij akte verleden voor Jasmine ROELS, geassocieerd notaris te Diksmuide, op 29/05/2015, hebben :

De heer SOETE, Philippe Maurice, geboren te Ronse, op 2 maart 1968 en zijn echtgenote Mevrouw NOLLET, Veerle Irma Jozefa, geboren te Oostende, op 8 mei 1972, samenwonend te 8600 Diksmuide, Kaaskerkestraat 58.

Een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met name inbreng door de heer Soete Philippe en Mevrouw Nollet Veerle van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : notaris (get.) Jasmine Roels te Diksmuide.

(16249)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijkscontract, verleden op 21 mei 2015 voor notaris Frank DE WILDE te Gingelom, tussen :

De heer ONCKELINX, Michel Désiré Arthur, geboren te Sint-Truiden, op 6 november 1954, NN 54.11.06-275.77, ID 591-1923380-69), en zijn echtgenote Mevrouw FRANCIS, Rita Flora Gaby, geboren te Sint-Truiden, op 25 september 1954, (NN 54.09.25-308-42, ID 591-2030872-85), samenwonende te 3891 Gingelom (Buvingen), Muizenstraat 1/C000.

Gehuwd te Borlo, op twee juli negentienhonderd zesentwintig onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Raoul Vreven destijds te Sint-Truiden, op tien juni negentienhonderd zesentwintig, niet gewijzigd tot op heden, naar zij verklaren.

Krachtens voormelde akte wijziging huwelijkscontract de dato 21 mei 2015 werd door beide echtgenoten een onroerend goed, gelegen in de Muizenstraat 1C in de gemeenschap gebracht werd.

En het artikel 2 van hun voormeld huwelijkscontract werd deels vervangen door een keuzebeding, dat toegevoegd werd aan hun stelsel.

De notaris (get.) Frank De wilde.

(16250)



Voor notaris Peter DE SCHEPPER, te Roosdaal werd op 4 juni 2015 een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen De heer MEERT, Filip, geboren te Ninove, op 3 mei 1971, nationaal nummer 71.05.03-431.35, en zijn echtgenote, Mevrouw MASFRANCKX, Anja, geboren te Geraardsbergen, op 12 december 1969, nationaal nummer 69.12.12-258.42, wonende te 1547 Bever, plaats 58. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract. Krachtens voormelde wijzigende akte werd dit huwelijksstelsel omgezet in een SCHEIDING VAN GOEDEREN.

Roosdaal, 4 juni 2015.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Peter DE SCHEPPER, notaris.  
(16251)

Bij akte van 01/06/2015 opgemaakt door Meester Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk, hebben de heer STROOBANTS, Roger Vital Paul, geboren te Sint-Pieters-Woluwe, op 23 april 1933, en zijn echtgenote Mevrouw SUFFIS, Hilda Jeanne Cornelia, geboren te Poperinge, op 24 april 1935, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende onder meer uitbreng van roerende goederen zonder dat deze wijziging de vereffening van het stelsel tot gevolg heeft.

Voor de echtgenoten : (get.) Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk.  
(16252)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Rudy Vandermander, te Evergem, Ertvelde, in datum van 3 juni 2015, blijkt dat de heer BUYSE, José Raymond Peter, geboren te Sleidinge, op 12/06/1951 en zijn echtgenote Mevrouw VAN DRIESSCHE, Myriam Suzanna Julien, geboren te Evergem, op 25/11/1953, samenwonende te 9940 Evergem, Polenstraat 30, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Evergem, op 24/05/1973, een notariële akte hebben laten opmaken inhoudende MINNELIJKE WIJZIGING VAN HUN HUWELIJKSVERMOGENSSTELSEL, inhoudende onder meer toevoeging van een keuzebeding en inbreng door de heer José BUYSE van een eigen onroerend goed en door de heer José BUYSE en Mevrouw Myriam VAN DRIESSCHE van geërfde goederen in de tussen hen bestaande vennootschap van aanwinsten.

Ertvelde, 3 juni 2015.

De notaris, (get.) Rudy Vandermander.  
(16253)

Voor notaris Xavier Voets te Bilzen werd op 3 juni 2015 een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer DEBAUVE, Robert Emiel Raoul, geboren te Genk, op 6 juni 1937 en zijn echtgenote, Mevrouw VERHEYDEN, Maria Leonia Josephina, geboren te Westerlo, op 11 augustus 1940, samenwonende te 3740 Bilzen, Eikenlaan 18/0001, gehuwd te Genk, op 9 september 1959, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd er een beding toegevoegd waardoor alle tegenwoordige en toekomstige goederen verkregen ingevolge overlijden worden ingebracht in hun gemeenschappelijk vermogen. Daarnaast werd er een verblijvingsbeding en contractuele erfstelling toegevoegd aan hun stelsel.

Bilzen, 3 juni 2015.

Namens de echtgenoten Debauve-Verheyden X.VOETS, notaris te Bilzen.  
(16254)

Blijkens akte verleden voor notaris André Depuydt, te Kruikebe-Rupelmonde, op drie juni tweeduizend vijftien, hebben de heer Peter Jaak Theodoor Marie Louise RAEDSCHELDERS, geboren te Oudergem, op 25 juni 1957 en zijn echtgenote Mevrouw Anne-Marie Honorine Edmond FOUBERT, geboren te Kruikebe, op 7 oktober 1958, samenwonende te 9150 Kruikebe, Onze Lieve Vrouwplein 15, bus 1, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd van het stelsel der scheiding van goederen naar het wettelijk stelsel.

Kruikebe-Rupelmonde, 4 juni 2015.

Voor de echtgenoten Raedschelders-Foubert : (get.) André Depuydt, notaris.  
(16255)

Bij akte van negenentwintig mei tweeduizend en vijftien, opgemaakt door notaris Piet Denys, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap die de vorm heeft aangenomen van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Piet Denys & Ann De Paepe, geassocieerde notarissen », te 8020 Ruddervoorde (gemeente Oostkamp), hebben heer Spanhove, Daniël Maria August, geboren te Brugge, op veertien februari negentienhonderd zesenvijftig, en zijn echtgenote Mevrouw Deckers, Marianne Irma, geboren te Diksmuide, op zeventwintig juli negentienhonderd achtenvijftig, samenwonende te 8020 Oostkamp (Ruddervoorde), Hazelbeekstraat 10, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende ondermeer inbreng in de huwgemeenschap door heer Spanhove, Daniël, van tegenwoordig onroerend goed te Oostkamp (Ruddervoorde).

Voor de partijen : (get.) Piet Denys, notaris.  
(16256)

Bij akte verleden voor notaris Antia Indekeu te Neeroeteren, op zesentwintig mei tweeduizend vijftien hebben de heer LOOS Bart, geboren te Bree, op drieëntwintig mei negentienhonderd negentachtig (nationaalnummer 89.05.23-155.89), en zijn echtgenote Mevrouw SLEMBROUCK, Naomi, geboren te Diest, op vijftwintig december negentienhonderd negentachtig (nationaalnummer 89.12.25-132.04), wonende te 3680 Maaseik (Neeroeteren), Waterlozeweg 140. Gehuwd te Maaseik, op elf april tweeduizend veertien onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract. Zij verklaren het wettelijk stelsel te willen behouden doch inbrenging te doen van een onroerend goed in volle eigendom in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenoten de heer en Mevrouw Loos-Slembrouck vernoemd en door toevoeging van een keuzebeding.

Neeroeteren (Maaseik), 4 juni 2015.

(Get.) Anita Indekeu, notaris.  
(16257)

Bij akte verleden voor Meester Yves Tytgat, notaris te Gent, op 3 april 2014 « Geregistreerd op het registratiekantoor GENT I-AA op 17 april 2015, register 5 boek 000 blad 000, vak 7972, 4 rollen 0 verz. Ontvangen vijftig euro, getekend de Ontvanger », hebben de heer CORRYN, Eric François Florent en Mevrouw VAN DE PUTTE, Erna Augusta Leona, samenwonende te 9032 Gent (Wondelgem), Ruiterslaan 7, beslist hun huwelijkscontract te wijzigen door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel van scheiding van goederen en waarbij een onroerend goed werd ingebracht.

Gent, 3 juni 2015

Voor gelijkkluidend uittreksel namens de echtgenoten, (get.) Yves Tytgat, notaris.  
(16258)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Nathalie Desimpel, te Waregem, op zeven april tweeduizend en vijftien, houdende de wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen De heer VERMEULEN, Ruben Norbert, geboren te Roeselare, op vierentwintig december negentienhonderd zeventachtig, (nationaal nummer 87.12.24-213.08), en zijn echtgenote Mevrouw VAN OVERSCHELDE, Lien Kim, geboren te Waregem, op zesentwintig mei negentienhonderd vijftachtig, (nationaal nummer 85.05.26-132.35), samenwonende te 8780 Oostrozebeke, Walstraat 14 in die zin dat voornoemde echtgenoten een beperkte gemeenschap hebben toegevoegd en een onroerend goed hebben ingebracht in die gemeenschap.

Voor de echtgenoten Vermeulen Ruben & Van Overschelde Lien : (get.) Nathalie Desimpel, notaris te Waregem.  
(16259)

Ingevolge akte verleden voor notaris Kristel Deflander, geassocieerd notaris te Oud-Turnhout, op 1 juni 2015 hebben de echtgenoten de heer SCHILLEBEECKX, Werner Adrianus Maria Jan, geboren te Turnhout, op 15 juni 1971 en Mevrouw DRIESEN, Cynthia Constantia Josephus, geboren te Turnhout, op 26 maart 1971, samenwonende te 2380 Ravels, Warandestraat 7a, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd doch deze wijziging is beperkt tot een wijziging in het gemeenschappelijk vermogen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd en waarbij door de heer Schillebeeckx Werner een onroerend goed onder Ravels, eerste afdeling Ravels in het gemeenschappelijk vermogen werd ingebracht.

Oud-Turnhout, 3 juni 2015.

(Get.) Wim Vanberghen, notaris.

(16260)

Er blijkt uit een akte verleden voor het ambt van notaris Florence DEFORCE, notaris met standplaats te Lede, op datum van 28 mei 2015, ter registratie aangeboden, dat de heer VERBANCK Wouter, geboren te Gent op 15 maart 1982, met rijksregisternummer 82.03.15-143.83, en zijn echtgenote Mevrouw WYNANT, Jo, geboren te Aalst, op 28 januari 1983, met rijksregisternummer 83.01.28-336.89, samenwonende te 9340 Lede, Veldekenswegel 4, overeenkomstig artikel 1394, 1395 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, gewijzigd door de wet van 9 juli 1998 en 18 juli 2008, een minnelijke wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan, zonder vereffening van het vorige stelsel.

De echtgenoten Wouter Verbanck-Wynant Jo waren gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Aalst op 19 maart 2008, onder het stelsel der wettige gemeenschap bij ontstentenis van huwelijkscontract.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het stelsel der wettige huwgemeenschap in, met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen.

Lede, 1 juni 2015.

(Get.) Florence Deforce, notaris.

(16261)

Bij akte inhoudende een wijziging van huwelijksstelsel, verleden voor notaris Annemie Coussement, met standplaats te Duffel, op éénentwintig april tweeduizend vijftien, geregistreerd 'Geregistreerd op het registratiekantoor Mechelen AA op vierentwintig april tweeduizend vijftien (24-04-2015), Blad(en) : 6 Verzending(en) : 0, Register 5 boek 000, Blad 000, Vak 8026. Ontvangen : vijftig Euro (50,00 Euro). De ontvanger, hebben de heer FRANCK, Jan Christiaan Jozef, geboren te Duffel op 3 augustus 1950, rijksregisternummer 50.08.03-079.64, en zijn echtgenote Mevrouw HENS, Roselinda Maria Florentina, geboren te Duffel op 11 april 1952, rijksregisternummer 52.04.11-086.25, samenwonende te 2570 Duffel, Kapelstraat 60, hun huwelijksstelsel gewijzigd door Mevrouw HENS, Roselinda Maria Florentina :

1) Mevrouw HENS, Roselinda, hierna genoemd « de inbrenger », verklaart bij deze de onverdeelde helft in volle eigendom van het hierna vermelde onroerend goed 1/; de volle eigendom van het hierna vermelde onroerende goed 2/ en het op dit laatste onroerende goed betrekking hebbende openstaand saldo van het hypothecair krediet bij KBC-bank in te brengen in de huwgemeenschap, hetgeen haar echtgenoot, de heer FRANCK, Jan Christiaan Jozef, verklaart te aanvaarden.

Beschrijving van de goederen :

GEMEENTE Duffel — eerste AFDELING :

In een appartementsgebouw, op en met grond en alle aanhorigheden, gestaan en gelegen te Duffel, Kerkstraat 36 : goed 1/ het gelijkvloerse appartement, (waarvan de inbrenger voor de onverdeelde helft eigenaar is), goed 2/ het appartement op de eerste verdieping, (waarvan de inbrenger volledig eigenaar is.

Duffel, 1 juni 2015.

(Get.) Annemie Coussement, notaris.

(16262)

Bij akte verleden voor notaris Herbert Houben te Genk, op 20 mei 2015 werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen :

de heer BERTELS, Jacky, geboren te Genk op vierentwintig februari negentienhonderd vierenzeventig, identiteitskaart 591-1455719-45, nationaalnummer 74.02.24-221.45, en zijn echtgenote, Mevrouw VANDEBEEK, Sandra, geboren te Genk op zeven november negentienhonderd vierenzeventig, identiteitskaart 591-1455702-28, nationaalnummer 74.11.07-016.47, wonende te 3600 Genk, Arbeidsstraat 12.

De echtgenoten Beitels-Vandebek waren gehuwd te Genk op 6 november 2004 onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, en hebben bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door Mevrouw Vandebek een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

VOOR EENSLUIDEND BEKNOPT UITTREKSEL, afgeleverd zonder vermelding van een registratiereelaas en dit in toepassing van de administratieve tolerantie geldend tot 31 december 2015.

De ondergetekende notaris vermeldt verder :

- dat hij deze akte ter registratie heeft aangeboden op 26 mei 2015;

- dat hij tot op heden 3 juni 2015 nog geen registratiereelaas heeft ontvangen.

Genk, 3 juni 2015.

(Get.) Herbert Houben, notaris.

(16263)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Jo ABBELOOS te Vilvoorde, op 28 april 2015, geregistreerd te Tournai, op 11 mei 2015, vier bladen, geen verzendingen, register 5, boek 000, blad 000, vak 7917, ontvangen registratierechten : vijftig euro (€ 50,00) (get.) De Ontvanger, hebben :

de heer GROULUS, Romuald Wladimir, geboren te Etterbeek op 24 augustus 1962, rijksregisternummer 62.08.24-139.14 en zijn echtgenote mevrouw DELFOSSE, Danny Fernande Cécile, geboren te Vilvoorde op 20 november 1962, rijksregisternummer 62.11.20-002.01, samenwonende te 1800 Vilvoorde, Grimbergsesteenweg 36, een minnelijke wijziging aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel aangebracht.

Jo Abbeloos, geassocieerd notaris.

(16264)

Uittreksel uit de akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Coussens, Johan-Joseph, geboren te Kortrijk op 18 maart 1958, en zijn echtgenote mevrouw Niyibitanga, Mathilde, geboren te Kamenge Bujumbura (Burundi) op 28 april 1984, samenwonende te 8792 Waregem (Desselgem), Pitantiestraat 70.

Uit voormelde akte verleden voor notaris Marc De Gomme te Desselgem (Waregem) in datum van achttien mei twee duizend en vijftien, dragende en volgend relaas van registratie : « Geregistreerd te Kortrijk 2-AA, op 21 mei 2015, register 05, boek 000, blad 000, vak 7243, bladen : 9 verzendingen : 0. Ontvangen registratierechten : vijftig euro. De ontvanger, blijkt :

1) dat de echtgenoten Johan Coussens-Niyibitanga, Mathilde een wijziging hebben aangebracht aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel; onder andere heeft Heer Johan Coussens verklaart in het gemeenschappelijk vermogen in te brengen :

STAD WAREGEM - vijfde afdeling - Desselgem, Pitantiestraat 70,

Een magazijn (waarin woongelegenheid) met medegaande erve, kadastraal bekend Sectie A, eertijds delen van nummer 607/E en thans nummer 607/R, groot volgens titels en kadaster drieëntwintig are negentwintig centiare (23 a 29 ca).

2) dat deze wijziging niet de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Marc De Gomme, notaris.

(16265)

Bij akte verleden voor notaris Hendrik DEBUCQUOY te Diksmuide op 19 mei 2015 (Geregistreerd op het eerste kantoor te Veurne, 5 bladen, 0 verzendingen, op 28 mei 2015, register 5, boek 0, blad 0, vak 3819, ontvangen vriktig euro (50,00 EUR), de ontvanger, hebben Dhr. SANDERS Hubert, gepensioneerde, en Mevr. CORNETTE Magda, bediende, wonende respectievelijk te 8600 Diksmuide, Steenstraat 42 en 8600 Diksmuide Lupinestraat 6, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, onder meer door hun huidig stelsel van algemene gemeenschap (dat niet wordt vereffend) voor de toekomst te wijzigen naar gemeenschap van aanwinsten.

(Get.) H. DEBUCQUOY, notaris.

(16266)

Bij akte verleden voor notaris Lutgard Hertecant te Overmere, op 1 juni 2015 (ter registratie), hebben de heer PERSYN, Peter Remi, geboren te Dendermonde op 4 december 1968 eng zijn echtgenote Mevrouw COLLEWAERT, Sandy, geboren te Dendermonde op 25 januari 1976, samenwonend te 9290 Berlare, Emiel Hertecantlaan 80, beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen onder meer do inbreng door de echtgenoot van zijn onverdeelde rechten, alsook toekomstige zakelijke rechten in een eigen goed.

ONTLEDEND UITTREKSEL opgemaakt door notaris Lutgard Hertecant op 4 juni 2015 in naleving van artikel 1396 Burgerlijk Wetboek.

(Get.) Lutgard Hertecant, notaris.

(16267)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Liesbet Degroote met standplaats te Kortrijk, op 21 april 2015, « Geregistreerd 4 bladen, 0 verzendingen op het Registratiekantoor Kortrijk 1 op 28 april 2015 register 5, boek 0, blad 0, vak 4910, Ontvangen registratierechten : vijftig euro (€ 50,00) » dat de heer WOESTYN Yves Gerard Louis, en zijn echtgenote Mevrouw BRUYNSEELS Godelieve Maria Bernadette Laurent, beiden met woonplaats te 8500 Kortrijk, Zonnelaan 10, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel. De echtgenoten blijven gehuwd onder het wettelijk stelsel.

(Get.) Liesbet Degroote, notaris.

(16268)

Op 4 juni 2015, werd voor Caroline Heiremans, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Caroline Heiremans & Steven Vandersnickt, geassocieerde notarissen", met zetel te Zele, de akte wijziging huwelijkscontract verleden, tussen de heer De Waele, Tom Karel, geboren te Zele op 22 juli 1972, en zijn echtgenoot, de heer Ndoumbe Douala, Patrick, geboren te Douala (Kameroen) op 8 oktober 1980, samenwonend te 9240, waarbij het huidig wettelijk stelsel wordt gewijzigd in het stelsel van scheiding van goederen".

Caroline Heiremans, geassocieerd notaris.

(16269)

Uittreksel van een akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden op 7 mei 2015, voor notaris Dirk Cuypers, te Antwerpen, tussen de echtgenoten, de heer MEYERS, Gaston Julian, geboren te Buenos Aires (Argentinië) op 8 maart 1947, en zijn echtgenote, mevrouw VAN BLERK, Danielle Constant Philomène, geboren te Merksem op 5 februari 1955, samenwonende te 2640 Mortsel, Septestraat 1, bus 1.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, de dato 7 mei 2015, blijkt dat voormelde echtgenoten een intern gemeenschappelijk vermogen hebben toegevoegd aan het stelsel van scheiding van goederen verleden voor notaris Jacques Istas, te Schilde, op 8 april 2003, inhoudende de gezinswoning ingebracht ieder voor de onverdeelde helft door beide echtgenoten.

Antwerpen, 17 juni 2015.

Dirk Cuypers, notaris.

(16270)

Blijkens akte verleden voor notaris Hubert Van de Steene, te Denderleeuw, op 21 mei 2015, hebben de heer VERBEKEN, Patrick François Marie, geboren te Asse op 3 februari 1958 (nummer rijksregister 58.02.03-501.59), en zijn echtgenote, mevrouw VAN CAUTER, Fanny Marie Jeanne, geboren te Asse op 29 augustus 1959 (nummer rijksregister 59.08.29-474.48), samenwonende te 1790 Affligem, Horekenstraat 38, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap volgens de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris André De Ryck, te Asse, op 21 februari 1978, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel zoals het thans van toepassing is en heeft de heer Verbeken, Patrick, een inbreng gedaan van onroerende goederen in de huwgemeenschap.

Denderleeuw, 15 juni 2015.

Hubert Van de Steene, notaris.

(16271)

Ingevolge akte verleden voor notaris Marc Honorez, te Tienen, op 11 juni 2015, hebben de heer JOSSART, Stani Frans Julia Jozef Hendrika, geboren te Tienen op 18 september 1945, en zijn echtgenote, mevrouw FRANCEN, Cecilia Elisabeth Maria Joanna, geboren te Tienen op 29 januari 1949, beide wonende te 3300 Tienen, Leuvensestraat 118, beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd als volgt :

Dat de echtgenoten het stelsel van scheiding van goederen waaronder zij gehuwd zijn wensen te behouden met toevoeging van het verblijfsbeding en een inbreng van een beperkt intern gemeenschappelijk vermogen door mevrouw Francen Cecilia, zijnde een onroerend goed gelegen te 3300 Tienen, Leuvensestraat 118.

Marc Honorez, notaris.

(16272)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Julie De Herdt, te Hove, op 17 juni 2015, hebben de heer DE VUYST, Christian Marie Constant, geboren te Hasselt op 22 april 1968, en zijn echtgenote, mevrouw VOORSPOELS, Patricia Irène François Rosa Marie, geboren te Wilrijk op 16 september 1965, samenwonende te 2547 Lint, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt: toevoeging van een finaal verrekenbeding.

De Herdt & Maes, geassocieerd notarissen.

(16273)

## Succession vacante

### Onbeheerde nalatenschap

#### Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Par ordonnance prononcée par Monsieur le président de division faisant fonction au tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi le 27 avril 2015 (15/B/562), Maître Muriel LAMBOT, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence 7, a été désignée à sa qualité d'administrateur provisoire à la succession de Monsieur André VAN HECKE, né à Marchienne-au-Pont le 12 octobre 1919, et décédé à Montigny-le-Tilleul le 3 avril 2015, en son vivant domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue Beaucory 6/B.

(Signé) Muriel LAMBOT, avocat.

(16274)

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi**

—

Par ordonnance prononcée par Monsieur le président de division faisant fonction au tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi le 31 mars 2015 (15/B/462), Maître Muriel LAMBOT, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence 7, a été désignée à sa qualité d'administrateur provisoire à la succession de Monsieur Jozef BIELAT, né à Jamy (POLOGNE) le 27 février 1926, et décédé à Lobbes le 18 avril 2014, en son vivant domicilié à 6150 Anderlues, chaussée de Charleroi 115.

(Signé) Muriel LAMBOT, avocat.

(16275)

**Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel**

—

Bij vonnis uitgesproken op acht april tweeduizendveertien, door de zeventwintigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist :

Duidt Mr. John Isenbaert, advocaat en plaatsvervangend rechter bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, kantoorhoudende te 1050 Brussel, Louizalaan 363, bus 4, aan als curator over de onbeheerde

nalatenschap van wijlen Verhaeghe, Pol Maurice André, geboren te Blankenberge op 19 februari 1968, overleden te Sint-Katherina-Lombeek, op 14 januari 2014, met laatste woonplaats te 1742 Sint-Katherina-Lombeek, Bosstraat 28.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Pril, L.

(16276)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent**

—

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de zeventiende familiekamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op 21 mei 2015, werd op vordering van de procureur des Konings Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, advocaat Ilse De Knijf, kantoorhoudende te 9000 Gent, Steendam 77, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Andy De Craecker, geboren te Gent op 4 augustus 1982, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Drongensesteenweg 171/0006, en overleden te Gent op 17 december 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Annelies Schaeck.

(16277)